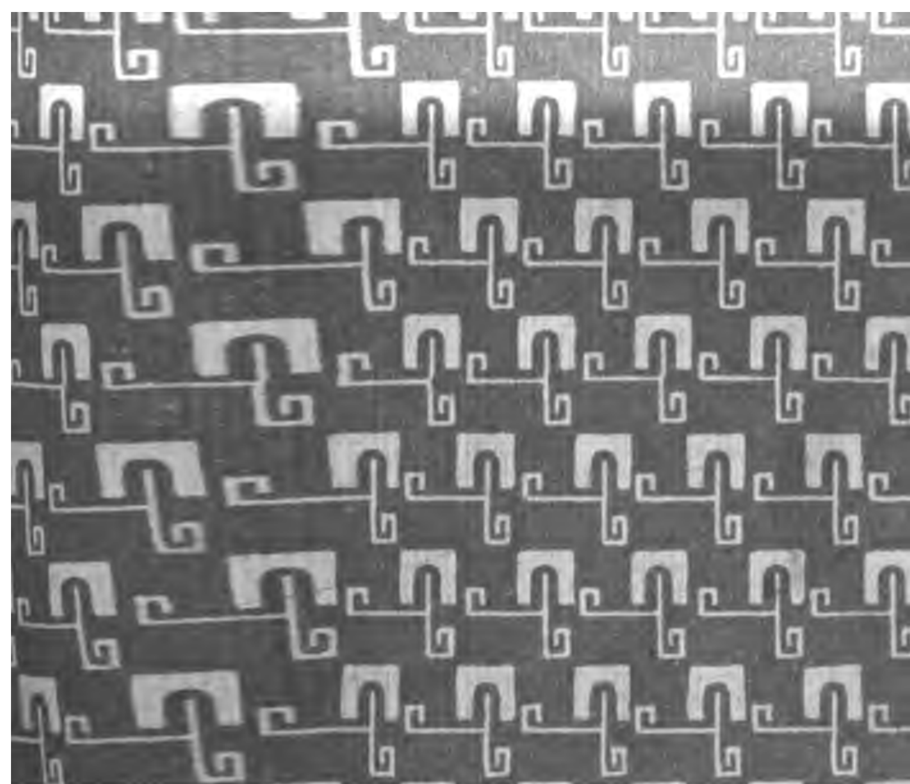




[redacted]

Adolph von Wrede's

Reise in Ḥadhramaut

Beled Beny 'Yssà

und

Beled el Ḥadschar.

Herausgegeben,

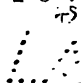
mit einer Einleitung, Anmerkungen und Erklärung der Inschrift von 'Obne versehen

von

Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Nebst Karte und Facsimile der Inschrift von 'Obne.

Braunschweig,
Druck und Verlag von Friedrich Vieweg und Sohn.
1873.





Adolph von W̱rede's

Reise in Ḥadhramaut

Beled Beny ʿỴssà

und

Beled el Ḥadschar.

Herausgegeben,

mit einer Einleitung, Anmerkungen und Erklärung der Inschrift von ʿObne versehen

von

Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Nebst Karte und Facsimile der Inschrift von ʿObne.

Braunschweig,
Druck und Verlag von Friedrich Vieweg und Sohn.
1873.

م :٢



Vorwort.

Dem Herausgeber des »Globus«, Dr. Carl Andree, kommt das Verdienst zu, zuerst nach langer Vergessenheit wieder *auf den* handschriftlichen Nachlaß Adolph von Wrede's *aufmerksam* gemacht zu haben. Ihm verdanke ich auch das Manuscript der hier herausgegebenen Reise, welches von Wrede's hinterlassenen Handschriften nur einen Theil, aber den wichtigsten Theil bildete. Wrede's übrige Reisebeschreibungen behandeln die bekannteren Gegenden am Rothen Meere. Da diese aber seit Abfassung des Wrede'schen Manuscripts schon vielfach von anderen Reisenden geschildert wurden, so galt es für angezeigt, hier nur denjenigen Theil der Wrede'schen Reisen zu veröffentlichen, welcher seine wichtigen geographischen Entdeckungen in Südarabien behandelt.

Dresden, 8. Juli 1870.

Der Herausgeber.

werden, war Adolph von Wrede, ein geborner Westphale, dem die geographische Wissenschaft die Ausfüllung einer jener Lücken verdankt, an denen dieselbe vor kurzem noch so überreich war und deren viele auch jetzt noch auf ihre Ausfüllung und Beseitigung harren.

Ueber Heimath, Leben und sonstige Privatverhältnisse unseres Reisenden habe ich mir Mühe gegeben, etwas Bestimmtes zu erkunden, leider nur mit sehr geringem Erfolg. Der berühmte Missionar Dr. Krapf, der mit Wrede im Herbste 1843 in ʿAden zusammentraf, konnte mir über den Ursprung Wrede's nichts Gewisses sagen. Von ihm erfuhr ich nur, daß unser Reisender in den dreißiger Jahren dieses Jahrhunderts in griechischen Diensten als Offizier gestanden, dann sich in Kleinasien aufgehalten und später nach Aegypten begeben habe, von wo aus er im Frühjahr 1843 seine denkwürdige Entdeckungsreise unternahm. Erst viel später scheint er nach Europa zurückgekehrt zu sein, um sein Manuscript zu veröffentlichen, was ihm jedoch nicht gelingen sollte.

Leider wurde dem muthigen Reisenden in seinem Vaterlande nicht nur keine Anerkennung zu Theil, sondern ihn traf auch noch das grausame Schicksal, daß seine Berichte bei Vielen keinen Glauben fanden und daß man ihn für wenig besser als für einen „Schwindler" erklärte. Obgleich einige tüchtige Geographen, wie Carl Ritter, Sir [redacted]

die er am Bahr ess Ssâfy in der Wüste el Ahqâf beobachtet hatte und über die der Leser, der sie im vorletzten Capitel dieses Buches findet, sich selbst ein Urtheil bilden mag. Allerdings klingt es sonderbar, wenn man einem Naturforscher ins Gesicht hinein behauptet, daß eine Meßschnur im Wüstensande wie in einem Brunnen versinken könne, und diese Erzählung Wrede's, wenn ohne gehörige Erläuterung, d. h. außer Zusammenhang mit den sie begleitenden Nebenumständen im gewöhnlichen Gespräch gemacht, mochte wohl den Verdacht der „Aufschneidereien" aufkommen lassen. Aber wie die fragliche Schilderung in Wrede's handschriftlichem Nachlaß klingt, sehen wir sie fast gänzlich jenes wunderlichen, abenteuerlichen Gewandes entkleidet, welches Humboldt's Mistrauen hervorrief. Nicht im Sande schlechtweg versank die Meßschnur, sondern in einer tiefen Höhlung, die dem Reisenden wie ein Brunnen erschien, in deren Grunde wahrscheinlich eine Petroleumquelle sich befand, und deren Oberfläche nur eine Schicht sehr feinen Sandes oder Staubes, sehr verschieden von dem gewöhnlichen Wüstensand, bedeckte. Die Naturforscher mögen entscheiden, inwiefern eine solche Erscheinung möglich ist. Aber im schlimmsten Falle können wir hier nur einen Irrthum des Reisenden voraussetzen, da er ja seine Meßschnur nicht wieder aus der Höhlung heraufzuziehen vermochte und da das, was ihm wie ein Versinken vorkam, möglicherweise ja nur ein Steckenbleiben derselben, durch mechanische Hindernisse, z. B. ein Vorrutschen des Sandes verursacht, sein konnte.

Dies ist übrigens auch die einzige Episode im ganzen Wrede'schen Werke, welche jene Zweifel an seiner Glaubwürdigkeit erklären kann. Im Uebrigen macht seine Reiseschilderung durchaus den Eindruck der Wahrhaftigkeit. Wie hätte auch ein Schwindler solche Männer, wie Carl Ritter, und die andern bedeutenden Geographen täuschen können, wie hätte der langjährige Kenner Arabiens, der berühmte Arabist Fresnel, Wrede's Reise als eine der wichtigsten Entdeckungen unseres Jahrhunderts preisen können?

Aber wir haben auch noch andere, geradezu directe Beweise für die Authenticität der Wrede'schen Reise. Der erste ist der, daß Arnaud,

welcher gleichzeitig mit Wrede's Reise in Hadhramaut, seinen berühmten, unzweifelhaft authentischen Ausflug nach Mârib unternahm, in letzterer Ortschaft von Arabern, die aus dem benachbarten Hadhramaut kamen, hörte, daß sich zur Zeit ein Europäer in dieser Provinz aufhalte, dessen Personalbeschreibung durchaus auf Wrede paßte. (Die vollständige Beschreibung steht im Journal Asiatique, IV. Série, V. Volume, Mars—Avril 1845, S. 311 und 312.)

Doch auch ohne Personalbeschreibung konnte die Erzählung jener Araber nur Wrede und keinen Andern bezeichnen, denn nie ist außer Wrede ein Europäer in Hadhramaut gewesen.

Einen andern Beweis schöpfen wir aus dem Umstand, daß Wrede eine himyarische Inschrift von seiner Reise zurückbrachte, auf welcher die Orientalisten deutlich den Namen mehrerer Orte und Landschaften (Hadhramaut, Mayfa'a und 'Obne) entzifferten, welche unser Reisender besucht hat. Namentlich der Name des Fundortes der Inschrift „'Obne", scheint unzweifelhaft festgestellt. Nun ließe sich zwar die Vermuthung aufstellen, Wrede könnte diese Inschrift an der Küste gefunden haben, aber zum Mindesten wäre dann der Umstand höchst auffallend, wenn nicht räthselhaft, daß dieselbe gerade den Namen „'Obne", wo der Reisende sie gefunden zu haben behauptet, deutlich wiedergiebt. Wäre sie aber an der Küste vorhanden gewesen, so

[redacted]

[redacted]

Wrede nicht aus ihr selbst geschöpft haben, da, wie gesagt, er nicht im Stande war, sie zu lesen. Wenn er uns nun eine himyarische Inschrift aus dem Innern Hadhramauts bringt und behauptet, er habe dieselbe in einem Orte Namens „'Obne" gefunden, und die Orientalisten auf derselben später den Namen „'Obne" wirklich deutlich lesen, so gehört viel böser Wille dazu an der Authenticität des Fundorts zu zweifeln. Wenn aber Wrede den Namen „'Obne" nicht aus der Inschrift schöpfte, woher sollte er ihn entnommen haben? Etwa aus frühern Reisewerken? Kein einziges kennt diesen Namen. „'Obne" war vor Wrede in Europa ganz unbekannt. Es bleibt also nichts anzunehmen, als daß Wrede selbst in „'Obne" gewesen sein muß.

Auch noch andere Umstände lassen die Vermuthung, daß Wrede seine ganze Reise nur erdichtet habe, im höchsten Grade unwahrscheinlich, wenn nicht parador erscheinen. Wie ist es denkbar, daß ein Reisender ein ganzes System von Wâdiy's (Flußthälern), von Gebirgen, Hochebenen, daß er über 100 Namen von Ortschaften erfinden konnte, und daß diese Erfindungen vollkommen mit den Berichten der Einheimischen übereinstimmen, welche Fresnel ein Jahr später sammelte? Ferner war Wrede nicht gelehrter Etymologist, er verstand sich nur schlecht auf die Ableitung arabischer Namen, und dennoch passen die Namen der von ihm genannten Ortschaften in vielen Fällen genau auf den von ihm geschilderten topographischen Charakter jener Oertlichkeiten! Wäre dies Alles erfunden, so müßten wir dem Reisenden übernatürliche Divinationsgabe zuschreiben.

Leider giebt es auch in der neuern touristischen Literatur sogenannte fabricirte Reisebeschreibungen, d. h. völlig erdichtete Schilderungen von Ländern, in die der Autor nie einen Fuß gesetzt hat. Aber diese Machwerke tragen einen ganz andern Stempel, als die Wrede'sche Reisebeschreibung. Handeln diese Bücherfabrikanten von noch unentdeckten Ländern, so bestreben sie sich vor allen Dingen das geographische Element in den Hintergrund zu drängen und unter einem Schwulst von weitläufigen, oft romanhaften Detailerzählungen zu erdrücken. So erreichen sie den Zweck, ein dickes Buch zu liefern,

ohne sich allzu sehr zu compromittiren, d. h. ohne geographische Dat
zu geben, deren Unechtheit eine vielleicht baldige Entdeckung eine
wirklichen Reisenden allzu klar beweisen könnte.

Merkwürdigerweise hat auch Wrede's Reisegebiet das Schicksa gehabt, zu einem der beschriebenen Machwerke den Vorwurf z liefern. Ein französischer Reisender, du Couret, der sich auc Hâdschy Abd el Hâmid Bey nannte, wollte im Jahre 1844 (als ein Jahr nach Wrede) eine Reise durch Hadhramaut gemacht haben die er unter dem romanhaften Titel „Les Mystères du désert" i Paris im Jahre 1859 veröffentlicht hat. Diese „Geheimnisse de Wüste" sind ganz nach der oben erwähnten Schablone angelegt. Vo geographischem Material wird nur das Allerdürftigste, und auch die nur aus falschen, veralteten Quellen geschöpft, geboten. In gan Hadhramaut kennt du Couret nur vier Ortschaften und weist diese genau dieselbe irrthümliche Lage an, unter welcher sie Berghaus au seiner 1834 nach ältern Berichten, die jedoch nur auf Hörensage beruhten, verfaßten Karte, verzeichnete, z. B. giebt er Do'ân (da er eine Stadt nennt) um Vieles nördlicher als Terym und Schibân an, während es südlich von besagten Orten liegt. Das zwische diesen vier Ortschaften befindliche Land bezeichnet du Couret theil

[redacted]

den Käfig zu steigen, ein unterirdisches Labyrinth zu durchwandeln, und nachdem er dies Alles gethan, aber beim Hinunterstürzen vom Thurme von kräftigen Armen aufgefangen, im Käfig des Panthers durch eine plötzlich hinabsinkende Scheidewand errettet worden ist und im Düster des Labyrinths sich von einem mit Blitzesschnelle sich entfaltenden Lichtmeer umgeben gesehen hat, trifft ihn noch die schreckliche Schlußprüfung, daß man seinem größten Feinde, einem mit ihm angekommenen Araber, der seinen Tod geschworen hatte, befiehlt, ihn zu erschießen. Letzterer drückt wirklich los, aber — die Kugeln waren auf Befehl des Gebieters von Mârib ohne Vorwissen des Mörders, der wirklich die Absicht zu tödten hatte, aus der Büchse entfernt worden, und so endet die romanhafte Prüfung zum Ruhm und Heil des Schwererprobten! Ist es möglich, daß in unserm Jahrhunderte noch solche Märchen aus „Tausend und einer Nacht" den Lesern als wirkliche Erlebnisse und Reiseabenteuer aufgetischt werden können?

Einen siegreichen Beweis gegen die Wahrhaftigkeit des Verfassers der „Geheimnisse der Wüste" hat uns jedoch dessen eigene Unvorsichtigkeit an die Hand gegeben. Wenn man eine Reisebeschreibung erdichtet, so muß man sie wenigstens ganz erdichten, und sich wohl hüten, die Abenteuer Anderer, die bereits gedruckt sind, als eigenes

[redacted]

holt der unkritische Verfasser der Geheimnisse der Wüste.*) Wenn wir aber einen Reiseschriftsteller auf einem so offenkundigen Piratenthum ertappen, dann müssen wir auch jeden Glauben an die Authenticität seiner übrigen vermeintlichen Erlebnisse von uns weisen.

Der Leser entschuldige diesen Excurs über das französische Reisewerk mit der Rücksicht auf unsern Landsmann, von Wrede, dessen Berichte eben durchaus falsch sein würden, wenn wir die des Franzosen für wahr halten könnten. Deshalb nur habe ich so lange bei letztern verweilt, denn da Wrede's so reichhaltiges geographisches Material mit dem dürftigen des Franzosen durchaus im Widerspruche steht, so können unmöglich beide Berichte wahr sein. Ich denke, der Leser wird sich schon längst darüber entschieden haben, wem von Beiden die Palme der Wahrhaftigkeit zukommt.

Daß dieser Preis Wrede gebührt, darüber herrscht heut zu Tage unter den Männern der Wissenschaft wohl kaum ein Zweifel mehr. Leider war dies jedoch zu Wrede's Lebzeiten (wie schon oben erwähnt) nicht der Fall, und dieser Umstand erklärt wohl, warum der Reisende in seinem Vaterlande keinen Verleger fand. Größere Anerkennung dagegen schien ihm in England bevorzustehen. Die dortige „Geographische Gesellschaft“ hatte einen Auszug seiner Reiseberichte in ihre Zeitschrift aufgenommen. Reiseschriften fanden von jeher in England bereitwillige Verleger und Publikum. So kam er denn auf den Gedanken, es dort zu versuchen, und es waren wirklich auch gegründete Aussichten vorhanden, daß sein Manuscript, einmal ins Englische übersetzt, einen Verleger in England finden werde. Leider sollte jedoch demselben in England der größte Verlust bevorstehen; ein Verlust, den wir nahezu als unersetzlich bezeichnen können. Wrede hatte seinem Manuscript eine mühsam entworfene, vollständige Karte des von ihm entdeckten Theils von Arabien, sowie eine Anzahl Hand-

*) Die gestohlene Stelle findet sich in den „Mystères du Désert par Hadj Abd 'el Hamid Bey“ (Paris, Dentu, 1859, Bd. I, S. 177—181) und ist die beinahe wörtliche Wiederholung der französischen Uebersetzung in Drummond Hay's „Marocco etc.“, S. 193—196 der französischen Ausgabe.

zeichnungen nebst colorirten Costümbildern beigegeben *), und diese Z
gaben befanden sich in den Händen des Uebersetzers, welcher jedo
noch ehe er in seiner Arbeit einigermaßen vorgeschritten war, sta
(durch Selbstmord), und in dessen Nachlaß sich nichts vorfand a
das einfache Manuscript. Karte, Zeichnungen und Aquarelle war
und blieben spurlos verschwunden. Dadurch verschwand auch d
Aussicht auf eine Herausgabe des Werkes in England. Entmuthi
scheint Wrede von nun an auf eine solche verzichtet zu haben. (
lebte zu jener Zeit wieder in Westphalen, wo er wegen Mittellosi
keit sich genöthigt gesehen hatte, eine Privatanstellung als Förster a
den Gütern des gleichfalls als Schriftsteller bekannten Freiherrn v
Haxthausen anzunehmen. Doch scheint es ihm in Deutschland
Ganzen schlecht gegangen zu sein, seine Reiselaufbahn fand keine A
erkennung, seine Privatverhältnisse sollen drückend gewesen sein. Da
kam nun noch jene Entmuthigung des Mislingens der englisch
Herausgabe seines Werkes, und dies scheint das Maß der Leiden f
ihn voll gemacht und ihn zum Entschluß gebracht zu haben, sein Vate
land (wahrscheinlich für immer) zu verlassen. Bald darauf (ich glau
um 1856) soll er nach Texas ausgewandert und dort gestorben se
Aber über seinen Tod fehlen mir alle zuverlässigen Angaben. Wol
Gott, daß er noch lebte und daß ihm dieses, sein nun endlich g
drucktes Werk, als ein Trost am Abend seines vielgeprüften Lebe

welche es mir, nicht ohne Mühe, gelang aus seinen Reiseberichten zusammenzustellen. Natürlich mußte ich mir sagen, daß die Herausgabe des Reisewerkes für das größere Publikum fast werthlos sein würde ohne die Zugabe einer Karte, und ich forschte deshalb im Manuscript nach Daten für dieselbe und siehe da! ich fand die deutlichsten, so deutlich, wie ich sie nicht erwartet hatte und wie sie vielleicht noch kein Reisender vor Wrede gegeben hat. Wrede hat überall die Distanzen genau angegeben, den Winkel und die Himmelsrichtung seiner Route bis auf die Minute verzeichnet; er hat genaue Beobachtungen über die Schritte der Kameele, welche dieselben in einer Stunde zurücklegen, angestellt, und da er fand, daß 6000 Kameelschritte einer halben geographischen Meile (à 15 auf den Breitegrad) entsprechen, so hat er diese Rechnung als Basis seiner Bezeichnung der Wegstunden genommen. Eine astronomisch bestimmte Basis war ihm außerdem durch die bekannten Gradbezeichnungen von Makalla und Borum, von wo aus er seine Reise unternahm, an die Hand gegeben. Ein Taschenchronometer, eine Boussole und ein Visirkompaß waren die einfachen Hülfsmittel, mit denen er seine Route maß und seine Aufnahmen bewerkstelligte, und diesem einfachen Apparat und den danach gemachten Beobachtungen verdankte ich den Umstand, noch jetzt nach so vielen Jahren eine Karte von Wrede's Itinerar entwerfen zu können.

Jenes Land, welches das Reisegebiet unseres kühnen Entdeckers bildet und an das sich ein so wichtiges historisches Interesse knüpft, die große Halbinsel Arabien, war für uns vor wenigen Jahren noch ein mit sieben Siegeln verschlossenes Buch und ist es zum großen Theil auch jetzt noch. Wie wir von einem solchen nichts sehen, als den Einband, so kannten wir auch von Arabien vor den Entdeckungsreisen von Palgrave, dem Erforscher des Wahabitenlandes, Arnaud, dem Entdecker von Mârib, und Wrede nur die Küsten und die diesen zunächstgelegenen Ländertheile; denn die frühern Reisenden, wie Burckhardt, Niebuhr, Seetzen, Wellsted, wie groß auch immer ihre Verdienste genannt werden müssen, waren doch eigentlich niemals tief in

das Innere eingedrungen. Jede der drei gebildetesten Nationen Europas hat einen von den obengenannten drei Entdeckungsreisenden gestellt. Frankreich und England haben die ihrigen gebührend anerkannt und deren Werken den verdienten Ruhm gezollt. Nur Deutschland hat den Namen des seinigen in Vergessenheit schlummern lassen, und dennoch verdient gerade er bekannt und berühmt zu werden, denn Wrede's Wagniß war ein größeres, als das irgend eines Reisenden vor oder nach ihm, und an seinen Namen knüpft sich eine der interessantesten Entdeckungen, die je auf dem Gebiete der Erdkunde gemacht worden sind.

Carl Ritter wußte etwas von dieser Entdeckung, aber nur wenig, nur so viel, als in der erwähnten englischen Zeitschrift in kurzem Abriß darüber veröffentlicht worden war, indeß selbst dieses Wenige begrüßte er als die wichtigste Errungenschaft und machte im zwölften Bande seiner Erdkunde den möglichsten Gebrauch von demselben, denn für den von Wrede entdeckten Theil Arabiens, d. h. für Hadhramaut, Beled Hadschar, Beny 'Yssà und angrenzende Länder, war dieser seine einzige Quelle. Noch nie war vor Wrede ein Europäer in jene Gegenden gekommen, und nachmachen wird es ihm so leicht auch keiner. Aber Ritter erkannte und bedauerte lebhaft das Ungenügende jener Mittheilungen, der einzigen übrigens, die bis jetzt über Wrede's Reise im Drucke erschienen sind, und sprach die Hoffnung aus, das vollständige Reisewerk des unternehmenden Westphalen bald erscheinen zu sehen. Seitdem waren 24 Jahre verstrichen und noch immer lag Wrede's Manuscript ungedruckt da.

Vor Ritter hatte schon ein Franzose auf Wrede's Verdienste aufmerksam gemacht, nämlich der berühmte Arabist Fulgence Fresnel, lange französischer Consul in Dschidda in Arabien, derselbe welcher Arnaud bestimmte, seine denkwürdige Reise nach den Ruinen von Mariaba, der alten Hauptstadt der Könige von Ssâba, dem heutigen Mârib, zu unternehmen und zwar in demselben Jahre, in welchem Wrede seine Reise ausführte. Fresnel schrieb im Jahre 1845 im Journal Asiatique: „Nie ist eine interessantere Reise gemacht worden,

als die des Herrn von Wrede, und dieselbe muß in der geographischen Wissenschaft Epoche machen."

Durch einen Zufall gelangte vor kurzem Wrede's Manuscript in meine Hände. Anfangs war ich nicht geneigt, ihm große Bedeutung zuzumessen, da ich mir nicht zu denken vermochte, daß man etwas wirklich Gediegenes ein Viertel Jahrhundert lang im Verborgenen schlummern lassen konnte. Aber je mehr ich mich in dessen Lectüre vertiefte, desto deutlicher erkannte ich den unzweifelhaften Werth, die außerordentliche Wichtigkeit dessen, was hier geboten wurde. Wrede's Manuscript offenbarte mir gleichsam eine neue Welt, eine Fülle von Thatsachen und Erscheinungen, die den Ethnographen Räthsel geblieben waren; es lüftete den Schleier von einem Theile jenes großen unbekannten Landes, Arabien, von einem Theile desselben, über den ich bis jetzt selbst in den arabischen Autoren umsonst nach Aufklärung gesucht hatte, denn diese geben uns über die an den indischen Ocean grenzenden Landschaften und namentlich über deren Inneres nur die allerdürftigsten, kaum nennenswerthen Aufschlüsse.

Wie es Wrede gelingen konnte, in dieses so außerordentlich schwer zugängliche Land einzudringen, und was dazu gehörte, um seinen kühnen Plan auszuführen, das vermag eigentlich nur der vollkommen zu würdigen, der selbst einmal Aehnliches, wenn auch weniger Gefährliches, unternommen hat und der so von den großen Gefahren des einen auf die noch größern des andern Wagnisses aus Erfahrung schließen kann. Nach Mekka zu dringen ist allerdings nicht leicht, aber unter dem bunten Völkergemisch, das sich alljährlich dort zum Pilgerfest versammelt, wird es für den verkleideten Eindringling eher ausführbar, sich zu verstecken und seine wahre Nationalität zu verbergen, als in einem Lande, wie Hadhramaut, wo Niemand, der nicht aus dieser Provinz selbst stammt, reist und wo der Fanatismus, der in der Anwesenheit des Christen eine Entweihung und ein todeswürdiges Verbrechen erblickt, ebenso mächtig, ja vielleicht noch mächtiger ist, als in Mekka. Im oceanischen Arabien ist nicht nur der Europäer und Christ, sondern selbst jeder nicht aus diesen Pro-

vinzen stammende Moslim eine heterogene Erscheinung und zwar
einem solchen Grade, daß es sehr schwer, ja fast unmöglich wi
eine einladende Entschuldigung, einen glaubwürdigen Vorwand f
seine Anwesenheit daselbst zu finden.

Seit der Besitzergreifung von 'Aden durch die Engländer ist
in dieser Beziehung nur noch schlimmer geworden. Die Englän
in 'Aden sind in einer ganz ähnlichen Lage, wie vor dem letz
marokkanischen Krieg die Spanier in Ceuta und Melilla. 'Aden
für sie ein Gefängniß, aus dem ein Entkommen nur zur See mö
lich. Zu Lande ist jeder Schritt über die Grenze der schma
Halbinsel für den Europäer mit Todesgefahr verbunden. Nich
durchaus nichts ist von den Engländern im Laufe der dreißig Jah
während welcher sie 'Aden besitzen, für die Erforschung des Lan
geschehen, von dem ihre Besitzung einen Theil bildet. Dasselbe
für sie so vollständig terra incognita geblieben, wie wenn
bei den Antipoden läge. Nur ein einziger Reisender ist in dies
Zeitraume von 'Aden aus in das Innere eingedrungen, und die
eine war kein Engländer, sondern unser Landsmann, Adolph v
Wrede.

Eine chinesische Mauer umzieht das Innere dieses Landes,
dafür, daß sie keine handgreifliche ist, nur desto unerbittlicher bewa

[redacted]

und Ssayyds, d. h. der fanatisch-religiösen Geistlichkeit und der theokratischen Adelskaste der ansässigen Bevölkerung.

Die geistlichen oder theokratischen Oberhäupter der Städte und Dörfer können denn auch überall ihren schroffen Fanatismus zur Geltung bringen, die Beduinen fanatisiren und durch überspannte religiöse Reden zu den unvernünftigsten und grausamsten Handlungen hinreißen, wie sie in Europa nur in den frühesten Zeiten des Mittelalters möglich waren. Die inerte Masse der Landbevölkerung, die an und für sich gar kein Interesse an der Religion nimmt, wird in den Händen der Glaubenswächter, die sie zu fanatisiren verstehen, das verderblichste Werkzeug, welches sich zu Allem gebrauchen läßt, wozu es jene verwenden wollen. Haß gegen Andersgläubige gilt aber jenen Glaubenswächtern als Gesetz und diesen den Beduinen einzuflößen, gelingt ihnen sehr leicht, besonders da deren natürliche Grausamkeit sowohl, als deren räuberische Instincte ihre Rechnung dabei finden, diesen durch die Religion geheiligten Haß zu bethätigen, den Fremden, der ins Land eindrang, zu tödten und sich seiner Habe zu bemächtigen. Nie ist deshalb ein offen als Christ auftretender Europäer in dieses Land eingedrungen, und nie werden die fanatischen Glaubenswächter dergleichen gestatten.

Hadhramaut gilt für ebenso unnahbar als Mekka, ja es ist in That für den Europäer noch viel unnahbarer, denn unter dem bunten Völkergemisch des Islam, welches sich jährlich nach Mekka zuwendet, kann, wie erwähnt, eher ein Europäer sich verstecken. Mehrere haben es gethan, und ich selbst fand keine allzu großen Schwierigkeiten, dies auszuführen. In Hadhramaut dagegen ist die Ankunft eines Fremden ein fast beispielloses Ereigniß, dessen Nachricht sich von einem Ende des Landes zum andern wie ein Lauffeuer schnell verbreitet, alle Köpfe beschäftigt und oft auf die abenteuerlichste, ja verrückteste Art gedeutet wird.

Ist nun dieser Fremde gar ein Christ, oder wird er beargwohnt, ein solcher zu sein, so sind die Gefahren, denen er sich aussetzt, unsäglich. Die fanatischen Glaubenswächter, welche ihr Land speciell

Beled ed Dyn (Land des Glaubens) oder Beled el 'Ilm (Land d Gottesgelehrtheit) nennen, erblicken in der Gegenwart des Ander gläubigen die größte Profanation für ihren geheiligten Boden. Ni nur das; sie bilden sich ein, daß er ihren Schulen, Moscheen, ihr Gottesgelehrten irgend ein religiöses Geheimniß ablauschen und dies dann zum Unheil ihrer leiblichen und geistigen Wohlfahrt durch irge welche satanische Zauberkünste, in denen sie alle Christen für woh erfahren halten, ausbeuten könne. Die weltlichen Häupter des Volk erblicken mit echt arabischer Schwarzseherei in jedem solchen Fremd einen Spion irgend einer europäischen Macht, namentlich Englands dessen Eroberung des nahen 'Aden sie immer noch nicht verwind können. Selbst die rohen, unwissenden Beduinen, die sonst noch d am wenigsten fanatischen Bewohner Hadhramauts sind, werden ni selten mistrauisch, namentlich dann, wenn sie einen Fremden Din vornehmen sehen, deren wahren Zweck sie nicht begreifen. Als d bei der englischen Küstenaufnahme Südarabiens betheiligte Engländ Wellsted im Jahre 1833 an der Grenze von Hadhramaut einen kurz Ausflug landeinwärts unternahm, und die berühmte himyarische I schrift von Naqb el Hadschar copirte, zerbrachen sich die Beduin die Köpfe über den Zweck dieses seltsamen Gebahrens. Als al bald darauf die Engländer 'Aden eroberten, da ward den Beduir

Aegypter auszugeben. Seine äußere Erscheinung scheint ihn bei dieser angenommenen Rolle auch im Ganzen unterstützt zu haben. Er muß dunkle Augen und dunkle Haare gehabt haben, denn er sagt ausdrücklich, daß ein blonder und blauäugiger Mann eine solche Reise, wie die seine, nie wagen dürfe. Nur die Weiße seiner Haut erregte bei den Arabern oft Aufsehen. Seine europäischen Gesichtszüge mußten wohl immerhin auffallen, bei den Gebildeten und Gereisten freilich weniger, da dieselben wissen, daß nicht nur die Züge der Türken, sondern auch diejenigen mancher Moslims Syriens und Aegyptens, die oft aus sehr kühn gemischter Race stammen, den europäischen ähneln. Da aber solche nordische Moslims sich nur sehr selten nach Hadhramaut verlieren, so war es natürlich, daß das rohe, unwissende Volk dennoch in Wrede manchmal den Europäer witterte, bis zuletzt bei einer verhängnißvollen Gelegenheit dieser Argwohn zum offenen Ausbruch kam, und seine Folgen der Reise des kühnen Mannes ein verfrühtes Ziel setzten.

Aber selbst seine angenommene Rolle als Aegypter sicherte ihn nicht vor dem Argwohne der Südaraber. Er wurde oft für einen politischen Spion des damaligen Vicekönigs Mohammed 'Aly gehalten. Zudem war ein Aegypter als Reisender in jenem Lande eine derartige Seltenheit, daß man gar nicht begriff, in welcher Absicht er dorthin gekommen sei. In Hadhramaut reist eben Niemand, außer Hadhramauter. Der geringe Handel, welcher zwischen der Küste und den festen Wohnsitzen des Innern besteht, ist ausschließlich in Händen von Einheimischen, die man nicht einmal Kaufleute nennen kann, die vielmehr den Handel nur gelegentlich betreiben, wenn irgend eine andere Veranlassung sie zum Reisen treibt. Die beliebtesten solcher Veranlassungen sind die Besuche der verschiedenen Heiligengräber, an denen das Land Ueberfluß besitzt. Da dies nun derjenige Reisezweck ist, den der abergläubige Araber am leichtesten begreift und gegen welchen er am wenigsten Einwendungen machen kann, so wählte sich ihn auch Wrede zum Vorwand.

Unter allen Heiligengräbern von Hadhramaut erfreut sich das=

jenige des Propheten Hud (nach Einigen der Eber der Bibel) der größten Verehrung. Zu diesem beschloß Wrede zu wallfahrten, gab vor, auf Anrufung dieses Heiligen in Aegypten, seinem angeblichen Vaterlande, von einer tödtlichen Krankheit geheilt worden zu sein und nun zum Danke und zur Erfüllung seines Gelübdes nach dessen Grabe zu pilgern. Demgemäß nannte er sich auch ʿAbd el Hud, d. h. Diener des Propheten Hud, ein Name, der in andern moslimischen Ländern kaum vorkommt, der aber in Hadhramaut, dem Lande des Hud, erklärlich, ja populär sein mag.

Das Grab des Propheten Hud liegt etliche zehn Tagereisen von der Küste entfernt. Die nächsten Hafenorte sind Makalla und Schihr. Wrede beschloß von ersterm aus die Reise zu unternehmen, weil er sich die Erforschung der hadhramautischen Gebirgsterrassen zur Aufgabe gestellt hatte. Da die Sſyâra (Wallfahrt) immer nur in einer bestimmten Epoche des Jahres stattfindet, und Wrede nach vollbrachtem Gelübde keinen Vorwand mehr zur Anwesenheit im Lande gehabt hätte, so mußte er es so einrichten, daß er einige Monate vor der Pilgerzeit von der Küste aufbrach. Er konnte leicht vorgeben, als Fremder die Epoche der Sſyâra nicht genau gewußt zu haben, und die so gewonnene Frist zur Erforschung des Landes benutzen.

[redacted]

[redacted]

liegt und zwar durch die englische Küstenaufnahme von Haynes, Cruttenden und Wellsted im Jahre 1833. Ueber das Innere dieser Länder hatten die englischen Reisenden nur sehr wenig Aufklärung geben können und dies Wenige beruhte theils auf falschen oder falsch verstandenen Mittheilungen, geeignet eher die Confusion zu vermehren als zu zerstreuen. Um nur ein Beispiel, aber ein recht schlagendes anzuführen, genügt Folgendes. Wellsted und Haynes sprechen von einem Wahidi-Stamm, dessen Sultan in Abban (Habbân) residire und der 2000 Musketen stellen könne. Ein solcher Stamm existirt nach Wrede nicht. Wohl aber giebt es eine Dynastie ʿAbd el Wâhid, von deren Oberhaupt die Engländer hörten und aus deren Namen sie schlossen, der ganze Stamm müsse Wahidi heißen. Die Sultane sind aber in Wirklichkeit von ganz anderm Stamme, als die Bewohner des Landes, die Beduinen, auf welche sich ihre Herrschaft nicht erstreckt.

Vom Innern dieses ganzen großen Küstenlandes waren uns vor Wrede eigentlich nur die beiden Grenzländer, Yemen im Südwest und ʿOmân im Nordost, einigermaßen bekannt, und zwar ersteres hauptsächlich durch Niebuhr und unsern unternehmenden, zu früh verstorbenen Landsmann Seetzen, letzteres durch Wellsted, dem wir heute noch Palgrave anreihen können. Aber der an den indischen Ocean grenzende Theil dieser beiden mehr oder weniger erforschten Länder war ein so verschwindend kleiner, daß die Masse des dazwischenliegenden Unbekannten nicht wesentlich vermindert wurde.

Auch ist gerade derjenige Theil von Yemen, welcher an den indischen Ocean grenzt, weniger erforscht, als irgend ein anderer dieser arabischen Provinz, und außer ʿAden, welches mit ihm zwar in geographischem, sonst aber auch in gar keinem Zusammenhang steht, kennen wir fast nichts von dieser südwestlichsten Ecke der großen arabischen Halbinsel, d. h. vom Lande südlich von Mochâ und nördlich von ʿAden. Ehe die Engländer letztere Stadt erobert hatten, war freilich einer ihrer Landsleute, Wellsted, bis nach Lâhidsch im Norden ʿAdens vorgedrungen, und das, neben den spärlichen, noch ältern Be-

richten Seetzen's, ist Alles, worauf sich unsere Kenntniß dieses Theils von Yemen stützt. Seit aber die Britten sich in 'Aden festgesetzt haben, sind sie selbst von dem nahen Lâhidsch wie durch eine unübersteigliche Mauer getrennt.

An diesen Theil von Yemen grenzt im Osten die Landschaft Yâfi'a, eine mit Ausnahme der Küste nie von einem Europäer betretene Region, über deren richtigen Namen man sogar lange im Ungewissen war, bis ihn Wrede's Forschungen feststellten. Die Küste selbst gehört strenggenommen nicht zu Yâfi'a, sondern wird durch einen mächtigen Gebirgsgürtel von dieser Provinz getrennt. An der Küste liegt mit der Hauptstadt Hughra *) das kleine Sultanat der früher in 'Aden herrschenden Dynastie Fadhl 'Alyy, auch zuweilen in der Relativform Fadhly genannt, von welchem Namen einige Reisende Anlaß nahmen, das ganze Volk „Fadhly" zu nennen; ein Irrthum, der auch in Ritter's Erdkunde übergegangen ist und den erst Wrede aufhellte. Ueberhaupt findet sich kein District von Arabien in Ritter's Werke so sehr vernachlässigt, wie Yâfi'a. Nicht einmal Niebuhr's Angaben, die allerdings spärlich genug sind, hat er benutzt. Niebuhr rechnet freilich diesen District zur Landschaft Dschauf, die er „Dschof" schreibt, welche, wenn überhaupt der Name richtig ist, mehr nördlich gesucht werden muß. Er nennt die kleine Landschaft Hârib, eine Tagereise von Mârib (dem östlichsten Grenzpunkte Yemens, [redacted]

einige werthvolle Erkundigungen darüber einzog. Der Ort Ḥârib existirt, aber nicht eine, sondern drei Tagereisen von Mârib und zwar im südöstlicher Richtung. Das Baḥâm des Niebuhr ist vielleicht das ʿYschbum Wrede's, eine Tagereise östlich von Ḥârib. Riçâb (das Niebuhr Rösab schreibt) liegt nach Wrede eine Tagereise nördlich von ʿYschbum und zwar auch im Wâdiy ʿYschbum, ist also nur ein Orts- und kein Districtsname. Von hier noch eine Tagereise nördlich nach Mardscha (bei Niebuhr Marcha), welches aber schon in Beled el Dschauf und nicht mehr in Yâfiʿa liegt, und zwar gleichfalls im Wâdiy ʿYschbum, der sich also von Süden nach Norden hinzieht. Eine Tagereise südlich von Ḥârib liegt ʿObâra, das auch Niebuhr kannte. Soweit letzterer.

Außer den genannten Orten erfuhr Wrede noch die Existenz folgender: Tsâhir zwei Tagereisen von ʿObâra, Baydhâ zwei Tagereisen von Tsâhir; letzteres drei Tagereisen von Naqb el Ḥadschar entfernt, welches bereits den erforschten Gegenden angehört und nicht mehr in Yâfiʿa liegt. Die Straße von Naqb el Ḥadschar nach Baydhâ und Tsâhir zieht sich in westlicher Richtung, eine andere von demselben Punkte ausgehend, führt über ʿYçân und Ḥabbân im Beled el Ḥadschar in nördlicher Richtung nach ʿYschybum.

Nach den Erkundigungen, welche Wrede im Wâdiy Mayfaʿa über Yâfiʿa einzog, scheint diese Provinz auf einer weniger tiefen Stufe der Cultur zu stehen, als Ḥadhramaut, Beled Ḥadschar und Beny ʿYssâ, die Länder, welche unser Reisender selbst besuchte. Die Beduinen, jene größten Feinde aller Cultur (nach unsern politisch socialen Grundsätzen), herrschen dort nicht so absolut, wie in den genannten drei Landschaften. Die Sultane der Städte sind nicht, wie in jenen drei Districten, zu ohnmächtigen Schattenfürsten hinabgedrückt, die ohne Erlaubniß ihrer Schutzherren, der Beduinen, keinen Schritt thun können und deren Herrschaft sich auf ihre Stadtmauern beschränkt, sondern genießen den rohen Herren der Wüste gegenüber eine gewisse Selbstständigkeit, ja dehnen nicht selten ihre Oberhoheit über einzelne Stämme jener Halbwilden aus. Einzelne sollen sogar stehende Heere

zu ihrer Verfügung haben, ja von einem erfuhr Wrede, daß er eine berittene Truppe mit 5000 Pferden besitze, ein sonst unerhörtes Ding in dem pferdearmen oceanischen Südarabien. Die höchst ansehnliche Bevölkerungszahl der Städte in Yâfi'a (Wrede hörte von mehrern, die 40,000—50,000 Einwohner haben sollen) deutet gleichfalls auf eine freiere Entwickelung des bürgerlichen Lebens, somit auf eine höhere culturhistorische Stufe. Auch der Umstand, daß in allen jenen Städten Juden leben und, wenn auch schwer bedrückt, so doch geduldet werden, deutet auf ein einsichtigeres nationalökonomisches Verständniß, während in der von Wrede bereisten Ländergruppe, in dem sogenannten Beled ed Dyn (Land des Glaubens), die Fanatiker ihren Stolz darein setzen, daß niemals ein Nichtmoslim daselbst geduldet worden ist. Eine Ausnahme von dem raubritterlichen Faustrechtzustand in den erwähnten drei Districten bildet nur das Sultanat Habbân im Wâdiy Dschandân, dem obern Wâdiy Maysa'a, in dem wir ähnliche Zustände wie in Yâfi'a finden und das in der That auch an Yâfi'a grenzt.

Der Wâdiy Maysa'a, in seinem obern Theile Wâdiy Dschandân genannt, bildet die östliche Grenze von Yâfi'a und die westliche vom Beled ed Hadschar, an welches letztere im Osten das Beled beny 'Yssà stößt, das wieder vom Beled Hamum östlich begrenzt wird. Alle drei Districte ziehen sich von der Küste etwa sechs bis acht Tage-

[redacted]

[redacted]

Städte Terym und Schibâm, beide von Edryssy genannt, sowie der geheimnißvolle Brunnen Burhut, dessen wunderbare Eigenschaften uns der Qâmuss schildert. Es ist wahr, schon vor unserm Reisenden hatten Niebuhr (1763) und Wellsted (1833) Listen von Namen hadhramautischer Ortschaften gegeben, aber in so verstümmelter Form, daß uns erst durch Wrede's Forschungen ermöglicht wurde, zu unterscheiden, was für Namen diese barbarischen Wörter bedeuten sollten.

Den Wâdiy Qaçr, das Hauptthal von Hadhramaut, hat nun zwar Wrede nicht selbst betreten, aber seine über denselben eingezogenen Erkundigungen, die man in diesem Buche finden wird, geben uns eine Menge von Städten und Dörfern mit deren ungefährer Lage, von welchen die Erdkunde vor ihm kaum eine Ahnung besaß, denn selbst die arabischen Quellen lassen uns in Bezug auf die Kenntniß vom eigentlichen engern Hadhramaut fast ganz im Stiche. Ja diese arabischen Quellen fallen in denselben Fehler, wie unsere europäischen Geographen, indem sie Orte als in Hadhramaut gelegen angeben, die den drei erwähnten oceanischen Districten, den Vorländern von Hadhramaut, angehören. Sogar der Qâmuss begeht diese Fehler; unser Irrthum in Bezug auf ein Hadhramaut im weitern Sinne scheint somit aus mittelalterlichen arabischen Quellen zu stammen.

Das Beled el Hadschar wird von zwei Hauptthälern im Westen und Osten eingeschlossen, welche beide seltsamerweise denselben Namen führen, nämlich Wâdiy Mayfa'a, ein Umstand, den wir aus dem Qâmuss, welcher von zwei Wâdiy Mayfa'a, zwei Tagereisen voneinander entfernt, spricht, zwar schon kannten, der aber erst durch Wrede uns erklärt wurde, da wir bisher die Lage der im Qâmuss genannten Thäler nicht wußten. Das westliche Thal wird sogar von einem niemals versiegenden Fluß, an seiner Mündung (beim Râss el Kelb) auch Wâdiy Mayfa'a genannt, durchflossen, der in seinem obern Laufe die Namen Wâdiy Dschiswel und Wâdiy el Hadschar führt. In ihm glaubt Wrede den Prion des Ptolemäos und im östlichen Wâdiy Mayfa'a in einem Dorfe, das denselben Namen wie das Thal führt, die Stelle der Mesat Metropolis des Plinius erkennen zu können.

Es scheint mir indessen bei der noch so großen Unvollkommenheit unserer Kenntniß des oceanischen Arabiens gewagt, uns auf ins Einzelne gehende Speculationen über die Lage der von den alten Autoren genannten Orte einzulassen, da spätere Entdeckungen dieselben doch ohne Zweifel umstoßen dürften, ähnlich wie jetzt bereits d'Anville's und Mannert's Vermuthungen zum großen Theil in ihrer Richtigkeit erkannt sind. Was die Städte betrifft, so kennen wir mit Bestimmtheit nur die Lage einiger wenigen, wie die der wichtigsten Handelsstadt, Cane emporium, welche mit Hiçn Ghorâb identificirt wurde, diejenige von Saubatha oder Sabota, das wir mit Recht in Schibâm wiedererkennen können, da es nach Ibn Hayik noch nach Mohammed's Zeit den Namen Sabut führte. *) Save dürfte ferner das von Wrede wiederentdeckte Çahwa im Wâdiy Rachiye sein. Ganz deutlich sind endlich die Namen Makalla und Tsofâr. **)

Nicht mehr wissen wir über die Wohnorte der meisten von den alten Autoren im oceanischen Südarabien genannten Völker. Nur solche allgemeine Benennungen wie Chathramotiter (Bewohner von Hadhramaut), Sabaei (d. h. Sabäer, Bewohner von Nord-Yemen), Homeritae (d. h. Himyariten, Bewohner von Süd-Yemen), Gerraei (Bewohner der Landschaft Qâra, vulgo Gara ausgesprochen) sind [redacted]

[redacted]

Die Toani oder Doreni (bei Stephanus Byzantinus Doveni genannt) sollen die Bewohner des Wâdiy Do'ân sein. In dem als der Hauptstadt dieser Gegend erwähnten Karana des Strabon will Fresnel das heutige Qarrayn, das er Karn nennt, erkennen. Wie unwahrscheinlich ist es, daß die Minaei, welche uns als „gens magna" bezeichnet werden, in einem so unbedeutenden Thale, wie dem Wâdiy Minua, den Gipfelpunkt ihrer Macht fanden? Möglich freilich, wenn auch noch keineswegs constatirt, daß die Toani, Doveni oder Doreni, die ja (wenn anders diese Namen zusammenpassen) als eine anscheinend nur kleine Unterabtheilung der Minaei bezeichnet werden, in dem ebenfalls sehr kleinen Wâdiy Do'ân ihren Wohnsitz hatten. Die Untersuchungen über diese Fragen sind indeß keineswegs abgeschlossen, aber räthlich scheint es mir, das schlüpfrige Terrain der Speculationen so lange zu vermeiden, bis nicht neue bestimmte Data es wieder zu betreten einladen.*) Diese meine Zweifel sollen keineswegs eine Schmälerung der Verdienste Fresnel's beabsichtigen. Aber wo noch des Ungewissen so viel ist, halte ich es für sicherer, nicht die Vergangenheit mit in unsere Speculationen zu ziehen. Kennen wir doch die Gegenwart kaum!

Das Beled Beny 'Yssà, südlich von Hadhramaut, östlich von Beled el Hadschar, und westlich von Beled Hamum gelegen, welches wir gleichfalls erst durch Wrede kennen lernten, wird durch die große hadhramautische (so genannt im europäischen Sinne) Küstenterrasse in zwei ungleiche Hälften getheilt. Die dem Ocean zugewendete hat nur einen einzigen größern Wâdiy, der Wâdiy Qirbe, in seinem obern Theile Wâdiy Naube, in seinem untern Wâdiy Fuwa genannt, der in die Tihâma von Fuwa in der Nähe von Borum mündet und viele kleinere, als Hotsiye, Mahniye u. s. w., welche in der Gegend von Makalla das Meer erreichen. Ihre einzigen Küstenstädte sind Borum und Makalla. Jenseits der Wasserscheide, deren höchste Berge, die

*) Man sehe Fresnel's Speculationen im Journal Asiatique, IV. Série, VI. Volume, S. 368—398.

Dschebel Tsahura und Kaur Ssaybân nach Wrede's Schätzung
Höhe von 8000 Fuß erreichen, liegt ein ganzes System von Wâd
in welchem wir übrigens zu unserer genauern Orientirung zwei Ha
züge mit Deutlichkeit unterscheiden können, den westlichen, de
Hauptthal zuerst W. Rhayde ed Dyn, dann W. 'Amd heißt,
den östlichen, dessen Hauptwâdiy nacheinander die Namen W. Mi
W. Do'ân und W. Hadscharyn (letzterer der bedeutendste) annim
Beide Hauptwâdiys treffen zusammen bei Haura im eigentlichen
dhramaut (welche Landschaft ungefähr hier ihren Anfang nimmt)
münden in den Wâdiy Daçr, das Hauptthal von der genan
Provinz.

Das ganze Beled Beny 'Yssà, ebenso wie die drei andern P
vinzen, ist in Händen der Beduinen; nur die Städte werden
ohnmächtigen Sultanen regiert, die jedoch ohne Hülfe der Bedui
ihrer Schutzherren, ihre Herrschaft nicht einmal innerhalb ihrer St
mauern aufrecht zu erhalten vermögen. Es ist das gerade Gegen
von dem uns durch Palgrave bekannt gewordenen politischen Zusta
des Wahabitenlandes, in welchem, wie uns der berühmte engli
Reisende enthüllt, die ansässige Bevölkerung bei weitem das Ue
gewicht über die Beduinen errungen und diese aus räuberischen Wüs
lagerern in gezwungen friedliche und (freilich ungern) gehorchende Un

Die arabischen Beduinen hat zwar schon Palgrave jenes romantisch poetischen Nimbus, mit dem sie frühere Reisende, namentlich Burckhardt zu umgeben liebten, entkleidet. Aber wir würden Unrecht thun, die Beduinen im Allgemeinen nach denjenigen zu beurtheilen, welche Palgrave sah. Letztere waren eben ihrem ursprünglichen Wesen entfremdet, denn der Beduine, der nicht frei und herrenlos umherschweift, der einen Gebieter über sich anerkennen, Steuern zahlen und sich einem unerbittlichen Ceremonialcultus anbequemen muß, hat bereits den besten Theil seines Nationalcharakters eingebüßt. Als ein ganz anderes Volk lernen wir die Beduinen Hadhramauts aus dem vorliegenden Werke kennen, als ein Volk, dem nicht alle großen Eigenschaften abgehen, das auf Ritterlichkeit Anspruch machen kann, das aber dennoch weit hinter jenem Ideale von patriarchalischer Tugend, natürlicher Gerechtigkeit und heroisch poetischer Gesinnung zurückbleibt, welche die traditionelle Völkerkunde ihm beizulegen liebt.

Das Beled Hamum, im Westen an das Beled Beny 'Yssà, im Norden an Hadhramaut grenzend, scheint sich unter ähnlichen politischen und nationalen Verhältnissen zu befinden, wie diese beiden Provinzen. Wrede hat es nur an der Grenze betreten. Der Küstenstrich dieses Landes führt den Namen Schihr und hat mehrere Städte, wie Schihr, Misenât, Doçayr, Baydhâ, welche wir theils durch die englische Küstenaufnahme von Haynes und dessen Gefährten kennen. Die östliche Grenze dieses Landes bildet der Wâdiy Moçyle, die südliche Fortsetzung des Wâdiy Daçr, des Hauptthales von Hadhramaut. Bis hiehin haben wir es mit Ländern zu thun, die wir, Dank den Reisen Wrede's, nun zu den mehr oder weniger bekannten rechnen können. Aber östlich vom Wâdiy Moçyle beginnt die große Terra incognita des oceanischen Arabiens und erstreckt sich in einer Längenausdehnung von nahezu 80 geographischen Meilen bis zum Râss el Hadd.

Vom 15. bis zum 20. Grad nördlicher Breite und vom 67. bis nahe an den 76. Grad östlicher Länge von Ferro zieht sich eine Länderstrecke hin, deren Völker bis jetzt für uns ein ethnologisches

Räthsel bleiben, dessen Lösung allerdings durch Fresnel's Forschungen nähergerückt wurde, aber dennoch seiner endlichen Enthüllung noch harrt. Dieses Ländergebiet wird gewöhnlich in zwei Küstenlandschaften eingetheilt, die sich von der sogenannten Weihrauchsküste, so bezeichnet von dem angeblichen Weihrauchsberge (dem Dschebel Schedscher) möglicherweise tief ins Innere erstrecken und durch die nicht klar definirten Benennungen Mahra und Qâra (auch Gara geschrieben) voneinander unterschieden werden. Beide Landschaften scheinen jedoch von einem und demselben Volksstamme bewohnt, wenn anders wir in Bezug auf Abstammung die Sprache als Kriterium gelten lassen können. Nun ist freilich die Sprache hierin nicht immer ein sicheres Kriterium. Aber ich glaube, daß sie in letzterer Eigenschaft an Sicherheit gewinnt, je freier die Völker von fremden Einflüssen geblieben sind. Seit der historischen Zeit sind nun die Völker Mahras und Qâras, die in der Geschichte durchaus keine Rolle spielen, nachweisbar weder von einem fremden Volke unterjocht worden, noch auch den Einflüssen eines solchen in erheblicher Weise zugänglich gewesen. Das einzige Volk, welchem wir in historischer Zeit einen Einfluß auf sie zuschreiben könnten, wären die Centralaraber, die in Folge des Mohammedanismus die wichtigste Stelle in Arabien einnahmen und zu einzelnen Perioden selbst die Herrschaft über die ganze Halbinsel erlangten. Aber gerade den Einfluß dieses centralarabischen Elements vermissen wir bei der größern Abtheilung der genannten Völker gänzlich. In Yemen, Hadhramaut und allen südarabischen Ländern westlich vom Wâdiy Mocyle hat sich das centralarabische Element in vorwiegendem Grade geltend gemacht, ja diese Landschaften wurden gewissermaßen ihrer wahren Nationalität verlustig. Selbst die südarabische Sprache, welche im Alterthum, wie die in Yemen so zahlreich gefundenen, aber auch in Beled el Hadschar (z. B. in 'Obne, Naqb el Hadschar und Hiçn el Ghorâb) vorkommenden himyarischen Inschriften beweisen, in der ganzen südwestlichen Hälfte der Halbinsel gesprochen wurde, hat der centralarabischen, der geheiligten Sprache des Qorân, weichen müssen. Zum Theil geschah diese Umwandlung schon vor Mohammed

[redacted]

und zwar durch die Kinditen, einen centralarabischen Stamm, welcher nach Ibn Hayik anderthalb Jahrhunderte vor der Hidschra seine Heimath Bahrayn verließ, nach dem Wâdiy Daçr in Hadhramaut auswanderte, die dort wohnenden Çadifiten theils verdrängte, theils unterwarf und centralarabische Sprache und Cultur einführte. Nach Mohammed machte das centralarabische Element in diesen Landschaften noch viel größere Fortschritte und heut zu Tage sind die Religion, die Sitten, die Rechtszustände von Yemen und Hadhramaut im Wesentlichen ganz dieselben, wie die von Centralarabien.

Grundverschieden dagegen sind die Bewohner von Mahra und Câra. In der Religion haben sie sich längst als Châridschiya oder Chuâridsch (Ketzer) von der großen Hauptmasse der Orthodoxen abgesondert und gehören, wenn überhaupt zu irgend einer anerkannten Secte, wahrscheinlich zu derjenigen der Ibadhiya, die auch im benachbarten 'Omân so vielfache Verbreitung gefunden hat. Ihr Mohammedanismus ist jedoch so außerordentlich oberflächlich und so lax, daß man sie überhaupt kaum als Moslims ansehen kann. Auch die socialpolitischen Zustände, insofern wir bis jetzt über sie urtheilen können, scheinen wesentlich von den centralarabischen und hadhramautischen abzuweichen. In allen jenen Ländern, in welchen sich das centralarabische Element geltend machte, tritt überall der Gegensatz zwischen Landbevölkerung (Beduinen) und Städtern auf das Schärfste hervor. Sitten, Lebensweise, religiöse Anschauungen, ja selbst die oft außerordentlich abweichenden Dialecte trennen diese beiden Volksbestandtheile in zwei heterogene, oft sogar, ja meistens feindliche Gruppen.

Beide sind auch fast immer verschiedener Abstammung oder behaupten es zu sein. In Hafenorten und in solchen der fremden Einwanderung sehr ausgesetzten Städten, wie Mekka, Medina u. s. w., ist es nun zwar selbstverständlich, daß die Bevölkerung bald eine kühn gemischte werden und sich durch Rassenbuntheit auffällig von den auf Stammesreinheit eifersüchtigen Beduinen unterscheiden mußte. Aber seltsamerweise finden wir selbst in den abgelegensten, der Einwanderung fest verschlossenen Städten der von Wrede besuchten

Länder, daß deren Bewohner den Begriffen der Raffenreinheit n den sehr exclusiven Grundsätzen der Beduinen nicht mehr entsprech

Jedoch auch abgesehen von dieser zufälligen Verunreinigung Race (wie die Beduinen sagen) sehen wir in den besagten Länd gebieten, d. h. in Hadhramaut, Beny 'Yssà und Hadschar, selbst Kern der städtischen Bevölkerung (also die noch ungemischte, rac reine Stammeseinheit) sich einer von den umwohnenden Beduinen v schiedenen Abstammung rühmen. Die ansässige Bevölkerung ne sich dort 'Amudy und leitet ihren Ursprung von 'Yssà el 'Amud, für einen Sohn Hodun's gilt, welcher letztere nach den hier üblic Stammestraditionen (die aber den übrigen Arabern ganz unbeka sind) ein Sohn des Propheten Hud gewesen sein soll. Die Me zahl der dortigen Beduinen dagegen nennt sich Qahtâniten und füh ihren Ursprung auf die verschiedenen Söhne des Qahtân zurück, sie für einen Bruder des genannten Hodun hält. Die uns bis bekannten, von Wüstenfeld gesammelten arabischen Geschlechtstaf wissen zwar gar nichts von so vielen Söhnen des Qahtân, die hadhr mautischen Beduinen dagegen nehmen deren nicht weniger als sechze an und leiten ihre verschiedenen Stämme von diesen ab. Zwisch Hoduniten und Qahtâniten, also zwischen Städtern und Beduin

[redacted]

für sie im Gegensatz zu den Nomaden die Genealogie den Orientirungspunkt des Völkerdaseins nicht bildet, sondern daß sie, hierin den civilisirten Nationen sich nähernd, dem Wohnorte seine Berechtigung auf die Bestimmung des gemeindlichen Culturlebens zuerkennen.

Diese Bevölkerung, wohne sie nun in Dörfern oder vereinzelten Hütten, scheint ein homogenes Volk, gleichsam aus einem Guß.

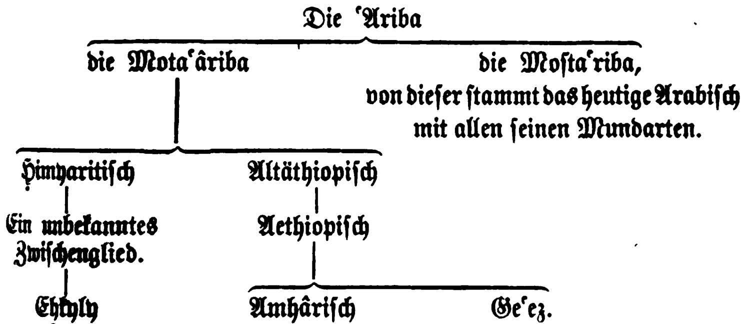
Mag dieser Umstand schon als ein Zeichen der Verschiedenheit der Nationalität der Bewohner von Mahra und Qâra und der übrigen Araber gelten, so giebt uns doch die Sprache für diese Verschiedenheit noch viel deutlichere Beweise an die Hand. Diese Sprache, welche Ehkyly heißt, wurde uns erst durch Fresnel's Forschungen (um 1840) und zwar beinahe gleichzeitig mit den Schriftdenkmälern in der Ursprache Südarabiens, die man die himyarische genannt hat, bekannt, und gleich fiel es auf, daß zwischen dieser Ursprache und jenem noch heute gesprochenen Dialect eine gewisse Verwandtschaft bestehe, eine Verwandtschaft, die sich zwar nicht als so innig erwiesen hat, wie Fresnel, der geradezu das Ehkyly für himyarisch hielt, annahm, die aber doch so unzweifelhaft ist, daß man das erstere für einen modernen Dialect der letztern todten Sprache ansehen kann. Das Himyarische oder die alte südarabische Sprache wurde im Alterthum in einem großen Theile der Halbinsel gesprochen, aber seit dem Mohammedanismus allmählich überall durch den centralarabischen Dialect verdrängt, nur nicht in Mahra und Qâra, wo es freilich mit der Zeit sich zu einem verderbten Dialect verschlechterte. Aber das Himyarische und das Ehkyly, also das antike und moderne Südarabisch, besitzen nicht nur untereinander große Verwandtschaft, sondern auch mit den Sprachen eines andern Ländergebiets, nämlich mit dem Aethiopischen und seinen neuern Mundarten, dem Ge'ez und dem Amhârischen auffallende Aehnlichkeit. Alle diese fünf Sprachen, insoweit sie uns bis jetzt bekannt sind, zeigen so große Verwandtschaft untereinander und entfernen sich gemeinsam so deutlich von dem Centralarabischen (der Sprache des Qorân), daß wir sie mit Recht zu einer homogenen Gruppe zusammenfassen können, welche wir die „südarabisch-

äthiopische" nennen wollen. In dieser Gruppe lassen sich der Zei der Bildung nach drei Abtheilungen unterscheiden.

1). Das Himyarische, die älteste, uns bis jetzt bekannt gewordene Sprache Arabiens. Sie steht zwar dem Centralarabischen noch näher, als die andern südarabisch-äthiopischen Dialecte, aber unterscheide sich doch wesentlich von ihm. Jenes Näherstehen erklärt sich woh dadurch, daß beide, Centralarabisch und Himyarisch, ihren gemeinsamen Ursprung in einer unbekannten südsemitischen Ursprache hatten, und daß sie, je näher in der Zeit sie dem gemeinsamen Ursprung standen desto weniger sich voneinander entfernten. Jene südsemitische Ursprache muß die ʿAriba (das ursprüngliche Arabisch) des ʿAbd el Malik und der arabischen Historiker gewesen sein, die von den ʿAditen, Thamudäern und andern erloschenen Völkern gesprochen wurde. Von der ʿAriba gingen nach den Arabern zwei Zweige aus, die Motaʿâribe (die Sprache der Qahṭâniten), von der wir das Südarabische und also auch das Himyarische und Ehkyly, und die Mostaʿriba (die Sprache der Ismâʿyliten), von der wir das Centralarabische und seine verschiedenen Mundarten als abgeleitet erkennen können.

2) Die äthiopische Reichssprache oder das alte Geʿez. Sie hat Alphabet, Pronomina und eine große Zahl Vocabeln mit dem Himyarischen gemein, wie Ernst Osiander's Forschungen dargethan

3) Ehkyly und Amhârisch sind die neuesten noch üblichen Dialecte des südarabisch-äthiopischen Sprachzweigs. Die Weitläufigkeit der Ursprungsverwandtschaft dieser beiden Sprachen, insofern wir sie historisch einigermaßen begründen können, möge folgender Stammbaum veranschaulichen, bei dem wir für einzelne Glieder, in Ermangelung anderer Bezeichnungen, die schon erwähnten arabischen Ausdrücke 'Ariba, Mota'âriba und Mosta'riba zu Hülfe nehmen müssen.



Die beiden letzten Glieder sind also je durch zwei Zwischenglieder von der gemeinsamen Stammmutter, der Mota'âriba, getrennt, und wenn schon die einzigen uns bekannten Zwischenglieder, Himyarisch und Aethiopisch, so viel Verschiedenheit neben ihrer allgemeinen Verwandtschaft aufweisen, so sollte man denken, daß diese Verschiedenheit zwischen Ehkyly und Amhârisch noch größer sein müßte. Dies scheint nun merkwürdigerweise nicht der Fall oder wenigstens nicht in dem Grad der Fall zu sein, wie wir versucht wären, anzunehmen. Die einzigen wissenschaftlichen Andeutungen, welche wir bis jetzt über das Ehkyly haben, und die wir Fresnel und Krapf verdanken, sind nun zwar dürftig genug, aber diese Andeutungen genügen doch, um in zwei Punkten eine auffallende Aehnlichkeit zwischen ihm und dem Amhârischen darzuthun; eine Aehnlichkeit, welche zu erklären die gemeinsame Abstammung nicht genügt, da wir bei den Zwischengliedern gerade in diesen beiden Punkten diese Aehnlichkeit vermissen. Diese beiden Punkte sind die Bildung des Zeitworts und die Hinzufügung neuer Buchstaben zu dem ursprünglichen südarabisch-äthiopischen Alphabet.

Stellen wir die einfachsten Formen des Zeitworts in diesen beit
Sprachen vergleichsweise nebeneinander und zugleich neben die t
Aethiopischen, so erhalten wir folgendes Bild:

	Aethiopisch.*)	Amhârisch.	Eḥkyly.
Perfectum.			
Singular.			
III person masc.	Soṭa	Saṭa	Suṭ
III person fem.	Soṭat	Saṭath	Suṭet
II person masc.	Soṭka	Saṭach	Suṭek
II person fem.	Soṭki	Saṭash	Suṭes
I person	Soṭku	Saṭaḥ	Suṭek
Plural.			
III person	Soṭu	Saṭu	Suṭu
II person masc.	Soṭkema	Saṭatheḥ	Suṭkom
II person fem.	Soṭken	. . . .	Suṭken
I person	Soṭna	Saṭanâ	Suṭen
Imperfectum.			
Singular.			
III person masc.	Yesoṭ	Yesaṭ	Yisuṭ
III person fem.	Tesoṭ	Tesaṭ	Tesuṭ
II person masc.	Tesoṭ	Tesaṭ	Tesuṭ

[redacted]

[redacted]

Zeigt sich hier schon die Aehnlichkeit des Ehkhly mit dem Aethiopischen in den meisten Formen unverkennbar, so ist doch noch eine grössere zwischen ersterm und dem Amhârischen vorhanden, indem in denjenigen Formen, in welchen das Amhârische vom Aethiopischen abweicht, auch eine solche Abweichung beim Ehkhly vorkommt, so namentlich im Femininum der II. person sing., das im Aethiopischen auf ki, dagegen im Amhârischen auf *sh* endet, ähnlich wie im Ehkhly auf s.

Noch merkwürdiger zeigt sich die Analogie beider Sprachen, des Ehkhly und des Amhârischen, in der Vermehrung um eine Anzahl Laute, welche das ursprüngliche südarabisch-äthiopische Alphabet bei beiden erfahren hat. Das Ehkhly hat nach Fresnel 36 Buchstaben, während in seiner Muttersprache, dem Himyaritischen, bis jetzt nur 26 (2 weniger als im Arabischen) nachgewiesen sind, denn bekanntlich konnten die Zeichen ظ (Tsa) und غ (Rhayn) noch nicht deutlich ermittelt werden. Ebenso hat das Amhârische 7 Buchstaben mehr als seine Mutter, das Aethiopische, welches deren gleichfalls nur 26 besitzt. Schon Fresnel hat in Bezug auf diese Supplementarbuchstaben die Aehnlichkeit zwischen dem Amhârischen und dem Ehkhly hervorgehoben. Er sagt: Das Ehkhly besitzt „ausgespuckte" Buchstaben (lettres crachées), wie das Amhârische, nämlich eine Art K und eine Art T, abweichend vom gewöhnlichen K und T, sehr häßlich in der Aussprache (wahrscheinlich dem amhârischen Chaf und Tshait entsprechend). Ferner finden wir im Ehkhly alle Nasaltöne des Französischen und Portugiesischen, und solche Nasaltöne hat auch das Amhârische dem äthiopischen Alphabet beigefügt, z. B. das Nyahas oder Gnahas gesprochen wie das spanische ñ und das französische gn in Perpignan. Endlich, so behauptet Fresnel und so wurde von Houlton, Smith, Cruttenden, Wellsted, den Officieren der englischen Küstenaufnahme, bereits vor ihm angedeutet, weist das Ehkhly Laute auf, die nur durch Verdrehung des Mundes auf eine Seite hin ausgesprochen werden können, wobei die Zunge auf die rechte (nie auf die linke) Seite an den Gaumen angelegt wird. Vielleicht entsprechen diese Laute dem amhârischen Djent und Jay.

Aus diesen Vergleichungen (die freilich bei unserer geringen Kenntniß des Ehkĭly nur höchst unvollkommen sein können) scheinen wir zu dem Schluß zu gelangen, als fände zwischen Amhârisch und Ehkĭly eine nähere Verwandtschaft statt, als diejenige, welche durch ihren gemeinsamen Ursprung zu rechtfertigen ist; eine Verwandtschaft, die sich nur durch spätere, uns unbekannt gebliebene Berührungen der abyssinischen und der Mahra-Qâra-Völker erklären ließe. Da nun das Amhârische sich erst etwa im 12. oder 13. Jahrhundert (unserer Zeitrechnung) zu einer selbstständigen Sprache ausgebildet hat, so müßten jene Berührungen in einer Zeit stattgefunden haben, die dem Bereich des Historischen angehört. Aber die Geschichte hat uns über solche späte Berührungen zwischen beiden Völkern nichts überliefert, und sie sind in der That auch nicht wahrscheinlich. Die letzte nachweisbare Berührung zwischen den äthiopischen und südarabischen Stämmen fand im 5. Jahrhundert unserer Zeitrechnung statt, als die Abyssinier Yemen eroberten. Ob sie aber je die Länder Mahra und Qâra besessen, ist bis jetzt eine ungelöste Frage. Deshalb bleibt nichts anzunehmen, als daß beide Idiome, obgleich ihre Muttersprachen schon lange auseinandergegangen waren, und obgleich keinerlei Berührungen zwischen den beiden Völkerschaften in späterer Zeit stattfanden, dennoch in der Entwickelung ihrer Elemente zu einer modernen Vulgärsprache parallelen Gang gehend, zu ähnlichen Resultaten gelangt sind, zu Resultaten, deren Begründung nur in der gemeinsamen Stammmutter, der alten südarabisch-äthiopischen Sprache, gesucht werden kann. Vielleicht, daß die Principien, welche das Amhârische und das Ehkĭly so auffallend ähnlich entwickelten, schon in der Stammmutter latent dalagen, ohne daß ein solches Factum jetzt irgend wie nachweisbar wäre?

Jedenfalls steht es fest, daß die Völker von Mahra und Qâra jetzt die einzigen Bewohner der Arabischen Halbinsel sind, welche auch in der Sprache ihre Verwandtschaft mit dem afrikanisch-semitischen Schwesterstamm bewahrt haben. Doch nicht blos in der Sprache, auch in den Physiognomieen wollen die Reisenden eine Verwandtschaft

beobachtet haben. Die Mahriten sollen zum Theil eben so dunkelhäutig, wie die Abyssinier sein. Ihre Züge bieten denselben Typus regelmäßiger Gesichtsbildung, wie die der Aethiopier. Ihr Wuchs ist schlank, ihre Gestalten edel und ebenmäßig. Das einzige Häßliche, was man an ihnen beobachtet haben will, ist die Bildung des Mundes, und diese rührt eben von jenem sprachlichen Fehler, den sie mit den amhârisch redenden Völkern gemein haben, daß gewisse Laute ihres Idioms nur durch Verzerrung der Mundwinkel hervorgebracht werden können. Zwischen diesen beiden Völkern, den Mahriten und den Qâriten, welche nach dem Gesagten ohne Zweifel aufs Nächste verwandte, der ganzen Masse der übrigen Araber entfremdet gegenüberstehende Bruderstämme sind, hat sich gleichwohl mit der Zeit manches unterscheidende Merkmal, selbst in sprachlicher Beziehung, eingeschlichen. Der Dialect von Mahra ist schon vielfach mit arabischen Wörtern untermischt, der von Qâra dem ursprünglichen Idiom treu geblieben. Letzterer hat somit manche Idiotismen, die im Mahradialect schon durch Arabismen verdrängt sind. Fresnel sagt: Ein Bewohner von Qâra, der außer seinem Dialect auch noch arabisch kann, versteht die Sprache von Mahra, nicht jedoch ein Bewohner von Mahra, der nur seine Sprache und die arabische kennt, diejenige von Qâra.

Was wir von diesen beiden Ländern Mahra und Qâra wissen, beschränkt sich auf die Nachrichten, welche uns die Officiere der englischen Küstenaufnahme vom Jahre 1833 geben. Doch auch sie besuchten nur wenige Punkte dieser Küste, denn ihre eigentliche Aufgabe beschränkte sich auf die Aufnahme der Küsten westlich von Mahra. In letztern Lande erwähnen sie fast nur den Golf von Qeschyn, von dem übrigens schon Niebuhr eine Karte und Beschreibung gegeben hatte. Der Hauptort Qeschyn ist jedoch nur ein elendes Dorf, gleichwohl nicht ohne eine gewisse Bedeutung, da er die Residenz eines Sultans, der über einen großen Theil der Mahra-Stämme und auch über die Insel Sokotra gebietet, bildet. Ins Innere dieses Landes ist noch nie ein Europäer eingedrungen.

Zwischen Mahra und Qâra liegt mit dem gleichnamigen Vor-

gebirge der Dschebel Schedscher, in welchem wir den berühmten Weihrauchsberg der classischen und arabischen Autoren erkennen müssen. Der Name dieses Berges hat zu den größten Misverständnissen Anlaß gegeben, die jetzt ein chronisches Uebel aller Geographieen Arabiens geworden sind, an dessen Heilung man fast verzweifeln möchte, besonders da unser berühmtester Geograph Karl Ritter das seinige gethan hat, um sie wo möglich noch zu verschlimmern, indem er, seinem Grundsatz, daß „Irrthum besser sei als Verwechselung“ untreu werdend, den Namen Schedscher mit einem andern, nämlich mit Schihr, aufs Hartnäckigste verwechselt und dadurch zu jener Confusion gelangt, deren Vermeidung er als sein höchstes Ziel bezeichnet. Ritter (Erdkunde, XII, S. 635) sagt bei Gelegenheit von Schihr, der Ort heiße eigentlich Schechr, und das sei die wahre Lesart, falsch aber alle andern, wie Schedscher, Schihr, Schehr, und nun führt er noch einige zehn Formen an, die er als Benennungen für einen und denselben Ort auffaßt, obgleich sie dies in Wirklichkeit nie waren. Von diesen Formen sind einige, wie Shher, Xier, Schähr u. s. w., Verhunzungen von Schihr, andere, wie Chedscher, Sedscher, Sacher, Entstellungen von Schedscher, ja, der antike Name Syagros und der moderne Saugra gehört einer dritten Localität, welche Ssaukira heißt, an. Schihr ist zugleich Stadt- und Districtsname, Schedscher nur die Benennung eines Gebirges, eines Caps und einer Landschaft, nicht aber einer Stadt. Beide liegen vier Längen- und zwei Breitengrade auseinander, können also topographisch unmöglich für ein und dieselbe Localität gehalten werden. Schihr ist das äußerste westliche, Schedscher das östliche Grenzland von Mahra. Die arabischen Geographen, die über den oceanischen Küstenstrich ihrer heimathlichen Halbinsel so sehr schlecht unterrichtet sind, konnten freilich Ritter irreführen, denn oft findet man bei ihnen Erwähnungen wie folgende: „Mahra im Lande Schihr“ (was nach arabischem Sprachgebrauch jedoch auch heißen kann „in der Nähe von Schihr“) oder „Mahra in der Gegend von Schedscher“, Erwähnungen, die sicherlich denjenigen zu Verwechselungen führen konnten, der weder mit der Elasticität arabischer Aus-

drücke (die man so selten buchstäblich nehmen darf) vertraut ist, noch auch von der Existenz der zwei getrennten Landschaften mit ähnlichem Namen eine Ahnung besitzt.

Der erste westliche District, den wir im Lande Qâra antreffen, ist das berühmte Tsofâr (fälschlich oft Dhafar, Dafar, Zafar und noch auf einige zehn verschiedene Arten geschrieben). Tsofâr ist jetzt keine Stadt mehr, wie im Alterthum (in welchem es nach Einigen das Ophir, berühmten Namens, gewesen sein soll), und wie im Mittelalter, aus welcher Zeit die Nachrichten über dasselbe von Ibn Batuta, Abu-el-Fedâ und andern arabischen Geographen stammen, die es als ein blühendes Handelsemporium erwähnen, aber oft auch mit einem andern Tsofâr, dem in Yemen gelegenen, auf eine so verwirrende Weise verwechseln, daß man heut zu Tage gar nicht mehr unterscheiden kann, welche Beschreibungen dem westlichen und welche dem östlichen Tsofâr gelten.

Tsofâr ist also jetzt nur noch der Name eines Districts, in dem einige zwanzig Dörfer liegen, von welchen Mirbat und Dirys (das Addaharys von Fresnel) die wichtigsten sind. Die Officiere der englischen Küstenaufnahme landeten hier und unternahmen Ausflüge ins Innere, ohne indeß tiefer als etwa zwei bis drei deutsche Meilen in dasselbe einzudringen. Jedoch haben diese Ausflüge den Schleier des Unbekannten, der auf dem Lande ruhte, nur in sehr mäßigem Grade gelüftet. Die einzige interessante Ausbeute ist die Kunde, welche sie uns über das Vorhandensein merkwürdiger Inschriften, eigenthümlicherweise nicht eingemeißelt, sondern nach Art der Hieroglyphen in den Königsgräbern von Theben gemalt, brachten. Daß diese Inschriften himyaritisch sind, dürfen wir mit Wahrscheinlichkeit annehmen, besitzen übrigens dafür keine andere Bestätigung, als das Wort der Reisenden, denn eine Copie ist von keinem dieser Schriftdenkmäler gemacht worden. Eine einzige Inschrift von Tsofâr wurde von Herrn Mordtmann erhalten, aber über ihren Fundort herrscht große Ungewißheit (Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, XVII, 791 und XIX, 180). Bekannter als die Küste, ja sogar sehr genau bekannt,

sind die kleinen, fast unbewohnten Inseln von Churyân Muryân, welche im gleichnamigen Golf der Küste von Tsofâr gegenüber liegen. An diesen Golf stößt dann der von Ssaukira, der alte Syagros, an dessen Küste, obgleich noch zu Ḳâra gerechnet, wir schon einen andern, den Ehkyly redenden Völkern völlig fremden Stamm, die Dschenâby, antreffen, deren Gebiet sich bis an die Grenze von ʿOmân erstreckt. Die Dschenâby erscheinen, was auch immer ihr Ursprung sein mag, heut zu Tage als ächte Araber, verstehen kein Ehkyly, sondern reden einen dem Centralarabischen verwandten Dialect, führen das Beduinenleben und scheinen im Ganzen sehr den Völkern des Beled Ḥadschar, Beny ʿYssà und Ḥadhramaut zu gleichen.

Somit sind wir am Ende der oceanischen Küste Arabiens, am Ende des unbekanntesten Theils der fast noch unbekannten großen Halbinsel angelangt. Wenn wir bei der zweiten Hälfte dieser ausgedehnten Küstenlandschaft länger verweilten, so geschah es einestheils, weil doch auch sie zum Wrede'schen Reisegebiet in einer Beziehung steht, anderntheils, um neben dem bereits Geleisteten auch das noch zu Leistende auf dem Bereiche der Erdkunde Arabiens in ein deutliches Licht zu setzen, zugleich das Interesse und die Reiselust künftiger Ländererforscher zu wecken und auf einen uns noch so geheimnißvollen, aber in ethnographischer und linguistischer Beziehung so reichliche Ausbeute versprechenden Volksstamm hinzulenken. Möge die kürzlich erfolgte Eröffnung des Suezcanals, der wie ein Wegweiser nach dem nahen Arabien hinzuwinken scheint, eine neue Aera in den Annalen arabischer Entdeckungsreisen bezeichnen; mögen Wrede, Arnaud, Palgrave bald Nachfolger finden und eine Hülle nach der andern vom Haupte dieses umschleierten Bildes von Sais, Arabien, fallen. An kühnen Entdeckungsreisenden hat es ja in unserm Jahrhundert weniger gefehlt, als je. So bleibt denn die Hoffnung unbenommen, daß auch einer oder der andere sich diesem interessantesten Lande, der Wiege des Islâm, zuwenden möge. Ein anderes Reisegebiet ist es freilich als Afrika und ein ungleich schwierigeres. Aber an Vorbildern wird es dem künftigen Reisenden, der sich dieses Gebiet erwählen will, nicht fehlen.

Männer wie Burckhardt, Seetzen, Wallin, Arnaud, Palgrave, Burton, diese Helden der Selbstverläugnung, leuchten ihm voran auf dem gefahrvollen Weg durch die arabische Halbinsel; aber unter Allen glänzt als Stern erster Größe unser Wrede. Von ihm, wie von keinem Andern, kann der künftige Entdeckungsreisende in Arabien lernen, wie er es zu machen hat, um der Erreichung seiner Ziele gewiß zu werden.

Dresden, den 3. Februar 1870.

Der Herausgeber.

Ueber die Rechtschreibung arabischer Namen.

Zur Erläuterung, wie die arabischen Namen in diesem Buche transcribirt sind, diene hier folgendes Alphabet.

Consonnanten.		Vocale.
ب b	ط ṭ	َ.... a oder e
ت t	ظ ts	ِ.... i
ث th	ع ..ʿ..	ُ.... o
ج dsch	غ gh, rh	اَ.... â
ح ḥ	ف f	ىِ.... y
خ ch	ق q	وُ.... u
د d	ك k	
ذ ds	ل l	
ر r	م m	**Diphtonge.**
ز s	ن n	
س ss	ه h	وَ.... au

[redacted]

[redacted]

Erstes Capitel.

Küstenreise von 'Aden nach Makalla.

Schiffahrt von 'Aden nach Borum. — Borum. — Der Stamm der Beny Hassan. — Wâdiy Fuwa. — Wâdiy Halle. — 'Ayn el Ghassssâny. — Ankunft in Makalla.

Nach langem Warten auf eine Gelegenheit nach Makalla schiffte ich mich am 21. Juni Abends auf einem dahin bestimmten arabischen Fahrzeuge ein. Zur Charakteristik der Araber, bezüglich ihrer Denkungsart über Christen, mag hier ein Gespräch Platz finden, welches kurz vor meiner Ankunft an Bord stattfand.

Während nämlich die Hornisten der Garnison den Zapfenstreich bliesen, brach einer der Matrosen in die Worte aus: „Hört einmal, wie die Hunde heulen!" worauf der Nâchodâ[1]) antwortete: „Gott beschütze den Islâm!" — „Amen!" rief die ganze Gesellschaft und Einer setzte hinzu: „Möge Gott das Land des Ebrus[2]) von diesen Hunden befreien!" — „Amen!" hörte man wieder in allen Winkeln des Schiffes. So lange die Musik währte, machten die Araber ihrem Aerger durch Ausrufungen Luft, als: „Dschinss el Kelb!" (Hundegeschlecht!), „Kâfir!" (Ungläubige!), „Râfidhy!"[3]) (Ketzer!) und dergleichen mehr; Ausrufungen und Ausdrücke, die alle zur Genüge darthun, mit welcher Liebe die Mohammedaner den „Christen" zugethan sind und wie hoch diese in ihrer Achtung stehen. Das, was ich hier hörte, war nicht etwa der Aus-

druck der Meinung einer einzelnen Person oder jener wenigen Pe sonen, sondern die allgemeine aller Bekenner des Islâm, die Jeder derselben vom Größten bis zum Kleinsten in Gegenwart fein Glaubensgenossen, je nach dem Grade seiner Bildung, in mehr od minder derben Ausdrücken ausspricht.

22. Juni. Am 22. verließen wir in aller Frühe die B „Chyra". — Mehrere Beduinen vom Stamm der Beny-Hass waren meine Reisegefährten; sie und die Mannschaft des Schiffe alle eifrige Mohammedaner, weshalb ich „Pseudo-Islamit auch regelmäßig die vorgeschriebenen „fünf Gebete" täglich ve richtete, um bei meiner Ankunft in Makalla mit dem Rufe ein orthodoxen Muselmannes auftreten zu können. Der Wind war se schwach und die See ging hoch, weshalb unser kleines Fahrzeug se stark umhergeworfen wurde. Doch hatte ich das Glück, von leidigen Seekrankheit verschont zu bleiben. Nicht so die Beduine welche alle daran litten und zum Erbarmen jämmerliche Gesich schnitten. Während der vielen Seereisen, welche ich gemacht ha kam es nie vor, daß die Seekrankheit den Tod herbeiführte; h aber war es mit einem 18jährigen jungen Beduinen der Fall, welchem sich das Uebel bis zum Blutspeien steigerte, sodaß er n am Abend unter heftigen Konvulsionen starb.

und die Stärke der Vorsehung bauend, mich mit stoischer Gelassenheit in mein Schicksal ergab und Betrachtungen über die Folgen anstellte, welche dieses primitive Verfahren, ein Schiff zusammenzufügen, haben könnte.

Obgleich nun dem Schiffe bei dem gegen Mittag eingetretenen starken Wind stark zugesetzt wurde, so hielt es dennoch zum Erstaunen gut — wiewohl die Schiffsmannschaft das durch die Fugen eindringende Wasser fortwährend ausschöpfen mußte.

23. Juni. Der günstige Wind währte die ganze Nacht und brachte uns bis zum Morgen des 23. Angesichts der Berge von Bihr 'Alyy, von denen ein eisiger Wind niederstrich, und noch vor Sonnenuntergang auf die Rhede von Borum, wo wir vor Anker gingen.

Der Nâchodâ unterrichtete mich, daß die Rhede von Makalla in der jetzigen Zeit nicht haltbar sei und rieth mir daher, hier ans Land zu gehen. Da es in meinem Plane lag, so viel als möglich zu Lande zu reisen, und ich, nebenbei gesagt, seiner Arche auf die Dauer keine genügende Haltbarkeit zutraute, so willigte ich auch sehr gern darein. Meine Reisegefährten, sowohl der Todte, als auch die Lebenden, wurden mit mir und den Effecten in ein vom Lande gekommenes Boot gepackt und ausgeschifft. Der sehr gefällige Nâchodâ, der wahrscheinlich sehr froh war, seine Passagiere los geworden zu sein, führte mich in das Haus eines seiner Bekannten, wo ich aufs Beste aufgenommen wurde.

Borum [6]) ist eine kleine Stadt oder vielmehr ein großes Dorf, mit etwa 400 Einwohnern und liegt im Hintergrunde einer Bucht, welche zwischen dem westlich liegenden Râss Borum und dem im Osten vorspringenden Râss el Ahmar (d. i. das rothe Vorgebirge), einem Ausläufer des Dschebel Resch [7]) gelegen, etwa $1/4$ Stunde Tiefe hat. Der Ort ist von einem Dattelpalmwalde umgeben, der sich bis in eine hinter demselben liegende Schlucht fortzieht, in welcher nur wenige Schritte voneinander entfernt, zwei Quellen entspringen, von denen die eine ein vortreffliches Trinkwasser liefert; die andere ist eine stark mit Schwefel geschwängerte Thermalquelle. Mehrere gemauerte, mit

Cement bekleidete Bassins nehmen ihre Wasser auf und dienen den Bewohnern von Borum als Wasch- und Badeorte. Zwischen dem Städtchen und Râss Borum öffnet sich ein weites Thal, der Wâdy Dahss [8]), vor dessen Mündung sich die Rhede befindet, welche während dem Südwest-Monsun, durch Râss Borum geschützt, vollkommen sicher, in der entgegengesetzten Jahreszeit aber unhaltbar ist. Einige 20 Bagla's [9]) und Dâuw's lagen abgetakelt, theils vor Anker, theils auf dem Trocknen und erwarteten die günstige Jahreszeit des Nord-ost-Monsuns, um die gewohnten Reisen nach dem rothen Meere und nach der Ostküste Afrikas zu unternehmen.

Kaum war die Nachricht im Städtchen verbreitet, daß ein Fremder, ein Aegyptier angekommen sei, als die Neugierde eine Menge Besucher herbeitrieb; wenigstens 40 Personen hatten sich auf der Terrasse des Hauses eingefunden, wo man die angenehmen Abende zubringt, und begafften mich, wie man bei uns ein jüngst angekommenes, seltenes Thier zu besehen pflegt. Ein Jeder machte seine Bemerkungen: der Eine bewunderte meine für Arabien ungewöhnliche Statur und schloß sehr naiv aus dem Umfange meines sehr großen Hammelfelles, daß da, wo solche Widder existirten, die Menschen ebenfalls sehr groß sein müßten; ein Anderer bewunderte meine weiße Haut-[redacted]

esem Beispiele folgte ich natürlich. Hierbei entstand nun zwischen s ein Wettstreit der Höflichkeit. Wie ich mich nämlich zum Hand- ; bückte, bückte er sich ebenfalls und drückte unser Beider Hände hinunter, daß sie beinahe den Boden berührten. Dieses währte ige Secunden, worauf er als der höher Gestellte und Bejahrtere gab, daß meine Lippen die Spitzen seiner Finger streiften. Wir zten uns dann nebeneinander nieder, während die Versammlung, e indeß an die 60 Personen herangewachsen war, um uns herum ederkauerte, um der Unterredung mit gespannter Aufmerksamkeit zuhören. Auf seine Fragen: „Wer ich sei?" „Woher ich me?" „Wohin ich ginge?" — gab ich ihm die für diesen ll schon im Voraus bereiteten Antworten: „daß ich nämlich ein egyptier sei und 'Abd el Hud hieße, daß ich vor drei Jahren, ährend ich an der Pest darniedergelegen, das Gelübde gethan, eine Wallfahrt nach dem Grabe meines Schutzheiligen Neby Allah Hud [10]) unternehmen; daß sein Name für immer verherrlicht werde. — Hier twortete die Versammlung mit: „Amen!", erhob die Hände und tete das Fâtiha [11]). — Hergestellt, hätte ich leider die Erfüllung des elübdes Tag für Tag verschoben und endlich gar vergessen, da sei ir dreimal im Traume ein Engel erschienen und habe mir befohlen, e Wallfahrt anzutreten, welchem Befehle ich jetzt nachzukommen im Begriff sei. — „Eschhed Allah!" [12]) riefen Alle; — „Gott ist roß!" „Es ist nur ein Gott!" „Und Mohammed ist sein Gesandter!" — „Du wirst Deine Reise glücklich zurücklegen, denn Gott ist mit Dir!" setzte der Sultan hinzu. — In tiefes Nach- denken versank die Versammlung, dessen Gegenstand ohne Zweifel ein erzähltes Wunder war, wie ich aus den Stoßseufzern entnehmen onnte, welche von Zeit zu Zeit die Stille unterbrachen.

Manche meiner geehrten Leser, welche nicht mit dem Ideengange ines Arabers bekannt sind, werden mir vielleicht vorwerfen, meine Erzählung mit einer Abgeschmacktheit gewürzt zu haben. Hierbei er- aube ich mir jedoch zu bemerken, daß es in meiner Lage meine erste Sorge sein mußte, mir das Zutrauen der Einwohner des Landes zu

erwerben, welches ich zu bereisen gedachte. Dazu reichte aber bei den Arabern keine einfache, gewöhnliche Erzählung hin, die nicht nur einen oberflächlichen Eindruck gemacht, sondern sogar Mistrauen erregt haben würde. Dahingegen fand die mit einem Wunder verbrämte Geschichte auf der Stelle Glauben und stellte mich ihnen als ein von Gott unmittelbar beschütztes Wesen dar; wie man allein schon aus der Aeußerung des Sultans ersieht. Was sich in dieser Beziehung für den aufgeklärten Europäer als ungenießbar herausstellt, ist für den abergläubischen fanatischen Moslim eine leicht verdauliche Speise, denn für ihn, in dessen Gemüth der schwärmerische Glaube an die auf den Menschen statthabende „unmittelbare" Einwirkung der Geisterwelt so tief wurzelt, — haben dergleichen Erzählungen nichts Absurdes.

Nach und nach bekam die Neugierde wieder die Oberhand und von allen Seiten regnete es Fragen. Mohammed 'Alyy, 'Abd al Medschyd und die Engländer in 'Aden waren die Hauptgegenstände unserer Unterhaltung, welche bis spät in die Nacht währte. Die erstern Beide sehen sie als „die mächtigsten Fürsten der Erde" an, und sie wunderten sich sehr, daß nicht der Eine oder der Andere den Engländern befohlen habe, 'Aden zu räumen, waren jedoch der frohen Hoffnung, ein Heer der „Beny Ottoman", wie sie die

[redacted]

[redacted]

Muselmänner gewesen sind. — Trotz dieser hohen Abstammung ist er doch nur ein winzig kleiner und armer Fürst, der außerhalb seines Städtchens auch nicht die geringste Autorität besitzt, und selbst unter dem Schutze der Beny-Hassan-Beduinen steht, denen er dafür einen jährlichen Tribut entrichten muß.

Dieser Stamm der Beny Hassan ist eine Unterabtheilung des großen Hauptstammes Ssaybân [15]), dessen Wohnsitze sich weit ins Innere erstrecken. Diesem Stamme oder, was dasselbe ist, einem einzigen Sprößling desselben vertraute ich mich noch am Abend, nach dem Rathe des Sultans und meines Wirthes, für die Reise nach Makalla an.

24. Juni. Am 24. nahm ich in der Frühe von meinem Wirthe Abschied und verließ um $1/_2 7$ Uhr das gastfreie Borum unter dem Schutze eines 10jährigen Beduinenknaben. — Eine lange Luntenflinte und eine Dschembiye [16]) (Dolch) waren die Waffen meines kleinen Beschützers, der mit trotziger Miene vor dem Kameele einherschritt. In einem Lande, wo es Niemand wagt, unbewaffnet außerhalb seines Hauses zu erscheinen, würde eine solche Escorte wenig Sicherheit gewähren, wenn nicht die Furcht vor der Rache ihres Stammes, ihrer Familie und ihres Wâçy [17]) den Räuber davon abhielte, sie anzugreifen. Der Reisende wird, sobald er sich unter den Schutz eines Beduinen begeben hat, als ein Gast des Stammes angesehen, und eine jede Beleidigung, welche ihm angethan wird, rächt der beschützende Stamm an dem Thäter oder dessen Familie. Der geleitende Beduine ist also für die Dauer der Reise gleichsam als Wâçy des Reisenden anzusehen.

Gleich, nachdem wir den Ort verlassen hatten, führte der Weg von Borum, längs dem Fuße des steil abfallenden Dschebel Resch hin. Rechts sprützte die Brandung des Meeres bis zu den Füßen meines Kameeles hin und versuchte seine zerstörende Kraft an den unzähligen Felsblöcken, welche den Weg theilweise so verengen, daß ein beladenes Kameel kaum durch kann. Man sieht an den steilen zerrissenen Wänden dieses Vorgebirges, welches seiner röthlichen Farbe

halber Râß Ahmar, d. i. „das rothe Vorgebirge" genannt wird, daß das Meer schon einen bedeutenden Theil davon weggenommen hat. Dieser Zerstörungsprozeß dauert noch fort, denn der ganze etwa 20 Fuß breite Weg ist voller Spalten, aus denen bei jedem Wellenschlag das Wasser mehrere Fuß hoch, gleich Fontainen, emporsprüzt. — Es war mir ein unheimliches Gefühl, auf diesem unterminirten Wege zu gehen, der jeden Augenblick einstürzen konnte, und ich war daher froh, nach einer Stunde den Wâdiy Esch Scherebbe zu betreten, welcher sich zwischen dem Dschebel Resch und Esch Scherebbe, in nordwestlicher Richtung hinaufzieht. Jenseits des Thales führt der Weg durch ein Felsenthor, welches ein losgerissener Felskegel mit dem Gebirge bildet. Zur rechten Seite des Weges befindet sich in demselben das Grab eines Heiligen, an dessen Kopfende die Säge eines Sägefisches aufgepflanzt ist. Hinter diesem Felsenthore führt die Straße eine Stunde lang theils durch ein Chaos von Felsblöcken, theils durch tiefen Sand längs dem Meere hin. Dann tritt das Gebirge plötzlich nach Nordosten zurück und dacht sich nach der Tihâma [18]) (Niederung) von „Fuwa" bis zum Wâdiy „Merret" ab. Der Weg bleibt fortwährend in der Nähe der Meeres und wird bis zum Wâdiy Halle [19]) mit niedrigen, mit Gestrüpp bewachsenen Hügeln [redacted]

Halbjährlich hält dieser Stamm hier seine „Dabahl Bakry“ [25]) oder Stammversammlungen, wobei jedesmal ein großer Markt stattfindet. Bei dieser Gelegenheit werden Streitigkeiten geschlichtet, Urtheile gefällt und vollzogen, Krieg und Frieden beschlossen — kurz alle nur möglichen Angelegenheiten des Stammes, sowie der einzelnen Beduinen besprochen, geordnet u. s. w. Der sonst im strengsten Sinne des Wortes vollkommen unabhängige Beduine ist während der drei Tage, welche die Versammlung tagt, dem Schaych und dem Rathe der Aeltesten unterworfen, deren Urtheile unwiderruflich sind und gewissenhaft vollzogen werden. Ein jeder Fremder sogar kann in diesen drei Tagen seine Klagen gegen einen Angehörigen des Stammes vorbringen und erhält, wenn sie gegründet sind, vollständige Genugthuung. Jedoch nicht Alles, was bei uns Verbrechen ist, wird dort als ein solches erkannt. So würde z. B. die Klage eines Menschen, der von einem Beduinen auf der Landstraße gemißhandelt oder beraubt worden ist, oder dessen Bruder von demselben gemordet wurde, für den Fall zurückgewiesen werden, wenn er oder sein Bruder nicht zu der Zeit unter dem Schutze des Stammes gestanden haben. Dahingegen wird Verrath am Stamme mit dem Tode bestraft und Diebstahl von Gegenständen, welche einem „Stammesgenossen“ oder einem „Schützling des Stammes“ gehören, Ermordung eines „Schützlings“ und Veruntreuung zum Transport anvertrauter Gegenstände mit „Ausstoßen aus dem Stamme“ geahndet.

Das „Ausstoßen aus dem Stamme“ ist eine sehr harte Strafe und gleicht dem „Bann“ und der „Acht“ des Mittelalters. Denn nicht nur, daß der Ausgestoßene von keinem andern Stamme aufgenommen wird und er aller seiner Rechte verlustig ist, werden ihm auch seine Weiber, Kinder, Heerden, Waffen u. s. w. genommen.

Während der „drei Tage“, welche der Vollstreckung des Urtheils folgen, ist der Verurtheilte unantastbar und Niemand darf ihm nachgehen, um die Zufluchtsstätte zu erfahren, welche er erwählt hat. Ist aber diese Frist verflossen, so hat jeder Stammesgenosse das Recht, ihn wie ein wildes Thier zu verfolgen und zu tödten. — Solchen

Unglücklichen bleibt dann nichts anderes übrig, als die unwirthbarst Gebirge aufzusuchen, wo sie gewöhnlich andere „Bauwâq“[26]) d. „Treulose“ (denn so nennt man diese Verbannten oder G ächteten) antreffen und dort ordentliche „Räuberbanden“ bild die um so gefährlicher sind, als sie aller herkömmlichen Gesetze Ehre entbunden, ihre angestammte Raubgier und Mordlust rücksicht los befriedigen können.

Das Dorf Fuwa liegt am linken Ufer des Wâdiy Fuwa, dessen sehr breitem Bett der fruchtbare Humus mit vielem Fleiß c tivirt ist. Dattelpalmen sah ich dagegen nur wenige. Wie man n berichtete, war der Wâdiy früher mit einem dichten Dattelpalme walde bedeckt, welcher aber vor etwa 10 Jahren, während ein Krieges mit benachbarten Stämmen, namentlich dem Stamme Châmiye, von demselben umgehauen wurde. Dem Dorfe gegenül auf der rechten Seite des Wâdiy stehen einige verfallene Wach thürme, welche im ebenerwähnten Kriege zerstört wurden.

Oberhalb des Gebirges führt der Wâdiy Fuwa den Nam Dirbe[27]), in welchem mir folgende Ortschaften genannt wurde „Dobba[28]), El Irme, Baydhâ, Dirbet-Dahwe, Biyr Bâ Râ Abyd, Kelbub, El Modayne und El Dâra“. Eine Stunde oberh [redacted]

[redacted]

alle Vegetation, denn nur hier und da ragten einige „Tamarisken" (Tamarix orientalis, bei den Arabern Athl genannt), und „Dompalmen" (Hyphaene crinita) aus dem Flugsande hervor. Die „Dompalme" hat fächerartige Blätter und zeichnet sich vor den übrigen Palmenarten dadurch aus, daß sich ihr Stamm in mehrere Aeste theilt. Die braunen Früchte sitzen traubenförmig zusammen und sind von der Größe und Gestalt einer großen Kartoffel. Das Fleisch dieser Frucht ist faserig und widerlich süß und der Kern von außerordentlicher Härte, weshalb man allerlei Sächelchen aus ihm verfertigt, Perlen zu Rosenkränzen, Knöpfe u. dergl. m.

Eine Stunde nach unserm Aufbruche betraten wir das Bett des Wâdiy Omm Bâhya [30]), welches wir bis ans Meer verfolgten, in dessen unmittelbarer Nähe wir bis Makalla blieben. Ein und eine halbe Stunde Wegs brachte uns an den Wâdiy Wo'ayka [31]), welcher als klarer, reißender Bach ins Meer strömte. Jedoch hält dieser Wâdiy nicht immer Wasser, sondern nur nach einem im Gebirge kurz vorher gefallenen Regen.

Gleich hinter diesem Wâdiy tritt ein Ausläufer des Dschebel Aqaybere bis auf 300 Schritt vom Meere vor; längs welchem wir nach ½ Stunde an die Mündung des Wâdiy bâ Qarrayn gelangten, welcher sich zwischen diesem Vorgebirge und Dschebel el Qâra nordwestlich zieht. Dschebel el Qâra überragt die Stadt Makalla, welche sich, vom Wâdiy aus gesehen, sehr hübsch ausnimmt und an die venetianischen Städte des Orients erinnert.

Um 6 Uhr langte ich in Makalla an, wo ich in Folge des Empfehlungsschreibens des Schaych Mohammed el Bâ Harr von dem Kaufmann 'Abd Allah Ahmed ibn bâ Wâhil gastfrei aufgenommen wurde. Die Schilderung, welche er mir von den Beduinen machte, war freilich nicht geeignet zur Reise ins Innere aufzumuntern. Mein Entschluß aber war gefaßt und ich bat ihn daher, mir für den folgenden Tag einen Dachayl [32]) (Geleitsmann, Beschützer), nebst Kameel zur Reise nach dem Wâdiy „Do'ân" zu verschaffen. Da ich befürchtete, vielleicht in der Stadt als Europäer erkannt zu werden,

so unterdrückte ich den Wunsch, dieselbe zu besehen und blieb den ganzen folgenden Tag „zu Hause“.

Die Temperatur stand bei Sonnenuntergang 25°. Am 25. mit Sonnenaufgang 20°, um Mittag auf der Terrasse des Hauses 30 bei Sonnenuntergang 25° R. *) bei wolkenlosem Himmel und Süd westwinde.

---

*) Hier und für die Folge allemal *im freien Schatten nach Réaumur*

[redacted]

Zweites Capitel.

Von Makalla nach dem Dschebel Tsahura.

Abreise von Makalla. — Bâ Qarrayn. — Wâdiy Omm Dschirdsche. — Das Dorf Ḥarr Schiwâts. — Hafiye. — Falh eſſ Ssifle. — Wâdiy Mahniye. — Fedsch min Allah. — Die Areá. — Dschebel Bâ Bihac. — Der Engpaß Laylebât. — 'Aqaba el Mahniye. — Dschebel Ḥarf el Ḥaçyç. — Dschebel el J'dme. — Schura. — Missne. — El Qa'da. — Çily. — Dschebel Çidâra. — Wâdiy Montisch. — Dschebel Rochç. — Dschebel Mobarek. — Dschebel Tsahura.

25. Juni. Am 25. Juni brachte mir mein Wirth einen Beduinen des Stammes Aqayberc und schloß mit demselben einen Contract, zufolge dessen er sich verpflichtete, mich gegen Empfang einer mäßigen Summe nach Chorayba im Wâdiy „Do'ân" zu bringen und mich während dieser Reise gegen Jedermann zu beschützen. — Die Uebergabe eines Fremden in den Schutz eines Beduinen ist hier mit einem eigenthümlichen Ceremoniel verbunden, welches in Yemen und dem nördlichen Arabien nicht beobachtet wird. Nach Abschluß des Contracts nämlich legte mein Wirth die Hand des Beduinen in die meinige und frug ihn, „ob er mich und meine Habe während der Reise beschützen wolle?" Auf sein gegebenes „Ja" benetzte der Kaufmann seinen Zeigefinger mit dem Speichel und schrieb meinen Namen auf die Stirn des Beduinen, indem er sprach: „Der Name dieses Fremden steht auf deiner Stirn geschrieben, Aqaybere, daß sie sich nie mehr vor deinem Stamm erhebe, wenn ihm etwas zu Leide geschieht!" — Der Beduine erwiderte

mit großer Lebhaftigkeit: „Sie erhebe sich nie mehr, weder den Städten, noch in den Gebirgen! Mein Tod ist sein To Und sein Tod der meinige! Es ist nur ein GOtt und Mo hammed ist sein Gesandter. Alles kommt von ihm!

Hiermit endigte die Ceremonie, und mein Wirth versicherte m später, daß ich nun dem Beduinen volles Zutrauen schenken könne.

Die Vorbereitungen zur Reise waren bald, und dem Willen mein Beduinen gemäß, gemacht. Nach Wunsch wurden ihm einige Cirb (kleine lederne Schläuche) gekauft, um Mehl, Datteln, Butter, Ingw und einige Stücke getrockneter Haifischfinnen hinein zu packen. Nach dem alles Nöthige angeschafft war, packte ich meine Effecten zu sammen und übergab sie meinem Führer, der sie nach seinem Lager platze außerhalb der Stadt brachte.

Nach dem Nachmittagsgebete kamen mehrere Freunde des Wirths um mich zu sehen. Die Unterhaltung bewegte sich um meine Rei in das Innere des Landes, und Alle bemühten sich, mich zu über zeugen, daß diese Reise für einen Fremden lebensgefährlich sei. Di zu beweisen, erzählten sie mir eine Menge Räuber- und Mord geschichten. Sie schilderten mir überdies die Beduinen als Mensch ohne alle Religion, stets nach Mord und Raub lüstern, und die über



jenen Herren in Etwas zu begegnen, forderte er mich auf, ihm ins Lager zu folgen, da die Thore während der Nacht geschlossen und wir noch vor Tagesanbruch aufbrechen würden.

Bei meiner Ankunft im Bivouak fand ich noch 15 Stammesgenossen meines „Dachayl“ um ein Feuer gelagert, um welches die Waarenballen und 20 Kameele einen Kreis bildeten. Die Beduinen standen auf und setzten sich nicht eher wieder, als bis ich im Kreise herumgegangen, Jedem die Hand gegeben und mich nach seinem Befinden erkundigt hatte. Nachdem auch mich ein Jeder nach meinem Befinden gefragt, setzten wir uns nieder. Einer der Gesellschaft bereitete den Kaffee und reichte das für die Pfeife nöthige Feuer, welche von Zeit zu Zeit die Runde machte.

Die Beduinen, wie alle Araber, halten viel auf Begrüßungen, sind unerschöpflich in ihnen und lassen nicht leicht sich in dieser Beziehung eine Nachlässigkeit zu Schulden kommen. Auch ist es für einen Reisenden sehr wichtig — ob er begrüßt wird oder nicht, denn er kann gewiß sein, daß der Beduine, welcher ihn nicht grüßt, etwas Feindseliges gegen ihn im Schilde führt.

Der Abend verging unter Gesprächen aller Art. Ich mußte ihnen von Mohammed 'Alyy, dem Sultan der Beny Ottoman, vom Zweck meiner Reise u. s. w. erzählen, sie dagegen waren so erpicht auf alle diese Neuigkeiten, daß ich auch nicht eine einzige Frage anbringen konnte. Wenn man diese Menschen zum ersten Male sieht, flößen sie freilich wenig Zutrauen ein. Man denke sich dunkelbraune, nervige Kerle, deren ganze Kleidung aus einem Schurz um die Hüften besteht, der kaum bis zu den Knien herabreicht, und deren langes, schwarzes, etwas gekräuseltes Haupthaar zu einem Büschel am Hinterkopfe zusammengebunden ist. Ein spärlicher Bart beschattet das Kinn, während der Schnurrbart sorgfältig geschoren ist — denn in Hadhramaut wird ein Mensch, der einen Schnurrbart trägt, „Makruh“, d. i. „als ein unanständiger Mensch“, vermieden. — Unter ihren buschigen Brauen blitzt ein feuriges Augenpaar, dessen nächste Umgebung durch den Gebrauch des Kohls (äußerliches Augenmittel, Col-

lyrium von gepulvertem Antimonium) eine dunkle, stahlblaue Fa erlangt hat. Endlich spielt um den feinen, mit perlenweißen Zäh besetzten Mund ein Zug, welcher die Verachtung ausspricht, 1 welcher diese wilden Söhne der Wüste auf Alle herabblicken, die ni wie sie, frei wie das Raubthier ihrer Gebirge umherschweifen. ihrem Gürtel blitzt die Dschembiye (Dolch) in der Nachbarschaft ein großen blanken Pulverhornes — ein kleineres, worin feingerieben Pulver für die Pfanne enthalten ist, hängt an einem mit Meta knöpfen besetzten Riemen über die linke Schulter auf der recht Brust, — fortwährend liegt die unzertrennliche Begleiterin, die Lunte flinte, in Bereitschaft, um entweder einem Angriff zu begegnen od bei günstiger Gelegenheit selbst einen solchen auszuführen. Je läng man mit ihnen umgeht, um so williger söhnt man sich mit ihre wilden Aeußern aus. Sitten und Gebräuche, durch die Länge d Bestehens geheiligt, bannen ihre Raub- und Mordlust in enge Schranken, und geben ihrer Handlungsweise einen ritterlichen Anstri der seltsam mit ihrem sonstigen Thun und Lassen contrastirt. So i z. B. dem Beduinen sein gegebenes Wort heilig, nicht etwa au religiös-moralischen Gründen, o nein! — sondern weil ihm sein Vat diesen Grundsatz eingeprägt hat; weil der Wortbrüchige vom ganz

[redacted]

[redacted]

ufgestellt werden kann, so ist er mir, bei aller seiner anerkannten laub- und Mordlust, dennoch lieber, als der ränkevolle, fanatische nd allen Lastern ergebene Städtebewohner.

Noch ist die Art und Weise, es sich beim Sitzen bequem zu achen, zu erwähnen. Die sie ist eben so zweckmäßig, als originell und eines Wissens in keinem andern Lande gebräuchlich. In keinem ause befinden sich nämlich Kissen, an die man sich lehnen könnte, und ie Beduinen kennen solche Luxusartikel um so weniger. Da nun das itzen mit kreuzweis unterschlagenen Beinen bald ermüdet, so schlingen e das zweite lange Tuch, welches jeder Beduine bei sich führt oder uch das Gehänge des kleinen Pulverhorns dergestalt um die Mitte s Körpers und um die Kniee, daß es gleichsam einen Reif bildet, i welchem sich Rücken und Kniee gegenseitig unterstützen.

Der Gebrauch des Kohls oder Antimonpulvers, als ein Mittel ie Ränder der Augenlider zu färben und sie dadurch größer erheinen zu lassen, ist in Aegypten, Syrien und ganz Arabien allmein und stammt aus dem Alterthum. Als die erste Person, welche iejes Collyrium gebrauchte, nennen die arabischen Geschichtsschreiber ein Weib aus dem Stamme Dschiçâl, Namens: „Sor'a [33]) el Yemâma" nd behaupten von ihr: „sie habe in Folge der Anwendung dieses ohls ein so scharfes Gesicht erlangt, daß sie die Armee des himyaischen Königs Hassan et Tobba', welcher gegen ihren Stamm zu Felde g, in einer Entfernung von drei Tagereisen entdeckt habe. Sie urde jedoch vom Feinde gefangen, und nachdem König Hassan ihr ie Augen habe ausreißen lassen, habe man alle innern Fibern der lugen schwarz gefärbt gefunden." — Wahrscheinlich hat diese Fabel ur Verbreitung dieses Gebrauchs beigetragen. Genug, daß alle Eineborenen, ohne Ausnahme des Alters, Geschlechts oder Standes den Kohl anwenden, um die Augen zu stärken und sie größer erscheinen zu lassen.

Am 26. Juni, $^1/_2$2 Uhr Morgens in der Frühe brachen wir auf und zogen nordwärts den Wâdiy bâ Qarrahn [34]) hinauf. Es hat dieser **Wâdiy** seinen Namen von einem **Dorfe** bekommen, das

wir, nachdem wir eine Stunde Wegs zurückgelegt, in einer mit Dattel- und Cocospalmen bedeckten Schlucht, links liegen ließen. Es gehört dem Sultan von Makalla und mag ungefähr 400 Einwohner zählen. Von diesem Orte an wird die Richtung des Weges Nordost, 15° Ost und führt durch einen Engpaß, welcher sich 1¾ Stunden lang bis zum Wâdiy Omm Dschirdsche [35]) hinzieht und an dessen Ausgang ein Dattelgebüsch, Ess Ssitt genannt, am Fuße des Dschebel Fath edh Dhayq [36]) liegt.

Um ½5 Uhr lagerten wir uns in einem schönen Palmenwalde, am Fuße eines niedern Ausläufers des Gebirges, auf welchem das Dorf Harr-Schiwâts [37]) liegt. Auf der andern Seite des Gehölzes befanden sich auf einem Hügel einige verfallene Wohnungen und Wachtthürme. Das Dorf besteht aus gut gebauten, zweistöckigen Häusern und zählt ungefähr 400 Einwohner, welche dem Stamme Aqaybere angehören. Unter den Cocos- und Dattelpalmen befanden sich gut angebaute Getreide- und Tabaksfelder, welche durch eine warme Quelle bewässert wurden, die am südöstlichen Abhange des Dschebel Fath edh Dhayq entspringt. Die Bewässerungskanäle, welche zu den verschiedenen Abtheilungen der Felder führen, sind mit großer Umsicht angelegt.

[redacted]

[redacted]

er Mehl, indem er zwei Hände voll für ein Brod rechnet. wird in einem hölzernen Napf mit Wasser zu einem Teig ann zu zwei Finger dicken, 6 Zoll im Durchmesser haltenden ıetet und auf den ausgebreiteten Holzkohlen gebacken. Ge- nd diese Brode an ihrer Außenseite verbrannt, während sie innern noch nicht gar sind. — Einige getrocknete Datteln, Butter oder Sesamöl und dann und wann ein Stück auf geröstete lederzähe Haifischfinnen — sind die Zuthaten; s einzige Getränk.

glich wurde es mir freilich etwas schwer, mich in diese : zu finden, und oft genug sehnte ich mich nach den Fleisch- yptens zurück. — Jedoch woran kann man sich nicht Alles Nach wenigen Tagen schmeckten und bekamen mir alle diese :trefflich; wozu denn die gesunde Gebirgsluft, das vorzüg- : und die fortwährende Bewegung beigetragen haben mögen.

ich von Harr Schiwâts steigt der Aqaybere auf, von t Nordwesten zwei Zweige, die Dschebel Lahâb [38]) und Dhayq ausgehen; niedrige Hügel tertiären Kalks nehmen bis zum Meere ein, dessen Brandung deutlich zu hören Felder waren in Vierecke von etwa 50 Fuß Länge uß Breite getheilt, welche mit 2 Fuß breiten und hen Erdaufwürfen umgeben waren, in denen Rinnen ı des Wassers eingegraben sind. Diese Weise, die Felder und zu bewässern, ist auch in Aegypten gäng und gäbe.) war mit Durra (Holcus sorghum), Dochn (Holcus Forskâl), Sesam (Sesamum orientale) und Tabak bebaut. der Abtheilungen wuchsen Ricinussträuche. Längs der nd am Rande des bebauten Feldes sah ich Tamarinden, ango) und Arâkbäume stehen. Der Arâkbaum, welcher , ist wahrscheinlich von der Art, welche Wellsted „Avi- ida“ nennt. Er gewährt einen freundlichen Anblick und hat ein lebhaftes Grün. Beim Zerreiben verbreiten seine ıen aromatischen Duft.

Der Tamarindenbaum oder richtiger Tamarhind, der indische Dattelbaum, von Tamar, „Dattel“ und Hind, „Indien“, ist einer der prächtigsten Bäume, die ich je gesehen habe, sowie seine Frucht eine der gesundesten und erfrischendsten, welche die tropische Zone aufzuweisen hat. Unter dem dichten Laubdache eines dieser Bäume hatten wir uns gelagert, jedoch waren leider die traubenartigen Früchte noch nicht reif.

Im sandigen Bette des Wâdiy wuchsen auch zwei Arten von Tamarisken, nämlich die Tarfâ (Tamarix gallica) und Athl (Tamarix orientalis); zwei Arten von Akazien, nämlich Seyal (Mimosa Sejal, Forsk. Flor. pag. 177) und El Goff (Acacia arabica); beide geben Gummi, die letztere jedoch das beste.

Ferner sah ich den „Nebekbaum“ (Lotus nebeca oder nach Forskål Flor. pag. 63 Rhamnus nebecae), die Dompalme (Hyphaene crinita); eine Fächerpalme, mit deren „Fächern“ („Tafi“) man die Hütten deckt, und eine Giftpflanze Namens „El Oschr“ (Asclepias procera), welche hier eine Höhe von 10 Fuß erreicht. Den Stamm dieser Pflanze sah ich hier von der Dicke eines Mannes und etwa 3 Fuß hoch, und es sind nur die Zweige, welche 10 Fuß Höhe erreichen. Das Holz ist sehr weiß, weich und leicht, weshalb

[redacted]

[redacted]

raſſen längs der Schlucht und mehrere 100 Fuß hoch oberhalb des Dorfes erheben; dieſe geben der Lage dieſes Ortes etwas Maleriſches, welches mit den nackten Felſen des Gebirges wohlthuend contraſtirt.

Um 3 Uhr ſah ich rechts vom Wege in der Entfernung von ½ Stunde das Dorf Dhyq edh Dhyâq [39]) unter Palmen liegen, welche durch den Wâdiy „Râye“ bewäſſert werden. ¼ Stunde ſpäter überſtiegen wir in der Richtung Süd 34° Weſt einen niedern Felſenkamm, welcher ſich nach Weſten noch in weiter Entfernung bemerkbar macht und von welchem ich eine ſchöne Ausſicht in den ſich zu unſerer Rechten hinziehenden Wâdiy Hotſiye [40]) genoß. Von grünen Saatfeldern umgeben, ragten dort aus einer Gruppe hoher Palmen die Minarets der Stadt „Falh eſſ Sſifle“ [41]) hervor, deren Einwohner, etwa 1000 an der Zahl, ſich mit Ackerbau und der Bereitung des Indigo beſchäftigen. Der Weg über dieſe Hügel war, der ſcharfen Felſenzacken halber, mit denen er gleichſam beſäet iſt, ſehr ſchwierig, beſonders, da das dunkle Geſtein der Grauwacke, aus der ſie beſtehen, einen ſolchen Grad der Hitze erlangt hatte, daß ich meine Hand nicht darauf halten konnte. Um ſo mehr wunderte ich mich über die Fußſohlen der Beduinen, welche barfuß mit der Behendigkeit einer Gazelle über dieſe Felſenzacken hinwegliefen. Obgleich ſie Alle mit Sandalen verſehen ſind, ſo bedienen ſie ſich derſelben nicht einmal gegen die Hitze des Sandes oder Bodens, ſondern man ſieht ſie nur an ihren Gewehren hängen, und nur, wenn ſie im Dickicht Brennholz oder Futter für ihre Kameele holen, bedienen ſie ſich derſelben.

Zu meiner großen Zufriedenheit ſtiegen wir ſchon nach 20 Minuten zum Wâdiy „Mahniye“ [42]) nieder, welcher ſich bei der Stadt Falh eſſ Sſifle mit dem Wâdiy „Hotſiye“ vereinigt. Ehe wir das eigentliche Bett des Wâdiy betraten, kamen wir an zwei kleinen Feldern vorüber, auf welchen Tabak angepflanzt war, welcher von Platanen überſchattet wurde. Bei jedem dieſer Felder befindet ſich ein viereckiges gemauertes Waſſerbecken, in welches ſich eine warme Quelle ergießt, welche beide etwa 100 Fuß oberhalb derſelben vom Abhange

des hier steil abfallenden Gebirges der Grauwacke entspringen. Das Wasser dieser Quellen hatte einen Wärmegrad von 50° R. und war, wenn abgekühlt, von sehr angenehmem Geschmack.

Im Wâdiy Mahnîye angelangt, verfolgten wir denselben aufwärts, in der Richtung Nord, 40 West, welche wir, einige wenige Wendungen abgerechnet, bis zum Abend beibehielten. Kurz vor 6 Uhr lagerten wir in einer Stelle des Wâdiy, welche Fedsch-min-Allah[43]) genannt wird und wo nach der Menge der Lagerplätze zu urtheilen, welche sich daselbst befinden, die Qâfila (Karawanen) gewöhnlich ihr Nachtlager aufzuschlagen pflegen.

Von Ḥarr Schiwâts bis zum vorerwähnten Felsenkamm führt der Weg über tertiären Kalk, welcher eine schwach ondulirende Ebene bildet, die sich nach Südosten allmählich abdacht. Wâdiy Mahnîye selbst ist mit Sand und Kieseln bedeckt und mit verschiedenen stachligen Sträuchen und Bäumen besetzt, mit den Mimosengeschlechtern: El Hoff, Seyal, Semur (Acacia vera, nach Forsk. Flor. CXXIII, pag. 176 Mimosa unguis cati) und mit einer reichlichen Anzahl Nebekbäumen. Eine Menge Schlingpflanzen durchziehen diese Gesträuche oft so, daß sie ein undurchdringliches Dickicht bilden.

Hier und da sah ich ganze Strecken des Bodens mit Coloquinten [illegible]mis colocynthus) bedeckt. Wie in allen sandigen Thälern

[redacted]

sich zwischen kleinen Gebirgskegeln, die in schroffen Wänden abfallen. Diese dem Hauptgebirgsstocke vorliegenden Höhen bestehen aus Grauwacke, welche auf ihrer Oberfläche röthlichbraun gefärbt, wie polirt glänzend und beinahe schwarz erscheint. Adern eines sehr feinkörnigen Granits durchschwärmen sie nach allen Richtungen. Dieser Granit geht da, wo er mit dem Hauptgestein in Berührung kommt, in porphyrartigen Syenit über. Die Grauwacke zeigt sich sehr deutlich geschichtet und ihre Schichten fallen unter einem Winkel von 47° ab.

Gleich nach der Ankunft in der Qâfila (Karawane) auf irgend einem Ruheplatz werden die Kameele abgeladen, ihre Vorderfüße gefesselt und ihnen die Freiheit gelassen, ihr Futter zu suchen. Bei Anbruch der Nacht werden die Waarenballen um den Lagerplatz herumgelagert, desgleichen die Kameele, doch so, daß ihre Köpfe nach der Außenseite gerichtet sind. Denn da diese Thiere im Dunkeln ziemlich gut sehen und außerordentlich scheu sind, so verrathen sie durch ihre Unruhe die Annäherung eines fremden Menschen oder wilden Thieres.

Der Abend wurde von den Beduinen mit wenig interessanten Gesprächen zugebracht, die sich meist um ihre häuslichen Angelegenheiten drehten. Unstreitig sind die Beduinen das neugierigste und geschwätzigste Volk der Erde. — Ueber alle meine Angelegenheiten wollten sie Auskunft haben. Hatte ich dem einen dieser unermüdlichen Frager so viel beantwortet, als ich für gut fand, ihm mitzutheilen, so wiederholte ein Zweiter, obwohl er Alles mit angehört hatte, eben dieselben Fragen. War auch dieser befriedigt, so wollte ein Dritter und Vierter Alles noch einmal und Alles von vorn wieder hören. — Gab ich dann, der unaufhörlichen Fragen müde, keine Antwort mehr, so beruhigte sie mein Dachayl in der Regel mit den Worten: „Laßt ihn in Ruhe, sein Herz ist schwarz, denn er ist müde!“ — Nach diesem wagte dann Niemand eine Frage mehr an mich zu richten. — Dahingegen sind die Beduinen auch ebenso geschwätzig in ihren Mittheilungen, wenn man nämlich die Fragen dem augenblicklichen Gespräche anpaßt. Sowie man aber ohne weitere Einleitung nach diesem oder jenem Stamme oder nach der Stärke

des ihrigen fragt, stutzen sie gleich, werfen einander fragende Blicke zu und geben entweder gar keine oder eine falsche Antwort.

Bevor sie sich zur Ruhe begeben, machen einige derselben eine Runde in der Umgebung des Lagers, um sich zu überzeugen, daß kein Feind in der Nähe des Bivouaks sei. Einer oder zwei von ihnen halten fortwährend Wache und unterhalten das Feuer.

Mit Sonnenuntergang stand das Thermometer auf 30° R. bei schwachem Nordwestwinde.

27. Juni. Am 27. Juni früh Morgens 4 Uhr verließen wir unser Nachtlager und zogen den Wâdiy in der Richtung Nord, 40° West hinan. Kurz vor 5 Uhr lag zu unserer Linken der hohe Bergkegel Dschebel Wâssib[47]) und um 6 Uhr kamen wir an dem nicht minder hohen, ebenfalls zur Linken des Weges sich erhebenden „Dschebel Ḥanbare“[48]) vorüber. Von hier an wird der Weg immer schwieriger, indem er sich durch dichte, dornige Gebüsche wendet und mit großen Rollsteinen bedeckt ist. Quellen fehlten ganz. Demungeachtet litten wir keinen Mangel an Wasser, da man nur ein zwei Fuß tiefes Loch in den Sand zu graben brauchte, um sich das herrlichste Wasser zu verschaffen. Um 7 Uhr kamen wir an eine Stelle, wo sich das bisher 300 Fuß breite Thal plötzlich so verengte, daß

[redacted]

[redacted]

Lunten verfertigen. Die Blätter haben die Form einer Lanzette, sind gegen zwei Zoll lang, einen halben Zoll breit und von lebhaftem Grün. Wie es scheint, ist die Aréa auch in Abyssinien zu Hause, denn Salt beschreibt in seiner zweiten Reise nach Abyssinien einen ähnlichen Baum und versichert, daß die Einwohner aus der Rinde desselben die Lunten verfertigen. Er fand ihn auf seinem Wege von Schelikut nach dem Tacasse, bei dem Dorfe Schela, dessen Bewohner ihn „Schekumt“ nennen. Nie habe ich mehr die Wohlthat eines dichten Schattens empfunden, als an diesem Tage, an welchem eine Hitze herrschte, die Alles überstieg, was ich je in dieser Beziehung erlebte. Kein Lüftchen regte sich; keine Wolke milderte die Wirkung der senkrecht herabschießenden Sonnenstrahlen, welche vom dunklen glatten Gestein abprallend die Temperatur der Atmosphäre dermaßen steigerte, daß der Thermometer zu Mittag 46° R. im Schatten zeigte. Am Morgen stand er bei schwachem Südostwinde und wolkenlosem Himmel 26° R.

Trotz dieser außerordentlichen Hitze fingen die Beduinen an, gleich nach Mittag in der Gluth der heißen Nachmittagsstunden ihre Kameele zu beladen, und ohne auf meine Einwendungen zu hören, setzten sie sich um ½1 Uhr in Bewegung und verfolgten thalaufwärts die Richtung West, 30° Nord. Zwanzig Minuten nach 1 Uhr befanden wir uns zwischen den beiden Bergkuppen Ḥarf el Ḥaçhç und 'Aqaba el Mahnihe, von denen die eine rechts, die andere links vom Wege aufsteigt. Der Wâdiy ist auf diesen beiden Wegen mit enormen Felsblöcken angefüllt, zwischen denen dorniges Gestrüppe wächst. Links öffnet sich am Fuße der 'Aqaba el Mahnihe (d. i. Aufstieg des Mahnihe) ein breites tief eingeschnittenes Thal, der Wâdiy „El Idme“.

Der Weg findet sich den steilen 'Aqaba el Mahnihe hinan, dessen Gipfel wir um 3 Uhr erreichten.

Die Grauwacke ist hier von einem 50 Fuß mächtigen Kalkstein überlagert, welcher eine Ebene bildet, die unter einem Winkel von 10° nach Westen einfällt. Die weiße Farbe dieses Gesteins, sein körniges krystallinisches Gefüge, sowie die darin enthaltenen, sparsam

zerstreuten, höchst undeutlichen organischen Reste, lassen mich es als Jura=Dolomit=Kalk bezeichnen. Spalten durchschneiden es in rechten Winkeln und theilen diesen Kalk in große Platten, welche der Ebene das Ansehen geben, als sei sie mit Marmor gepflastert.

Man sah es den Kameelen an dem ungleichen und schwankenden Gange an, daß das Besteigen dieses Berges sie sehr angegriffen hatte. Wir zogen daher noch eine halbe Stunde westlich, wandten uns dann nach Norden und schlugen ½4 Uhr unser Nachtlager in dem Wâdiy el Ahliye auf, welcher 60 Fuß unter der Ebene liegt.

Südlich von unserm Lager lagen zwei Hauptkuppen des Dschebel Aqaybere, die Dschebel Bâ Byhac und el Idme. Obwohl eine ungefähre Schätzung dem Irrthume unterworfen ist, so meine ich doch nicht bedeutend von der Wirklichkeit abzuweichen, wenn ich die Höhe dieser Gipfel zu „5000 Fuß über der Meeresfläche" schätze. Im Norden ragt der Dschebel el Ahliye empor, der aber höchstens eine absolute Höhe von 4000 Fuß haben mag.

Von Fedsch min Allah bis hieher sah ich beständig die gestern beschriebene Grauwacke. Der Hauptgebirgsstock des Dschebel Aqaybere erhebt sich in mehrern durch Sattelvertiefungen getrennten Kuppen, welche sich nach Nordwesten mit sanfter Böschung verflachen, in Süd-

[redacted]

der berühmte „Mekkabalsam" gewonnen wird, und der nach Roth „Balsamodendrum Opobalsamum", nach Forskål „Amyris" und von den Arabern „Bischâm" genannt wird.

Diesem beschwerdevollen, mühsamen Tag folgte eine kühle, erquickliche Nacht, die sehr von der Schwüle der vorigen abstach. Der Thermometer stand am Abend 20° R. bei schwachem Nordwinde und wolkenlosem Himmel.

28. Juni. Am 28. früh um ½6 Uhr verließen wir den Wâdiy und schlugen auf der Ebene die Richtung nach Westen ein, in welcher wir nach einer halben Stunde den Fuß eines 100 Fuß hohen Felsenkammes, Dschebel Fathe Walyma [49]) genannt, erreichten. Dieser Felsengurt zieht sich quer über die Ebene von Norden nach Süden und bildet, indem er die Dschebel el Idme [50]) und el Ahliye verbindet, die Wasserscheide zwischen dem obern Theile des Wâdiy Mahniye und dem Wâdiy el Hotsiye.

Nachdem wir diesen Felsenkamm überstiegen hatten, kamen wir auf eine der vorigen ganz ähnliche Ebene, welche hier mit losgerissenen Felsblöcken des südlichen Gebirgszuges, dem wir uns jetzt genähert hatten, besäet war. Diese Felsstücke bestanden aus Jura-Dolomit-Kalk, lithographischem Schiefer und mergelig-sandigem Kalkstein.

Um 7 Uhr überschritten wir den kleinen Wâdiy Lachme [51]), der in den Wâdiy Hotsiye mündet und wie ein grünes Band durch die weißen Kalkfelsen zieht. An dem Vereinigungspunkte des Wâdiy Schura [52]) mit dem Wâdiy Dhayss [53]) liegt, von Gärten und Palmengebüschen umgeben, höchst malerisch das Städtchen Rische, von welchem der Wâdiy Dhayss den Namen El Hotsiye annimmt. Im Wâdiy Hotsiye liegen von Oben nach Unten die Ortschaften El Hotsiy, Mehassa [54]), El 'Arafa, Foqayde, El Hatsa, El 'Obayd, El 'Açab und Falh ess Ssifle. Um ½8 Uhr lagerten wir unter den laubreichen Bäumen des Wâdiy Schura.

Die Beduinen berichteten mir, das Dorf Schura, nach welchem der Wâdiy genannt ist, läge in geringer Entfernung in einer Schlucht, welche sie mir als ein kleines Paradies schilderten. Ich schloß mich

daher einigen von ihnen an, welche daselbst Bekannte besuchen wollten, und erreichte mit ihnen in einer halben Stunde das Dorf. Die Beduinen hatten nicht übertrieben, denn sowohl die Lage des Ortes, als auch die Fruchtbarkeit seiner Umgebungen übertraf alle meine Erwartung. Schura liegt amphitheatralisch am Abhange eines Hügels, im Hintergrunde eines von himmelanstrebenden Felswänden auf drei Seiten umgebenen Thals, welches gegen 4000 Schritt Breite haben mag, und mit Gärten bedeckt ist, die dicht mit Cocos- und Dattelpalmen-, Citronen-, Bananen-, Tamarhinden-, Platanen- und Sykomoren-Bäumen, an welchen sich die Rebe hinanwindet, bedeckt sind. Eine starke krystallklare Quelle, welche aus einer breiten Spalte des Dolomits hervorsprudelt, vertheilt ihr Wasser in verschiedene gemauerte Kanäle, welche es nach den Behältern leiten, von welchen in jedem Garten wenigstens einer angelegt ist. Das Dorf selbst mag ungefähr 400 Seelen beherbergen, welche dem Stamme der Aqaybere angehören. Die Häuser sind zwei bis drei Stock hoch und aus Ziegeln gebaut, die in der Sonne getrocknet sind. Die Wände und der Fußboden des vorspringenden Theils der Terrasse sind mit Schießlöchern versehen. Außerhalb des Orts befinden sich zwei Wachtthürme, welche den Weg zum Dorfe beherrschen. Ich hatte mich an einem der

[redacted]

von mir bei Borum erinnerten Begriffe. Sie erzählen sogar in dieser Beziehung Geschichten, welche ihrer Originaliät halber wohl einer Erwähnung verdienen; ich werde hier nur eine derselben mittheilen.

Einer meiner Zuhörer, welcher auf die Andern eine Art Autorität ausübte, erzählte mir nämlich, daß der Sultan der Beny Ottoman (der Türken) die Königin von England bereits vor langer Zeit nach Konstantinopel beordert habe, wo sie zum Islâm übergetreten sei. Ihre hinreißende Schönheit habe den Sultan vermocht, sie in seinem Harem aufzunehmen, wo sie ihm bereits sieben Söhne geboren habe.

Noch merkwürdiger sind ihre Meinungen über fremde Völker. Nach ihnen ist der Kaiser von Rußland ein Herr, der seine gute sieben Ellen mißt und eine Leibwache von 7000 Antropophagen besitzt, welche an Größe und Körperkraft ihren Herrn noch übertreffen und die (wie weiland die Cyklopen) nur ein Auge auf der Stirn tragen.

Wie man sieht, spielt hier die mystische Zahl „Sieben" ihre Rolle und der Reisende wird erinnert, daß er im Vaterlande der „Tausend und Einer Nacht" herumwandelt; freilich muß er sich mit den Erzählungen begnügen, denn die Herrlichkeit, deren in diesen Nächten erwähnt wird, sucht er hier vergeblich.

Der große Komet blieb auch nicht unberührt, und ich wurde über die Bedeutung desselben belehrt. Seine Erscheinung galt nämlich bei den Arabern als ein sicheres Kennzeichen, daß die vereinigten Heere der Beny Ottoman und Mohammed 'Alyy, des Sultans von Aegypten, wie sie ihn betitelten, kommen würden, um die widerspenstigen Engländer aus 'Aden zu vertreiben, und daß, wenn dieses geschehen sei, Mohammed 'Alyy den ganzen Hadhramaut in Besitz nehmen würde, woselbst dann die Thaler so häufig werden würden, wie der Sand der Wüste. Ich mußte nun schon die guten Leute bei ihrer Meinung lassen; denn als orthodoxer Moslim durfte ich weder an der Macht und Herrlichkeit des türkischen Sultans, noch an dieser Bedeutung des großen Kometen zweifeln.

Unter diesen interessanten Gesprächen war der Mittag herangekommen, weshalb wir den Rückweg zum Lager antraten. Unterwegs fiel mir eine Art Euphorbia auf, welche ich nie gesehen hatte. Der Stamm derselben war 10—12 Fuß hoch, kerzengerade und von der Stärke eines starken Mannesarmes. Schnurgerade Aeste, welche im rechten Winkel vom Stamme abstehen und von denen wieder gerade Zweige im rechten Winkel ausgehen, bilden den Gipfel und bis zur halben Höhe des Stammes eine kegelförmige Krone. An den Enden der Zweige stehen die Blätter gleichfalls im rechten Winkel ab und bilden einen Kranz, aus dessen Mitte 6—8 drei Zoll lange Stiele hervorragen, von denen jeder eine Beere von der Größe einer Kirsche trug, welche in der Zeit, wo ich sie sah, grün waren, der Aussage der Beduinen nach aber im reifen Zustande roth sind. Die Blätter dieser Euphorbia sind schwertförmig, von lebhaftem Grün, glänzend, sechs Zoll lang und unten einen Zoll breit. Ihr Holz ist weiß, schwammig und im frischen Zustande schwer und weich, wird aber, wenn trocken, leicht und spröde. Beim Abbrechen eines Zweiges spritzt reichlich ein weißlicher Saft hervor, welcher, wenn er den Augapfel berührt, Blindheit verursacht. Es wächst diese Pflanze, welche die Araber „Uwâr“ nennen, in den höhern Gebirgsgegenden häufig und liebt hauptsächlich den sandigen Boden des Wâdiy. Oberhalb Schura

[redacted]

[redacted]

einen Stein, sei er auch noch so klein, auf ein Grab legen, indem sie glauben, dadurch zum Begräbniß des darin Ruhenden beigetragen zu haben. Gleich hinter diesem Grabe stiegen wir in den Wâdiy Thahff hinab, wo wir längs eines langen Dattelpalmenwaldes, welcher den nördlichen Rand des Wâdiy bedeckt, hinzogen. Diese Strecke führt den Namen „El Mâ“ (das Wasser), weil hier auf eine Strecke von ein Paar hundert Schritten „fließendes Wasser“ zum Vorschein kommt. — Um ½4 Uhr langten wir in dem ziemlich bedeutenden Orte Missne an, wo die meisten Beduinen unserer Qâfila zu Hause waren. Obgleich man mich einlud, in dem Dorfe zu übernachten, so zog ich doch die frische Luft einem dumpfen Zimmer vor, und schlug mein Nachtquartier unter einer Platane im Wâdiy auf.

Missne ist ein ansehnlicher Ort von ungefähr 1000 Einwohnern, welche dem Stamme Aqaybere angehören, dessen Schaych ʿAbd el ʿAsys ibn Mohssin hier wohnt. In der ziemlich großen Moschee, welche sich aber durch keine architectonische Schönheit auszeichnet, ruhen die Gebeine eines hochverehrten Heiligen, des Schaych Nedschd ibn Sjaʿyd ibn ʿYssà el ʿAmud, des Großvaters des wunderthätigen Kameeldoctors. Jährlich findet eine Wallfahrt nach diesem Grabe statt, bei welcher Gelegenheit ein großer Markt abgehalten wird, welcher dem Orte einige Wichtigkeit verleiht. — Auf der Südseite des Wâdiy, dem Orte gegenüber, sind am Abhange des Gebirges Gärten auf künstlichen Terrassen angelegt, die sich bis zur Höhe von 200 Fuß über den Boden des Thals erstrecken; sie liefern Cocosnüsse, Datteln, Bananen, Aprikosen, Amba oder Mango, Weintrauben, Durra, Dochn, Bohnen, Kürbis, Sesam, Waizen, Tabak, Baumwolle ꝛc.

Oberhalb dieser Anlagen entspringt der Grauwacke eine starke Quelle, die sich in ein Wasserbecken ergießt, von dem aus alle Terrassen bewässert werden. Der Beduinenknabe, welcher mich hinaufgeleitet hatte, führte mich zu diesem Behälter, welcher vor langen Zeiten schon gebaut worden zu sein schien, wenigstens war die Bauart desselben weit dauerhafter, als bei den Wasserbecken, welche ich bisher gesehen hatte. Das Mauerwerk bestand aus zwei Fuß langen,

einen Fuß hohen und ebenso breiten, gut behauenen Quadern eines feinkörnigen, sehr harten Grünsandsteins, den ich später in bedeutender Entfernung von Missne auf der Hochebene von Hadhramaut fand. Warum man nicht die unmittelbar danebenliegende, ebenso harte Grauwacke zu diesem Zwecke verwandte, ist mir unerklärlich. Der die Quadern verbindende und den innern Umwurf des Wasserbeckens bildende Mörtel hat beinahe die Härte des Gesteins erlangt.

Von diesem Wasserbecken aus führen kleine, gemauerte Kanäle das Wasser nach kleinern Behältern, von denen eines sich auf dem höchsten Punkt einer jeden Terrasse befindet. Ich konnte der Versuchung nicht widerstehen, in dem krystallklaren Wasser zu baden. Kaum war ich aber hineingestiegen, so mußte ich mich auch wieder so schnell als möglich zurückziehen, da eine Masse hungriger Blutigel einen Angriff auf meine nackten Glieder machte. Vor Sonnenuntergang langte ich wieder unter meinen Platanen an, wo ich den Schaych der Aqaybere mit den angesehensten Beduinen des Ortes bereits zugegen fand, welche in der Absicht gekommen waren, sich mit mir zu unterhalten.

Auf des Schaychs Wink wurde eine Binsenmatte ausgebreitet, auf die einige Frauen ein halbgargebratenes Schaf nebst Datteln [redacted]

[redacted]

schien ihnen besonders zu Herzen zu gehen, und es fehlte nicht an Schimpfworten und Flüchen, welche den ungläubigen Usurpatoren 'Adens galten. Dahingegen erscholl das ungemessene Lob Fadhl='Alyy's von allen Lippen. Sie nannten ihn Ssayf ed Dyn (das Schwert des Glaubens) und der Schaych betheuerte wiederholt: „wenn Fadhl es verlange, nicht allein er mit seinem Stamme, sondern alle andern Stämme, soviel ihrer im Lande seien, würden ihm zu Hülfe eilen." Erst spät brach die Versammlung auf und ging, nachdem sie mir für den folgenden Tag glückliche Reise gewünscht hatten, nach dem Dorfe zurück. Zwei Beduinen blieben bei mir als Sicherheitswache zurück.

Missne gegenüber erhebt sich die ungefähr 5500 Fuß hohe Gebirgskuppe Hayt el Qarr [57]), welche durch eine Sattelvertiefung vom Dschebel Er Râhât getrennt ist.

Vom Wâdiy Schura besteht die ganze Gegend aus einer Anhäufung des Grobkalks, welcher sich besonders auf der nördlichen Seite des Wâdiy Dhayff auf mehrere Stunden Weges ausdehnt. An der südlichen Seite des Thals hört diese Formation schon bei Missne auf, wo die Grauwacke wieder auftritt. Die Versteinerungen, welche dieser Kalk in großer Menge mit sich führt, sind wie zermalmt und daher schwer zu erkennen. Jedoch bemerkte ich Stacheln eines Echinus und Bruchstücke von Ammoniten. In dem Umkreise von einer Tagereise liegen noch die Ortschaften El Qarr im Wâdiy gleichen Namens, Moyqaq [58]), Qarr el Fayn, Schowayye [59]), Lohde [60]) und Bâ-Dschâh [61]).

Während dieser ersten drei Tagereisen hatte ich viel Ungemach zu ertragen, da meine nackten Beine von der Sonnenhitze stark angeschwollen waren und empfindlich schmerzten. Außerdem hatten die Riemen der Sandalen, welche zwischen der großen und zweiten Zehe hindurchgezogen werden, die Stellen aufgerieben. Das einzige Mittel, welches mein Dachayl anwandte, um der Wirkung der Sonnenstrahlen zu begegnen, war — jeden Abend und Morgen, nachdem ich die Beine gewaschen hatte, mir dieselben mit Butter einzureiben. Ich fand dieses Mittel sehr probat, denn schon am vierten Tage war die

Geschwulst verschwunden. Auch die Beduinen schmieren sich jed Morgen mit Butter oder Oel ein, weil ihnen sonst, wie sie sage die Haut zu trocken wird und aufspringt. In der Folge beobachte ich auch diese Gewohnheit, und befand mich fortwährend sehr wohl dab

Am Abend zeigte der Thermometer 25° R.

29. Juni. Am 29. Juni verließen wir Missne erst vor ½7 Uh da natürlich die Beduinen keine besondere Eile hatten, sich von ihre Familien zu trennen.

Um 7 Uhr kamen wir an dem kleinen, am südlichen Rande de Wâdiy höchst malerisch gelegenen Dörfchen El Qa'da vorüber, welche höchstens 150 Einwohner zählen kann. Sie leben vom Ertrage ihre fruchtbeladenen Gärten, welche oberhalb des Dorfes, wie die b Missne, in Terrassen aufsteigen.

Je höher wir den Wâdiy hinaufkamen, um so beschwerliche wurde der Weg, welcher über Anhäufungen von großen Rollsteine und durch dichtes, dorniges Gebüsch führt.

Gegen ½8 Uhr passirten wir das romantisch gelegene Dor Ḥily [62]), welches auf einer Anhöhe zur Rechten des Weges und a Wiedervereinigungspunkte des Wâdiy Thayff mit dem Wâdiy Ḥ bâra [63]) liegt.

[redacted]

[redacted]

n klarer, von kleinen Fischen belebter Bach rauscht, welcher sich im Wâdiy Dhayff unter dem Sande verliert. Dichte Gebüsche decken die Bergesabhänge, ingleichen die Ufer des Baches und der Quellen, welche, wenigstens zehn an der Zahl, dem Gehänge am südlichen Ufer des Wâdiy entsprudeln.

Außer den bereits oben genannten Pflanzen bemerkte ich hier noch die Senna Mekky (Cassia lanceolata), Sauerampfer, Brunnenkresse, Salbei. Ein Botaniker würde in diesen Thälern und an den Abhängen der Gebirge einer reichen Ausbeute gewiß sein. Wie manches Neue mag hier verborgen wachsen, was ich als Laie in der Pflanzenkunde keiner Beachtung würdigte.

Zu meinem großen Bedauern verließen wir zu bald dieses duftende dornenlose Thal; denn schon um 10 Minuten nach 8 Uhr stiegen wir den steilen Dschebel Sidâra hinan. Links brauset hier der Bach mit Heftigkeit unter dichtem Schilf aus dem mit Lianen durchschlungenen Gebüsch hervor. — Eine halbe Stunde stiegen wir in Schneckenwindungen steil bergan, — dann wurde der Anhang sanfter. Da aber die Kameele sehr erschöpft waren, machten wir unter einem überhängenden Felsen Halt.

Der Thermometer stand am Morgen bei schwachem Südostwind und heiterm Himmel auf 20°. Um Mittag vollkommene Windstille. Die Sonne ist dann und wann mit Wolken bedeckt. Der Thermometer zeigt 25°. Im Nordwesten steht ein Gewitter.

Gegen $^1/_2$1 Uhr verließen wir unsern Ruheplatz und stiegen den gewundenen Weg hinan. Der Reichthum dieses Gebirges an aromatischen Stauden und Kräutern ist unerschöpflich und zum Erstaunen. Oft genug bedauerte ich, kein Botaniker zu sein, um diese Schätze ausbeuten zu können.

Vor uns lagen jetzt zwei riesenhafte Gebirgswände, die Dschebel Horaybe [65]) und Fardschalât [66]), welche ursprünglich zusammenhingen, jetzt aber durch eine zehn Minuten breite Schlucht getrennt sind, die das Ansehen hat, als sei sie von Menschenhänden durchbrochen worden.

Um 2 Uhr standen wir in diesem Riesenthore, dessen Boden r
Felsblöcken bedeckt ist; Denkmäler der Katastrophe, welche dieses me
würdige Defilé bildete. Die Wände dieser beiden Gebirge erheb
sich etwa 800 Fuß über den Boden der Schlucht. Die absolute Hö
der Gebirgswände mag dagegen meiner ungefähren Schätzung na
6000 Fuß betragen. Die Breite des Dschebel Fardschalât beträ
da, wo der Durchbruch stattfand, kaum 200 Fuß, nimmt aber na
Nordosten allmählich ab.

Nachdem wir uns durch ein Chaos von Felstrümmern, von dem
einige die Größe eines Hauses haben, hindurchgewunden hatten, trate
wir in den Wâdiy Montisch [67]) ein, in welchem wir die Richtun
West, 20° Nord längs der steilen Wand des Dschebel Chorayde ei
schlugen. — Wâdiy Montisch ist ungefähr $1/4$ Stunde breit und wi
im Norden von dem sanft abfallenden Dschebel Rochç [68]) und i
Süden von den langen, steilen Wänden des Dschebel Fardschalât u
Chorayde eingeschlossen. Vom Fuße des letztern dachet sich das Th
nach Norden bis zum Fuß des gegenüberliegenden Gebirges allmähli
ab, längs dem sich das Flußbett mit starkem Fall von Ost nach We
hinzieht. Eine unzählbare Menge Ravins durchfurchen diese Abdachun
von Süd nach Nord. Dschebel Fardschalât hängt mit den Riese
[redacted]

[redacted]

reißender Strom hin, der Felsblöcke von bedeutender Größe mit sich fortriß und deren dumpfes Gerolle man deutlich vernahm.

Die bisherige Windstille wurde plötzlich vom heftigsten Sturme unterbrochen, der sich aus der Ferne heulend kundgab und mit furchtbarem Getöse in den Klüften und Höhlen des Dschebel Choraybe wüthete. Schön, erhaben und im vollkommenen Einklange mit den großartigen Umgebungen war freilich diese Naturscene, — versetzte mich aber in eine höchst prosaische Stimmung. Denn nicht nur, daß ich alle Augenblicke durch die reißenden Wildbäche waten mußte, welche in den Hohlwegen und Schluchten herniedertobten, wobei meine Füße mit den mitrollenden Steinen in unangenehme Berührung kamen, bewirkte auch noch der schlüpfrige Boden, daß ich mehr wie einmal den Abdruck meiner Person darin zurückließ.

Endlich erreichten wir eine Stelle, welche die Beduinen El Hadschar nennen, wo wir unser Nachtlager aufschlugen. Meine Begleiter, welche keine andere Bekleidung, als einen Schurz um die Hüften trugen, konnten die ganze Begebenheit als ein Sturzbad ansehen; ich aber, der nicht gewohnt war in einem so primitiven Costüm einherzugehen, sah die Sache aus einem ganz andern Gesichtspunkte an, denn alle meine Effecten waren durchnäßt und die Nacht, welche kalt zu werden drohte, nicht mehr fern. Zum Glück zog das Gewitter bald vorüber, und dank der tropischen Sonne hatte ich das Vergnügen, noch vor Einbruch der Nacht Alles wieder trocken zu sehen.

Ich darf hier nicht übergehen, daß die Beduinen nach jedem Donnerschlag in die Ausrufung ausbrachen: „eh-ya-ho!" — und mit der Faust nach der Gegend drohten, von woher das Gewitter kam. — Am Abend frug ich nach der Bedeutung dieses sonderbaren Gebrauchs. Sie wußten es aber selbst nicht, oder wollten mir es nicht sagen; denn die einzige Antwort, welche sie mir gaben, „Firach ya bâ!" („Es ist so Gebrauch, mein Sohn!") — Auch später konnte ich nie etwas Näheres darüber erfahren.

Mein Dachahl sagte mir, daß der „Felsen" oder „Stein", welcher dieser Stelle den Namen gegeben hat, nämlich „Hadschar"

(„Stein"), vor 60 Jahren während eines Erdbebens von dem ol Theile der Felswand herabgestürzt sei. Der Platz, den er frühe einnahm, ist noch deutlich bemerkbar. Der Felsen steht auf ei 70 Fuß Höhe, 20 Fuß Tiefe und Breite und ist etwas nach d Thale geneigt, gleich einem „Pfeiler" stehen geblieben.

Aus einer Spalte am obern Theile desselben war eine Mim gewachsen und auch die übrigen Risse und Höhlungen mit klein Gesträuche bedeckt.

Während ich diesen „Felsen" betrachtete, schoß einer der B duinen unweit desselben eine schöne Gazelle, deren Fleisch nach d Beschwerden dieses Tages trefflich mundete.

Tiefe Stille war dem Toben der empörten Elemente gefolgt, violettem Farbenspiele zeichneten sich die fernen Berge auf dem Azu blau des Himmels in scharfen Conturen ab, und ein Strom von Wol gerüchen entstieg den aromatischen Kräutern des Thals und erfül die gereinigte Atmosphäre. Es war einer der schönsten der viel schönen Abende, welche ich während dieser Reise genoß.

Von Missne bis oberhalb Ṣilh ist auf der nördlichen Seite d Wâdih Dhayff der oben erwähnte Grobkalk das herrschende Geste während auf der entgegengesetzten Seite die Grauwacke dem Hau gebirgsstocke vorliegt.



[redacted]

des großen Gebirgszugs, welchen ich unter dem Namen Dschebel Aqaybere aufgeführt habe.

Ich hatte während meiner Reise bisher die Bemerkung gemacht, daß die Kolben der Gewehre meiner Begleiter mehr oder minder mit rohen Fellen überzogen waren, ohne dabei einen andern Zweck zu vermuthen, als den, die Gewehrkolben gegen den Einfluß der Feuchtigkeit ꝛc. zu schützen. Jetzt wurde ich aber eines Andern belehrt. Der glückliche Jäger nämlich zog ein Stück von dem Felle der erlegten Gazelle über den untern Theil eines Gewehrkolbens, obgleich derselbe bereits mit einem Felle überzogen war. Auf mein Befragen sagte man mir: daß es Sitte sei, ein Stück von dem Felle eines jeden erlegten Wildes als Trophäe auf den Kolben zu spannen. Einer der Beduinen zeigte mir ein Gewehr, auf welchem neun Felle übereinander gezogen waren.

Mit Sonnenuntergang stand der Thermometer 18° R.

30. Juni. Den 30. Juni früh 6 Uhr verließen wir unser Nachtlager und bestiegen nach ¼ Stunde einen steilen Thonhügel, auf dessen Rücken ein großer Wasserbehälter eingegraben ist, welcher von dem Regen gefüllt war. Das Thal, welches hier nur noch 300 Schritt Breite hält, wird von diesem Thonhügel fast ganz eingenommen. ¼ Stunde später stiegen wir in das Flußbett des Wâdiy Montisch hinab, welches wir bis 7 Uhr verfolgten und dann in nördlicher Richtung den Dschebel Rochç hinanstiegen. Der Wâdiy Montisch verfolgt die Richtung West, 30° Nord und mündet, nachdem er sich mit dem Wâdiy Mobâref vereinigt hat, einige Stunden unterhalb, bei dem Orte El Qâra in den Wâdiy Qirbe. Die brausende Fluth von gestern hatte keine weitere Spur hinterlassen, als einige Lachen in den Felsenvertiefungen. Nachdem der sanfte Abhang des Dschebel Rochç erstiegen war, schlängelte sich der Weg durch Thonhügel bis zum Entstehungspunkte des Wâdiy Mossaffaq [70]), wo wir um 9 Uhr anhielten. Außer diesem Wâdiy, welcher nach Osten streicht, nehmen auf der entgegengesetzten Seite zwei andere Wâdiy ihren Anfang; nämlich der Wâdiy Mobâref, der sich Süd, 10° West wendet, und

der Wâdiy 'Ofwe [71]), der eine mehr westliche Richtung nimmt. Schon am Abhange des Dschebel Çidâra hatte ich den sogenannten „Milchbusch" (Euphorbia tirucalla), welchen die Araber Schadscherat Chasu, die Beduinen Qamhâna nennen, bemerkt. Hier aber bedeckte diese Pflanze bald das ganze Gebirge. Sie hat weiche, schwammige, glänzend bleifarbige, beinahe blätterlose Zweige, welche verworren durcheinander wachsen, und dichte runde Büsche von 2 Fuß Höhe und 3 Fuß Breite bilden. Die wenigen Blätter, welche ich sah, waren lederartig, herzförmig gezackt und glänzend dunkelgrün. Die kronenförmigen, grünlich gelben Blüthen sitzen am Ende der Zweige. Beim Abbrechen der Zweige und Blätter quillt ein dicker, ätzender milchartiger Saft hervor. Demungeachtet fressen die Kameele diese Pflanze sehr gern, und sie bekommt ihnen vortrefflich. Der Grobkalk, dessen ich bei Missne erwähnt habe, tritt auch im Dschebel Rochç in bedeutender Entwickelung auf. Er ist von einem mergeligen Thon überlagert, welcher durch die Auswaschungen des Regenwassers nach allen Richtungen hin durchfurcht ist.

Am Morgen stand der Thermometer bei wolkenlosem Himmel und schwachem Westwind 15°, um Mittag bei freiem Himmel 25°.

Um ½1 Uhr setzten wir unsere Reise wieder fort und erstiegen in einer Stunde den Dschebel Mobârek (Berg des Segens), welcher



Trotzdem ist es unbewohnt, da es als ein Tummelplatz böser Geister verrufen ist.

Der Dschebel Harâmy bildet abermals eine Terrasse, welche bis zum Fuße der großen hadhramauter Hochebene, welche hier unter dem Namen Dschebel Tsahura bekannt ist, eine Strecke von beinahe zwei Stunden einnimmt. Auf dieser Strecke entstehen zur Rechten des Weges die Wâdiy Hirâwe, Ssanâwe und Tsahura, welcher sich mit dem Wâdiy Ssanawe verbindet, zur Linken die Wâdiy Hirma und Berura. Alle diese Wâdiy sind tief eingeschnitten, mit dichtem Gestrüpp bedeckt und als der Tummelplatz der Tigerkatzen, Panther, Füchse, Wölfe, Hyänen, Räuber und obligaten bösen Geister verschrieen. Trotz diesen gefährlichen Bewohnern sah ich mehrere Steinböcke und Gazellen am Abhange derselben weiden, auf welche die Beduinen vergeblich Jagd machten. Am Fuße des Dschebel Tsahura hielten wir in dem Wâdiy gleichen Namens einige Minuten an, um die Schläuche aus einem mit Wasser gefüllten Felsbecken zu füllen und Brennholz zu sammeln, und erstiegen dann in 3/4 Stunden den Gipfel des Berges.

Nach einer ungefähren Schätzung gebe ich diesem Plateau 8000 Fuß über dem Meeresspiegel, und die Aussicht, welche man von ihm aus genießt, ist eine der großartigsten, welche man sich denken kann. — Von West nach Nordost schweift der Blick über eine unabsehbare, graugelbe Ebene, auf der sich hier und da kugel- und dachstuhlförmige Hügel erheben. — Im Osten ragte, von der scheidenden Sonne magisch beleuchtet, der kolossale Kaur Ssaybân weit über die Ebene hinaus und zeichnete seine riesigen Formen auf dem dunkeln Blau des tropischen Himmels. — Nach Süden überschaut das Auge ein Labyrinth bereits in Finsterniß versunkener Thäler und scheinbar chaotisch hingeworfener Gebirgskegel, und verliert sich in der schwach erleuchteten, nebelerfüllten Atmosphäre des indischen Oceans. Giganten, wie der Bâ Byhae, el Idme u. a. m., zu deren Gipfel ich früher bewundernd hinstaunte, lagen jetzt zu meinen Füßen. — Geraume Zeit nach Sonnenuntergang leuchtete noch die Koppe des Kaur Ssaybân, während schon

das Geheul der Beute suchenden Raubthiere die tiefe Stille der Thäler unterbrach. — Die Nacht war unbeschreiblich schön. Wohlthätige Kühle wehte herab und Myriaden funkelnder Sterne schmückten das dunkle Gewölbe des Himmels. — Im Süden stand, wie auf dem hehren Altar der Natur gepflanzt, das Zeichen der Erlösung, das südliche Kreuz, und mahnte ehrfurchtgebietend an den großen Architecten des Weltalls, der die Bahnen der Gestirne ordnete und auch die Massen des Kaur Ssaybân ordnete und thürmte.

Um meine Schätzung der Höhe des Dschebel Tsahura zu rechtfertigen, habe ich Folgendes zu bemerken. Man wird aus der vorhergehenden Beschreibung des Weges vom Meeresgestade bis zur hadhramauter Hochebene ersehen haben, daß man zu ihr über fünf Terrassen hinaufsteigt, welche durch den Dschebel 'Aqaba el Mahnîye, Çidâra, Rochç, Mobârek und Harâmy gebildet werden. — Das Terrain vom Fuße der ersten Terrasse bis zum Meere hat ferner einen sehr starken Fall, welcher im Wâdiy Mahnîye auf eine Stunde Wegs wenigstens 100 Fuß beträgt, also auf die Strecke von 7¼ Stunden, welche ich in ihm aufwärts zog, 725 Fuß. Von der Stelle an, wo ich diesen Wâdiy zuerst betrat, bis ans Meer, rechne ich einen Niveauunterschied von 100 Fuß an, welches das Bett des Wâdiy, am Fuße des Dschebel

[redacted]

des Dschebel Tsahura. Dschebel Tsahura, die letzte Stufe zur Hochebene, steigt 1500 Fuß über den Dschebel Harâmy empor, und hat also eine positive Höhe von 8000 Fuß. Dschebel Kaur Ssaybân ist etwa 1000 Fuß über der Ebene erhaben.

Am Fuße des Dschebel Mobârek hören die tertiären Gesteine auf und die Oolithenbildungen des Dschebel Choráybe treten wieder hervor, verschwinden aber am Fuße des Dschebel Tsahura unter einem mächtigen Thonlager. Dieser Thon wird von einem Conglomerate von Hornsteingeschieben überlagert, welches dem Grünsandsteine zur Unterlage dient. Dieser Grünsandstein ist von gelblicher Farbe, welche nach Oben hin lebhafter wird, sehr feinkörnig, hart und wechsellagert mit Jura-Dolomit-Kalk.

Mit Sonnenuntergang stand der Thermometer bei Nordwestwind und wolkenlosem Himmel auf 18° R.

Drittes Capitel.

Der nördliche Gebirgsabhang.

Wâdiy el 'Âf. — Maqubet el Chomra. — Die Hochebene. — Nachtlager am Wâdiy Haçarhayan. — Wâdiy Dahme. — Wasserbehälter. — Wâdiy Chârit. — Nachtlager am Wâdiy Châyile. — Ueberraschende Aussicht in dem Wâdiy Do'ân. — Ankunft in Choraybe. — Schaych 'Abd-Allah-Bâ-Ssudân. — Bewässerungssystem und Kanalanlagen — Abendmahlzeit bei Manâçi' ben Ssa'yd ibn 'Yssâ el 'Amud, Sultan von Chorayby.

Am folgenden Morgen saßen bei meinem Erwachen die Beduinen am Feuer und schienen an keinen Aufbruch zu denken. Man erzählte mir, daß während der Nacht ein Kameel entweder entlaufen oder gestohlen worden sei und daß Einige von ihnen in den Wâdiy gestiegen seien, um es aufzusuchen. Ihre Besorgniß, das Thier zu verlieren, war freilich gegründet genug; denn außer, daß die Umgegend nicht im besten Rufe stand, befanden sie sich jetzt nicht mehr auf ihrem Territorium, sondern auf dem der Stämme Ssaumahyn und Asswyrâ, deren Stammesgenossen, wie überhaupt alle Beduinen, sich kein Gewissen daraus machen, ihre Nachbarstämme zu bestehlen. Diese beiden Stämme sind Unterabtheilungen des Stammes Beny Ssaybân. Ich benutzte diesen Aufenthalt, um die Gebirgsgipfel zu visiren.

Die Beduinen zeigten mir unter andern den Dschebel Qâra, an dessen Fuß Makalla liegt, wodurch ich die Hauptrichtung von dieser Stadt nach dem Dschebel Tsahura Nordwest, 6° West fand. Obgleich im Juli und innerhalb des 11. Breitengrades zeigte Réaumur'

[redacted]

Thermometer, nach einer bitterkalten Nacht, — bei Sonnenaufgang, heiterm Himmel und vollkommener Windstille 10° und um Mittag bei Nordwestwind 20°.

Dieser niedere Thermometerstand unter dieser Breite und in solcher Jahreszeit läßt mich vermuthen, daß meine Höhenschätzungen, wenn auch nicht vollkommen, doch annähernd richtig sind.

Kurz nach Mittag kamen die Beduinen mit dem wiedergefundenen Kameele zurück. Jedoch verzögerte sich meine Abreise bis nach 1 Uhr.

Der Weg führte nun in die unabsehbare Ebene, welche sich mit trostloser Nacktheit vor uns ausbreitete. Daher bietet auch der Weg über diese Hochebene wenig Interessantes dar. Jeden Tag zeigt sich dieselbe abschreckende Nacktheit und Oede, und nur dann und wann bietet sich die Gelegenheit dar, eine Scene zu beschreiben, welche als Beitrag zur Kenntniß der Sitten und Gebräuche der Bewohner dieser steinigen „Wüste“ beitragen kann.

Wenn nun auch die wiederholten Angaben der Namen der Wâdiy und der Richtung, welche dieselben nehmen, für viele meiner Leser etwas Monotones haben und vielleicht ermüden könnten, so ist es doch im Interesse der Wissenschaft durchaus nothwendig, dieselben zu berücksichtigen, und ich bitte daher, mich durch den Sachverhalt zu entschuldigen, wenn der Inhalt einiger Seiten etwas trocken ist.

Um 2 Uhr sah ich rechts am Wege den Wâdiy Mâdschid, welcher sich Nord, 50° Ost zieht. Zwanzig Minuten später lag links der Wâdiy Qoṭub.

Nach einer halben Stunde führte uns der Weg zwischen zwei Wâdiy, von denen der zur Linken liegende Wâdiy El Ayssiry genannt wird. Er vereinigt sich mit dem Wâdiy Koṭub und mündet dann bei dem Orte Qirbet Qahwe in den Wâdiy Qirbe. Der zur Rechten ist der Wâdiy Maṭâra, welcher sich mit dem Wâdiy Mâdschid vereinigt.

Um $\frac{1}{2}$4 Uhr kamen wir in den Wâdiy Butrach, der auch in den Wâdiy Mâdschid mündet. Kaum zehn Minuten später führte der Weg zwischen dem düstern, tiefen Wâdiy El ʿÂf [72]) und einem

der dachstuhlförmigen Hügel hin, welcher den Namen Qarr Thamule führt.

In diesem Wâdiy liegt in einer Entfernung von einer Tager das Dorf El Bathâ [73]), welches von Beduinen des Stammes Sc mahhn bewohnt wird. Wâdiy El 'Âf mündet in den Wâdiy Mâdsch nimmt dann den Namen El Ahssâr an, und mündet bei der St El 'Arssâme in den Wâdiy Do'ân.

Kurz nach 4 Uhr kamen wir an dem Wâdiy Ssedun vorüb welcher in den Wâdiy El 'Âf mündet und an dessen Rande siel Cisternen eingehauen sind, unter dem Namen Maqubet el Chon (die Cisternen von Chomra) bekannt.

Die runden Oeffnungen der Cisternen, von den Einwohn „Maquba", d. i. „Ort, dahin man das Wasser schütte genannt, halten im Allgemeinen drei Fuß Durchmesser und s brunnenartig durch die Schichten des Grünsandsteins gebrochen. dem untenliegenden Jura-Dolomit-Kalk ist dann ein zimmerarti Raum ausgehauen, der je nach den Umständen größer oder klei ist, gewöhnlich aber auf 6 Fuß im Quadrat 4 Fuß Tiefe mißt. D herausgebrochenen Steine sind zu beiden Seiten der Oeffnung zu ei Mauer aufgeschichtet, die sich nach Außen abdacht.

Um das Regenwasser hineinzuleiten, hat man von der Oeffn

[redacted]

Eine halbe Stunde von Maqubet el Chomra trafen wir am Fuße des Hügels Kura [74]) wiederum fünf Cisternen. Eine halbe Stunde weiter gelangten wir zum Wâdiy Bu Qalaht, der in den Wâdiy El 'Âf mündet. Eine Stunde Marsch brachte uns in den Wâdiy Haçarhayan [75]), wo wir unser Nachtlager aufschlugen. Nahe an unserm Lager lag der Hügel Dschonaÿyde, an dessen Fuße eine große Cisterne vortreffliches Wasser lieferte. Der Wâdiy Haçarhayan vereinigt sich mit dem Wâdiy El 'Âf. — Die Richtung von Dschebel Tsahura bis hierher ist Nordwest, 13° West.

Im Nordwesten drohte ein Gewitter, welches sich aber zu meiner Freude verzog und sich über einer andern Gegend entlud. — Die Nacht wurde so empfindlich kalt, — daß ich, obwohl in eine wollene Decke gehüllt, fortwährend fror. — Gegen Morgen stürmte ein scharfer Nordwest über die Ebene, und noch mit Sonnenaufgang stand der Thermometer auf 10° R.

Alle Wâdiy der Hochebene stellen sich als tiefe, von steilen Wänden begrenzte Schluchten dar. An ihren Entstehungspunkten dachen sie sich erst 30—50 Fuß allmählich ab, und fallen dann plötzlich steil nieder. Die vorliegende Abdachung ist gewöhnlich mit Mimosen und Nebekbäumen besetzt, deren Wurzeln das Abspülen der Erde verhindern. Die Wege über diese Plateaux führen gewöhnlich, über ein etwas erhöhtes Terrain, welches eine Wasserscheide bildet; denn alle Wâdiy, welche ich angeführt habe, sah ich an ihren Entstehungspunkten zu beiden Seiten des Weges.

2. Juli. Am 2. Juli setzte sich unsere Qâfila ¼6 Uhr wieder in Bewegung. Der Wind war immer noch heftig und kalt, und ich wunderte mich nicht wenig über die Gleichgültigkeit, mit welcher meine nackten Gefährten das Unbehagliche derselben ertrugen. Um ½7 Uhr kamen wir an den Entstehungspunkten zweier Wâdiy vorüber: am Qoru [76]) und Lakal-Lakal [77]), von denen sich der erste links nach dem Wâdiy Qirbe, der andere rechts nach dem Wâdiy El 'Âf zieht. Bis um ½8 Uhr passirten wir noch die drei Wâdiy El Mâ Ghorâbe, d. i. „das verdorbene Wasser", — El Forahsch und Sforbe, welche

in Zwischenräumen von ¼ Stunde sich links dem Wâdiy Dirbe
wenden. Am Wâdiy Ssorbe befinden sich fünf Cisternen, und
kleines Haus, welches als Zufluchtsort während eines Unwetters d

Solche Häuschen bestehen aus übereinandergelegten Steinen,
alle Mörtelverbindung, und sind mit Reißig und Lehm gedeckt.
findet sie dann und wann an Stellen, wo Cisternen angelegt
¼8 Uhr gelangten wir in eine Niederung, welche mit dem jetzt du
wanderten Theile der Hochebene wahrhaft wohlthätig und erquic
contrastirt. Sie führt den Namen Wâdiy Dahme. Diese Niede
streicht von West nach Ost, und wird von dem Flußbette, wel
von einem dichten Aréa-Gebüsche eingefaßt ist, in zwei fast gl
Theile gelegt. Am Eingange der Niederung befindet sich ein Wass
behälter (Báabe), welcher in ein festes Thonlager eingegraben
An der Thalseite sind in dem Damme desselben zu beiden S
mehrere Löcher übereinander angebracht, um bei dem verschied
Stande des Wassers die thalabwärts, terrassenförmig angelegten We
plätze bewässern zu können. Die sanften Abhänge der angrenze
Höhen und die Säume der Terrassen sind mit Mimosen-, Tamaris
und Nebekbäumen besetzt. Zahlreiche Schaf- und Ziegenheerden we
unter der Obhut einiger Beduinenfrauen, auf den im herrlic
Grün prangenden Terrassen

zeuge reicht bis unter die Waden. Kopf und Gesicht sind unbedeckt, und die Haare fallen unordentlich herab. — Wie ihre Männer, gehen die Beduinenfrauen fast immer barfuß, der Sandalen bedienen sie sich nur, wenn sie im dornigen Gebüsche Holz holen. — Als Zierrathen tragen sie an den Beinen Messingringe von 3 Zoll Breite und 1 Linie Dicke; desgleichen um den Arm messingene Ringe, welche aber glatt und von der Breite eines Fingers sind, um den Hals eine Schnur Glaskorallen und in den Ohren und Nasenflügeln messingene oder silberne Ringe. — Wenn sie die Heerden austreiben und ins Freie gehen, tragen sie an einem Riemen einen Korb, der die Gestalt eines Viertel Kugelabschnittes hat und mit Leder überzogen ist. Beim Tragen ist die Oeffnung nach dem Körper gewandt. Es dient ihnen dieser Korb zum Fortschaffen ihres vollkommen nackten Säuglings, und jüngst geborener Lämmer und Zickelchen, wenn diese zum Laufen noch zu schwach sind.

Das kleine Dorf Dahme besteht aus elenden Hütten, welche ungefähr 50 Einwohner beherbergen und dem Stamme Ssaumahyn angehören. Wir passirten es um 9 Uhr und kamen gleich darauf in ein kleines Gehöfte, dessen Bewohner Schafe zum Verkauf anboten. Da meine Beduinen sich bisher immer zuvorkommend gegen mich benommen hatten, so erstand ich zu ihrer Belohnung drei Schafe, zu dem geringen Preis von $1/5$ eines österreichischen Thalers ein jedes, oder 8 Silbergroschen.

Das Flußbett, welches sich diesseit des Dorfes zu unserer Rechten hinzog, schneidet sich etwas unterhalb desselben, wie die übrigen Wâdiy der Hochebene, plötzlich grabenartig ein, bildet in den angrenzenden Höhen eine tiefe Schlucht und mündet weiter unten in den Wâdiy Chârit. — Zwanzig Minuten hinter dem Gehöfte führte uns ein mit Gerölle bedeckter Weg auf das Plateau, wo wir uns am Entstehungspunkte des Wâdiy Chârit unter einigen Mimosen lagerten.

Links vom Dorfe erhebt sich ein Hügel in der Form eines Halbmondes, auf welchem ein „Wachtthurm" steht, um den einige 20 Hütten gruppirt sind. Dieser Ort heißt Hiçn el Ghowayr.[78])

In dem Raume, welchen die concave Seite des Hügels einschließt, liegen terrassenförmig übereinander mehrere Weideplätze. — Wâdiy Chârit mündet bei dem Orte Doqum el Ayssâr [79]) in den Wâdiy El Ayssâr.

Der Thermometer stand um Mittag bei wolkenlosem Himmel und Nordwestwind 20° R.

Gleich nach Mittag brachen wir auf und kamen nach einer halben Stunde an einem großen Wasserbehälter vorüber, welcher am Entstehungspunkte des Wâdiy Bâ Rayyara eingehauen ist und mit Wasser gefüllt war. Der Wâdiy Bâ Rayyara wendet sich rechts vom Wege ab und mündet in den Wâdiy Chârit.

Einige zwanzig Minuten später sah ich rechts am Wege in den Wâdiy Ghowayr hinab, welcher sich mit dem Wâdiy Chârit vereinigt. Ein Weg, welcher in diesen Wâdiy hinabführt, wird von einem Wachtthurm vertheidigt, welcher von einigen Beduinen des Stammes Dschanbuch besetzt ist. Links entsteht der Wâdiy Bâ 'Auda, der dem Wâdiy Qirbe tributär ist. Neben dem Thurme befindet sich eine Cisterne.

Ein Viertel 2 Uhr kamen wir wieder an zwei Cisternen und um 2 Uhr an dem Wâdiy Essyrabbe vorüber, welcher mit dem [redacted]

Schmause ein, welches mir, wie man denken kann, warme Lobeserhebungen erwarb. Ein Jeder mußte nun, dem Gebrauche gemäß, etwas zur Bereitung des Gastmahls beitragen. Einige holten Holz, Andere sammelten Kiesel, noch Andere schafften Wasser zum Reinigen der Thiere herbei, oder halfen meinem „Führer“, der das Schlachten übernommen hatte, da er als mein „Beschützer“ (Dachahl) seine Ansprüche auf die Felle geltend machte. Ihr Verfahren bei dieser Gelegenheit ist so eigenthümlich, daß es hier wohl beschrieben zu werden verdient.

Nachdem nämlich das Thier geschlachtet ist, wird es an den gespreizten Hinterfüßen aufgehangen, die abgezogene Haut wird auf dem Boden ausgebreitet, um das Fleisch darauf zu legen, welches bis auf die Schenkel abgeschnitten wird, bevor die Eingeweide herausgenommen sind. Hierauf wird der Magen herausgenommen, gereinigt und zerstückt; um die Eingeweide zu reinigen, nahm mein Führer den Mund voll Wasser und blies dasselbe so stark als möglich in den Anus des Thieres, während es dessen Gehülfen durch die Eingeweide drückten. Diese Operation wiederholte er, bis Alles genügend rein erachtet wurde. Das an ihnen haftende Fett wird dann abgetrennt, sie selbst abgenommen und in fingerlange Enden geschnitten, um welche dann das Fett gewickelt wird. Zuletzt werden dann auch die Schenkel zu kleinen Stücken zerschnitten. — Mittlerweile haben Andere von großen Steinen einen kreisförmigen Heerd errichtet, auf denselben einen großen Holzhaufen zusammengetragen und denselben mit Kieseln bedeckt. Ist nun das Feuer heruntergebrannt, so wird das Fleisch auf die glühend gewordenen Kiesel gelegt, bis es heiß geworden ist. Hierauf werden so viele gleich große Haufen gemacht, als Personen zugegen sind, und zur Theilung verschritten.

Um jeden Streit zu vermeiden — giebt ein Jeder irgend einen Gegenstand, welcher in ein dazu bereit gelegtes Tuch geworfen wird. Einer der Gesellschaft nimmt diese Pfänder in Empfang, schüttelt sie durcheinander, und setzt sich, mit dem Rücken nach dem Fleische gewandt, nieder. Ein Anderer zeigt dann auf den Fleisch-

haufen und fragt: „Für wen derselbe bestimmt sei?“ Hierauf wird ein Pfand aus dem Tuche gezogen und auf das bezeichnete Fleisch gelegt. Ein Jeder nimmt dann das Fleisch, auf welchem sein Pfand liegt.

Das Fleisch ist dann noch roh. Die Beduinen essen es aber so am liebsten — wenigstens sah ich äußerst selten, daß sie es noch einmal auf die glühenden Kohlen gelegt hätten. — Ebenso essen sie es ohne Salz, und scheinen sogar den Gebrauch des Salzes lächerlich zu finden. Wenigstens machte Einer den Andern darauf aufmerksam, daß ich mich desselben bediente, und Alle lachten herzlich darüber; — aus welchem Grunde, konnte ich nicht erfahren; die Scheriffe versicherten mir übrigens, daß die Beduinen zu keiner ihrer Speisen Salz gebrauchen.

Am Abend (des 2. Juli) flammten in unserm Lager, dessen Stärke jetzt auf 36 Mann und 50 Kameele gestiegen war, acht Feuer auf, um welche die Beduinen gelagert, durch die eingenommene Mahlzeit froh gestimmt, sich mit Gesang ergötzten.

Sie sangen „Hodschayny“ und „Achâmer“. Die erstere der beiden Gesangweisen, Hodschayny, ist „erotisch“, und wird nur von einer Person vorgetragen; der zweite, Achâmer, ist „panegyrisch“ und [redacted]

der zur Linken in den Wâdiy Raube. Hier befindet sich ein Wasserbehälter, welcher in den Felsen gehauen ist, und eine „Cisterne", beide aber waren ohne Wasser. Um 8 Uhr trafen wir eine „Cisterne", und um 9 Uhr den Wâdiy Hebât, welcher bei der Stadt Tsâhir [80]) in den Wâdiy Do'ân mündet. Kurz vor 10 Uhr lagerten wir uns an einem Wâdiy, der sich mit dem Wâdiy Hebât vereinigt und an welchem eines jener „Zufluchtshäuschen" steht. Hier sind nicht weniger als 17 Cisternen in einer Reihe eingehauen, von denen aber nur einige Wasser enthielten.

Um Mittag war der Thermometerstand bei heiterm Himmel und Nordwestwinde 20°. Am Morgen bei Sonnenuntergang 10° R.

Um ½1 Uhr setzten wir die Reise fort und gelangten nach einem Marsche von ¾ Stunde an den Wâdiy Qolayle [81]), der in den Wâdiy Eff Ssabal [82]) mündet und dessen Entstehungspunkt wir nach zehn Minuten erreichten. Er mündet bei der Stadt Qarrayn [83]) in den Wâdiy Do'ân. Ihm gegenüber sah ich rechts vom Wege den Wâdiy Esch Schaff [84]), der sich mit dem Wâdiy Minua vereinigt. Zwei andere Wâdiy Chadhâra [85]) und Qolle [86]), an denen wir um ½3 Uhr vorüberkamen, münden in den Wâdiy Do'ân; der erstere bei der Stadt 'Awra [87]), der andere bei dem Dorfe Esch Scharq [88]).

Zehn Minuten später trafen wir vier kleine Häuschen und 13 Cisternen: dieser Ort wird Qabr Bayt [89]) genannt.

In kurzen Zwischenräumen kamen wir noch an einer „Cisterne", einem „Wasserbehälter" und einem jener kleinen „Zufluchtshäuser" vorüber, die Schutz gegen die Witterung gewähren, und lagerten dann ¼ nach 4 Uhr auf der Ebene.

Die Beduinen hatten hier einen harten Stand, da sie Brennholz und Futter für die Kameele aus dem entlegenen Wâdiy Qolle holen mußten und daher spät erst ihr Brod backen konnten. Wie wenig die Beduinen die Vorschriften des Qorân beachten, und wie wenig delicat sie in der Wahl ihrer Speisen sind, kann man aus folgender Thatsache entnehmen.

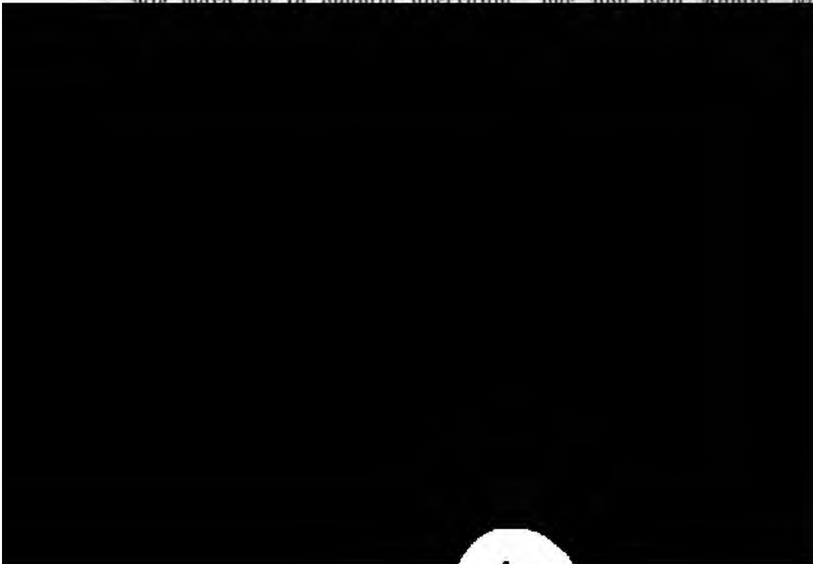
Einer der Beduinen unserer Qâfila brachte eine große Eidechse

mit und warf sie lebendig, wie sie war, in die Gluth der brennende Kohlen; kaum war das Thier todt und die Haut von der Hitze ge borsten, so zog er es hervor und verspeiste es mit seinen Gefährten Auf meine Bemerkung, daß der Genuß solcher Thiere verboten sei, antwortete man mir lachend: „Nur für die Städter sind solche Gebote gegeben, nicht aber für uns, die mit dem zufrieden sein müssen, was wir hier im Gebirge finden.“

Die Richtung, welche wir während dieser Tagereise eingehalten hatten, war Nord 12°, West. Mit Sonnenuntergang stand der Thermometer bei heiterm Himmel und Nordwestwind auf 18°.

4. Juli. Am folgenden Tage zogen wir nach 6 Uhr in der Richtung Nord 32°, West dem nahen Wâdiy Do'ân zu, und meine Erwartung war, nach dem, was man mir von ihm erzählt hatte, nicht wenig gespannt. Bereits eine halbe Stunde waren wir unterwegs, und noch immer sah ich nichts als die unabsehbare steinige Fläche. Kaum 300 Schritt von dem Wâdiy entfernt, bemerkte ich endlich den gegenüberliegenden Rand desselben, der immer sichtbarer hervortrat, je näher wir kamen. Wir stiegen nun etwa 40 Fuß in eine enge Schlucht hinab, und gelangten in einigen Minuten an den Rand dieses merkwürdigen Wâdiy.

[redacted]



hinaus begrenzt die Felswand des sich daselbst wendenden Thals die Aussicht. Thalaufwärts sah ich die Städte: Choraybe, Ribâṭ, und die Dörfer: Chorbe, Qarn el Manâsil, Esch Scharq und Bâ Dschisâs. Alle diese Orte liegen auf einer Strecke von einer Stunde beisammen. — Dichter Dattelpalmenwald und grüne Saatfelder bedecken das Thal und nur hier und da zeigt sich das trockene Bette des Wildbachs als blendend weißer Streifen zwischen dem dunkeln Grün der Palmen.

Dieser Anblick entschädigte mich reichlich für alle Entbehrungen, welche ich während der Reise erduldet hatte, und flößte mir neuen Muth ein, diese interessanten Gegenden weiter zu erforschen.

Die Qâfila war mittlerweile an mir vorübergezogen und der Zuruf der Beduinen entriß mich meinen Betrachtungen.

Der Weg, welcher in das Thal führt, ist etwa 6 Fuß breit und wird zur Linken von der hochaufsteigenden Felswand begrenzt, während zur Rechten der Abgrund droht. An vielen Stellen führt er auf einer Treppe 8 bis 10 Stufen abwärts, an andern ist er mit Kieseln gepflastert und der felsige Boden durch das Auf- und Absteigen der Thiere und Menschen spiegelglatt geworden. Da keine Wehr existirt, so ist es ein wahres Wunder, daß nicht mehr Unglücksfälle vorkommen, als die wenigen, von denen man mir später erzählte.

Bewundernswerth ist die Sicherheit des Schrittes, mit welchem die Kameele diesen glatten Weg zurücklegen. Ich selbst glitt im Anfang mehrere Male aus, weshalb ich dem Rathe meines Führers folgte und die Sandalen auszog. Unter den unaufhörlichen Zurufungen: „Gieb Acht!", „Langsam!", „Halt fest!", Zurufungen, denen die Kameele mit Aufmerksamkeit horchen, hatte die ganze Qâfila um 8 Uhr das Thal ohne Unfall erreicht, wo sie sich in verschiedene Abtheilungen sonderte, von denen eine jede, je nach der Richtung des Ortes ihrer Bestimmung, eine andere Straße zog. Wir zogen thalaufwärts durch den Palmenwald, wo die Kameele das Bette des Wildbachs als Straße benutzten, während die Fußgänger auf den Fußsteigen blieben, welche auf den Dämmen liegen.

Um $^1/_2$9 Uhr langten wir an dem Orte unserer Bestimmung.

der Stadt „El Chorayba" an. Mein Führer belud sich mit m
Gepäcke und führte mich durch die engen, krummen und steilen St
in das Haus des Schaych „'Abd 'Allah Bâ Ssudân". Die
gierige Stadtjugend lief von allen Seiten herbei, um den Fre
zu sehen, jedoch ohne mich zu belästigen oder gar zu beleidigen
Gegentheil betrug sie sich sehr anständig und drängte sich heran,
mir die Hand zu küssen.

Nach wiederholtem Klopfen wurde die Thüre von einem
gewachsenen jungen Manne geöffnet, der sich als „Schaych 'A
Qâdir" und Sohn des Hauses gab, weshalb ich ihm, der Sitt
Landes gemäß, die Hand küßte. Er hieß mich willkommen und f
mich eine schmale dunkle Treppe hinauf, in ein Zimmer im o
Theil des Hauses, von dem aus ich eine herrliche Aussicht in
Thal genoß.

Hier entrichtete ich den Gruß von dem Schaych Mohamm
Bâ Harr und übergab ihm das Empfehlungsschreiben an seinen V
Zu gleicher Zeit bat ich, demselben vorgestellt zu werden; man
mir aber, daß er ruhe, und gab mir das Versprechen, mich Nachm
zu ihm zu führen. — Gleich darauf erschienen noch drei andere S
des Hauses, die Schaychs Mohammed, Ahmed und Abu Bekr, r



[redacted]

ist. Nachdem wir den Kaffee getrunken hatten, entfernten sich die Schachs, damit ich mich ungestört der Ruhe überlassen könne.

Mir selbst überlassen überdachte ich meine Lage, deren Schwierigkeiten ich mir nicht verhehlen konnte. Ich befand mich auf einem Boden, der, als heilig anerkannt, nur von Mohammedanern betreten werden darf, und überdies in dem Hause eines Mannes, der von dem höchst fanatischen Volke wie ein Heiliger verehrt wurde.

Bei den Beduinen, welche ihre eigene Religion wenig kennen – und fast keine ihrer Vorschriften befolgen — ist es leicht, als Muselmann zu gelten. Hier aber hatte ich es mit Leuten zu thun, welche als handfeste Theologen auch die kleinsten Fehler bemerken und bei einem schärferen Examen leicht die Entdeckung machen konnten, daß ich kein Mohammedaner sei. Geschah dies aber, so wurde ich ohne Weiteres der Wuth eines fanatischen Pöbels Preis gegeben. Bei einer Religion, wie die mohammedanische, welche fast einzig und allein darin besteht, einige Stellen des Qorâns unter sinnlosen Gestikulationen herzuleiern und bei dem Gebote die vorgeschriebenen Formen zu beobachten, scheint es freilich ein Leichtes zu sein, als Bekenner derselben aufzutreten; aber es giebt eine Unzahl von Kleinigkeiten, welche berücksichtigt werden müssen.

So unterscheiden sich z. B. die beiden Secten der Hanefy und Schâfi'y unter Anderem dadurch, daß Erstere bei der Abwaschung (Ablution) Arme und Füße „nur bis zum Ellbogen und Knöchel", Letztere hingegen „vier Finger breit höher waschen", und andern Unsinn mehr. — Dann darf ein echter Muselmann nicht anders als mit der rechten Hand Speise und Trank zum Munde führen, nichts unternehmen, ohne vorher die Worte auszusprechen: „B' ism illah er rahmân errahym", d. h. „im Namen des allbarmherzigen Gottes!" Er darf keinen Gegenstand auf die Erde werfen oder auf die Erde werfen sehen, ohne „tesdur", d. h. „erlaube" zu sagen, und dergleichen mehr. — Solcher Kleinigkeiten giebt es, wie gesagt, eine unzählige Menge, die ein echter Muselmann streng befolgen und beachten muß, und man muß wirklich ein geborener Musel-

mann sein, um alle diese Abgeschmacktheiten genau kennen zu können.

Man kann hiernach abnehmen, welche Vorsicht ich anwenden mußte, um nicht aus der Rolle zu fallen, und ich folgte daher am Nachmittag mit klopfendem Herzen einem Diener, der mich zu dem alten Schaych führte.

In einem Zimmer des oberen Stockwerks, welches mit ellenbreiten Streifen eines schwarzen, grobgewebten Wollenzeuges bedeckt war, und keine andern Möbel enthielt, als einen mit Büchern gefüllten Wandschrank, saß in einem Winkel auf persischem Teppiche der Schaych 'Abd Allah Bâ Ssudân, ein etwa 70jähriger, hagerer, vollkommen erblindeter Greis. — Um ihn, mit aufgeschlagenem Qorân in der Hand, seine Söhne, nebst einem halben Dutzend junger Scheryf und Ssayydy.

Bei meinem Eintritte standen Alle, mit Ausnahme des alten Schaych, auf und erwiderten meinen Gruß: „Eß Ssalâm 'alaykom!", d. h. „Friede sei mit Euch!" mit der üblichen Antwort: „'Alaykom eß Ssalâm!", d. h. „Mit Euch sei Friede!" Ich schritt dann auf den ehrwürdigen Alten zu und küßte ihm beide Seiten der Hand, welches er aus Höflichkeit zu verhindern suchte; ich wandte mich hierauf zur Versammlung und sprach der Sitte gemäß: „Hagg

[redacted]

Dann frug er mich, zu welcher Secte ich gehöre, worauf ich ihm die Hanefy nannte, zu welcher Secte sich fast alle Aegypter bekennen. Zu meinem unendlichen Vergnügen war das die einzige Frage, welche die Religion betraf.

Dagegen mußte ich von Aegypten und Mohammed 'Alyy, welchen der alte Schaych früher während seiner Pilgerreise nach Menâ in Dschedda gesehen und gesprochen hatte, viel und ausführlich erzählen. Da der Alte wahrscheinlich noch einige Kapitel des Qorân mit seinen Zöglingen durchnehmen wollte, so empfahl ich mich und ging in mein Zimmer zurück.

Am Abend kamen mehrere Scherife und statteten mir ihren Besuch ab, während welchem sich das Gespräch um Aegypten, seinen Beherrscher und den Zustand ihres Landes drehte. Schaych 'Abd el Qâdir machte mich auf einen Schaych aufmerksam, der, wie er mir sagte, alle Gegenden des Hadhramaut kenne. Ich knüpfte daher mit diesem Manne ein Gespräch an, welches ich nach und nach auf die „Hypogäen" lenkte, welche nach Fresnel im Wâdiy Do'ân existiren sollen. Er theilte mir mit, daß sich bei der Stadt Meschhed 'Alyy an der Mündung des Wâdiy Ghaybun in den Wâdiy Hadscharyn etwa „40 Grabmäler" befänden, welche er mir aber, nicht als in Felsen gehauen, sondern als kleine Häuser beschrieb, welche aus behauenen Quadern aufgeführt wären. Diese Gebäude, beschrieb er, hätten nur eine Kammer und über dem Eingange eines jeden befände sich eine Inschrift, die Niemand lesen könne.

Aehnliche Inschriften, erzählte er mir, fände man auch in Beled el Hadschar, namentlich im Wâdiy 'Obne.

Außer andern merkwürdigen Mittheilungen, welche ich an Ort und Stelle näher bemerken werde, erfuhr ich von ihm, daß die Gegend, welche ich von Makalla aus bereist hatte, sowie auch der Wâdiy Do'ân [90a]) und andere Thäler, welche er mir nannte, zu einer Provinz gehören, welche Beled beny 'Yssà (das Land der Söhne 'Yssà's) genannt würde, und nicht zum eigentlichen Hadhramaut, welches einige Tagereisen nach Nordosten läge, u. s. w.

Jede Stadt, ja fast jedes Dorf des Wâdiy Do'ân hat
Herrn, der sich die verschiedenen Titel „Sultan", „Daw
„Naqyb" oder „Dula" beilegt.

Alle diese kleinen Fürsten oder vielmehr „Feudalherren
zwar einer von dem andern unabhängig, stehen aber sämmtlich
dem Schutze oder vielmehr der Herrschaft der hier hausenden St
El Châmiye und Morâschide, denen sie einen jährlichen Tribut
richten müssen. Bei vorkommenden Streitigkeiten zwischen z
dieser Sultane werden sie gewöhnlich als Schiedsrichter von den
anerkannt. Eine Anzahl Beduinen der beschützenden Stämme w
mit den Sultanen in ihren Thürmen, welche außerhalb der S
so angelegt sind, daß sie dieselben beherrschen. Durch diese
richtung haben die Beduinen nicht nur die Stadt, sondern auc
Sultan in ihrer Gewalt. Die beiden hier herrschenden Stämm
Unterabtheilungen des Stammes Beny Ssaybân. Der Schay
Stammes Châmiye heißt Hossayn bâ Sohra ben 'Amudy, un
Schaych des Stammes der Morâschide heißt 'Abd er Rahm
Dorra ben 'Amudy, und wohnen beide zu Choraybe. Der S
der zur Zeit meiner Ankunft dort regierte und dem auch das g
überliegende Dorf Esch Scharq gehört, hieß: Menâçih ibn 'Abd
[redacted]

sammelt und mehr wie einen Sinn unangenehm berührt. — Dieses macht das Gehen auf den Straßen eben nicht angenehm, besonders, da man immer besorgen muß, von oben herab mit schmutzigem Wasser begossen zu werden. — Die Form der meist vier, auch fünf Stock hohen Häuser erinnert mich an die der Tempel der alten Aegypter, welche, wie sie, oben schmäler als unten sind.

Die Fenster sind verhältnißmäßig sehr klein und werden nur mit starken Läden von hartem Holze verschlossen, da Glasscheiben unbekannt sind. Außer dem Fundament, welches aus unbehauenen Steinen etwa sechs Fuß hoch über den Erdboden reicht, ist der obere Theil der Häuser aus Lehmziegeln aufgeführt, welche, obgleich in der Sonne getrocknet, dennoch sehr dauerhaft sind.

Die Terrasse steht ungefähr 2 Fuß vor, und ist mit einer ungefähr 4 Fuß hohen Mauer umgeben. In jedem Stocke sind die Zimmer durch einen Gang verbunden, auf welchen die schmale Treppe ausmündet. Die Wände der Zimmer, Treppen, Gänge, sowie auch deren Fußböden und die Stufen der Treppe sind mit einem thonigen Cement belegt, in denen zur Zierrath breite, wellenförmige Streifen eingedrückt sind. Die Hausthür ist sehr niedrig und geschmackvoll mit Schnitzwerk verziert, in der Regel ist auch ein Spruch aus dem Qorân darauf angebracht; die Einrichtung der Zimmer ist sehr einfach, denn außer einem Wandschrank, dessen Thür mit eingeschnitzten Arabesken und großen messingenen Nägelknöpfen geschmückt ist, sieht man keine Möbel. Der Fußboden ist entweder ganz oder nur längs den Wänden mit dem oben erwähnten schwarzen Wollenzeuge bedeckt, und an den Wänden hängen Luntenflinten, Säbel, kurze Lanzen und Schilde. — An der Wand, welche der Ka'ba (Mekka) zugewandt ist, hängen mehrere kleine Matten, auf denen man das Gebet verrichtet. In allen nach Außen gehenden Wänden und im vorspringenden Theile der Terrasse sind runde Schießlöcher angebracht. — Die Wohnungen der Sultane und großen Schaychs erkennt man an den „Hörnern des Steinbocks", welche auf der Terrasse und allen oder einigen Ecken eingemauert sind.

—

Die Stadt besitzt drei Moscheen und einen kleinen „Basar“, in welchem sich höchstens einige zwanzig spärlich ausgerüstete Kaufläden befinden. Die Häuser sind von Außen so dicht aneinander gebaut, daß sie die Stelle der Stadtmauern vertreten; roh gearbeitete starke, hölzerne Gitter verschließen die Ausgänge der Straßen. Brunnen befinden sich sowohl innerhalb, als auch außerhalb der Stadt mehrere, welche ein vortreffliches Trinkwasser in gehöriger Menge liefern.

Mit Sonnenuntergang stand der Thermometer bei heiterm Himmel und Windstille 20°.

5. Juli. Am folgenden Morgen machte ich in Begleitung Schaych Abu Bekr's, des jüngsten Sohnes meines Wirths, einen Spaziergang in die Umgebung der Stadt. Während wir über den Basar gingen, bemerkte ich dem Schaych: „daß ich den Basar für eine solche Stadt — schlecht versorgt fände“. Darauf entgegnete er mir: „daß die Städte Ribâṭ, Raschyd, Awra und Qarrayn keinen Basar besäßen, und daß die Kaufleute ihren größern Waarenvorrath in ihren Häusern hätten. Da aber die beiden Beduinenstämme des Wâdiy mit denen der Umgegend fortwährend im Streite lägen, und daher jeden Augenblick ein Ueberfall möglich sei, so wagten sie es nicht, die in solchen Fällen unbeschützten Kaufläden mit ihren Waaren zu füllen. Selbst

Die beiden Beduinen-Schaychs, ein Neffe des Sultans und der Cádhy saßen auf einer Erhöhung neben einem Kaufladen, und waren, wie mir mein Begleiter sagte, beschäftigt, Streitigkeiten zu schlichten; eine Menge Beduinen umgaben sie. Es schien mir aber, daß die Furcht des Herrn nicht groß bei ihnen war; denn sie machten einen Lärm, daß man sein eigenes Wort nicht hören konnte. Schaych Abu Bekr machte mich mit dem Schaych bekannt, und nach den landesüblichen Begrüßungen setzten wir uns auf eine Matte nieder; setzten aber, nachdem wir die Neugierde dieser „Gewaltigen" befriedigt hatten, unsern Spaziergang fort. Durch ein enges Gäßchen gelangten wir ins Freie und stiegen in die Schlucht hinab, welche El Årr von der Stadt trennt und mit Dattelpalmen dicht besetzt ist. Am Abhange der gegegenüberliegenden Anhöhe fielen mir die oben erwähnten ansehnlichen Substructionen auf. Sie sind aus roh behauenen Quadern gemauert, welche mit einem steinharten Mörtel verbunden sind und hier und da noch 3—4 Fuß über den Schutt hervorragen. — El Årr besteht aus „12 Thürmen", die dergestalt angelegt sind, daß sie sich gegenseitig bestreichen. Von El Årr stiegen wir ins Thal hinab, wo ich die Wasserleitungen besah, deren zweckmäßige Anlagen in einem „solchen" Lande wirklich überraschen.

Das 20 Fuß breite Flußbett, welches, wie die meisten Wâdiys, nur nach jedesmaligem Regen Wasser führt, hat auf beiden Ufern 10 Fuß hohe Dämme, deren Breite an der Basis 8 Fuß, im obern Theile aber nur 4 Fuß mißt. Sie sind aus dem festen, mergligen Thone des Wâdiy aufgeführt, und mit großen Steinen, sowohl nach Außen, als nach Innen bekleidet. Hier und da sind in diesen Dämmen kleine runde Oeffnungen angebracht, durch welche das Wasser in kleine Kanäle fließt, welche je nach der Höhe des danebenliegenden Terrains höher oder tiefer angelegt sind.

Die obere Fläche der Dämme ist mit kleinen Steinen gepflastert und dient als Weg für die Fußgänger. — Steinerne Brücken existiren nicht, und nur hier und da sieht man, von einem Damm zum andern, drei bis vier Dattelpalmstämme neben-

einandergelegt. — Da das Thal einen ziemlich starken Fall hat, so sind im Flußbette an verschiedenen Stellen 4—5 Fuß hohe Querdämme oder Wehre gezogen, oberhalb welcher sich das Wasser staucht und dadurch in 4 Fuß breite, ebenfalls eingedämmte Nebenkanäle gedrängt wird, die das Terrain bewässern, welches thalabwärts, längs den Abhängen, folglich höher liegt, als die Ländereien neben dem Flußbette.

Alle diese Anlagen fand ich aufs Beste unterhalten. Der Boden des Thals besteht aus einem fetten, mergligen Thon, welcher mit etwas Sand vermischt ist und sehr fruchtbar sein soll. Längs den Kanälen zieht sich eine üppige Vegetation von Aréa, Tamarisken, Mimosen, Ricinus, Platanen und Sykomoren hin. Die Felder sind auf eben die Art eingetheilt, wie die von Ḥarr Schiwâts.

Choraybe gegenüber mündet der Wâdiy Qolle, welcher mit Gärten bedeckt ist, die theils dem Sultan, theils einigen Scheryfen gehören und Bananen, Aprikosen, Citronen, Weintrauben, Gemüse mancherlei Art liefern; unter diesen bemerkte ich Badingan (Solanum melongena), Zwiebeln, Linsen, Rettige (weiße), Petersilie, Bohnen, Lupinen, Gurken, Kürbis, Lattich u. dergl. m.

An der Südseite des Wâdiy Qolle liegt das Dorf Esch Scharq, [redacted]

Besuch macht, mit Kaffee bewirthen wollte, bevor nicht derselbe durch das Oeffnen seines Kaffeebeutels das Verlangen darnach geäußert hat; eine Ausnahme von dieser Regel ist, wenn der Fremde im Hause wohnt. Das Gespräch war für mich von wenigem Interesse, da ich nur die Neugierde der Gesellschaft zu befriedigen hatte, während sie meine Fragen nur oberflächlich beantworteten. Ich verabschiedete mich daher, sobald der Kaffee getrunken war, und kehrte nach Choraybe zurück.

Des Nachmittags besuchte mich des Sultans Bruder, ein schöner Mann, von etwa 50 Jahren, dunkler, fast schwarzer Gesichtsfarbe und mit der einfachen Tracht der Beduinen angethan. Er sagte mir, daß sein Bruder, der Sultan, mich zu sehen wünsche und ihn daher geschickt habe, mich zum Abendessen einzuladen; an Schaych 'Abd el Qâdir erging dieselbe Einladung. Natürlich war ich erfreut, den Beherrscher von Choraybe kennen zu lernen, und folgte also in Begleitung 'Abd el Qâdir's dem hohen Führer nach der Residenz.

Bei unserer Ankunft im Hause des Sultans schritt einer der dort Wache haltenden Beduinen voran und führte uns in die obere Etage, wo er die Thüre des Zimmers öffnete, in welchem sich der Sultan befand. An einem Fensterchen des mehr breiten als langen Gemachs saß Sultan Menâçih, ein hagerer, etwa 70jähriger Greis, auf einem persischen Teppiche, den der Zahn der Zeit bedeutend mitgenommen hatte.

Wie sein Bruder, war auch er bis zur Hälfte nackt und von dunkler Farbe, von der das blanke silberne Heft der Dschembiye und der mit kleinen silbernen Platten besetzte Riemen seines kleinen Pulverhorns nicht weniger auffallend abstach, als das schneeweiße Haar seines Hauptes und Bartes. Sein Gesicht hatte einen freundlichen edlen Ausdruck und deutete keineswegs sein hohes Alter an.

Nach beendigtem Begrüßungsceremoniel mußte ich mich neben ihn auf den Teppich setzen, die Kaffeebeutel wurden gezogen und die Bohnen von einem Sclaven gesammelt, welcher bald nachher Kaffee und eine Schüssel mit Datteln brachte.

Das Zimmer, in welchem wir uns befanden, schien das Pr
gemach zu sein; denn ob es gleich mit dem oben beschriebe
schwarzen Wollenzeuge bedeckt war, so hingen doch gegen 30 l
Gewehre und eine Anzahl Säbel, Lanzen, Dschembiye (Dol
Schilde und Patrontaschen an den Wänden umher.

Der Sultan, welcher mich keinen Augenblick unbeachtet ließ,
merkte, daß meine Blicke an den Waffen hingen, und rief daher
Sclaven, die ein Stück nach dem andern herbeibringen mußte.
Gewehre waren sämmtlich mit persischen Läufen versehen, die übr
Waffen hatten aber nicht viel mehr Werth, als den des daran
schwendeten Silbers. Während ich mit der Besichtigung der Wa
beschäftigt war, kamen die beiden Beduinen-Schaychs Bâ Qorra
Bâ Sohra, welche ebenfalls eingeladen waren.

Die Unterhaltung drehte sich nun um Waffen und Krieg, w
Mohammed 'Alyy's, des türkischen Sultans, Fadhl 'Alyy und
Engländer in reichlichem Maße Erwähnung geschah. Sie erstau
nicht wenig über Alles, was ich ihnen von der Macht und dem R
thume Mohammed 'Alyy's, den sie (nebenbei gesagt) nicht an
nannten, als „den Sultan von Aegypten", und was ich il
von der Macht der Engländer und andern europäischen M

[redacted]

feinde giebt!" — Ich hätte in diesem Augenblicke Maler sein mögen, um den Ausdruck des Erstaunens und des Abscheus zu copiren, welcher sich in den Zügen meiner Zuhörer aussprach. — Nach kurzer Pause machten sie ihren Gefühlen durch ein kräftiges „Eschhed Allah!" Luft und verdammten den Sünder mit frommem Eifer in den Abgrund der Hölle. Der Sultan bemerkte dann mit Stolz, „daß der wahre Islâm nur noch in ihren Thälern wohnhaft sei und hoffentlich mit der Hülfe Gottes, bis zum Tage des jüngsten Gerichts darin verbleiben werde." Die Versammlung sprach zu diesem frommen Wunsche ihr „Amen!" und strich mit beiden Händen über Gesicht und Bart.

Auf meine Frage, ob in ihrem Lande nicht hier und da „Juden" wohnten, antwortete mir der Sultan entrüstet, wie ich so etwas von ihrer Heimath denken könne, ihr Land sei ein Beled ed Dyn (ein Land des Glaubens), in welchem mehr Heilige begraben worden wären, als in allen andern Ländern des Islâms und in das weder Christ, noch Jude, noch Baniane (Brahmaverehrer) kommen dürfe.

Unter solchen Gesprächen war die Stunde der Abendmahlzeit herangekommen, und nachdem wir das Abendgebet verrichtet hatten, wurde eine große runde, aus Palmblättern geflochtene Matte vor uns ausgebreitet, auf der man Weizenbrode in Form großer, flacher Kuchen herumlegte. Eine große hölzerne Schüssel mit Reis, der ohne Salz und Butter bereitet war und auf dem ein halbes gekochtes Schaf lag, wurde nun aufgetragen. Dem Gebrauche gemäß servirte man die Fleischbrühe in einem besondern Gefäß; bei dieser Gelegenheit aber war sie in einem Geschirr enthalten, welches in Europa zu einem ganz andern Zwecke bestimmt ist, nämlich: „in einem ansehnlichen, mit blauen Blumen gezierten — Nachttopfe!" Beim Anblick dieses Geschirres auf der Tafel eines arabischen Fürsten, konnte ich nicht umhin, zu lachen. — Der Sultan, welcher nebst den andern mitlachte, ohne zu wissen, warum, fragte mich nach der Ursache. Ich entschuldigte mich, so gut ich konnte, mit dem Vorgeben, an etwas Anderes gedacht zu haben, das in keiner Beziehung

mit irgend einem hier vorhandenen Gegenstand stehe. — Gegen das Ende der Mahlzeit ging diese neue Art Suppenschüssel von Mund zu Mund, bis sie geleert war. Ich war neugierig zu erfahren, durch welche Schicksale dieses Geschirr bis hierher verschlagen worden sei, und man sagte mir, daß es ein Kaufmann von Makalla von einem englischen Schiffscapitain erhalten und es dem Sultan zum Geschenk gemacht habe. Bald nachdem es dunkel geworden war, mahnte Schaych 'Abd el Qâdir zum Aufbruch, worauf uns der Sultan durch einen Beduinen bis an unser Haus escortiren ließ.

Am Morgen, mit Sonnenaufgang, bei wolkenlosem Himmel und Windstille stand der Thermometer auf 15°, um Mittags 25°, des Abends 20° R.

6. Juli. Den 6. Juli besuchte ich unter dem Schutze eines Beduinen, den mir auf mein Verlangen Schaych Bâ Qorra geschickt hatte, die etwas über 1/4 Stunde von Choraybe entfernte Stadt Ribâṭ. — Sie ist mit jener von gleicher Größe, und liegt zwischen den Wâdiy Minua und En Nebhy (des Propheten) an dem Unionspunkte beider Wâdiy, der zugleich der Entstehungspunkt des Wâdiy Do'ân ist. Die Richtung des Wâdiy Do'ân von Choraybe nach Ribâṭ ist Süd, 20° West. Der Wâdiy Minua zieht sich in der Richtung Süd, 16° West hinauf.

Ribâṭ gegenüber an der rechten Seite des Wâdiy Minua liegt das Dorf Chorbe, und an der linken Seite des Wâdiy En Nebhy das Dorf Qarn el Manâsil. 1/4 Stunde oberhalb dieses Ortes liegt an der rechten Seite des Wâdiy En Nebhy, da, wo er sich mit dem Wâdiy Chamuda vereinigt, das Dorf Hassussa. Fast diesem Dorfe gegenüber, um ein Weniges mehr thalaufwärts, mündet der Wâdiy T[illegible] Ssiybe. Alle diese Ortschaften sind das Eigenthum des Sultans von Ribâṭ.

Auf dem Rückwege sah ich in der Schlucht oder dem Hohlwege von Choraybe, nicht weit von der Stadt, mehrere junge Mädchen, welche, der allgemeinen Sitte islâmitischer Völker zuwider, unverschleiert gingen, sich auch nicht im Geringsten genirten, bei unserer Annäherung uns weidlich mit Fragen zu plagen. Ihr Anzug i

die Mittel, welche sie angewandt hatten, um recht schön zu sein, waren im höchsten Grade originell, würden aber wenig nach dem Geschmacke unserer Damen sein.

Der Schnitt ihrer Kleidungsstücke ist ganz der, wie bei den Beduinenfrauen oben beschriebene, und der einzige Unterschied besteht darin, daß sie aus feinern Stoffen verfertigt sind. Die Oberhemden waren bei Allen hellblau, der Rand an den Aermeln, der Halsöffnung und den Einschnitten auf den Schultern grün und mit Stickereien verziert, welche bei den Reichern mit Silber, bei den Aermern aber blos mit weißen Baumwollenfaden ausgeführt sind. Ebenso eine herzförmige Verzierung, welche vom Halse bis zur halben Brust niedergeht. Der Gürtel ist aus dunklerm Zeuge ebenfalls gestickt und mit einem silbernen oder messingenen Schlosse versehen.

Die Beinkleider sind meist aus roth und weiß gestreiftem Baumwollenzeuge verfertigt. Je nachdem sie reich oder weniger reich sind, tragen sie fingerdicke silberne oder messingene Ringe um Bein und Arm, auch in jedem Ohre bis zu zwölf ziemlich starke Ringe, welche längs dem Rande des ganzen Ohres angebracht sind und dasselbe stark hinunterziehen, was ihnen eben kein graziöses Ansehen giebt. Einige dieser jungen Schönen hatten noch zum Ueberfluß in jedem Nasenflügel einen Ring angebracht. — Auf jeder Seite des Kopfes ordnen sie sich ihr Haar in Kugeln, welche sie traubenförmig zusammenbinden. Um so viel als möglich solche Kugeln aufweisen zu können, welche gewöhnlich die Größe einer halben Mannesfaust haben, nehmen sie ihre Zuflucht zu alten Stücken verschiedener Stoffe, über welche die Haare gewickelt werden. Die ganze Frisur wird dann mit einer Gummiauflösung überstrichen, um ihr den gehörigen Halt zu geben. Von einer Schläfe zur andern binden sie ein farbiges Band, an welchem mehr oder weniger kleine metallene Kästchen (Etuis) von der Form kleiner Schnupftabaksdöschen angebracht sind, in welchen „geschriebene Amulette" stecken. Das Haar ist an beiden Seiten und in der Mitte, von vorn nach hinten, mit fingerbreiten rothen Streifen bemalt.

Gesicht, Hals, Arme und Füße sind mit einem Extract der Curcumawurzel gelb gemalt und ersteres (das Gesicht) mit rothen und indigoblauen Blümchen bemalt. Die Augenlider sind mit dem oben beschriebenen Kohl stark gefärbt. Der Anblick des Costüms, welches ich hier beigegeben habe *), wird eine richtige Idee von dem ganzen Anzuge geben, richtiger, als es meine Beschreibung vermag.

Die Kinder der „Do'ân)“ gehen, mit Ausnahme der Reichen, bis zu ihrem vierten Jahre vollkommen nackt.

Ihr Hauptthaar haben sie auf eine ganz eigenthümliche Art geschoren. So sah ich Einige, welche nur oberhalb der Stirn einen runden Büschel Haare trugen; Andere, bei denen man nur oberhalb der beiden Schläfe einen Büschel und über den Scheitel von vorn nach hinten einen zwei fingerbreiten Kamm hatte stehen lassen; noch Andere endlich, bei denen zwei dergleichen Kämme den Kopf in drei Felder theilten. Diese Art, das Haupt zu scheeren, ist jedoch nur bei den Knaben gebräuchlich.

Die Frauen tragen die Kinder nicht, wie die Aegypterinnen, auf der Achsel, sondern sie setzen sie rittlings auf die Hüfte. Die Kinder der Reichen tragen, wie die Erwachsenen, weiter keine Kleidungsstücke, als einen Schurz um die Hüfte und ein kleines vorn offenes Hemd mit langen engen Aermeln. Kopfbekleidung sah ich nur bei den größern Knaben und verheiratheten Frauen.

Um die Kinder vor Unglücksfällen und dem Einflusse des bösen Auges zu schützen, hängt man ihnen eine Menge Amulette um, welche bei reichen Leuten in silberne Kapseln eingeschlossen, bei den Armen aber in Leder eingenäht sind. Bei mehrern dieser Kinder zählte ich bis zu 50 solcher „Talismane“.

Nachdem ich die Neugierde dieser Schönen wenigstens zum Theil befriedigt hatte, begab ich mich, so schnell es sich thun ließ, nach meiner Wohnung, da Einige der Mädchen Miene machten, meine Geduld noch ferner auf die Probe zu stellen.

---

*) Wrede's Costümbilder gingen, wie gesagt, verloren.

Nach meiner Zurückkunft besuchte ich meinen greisen Wirth und zeigte ihm meinen Entschluß an, noch vor der Sfyâra (Wallfahrt) nach Ghâdun, „die Ruinen im Wâdiy 'Obne und dem Wâdiy Mayfa'a" zu besuchen, zugleich bat ich ihn, mich mit Empfehlungsschreiben nach jenen Gegenden zu versehen. Erstaunt frug er mich: „warum ich mich den Beschwerden und Gefahren einer solchen Reise aussetzen wolle, da ich doch ruhig das Fest in seinem Hause abwarten könne, wo es mir an Nichts mangeln würde". Ich dankte ihm für die Güte, die er mir bis jetzt erwiesen und erklärte: „daß ich neben dem eigentlichen, religiösen Zwecke meiner Reise, auch noch den verbände, mich soviel als möglich zu unterrichten und durch Anschauung zu belehren, und daß besonders die alterthümlichen Inschriften aus der Zeit der himyarischen Könige meine Aufmerksamkeit in die höchste Spannung gesetzt hätten, und ich sehnlichst wünsche, meiner erregten Wißbegierde zu genügen". Diese Erklärung befriedigte den ehrwürdigen Alten vollkommen und er versprach mir Briefe nach Hiçn ben Dighâl und Dschul esch Schaych mitzugeben. Auch sollte mir sein Sohn einen „Führer" verschaffen.

Doch ermahnte er mich, nicht zu lange bei den Ruinen zu bleiben, da die Beduinen leicht die Meinung fassen könnten, daß ich der Schätze halber dahin gekommen sei. Vor zehn Jahren sei auch ein Mann durch Chorayde gekommen, der einen „rothen Bart" getragen, weshalb ihn die Beduinen für einen „Kâfir" (d. i. „Ungläubigen") gehalten hätten. Dieser Fremde habe auch die Ruinen besucht und deren Inschriften copirt, sei aber auf dem Wege nach Mârib von den Beduinen des Stammes Hawâlyh [91]) erschlagen worden, hauptsächlich deswegen, weil sie der Meinung gewesen, er habe dort Schätze gehoben.

Der Abscheu, welchen die Beduinen des Hadhramaut für alle diejenigen hegen, welche „rothes Haar" tragen, schreibt sich auf Grund folgender Legende aus den Zeiten des Propheten Çâlih her. „Als Gott nämlich den Propheten Çâlih sandte, um den in greuliche Laster versunkenen Stamm Thamud zu bekehren, läugneten sie die

Göttlichkeit seiner Sendung und verlangten von ihm ein Zeichen. Hierauf führte sie der Prophet an einen Felsen, öffnete denselben und ließ daraus ein Kameel mit seinem Jungen hervorgehen. Zugleich warnte er sie, diesen Thieren etwas zu Leide zu thun, widrigenfalls es dem ganzen Stamme zum Verderben gereichen würde. Trotz dem Wunder schenkten sie dem Propheten keinen Glauben, und einer unter ihnen, Namens Qodâr el Ahmar [92]) (Qodâr der Rothe), tödtete durch einen Pfeilschuß die Kameelkuh. Das junge Kameel verschwand in dem Felsen. — Gott aber vernichtete den Stamm." — Noch jetzt sagen die Araber: „roth wie Qodâr" — oder auch: „Unheilbringend wie Qodâr der Rothe", — und sehen unter andern einen Jeden, der rothes Haar trägt, wie einen Menschen an, der Böses gegen sie im Schilde führt.

Nächst diesem unterhielten wir uns über die vorislâmitische Geschichte der Araber, worüber indeß der alte Schaych wenig zu sagen wußte.

„Sein Sohn Ahmed dagegen", versicherte er mir, „wisse mehr als er von solchen Sachen, denn der besitze ein altes Manuscript, welches die Geschichte der himyarischen Könige von Qahtân bis Mohammed enthalte."

Nachmittag besuchte ich den Schaych Ahmed und bat ihm, mir

[redacted]

[redacted]

erfüllen, welche sich bei Abu el Fidâ und andern arabischen Schriftstellern finden. *)

Kaum war ich auf meine Stube zurückgekehrt, so brach ein heftiges Gewitter los. Blitz auf Blitz durchzuckte das schwarze Gewölke, welches dicht über dem Thale lag. Mit furchtbarem Getöse hallten aus allen Schluchten des Thales die krachenden Schläge des Donners wieder und ein Regen, wie man ihn nur unter den Tropen kennt, prasselte gleich einem Wolkenbruche nieder. Hunderte von Cascaden stürzten von der Hochebene in die Tiefe hinab, und in dem kurz vorher noch trockenen Flußbette des Wâdiy tobte jetzt ein reißender Bergstrom. Dabei brauste ein heftiger Nordwest und bog die schlanken Stämme der Palmen.

Der Ruf „Eç Çâl!" („die Ueberschwemmung!") erscholl aus allen Häusern, und die Frauen trillerten den auch hier gebräuchlichen „Sugharit".

Endlich nach zwei Stunden ruhten die empörten Elemente und e letzten Strahlen der untergehenden Sonne erhellten wieder das ihrend des Sturmes in nächtliches Dunkel gehüllte Thal.

Der Thermometer zeigte am Morgen bei heiterm Himmel und indstille 15°, am Mittag bei Nordwind 25°, am Abend nach dem ewitter bei Nordostwind 20°.

7. Juli. Am 7. Juli übergab mich Schaych Abd el Qâdir m Schutze eines Beduinen vom Stamme Bâ Omm Ssaduss, welcher h verpflichtete, mich sicher nach dem Dorfe Hiçn ben Dighâl zu ingen, welches fünf Tagereisen von Chorayba im Wâdiy el Hachar liegt.

Da ich noch nicht mit dem nöthigen Proviant versehen war, der eduine aber einer Qâfila angehörte, welche sogleich aufbrechen wollte, d ohnehin am folgenden Tage mehrere Beduinen und Städtebewohner nach Hiçn ben Dighâl reisen wollten, so beschloß ich, Gesellschaft dieser Leute zu gehen, und übergab meine Effecten

*) Man sehe die Wrede'sche Königsliste im Anhang I, A.

dem Beduinen, welcher versprach, im Dorfe el Ebnâ auf mich zu warten.

Gegen Abend wiederholte sich der Gewittersturm, der an Heftigkeit dem des vorigen Tages Nichts nachgab. Später hatte ich eine Unterredung mit dem schon oben erwähnten „länderkundigen Scheyf", der mir sehr interessante Mittheilungen machte.

So sagte er mir unter anderm: „daß es im ganzen Lande keine Stadt oder Dorf gäbe, welches den Namen Do'ân*) führe, ebenso wenig existire eine Ortschaft Hadhramaut". Unsere neuern Geographen haben mit diesem Namen ohne Weiteres „zwei Städte" benannt, welche nirgend vorhanden sind und die sie ganz willkürlich in „Hadhramaut" existiren lassen. Wie viele andere Irrthümer haben sich noch auf unsere Karten eingeschlichen, welche durch falsche oder falsch verstandene Berichte entstanden sind, und die bei näherer Untersuchung beseitigt werden können.

Der Thermometerstand war am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 15°, zu Mittag bei Nordwestwind im Schatten 25°, am Abend nach dem Gewitter und bei Nordostwind 20°.

---

*) Ueber die wahre Schreibart des Namens „Do'ân" sehe man die Note 90.

Viertes Capitel.

Erste Excursion vom Wâdiy Do'ân aus.

Abreise von Choraybe. — Wâdiy Minua. — El Qirbe. — Wâdiy Gharâm. — Nachtlager im Wâdiy Schomayre. — El Ebnâ. — Hirrayn. — Excursion nach dem Dschebel Schaqq. — Nachtlager im Wâdiy Ssalaf. — Wâdiy Ma'ysche. — Dschebel Qabr ess Ssâyir. — Nachtlager im Wâdiy Qârat es Soha. — Wâdiy el Boyut. — El 'Aqyq. — Dschebel Molk. — Wâdiy Hafrâ. — Ankunft in Hiçn ben Dighâl. — Wâdiy El Hadschar. — Hiçn el Qâyime.

8. Juli. Am 8. Juli wurden am Morgen alle Reisevorbereitungen beendigt. Mein Wirth versorgte mich mit Mehl, Datteln, Kaffee, Butter und Honig und mit einem großen Stücke getrockneter Haifischfinne, hier „Cham" genannt, welches Alles auf den Esel eines meiner Reisegefährten geladen wurde, eines Scheryfs, dessen Obhut bis El Ebnâ ich besonders empfohlen ward. Die gesammte Reisegesellschaft war um 1 Uhr Nachmittags auf dem Bazar versammelt, wohin sie uns rufen ließ. Ich machte dann noch mit dem Scheryf einen Abschiedsbesuch bei meinem alten Wirth, der mir seine Empfehlungsschreiben einhändigte und mich noch einmal dem Scheryf nachdrücklichst empfahl.

Nachdem wir ein Fâtiha gebetet und den Segen des Schaychs empfangen hatten, eilten wir, uns der übrigen Reisegesellschaft anzuschließen, welche aus 20 Personen bestand. Da war aber noch so Manches zu besorgen, daß wir erst 1/4 nach 2 Uhr zur Abreise

kommen konnten. Sechs Beduinen des Stammes Bâ Omm Ssaduff bildeten die Escorte.

Einige 100 Schritt vor der Stadt machten wir Halt, um an einem hier befindlichen Grabe eines Heiligen, aus der Familie der Bâ Ssudân, ein kurzes Gebet zu verrichten. Dieses Grab ist sonderbarerweise auf einen von der Gebirgswand herabgestürzten, enormen Felsblock erbaut und mit einer Kuppel bedeckt. Bei Ribâṭ bogen wir in den Wâdiy Minua ein und kamen um 3 Uhr an einem Wachtthurme vorüber, der auf dem westlichen Abhange erbaut ist.

Das Thal, welches bis hierher mit herrlicher Palmenwaldung und grünenden Saatfeldern bedeckt war, nimmt hier plötzlich an Breite ab, und ist mit übereinandergethürmten, enormen Felsblöcken bedeckt, zwischen welchen Mimosen, Tamarisken, Nebek und kräftig wuchernde Schlingpflanzen hervorwachsen, welche einen großen Theil der Felsmassen gleich einem Teppich bedecken. — Obgleich diese Felsenpartien dem Thale einen romantischen Anstrich geben, so ist doch der Weg durch dieselben im höchsten Grade beschwerlich, und ich war daher sehr erfreut, als wir nach einer Stunde diese Trümmeranhäufungen verließen.

Der Wâdiy ist hier wieder auf eine kleine Strecke frei von Felsblöcken, und von Dattelpalmen und Saatfeldern besetzt. Rechts an

[redacted]

plötzlich an. Oberhalb dieser Rudera rieselt ein Bach krystallklaren Wassers durch ein dichtes Gebüsch von Aréa, Platanen, Mimosen und Tamarisken. Der Bach ist permanent und voller kleiner Fische und einer winzig kleinen Art Granelen. Um 5 Uhr verließen wir den Wâdiy Minua und bogen rechts in den Wâdiy Schomayre ein, welchen wir etwa 10 Minuten hinanstiegen und unser Nachtlager unter weit überhängenden Felswänden aufschlugen. Wie gewöhnlich, wurden sogleich einige Feuer angezündet und Kaffee gekocht, wozu ich, wie die Uebrigen, Holz herbeiholen wollte, welches aber Niemand zugab, woraus ich abnehmen konnte, wie nachdrücklich die Empfehlung des hochverehrten Schaychs 'Abd Allah bâ Ssudân zu meinen Gunsten gestimmt hatte.

Ein Gewitter war im Anzug und wir waren froh, unter unserer Felsdecke einigermaßen geschützt zu sein.

Das Unwetter warf sich zum Wâdiy Do'ân hinüber, und entlud sich über ihm, der es auch besser gebrauchen konnte, als wir.

Am Abend belustigten sich meine Reisegefährten mit Gesang und mit Tanz, welche von einer Rhobâba [93]) und Qaçâba begleitet wurden. Die Qaçâba war aber für dies Mal weiter nichts, als eine europäische „Querpfeife", wie sie Pfeifer bei den Regimentern in Europa brauchen, und der Virtuos war als Knabe Compagniepfeifer bei einem ägyptischen Regimente gewesen. Sein Vater war bei demselben Regimente Soldat, desertirte aber sammt seinem Sohne und wurde hierher verschlagen. Der frühere Regimentspfeifer hatte von den damals erlernten Stückchen Nichts vergessen, denn er blies ganz gemüthlich die Arie: „Marlborough geht in den Krieg" (Marlborough va à la guerre), nach deren Takt die Andern wie besessen umhersprangen. Zum Finale parodirte ein alter und witziger „Spaßmacher", der lange in Dschidde gewesen war, die „Türken", „Seeleute" und selbst die „Beduinen", wozu ihm sein ausgezeichnet häßliches Satyrgesicht vortrefflich zu statten kam. Ob er gleich den Beduinen stark zusetzte, so nahmen sie es ihm doch nicht übel, sondern lachten auf ihre eigenen Kosten mit.

Des Morgens stand der Thermometer bei heiterm Himmel und Windstille 15°, um Mittag im Schatten 25°, des Abends bei Südwestwind 20°; der Himmel war mit Wolken bedeckt.

9. Juli. Am 9. Juli früh ¼ nach 5 Uhr stiegen wir in der Richtung Süd, 30° West den sehr steilen Wâdiy hinan und gelangten nach einer halben Stunde bei seinem Entstehungspunkte auf das Plateau, wo wir etwas anhielten, um die Nachzügler zu erwarten. Bald waren wir Alle versammelt und stiegen rüstig bis ½8 Uhr vorwärts, wo dann ½ Stunde geruht wurde. Nach einem abermaligen Marsche von fünf Viertelstunden gelangten wir an den Entstehungspunkt des Wâdiy Gharhân. Links vom Wege senkt sich der Wâdiy Dilhâm ein, welcher in den Wâdiy Minua mündet. Der Raum zwischen diesen beiden Thälern heißt: Qabadh Schaych.[94]) Unter einem am Rande des Wâdiy Gharhân stehenden Baume ruhten wir bis um 10 Uhr. Eine Stunde Marsch brachte uns an die Stelle, welche die Beduinen Qabadh Hâyif[95]) nannten, und wo an der Einsenkung des Wâdiy Mâ Allah (d. i. das Wasser Gottes), welcher in den Wâdiy Gharhân mündet, drei Cisternen eingehauen sind.

Die ganze Gegend, auf eine Strecke von mehrern Stunden, gewährt hier einen eigenthümlichen Anblick. Sie ist nämlich mit kleinen 1—2 Zoll hohen Felszacken dicht besäet, zwischen denen



Von hier aus hört das Gebiet der Stämme Châmiye und Marâschide auf und das des Stammes Bâ Mardagha beginnt.

Zweiundzwanzig Minuten setzten wir unsern Weg fort und gelangten in drei Stunden und zwanzig Minuten an den Fuß einer hohen Hügelkette, über welche unser Weg führte.

Auf dieser Strecke trafen wir von Zeit zu Zeit mehrere Wasserbehälter und Cisternen, sowie auch einige der kleinen Schutz- oder Zufluchtshäuschen an. Von Wâdiy Dschilwe an erhebt sich das Terrain allmählich. Plänarkalk und mergliger Thon überlagert auf der ersten Hälfte des Weges den Grünsandstein und verschwindet dann bis zur Hügelkette unter Numulithenkalk.

Der Gesteinhügel ist eine sehr weiße Kreide von Adern eines schwarzen Feuersteins durchsetzt, der zwischen 2 Zoll dicken Schichten eines schön grasgrün gefärbten, durchsichtigen Gypsspathes inneliegt. — Die übrigen Hügel der Hochebene zeigen dieselben Gesteine und haben zu oberst noch eine starke Lage mergligen Thon. Den Gypsspath fand ich nur hier von grüner Farbe; in den Hügeln der andern Gegenden ist er weiß und durchsichtig. Wie es scheint, war früher das ganze Plateau mit dieser Kreideformation bedeckt, welche nach und nach mit dem Regenwasser abgeschwemmt wurde.

Am südlichen Abhange dieser Hügelkette läuft ein nur wenig eingeschnittener Wâdiy hin, welcher den Namen El Ebnâ führt und in welchem die Dörfer El Ebnâ und Eç Çirrahn liegen. El Ebnâ, das Ziel unserer Tagereise, erreichten wir ¼ nach 6 Uhr und fanden in einem kleinen Hause Obdach, welches eigens zur Aufnahme von Reisenden bestimmt ist. Wir kauften einige Schaafe und Brennholz, wozu, mit Ausnahme der escortirenden Beduinen, ein Jeder beisteuerte.

El Ebnâ ist der höchstgelegene Ort des Plateaus und das Klima daher sehr kalt. Wie man mir erzählte, frieren dort nicht nur im Winter, sondern schon im Herbst die Cisternen zu, welches ich durchaus nicht bezweifele, da mein Thermometer am Abend nur wenige Grade über dem Gefrierpunkte stand. Unser aller Spaßmacher nannte

es gar nicht anders als Omm eth Thaldsch (Mutter des Eises). so unangenehmer war es für mich, daß mein Beduine noch nicht gekommen war. Meine Decke und mein Schaaffell waren mit dem Kameele, und so war ich genöthigt, so wie ich war, auf nackten Erde zu schlafen. Den größten Theil der Nacht saß mit mehrern Andern, denen die Kälte gleichfalls unbehaglich am Feuer, dessen dichter Rauch noch unser Ungemach vermehrte. sehnlichst erwartete Morgen brach endlich an, und die Gesells rüstete sich zum Aufbruch. Da aber mein Beduine noch nicht gekommen war, so blieb ich zurück, um ihn zu erwarten.

Des Morgens stand der Thermometer bei heiterm Himmel Windstille 15°, um Mittag 20°, und am Abend 10°. Die Ha richtung von unserm Nachtlager bis hierher war Süd, 10° Wes

Das Dorf El Ebnâ zählt etwa 300 Einwohner, welch etwa 60 niedrigen Häuschen wohnen und dem Stamme Bâ M dagha angehören. Dieser Stamm ist eine der Abtheilungen Zweige des Stammes Beny Ssaybân. Eç Çirrayn gehört zu selben Stamme und hat dieselbe Einwohnerzahl. Ein jedes d beiden Dörfer hat einen großen Wachtthurm, in welchen sich die wohner bei einem Ueberfall flüchten.

[redacted]

fruchtbarsten Theil des Landes überließen, ist mehr als wahrscheinlich, und in dieser Beziehung wäre es wohl möglich, daß dieser Ort derselbe sein könnte, den die arabischen Geschichtsschreiber genannt haben. Diese Wahrscheinlichkeit wird stärker durch die Bedeutung des Wortes, denn „Ebnâ" bedeutet „Barbar". Allein die Bewohner des heutigen Ebnâ sind keine Abkömmlinge der Perser, sondern stammen von Ssahban ibn Redschd ibn Ssa'yd ibn 'Yssà el 'Amud ab, also von Hud (Eber) durch Hodun (Peleg). Oder haben sich im Laufe der Zeiten diese persischen Ansiedler mit diesem Stamme vermischt? Das wäre leicht möglich. [95a])

10. Juli. Gegen 6 Uhr Morgens kam mein Beduine mit der Câfila an und wollte gleich weiter ziehen, was aber nicht in meinem Plane lag. Ich wollte vorher eine „Höhle" besuchen, welche in der Nähe von El Ebnâ liegt und von der mir der Scheryf von Chorahbe viel Wunderbares erzählt hatte. Ich machte den Beduinen mit meiner Absicht bekannt, stieß aber, wie ich erwartet hatte, auf starken Widerstand, den jedoch das Versprechen überwand, ihn und die andern Beduinen für den verursachten Aufenthalt schadlos zu halten.

Er holte nun die Truppe herein, um den Handel mit mir abzuschließen, und nach vielem Hin- und Herschreien wurden wir endlich dahin einig, daß ich zwei Schaafe kaufen und einen Thaler zahlen solle, wogegen sie sich verpflichteten, bis zu meiner Zurückkunft zu warten und mir vier Mann zur Bedeckung mitzugeben. Ich machte sogleich die nöthigen Vorbereitungen; einige Brode wurden gebacken, Kaffee, Butter, Datteln eingepackt und in Ermangelung von Fackeln oder Wachskerzen einige Bündel trockener, zusammengedrehter Dattelzweige herbeigeschafft. Außerdem füllten meine Begleiter einen kleinen Schlauch mit Wasser, und so ausgerüstet zogen wir Morgens um ½8 Uhr von dannen.

Der Weg führte bei dem Dorfe Eç Çirrahn vorüber, ¾ Stunden thalabwärts, wo wir dann die Hochebene in der Richtung Süd, 20° West bestiegen.

Ich hatte von hier aus eine Aussicht in den Wâdiy Er Raube,

welcher bedeutend tiefer liegt, als der Wâdiy El Ebnâ, und mit eine dichten Dattelpalmenwalde bestanden ist, in welchem ich das ansehı liche Dorf Raube bemerkte. Nach einer Stunde überschritten w den nur wenig eingeschnittenen Wâdiy Ça'âr und wandten uns Sü 24° Ost. Ein Marsch von 1¾ Stunde brachte uns an den sül lichen Rand der Hochebene, wo wir neben einer Cisterne ausruhte: Die Hochebene fällt hier etwa 2000 Fuß in mehrern schmale Stufen mauerartig ab. Ein schmaler Fußsteig führt längs diese Riesenmauer mit unzähligen Windungen in eine schauerliche Schluch hinab, welche den Namen Wâdiy Schaqq führt.

Das unterwegs getrunkene Wasser wurde ersetzt und wir trate nunmehr die gefährliche Wanderung auf einem Pfade an, dessen ge wöhnliche Breite 4 Fuß, mehrere Male bis zu 2 Fuß — ab nimmt. Grauenerregende, fürchterliche Abgründe gähnten auf de einen Seite, während auf der andern Felsen theils senkrecht empor stiegen, theils die Schwindel erregende Tiefe überhangend, den Pfa beschatteten, den man an solchen Stellen nur gebückt gehen kann. — Ich muß gestehen, daß ich gern wieder umgekehrt wäre; aber ic schämte mich, weniger Muth zu zeigen, als die Beduinen, welche mi leichtem, sicherm Schritte vorangingen. — In der unmittelbaren Näh einer Gefahr, gegen welche menschliche Hülfe Nichts vermag, bei den Bewußtsein, daß ein Fehltritt unausbleibliches Verderben zur Folg hat, wo, einmal vom Schwindel ergriffen, auch der Muthigste, wi von unsichtbarer Geisterhand, unwiderstehlich in den Abgrund gezoge wird, da wird wohl auch dem Tapfersten das Herz im Busen klopfen In keiner Situation meines Lebens hat sich meiner ein solch un beschreiblich beklemmendes Gefühl bemeistert, wie bei dieser Gelegen heit. Ich glaube, es ist dasselbe, welches ein armer Sünder empfindet wenn er zum Hochgericht geführt wird. Auch schienen meine Ge fährten diese Empfindung mit mir zu theilen, denn die so geschwätzige Bursche sprachen nicht eher eine Silbe, als bis wir am Fuße de kolossalen Felswand standen.

Nachdem wir ¾ Stunde den Wâdiy Schaqq verfolgt hatten

stiegen wir nördlich 300 Fuß den steilen Berg gleichen Namens (Dschebel Schaqq) hinan und langten glücklich ¼ Stunde vor 4 Uhr zum Eingange der Höhle.

Nachdem wir unser frugales Mittagsmahl zu uns genommen hatten, forderte ich die Beduinen auf, einige der trocknen Palmzweige anzuzünden und mir in das Innere der Höhle zu leuchten, wogegen sie aber allerlei Einwendungen machten. Ihre Meinung, daß wilde Thiere in der Höhle sein könnten, widerlegte ich dadurch, daß ich sie auf den gänzlichen Mangel von Spuren im sandigen Boden des Einganges aufmerksam machte; hierauf rückten sie mit der wahren Ursache ihrer Furcht, „den bösen Geistern, welche dem Volksglauben gemäß, diese Höhle bewohnen“, heraus. Nach langem Zureden entschlossen sich endlich „zwei meiner Begleiter“ unter der Bedingung mit mir zu gehen, „daß ich vorher durch Gebet die Geister bannen wolle“, wozu ich mich denn auch, um der Sache ein Ende zu machen, verstand und „mehrere Gebete“ sagte, worauf sie sich zum Befahren der Höhle anschickten. — Da keiner meiner beiden Begleiter zuerst hinein wollte, nahm ich eine der Palmenzweigfackeln und kroch, ihnen voraus, in die kaum 1 Meter im Umfange umfassende Oeffnung der Höhle hinein. Die Beduinen folgten mir, indem sie fortwährend riefen: „Tossdor! Tossdor! ya Mobârekyn!“ — d. i. „Erlaubet! Erlaubet! Ihr Gesegneten!“

Nach einer durchkrochenen Strecke von 6 Meter befand ich mich in einem Gewölbe, welches auf 100 Fuß Höhe ungefähr 300 Fuß Länge und 250 Fuß Breite mißt und von einer Säulenreihe mächtiger Tropfsteinpfeiler getragen zu werden scheint, welche die Form zweier mit ihren Spitzen zusammengegossener Kegel haben. Die Farbe dieses Tropfsteins, welcher auch die Wände der Höhle überzogen hat, ist „röthlich-gelb“ und contrastirt seltsam mit dem weißen Sande des Bodens. Eine Menge anderer Pfeiler sind im Entstehen und hängen, gleich Eiszapfen, vom Gewölbe herab, während sich am Boden Kegel und Blöcke gebildet haben, deren phantastische Formen wohl geeignet sind, einem unwissenden und abergläubigen Menschen Furcht einzujagen,

der schon darauf gefaßt ist, etwas Uebernatürliches zu sehen. Meine Begleiter standen daher eine namenlose Angst aus, und ein Jeder von ihnen hielt fortwährend einen Zipfel meines Oberhemdes fest, als wenn meine Berührung sie vor einem Unfalle hätte beschützen können.

Von diesem domähnlichen Raume gehen nach verschiedenen Seiten hin fünf Gänge, welche ich der Reihe nach untersuchte.

Den ersten Gang, welcher sich links vom Eingange befindet, fand ich nach wenigen Schritten durch einen Felsblock versperrt. Der zweite endete nach funfzehn Schritten in einen Spalt; der dritte war so niedrig, daß ich nur gebückt darin gehen konnte, erweiterte sich aber bald und führte nach zwanzig Schritten an den Rand eines Abgrundes, dessen Weite mir nicht möglich war zu bestimmen. Ein Stein, welchen ich hinabwarf, fiel nach zehn Secunden in Wasser (dem Geräusche nach zu urtheilen). — Der vierte Gang führte ebenfalls an den Rand dieses Abgrundes. — Durch den fünften gelangten wir an eine kleine Nebenhöhle, welche auf 30 Fuß Höhe, 64 Fuß Länge und 50 Fuß Breite hält. Wände und Decke derselben sind mit Krystallisationen bedeckt, die das Licht unserer Palmenzweigfackeln unzählige Male zurückwarfen. Während ich mich in diesem Prachtgewölbe umsah, flüsterte mir einer meiner Begleiter ins [redacted]

festen Ueberzeugung, daß, hätte ich mein Vorhaben ausgeführt, es unvermeidlich unser Aller Verderben gewesen wäre. Ich versuchte, sie von dieser Idee abzubringen; aber, wer vermag einem Volke, wie diesem, seine mit der Muttermilch eingesogenen Vorurtheile zu entreißen? Ich ließ sie also bei ihrer Meinung und machte mich bereit, den Rückweg nach El Ebnâ anzutreten.

Es lag uns natürlich viel daran, noch vor Anbruch der Nacht die Hochebene zu erreichen, da es im Dunkel doppelt gefährlich wurde, am steilen Abhange hinzutappen. Um ½6 Uhr stiegen wir in den Wâdiÿ Schaqq hinab und gingen so schnell wie möglich, wurden aber dennoch auf der halben Höhe von der Nacht überfallen, welche in diesen Breiten plötzlich, ohne vorhergegangene Dämmerung eintritt. Zum Glück hatten wir Mondenschein, ohne welchen es fast unmöglich gewesen wäre, einen solchen gefahrvollen Weg zu betreten. — Immer längs der Felswand hin vorsichtig fortschreitend, und auf Stellen, wo die Felsen den Weg überhingen, auf Händen und Füßen fortkriechend, erreichten wir um 9 Uhr die Hochebene, wo wir uns neben der Cisterne niederließen. Wir zündeten Feuer an und bereiteten Kaffee, welcher nebst Brod und Datteln vortrefflich mundete. Nach einer Stunde Ruhe machten wir uns wieder auf den Weg und erreichten um 3 Uhr Morgens das gastliche Dach im Dorfe El Ebnâ.

11. Juli. Bei unserer Ankunft standen sogleich alle Beduinen auf und waren geschäftig, uns zu bedienen. Einige legten Holz auf das Feuer, Andere kochten Kaffee und brachten unsere Portionen Brod und Fleisch herbei. Des Fragens war kein Ende und meine Begleiter wurden nicht müde zu erzählen, daß ich die Geister gebannt hätte, daß, nachdem ich einen Stein in den Schacht geworfen, sich furchtbare Stimmen hätten vernehmen lassen u. s. w. Nichts wurde vergessen und wie gewöhnlich auf das Unsinnigste commentirt. Die Beduinen sahen bald mich, bald die Erzähler mit großen Augen an. Stillschweigend nahm ich meine Abendmahlzeit ein und horchte der Erzählung der von mir vollbrachten Wunder, erhob mich dann mit der Erklärung: „daß sie Alle insgesammt nicht recht gescheidt

. wären": die Einen, solche Ungereimtheiten zu erzählen, die An sie anzuhören und zu glauben" — und streckte die müden G auf mein Schaffell. — Diese unerwartete Erklärung bewirkte augenblickliche Stille, die aber bald durch ein allgemeines Gel unterbrochen wurde. Alle traten auf meine Seite und gegen Begleiter damit auf, daß sie weniger Muth besäßen, als der fr Aegypter, und jeder rühmte sich, bei einer solchen Gelegenheit Muth zu zeigen, wie sie. Ich meinerseits wünschte ihnen in Stille Glück dazu, war aber überzeugt, daß sich keiner von All einem solchen Falle besser benommen haben würde, als meine he Begleiter, welche übrigens derselben Meinung zu sein schienen; ohne sich um die Spöttereien zu kümmern, folgten sie meinem spiele und legten sich zur Ruhe.

Der Thermometer stand am Morgen 5°, um Mittag un heiterm Himmel und Nordwestwind 20°, des Abends hatte ich observirt.

Am 11. Juli erwachte ich erst um 10 Uhr, sah aber keine stalten zum Aufbruch. Die Beduinen sagten mir, daß sie heute eine kurze Strecke zurückzulegen gedächten, da dieser Tag einen unglücklichen sei und sie daher befürchteten, beim Hinabsteigen vo Hochebene Unglück zu haben.

[redacted]

einen steilen Abhang hinan und kamen etwas nach ½7 Uhr an eine enge steile Schlucht, durch welche der Weg führte. Bevor wir sie betraten, lösten die Beduinen die Stricke, mit denen die Kameele gewöhnlich gebunden sind; damit, wenn eins stürzen sollte, die andern nicht nachgezogen werden.

Um 7 Uhr Morgens befanden wir uns am Ausgange der Schlucht und am Rande des hier 1000 Fuß jäh abstürzenden Plateaus. Der Weg, der zur Rechten von dem Abgrunde begrenzt wird, während sich zur Linken eine steile Felswand erhebt, wendet sich hier plötzlich im rechten Winkel links, sodaß die Kameele auf einem Raum von 6 Fuß Breite die Wendung machen müssen. Fast alle waren bereits an dieser gefährlichen Stelle vorüber, als eines der letztern, welches mit zwei kleinen Kisten böhmischer Glaswaaren beladen war, an die zu umgehende Ecke anprallte, ausglitt und ins Thal hinabstürzte. — Die Verzweiflung des Eigenthümers, welcher, wie man mir sagte, mit diesem Kameel seine ganze Habe verlor, war unbeschreiblich. Er wollte sich seinem Thiere nachstürzen, und würde es auch ohne Weiteres gethan haben, hätten ihn die andern Beduinen nicht daran verhindert.

Am Fuße dieser Unglückswand angekommen, zogen wir in vielen Krümmungen eine langgedehnte sanfte Abdachung hinab, welche sämmtlich aus ungeheuern Felsblöcken und aus Schutt bestand, von einer Fülle aromatischer Kräuter, Stauden und Bäume überdeckt. Diese Anhäufung von Gebirgstrümmern erinnerte mich lebhaft an den Bergsturz von Goldau in der Schweiz. Auch hier liegen, wie dort, kolossale Massen, dem Gesteine der Hochebene angehörig, in bedeutender Entfernung umher. Dieser Bergsturz fand vor geraumer Zeit statt, denn ein beinahe 70jähriger Beduine berichtete mir: „daß, als sein Vater noch ein Knabe gewesen sei, sich diese Massen von der Hochebene getrennt hätten".

Um ½10 Uhr befanden wir uns am Fuße dieses Trümmergebirges und im trocknen Flußbette des Wâdiy Ma'ysche [96]), in dem wir noch zehn Minuten fortschritten und dann unter dichtbelaubtem Aréagebüsche lagerten.

Die Richtung von unserm Nachtlager bis hierher ist gerade Süd.

Ich folgte den Beduinen, welche mit dem Eigenthümer des verunglückten Kameels zu der Stelle gingen, wo es zerschmettert lag. Die Ausrufungen des Schmerzes erneuerten sich hier. Voller Verzweiflung warf sich der Beduine auf sein todtes Thier, rief es beim Namen und weinte bitterlich. Kurz, der Anblick eines zerschmetterten, zu seinen Füßen liegenden einzigen Sohnes hätte einem Vater keine stärkern Aeußerungen der Trauer entreißen können.

Die Beduinen starrten schweigend, auf ihre Gewehre gelehnt, in die Scene, ohne auch nur den geringsten Versuch zu machen, den armen Menschen von dem Gegenstand seiner Betrübniß zu entfernen. Endlich machte Einer von ihnen die Bemerkung, daß es Zeit sei, nach dem Ruheplatze zurückzukehren, worauf sie ihren klagenden Kameraden mit Gewalt fortführten. Der Packsattel, obgleich zerbrochen, und die Halfter wurden mitgenommen.

Rechts (westlich) von der Stelle, wo wir die Hochebene verließen, erhebt sich jenseits des Wâdiy Ma'yfche, ein weit über die Ebene ragendes Vorgebirge desselben, Dschebel el Haçu genannt, welches in der Richtung Nordwest streicht und, so weit ich es vom Plateau aus übersehen konnte, in unersteiglichen Riesenwänden abfällt.

Mit Ausnahme des Flußbettes ist der Wâdiy mit einem Dickicht von Aréa, Nebek, Mimosen, Tamarisken, Dompalmen, Sennestauden, Uwar und mehrern Arten aromatischer Sträucher bedeckt, welches von Schlingpflanzen so durchwachsen, daß es nicht möglich, in dasselbe einzudringen. Außer den bereits früher beschriebenen Bäumen und Sträuchern lernte ich noch drei nie von mir früher gesehene kennen.

Das erste Gewächs, welches mir besonders durch seine Gestalt auffiel, war der Drachenblutbaum (Dracaena draco, Procarpus draco; von den Arabern Erq el Hamrâ genannt).

Der größte, den ich hier sah, war gegen 16 Fuß hoch. Der gerade Stamm hatte 1½ Fuß im Durchmesser und ist mit einer glänzend bleifarbigen Rinde bedeckt, ebenso die Zweige, welche auf

[redacted]

der halben Höhe des Stammes beginnen, sehr verschlungen sind, und da, wo sie ausſprießen, sich plötzlich verdünnen.

An den Enden der Zweige stehen die schwertförmigen, lederartigen und glänzend grünen Blätter im rechten Winkel ab und bilden einen Kranz, welcher einen Durchmesser von 20 Zoll hat. Sie nehmen, je mehr nach der Mitte des Kranzes, an Größe ab, sodaß die größten 10 Zoll Länge und an der Basis 1½ Zoll Dicke messen; die kleinsten haben 1 Zoll Länge. Das Ganze formirt eine Krone, welche das Ansehen eines umgestürzten Kegels hat, der auf einem Pfeiler steht.

Der Saft, der beim Abbrechen der Zweige reichlich hervorquillt, ist weiß, und hat die Consistenz eines verdünnten Syrups, verdickt sich aber und wird dann dunkelroth. Das ist das sogenannte Drachenblut, welches in der Mitte des Monats Mai gesammelt und von den Arabern unter dem Namen Dum Qobahl, in der Sprache der Beduinen aber Edh Dhahâ [97]) in den Handel gegeben wird.

Das Holz des Stammes und der Aeste ist schwammig und weiß.

Der zweite Baum oder vielmehr Strauch, der mir hier auffiel, ist die Mimosa selam, von den Arabern Schedscherat et Tâ'a [98]) genannt. Ich lernte ihn durch Zufall kennen, denn als ich einige seiner schönen rothen Blüthen abbrechen wollte, geriethen die Blätter und dünnern Zweige in eine zitternde Bewegung und die Blätter schlossen sich. Ein Beduine, welcher mich sah, riß mich zurück und versicherte mir: „daß mir ein Unglück zustoßen würde, wenn ich diesen Baum verletzen würde". Sie glauben nämlich, daß in diesem Gewächse ein Geist lebe, der Jeden bestraft, der es verletzt.

Außer dieser empfindsamen Mimose und dem Drachenblutbaum fiel mir auch eine Pflanze auf, welche eine Art Lilie zu sein scheint, bajonnetförmige Blätter hat, und in großer Menge in diesem Wâdiy wächst. Mein Dachahl sagte mir, daß diese Gegend vorzugsweise von Panthern, Hyänen, Tigerkatzen, Luchsen, Wölfen, Schakals und Dirbuns (ein von einem Wolfe und einem weiblichen Schakal erzeugtes Thier) bewohnt sei, weshalb auch Niemand gern hier über Nacht lagere. Im Wâdiy Ma'ysche hört das Gebiet des Stammes

Bâ Mardagha auf und das des Stammes Kaschwyn beginnt. D
Stamm ist eine Abtheilung des großen Hauptstammes Beny N

Während wir uns im Schatten der herrlichen Bäume lag
setzte sich der um sein Kameel trauernde Beduine unter eine
Mimose und machte seinem gepreßten Herzen durch improvisirte K
lieder Luft, die er nach einer monotonen Weise hersang, sich
dem langsamen Takte seines Gesanges schwankend hin- und herb
und jede Strophe mit lautem Schluchzen endete.

Seine Kameraden forderten ihn mehrere Male auf, zu ihn
kommen und Etwas zu genießen. Er wollte aber durchaus Nich
sich nehmen und setzte seinen Trauergesang bis zu unserm Au
fort. Der Inhalt desselben war abwechselnd, übertriebenes Lo
Vorzüge und seltenen Eigenschaften seines Kameels und Klager
seinen Verlust.

Um 1 Uhr verließen wir den angenehmen, schattigen Ru
und verfolgten das Flußbett des Wâdiy, welches sich durch das T
windet, etwa $1/2$ Stunde, bis an den Fuß des Dschebel Da
Sſâhir.

Aus einem großen Wasserbehälter füllten wir unsere Sch
und gelangten um $1/2$3 Uhr auf den Gipfel dieses Berges, n



[redacted]

vorüber, neben welchem ein großes Bassin und eine Cisterne eingehauen sind. Wir überstiegen dann einige sehr steile Hügel, zogen einen sanften Abhang hinab und lagerten um ½5 Uhr unter einigen Mimosen im Wâdiy Qârat es Sohâ. 99) Die Richtung des Weges vom Wâdiy Ma'ysche bis hierher ist Süd, 30° West.

Vom Wâdiy Ma'ysche an ist der Graphiten-Lias-Kalk das vorherrschende Gestein, das einen sandigen Mergel zur Grundlage hat, unter welchem an einigen Stellen in dem tief eingeschnittenen Wâdiy das Rothliegende zum Vorschein kommt. Die Form der Hügel, welche diesen Kalk bildet, giebt dieser Gegend das Ansehen von sturmbewegtem Meere, dessen langgedehnte Wellen, sich überstürzend, plötzlich steil abfallen. — Die Sturzseite, wenn ich mich so ausdrücken darf, liegt bei allen diesen Hügeln, mit Inbegriff des Dschebel Qabr eff Ssâhir nach Norden, während sich die lange Dehnung nach Süden verläuft. — Alle diese Hügel sind öde, von aller Vegetation entblößt und blendendweiß, weshalb der Reflex der Sonnenstrahlen die Augen außerordentlich angreift.

Bald nach unserer Ankunft brach ein Gewitter los, welches sich über nach der Hochebene hin entlud und uns nur mit wenigen Regentropfen heimsuchte. Bis spät am Abend unterhielten sich die Beduinen über den Unglücksfall von heute, bei welcher Gelegenheit eine Menge Beispiele von gleich unglücklichen Ereignissen der Reihe nach erzählt wurden. Indeß hatte der Arme, den es betroffen, sich wieder abgesondert und sang bis spät in die Nacht seine Klagelieder, ohne auch nur das Geringste zu sich genommen zu haben.

Am Morgen stand der Thermometer bei Windstille 5°, um Mittag bei Nordwestwind und heiterm Himmel im Schatten 25°; am Abend bei Nordwestwind, während des Gewitters 15°.

Am folgenden Morgen brach unsere Qâfila ½7 Uhr auf und erreichte, nachdem sie zwei Hügel überstiegen hatte, den Rand des Wâdiy Halle, den sie bis ¼ vor 8 Uhr entlang zog. Hier erstiegen wir abermals einen Hügel, dessen südliche Abdachung sich in weiter Ferne allmählich verläuft. Die Aussicht, welche ich von dem Gipfel

desselben genoß, war belohnend und um so wohlthuender, als ich seit dem Wâdiy Ma'ysche nichts als das ermüdende Einerlei der kahlen Kalkhügel gesehen hatte. Dschebel Biyr Schyh [100]) links, Dschebel El Ghowayte [101]) rechts, erheben in einiger Entfernung stolz ihre Häupter und bilden die beiden Endpunkte eines großen Gebirgs-panoramas, dessen Vordergrund die gebüschreichen Wâdiy El Boyut und El Ghowayte einnehmen. Zehn Minuten nach 8 Uhr hatten wir den tief eingeschnittenen Wâdiy El Boyut zur Linken des Weges und stiegen um 9 Uhr an seinem Vereinigungspunkte mit dem Wâdiy El Ghowayte in ihn hinab. Hier beginnt das Gebiet des Stammes Bâ Ssa'd, einer Abtheilung des Stammes Beny Nuh. Von hier an bleibt der Weg im Flußbette des Wâdiy Boyut, der mit dichten Ge-büschen bedeckt ist. Kurz vor 11 Uhr lagerten wir unter großen laubreichen Platanen neben einem Felsenbecken, in welches sich eine starke Quelle ergießt, die etwa 50 Schritte oberhalb plötzlich aus dem Sande hervortritt und sich unterhalb des Bassins in eine enge, tiefe, mit dichtem Gestrüppe überwachsene Schlucht stürzt. Dieser Ruhe-platz heißt El 'Aqyq (der Achat), so von den vielen Achaten ge-nannt, welche im Sande des Wâdiy umherliegen. Außer den Achaten fand ich auch Chalcedon, Jaspis u. dergl. m.; alle jedoch von höchst unansehnlicher und schlechter Qualität.

[redacted]

Achate, Chalcedone u. s. w. erklärt. Der Wâdiy El Boyuṭ vereinigt sich mit dem Wâdiy No'mân, welcher in den Wâdiy El Hadschar mündet. Die Richtung des Weges von unserm Nachtlager bis El 'Aqyq ist Süd, 30° West.

Nachdem ich mich für die lange Entbehrung eines Bades schadlos gehalten hatte, brachen wir um 1 Uhr 10 Minuten auf und zogen binnen 40 Minuten den Dschebel Molk hinan, bis auf seine untere Terrasse, welche sich nach Osten allmählich abdacht, während sich im Westen das Gebirge steil erhebt. Der Liassandstein des Dschebel Molk, dessen Schichten fast horizontal liegen, ist an mehrern Stellen von 40 Fuß mächtigen Straten eines Conglommerats höchst merkwürdiger kugeliger Concretionen durchbrochen, welche unter einem Winkel von 45° von Ost nach West einfallen.

Die kugeligen Concretionen bestehen aus Gypsspath, sind durch ein mergelig-thoniges Bindemittel verbunden und haben eine concentrisch-schalige Textur, und zwar so, daß sie im Durchschnitte abwechselnd durchsichtige und opake Ringe zeigen, welche erstere nach dem Mittelpunkte hin an Breite zunehmen. Ihr Durchmesser war verschieden und variirte von 2 Zoll bis zu 2 Fuß. Einige waren an der Oberfläche rauh, hart, mit kleinen Krystallen bedeckt, andere aber locker und nach allen Richtungen hin gespalten.

Kurz nach 2 Uhr lag zur Linken des Weges der Wâdiy Molk, welcher die untere Terrasse des Gebirges durchfurcht und in den Wâdiy el Boyut mündet. Von hier bis zum Wâdiy Ṣafrâ, eine Stunde Weges, überstiegen wir mehrere Höhen, deren Sandsteinbildungen von dem darin vorkommenden Eisensandstein röthlich-braun gefärbt sind. Ehe ich in den Wâdiy Ṣafrâ hinabstieg, genoß ich eine entzückende Aussicht in den Wâdiy El Hadschar. Unter dem ihn bedeckenden Palmenwalde schlängelt sich ein Fluß hin, in dessen Fluthen sich an offenen Stellen die Sonne spiegelte.

An den Abhängen des gegenüberliegenden Gebirges liegen höchst malerisch mehrere Dörfer und Wachtthürme, deren Bauart und Lage an unsere mittelalterlichen Burgen erinnert. Durch eine Schlucht zur

Rechten erblickte ich größere Saatfelder, die sich unter dem Palmenhaine verlieren. Im Hintergrunde dieser reizenden Landschaft erhebt sich in pittoresken Formen ein hohes Gebirge, dessen Gipfel in die Region der Wolken ragen. — Eine Stunde währte es, bis wir an der Mündung des Wâdiy Çafrâ ankamen und dann den Palmenwald des Wâdiy El Hadschar betraten.

Rechts an der Mündung des Wâdiy Çafrâ liegt auf einem hohen, steilen Felsen das Schloß El Qâyime[102]) mit dem Dorfe gleichen Namens.

Ueberall sah ich unter Dattelpalmen gut bebaute Felder, welche mit Bewässerungskanälen durchfurcht sind. Wir zogen jetzt thalabwärts und kamen nach ½ Stunde vor der Mündung des Wâdiy Qinnyne[103]) vorbei. Rechts liegt hier ein Gehöfte und links auf einer Anhöhe ein Wachtthurm. ½ Stunde wanderten wir längs den anmuthigen Ufern des Flusses dahin und langten dann in dem Hauptorte des Wâdiy Hiçn ben Dighâl an, wo ich im Hause des Schaych Mohammed ibn 'Abd Allah Bâ Râff eine gastliche Aufnahme fand.

Mein Wirth ließ sogleich Datteln und Kaffee auftragen, welche ich in seiner und zweier Scheryfe Gegenwart zu mir nahm.

[redacted]

Kaum mochte ich eine Stunde geruht haben, als mir mein Wirth einen herkulisch gebauten Mann von beinahe schwarzer Hautfarbe brachte, angethan mit einer ärmlichen Beduinentracht, den er mir als den Sultan Qâssim ibn ben Dighâl vorstellte; er setzte sich neben mich nieder und überschwemmte mich mit einer solchen Fluth von Fragen, daß ich gar nicht wußte, welche ich zuerst beantworten sollte. Zudringlicher als diesen schwarzen Prinzen habe ich keinen Menschen auf meiner ganzen Reise angetroffen. Alles wollte er besehen und betasten, was mir um so unleidlicher wurde, als ich bemerkte, daß er eine sehr lebhafte Neigung blicken ließ, sich das Eigenthum Anderer zuzueignen; denn kaum hatte er einige Worte mit mir gesprochen, so verschwand auch schon eine neben mir liegende Scheere unter seinem Gürtel. Ich sagte kein Wort, ließ es ihn aber merken, daß ich seiner Fingerfertigkeit Anerkennung zolle, indem ich mehrere Gegenstände, welche zwischen uns lagen, mit einiger Hast auf die andere Seite legte; welches er aber nicht zu beachten schien.

Zu meiner großen Zufriedenheit befreite er mich bald von seiner Gegenwart, nicht aber ohne mich vorher gebeten zu haben, ihm ein Messer zu schenken, welches ich eben erst aus dem Bereiche seiner Hände entfernt hatte.

Schaych Bâ Râff erzählte mir am Abend, daß in dem Schlosse El Qâyime ein merkwürdiger Brunnen existire, welchen ein himyarischer König habe ausbauen lassen. Ich bat ihn daher, mir am folgenden Morgen einen Beduinen zu verschaffen, damit ich dem im Schlosse hausenden Schaych des Stammes Schoqayr einen Besuch abstatten könne, welches er mir auch versprach. Er hatte von dem Beduinen, welcher mich hergebracht hatte, gehört, daß ich die Höhle im Dschebel Schaqq besucht habe, und war neugierig auf das, was ich darin gesehen. Nachdem ich ihn befriedigt hatte, erzählte er mir: daß in dieser Höhle, lang vor Mohammed, ein Zauberer, Namens Schaqq gewohnt habe, in dessen Körper außer den Rippen und den Fingerknöcheln keine andern Knochen existirt hätten; daß ferner unermeßliche Schätze in ihr aufbewahrt lägen, die von einem Heere

böser Geister bewacht würden u. s. w. — Solche Erzählungen sind bei diesem Volke so allgemein, daß ich denselben wenig oder gar keine Aufmerksamkeit schenkte.

Mehr interessirte mich dagegen, was mir der Schaych Bâ Râss über die *Bevölkerung des Landes*, die *politische Eintheilung* und den *Handel* mittheilte.

Da ihm die Aufmerksamkeit gefiel, mit der ich ihm zuhörte, so war er unerschöpflich in Mittheilungen, und ich muß gestehen, daß *ich den größten Theil von dem, was ich darüber erfahren habe*, diesem Manne verdanke.

Schaych Bâ Râss erzählte mir unter Anderm: „daß der Sultan Qâssim ibn ben Dighâl noch vor 20 Jahren sehr mächtig gewesen sei, aber durch einen unglücklichen Krieg mit Ahmed ibn 'Abd el Wâhid, Sultan von Habbân, zu Grunde gerichtet worden wäre, und der ehedem so mächtige Fürst jetzt Nichts mehr besäße, als sein Haus und einige Grundstücke mit den darauf befindlichen Dattelpalmen. — Abgaben würden keine an ihn entrichtet, denn diese habe sich der Schaych der Bâ Schoqahr angemaßt, welcher der eigentliche Machthaber des Wâdiy sei. Dieser müsse aber einen Theil der Abgaben an den Sultan von Habbân entrichten, welcher den obern Theil des Wâdiy besitze. Die Familie der 'Abd el Wâhid (Sclave des Einigen) haben [redacted]

sind schmal und durch Mauern unterstützt, welche, gleich den Dämmen des Wâdiy Do'ân, nur aus übereinandergelegten Kieseln ohne Mörtelverbindung bestehen.

Der Wâdiy el Hadschar, nach welchem die ganze Provinz benannt wird, nimmt 12 Stunden nordwestlich von Hiçn ben Dighâl am Dschebel Bâ Dschanaf seinen Anfang, behauptet diesen Namen bis 3/4 Stunden südöstlich von diesem Orte und wird dann Wâdiy Dschiswel genannt, welchen Namen er 8 Stunden Weges beibehält; 6 Stunden, bis zum Meere, welches er bei Biyr el Hâssy am Râss el Kelb (Vorgebirge des Hundes) erreicht, führt er den Namen Mayfa'a. Es ist vielleicht das einzige Thal Arabiens, welches sich eines permanenten Wasserstandes erfreut, und vielleicht das einzige, welches einen Fluß besitzt, der zu allen Jahreszeiten das Meer erreicht. Dieser Fluß entspringt am Fuße des Dschebel Bâ Dschanaf und nimmt an der nördlichen Seite des Wâdiy Hadschar noch zwei starke Bäche auf, welche aus dem Wâdiy Scharad und Carhyr hervortreten. Die Durchschnittsbreite desselben beträgt 50 Fuß und ist er stellenweise sehr tief. Ich sah sehr viel kleine Fische und eine Art Granaten in ihm.

Im ganzen Wâdiy El Hadschar soll kein Sperling existiren, und wirklich sah ich dort auch keinen einzigen, obgleich während meiner Anwesenheit die Dattelernte war, wo sie sich in andern Gegenden scharenweise einfinden. Die Einwohner schreiben dies dem Neby Allah Hud (dem Propheten Gottes Hud) zu, welcher, um das gehorsame und ehrerbietige Betragen der Einwohner gegen ihn zu belohnen, den Sperlingen den Zutritt in dieses Thal verbot.

Da ich mich nur einen Tag aufhalten wollte, so äußerte ich gegen meinen Wirth den Wunsch, einen beschützenden Führer auf den Wâdiy Mayfa'a und Habbân anzunehmen, worauf er mir ein sehr abschreckendes Bild von den zügellosen und räuberischen Gewohnheiten des auf diesem Wege hausenden Beduinenstammes Eds Dsiyaydy entwarf und mir rieth, diese Reise nicht zu unternehmen. Jedoch einmal entschlossen, mich weder durch eingebildete noch wirkliche Ge-

fahren abhalten zu lassen, erklärte ich, daß ich trotz dem Allen die Reise dennoch wagen wolle. Er sagte mir dann, daß Niemand mich sicherer dahin geleiten könne, als ein Mitglied der Familie 'Abd el Manâh, welche in jener Gegend hoch verehrt würde und daher im Lande den größten Einfluß hätte; wenn mich also der einzige hier wohnende 'Abd el Manâh dahin führen wolle, so würde ich vielleicht Nichts zu befürchten haben.

Mit dem Versprechen, am folgenden Morgen wo möglich diesen Mann zu gewinnen, zog er sich in sein Zimmer zurück.

Der Thermometer stand des Morgens bei Windstille und heiterm Himmel auf 15°, um Mittag bei Nordwestwind 25°, am Abend bei demselben Winde 25°. Die Richtung von El 'Aqyq bis hierher ist Süd.

14. Juli. Am Morgen des 14. brachte mein Wirth den erwünschten 'Abd el Manâh zu mir, einen jungen rüstigen Mann, von schwarzbrauner Hautfarbe und vielversprechendem Aeußern. Bald kam ich mit ihm überein, daß er mich über die Ruinen von 'Obne, Dschul-esch-Schaych, Naqb el Hadschar und 'Yçân nach Habbân bringen und sich überall mit mir so lange aufhalten müsse, als ich es für gut befinden würde. Dagegen versprach ich, bei unserer An-
[redacted]

Mit diesem Lobe, welches er sich und den andern Beduinen auf diese indirecte Weise auf Kosten der Dsiyaybdy gab, war ich nun freilich nicht ganz einverstanden; bei alledem war es aber keineswegs beruhigend, einen Räuber, der nur durch die Macht herkömmlicher Gesetze oder durch Furcht abgehalten wird, den zu berauben, der unter dem Schutze seines oder eines andern befreundeten Stammes steht, sagen zu hören, daß für einen Stamm, dessen Gebiet man betreten will, alle diese durch die Länge ihres Bestehens geheiligten Conventionen ein leerer Schall sind und daß weder religiöses Gefühl noch Furcht ihn abhält, seinen räuberischen Gewohnheiten freien Lauf zu lassen. Doch beruhigte mich einigermaßen seine Meinung, daß unter dem Schutze eines 'Abd el Manâh die Gefahr geringer sei.

Auf meinen Wunsch, die Brunnen zu sehen, führte er mich in den Schloßhof, wo mehrere Beduinen Datteln auf Matten ausbreiteten. Ich bemerkte hier, daß die Fundamente der Gebäude frühern alten Bauten angehörten, während der obere Theil derselben in neuerer Zeit aufgeführt war. Auf einem der Mauersteine bemerkte ich zwei himyarische Buchstaben, sonst aber nichts von alten Inschriften. — Man führte mich dann in einen großen bedeckten Raum, der ein gemauertes Bassin umschließt, das 10 Fuß ins Gevierte enthält und zu dem das Wasser durch eine Rinne von Außen hergeleitet wird.

Der Schaych ließ eine kleine Thür öffnen, durch die wir ins Freie traten. Hier steht, etwas von der Mauer entfernt, ein runder Thurm, in welchen sich der erste Brunnen öffnete, der ungefähr 3 Fuß im Durchmesser und 4 Fuß Tiefe hat. In den Seiten des Brunnens sind Löcher gehauen, welche als Treppe dienen; denn ein anderer Weg zu den untern Brunnen existirt nicht.

In der Hoffnung, an den untern Brunnen eine Inschrift zu finden, stieg ich mit meinem Schaych und einem Beduinen hinunter. Etwa 3 Fuß oberhalb des Brunnenbodens ist ein Seitenkanal eingehauen, durch welchen das Wasser in ihn geleitet wird. Dieser Kanal ist so niedrig, daß ich nur gebückt hindurchgehen konnte,

und führt in einen Thurm, der mit einem andern in Verbindun
steht, in welchen der zweite Brunnen niedergeht. Durch diese
gelangten wir in den untersten Thurm, in dessen Nebengebäud
der eigentliche, wasserspendende Brunnen bis unter dem Niveau de
Flusses eingehauen ist.

Das Wasser wird in ledernen, konischen Eimern, ohne Hül
einer Rolle oder Welle von Brunnen zu Brunnen gefördert, bis e
das Bassin innerhalb der Schloßmauer erreicht.

Von Inschriften fand ich nicht die geringste Spur, auch sind di
Thürme, die Grundmauern abgerechnet, neuerer Construction. Ob
gleich dieses Brunnenwerk den Brunnen Adens nicht gleich
kommt (wenigstens hinsichtlich der Solidität des Gesteins), so ist e
doch nichts desto weniger ein bewundernswürdiges Werk, welches au
Zeiten höherer Cultur hindeutet.

Welche Ursachen walteten ob, die Nachkommen jenes civilisirten
Volkes in ihren jetzigen Zustand der Brutalität zu versenken und ein
Land, welches die alten Geschichtsschreiber und Geographen ein reiches,
fruchtbares und daher glückliches nannten, in eine wüste Einöde, i
den Tummelplatz roher Horden zu verwandeln? — Auch hier hat
sich der geisttödtende Einfluß der Religion Mohammed's kund ge



und verließ das Schloß, um noch einen Spaziergang im Thale zu machen. Auch hier ist das Bewässerungssystem im Gange, das ich im Wâdiy Do'ân beschrieben habe, jedoch mit dem Unterschied, daß hier weder das Flußbett, noch die Kanäle eingedämmt sind. Auf der kurzen Strecke von einer Stunde sah ich drei Wehre im Flusse, welches auf einen ziemlich starken Fall des Wassers schließen läßt.

Den Rest des Tages benutzte ich zum Niederschreiben meiner Notizen und zu den Vorbereitungen zur Reise.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und starkem Nebel 25°, um Mittag bei heiterm Himmel und Nordwestwind 36°, des Abends 28°.

Fünftes Capitel.

Die Ruinen von 'Obne.

Abreise von Hiçn ben Dighâl. — Wâdiy No'mân. — Dschul bâ Yaghuth. — Wâdiy Dschiswel. — Dschebel No'âb. — Ein erloschener Vulkan. — Wâdiy 'Obne. — Ruinen von 'Obne. — Wâdiy 'Arâr. — Zur Characteristik der Beduinen. — El Dschowayre. — Qobbet el 'Ayn. — Die Bay Hardscha. — Wâdiy Mayfa'a. — Ankunft in Dschul esch Schaych. — Schaych 'Omâr ibn 'Abd er Rahmân ben 'Abd el Manâḥ. — Abreise. — Saqqume. — Anfall der Dṣiyayby. — Rückreise nach Dschul esch Schaych. — Abreise. — Wâdiy el Hadhena. — Dschebel 'Alqa. — Wâdiy Soqqayme. — Eç Çobayre. — Wâdiy Scharad. — Zweiter Anfall der Dṣiyayby. — El Hobà. — Wâdiy Çarhyr. — Ankunft in Hiçn ben Dighâl.

15. Juli. Am 15. Juli verließen wir kurz vor 7 Uhr das [redacted]

[redacted]

Dein Rücken ist breit und fleischig! Du trägst mehr wie andere Kameele! Dein Gang ist rasch und sicher, und Du wirst nicht müde!" — Oder auch: „Vor uns liegt ein Brunnen! Ein Brunnen mit süßem Wasser! Du wirst unter den Bäumen einhergehen, unter Bäumen voll saftiger grüner Blätter" u. s. w.

Nach 1/4 Stunde sah ich rechts vom Wege, auf einer Anhöhe, fast in der Mitte des Wâdiy einen Wachtthurm, welcher Hiçn el Misne genannt wird.

Zehn Minuten später kamen wir an das Dorf Dschul bâ Yaghuth[105]), welches an der westlichen Seite der Mündung des Wâdiy No'mân liegt und gegen 200 Einwohner zählt. Der Wâdiy No'mân ist eine halbe Stunde breit und mit Dattelpalmen bedeckt, unter denen vortrefflich angebaute Felder liegen. — Wir hielten hier an, da der Schaych zu einem seiner Bekannten gehen mußte, um einen Wasserschlauch zu holen. Ungefähr 300 Schritt vom Dorfe entfernt, liegt unmittelbar am Dorfe ein Wachtthurm, welcher dazu dient, die Einwohner, während sie Wasser holen, zu beschützen. — Kurz vor 8 Uhr setzten wir unsere Reise weiter fort. Die Palmen und mit ihnen die Saatfelder verschwinden schon nach 10 Minuten, und das Thal verengt sich plötzlich zu einer etwa 40 Fuß breiten Schlucht, die einen Höhenzug durchschneidet, welcher die Dschebel No'mân und Matny[106]) verbindet.

Mit starkem Getöse stürzt sich der Fluß in diese Schlucht und drängt sich schäumend durch die Felsentrümmer, welche seinen Lauf hemmen. Der Weg führt etwas bergan und 1 1/2 Stunde zwischen der Schlucht und dem Abhange des Dschebel No'mân hin. Dieser Berg entsendet einen Ausläufer nach Südost, welcher den Namen Dschebel Dschofayhe[107]) führt. Von diesem Höhenzuge stiegen wir in ein breites Thal hinab, welches Wâdiy Dschiswel genannt wird und mit einem Dickicht von Aréa, Platanen, Mimosen und Tamarisken besetzt ist, durch welches sich der Fluß schlängelt. Um 10 Uhr lagerten wir unter dem Laubdache einer riesigen Platane am linken Ufer des Flusses.

Die dammartige Ablagerung des tertiären Kalksandsteins, welche die beiden Dschebel No'mân und Matny verbindet und durch welche sich der Fluß Bahn gebrochen hat, hat eine Höhe von ungefähr 150 Fuß.

Nahe bei unserm Ruheplätze braust aus der Schlucht der Fluß hervor und ergießt sich in ein kreisförmiges Becken, welches eine Tiefe von mindestens 20 Fuß mißt und augenscheinlich durch den Fall des im Anfang über den Damm fließenden Wassers entstanden ist. Dem allem Anschein nach war der Wâdiy El Hadschar früher von einem Landsee bedeckt, welcher nach vollendeter Auswaschung der Schlucht vollständig abfloß. Auch deuten die Süßwasserdiluvien darauf hin, mit welchen ich später den westlichen Theil des Wâdiy, von El Hadi aufwärts, auf eine Strecke von 3 Stunden überdeckt fand. Der Fluß war hier reich an Forellen und karpfenartigen Fischen.

Gegen ½2 Uhr brachen wir auf und verfolgten den Lauf des Flusses bis ¼ nach 3 Uhr, wo wir die bisherige südöstliche Richtung verließen und, uns nach Süden wendend, eine Anhöhe erstiegen, auf welcher der Weg einem bedeckten Gebirge zuführt, welches den Namen Dschebel No'âb trägt und nur durch eine Niederung von dem hier steil abfallenden Dschebel Matny getrennt ist.

Um 4 Uhr genoß ich eine herrliche Aussicht in das Thal, an

Nutzen oder auch ganz und gar nicht brauchbar sei. Allein sowohl hier, als auch bei vielen andern Gelegenheiten habe ich mich vom Gegentheil überzeugt, und oft mit Erstaunen den sichern Tritt und die Leichtigkeit bewundert, mit welcher dieses Thier auf den schwierigsten Gebirgswegen einherschreitet.

Wir hatten 40 Minuten zur Ersteigung dieser Anhöhe gebraucht und betraten jetzt eine Gegend, welche in geologischer Beziehung eine der merkwürdigsten ist, die mir während meiner Reise aufstieß. Der Weg führte nämlich in eine kreisförmige Niederung von 10 Minuten Durchmesser, die von einem 20 Fuß hohen wulstigen Rande erstarrter Lava umgeben ist. Längs der innern Seite desselben erheben sich mehrere konische Hügel, welche man beim ersten Anblicke für Aschenhaufen ansehen könnte. Bei näherer Besichtigung jedoch fand ich, daß sie aus Bimstein bestanden, dessen Oberfläche schon sehr verwittert war. Sie sind von Strömungen eines schwarzen Obsidians durchsetzt, welcher als schwer zu verwitterndes Gestein über die Oberfläche der Hügel vorsteht. — Die Lava ist schwarz, voll runder, oft ganz schwarzer Blasenräume, Olivin und glasigen Feldspath, Krystallkreide enthaltend. — Die schauerlichen Klüfte, welche in den Wänden des nahen Gebirges gähnen, und die bedeutenden Hebungen der Schichten in der nächsten Umgebung des Kraters zeugen von der erschütternden Gewalt, mit welcher sich hier das plutonische Element Bahn brach, geben der Gegend einen höchst bizarren, wilden und großartigen Charakter, der auch auf die lebhafte Einbildungskraft der Araber einen starken Eindruck gemacht hat. „Gleich feurigen Phantomen" (erzählt man sich) „streifen hier nächtlicher Weile Geister umher und vernichten jeden tollkühnen Sterblichen, der es wagt, an diesem ihren Tummelplatze zu übernachten."

So hat sich die Sage von den Schrecknissen, deren Schauplatz dieser Ort einst war, bei dem Volke fortgepflanzt und dem Glauben an bösartige Feuergeister seine Entstehung gegeben. Sie nennen daher auch diesen Ort: Omm el Dschinny, d. i. Ort der Geister.

Nachdem wir den südwestlichen Rand des Kraters überstiegen

hatten, zogen wir bis zum Wâdiy 'Obne 40 Minuten lang eine sanft abgedachte Ebene hinab, welche von einem Lavastrom bedeckt ist. Noch eine kleine Strecke verfolgten wir den Wâdiy und lagerten uns unter einer großen Mimose. Während wir nun hier an einem hell-lodernden Feuer sitzend unsere frugale Abendmahlzeit hielten, wurden wir durch das plötzliche Aufspringen des Kameels aufgeschreckt. Zu gleicher Zeit erblickten wir in einer Entfernung von 15 Schritten zwei große Hyänen, welche aber, als wir mit Feuerbränden bewaffnet, auf sie losgingen, eiligst die Flucht ergriffen. Wir banden das Kameel an den Baum, beendigten unsere Abendmahlzeit und legten uns zur Ruhe, die auch in dieser Nacht nicht weiter gestört wurde. Am Morgen stand der Thermometer bei starkem Nebel und Windstille 25°, am Mittag bei heiterm Himmel und Nordwestwind 36°, am Abend 25°.

16. Juli. Am 16. früh ¼ nach 5 Uhr machten wir uns auf den Weg, und verfolgten den Wâdiy, der sich mit sehr starkem Gefälle durch ein Jura-Dolomit-Kalkgebirge windet. Die Thalsohle bildet eine vollkommene Treppe, deren Stufen eine Höhe von 1—5 Fuß haben. Eine Viertelstunde Weges hatten wir zurückgelegt, als mir der Schaych auf der zur Linken des Weges liegenden Anhöhe die

[redacted]

[redacted]

Vegetation auf dieser Strecke, und nur unter einem großen schief-liegenden Felsblocke fanden wir Schatten.

Die Ruinen von 'Obne sind nicht die einer Stadt, wie ich mir vorgestellt hatte, sondern die einer Mauer, welche quer durchs Thal gezogen ist und dann über einen nicht sehr steilen Berg geht, welcher den Wâdiy 'Obne in Westen begrenzt und im Osten an einer tiefen, wie ein Graben gestalteten Schlucht endigt, an deren entgegengesetzter Seite eine Anhöhe sehr steil abfällt. Diese Anhöhe und der Thalboden bestehen aus Grauwacke, der gegenüberstehende Berg aus Jura-Kalkstein. Dem östlichen Ende der Mauer gegenüber zieht sich von der Anhöhe eine schmale Schlucht nieder, welche auch durch eine Mauer geschlossen ist, an der man am Boden ein vier-eckiges Loch gelassen hat, um das Regenwasser durchfließen zu lassen. 100 Schritt südlich von der großen Mauer fällt die Thalsohle einige 30 Fuß ab, und der Wâdiy, welcher von da an 'Arâr genannt wird, ist so ziemlich mit Aréa, Mimosen und Dompalmen bepflanzt. Einige 50 Schritt weiter mündet östlich ein anderer Wâdiy ein, nach welchem obenbemerkte Anhöhe sehr steil abfällt, aber da, wo sie gleichsam ein Vorgebirge bildet, eine weniger steile, stufenförmige Abdachung zeigt. Da nun von diesem Punkte aus die Hauptmauer umgangen werden kann, so hat man den Gipfel des Vorgebirges mit einer Mauer gekrönt, die, wenn auch nicht so groß, doch hinsichtlich ihrer Bauart der großen Mauer gleicht. Die Hauptmauer ist im Thale gleich gut erhalten, dagegen am Berge und am Abhange desselben zerstört. Die großen Quadern sind sorgfältig behauen und mit einem Mörtel zusammengefügt, der beinahe so hart geworden ist, wie das Gestein selbst. Die Höhe dieser Mauer ist 6 Meter und 92 Centimeter, die Breite 6 Meter und 8 Centimeter. Die Länge von der Schlucht bis zum Fuße des gegenüberliegenden Berges 67 Meter. In der Mitte des Thals befindet sich ein Thorweg von 1 Meter und 64 Centimeter Breite, dessen Wände etwas abdachen und der augenscheinlich nie bedeckt war. An seinem südlichen Ausgange ist auf einem langen Quader, in der östlichen

Wand eine 5 Zeilen starke, zierlich eingehauene, himyarische Inschrift. — Am nördlichen Ausgange hat der Thorweg eine Erweiterung von einigen Zollen, als wie für eine Thür bestimmt gewesen; jedoch fehlt jede Vorrichtung, sie einzuhängen. Die Wände der Mauer sind gleich denen des Thorwegs um ein Weniges abgedacht und treten an verschiedenen Stellen um ein Weniges hervor. An der Seite, welche an die Schlucht stößt, ist die Böschung etwas stärker und ein Strebepfeiler angebracht, der auf einem Vorsprunge des Felsens ruht. Auf der Mauer ist von den Dsiyabdy-Beduinen eine mit Schießlöchern versehene Brustwehr aufgeführt worden, hinter der sie mit vorgestreckten Gewehren dem Reisenden ein Passagegeld abverlangen. Zum Glück waren bei meiner Anwesenheit keine dieser Wegelagerer zugegen.

Die Bestimmung dieser Mauer spricht sich schon in der Art ihrer Anlage aus; sie diente augenscheinlich zu nichts Anderm, als den Zugang zum Wâdiy Hadschar und dem Hadhramaut zu versperren. Ihre Entfernung von Biyr 'Alyy, einer in alten Zeiten blühenden Hafenstadt, beträgt eine Tagereise. Nun führen von dort zwei Hauptstraßen nach dem Innern, von denen die eine durch den Wâdiy Mayfa'a nach Habbân und nach der Provinz Yâfi'a, die [redacted]

[redacted]

Gleich nach unserer Ankunft begab ich mich zu der Inschrift und copirte dieselbe, was freilich sehr langsam von statten ging, da mir die himyarischen Charaktere gänzlich unbekannt waren. Während ich mit dieser Arbeit beschäftigt war, vernahm ich einen Lärm, als wenn sich mehrere Personen zankten. Natürlich kam ich auf den Gedanken, daß Schaych Ssalym mit Dsiyabby-Beduinen in Streit gerathen sei, und eilte deshalb zu ihm. Dieser aber kam mir bereits im vollen Lauf entgegen, weil er ebenfalls der Meinung gewesen, ich sei mit Dsiyabby-Beduinen in Collision gerathen. Jetzt entdeckten wir erst auf der andern Seite der Schlucht die Ruhestörer, nämlich eine Truppe von einigen 60 Affen, die herabgekommen waren, um ihren Durst mit dem auf dem Boden der Schlucht stehenden Wasser zu löschen. In seinem Aerger schleuderte mein Schaych unter allen nur möglichen Verwünschungen Steine gegen sie, welches aber keine andere Wirkung hervorbrachte, als daß die ganze Gesellschaft in einer größern Entfernung niederkauerte. Schaych Ssalym sah ihnen nach und rief dann aus: „Nun, wie werdet ihr mir gehorchen, da ihr nicht einmal auf die Ermahnung Hud's, des Propheten Gottes, geachtet habt?“

Abergläubische Sagen, welche durch den ganzen Orient verbreitet sind, knüpfen sich an diese Bewohner der Klüfte; die Legende erzählt unter Anderm:

„Der König Schedbâd aus dem aramäischen Geschlechte der 'Ad« eroberte die Welt und brachte alle erbeuteten Schätze in seine Hauptstadt Iram-dsât-el-'Issnâd [108]), deren Bewohner so reich wurden, daß der König in einem goldenen Palaste und seine Unterthanen in silbernen Häusern wohnten. Dieser Reichthum hatte zur Folge, daß der König und seine Unterthanen ein höchst lasterhaftes Leben führten. Gott schickte daher seinen Propheten Hud, um sie zur Besserung zu ermahnen. Doch alle Ermahnungen waren vergeblich. Im Gegentheil verhöhnten sie nur den Mann Gottes. Ja der König entschloß sich sogar, Gott und seinem Propheten zum Trotz einen Garten anzulegen, dessen Pracht die des Paradieses übertreffen sollte. Diesem

Plane zufolge baute er einen Palast, dessen Mauern und Fundamente aus goldenen Quadern bestanden. Die Decken der Gemächer wurden von krystallenen Säulen getragen und mit Perlen und Brillanten ausgelegt. In den Wänden waren Rubine, Smaragde, Sapphire und Topase so fest gefaßt, daß Niemand sie herausbrechen konnte. 12000 Kuppeln bedeckten diesen Prachtbau, welcher dergestalt mit Edelsteinen übersäet war, daß bei Sonnenschein Niemand darauf hinsehen konnte. In 200 goldenen Kiosks wohnten ebenso viel Minister, welche in Gewändern einhergingen, welche von Perlen und Diamanten strotzten. Durch den Garten, welcher diesen Palast umgab, floß ein Bach wohlriechendes Wasser, statt über Kiesel, über Perlen und Edelgestein; immerblühender Saffran wuchs an seinen Ufern, anstatt der gewöhnlichen Gewächse. Längs dem duftenden Bach standen eine Menge goldener Belvedere, welche von Bäumen desselben Metalls umgeben waren, deren Früchte und Blüthen Rubinen und Perlen, das Laub aber Smaragde waren. — Auf diesen Bäumen saßen goldene und silberne Vögel mit Augen von Rubin, deren Inneres mit süßduftenden Essenzen angefüllt war, die ringsum die Luft mit Wohlgerüchen füllten. — Der Boden dieses Wundergartens endlich bestand aus Ambra und Moschus. — Tausend Generäle, deren jeder 1000 Mann Garde befehligte, waren zur Be-

um seine Blicke wieder der geheimnißvollen Gestalt zuwendet, ist dieselbe verschwunden. An ihrer Statt sieht er aber einen geharnischten Reiter, welcher ihm mit donnernder Stimme zuruft: «Elender Sclave! an was denkst Du in einer Lage wie die Deinige, oder was ist das, das Du so hartnäckig verfolgst? Bildest Du Dir ein, daß der Gegenstand, mit dem jetzt Dein Geist beschäftigt ist, oder die Thaten und Unternehmungen Deiner Vergangenheit, Dich vor den Streichen des Todes schützen?» — Mit diesen Worten öffnet der Tod (denn dieses war der geharnischte Reiter) die Erde unter seinen Füßen — und der König Schebdâd verschwindet. — Sein Volk aber wurde in Affen verwandelt, und ihre Stadt Iram-dsat-el-'Issnâd, ingleichen der Garten mit seinen leuchtenden Palästen verschwanden — und schwirren jetzt in der Luft umher, wo sie von Zeit zu Zeit als glänzende Meteore erscheinen, um das Geschlecht der Menschen an dieses Strafgericht Gottes zu erinnern."

Dieser Schebdâd ist derselbe, von welchem erzählt wird, daß er zur Zeit des Durchbruchs der Meerenge Bâb el Mândeb regiert habe. Man kann hier vermuthen, daß der Landstrich, welcher früher die Stelle eingenommen hat, in welcher jetzt die Meerenge fluthet und der Stamm der „'Ad" in einer und derselben Katastrophe untergingen, um so mehr, als die arabischen Schriftsteller die Stadt dieses Volkes und den Wundergarten ihres Königs in die Nähe von 'Aden setzen.

Bis 5 Uhr Nachmittags war ich mit der Aufnahme alles dessen zu Stande, was mir dieser merkwürdige Ort bieten konnte, und gab daher den Vorstellungen meines Schaychs Gehör, der durchaus weiter thalabwärts übernachten wollte, weil einerseits das nöthige Futter für sein Kameel daselbst zu finden wäre, und andererseits, weil dort nicht zu befürchten sei, mit den an der Mauer nächtlicherweile umherschweifenden Geistern in Collision zu gerathen. Wir zogen also noch 1/4 Stunde weiter und lagerten an einer gebüschreichen Stelle des Wâdiy 'Arâr am Fuße des Dschebel 'Arâr. Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°,

um Mittag bei Nordwestwind 36°, am Abend bei sehr schwachen Südwestwind 25°.

17. Juli. Am 17. Juli früh (10 Minuten vor 5 Uhr) verfolgten wir den Wâdiy 'Arâr in südlicher Richtung. Es herrschte vollkommene Windstille und die Hitze wurde um 8 Uhr schon so drückend, daß wir unser Vorhaben, erst um Mittag zu ruhen, aufgaben und uns schon um 9 Uhr unter einem Dome des herrlichsten Grüns lagerten. Das Thal ist hier ungefähr 400 Schritt breit und von niedrigen Hügeln des Nummulitenkalks eingeschlossen. Die Vegetation ist herrlich. Riesige Palmen, schlanke Aréas, Mimosen und Nebek bilden hier ein Dickicht, welches von blumenreichen Schlingpflanzen durchflochten wird. Um das schmackhafteste Trinkwasser zu bekommen, braucht man nur höchstens 1 Fuß tief in den Sand des eigentlichen Flußbettes zu graben. Der Boden besteht aus mergeligem Thon, mit etwas Sand vermischt, und könnte Tausende von Menschen ernähren. Kaum hatten wir einige Minuten geruht, so hörten wir die Stimmen mehrerer Männer durch das Gebüsch schallen und bald erblickten wir auch acht bewaffnete Beduinen, wie es schien Freunde meines Schaychs; denn nachdem sie sich gegenseitig begrüßt hatten, setzten sie sich nieder.

[redacted]

n, daß er sich verpflichtet habe, mich sicher nach dem Orte meiner estimmung zu bringen. Es sei daher seine Sache, sich mit den eduinen abzufinden; übrigens möge er thun, was er verantworten me.

Wie ich es vorausgesehen hatte, so geschah es. Er versuchte nun, ich zu überreden, und drängte einige Male, das Geld herzugeben; ı ich ihn aber keiner Antwort würdigte, so brach er mit der ganzen ruppe auf, nahm sein Kameel und zog von dannen. Ich that, als merke ich den Abzug nicht, und blieb ruhig auf meinem Platze sitzen. ein Dachahl kam nach $1/4$ Stunde wieder und theilte mir ganz im ertrauen mit, daß es seinem Einflusse gelungen sei, die Beduinen it 25 Thalern zufrieden zu stellen. Ich solle doch nicht so hartkig sein und diese Summe zahlen; denn sonst müsse er mich nz gewiß verlassen. „Und was wird dann Dein Schicksal sein?" gte er hinzu. „Entweder bringen Dich die Beduinen um, oder Du irst von wilden Thieren zerrissen, oder Du verhungerst in diesen ergen! — Darum bezahle lieber das Geld, damit wir weiter ehen können." — Ich erwiederte so barsch als möglich, daß ich ch nicht 25 Kaffeebohnen hergeben würde, und daß ich, was einen Untergang anbelange, unter dem Schutze Gottes stände, ohne essen Willen kein Haar meines Bartes gekrümmt werden könne. Er ber sei nicht viel besser als ein Räuber, obgleich er sich einen Schaych nd 'Abd el Manâh nenne; er möge also seiner Wege ziehen, wenn r es glaube zu dürfen.

Nach diesem Bescheid verließ er mich mit den Worten: „Du ast mich nicht hören wollen, Dein Blut komme über Dich!" — Worauf ich ihm zurief: „Nicht über mich komme es, sondern über Dich, der Du handelst wie ein Bawwâq (Treuloser)! Schande über Dich und Deinen Stamm, 'Abd el Manâh!"

Nach Verlauf von $1/2$ Stunde hörte ich die ganze Gesellschaft zurückkommen, ohne daß ich jedoch durch eine Bewegung verrieth, daß ich es bemerkte. Sie setzten sich wieder neben mich hin und verlangten zehn, dann fünf und endlich nur einen Viertelthaler, welche

Forderungen ich alle in einem sehr bestimmten Tone von mir wies. Als sie sahen, daß mich bis jetzt Nichts eingeschüchtert hatte, versuchten sie es, mir auf eine andere Art Furcht einzujagen. Einer von ihnen zündete die Lunte seines Gewehrs an, öffnete die Pfanne und setzte mir die Mündung auf die Brust, mit der Drohung mich zu erschießen, wofern ich ihren Forderungen nicht Genüge leisten würde, ein Anderer versetzte mir zugleich Kolbenstöße in den Rücken.

Obgleich ich überzeugt war, daß der Beduine mich nicht erschießen würde, so hatte ich doch die Besorgniß, daß sich das Gewehr durch Unvorsichtigkeit entladen könne, zumal die brennende Lunte kaum 1 Zoll hoch über der offenen Pfanne schwebte. In der Hoffnung, daß sich mein Schaych ins Mittel schlagen würde, verhielt ich mich noch einige Augenblicke leidend. Als ich aber sah, daß derselbe lachend zusah, so machte ich dem Unfuge ein summarisches Ende; das heißt, ich riß mit der einen Hand die Mündung des Gewehrs von der Brust und gab mit der andern Hand meinem Gegner einen so derben Faustschlag vor die Stirn, daß er rücklings zu Boden fiel. Ich erwartete jetzt, daß mich der Beduine mit der Dschembiye angreifen würde, und zog deshalb die meinige. — Allein Nichts von Allem erfolgte. Im Gegentheil lachten Alle, selbst der Geschlagene. Man gab mir gute Worte, verzichtete auf jede Kontribution und setzte sich

man sich hüten, seinen Gegner auf eine Weise zu behandeln, welche in seinem und Anderer Augen für schmachvoll gilt. Hätte ich z. B. dem Beduinen eine Ohrfeige statt des Faustschlages versetzt, so wäre eine solche Beleidigung nur mit meinem Blute abzuwaschen gewesen; dahingegen lag in dem Faustschlage nichts Beschimpfendes, und das gute Vernehmen wurde bald wieder hergestellt.

Bald nach Beendigung dieser Scene verließen uns die Beduinen, wir aber wanderten erst am Mittag weiter, wo wir noch eine halbe Stunde den Wâdih verfolgten und dann die den Wâdih zur Linken begrenzenden Anhöhen bestiegen, auf deren Rücken sich eine von aller Vegetation entblößte Ebene nach Südwesten ausdehnt, welche in dieser Richtung allmählich abfällt. Von diesen Punkten aus erhebt sich zur Rechten in einiger Entfernung ein hohes Gebirge, der Dschebel 'Arçime; links ragen die gezackten Gipfel des düstern Dschebel El Dçahde.[100]) Drei Stunden bleibt der Boden felsig, dann aber beginnt ein tiefer Sand, aus dem im auffallenden Gegensatze zu seiner blendenden Weiße mehrere 100 Fuß hohe, kugelförmige, schwarze Hügel hervorragen. Im Hintergrunde endigt die Sandwüste an der feuchten Wüste des indischen Oceans.

Etwa $1/2$ Stunde vom Meere entfernt überstiegen wir einen Damm oder vielmehr einen kammartigen Durchbruch des Basaltes, der von Norden nach Süden streicht, nahe am Meere in einem kegelförmigen Hügel endigt und mit den früher erwähnten Hügeln in Verbindung steht. Kurz vor 6 Uhr lagerten wir zwischen Dünen, welche größtentheils mit einer grünen Laubdecke überzogen sind, auf welcher unser Kameel weidete. Von dieser Stelle aus lag uns Dschebel 'Arçime gerade im Norden. Am Fuße dieses Gebirges, welches ich auf 3000 Fuß Höhe schätzte, und in den Schluchten und Thälern desselben haben sich hohe Sandberge aufgethürmt. Ich lernte hier eine Art winzig kleiner Ameisen kennen, die oft in dieser Gegend zur Landplage werden, da sie Alles und sehr schnell zerstören. Hier hatten sie die Mimosen und Tamarisken von der Wurzel bis in die feinsten Spitzen der Zweige vollkommen ausgehöhlt, sodaß ich ohne

große Mühe einen 20 Fuß hohen Baum umreißen konnte. Sie scheuen das Licht und bauen daher bedeckte Gänge, in denen sie bis zu irgend einer Oeffnung der Rinde laufen; denn diese verzehren sie nicht, nagen sie auch nirgend an. Ich zerstörte einen Gang, den diese Ameisen gebaut hatten, sie arbeiteten aber so emsig, daß der Schaden bald wieder ausgebessert war.

Diese kleine weiße Ameise heißt bei den Arabern El Arda und ist die Termes fatale des Linne.

Die Hauptrichtung von Hiçn el 'Obne hierher ist gerade Südwest. Der Thermometer stand am Morgen bei heiterm Himmel und Windstille 22°, um Mittag bei schwachem Nordwestwinde 36°, am Abend 25°.

18. Juli. Am 18. früh um 5 Uhr verließen wir unser sandiges Lager und wateten in der Richtung Nordwest zwischen und über Sanddünen hin. Nach einer Stunde betraten wir eine kiesige Ebene, die im Norden und Nordwesten von hohen Sandbergen begrenzt wird und auf denen sich mehrere kleine Waldungen von Dattelpalmen gruppiren. Um ¼ nach 7 Uhr erreichten wir El Dschowayry, ein 10 Minuten vom Meere, am Abhange eines Sandberges gelegenes Dorf des Stammes Eff Ssolaymâny, einer Unterabtheilung des [redacted]

[redacted]

, dem Kranken ein Amulett zu schreiben, welchem Verlangen nachkam, indem ich aus Schiller's „Lied von der den bekannten Vers schrieb:

Gefährlich ist's den Leu zu wecken,
Verderblich ist des Tigers Zahn;
Jedoch das Schrecklichste der Schrecken,
Das ist der Mensch mit seinem Wahn.

erschriftlich fügte ich meinen Namen bei. Die Frau des legte das Papier sorgfältig zusammen, nähte es in ein Stück ı und hing es dem Kranken um den Hals. Zugleich hörte ı ihrem Manne sagen: „er solle bis zu seiner Genesung zu iemand so hoch als möglich ins Gebirge gehen".

hatte hier die Gelegenheit, die Fahrzeuge zu sehen, welcher Araber beim Fischfang bedienen. Es waren ihrer zwei ınd ich muß gestehen, daß es wohl nicht etwas Primitiveres nn.

e eine Art besteht aus 10—12 armstarken, 6—7 Fuß langen ngebundenen Aesten. Auf diesem Floß ist eine Matte aus- und einige aus Palmblättern geflochtene Körbe sind an ihm um die gefangenen Fische darin aufzubewahren. Etwas nach in der Mitte eine Vorrichtung, um eine Stange darin be- zu können, an der eine Matte als Segel aufgezogen wird. ır Stücke Holz dienen als Ruder.

e zweite Art ist ebenfalls ein Floß, welches aus 6 auf- ıı Schläuchen besteht, auf denen eine Art Rost von zusammen- ıen Dattelzweigen ruht. Diese letzte Art der Flöße, und inlich auch die erstere, war schon in den ältesten Zeiten in); denn Ptolemäus erwähnt derselben in seinem 6. Buche Beschreibung des Sinus Sachalitorum, und Arrian in Beschreibung des Erythräischen Meeres. — „Zur ɛr Blüthe des sabäischen Reiches" (erzählt Diodor cilien) „wohnte an der Küste des indischen Meeres, lichen Arabien, ein Volk Debae genannt, mit wel-

chem die Sabäer Handelsverbindungen pflogen." — Vermuthlich sind diese Debae und die Dsiyayby[110]) ein und dasselbe Volk. Wenigstens ist kein Grund vorhanden, die Identität in Zweifel zu ziehen.

Um 3 Uhr Nachmittags verließen wir diesen gastlichen Ort, welcher mich bei weitem günstiger für die verrufenen Dsiyayby gestimmt hatte. Wir stiegen den mit Dattelpalmen besetzten Sandberg hinan, auf welchem ein gemauerter Wasserbehälter die wenigen mit Tabak bepflanzten Felder bewässerte. Eine alte Wasserleitung, welche in ihn mündet, verliert sich nördlich in dem Sande. Um ¼ nach 3 Uhr gelangten wir wieder an eine Gruppe von Dattelpalmen und ein Bassin, welches, wie das frühere, durch eine Wasserleitung gespeist wird. Bis hierher sah ich bedeutende Substructionen eines alten Baues, wahrscheinlich einer Mauer, stellenweise vom Sande entblößt, deren behauene, sehr große Quader mit einem sehr festen Mörtel verbunden sind und daher einer sehr alten Zeit anzugehören scheinen. Eine Viertelstunde weiter lag zur Rechten des Weges das von Palmen umgebene Dörfchen ʿAyn bâ Miʿbet.

Hier kaufte mein Schaych einen ledernen Beutel voll gesalzener Fische von der Größe der Sardellen, von den Arabern Wark ge-

[redacted]

(Niederung) zufließt. Dieser Thon bildet nämlich eine dem Dschebel Krzime vorliegende Terrasse, auf welche der Wâdiy 'Arâr ausmündet. Der Weg wird nun, des tiefen Sandes wegen, außerordentlich beschwerlich; besonders wurde er uns aber noch dadurch ermüdender, daß sich kein Lüftchen regte und die Hitze durch den erhitzten Sand noch bedeutend gesteigert wurde. Erschöpft kamen wir um 5 Uhr in dem Dorfe Oobbet el 'Ayn an, wo wir bei einem Freunde Schaych Salym's Nachtquartier nahmen.

Das Dorf zählt ungefähr 400 Einwohner vom Stamme der Solaymâny, liegt an dem Abhange der sandigen Höhen und besteht aus lauter massiven Häusern, zu deren Erbauung das Material größtentheils den Ueberresten alter Bauten entnommen ist. Seine Entfernung vom Meere beträgt ½ Stunde. Die Einwohner treiben Fischfang, Viehzucht, Jagd und etwas Ackerbau. Die Richtung von unserm Nachtlager hierher ist West, 10° Nord.

Das Meer bildet in diesen Gegenden eine Bucht, welche Scherm Hardscha genannt wird und sich 6 englische Seemeilen landeinwärts erstreckt. Im Westen schließt diese Bucht Râss Hardscha, eine niedere sandige Landzunge am Fuße des Dschebel El Hamrâ. Im Osten wird sie von dem düstern Vorgebirge Râss el Oçayde begrenzt. Diese beiden Vorgebirge sind ungefähr 22 englische Seemeilen voneinander entfernt.

Nahe bei dem Vorgebirge El Oçayde liegt ein befestigter Thurm, welcher dem Sultan von Biyr 'Alyy und Medâha, Mahdy ibn ben 'Abd el Wâhid gehört und den Namen Hiçn Bâ el Haff führt.

Von diesem Thurme aus begannen die Herren Wellsted und Cruttenden ihre Excursion nach Naqb el Hadschar.

Wellsted bemerkt hier auf seiner Karte einen Stamm, den er Wâhidi nennt. Zu dieser unrichtigen Angabe hat ihn wahrscheinlich der Name des Sultans von Biyr 'Alyy verleitet; denn ein Beduinenstamm jenes Namens existirt nicht, wohl aber mehrere Glieder der Familie El Wâhid (Sclave des Einigen). Ebenso wenig wohnt in dieser Gegend der von Wellsted angegebene Stamm der Beni

Ghorâb; denn bis Medâha wohnt der Stamm Dsiyayby, von dessen Abtheilungen keine diesen Namen führt. Beiden Herren fallen indeß diese unrichtigen Angaben nicht zur Last, da Nichts leichter ist, als von den Beduinen hintergangen zu werden. Sie sind sogleich mit einer Antwort bei der Hand und sagen gewöhnlich immer Ja, wenn man sie fragt, ob dieser oder jener Ort so und so heißt. Ich bin fest überzeugt, daß, hätte ich einen Beduinen gefragt, ob nicht in der Gegend ein Stamm existire, der Beny Borussia hieße, er ohne zu zögern, Ja gesagt haben würde. Man darf diese Leute nie fragen, ob ein Ort so oder so heiße, sondern muß sie jedesmal fragen, wie er heiße, und dann erst Andere, welche die Antwort nicht gehört haben, noch einmal fragen. Stimmen diese Angaben überein, so kann man von der Richtigkeit des Namens eines Ortes überzeugt sei.

Längs dieser Bucht zieht sich eine Tihâma hin, in deren nordöstlichem Winkel der Wâdiy 'Arâr, in deren nordwestlichem dagegen der breite Wâdiy Mayfa'a mündet.

Der Sand der Ebene ist reich an Glimmer, und in den Betten einiger Regenbäche fand ich kleine Stückchen Feldspath, Quarz, und wenn ich nicht irre, Augitkörner. Aus allen diesen Steinarten hat sich am Meere ein eigenthümlicher, merkwürdiger Sandstein gebildet, in welchem die verschiedenen Muscheln und Schnecken-

[redacted]

Windstille 20°, um Mittag im Schatten 30°, am Abend bei schwachem Nordwestwinde 25°.

19. Juli. Am 19. Juli begannen wir unsern Tagemarsch bereits um 4 Uhr Morgens und stiegen in Begleitung unseres Wirthes, der merkwürdigerweise 'Abd el Yaghuth (Sclave des Yaghuth) hieß, in die mit Flugsand bedeckte Ebene bis zu einem Wasserbehälter hinab, wo eine Viertelstunde angehalten wurde, um das Morgengebet zu verrichten und den Schlauch zu füllen. Hier nahmen wir von unserm Wirthe Abschied und wateten in der Richtung von West, 20° Nord eine Viertelstunde durch ermüdenden Sand, bis zu einer mergelig-kreidigen Ebene, welche mit Feuersteinen bedeckt war, auf der wir bis 10 Minuten nach 6 Uhr fortwanderten. Hier begannen die Mühseligkeiten aufs Neue, indem sich ein unabsehbares Labyrinth hoher Flugsandhügel vor uns ausdehnte, zwischen denen die Sonne mit entsetzlicher Gluth brannte. Kein Baum, kein Strauch, kein Grashalm war irgend zu erspähen, überall vollkommener Tod. — Kein Lüftchen regte sich, uns Kühlung zuzuwehen. Eine traurigere Wüste ist nicht zu denken. — Endlich erreichten wir ¼ vor 8 Uhr einige verkrüppelte Tamarisken, neben denen sich eine kleine Wasserlache befindet. — Wir waren von dem fortwährenden Auf- und Niedersteigen in den Flugsandhügeln so erschöpft, daß wir uns unter den dürftigen Schatten der Tamarisken lagerten. — Der Brunnen oder vielmehr die Lache war in ein Lager eisenschüssigen Thones gegraben, der mit kleinen Adern von Gypsspath und Steinsalz durchsetzt ist, weshalb denn auch das Wasser einen unangenehmen, stark brackigen Geschmack hat. Zum Glück bedurften wir seiner nicht, da wir hinlänglich mit gutem Wasser versehen waren.

Um ½ 12 Uhr setzten wir unsern mühseligen Marsch fort und erreichten um ¼ 1 Uhr das Ende dieses Sandmeeres, — am westlichen Abhange des Dschebel Massha, welcher sich mit dem Flußbette des Wâdiy allmählich abdacht. Dieser Berg erreicht eine Höhe von ungefähr 500 Fuß und hat ein so auffallendes Aussehen, daß man in einiger Entfernung die Ruinen von Burgen auf ihm zu sehen ver-

meint. Sein Fuß besteht aus tertiärem Kalk, der, nach den herabgefallenen Blöcken zu urtheilen, weiter oben in quarzigen Kalksandstein übergeht. Der Wâdiy Massya, welcher den Namen dieses Berges führt, scheidet ihn von dem westlichen Abhange des Dschebel Arçîme. Von hier aus konnte ich den ganzen untern Theil des Wâdiy Maysa'a übersehen, in welchem mir Schaych Ssalym in der Reihenfolge von Süden nach Norden, die Ortschaften Kosayçe, Radun, Schomcha und Sahun zeigte, welche alle dem Stamme Ssolaymâny gehören.

Wir zogen nun längs dem Abhange hin, auf welchem von Zeit zu Zeit noch Anhäufungen von Flugsand vorkommen, und gelangten um 4 Uhr in das Bett des Wâdiy, der durchaus mit hohen Platanen, Sykomoren und andern Gesträuchen besetzt ist. Der Flugsand nimmt stellenweis wieder überhand und zwar so, daß ich Hunderte der höchsten Bäume bis zum Gipfel damit bedeckt sah.

Diese konischen Hügel sind meistens mit Schlingpflanzen so dicht überzogen, daß man nur ganz in der Nähe den Sand durchschimmern sieht, und gleichen grünen Grasschobern; welches der Gegend ein ganz eigenthümliches Ansehen giebt. Von nun an führte der Weg fortwährend thalaufwärts, längs dem hohen steil abfallenden Dschebel Hamrâ hin. Vor der Mündung eines breiten Thales kamen wir [redacted]

Stamm, so doch als Geschlecht, wie ich bereits oben erwähnt habe, im Wâdiy Hadschar leben. Kein Glied dieser Familie hat auch nur die leiseste Ahnung davon, wessen Sclaven sie sich nennen; denn, wenn sie es wüßten, müßten sie als orthodoxe Muselmänner dieselben im höchsten Grade anstößig finden. Der alte Schaych bewillkommnete uns auf der Terrasse seines Hauses. Nachdem die Begrüßungen vorüber waren, befahl er seinem Sclaven, uns die Füße zu waschen und mit geschmolzener Butter einzureiben, eine Operation, die ausnehmend restaurirt und die ich jedem Fußgänger empfehlen kann.

Ich übergab ihm dann mein Empfehlungsschreiben, welches er bei dem Scheine einer Laterne las. — Und da ihm in demselben mein Wunsch mitgetheilt worden war, Naqb el Hadschar und Habbân zu besuchen, so sprachen wir nach beendigter Mahlzeit ein Langes und Breites über diesen Gegenstand. Während dieser Unterredung erzählte er mir, daß vor mehrern Jahren zwei Kâfir (Ungläubige; er meinte die Herren Wellsted und Cruttenden) die Ruinen von Naqb el Hadschar besucht hätten. Hier ergoß er sich in Verwünschungen über das böse Treiben dieser Herren. „Daß ihr Name verflucht sei!" rief er aus. „Diese Ferenghy (so nennen sie die Europäer) hatten ein böses Auge auf unser Land geworfen, denn im ganzen Jahre, das auf ihren Besuch folgte, ist weder im Wâdiy Mayfa'a, noch in den Thälern, die in ihn münden, ein Tropfen Regen gefallen! Ohne Zweifel haben sie auch die Schätze entführt, die in den Ruinen begraben lagen, und sie dem Malik (König) der Ferenghy überbracht! — Denn der Eine ist zur Belohnung Dawla von 'Aden (Gouverneur von 'Aden; Cruttenden nämlich Adjutant des Gouverneurs) geworden. So lange ich lebe, soll keiner dieser Hunde wieder nach Naqb el Hadschar kommen!"

Ebenso brachte der alte Schaych 'Omâr die Besitznahme von 'Aden mit dem Besuche der Herren Wellsted und Cruttenden in Verbindung, indem er behauptete, daß sie in den Ruinen Inschriften gefunden, welche sie über die Art und Weise aufgeklärt hätten, wie 'Aden zu nehmen gewesen sei. [111])

Außer diesen Herzensergießungen, welche meinen geehrten Lesern einen Begriff von dem Ideengange dieser Leute geben können, theilte er mir die Nachricht mit, daß der frühere Sultan von Habbân, Ahmed ibn 'Abd el Wâhid, durch seinen Vetter entthront und nebst seinem Sohne eingekerkert sei. — Sowohl in Habbân, als auch in der Umgegend herrsche vollkommene Anarchie, indem die Beduinenstämme sich theils für den entthronten Sultan, theils für den Usurpator erklärt hätten und die Wege unsicher machten. Alle Kaufmannsläden wären daselbst geschlossen und Jedermanns Leben schwebe in Gefahr. — Der neue Sultan (fügte er hinzu) kann dieser Unordnung nicht Einhalt thun, da die Sorge für seine eigene Sicherheit ihm gebietet, den Beduinen seiner Partei nicht zu nahe zu treten. Bei so bewandten Umständen wäre es eine Tollkühnheit gewesen, nach Habbân zu reisen. Ich änderte daher meinen Plan und beschloß, nur bis nach 'Yçân zu gehen und von dort nach Hiçn ben Dighâl zurückzukehren.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, am Mittag im Schatten 45°, am Abend bei schwachem Nordwestwinde 25°.

20. Juli. Am 25. Juli Morgens um 5 Uhr traten wir unsere [redacted]

Form eines Troges hängen an den Aesten umher. In der Nähe des Stammes brannte ein Feuer, an welchem die Frau des größtentheils müßig liegenden Beduinen Kaffee bereitet, Brod bäckt und ihn und seine Gäste mit Feuer für die Pfeife versorgt. Wir ließen uns bei einer dieser Familien nieder, in welcher drei Männer, auf Strohmatten ausgestreckt, dem dolce far niente fröhnten. Sie empfingen uns sehr gut und warteten mit Kaffee, Brod, Datteln, Milch und Honig auf. Einer von ihnen vermochte es sogar über sich, mich nach den Ruinen zu geleiten.

In meiner Erwartung, Ueberreste alter Bauten oder gar interessanter Inschriften zu finden, wurde ich jedoch getäuscht, denn ich fand Nichts als einen Haufen in der Sonne getrockneter, größtentheils zerbrochener Lehmziegel, kurz „die Rudera eines modernen Dorfes“. — Ich kehrte daher sogleich zurück und fand bei meiner Ankunft unter dem Baume ein Gericht aufgetragen, das aus einer Mischung von geknetetem Brod, Datteln und Milch bestand, über welche man frische Butter gegossen hatte.

Um 8 Uhr Morgens verließen wir dieses gastliche Laubdach und wanderten weiter thalaufwärts. Mein Schaych sang seinem Kameele vor, während ich die schönen Formen des zur Linken ragenden Gebirges und die pittoreske Lage zweier von Saatfeldern umgebenen Höfe bewunderte, als wir plötzlich $1/4$ Stunde nach unserm Aufbruch von 9 Beduinen, die mit Säbeln, kurzen Lanzen und Keulen bewaffnet waren, angehalten wurden, welche hinter einem dichten Gebüsche hervortraten; ein Zehnter stand schußfertig in einiger Entfernung seitwärts. Mit Ungestüm verlangte ihr Anführer, ein alter Graubart, 20 Thaler Wegegeld, welche mein Schaych entschieden verweigerte, da, wie er sagte, dieser Boden Ardh el 'Abd el Manâh (Land der 'Abd el Manâh) sei, und Niemand das Recht habe, von einem Mitgliede dieser Familie ein Wegegeld zu verlangen. Der Alte sprach ihm jedoch die Qualität eines 'Abd el Manâh ab, und bestand auf seiner Forderung. Da gegen so Viele Nichts auszurichten war, so traten wir den Rückweg nach Dschul esch Schaych an, wo wir hoffen konnten.

von dem in dieser Gegend Alles vermögenden Schaych 'Omâr unterstützt zu werden. Uns so ungeschoren ziehen zu lassen, lag jedoch nicht in dem Plane unserer Straßenräuber; denn kaum waren wir 100 Schritt weit von ihnen entfernt, so liefen sie hinter uns her und riefen uns zu, „anzuhalten". Schaych Ssalym übergab mir nun die Sorge für das Kameel, und ermahnte mich, es so viel als möglich anzutreiben. Er rief ihnen dann mit gebieterischer Stimme zu, „zurückzubleiben", und da sie wenig darauf achteten, griff er zu Steinen, welche er mit vieler Kraft und Geschicklichkeit warf. — Aber auch unsere Gegner blieben nicht müßig, und die Kiesel sausten von allen Seiten heran.

Man hielt es gar nicht der Mühe werth, mich mit einigen Steinwürfen zu beehren, und somit war nun mein armer Schaych die Zielscheibe aller. Mittlerweile waren wir auf eine erhöhte Stelle gekommen, wo man uns von Saqquma aus sehen konnte. Da ich bemerkte, daß uns die Beduinen von dort zu Hülfe kamen, der Schaych aber hart bedrängt wurde und mich zugleich auch die Geringschätzung meiner Person von Seiten dieser Buschklepper ärgerte, so ließ ich das Kameel stehen und nahm Theil an der Affaire. Kaum aber hatte ich einige Steine geworfen, so schenkte man mir zu viel Aufmerksamkeit und Kiesel um Kiesel sausten um meine Ohren; auch wurde ich an

[redacted]

[redacted]

alym absichtlich herbeigeführt sei, um Geld zu erpressen, oder um : Mühe überhoben zu sein, mich weiter zu geleiten; jedoch ließ ich se Idee fahren, wie ich die Quetschungen sah, welche ihm die teinwürfe verursacht hatten. Sowohl Schaych 'Omâr, als auch die wohner des Ortes waren der Ansicht, daß diese Wegelagerer aus m Stamme verjagte Bawwâq (Treulose) wären, besonders schlossen dieses aus der schlechten Bewaffnung derselben.

Der Wâdiy Maysa'a streicht, wie alle Hauptwâdiy, die von der chebene niedergehen, von Nordwest nach Südost, und mißt eine :eite von 2 Stunden. Nordwestlich von Dschul esch Schaych liegen seiner östlichen Seite die Dörfer: Bâ Roqayç, El Mançura und ysa'a, welches dem Wâdiy seinen Namen giebt.

An der westlichen Seite liegen Ess Ssayid und Dschul el Aqyq. och liegen mehr Ortschaften in dieser Gegend, denn die englischen :senden sahen ihrer eine Menge. Ich konnte aber nicht mehr in ahrung bringen und mögen diese wohl auch die Hauptorte sein.

Die ganze Gegend oberhalb Dschul esch Schaych bis Naqb el dschar ist von Beduinen des Stammes Es Ssalmy bewohnt, welcher Abtheilung der Dsiyaybу ist. Oberhalb des Dorfes Maysa'a idet an der Ostseite bei den Ruinen von Naqb el Hadschar der diy 'Yçân, in welchem die Stadt 'Yçân liegt; hier beginnt das Gebiet Stammes El 'Adsmy, gleichfalls eine Abtheilung der Dsiyayby. — ei Tagereisen von 'Yçân liegt nordwestlich im Wâdiy Dschandân Stadt Habbân. Der Wâdiy Dschandân ist der obere Theil des diy Maysa'a. Habbân soll nach der Aussage mehrerer glaubdiger Personen nicht weniger als 20,000 Einwohner zählen, unter 2000 Juden, welche unter dem grausamsten Druck leben. n erlaubt ihnen weder Handel zu treiben, noch die Stadt zu ver:n. Ebenso dürfen sie nur von den Moslims abgesondert leben. e einzige erlaubte Beschäftigung ist die Bearbeitung der edlen :alle und des Kupfers.

Von Dschul esch Schaych nach Mârib giebt es zwei verschiee Wege, und zwar der erste, abgesetzt von Dschul el Schaych

nach Naqb el Ḥadschar 1 Tagereise, von da nach 'Yçân 1 Tagereise, von da nach Ḥabbân 2 Tagereisen, von da nach 'Yschybum im Wâdiy gleichen Namens, Provinz Yâfi'a, 1 Tagereise, von da nach Ḥârib 1 Tagereise und von da nach Mârib 3 Tagereisen; also im Ganzen 9 Tage.

Der andere Weg ist: bis Naqb el Ḥadschar 1 Tagereise, von da nach Tsâhir 3 Tagereisen, von da nach 'Obâra 2 Tagereisen, von da nach Ḥârib 1 Tagereise und von da nach Mârib 3 Tagereisen; also im Ganzen 10 Tage.

Der Weg von Dschul esch Schaych nach Mardscha im Wâdiy 'Yschybum führt zuerst über 'Yçân und Ḥabbân nach 'Yschybum, dann weiter nach Niçâb im Wâdiy 'Yschybum 1 Tagereise, und von da nach Mardscha 1 Tagereise; also im Ganzen 8 Tage.

In der Landschaft liegen von diesen Städten 'Yschybum mit 10,000 Einwohnern, Tsâhir mit 6000 Einwohnern, 'Obâra mit 6000 Einwohnern; Ḥârib ist ein Dorf, Niçâb mit 15,000 Einwohnern. — Ḥabbân und 'Yçân liegen in der Provinz Beled el Ḥadschar. Letzteres zählt ungefähr 5000 Einwohner und gehört dem Sultan von Ḥabbân.

Von Tsâhir nach Baydhâ, einer Stadt in der Landschaft Yâfi'a, mit mehr denn 10,000 Einwohnern, beträgt die Entfernung 2 Tagereisen. In allen Städten der Landschaft Yâfi'a wohnen Juden.

Dschul esch Schaych ist ein ansehnlicher Ort von etwa 600 Einwohnern, welche dem Stamme El Ahmedy angehören. Er liegt am Fuße des östlichen Abhanges des Dschebel Ḥaurâ. Der Stamm El Ahmedy ist eine Abtheilung der Dsiyaybh und bewohnt den Wâdiy und die angrenzenden Gebirge von Dschul esch Schaych südlich von Sahun. Die nächste Umgebung des Ortes ist gut angebaut und liefert Weizen, Durra, Dochen, Sesam, Tabak, Bohnen, Lupinen, Kürbis, Linsen, Bodingan, Zwiebeln, Knoblauch und Melonen, hier Ḥundschil genannt. Außerdem wird auch noch Viehzucht getrieben, welche sich auf Kameele, Esel, Schaafe, Ziegen und ganz wenig Kühe beschränkt. Das Costüm der Frauen ist, was den Schnitt be-

Kleider betrifft, mit dem im Wâdiy Doʿân vollkommen gleich; der Kopfputz aber und die Farbe der Kleider ist wesentlich von demselben verschieden. Die Haare werden hier in Flechten getragen, von denen gewöhnlich zwei nach vorn und zwei nach hinten hängen. Ueber den Kopf hängen sie jedoch so, daß das Gesicht unbedeckt bleibt; ein blaues Netz, welches, je nach dem Reichthume des Familienvaters, entweder aus Seide oder Baumwolle verfertigt ist. Die Farbe der Oberhemden ist roth. Im Uebrigen ist das Gelbfärben der Haut und das Bemalen des Gesichts auch hier Mode. Das Rothbeizen der Nägel an Händen und Füßen mit Henne, wie es in Aegypten und andern arabischen Provinzen der Fall ist, scheint hier ganz unbekannt zu sein. Verheirathete Frauen bedecken sich hier nicht allein das Gesicht, sondern — wenden auch den Männern den Rücken zu, wenn dieselben vorübergehen. Dagegen sieht man unverheirathete Frauenzimmer unbedeckt einhergehen.

Auch die Männer weichen hier in ihrer Kleidung etwas von den Beduinen anderer Gegenden ab. So sah ich unter Anderm Viele, welche weiße Tücher anstatt blaue um die Hüften trugen. Die Scheide ihrer Dschembiye (Dolche) hat eine stärkere Krümmung und ist so lang, daß die Spitze beinahe die Höhe der Schulter erreicht, während die, welche ich bisher sah, nur zur halben Brust hinaufreichten.

Des Nachmittags bat ich den Schaych ʿOmâr, mir zu meiner weitern Reise behülflich zu sein, wozu er sich auch sogleich bereitwillig zeigte. Jedoch behauptete er, nur bis Naqb el Hadschar verantwortlich sein zu können. Im Fall ich also nach diesen Ruinen und wieder zurückreisen wolle, würde er mir zur Bedeckung 4 Mann mitgeben, welche ich aber mit 8 Thalern zu bezahlen habe. Dieses Anerbieten schlug ich aus. Denn da ich nur bis zu den Ruinen und zurück garantirt war, alles dort Sehenswürdige aber von den englischen Reisenden bereits genügend beschrieben wurde, so hielt ich es für unnütz, der Neugierde Zeit und Geld zu opfern, welche anders besser benutzt werden konnten; verzichtete daher auf die Excursion und entschloß mich, geraden Weges nach Wâdiy el Hadschar zurückzukehren.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, am Mittag 40°, am Abend bei schwachem Nordwestwind 25°.

21. Juli. Am 21. Juli, Nachmittags gegen ½3 Uhr, verließen wir Dschul eich Schaych und schlugen die Richtung nach den gegenüberliegenden Bergen ein. Unsere Gesellschaft hatte sich um den Bruder des Schaychs 'Omâr, den Schaych 'Alyh ibn 'Abd-el-Manâh, und einen Beduinen vermehrt, welche Geschäfte halber nach dem Wâdih El Hadschar reisten. An der Grenze des bebauten Bodens hielten wir neben einem Brunnen an, um die Kameele zu tränken und die Wasserschläuche zu füllen. Der Brunnen war etwa 40 Fuß tief und lieferte vortreffliches Wasser, das auf eine ganz eigenthümliche Weise zu Tage gefördert wird. Man gräbt nämlich vom Brunnen aus eine schiefe Ebene in die Erde, deren Länge der Tiefe des Brunnens gleichkommt. Ueber den Brunnen ist ein Gestell erbaut, an dem eine Rolle angebracht ist, über welche ein Seil läuft, an dem ein großer lederner Schlauch befestigt wird. Ein Stock hält diese Art Eimer offen. Am andern Ende des Seils wird ein Kameel angespannt, welches, indem es die schiefe Ebene hinabgeht, den Schlauch herauf zieht. Diese Manier, Wasser aus einem Brunnen zu ziehen, ist auch in Yemen gebräuchlich.

Nach ¼ Stunde zogen wir weiter und bezogen bald die Region der wilden Gesträuppe, ohne jedoch einen gebahnten Weg zu verfolgen. Mehrere entlaubte Bäume, an denen kleine, bedeckte Erdgänge hinauf führten, deuteten die Gegenwart der kleinen, verwüstenden Art (Termes fatalis Linn.) an.

Um ½3 Uhr deutete Hundegebell die Gegenwart von Menschen an, und gleich darauf erblickten wir mehrere Beduinenfamilien, die mit ihren Heerden ihren Wohnsitz unter Bäumen aufgeschlagen hatten. Alle drängten sich heran, um dem allverehrten 'Abd el Manâh die Hände zu küssen, und von allen Seiten ergingen dringende Einladungen, unter ihren von der Natur gebauten Wohnungen auszuruhen. Jedoch lehnte der Schaych Alles ab, da wir noch eine lange

Strecke zurückzulegen hätten. Nach einer Stunde trafen wir abermals Beduinen, gleichfalls unter Bäumen wohnend und uns einladend, Erfrischungen bei ihnen einzunehmen. Diesmal wurde die Einladung angenommen und wir setzten uns auf Matten außerhalb der Einzäunung nieder, wo Kaffee, Milch, Datteln, Brod und Honig mit solcher Freigebigkeit aufgetragen wurden, daß es mir schien, die guten Leute hätten ihren ganzen Vorrath hervorgeholt, um ihre Gäste würdig zu bewirthen. Sie klagten dem Schaych, daß in der verflossenen Nacht ein Panther in ihre Heerden eingebrochen und ihnen mehrere Ziegen erwürgt hätte, bevor sie hätten zu Hülfe kommen können. Meine Frage, ob es viele Panther im Wâdiy gäbe, bejahten sie, setzten aber hinzu, daß Wölfe noch häufiger und bei weitem mehr zu fürchten wären. Ebenso häufig sei der Dirbun (Crocuta des Strabo), welcher aber den Heerden nicht so gefährlich sei.

Nach 1 Stunde machten wir uns wieder auf und bestiegen nach 20 Minuten eine nur wenig über den Wâdiy erhöhte, traurig nackte, felsige Ebene, welche sich auf eine Strecke von 3 Stunden ausdehnt und dann von hohen Sandbergen bedeckt wird, über welche die dunkeln Massen des östlichen Gebirges ragen, welches die Wasserscheide zwischen den Wâdiys Mayfa'a und El Hadschar bildet.

Nach ½ Stunde trafen wir einen alten, im Umziehen begriffenen Beduinen, der mit seiner zahlreichen Familie und einer bedeutenden Heerde sich soeben gelagert hatte. Wir folgten seinem Beispiele, und nach den üblichen Begrüßungen schlachtete der Alte, der sich als der zuerst Angekommene das Recht nicht nehmen lassen wollte, ein Schaaf, welches nach der bereits beschriebenen Methode geschlachtet wurde.

Neun Uhr Abends marschirten wir weiter und erreichten um 11 Uhr den Fuß der Sandberge. Ist das Besteigen eines steilen Berges schon ermüdend, so ist dieses um so mehr der Fall, wenn man es, wie hier, mit einem aus Flugsand bestehenden Berge zu thun hat, wo man mit jedem Schritt einen halben Schritt zurückweicht.

Zum Tod ermüdet erreichten wir endlich nach einer Stunde den Gipfel, setzten aber dennoch den Marsch, fortwährend im tiefen Sande

bergauf, bergab watend, fort. Nach einer Stunde versagten uns die Glieder ihre Dienste, und ein Jeder streckte sich ermattet auf das weich Sandlager — um am andern Morgen neugestärkt den Rest dieser trostlosen Gegend durchwandern zu können, die im falben Lichte des Mondes sich noch meilenweit auszudehnen schien.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, um Mittag 40° und am Abend, bei schwachem Nordwestwind, 25°.

22. Juli. Am folgenden Morgen verließen wir schon um $^{1}/_{2}$4 Uhr unser Lager und erreichten in 3 Stunden den östlichen Abhang der Sandberge. In der sandigen, spärlich mit Grasbüscheln bewachsenen Ebene, welche diese Sandanhäufungen vom Gebirge trennt, zieht sich ein grüner Strich, der Wâdiy Hadhena, in welchem wir uns um 7 Uhr unter einer Platane lagerten. Um 1 Uhr Nachmittags setzten wir die Reise, den Wâdiy aufwärts verfolgend, fort, und kamen um 20 Minuten nach 2 Uhr an eine Stelle, wo sich derselbe zu einer Schlucht gestaltet. Hier hört der von einem bläulichen, salzführenden Thone getragene Diluvialsandstein auf, und es beginnt ein Conglommerat, in welchem die Gesteine des Hauptgebirges, als Granit, Syenit, Diorit, Grauwacke und einige oolithische Gebirgsarten, durch

[redacted]

Die Richtung des Weges, welche von Dschul esch Schaych bis hierher Nordost, 10° Ost gewesen war, wird nun Nord, 20° Ost.

Einige 100 Schritt innerhalb der Schlucht öffnet sich rechts ein tiefes Thal, welches bis zur Höhe von einigen 100 Fuß mit Flugsand angefüllt ist. Der Weg führte um eine Stunde thalaufwärts durch dichtes Mimosengebüsch bis zum Fuße des steil abfallenden Abhanges eines Vorberges, der sich an den Hauptstock anlehnt und aus Grauwacke besteht.

Kurz vor 4 Uhr hatten wir dieses Vorgebirge erstiegen und lagerten in einem Hohlwege, unter einer Art Dach, welches durch zwei sich aneinander lehnende Felsblöcke gebildet wird. Unter diesem Dache lagen in einem ledernen Beutel: Kaffeetöpfe, Tassen, Mörser, eine Pfanne zum Brennen der Kaffeebohnen und selbst Kaffeebohnen, kurz alle Geräthschaften, deren man zur Kaffeebereitung bedarf; selbst ein vollständiges Feuerzeug war nicht vergessen. Wie man sich denken kann, wunderte ich mich nicht wenig, daß Gegenstände, nach deren Besitz der Beduine besonders lüstern ist, keine Mitnehmer fänden, und gab dem Schaych mein Erstaunen darüber zu erkennen. Der Schaych erklärte mir: daß dieses eine fromme Stiftung sei und es daher Niemand wagen würde, diese Sachen zu entwenden, indem ein solcher Diebstahl den, der ihn beginge, zum Bawwâq (Treulosen) stempeln würde.

Dieser zarte Gewissensscrupel ergötzte mich nicht wenig. Welch ein Volk! — Ohne sich ein Gewissen daraus zu machen, bemächtigt es sich des Eigenthums eines Jeden, dem es ohne Schutz auf der Landstraße begegnet, und ermordet ihn sogar. Ohne Bedenken zu tragen, ob er die Gottheit erzürnt, taucht er mit mörderischer Hand den Stahl in die Brust seines Freundes, Bruders, ja selbst seines Vaters! — Aber nach einem Kaffeetopfe, zum Gebrauche eines Jeden auf die Landstraße gestellt, wagt er die Hand nicht auszustrecken; denn sein Stamm würde ihn verdammen, wenn er den geheiligten Brauch der Väter mißachtet, und ausgestoßen würde er, wie ein

Raubthier von Kluft zu Kluft gejagt, endlich unter den Streichen seiner Feinde verbluten.

Etwa 10 Fuß über dem Hohlwege geht in der Grauwacke ein 5 Fuß mächtiges, quarziges, sehr reichhaltiges Eisenerz (Eisenglanz) zu Tage, und fällt, wie die Schichten des Muttergesteins, unter einem Winkel von 47° nach Westen ein. Ich zweifle nicht, daß in dieser Gegend ein ergiebiger Bergbau betrieben werden könnte, besonders da alle Thäler dieses Gebirges reich an Brennholz sind. Aber die Zeit ist noch weit entfernt, wo die rohen Bewohner des Landes die Wohlthaten der Civilisation genießen werden. Und so wird denn wohl auch dieses reiche Lager noch Jahrhunderte der mütterlichen Erde anvertraut bleiben, bevor der Hammer des Bergmanns es ihr entreißt.

Die Aussicht, welche man von diesem Punkte aus genießt, ist prachtvoll. Tief unten im Wâdiy Hadhena ein Chaos marmorner Felsblöcke mit Bäumen und Gestrüppe durchwachsen. Rechts gegenüber der hohe, von dunkeln Schluchten zerrissene Dschebel 'Açfa. Links zieht sich der Bergrücken des Dschebel Matny nach Süden, und in der Richtung unseres Wegs endlich strebt in steilen Abhängen der Dschebel 'Alqa empor, dessen Gipfel das Ziel unserer Tagereise sein sollte.

Neugestärkt stiegen wir ½5 Uhr über loses Geröll den steilen Pfad hinan und erreichten nach einer Stunde mühsamen Kletterns den Gipfel des Dschebels 'Alqa. Auch hier war eine mit Schießlöchern versehene Brustwehr aus losen Steinen aufgeführt, welche den 'Aqaba (d. i. den Aufstieg) beherrscht und, wie schon bei den Ruinen in 'Obne bemerkt worden, den Zweck hat, im Falle eines Kriegs diesen Uebergang zu vertheidigen oder auch gelegentlich Reisende zu brandschatzen. Oben senkt sich das Gebirge nach Nordwesten und bildet eine Kesselvertiefung, welche sich als Wâdiy Soqqayme nach Norden öffnet. Wir stiegen in den Wâdiy hinab und lagerten unter einigen Mimosen, am Fuße eines Hügels, auf dem vier Cisternen eingehauen sind.

Die Formation des Gebirges ändert sich von dem Punkte aus, wo das Lager zu Tage steht. Die Grauwacke verschwindet nämlich unter dem Lias-Sandsteine, auf welchem dann weiter oben der Oolithen-Kalkstein liegt. Nach meiner ungefähren Schätzung steigt der Dschebel 'Alqa 3500 Fuß, Dschebel Açfun 4000 Fuß und der Dschebel Ratny und 'Arçime jeder 3000 Fuß über den Meeresspiegel empor.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, um Mittag bei schwachem Nordwestwinde 45°, am Abend 18°.

23. Juli. Am folgenden Morgen um 5 Uhr begannen wir den östlichen Abhang des Gebirges hinabzusteigen. Am Ausgange der Schlucht, aus welcher der Wâdiy hervortritt, schneidet er sich plötzlich als eine enge und sehr tiefe Kluft ein, längs der ein schmaler Pfad den Schlangenwindungen folgt, welche sie beschreibt.

Einige funfzig Stellen kamen vor, welche mich an den Pfad erinnerten, auf dem ich den Wâdiy Esch Schaqq niederstieg. Uebrigens ist das Gebirge reich an romantischen Partieen, welche den Reisenden einigermaßen für die Mühen und Gefahren schadlos halten. Gegen 6 Uhr hörte die Oolithenbildung auf und die Grauwacke, häufig mit Grauwackenschiefer wechsellagernd, trat wieder hervor. Etwas nach 10 Uhr stiegen wir wieder in den Wâdiy hinab, welcher bereits eine Breite von 100 Fuß erlangt und der hier von straffen Wänden des Jura-Dolomit-Kalks begrenzt wird. Große Blöcke füllen das Thal oft dergestalt, daß man sie bis zu einer Höhe von 60 Fuß förmlich überklettern muß, wobei die dornigen Mimosen und Nebek, welche zwischen diesen Trümmern hervorwachsen, Gesicht, Hände und Kleider arg mitnehmen. Hier hatte ich wieder Gelegenheit, die Sicherheit zu bewundern, mit der die Kameele sich auf diesem Terrain bewegen, welches kaum für Menschen gangbar war.

Mit der größten Vorsicht setzten sie Fuß vor Fuß auf die oft sehr hohen Felsblöcke und thaten keinen Schritt, ehe sie nicht gewiß waren, ihn mit Sicherheit thun zu können. Bis 11 Uhr blieb der Weg im Wâdiy und führte dann eine Anhöhe Brackenschuttlandes

hinan, welche als unterste Stufe des Gebirges sich sanft nach dem Wâdiy el Hadschar abdacht, dessen üppige Fluren sich jetzt zu unsern Füßen ausbreiteten. Gerade vor uns, fast in der Mitte des Thals und am rechten Ufer des Flusses, lag Eç Çobayre, ein ansehnliches, von Thürmen flankirtes Dorf von etwa 300 Einwohnern, welche den Stämmen Bâ Hâfir und Bâ Çaura, Abtheilungen des Stammes Beny Nuh, angehören.

Auf der andern Seite des Dorfes öffnet sich der Wâdiy Scharab, aus welchem ein starker Bach hervorbricht, der in keiner Jahreszeit versiegt.

Im Nordwesten des Dorfes verengt sich der Wâdiy el Hadschar zu einer engen Schlucht, welche sich bis zum Fuße des Dschebel Bâ Dschanaf hinaufzieht und dem Hauptflusse das Rinnsal giebt. In einer halben Stunde erreichten wir das Dorf, wo wir bei einem Freunde Schaych Ssalym's Einkehr nahmen. Es gehört jetzt dem Sultan von Habbân, welcher die Wachtthürme mit Beduinen des Stammes Hawalyk aus der Gegend von Niçâb besetzt hält. Diese Leute wußten bereits die Entthronung ihres Herrn und waren auf den Ausgang gespannt, wollten aber von einer Uebergabe Çobayre's an den neuen Sultan nichts hören.

Die Stämme Bâ Hâfir und Bâ Çaura bewohnen den Wâdiy el Hadschar von seinem Entstehungspunkte bis zum Ausflusse des Wâdiy Scharab und diesen in seiner ganzen Ausdehnung. Die Gebirge zwischen den Dschebel Bâ Dschanaf und Matny werden von einer andern Abtheilung der Beny Nuh, nämlich von dem Stamme Bâ Maur bewohnt.

Trotzdem, daß wir bereits 7 Stunden eines beschwerlichen Weges zurückgelegt hatten, entschlossen wir uns, noch bis Hiçn ben Dighal zu gehen. Schaych 'Alyy 'Abd el Manâh blieb zurück. Dagegen fanden wir eine andere Reisegesellschaft in fünf Beduinen des Stammes Bâ Schoqayr, und Freunde meines Schaychs. Da dieselben noch Geschäfte abzumachen hatten, so kamen wir überein, daß wir vorausgehen sollten; sie selber wollten ½ Stunde später aus-

[redacted]

...chen und uns dann einholen. Um ¼ vor 2 Uhr verließen wir ...ß Hodayre und verfolgten thalabwärts die Richtung Ost, 10° Süd. Den angebauten Boden, der sich ¼ Stunde vom Orte erstreckt, ...gte eine dichte Waldung von Platanen, Sykomoren, Aréa, Mimosen und Nebek, unter der ein Pflanzenteppich den fetten, mergelig-...honigen Boden bedeckt.

Um 20 Minuten nach 3 Uhr lag uns rechts am nahen Gebirge ...ßn Bâ Ssolaymân ein kleines Dörfchen mit einem Wachtthurm. ...leich darauf durchwateten wir den Fluß, der hier etwa 30 Fuß ...reite und 2 Fuß Tiefe hält. Mit tropischer Fülle breiten hier ...latanen und Aréa ihre dichtbelaubten Kronen und verschlingen sich ...er dem Fluß zu einem undurchdringlichen Laubdach, in dessen ...chatten Tausende von kleinen, silberglänzenden Fischchen in der klaren ...uth des spiegelhellen Wassers ihr munteres Wesen treiben. Nur ...r je durch trostlos nackte Sandwüsten oder über kahle Gebirgs-...cken unter den senkrecht herabschießenden Strahlen der tropischen ...onne gewandert ist, kann begreifen, mit welcher Freude, ja mit ...lchem Entzücken ich diesen Fluß und diese Vegetationsfülle und die ...üne Decke betrachtete, welche sich über den Fluß wölbt.

Schaych Ssalym sah mich ganz erstaunt an, als ich ihm den ...orschlag machte, an dieser Stelle zu übernachten, und wahrscheinlich ...ochte er glauben, daß mir es im Gehirn nicht ganz richtig sei; ...nn er antwortete keine Silbe, schüttelte mehreremale den Kopf ...d trieb das Kameel zum raschern Gehen an, wobei er folgende ...trophen sang, deren Inhalt seine Gedanken über den kranken Zu-...nd meines Kopfes aussprach. Er sang nämlich:

„Geh' rasch, mein Kameel! Geh' rasch! Nicht jeder Kopf ist ...ute gesund! Nicht jeder! Die Sonne hat heiß geschienen in unsern ...ergen und der Sand hat die Augen geblendet, der heiße Sand! ...icht jeder Kopf ist heute gesund, mein Kameel! Geh' rasch! Geh' ...sch!"

Ich lachte laut auf und fragte: ob es denn nicht vorzuziehen ..., an einem so schönen Orte zu schlafen, anstatt sich in einer

dumpfen Stube einzuschließen. Er erwiederte hierauf: „ob ich d
nicht wisse, daß eine unzählige Menge von Dschinny und Ghul (
Geister) an solchen Orten des Nachts ihr Wesen trieben und
glaube, daß er so ein Narr wäre, sich den Mißhandlungen dersel
auszusetzen?“ — Gegen solch ein Argument war natürlich Ni
einzuwenden, und im Grunde konnte er auch Recht haben, wenn
unter den Mißhandlungen der Geister das Fieber verstand, wel
in diesem Thale sehr häufig und bösartig ist, und das man am le
testen in der unmittelbaren Nähe eines Flusses bekommen kann,
von einer so üppigen Vegetation umgeben ist.

Jenseits des Flusses windet sich der Weg noch eine kurze St
durch das Dickicht und führt dann etwas bergan auf eine dürre,
sige Ebene, welche hier und da mit verkrüppelten Mimosen und
zelnen Gruppen Aloë (Aloë spicata) umherstehen. Diese E
besteht aus Süßwasserdiluvien, und der Sandstein derselben schl
viele Versteinerungen ein, welche aber, wie das Gestein selbst,
verwittert sind. Er liegt einem röthlich-braunen mergeligen Thone

Um 4 Uhr kamen wir an eine Stelle, von der aus man re
am Abhange des Gebirges ein kleines Dorf nebst Wachtthurm lie
sieht, welches den Namen Hiçn ben Dommân führt. Der Wâ
[redacted]

Mit lautem Geschrei stürzte sie, den Alten an der Spitze, aus dem Dickicht des Wâdiy auf die Ebene. Schaych Ssalhm empfing sie mit Steinwürfen und sagte mir schnell, mich in Nichts zu mischen, bis er mich dazu auffordern würde, und das Kameel anzutreiben. Obgleich er die Steine mit außerordentlicher Geschicklichkeit schleuderte, so hielt sie das doch nicht ab, ihm auf den Leib zu kommen. Auch diesmal dachte Niemand daran, mich zu beunruhigen, dahingegen waren Lanzen, Dschembiye und Keulen gegen den Schaych erhoben, der auch seine Dschembiye gezogen hatte und, rückwärts gehend, damit hin- und herfuhr, ohne jedoch einen seiner nachdrängenden Gegner zu verwunden, welche auch keinen Gebrauch von ihren Waffen, wohl aber einen desto bessern von ihren Zungen machten. Voller Erwartung und staunend sah ich der Scene zu und hatte große Lust, mit meinem eisenbeschlagenen Nebut ernstlich darein zu schlagen; denn es kam mir im höchsten Grade lächerlich vor, so schreiend, lärmend, Dolche zuckend, rückwärts zu gehen und nachzudrängen, ohne sich die Haut zu ritzen, da doch die Sache auf die eine oder die andere Art ein Ende nehmen mußte.

Etwa eine Minute mochte der Auftritt gedauert haben, als er einen sehr ernsten Charakter annahm. Schaych Ssalhm konnte nämlich, da er gegen die Räuber Front gemacht hatte, den Weg übersehen, den wir zurückgelegt hatten, und erblickte die fünf Beduinen, welche uns einzuholen versprochen hatten und die jetzt im vollen Laufe herbeieilten. Jetzt schrie er mir zu: „'Abd el Hud! Schlag nieder die Hunde!" und stieß in demselben Augenblick den alten Anführer nieder. Ich war mit dem Kameel etwa 20 Schritt entfernt und eilte auf seinen Ruf sogleich herbei, hatte aber kaum einige Schritte gethan, als zwei Schüsse fielen, welche zwei der Räuber todt niederstreckten. Die Uebrigen hielten es nicht für rathsam, die Beduinen zu erwarten, und verschwanden hinter dem Gebüsch. Unsere Beduinen hatten dies erwartet und daher zwei der Ihrigen in das Dickicht des Wâdiy Hassiy gesandt, die auch einen der Flüchtlinge fingen und brachten. Diesem wurden die Hände auf den Rücken gebunden und dann an den

Schweif des Kameels befestigt. Keiner der Unsrigen ließ es sich einfallen, die Gefallenen zu begraben, wohl aber setzten sie sich in den Besitz ihrer Kleidungsstücke und Waffen.

Während dem Marsche wurde mit dem Gefangenen ein förmliches Verhör angestellt, und wir erfuhren nun, wer sie waren und warum sie so erpicht auf uns gewesen. Sie gehörten dem Stamme der Beny 'Oldschyhy an, welcher jenseits des Dschebel Hamrâ längs der Küste wohnt, und standen in dem Wahn, es habe der Schaych mit meiner Hülfe die Schätze gehoben, welche der Sage nach in den Ruinen von Hiçn el 'Obne vergraben liegen.

Auf meine Frage, warum sie uns denn hier und nicht im Dschebel 'Alqa angegriffen hätten, gab er mir die Antwort, daß die Furcht vor dem alten Schaych, 'Alyy ibn 'Abd el Manâh, sie davon abgehalten habe. Man sagte ihm dann, daß Schaych Ssalym ebenfalls ein 'Abd el Manâh sei, worauf er den Schaych sehr reuig um Verzeihung bat und seine Hand zu küssen wünschte, welche ihm denn auch mit vieler Würde dargereicht wurde.

Schaych Ssalym erklärte ihm hierauf, daß er Rabiet sei und als solcher behandelt werden würde. Rabiet heißt nämlich derjenige, welcher auf einem Raubzuge oder im Kriege zum Gefangenen gemacht wird und gehört nicht dem Stamme, sondern dem Beduinen, de

hatten einen Wachtthurm zur Rechten des Weges liegen ließen, in welchem einige Beduinen zur Bewachung der Anlagen wohnen.

Von hier aus liegt das Dorf Mashhat el Qâhime zur Rechten, Hiçn eç Çobâhh zur Linken des Wâdih. Wir näherten uns nun der linken oder nördlichen Seite des Thals, verließen 20 Minuten nach 6 Uhr den Palmenwald und stiegen am äußersten Ende eines niedern, schmalen Gebirgsvorsprunges zum Dorfe El Hodà hinan.

Die Häuser dieses Dorfes sind nicht so groß und gut gebaut, wie die der andern Orte des Wâdih, und liegen zerstreut umher. Die Einwohner, etwa 200 an der Zahl, gehören dem Stamme Bâ Schoqahr an. Bei unserm Durchzuge hatten wir Alt und Jung auf den Fersen, welche mich und den Gefangenen begafften. Jedoch war ich, als ein fremdartiges Geschöpf, ganz vorzüglich der Gegenstand ihrer Neugier, und besonders war die Dorfjugend so zudringlich, daß ich froh war, als wir auf der andern Seite des Dorfes in den Wâdih Çarhhr hinabstiegen. — Dieser Wâdih führt dem Flusse des Wâdih El Hadschar einen starken, nie versiegenden Bach zu. — Jenseits dieses Baches führt der Weg wieder unter Palmen fort, am Schloßberge von Hiçn el Qâhime und den Mündungen der Wâdih Eç Çafrâ und Qinnyne vorüber. Nach ½8 Uhr langten wir wieder vor dem Hause des Schaych Bâ Râss in Hiçn ben Dighâl an.

Der Abend verging unter allerlei Gesprächen und Mittheilungen des Schaych Bâ Râss, welche von großem Interesse waren. Ich erzählte unsere Reiseabenteuer, verschwieg aber den Vorfall im Wâdih Arâr, da Schaych Ssalhm durch sein späteres Betragen den Eindruck verwischt, den er damals auf mich gemacht hatte. Ich frug meinen Wirth nach der Entfernung Mâribs und nach dem Wege, welcher dahin führt, da ich später denselben zu reisen gesonnen war. Er sagte mir, der Weg führe über Habbân, 'Yschhbum u. s. w. und daß die Entfernung 11 Tagereisen bis Mârib betrage; bis Habbân, wie er mir angab, 6 Tagereisen.

Der Wâdih El Hadschar, den ich jetzt, so weit er bewohnt ist, gesehen habe, hat, von Eç Çodahre an gerechnet, bis Dschul Bâ

Yaghuth eine Länge von 6 Stunden und seine größte Breite 2 Stunden. Mit Ausnahme von Eç Çobahre, welches dem Sultan von Habbân gehört, steht er unter der Herrschaft des Beduinenstammes Bâ Schoqahr, welcher von den Dörfern, die von Personen bewohnt werden, welche nicht zu dem Stamme gehören, sehr starke, oft ganz willkürlich erhöhte Abgaben erpreßt. Verweigert eines dieser Dörfer die Bezahlung der Abgaben, so wenden die Beduinen nie offene Gewalt an, sondern schneiden die Verbindung mit dem Flusse ab, wodurch denn, da keines derselben Brunnen oder Cisternen hat, die Einwohner gezwungen werden, die Beduinen zu befriedigen. Dieser Wâdiy ist der ungesundeste oder vielmehr der einzig ungesunde des ganzen Landes, und Krankheiten, wie Fieber, Ruhr, Pocken, Aussatz, sind sehr häufig. Ebenso sah ich Viele, welche an dem oben beschriebenen Yemengeschwür und Guinea-Wurm (Ferentit; Gordius-Vena medinensis) litten. Die Ursache dieser Krankheiten liegt in dem Flusse, besonders aber in der in Anwendung gebrachten Bewässerungsmethode. Wie schon erwähnt, ist der Lauf des Flusses mehreremal durch Wehre gehemmt, wodurch das Wasser immer zwischen zweien derselben stagnirt. Da nun die Ufer stark mit Bäumen besetzt sind, so fallen eine Menge Blätter u. s. w. hinein, die natürlich im stehenden Wasser in Fäulniß übergehen und schädliche Dünste im Thale verbreiten.

In keinem Theile des von mir besuchten Arabien sah ich so viele Sternschnuppen, wie in diesem Thale. Dieses hat wahrscheinlich seinen Grund in den Dünsten, welche sich fortwährend aus dem Bette des Flusses entwickeln. Ebenso erklären sich auch die übelriechenden Nebel, welche jeden Tag bis gegen 10 Uhr Morgens so dicht über dem Thale liegen, daß man auf 10 Schritt Weite einen Gegenstand kaum unterscheiden kann.

Die Hauptproducte des Wâdiy sind Datteln und Tabak. Außerdem werden noch, jedoch in geringer Quantität, Weizen, Durra, Bohnen, Baumwolle, Linsen, Dochen, Sesam und Lupinen gebaut. Cocospalmen sah ich keine, dagegen Tamarhinden-, Amba- oder Mango-, Aréa-, Citronen- und Bananenbäume. Da ich mich nicht

aufhalten wollte, so bat ich meinen Wirth, mir für den folgenden Tag einen Führer nach dem Wâdiy Do'ân zu verschaffen, welches er mir versprach. Er erzählte mir, daß zwischen den vereinigten Stämmen Bâ Mardagha und Châmiye und den Stämmen Bâ Schayde und Bâ Kaschwyn Feindseligkeiten ausgebrochen wären, und daß in einigen Tagen eine Qabayl Bakry (Versammlung der Stämme) der beiden letztgenannten Stämme im Wâdiy Hafar stattfinden würde, um über Krieg und Frieden zu berathen. Viele, jetzt hier zum Dattelmarkte anwesende, neutrale Beduinen würden über den Wâdiy Hafar ziehen und dort verweilen, bis die Berathungen beendigt seien; ich müsse daher zufrieden sein, diesen Umweg zu machen. Was der Schaych als für mich unbequem hielt, kam mir gerade erwünscht; denn erstens brauchte ich nicht denselben Weg zurückzumachen, auf welchem ich gekommen war, und zweitens erwartete mich das höchst interessante Schauspiel einer Qabayl Bakry (Stammversammlung), bei welcher Krieg und Frieden beschlossen werden sollte.

Das Thermometer stand jetzt am Morgen bei heiterm Himmel und Windstille 15°, am Mittag bei Nordwestwind 36°, am Abend 25°.

Sechstes Capitel.

Stämmeversammlung im Wâdiy Hafar.

Abreise von Hiçn ben Dighâl. — Ankunft in Hobà. — Meine gefährliche Lage daselbst. — Lager am Wâdiy Hassy. — Nachtlager am Wâdiy Mintât. — Nacht-lager am Wâdiy Hafar. — Eine interessante Scene. — Aufbruch. — Weg-lagerer. — Metelle. — Wâdiy Rhayde ed Dyn. — Delà'. — Kaybâm. — Chowayre. — Nachtlager am Wâdiy Maghâra. — Ankunft in Choraybe.

24. Juli. Am 24. Juli übergab mich Schaych Bâ Râff einem Beduinen, Namens Bâ Omm Ssaduss, einer Abtheilung des Stammes Ed Dayin.

Nachmittags holte mich derselbe nach El Hobà ab, wo er mit

Hunderte von wilden, drohenden Gestalten um mich versammelt, welche ihren Christenhaß gegen mich austobten. Man stieß mich mit Füßen, man spie auf mich herab, Staub und Steine wurden auf mich, als einen Kâfir (Ungläubigen), geworfen; kurz ein Jeder beeiferte sich, es dem Andern im Mißhandeln zuvor zu thun. Der ganze Haufe schrie wie besessen, Zwanzig auf einmal fragten mich, wer ich sei, woher ich käme, wohin ich ginge, während Andere mich aufforderten, die mohammedanische Glaubensformel zu sprechen. Dagegen schrieen meine Beduinen aus Leibeskräften: „Ich sei ein Moslim aus Aegypten, ich verrichte die fünf Gebete", — und ließen es weder an Bitten, noch an Drohungen fehlen, um die aufgeregten Gemüther zu besänftigen. Jedoch alle ihre Bemühungen blieben fruchtlos, sie wurden nur ausgelacht, worauf mich diese einzigen Beschützer meinem Schicksale überließen. — Kaum hatten sie den Rücken gewandt, als sich auch der Kreis, den man um mich geschlossen hatte, immer enger zusammenzog und mir ärger denn zuvor mitgespielt wurde. Der Eine stieß den Andern auf mich, und ich erstickte fast im Staube, den dieser Auflauf erregte. Endlich brachten sie einen Verrückten herbei, dessen Hände an eine kurze eiserne Stange geschlossen waren. Als man ihm gesagt hatte, ich sei ein Kâfir, warf er sich mit einem den Wahnsinnigen eigenen Schrei auf mich, riß mir den Turban herab und kratzte mich an Hals und Kopf, während die Umstehenden in schallendes Gelächter ausbrachen. Obgleich ich mir vorgenommen hatte, dem Zwecke meiner Reise zulieb, so geduldig als möglich zu sein, so überstieg doch, was ich hier erduldete, die Grenzen von alle dem, was ich selbst inmitten dieser wilden, fanatischen Horden befürchten zu dürfen je gedacht hatte. Beim Angriffe dieses Menschen verließ mich der letzte Rest der Geduld. — Außer mir vor Wuth sprang ich auf, warf mit aller mir zu Gebote stehenden Kraft den rasenden Menschen zurück und zog meine Dschembiye, fest entschlossen, mein Leben so theuer als möglich zu verkaufen; denn, wie man denken kann, hielt ich mich für verloren.

Bei dem Anblick der von mir angenommenen drohenden Stellung

erhob sich von allen Seiten ein wüthendes Geschrei, aus dem ich die Ausrufungen: „Der Kâfir hat seine Dschembiye gezogen! Schlagt den Hund nieder! Steinigt ihn! Schlagt ihn!“ verstehen konnte. Vertraut mit gewaltsamen Scenen und rasch zur blutigen That, griff der fanatische Haufe zu Steinen, um mich den Tod des heiligen Stephan sterben zu lassen, und Einige drangen mit gezogener Dschembiye auf mich ein.

In diesem kritischen Momente erschien der Schaych von El Hodâ mit meinen Beduinen, welche ihn aufgefordert hatten, mir zu Hülfe zu kommen. Man machte ihm ehrerbietig Platz und dem rasenden Wuthgeschrei folgte tiefe Stille. Nach den gewöhnlichen Begrüßungen setzte der Schaych sich mir zur Seite und begann ein Verhör, welches ich wörtlich hierhersetzen will.

Der Schaych: Wer bist Du?

Antwort: Ein Aegypter.

Der Schaych: Du hast aber nicht das Ansehen eines Arabers! Wer war Dein Vater?

Antwort: Ein Maghreby (Bewohner des Westens).

Der Schaych: Und Deine Mutter?

Antwort: War ebenfalls aus dieser Gegend.

[redacted]

beendigt und der Schaych theilte dem Volke das Resultat derselben in folgenden Worten mit: „Ya halq Allah!“ (Ihr Volk oder Menge Gottes!) rief er aus, „dieser Mann ist ein Moslim, denn er hat Glaubensformel und Fâtiha gesagt; dann ist er ein Aegypter, welche alle gute Moslims sind; ferner kommt er aus dem Hause des Schaych Abd Allah bâ Ssudân, dessen Wohnung kein Aufenthalt für Ungläubige ist; auch hat er keine Zeichen auf seinen Gliedern, wie sie die Ungläubigen zu haben pflegen; und endlich kann er, wie wir, die Arme über den Kopf zusammenlegen, welches die Ferenghy nicht können.“ Hiernächst forderte er die Leute auf, mich in Ruhe zu lassen, da sie sonst eine schwere Sünde auf sich laden würden. — Wie man sieht, hatte der gute Mann seine Logik inne und war besonders in der Naturgeschichte der Europäer bewandert, die er auf den ersten Blick zu erkennen meinte. Ueber die Arme der Franken herrscht hier die sonderbare Meinung, sie seien so kurz, daß die Hände den Mund nicht erreichen könnten, weshalb sie Speisen mit Hülfe der Löffel und Gabeln genössen. Nachdem die Gelehrsamkeit des Alten vermittelst so schlagender Beweise meine Qualität als Moslim dargethan, und mich aus einer so drohenden Gefahr errettet hatte, veränderte sich das Benehmen der Leute gegen mich. So gefährlich mir vorher ihr Fanatismus gewesen war, so belästigend wurde er mir jetzt, indem Jeder das mir zugefügte Unrecht durch Freundschaftsbezeigungen wieder gut machen wollte. Alles drängte sich heran, mir die Hand zu reichen, ja Viele küßten sie mir. Ich verlangte Wasser, und gleich liefen Einige fort, um mir solches zu bringen; Milch, Datteln, Brod wurden mir gebracht, kurz, man that alles Mögliche, mich die erduldete Mißhandlung vergessen zu machen. — Aus diesem Vorfalle kann man abnehmen, wie gefährlich es für einen Christen, selbst unter der Maske des Islâms ist, diese Gegenden zu bereisen, und daß es unvermeidliches Verderben nach sich ziehen würde, als Christ aufzutreten.

Eine halbe Stunde nach diesem Auftritte beluden die Beduinen ihre Kameele, und bald darauf befanden wir uns auf dem Wege, den

ich am vorigen Tage herwärts verfolgt hatte. Bei dem Wachtthurme, dessen ich schon früher als hart am linken Ufer des Flusses gelegen erwähnt habe, wurde mein Führer von den dort Wache haltenden Beduinen gebeten, mit mir heraufzukommen, um einen Kaffee zu trinken. Da ich begierig war, das Innere dieses Thurmes zu sehen, willigte ich ein. Auf einer Leiter stiegen wir zu einer kleinen Thür hinein, welche ungefähr 8 Fuß über dem Boden angebracht ist, und traten in einen Raum, der das ganze Innere der untern Etage einnimmt. Längs der Mauer führte uns eine Treppe in die obere Etage, die in mehrere kleine Kammern abgetheilt ist. Das dritte Stockwerk hatte dieselbe Einrichtung, so auch das vierte, wo uns die Beduinen in ein langes, schmales Zimmer führten, welches durch 4 kleine Fensteröffnungen erhellt wird und an dessen Wänden einige 30 Gewehre hingen. Nachdem wir Kaffee zu uns genommen und einige Dutzend Fragen beantwortet hatten, klagten sie mir, daß das kleine Insect El Arda schreckliche Verwüstungen in ihren Vorräthen anrichte, und baten mich, ihnen gegen diese Unholde ein Amulet zu schreiben. Ich sagte ihnen aber, daß es mir leid thäte, ihrem Wunsche nicht willfahren zu können, indem ich weder mit der Dorâ, noch mit andern verborgenen Künsten vertraut sei. Dieses wollten sie mir

[redacted]

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und dichtem Nebel 20°, am Mittag bei heiterm Himmel und schwachem Nordwestwinde 36°, am Abend 25°.

25. Juli. Bis zum 25. Juli Mittags waren alle Abtheilungen der Qâfila versammelt, und eine Viertelstunde später entfaltete sich der 600 Kameele starke Zug zu einer unabsehbaren Linie, welche sich längs dem Wâdiy Hassy nach den Höhen hinbewegte. Unsere Abtheilung war die vorderste und erreichte nach ½ Stunde eine abschreckende, nackte, ondulirende Ebene, welche sich nach Norden ausdehnt und über welcher in weiter Ferne die imposanten Massen der hadhramauter Hochebene ragen, welche sich mit dunkelvioletten Farben auf dem tiefen Blau des Himmels zeichneten.

Glühende Sonnenstrahlen schossen auf uns herab und verwandelten die baumlosen, dürstenden Schluchten dieser traurigen Ebene in wahre Gluthöfen. Es dauerte nicht lange, so fühlte ich die Einwirkung der von dem weißen Kreideboden zurückprallenden Sonnenstrahlen auf meine Augen.

Ich sah alle Gegenstände in blutrother Färbung und nach einigen Stunden belästigte mich ein stechender Schmerz in dem Innersten der Augen, welches mich eine Ophthalmie befürchten ließ.

Um ½6 Uhr lagerten wir uns am Rande des Wâdiy Mintât. Meine Befürchtungen, an den Augen zu erkranken, waren glücklicherweise unbegründet, denn mit dem Aufhören der Ursache verschwand auch die Wirkung und meine Sehorgane kehrten zu ihrem normalen Zustande zurück. Da sich auf der nackten Ebene kein Futter für die Kameele vorfand, so mußten die Beduinen dasselbe noch aus dem ziemlich entfernten und tiefen Wâdiy Scharad heraufholen. Von hier aus erblickte ich in einer Entfernung von etwa 3 Stunden den steilen Dschebel Scharad im Westen und in einer etwas bedeutendern Entfernung die hohen Gipfel des Dschebel El Ghowayta [112]) im Nordosten. Die Richtung unsers heutigen Tagemarsches war durchgehends Nord, 10° West.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und starkem

Nebel 20°, um Mittag bei heiterm Himmel und Nordwestwind 36°, am Abend 25°.

26. Juli. Da unser Wasservorrath bis auf einen kleinen Rest verbraucht war, so brachen wir am folgenden Morgen bereits ¼ nach 4 Uhr auf.

Die Gegend erhebt sich von hier aus allmählich, gleicht aber im Allgemeinen der, welche wir gestern durchzogen. Um 9 Uhr bestiegen wir eine Anhöhe, von der aus mich der Anblick des mit dichter Waldung überzogenen Dschebel Hafar höchst angenehm überraschte. Mit welcher Lust schwelgte mein ermattetes Auge an dem freundlichen Grün der üppigen Vegetation, welche die dürren Hügel gleich einem Bande durchzieht, welches im obern Theile des Wâdiy einem Hügel entrollt zu sein scheint, der auf seinem Rücken eine Ruine trägt. Im Hintergrunde dieser Landschaft ragen die steilen zerklüfteten Wände der hadhramauter Hochebene. Eine Menge Rauchsäulen entstiegen dem lachenden Grün, in welchem unzählige Kameele, sich an den saftigen Blättern labend, weideten, und ein vielfaches Echo trug den Schall von Gewehrschüssen und das dumpfe Gemurmel der lagernden Menge zu unsern Ohren. Kurz, reges Leben herrschte in dieser Gegend, welche gewöhnlich nur dann und wann eine Qâfila oder der irre Fuß des Bawwâq betritt, und deren Stille sonst nur vom Geheul der Raubthiere unterbrochen wird.

Wir stiegen in den Wâdiy hinab und verfolgten ihn thalaufwärts bis jenseits der Ruinen, wo wir neben einer Wasserlache, auf einer mit Mimosen bewachsenen Anhöhe unsere Lagerstätte einnahmen. Während des Marsches durch den Wâdiy kamen wir an mehr denn 200 Feuern vorüber, an denen zusammengenommen mehr als 2000 Beduinen lagerten. Uns gegenüber brannten in geringer Entfernung voneinander die Feuer der Stämme Bâ Schahbe und Bâ Raschwyn.

Die bisherige Kreideformation hört im Süden des Thals auf. Die Anhöhen, welche den Wâdiy im Osten und Westen einschließen, bestehen aus einem sehr feinkörnigen Quader-Sandstein, dessen horizontale Schichten eine Mächtigkeit von 10 Fuß haben. — Am Fuße

dieser Höhen und besonders im Bette des Wâdiy sah ich viele große, regelmäßig geformte Blöcke dieses Gesteins, welche meistens auf 20 Fuß Länge 10 Fuß Breite und Höhe hatten. Viele dieser Blöcke waren durch die Einwirkung des Wassers zur Säule abgerundet. Der Thalboden besteht aus einem fetten, mergelig-thonigen Alluvium und ist des Anbaues im höchsten Grade fähig. Aber wie viele Jahrhunderte werden noch vergehen, bevor der Pflug darüber Furchen zieht, wo jetzt nur Räuber und wilde Thiere hausen?

Der Bau, welcher sich in der Ferne so malerisch ausnahm, hat in der Nähe gesehen nichts Interessantes und ist weiter nichts, als ein schlecht gebauter, zerstörter Thurm, dem sich die Trümmer eines Gebäudes von ebenso schlechter Construction anschließen. Dahingegen sind die Substructionen, auf denen die Ruinen liegen, wahrhaft riesenhaft, denn sie bestehen aus den obenerwähnten Blöcken des Quadersandsteins und gehören wahrscheinlich der anteislâmitischen Zeit an, während der obenerwähnte Bau ein Machwerk späterer, schon in Barbarei versunkener Generationen ist. — Wie gewöhnlich an alle Ruinen, so knüpft sich auch an diese eine Sage. Ihr zu Folge baute ein Riese diese Burg und versperrte von ihr aus die ganze Umgegend, wobei ihm seine sieben Söhne getreulich beistanden. Der Prophet Hud kam dann eines Tages dieses Wegs und wurde von diesen Unholden angefallen; aber Gott rettete seinen Liebling, indem er die ganze Rotte durch einen Blitzstrahl tödtete. — Diese Riesen waren nach der Meinung des Volks nichts Anderes als 'Aditen, denen sie eine außerordentliche Größe und eine solche Kraft zumessen, daß ein Jeder von ihnen im Stande war, mehrere hundert Centner zu tragen. So vergrößert die Einbildungskraft, vorzüglich bei rohen Völkern, Alles, was entfernt liegt.

Gegen Abend langten noch mehrere Züge Beduinen an, welche ihr Lager in unserer Nähe aufschlugen und dann hinübergingen, ihre Schaychs zu besuchen. Obgleich der größte Theil der hier zur Berathung erwarteten Beduinen angelangt war, so wurde doch an diesem Abende Nichts unternommen, da der Aberglaube das Erscheinen des

neuen Mondes als den glücklichen Zeitpunkt bezeichnet, in welchem Unternehmungen berathen werden können. Es war der letzte Tag des Monats Dschomâda eth thâny, und die Stunde der Berathung war daher auf den folgenden Abend, als den Anfang des Monats Redscheb festgesetzt, an welchem die schmale Sichel des ersten Mondviertels sichtbar werden mußte. Die ganze Nacht leuchteten die Thalwände von den Wachtfeuern wider, um welche sich die dunkeln Gestalten der Beduinen gruppirten. Bis spät erscholl wohltönender Gesang durch das Thal, der theils von Einzelnen, theils im Chore gesungen wurde. Alle diese Gesänge wurden aus dem Stegreife vorgetragen und bezogen sich meist auf das Ereigniß, welches zu der Versammlung der Stämme Veranlassung gegeben hatte, oder lobten die Tapferkeit der Anführer, Andere besangen die Thaten der Väter und Krieger.

Den ganzen Abend brachte ich in Gesellschaft der Schaych zu, und wie man sich denken kann, mußte ich Vieles vom Sultan der Beny Ottoman und den Ferenghy und von Mohammed 'Alyy erzählen, welchen letztern sie erwarteten, um vereint mit ihm die Engländer aus 'Aden zu vertreiben. Auch Sultan Fadhl 'Alyy wurde erwähnt, welchen sie als den einzigen Koryphäen des Glaubens ansehen. Es ist unglaublich, wie populär sich dieser Mann durch sein [redacted]

bediente, waren größtentheils nach echt orientalischem Geschmack und so ziemlich denen ähnlich, welche weiland König Salomo seinem „Hohen Liede“ einverleibte, ja, einige waren sogar sehr unpoetisch, und ich zweifle nicht, daß eine europäische Schöne ihrem Anbeter sofort den Abschied geben würde, hätte er sich unterstanden, sie „ein widerspenstiges Kameel“ zu nennen, wie es der in Rede stehende hadhramauter Liebhaber that.

Auch andere Vergleiche kamen vor, welche in Arabien zwar als sehr gelungen gelten, in Europa aber wahrscheinlich wenig Glück machen würden. So verglich er den Hals seiner Geliebten mit einem „Gänsehalse“ und ihre Ohren mit „Kameelsohren“. Doch ist der gute Mensch zu entschuldigen, denn Schwäne giebt es im Hadhramaut nicht, wohl aber Gänse, und unter allen Thieren, die er kennt, hat das Kameel, im Vergleich mit seiner Größe, die kleinsten Ohren. Die Natur behauptete endlich ihre Rechte und der hoffnungslose Liebhaber entschlummerte, wenigstens verstummten seine Lieder.

Seinem Beispiele war ich im Begriff zu folgen, als ein Beduine unseres Zuges mit geheimnißvoller Miene neben mein Lager sich niederließ und die Pantomime des Geldzählens machte. Aergerlich sagte ich ihm, er solle sich deutlicher erklären, worauf er mir ins Ohr flüsterte, daß in jenen Ruinen unermeßliche Schätze begraben lägen; ich sollte deshalb die Geister bannen, damit wir sie miteinander heben könnten. Ziemlich heftig und laut sagte ich ihm, er solle mich in Ruhe lassen, da ich von dergleichen Künsten weder etwas wisse, noch wissen wolle, worauf er mich ganz verdutzt ansah und sich, ohne ein Wort zu sagen, wieder ans Feuer setzte.

Der Thermometer stand am Morgen bei klarem Himmel und Windstille 22°, um Mittag 36°, am Abend bei Nordwestwind 25°.

27. Juli. Um kein Aufsehen zu erregen, blieb ich den ganzen folgenden Tag in unserm Lager. Jedoch fehlte es nicht an Besuchern, die mich weidlich mit Fragen quälten, mir aber manches Interessante mittheilten. Die Beduinen übten sich im Scheibenschießen und Steinewerfen, worin sie sehr viel Geschicklichkeit zeigten. Die Schußweite

wechselte von 300 bis 500 Schritt, und selbst mit letzterer verfehlten sie selten ihr Ziel. — Was ihre Geschicklichkeit im Steinewerfen betrifft, so habe ich ihrer schon früher erwähnt, wo sie eine Probe auf meine Kosten ablegten.

Gegen Abend hatte eine Anzahl Beduinen die Höhen bestiegen, um den Mond vor seinem Verschwinden sehen zu können. Sowie die Dunkelheit hereinbrach, waren Aller Augen mit gespannter Aufmerksamkeit nach dem Gebirge gerichtet, von dem das Signal gegeben werden sollte. Es dauerte auch nicht lange, so verkündete lautes Jauchzen und Gewehrschüsse, daß mit dem Erscheinen unseres Trabanten die glückliche Stunde gekommen sei, in welcher die Berathungen vorgenommen werden konnten. Ein donnerndes Allah hâfits el Qabâyl (Gott segne die Stämme!) ertönte aus dem Lager der zur Berathung versammelten Stämme, und ein lautes „Amen!“, welches Tausende der neutralen Beduinen in die Lüfte sandten, wurde vom Echo von Berg zu Berg getragen und verhallte in den Klüften des nahen Hochlandes. Eine Fâtiha wurde dann vom ältesten Schaych laut gebetet und von den Uebrigen leise nachgesummt, wonach dann die Tarr [113]) erscholl, welche die betreffenden Individuen zur Berathung rief. Auch die neutralen Beduinen strömten herbei,

[redacted]

[redacted]

seinen Gesten zu urtheilen, heftige, aber kurze Rede hielt, nach deren Beendigung ein „Allah hâfits el Dabahl" die Luft erschütterte, dem ein paar tausend Kehlen ein „Amen!" nachriefen.

Die Berathung war beendigt — und der Krieg beschlossen.

Das Feuer, welches in der Mitte des Kreises gebrannt hatte, wurde durch einen großen Haufen Holz neu belebt und die auflodernde Flamme mit lautem Jubel begrüßt. Man brachte dann einen grünen Ast des Nebekbaumes und einen fetten Hammel, welchem der älteste Schaych die Füße band. Nach diesen Vorbereitungen ergriff er den Ast, sprach ein Gebet über ihm und übergab ihn den Flammen. Wie jede Spur von Grün verschwunden war, entzog er ihn dem Feuer, sprach abermals ein Gebet und durchschnitt mit seiner Dschembiye die Kehle des Hammels, mit dessen Blute der noch brennende Ast gelöscht wurde. Er riß dann mehrere kleine Zweige von dem verbrannten Aste und übergab sie ebenso vielen Beduinen, welche damit nach verschiedenen Richtungen forteilten. Der schwarze, blutige Ast wurde dann in die Erde gepflanzt. Die Beduinen lösten ihre gewöhnlich zusammengebundenen Haare, nährten das Feuer aufs Neue und begannen einen ausdrucksvollen, kriegerischen Tanz, welcher von der Tarr und dem Hods (Kriegsgesang) begleitet wurde. Das magisch beleuchtete Thal hallte von dem rauhen, aber harmonischen Kriegsgesange wider, und die nackten schwarzen Gestalten, welche sich mit fliegendem Haar in wildem Takte um das blutig geweihte Panier bewegten, glichen entfesselten Dämonen, der Ruine entstiegen, die im Hintergrunde ihre schwarzen Schatten auf die hellerleuchtete weiße Thalwand warf. Tanz und Gesang dauerten bis nach Mitternacht, wann sich die beiden Schaychs an die Spitze ihrer Beduinen stellten, dem sonderbaren Banner folgend sich nach Osten wandten und bald im Dunkel verschwanden.

Tiefe Stille folgte dieser interessanten Scene, und Jeder suchte noch den Rest der Nacht zu benutzen, um sich zu den Mühen des kommenden Tages zu stärken. Die Begierde aber, etwas Näheres über die Bedeutung des eben Geschehenen zu erfahren, ließ mich kein

Auge schließen. Ich setzte mich deshalb zu dem wachehaltenden B
duinen ans Feuer und brachte nach vielen Umschweifen das Gespr
auf meinen Gegenstand. Der Beduine machte auch nicht viel Schw
rigkeiten, meine Wißbegierde zu befriedigen, und theilte mir F
gendes mit:

Von dem Gebrauche, „*einen Ast des Nebelbaumes abz*
brennen", wußte er weiter nichts, als daß es ein herkömmlicher
und daß kein Ast eines andern Baumes dazu verwandt werden kön
In dem Augenblick, da der Schaych den Ast ins Feuer wirft, s
er die Worte: „*So wie dieser Ast verdorrt, so mögen a*
unsere Feinde verdorren!" und nachdem er ihn mit dem Bl
des Opferthieres geröthet hat, sagt er: „*Wer zurückbleibt*
der Stunde der Gefahr und wer dieses Zeichen verläs
der verdorre, er und die Seinigen, gleichwie es verdo
ist!" — Die kleinen Zweige, welche der Schaych abreißt und an
Beduinen vertheilt, dienen als Lärmzeichen, mit denen die Abgesand
von Thal zu Thal eilen, die Söhne des Stammes zum bevorstehend
Kampfe zu laden. Keiner darf es bei Verlust seiner Ehre wag
zurückzubleiben, wenn das gewählte Zeichen an seiner Lagerstätte
scheint und die Stimme des Trägers zum Kampfe ruft. Aus al

[redacted]

[redacted]

eine Partei mehr Todte wie die andere, so sagt der im Vortheil stehende Schaych: „Wähle zwischen Blut und Milch!" welches soviel heißen will: er könne die Gefallenen rächen oder die Diye (Blutgeld) annehmen. Bei dieser Gelegenheit wird gewöhnlich das Blutgeld angenommen, da man nicht genau wissen kann, wer Jemand getödtet hat. Der Ausdruck „Milch" bedeutet hier „Diye", weil sie gewöhnlich in Kameelen oder Schaafen bezahlt wird. Die Araber nehmen im Allgemeinen an, daß 'Abd el Motallib ibn Hischâm, der Großvater Mohammed's, der Erste gewesen sei, der eine Diye bezahlt habe, und daß es seitdem in Gebrauch geblieben sei. 'Abd el Motallib hatte nämlich ein Gelübde abgelegt, daß er dem Götzen, der damals in der Ka'ba (Tempel zu Mekka) verehrt wurde, einen seiner zehn Söhne opfern wolle. Er ließ deshalb seine Söhne loosen und das Loos fiel auf seinen Lieblingssohn. Jedoch konnte er es nicht über sich gewinnen, ihn zu opfern, und schlachtete an seiner Statt 100 Kameele. — Viele Stämme haben dieses beibehalten und 100 Kameele oder ein Aequivalent von 8 Thalern pro Kameel als Sühne des vergossenen Blutes festgesetzt; Andere weichen von dieser Summe ab und bestimmen das Blutgeld nach dem Reichthum des Todtschlägers. Im Hadhramaut ist dieses überall im Gebrauch.

Der Thermometer war am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 22°, am Mittag 36°, am Abend bei schwachem Nordwestwinde 25°.

28. Juli. Am 28. Juli kurz vor 7 Uhr setzten wir unsere Reise fort und gelangten in einer Stunde über ein allmählich ansteigendes Terrain und durch eine tief eingeschnittene, steile Schlucht auf das Plateau oder vielmehr auf die untere Terrasse desselben; dann in einer Entfernung von 3—4 Stunden ragte eine zweite steile, unabsehbare Wand. Da der Weg durch die Schlucht sehr ermüdend gewesen war, so lagerten wir uns schon um ½9 Uhr in einer mit Mimosen besetzten Niederung.

Kurz vor 1 Uhr setzte sich die Qâfila wieder in Bewegung und befolgte bis ½4 Uhr die Richtung von Nord, 20° Ost. Das

Plateau stieg in steilen Wänden vor uns auf, konnte aber von uns nicht mehr erstiegen werden, weshalb wir unser Nachtlager unter einem Mimosenwäldchen nahmen, welches den Entstehungspunkt eines Wâdiy umsäumt. Am Abend hatten wir ein Gewitter, welches jedoch seinen Segen über eine andere Gegend ausschüttete. — Am Morgen hatten sich uns fünf Scheryfe angeschlossen, welche nach dem Wâdiy 'Amd reisten und die ich als die zudringlichsten und frechsten Bursche kennen lernte, die mir je vorgekommen sind. Trotzdem, daß sie reichlich mit Proviant versehen waren, nahmen sie die Säcke der armen Beduinen ohne Weiteres in Anspruch. Auch die meinigen hatten den Mittag das gleiche Schicksal gehabt, und um des Glaubens willen hatte ich es geschehen lassen. Diesen Abend aber wollten sie meinen Proviantsack ebenfalls in Contribution setzen, fanden ihn jedoch verschlossen. Ohne Umstände und in einem Tone, als hätten sie das größte Recht dazu, verlangten sie, daß ich das Schloß öffnen solle, welche freche Zumuthung ich aber mit barschen Worten zurückwies. Dieses schien sie zu befremden, und Einer von ihnen frug mich: „ob ich nicht wisse, daß sie Scheryfe seien?" „Es ist möglich, aber ich glaube es nicht", entgegnete ich, „denn ein Scheryf muß mehr wie jeder Andere wissen, daß Gott in seinem Buche (dem Qorân) jedem Muselmanne verbietet, sich der Habe seines Nächsten zu bemächtigen. Wäret ihr also Scheryfe, so würdet ihr die Provisionen verzehren, mit denen ihr reichlich versehen seid, und nicht die meinigen und die der Beduinen ohne Erlaubniß fortnehmen." Diese Sprache war ihnen unerwartet und neu, und in Gegenwart der Beduinen demüthigend, um so mehr, als diese mir beistimmten und sie weidlich auslachten. Höchlichst entrüstet verlegten sie ihre Lagerstätte unter einen andern Baum, als befürchteten sie, durch die Nähe eines solchen ruchlosen Menschen an ihrer Heiligkeit Schaden zu leiden.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 22°, um Mittag bei schwachem Nordwestwinde 30°, am Abend bei Südostwind und bewölktem Himmel 20°.

29. Juli. Am 29. Juli brachen wir kurz vor 5 Uhr Morgens

[redacted]

auf und erreichten nach einer Stunde den Fuß der ungeheuern, fast 3000 Fuß hohen Gebirgswand. Die 'Aqaba (der Aufstieg) wird hier durch eine etwa 10 Minuten breite, sehr steile Abdachung, welche wahrscheinlich durch einen Bergsturz entstand, gebildet. — Das Ersteigen dieser Höhe war sehr ermüdend, da man auf dem losen Gerölle fortwährend ausglitt. Wir hatten noch ungefähr 100 Schritt zu steigen, als wir oben einen Beduinen erblickten, der uns das Wort: „El Ghaffar!“ (Wegegeld!) zurief. Diese Aufforderung wurde durch 10 Gewehre unterstützt, welche aus den Schießlöchern einer aus losen Steinen errichteten Brustwehr hervorblinkten. Unsere Beduinen riefen hinauf, „wie viel ein Jeder zu zahlen habe und wohin das Geld zu legen sei?“ worauf die Summe von 1 Thaler festgesetzt und ein großes Felsenstück auf halbem Wege zwischen ihnen und uns als Ablieferungsort bezeichnet wurde. Mein Thaler war bald gezogen, aber die Scheryfe behaupteten, daß sie als solche nicht verbunden wären, irgend ein Wegegeld zu zahlen. Man rief diese Einwendungen hinauf, jedoch die da oben wollten von solchen Prärogativen Nichts wissen, sondern erklärten, „daß ein Jeder der Reisenden (denn die Beduinen selbst zahlen kein Wegegeld), der nicht zahlen wolle, zurückbleibe und daß der sofort zusammengeschossen würde, der es wage, dieses Gebot zu übertreten“.

Diesem Argument war nun freilich Nichts entgegenzusetzen und die Herren Scheryfe machten deshalb auch keine weitern Umstände und legten Jeder ihren Thaler in die Hand eines Beduinen, welcher zu dem bezeichneten Platze hinaufstieg, das Geld deponirte und dann zu uns zurückkehrte. Der oben stehende Beduine stieg nun behend hinunter, nahm das Geld und verschwand ebenso schnell hinter der Brustwehr. Bald darauf langten wir oben an. Ich sah mich aber vergebens nach den Wegelagerern um, sie waren spurlos in einer der nächsten Schluchten verschwunden.

Bis ½9 Uhr zogen wir über die einförmige Gegend und stiegen sodann in den Wâdiy Metelle hinab, an dessen oberm Ende das Dorf Metelle liegt.

Dieses Dorf besteht aus ungefähr 20 Häusern, in welchen bei-

läufig 150 Einwohner des Stammes Dothâm, einer Abtheilung de Stammes Beny Ssaybân, wohnen. In der Umgebung des Dorfe stehen einige Dattelpalmen auf gut angebauten Feldern umher, welc von einem Wachtthurme beschützt werden. Kurz nach 9 Uhr lagert wir oberhalb des Dorfes unter einigen Mimosen. Von Metelle ei Stunde Weges liegen im Nordosten die Dörfer Minter und Sch rut im Wâdiy Minter, welcher in den Wâdiy Rhaybe ed D mündet. Der Wâdiy Metelle streicht von dem Dorfe aus von Süd nach Nordwest, macht dann einen Bogen nach Nordosten und ve einigt sich dann mit dem Wâdiy Rhaybe ess Ssowaybe.[114] Er i wenig eingeschnitten und nicht, wie die bisher beschriebenen Wâd der Hochebene, von steilen Felswänden, sondern von sanften Abhäng begrenzt, die mit Mimosen und Nebek bewachsen sind.

Mein Beduine kaufte von einem der Einwohner Vorrath v einer Art Mehl, welches aus der Frucht des Nebekbaumes gemach wird und, mit Wasser vermischt, ein sehr nahrhaftes und kühlend Getränk gewährt. Auch getrocknete Heuschrecken wurden uns fe geboten. Die Heuschrecken, welche hier genossen werden, sind a folgende Art zubereitet. Nachdem man denselben Kopf, Flügel u Beine abgerissen hat, wirft man sie in kochendes, stark gesalzen

[redacted]

[redacted]

Um Mittag setzten wir unsere Reise fort und erreichten bald die Ebene, wo sich 50 Kameele von der Qâfila trennten und dem Wâdiy Minter zuzogen. Nach einer Stunde stiegen wir einen sanften Abhang entlang in den Wâdiy Rhayde ess Ssowayde hinab, der ungefähr $^1/_2$ Stunde Breite haben mag.

Bis $^1/_2$2 Uhr durchschnitten wir ihn thalabwärts in nordöstlicher Richtung und betraten dann den Wâdiy Rhayde ed Dyn, der sich wie eine 2 Stunden breite Ebene unabsehbar nach Norden zieht. Links vom Wege ragten, etwa $^1/_2$ Stunde entfernt, zwei Wachtthürme und 20 Minuten später erblickte ich in einer Entfernung von 1 Stunde die Stadt Delà. Hier residirt ein Sultan, der aber wenig Macht besitzt, indem er, gleich seinen Stammesgenossen im Wâdiy Do'ân, unter dem Schutze oder vielmehr der Botmäßigkeit der Beduinen steht, die hier, wie fast überall, die Machthaber sind. Der hier herrschende Stamm heißt Bâ Omm Ssaduss und ist eine Abtheilung des Stammes Ed Dayin.

Die obern Theile der Wâdiy Rhayde ed Dyn und Rhayde ess Ssowayde werden von zwei Abtheilungen des Stammes Beny Ssaybân, den Stämmen El Qothâm und Dschahâdeme, bewohnt, welche auch die kleinern, in sie mündenden Thälern inne haben.

Trotz dem fruchtbaren Boden dieser Wâdiy findet sich in denselben, außer in der nächsten Umgebung der Ortschaften, keine Spur von Anbau, und die ganze Vegetation beschränkt sich auf einige zerstreut umherstehende Mimosen, mächtig wuchernden Oschr (Asclepias procera) und einige andere Pflanzen, worunter hauptsächlich Hyoscyamus.

Unser Weg lag jetzt quer über den Wâdiy und führte uns um $^1/_4$ nach 2 Uhr an drei Thürmen vorüber, welche die hier beginnenden angebauten Ländereien beschützen. Von hier aus sah ich auch rechts vom Wege die Dörfer Schâbith und Esch Schillât, das eine $^1/_2$, das andere 1 Stunde entfernt liegen. Wir zogen längs der äußersten Grenze der angebauten Felder hin, auf denen Weizen, Sesam, vor allem der Indigo in üppigster Fülle standen. Kurz vor

3 Uhr passirten wir die beiden dicht beisammen und hart am Wege liegenden Dörfer Kaydâm und Ghowayre. Ein dritter Ort lag dicht hinter diesen beiden; ich konnte aber seinen Namen nicht erfahren. Diese Ortschaften sind ganz regelmäßig im Viereck gebaut und zwar so, daß die äußere Häuserreihe das Ganze mauerartig umgiebt; an jeder der vier Ecken steht ein starker viereckiger Thurm, von dem aus die Seiten bestiegen werden können. Zwischen den drei Dörfern zählte ich noch acht Wachtthürme, welche so angelegt sind, daß einer den andern vertheidigt. Alle diese Orte sind von Beduinen des Stammes Bâ Omm Ssaduss bewohnt, dessen ältester Schaych in Kaydâm residirt. Die Seelenzahl dieser Dörfer wird wohl nicht 1500 übersteigen. Längs des Weges vor diesen Dörfern sah ich eine Menge irdener Töpfe, in welchen der Indigo bereitet wird, der ein Haupthandelsartikel dieses Wâdiy ist. Oestlich vom Wege entspringt am Abhange des Plateaus eine Quelle, die sich in ein natürliches Bassin ergießt, welches mit Lotosblättern bedeckt war. Kurz vor 3 Uhr bogen wir in den Wâdiy Maghâra ein, stiegen aber gleich darauf auf den entgegengesetzten Abhang zum Plateau hinan und lagerten neben einer Waldung von Mimosen und Nebekbäumen. Zehn Minuten thalaufwärts liegt im Wâdiy Maghâra das bedeutende Dorf Horrah, welches von Wachtthürmen umgeben ist.

[redacted]

Rhaybe eſſ Sſowaybe, Wâdiy Minter [122]) mit den Dörfern Minter und Schorut, Wâdiy Bâ Taryq mit den Orten Ghebeſſ [123]), Ghaydyn und Bâ Taryq, und endlich der Wâdiy Nyr [124]), von deſſen Mündung an der Wâdiy Rhaybe ed Dyn den Namen ʿAmd [125]) annimmt.

Unſere Qâfila war jetzt nur noch 20 Kameele und 14 Beduinen ſtark, da die Uebrigen nach den verſchiedenen Ortſchaften der Wâdiy Rhaybe ed Dyn und ʿAmd beſtimmt waren.

Am Abend wurde mancherlei über den treuloſen, habſüchtigen und filzigen Charakter der „Scheryfe“ geſprochen und die Beduinen waren herzlich froh, von der Geſellſchaft dieſer Leute befreit zu ſein. Zwar freuten ſie ſich, daß ich dieſe Leute zurechtgewieſen hatte, ſie befürchteten aber, daß mir ein Unglück zuſtoßen würde; „denn“, ſagten ſie, „die Scheryfe ſind falſch und rachſüchtig und können Jemanden ſehr viel Böſes zufügen, da ihnen viel Macht durch die geheime Wiſſenſchaft des Sſihr geworden iſt.“ — „Gott iſt groß“, erwiderte ich, „und ohne ſeinen Willen kann mir nichts Uebles widerfahren. Ich fürchte dieſe Scheryfe nicht.“ — Die Beduinen ſagten hierzu ihr „Amen!“ und legten ſich zur Ruhe.

Die Hauptrichtung der heutigen Tagereiſe war Nord, 20° Oſt. Der Thermometer ſtand am Morgen bei Windſtille und heiterm Himmel 15°, am Mittag bei ſchwachem Nordweſtwind 20°, am Abend 18°.

30. Juli. Am 30. brachen wir erſt des Morgens ½8 Uhr auf. Die Gegend auf der Hochebene bleibt ſich fortwährend gleich. Daſſelbe Geſtein, dieſelbe Form der in allen Richtungen zerſtreut liegenden Hügel waltet hier wie dort vor, wo ich dieſelben zum erſtenmale betrat. Ueberall ermüdet eine traurige Einförmigkeit das Auge des Reiſenden, welches das Ende der unermeßlichen Ebene vergebens zu erſpähen ſucht. Etwas vor 9 Uhr erblickte ich zur Linken den Wâdiy Ghaura, aus welchem die Minarets (Thürme der Moſcheen) der Dörfer Ghaura und Bâ ʿAmr hervorragten.

Nach einer Stunde kamen wir an einem in den Felſen gehauenes

Bassin vorüber, welches mit Wasser gefüllt war. Von hier aus legten wir noch eine Stunde Wegs zurück und lagerten dann unter einer großen Mimose, neben welcher zwei Cisternen eingehauen sind. Ganz in der Nähe steht eines der mehrerwähnten Schutzhäuschen.

Nach einer Ruhe von 2½ Stunden wurden die Kameele beladen und die Reise fortgesetzt. Um 20 Minuten vor 3 Uhr genoß ich eine hübsche Aussicht in den Wâdiy Rabadh, in welchem sich das Dorf gleichen Namens aus einem dichten Gebüsche von Mimosen und Ta- marisken erhebt. An den Seiten des Thales befinden sich terrassen- förmige Anlagen, welche im herrlichsten Grün prangten. Zum Schutz derselben steht im obern Theil derselben ein Wachtthurm. Die Be- wohner des Orts sind Beduinen des Stammes Bâ Ssowayde, welche eine Abtheilung des Stammes Ed Dayin ist. Um ¼ nach 3 Uhr trafen wir eine Cisterne und ¼ Stunde später sah ich das Dorf Çafrâ im Wâdiy gleichen Namens liegen, dessen Bewohner gleichfalls dem Stamme Ess Ssowaydân angehören. Der kleine Wâdiy Çafrâ vereinigt sich mit dem Wâdiy Rabadh und dieser bei dem Orte Hiçn Baydra mit dem Wâdiy Rhayde ed Dyn. Wir legten noch zwei Stunden Weges zurück, während welcher wir an sechs Cisternen vorüberkamen und lagerten dann auf einer mit Feuersteinen besäeten Niederung unter

[redacted]

hen Ruhepunkte unterbrochen, hatte ich bisher durchwandert. Man
n sich also denken, mit welcher Lust mein Auge an den in voller
rbenpracht prangenden Fluren hing, mit welch inniger Freude ich
n dunkeln Hain der Palmen und das gastliche Chorayhe wieder
grüßte.

Mit vorsichtigen Schritten zog die Kâfilah den äußerst gefähr-
chen Weg hinab, erreichte ohne Unfall das Thal, und schon um
) Uhr saß ich in der Mitte der Familie meines ehrwürdigen Schaychs
bd Allah bâ Ssudân, welche ungeheuere Freude blicken ließ, mich
hlbehalten wiederzusehen.

Am Morgen stand der Thermometer bei Windstille und heiterm
immel 10°, um Mittag 25°, am Abend bei Nordwestwind 20°.

Siebentes Capitel.

Das eigentliche Hadhramaut.

Zweiter Besuch bei dem Sultan. — Abreise. — Ankunft in 'Amd. — Schaych 'Abd er Rahmân bâ Dyak ben 'Amudy. — Abreise. — Nachtlager bei Hallet bâ Salib. — Nachtlager bei Qirbe. — Ankunft in Haura. — Der Wâdiy 'Amd. — Der Wâdiy El Hadscharyn. — Die alten Königsgräber im Wâdiy Ghayibun unfern Meschhed 'Alyy. — Der Wâdiy Qaçr.

1. August. Am folgenden Morgen stattete ich, in Begleitung des ältesten Sohnes vom Hause, dem Sultan meinen Besuch ab, der mich aber diesmal sehr kalt empfing und überhaupt vieles Mißtrauen zeigte. Er hörte nicht auf, von Mohammed 'Alyy zu sprechen, und ließ nicht undeutlich merken, daß er eine Invasion des Aegyptiers

r Meinung, daß der Wâdiy Do'ân mit seinen vielen Städten und ttelwäldern sich doch wohl der Mühe verlohne.

Als ich ihm nun erzählte, daß die einzige Stadt Kairo mehr wohner zähle, als der ganze Wâdiy, daß mehr als 100 Städte e Choraybe, und mehr als 3000 Dörfer in Scharq unter der tmäßigkeit des Pascha von Aegypten ständen, und daß, bloß in : Umgegend von Kairo, mehr Datteln, Durra, Weizen, Bohnen, sen u. s. w. geerntet würde, als alle Bewohner des Hadhramaut einem Jahre verzehren könnten — da schien dem alten Herrn der rstand stille zu stehen. Mit erstaunten Blicken und offenem Munde rrte er mich eine Weile an und brach dann in die Worte aus: Gott ist Gott! Es ist nur ein Gott und Mohammed ist in Gesandter! Mohammed 'Alyy ist ein mächtiger Sul- n, der uns alle verderben kann. Du siehst, daß ich wohl rsache habe, ihn zu fürchten." — Da meine Bemühungen, m alten Herrn seine Furcht zu benehmen, gerade das Entgegen- setzte bewirkten, so hielt ich es für das Rathsamste, mich zu beur- uben und nach der Stadt zurückzukehren.

Am Ausgange des Basars begegneten mir mehrere der ange- henſten Einwohner, welche, wie mir mein Begleiter sagte, in Finanz- ngelegenheiten zum Sultan gingen. Schaych Bâ Qorra, der auch it ihnen war, wünschte mir zu meiner Zurückkunft Glück und bat mich, ihn zu besuchen, welches ich ihm für den Nachmittag zusagte, a ich Willens war, unter dem Schutze seines Stammes nach dem Wâdiy 'Amd zu reisen.

Nachmittags erfüllte ich mein Versprechen und besuchte den Schaych, bei welchem ich auch seinen Collegen Hossayn bâ Sohra, Schaych der Shâmiye, antraf, der mich ebenfalls beglückwünschte, so glücklich aus dem Lande der verrufenen Dsiyahby zurückgekehrt zu sein. Ich er- zählte ihnen meine Reiseabenteuer und theilte ihnen meinen Entschluß mit, noch vor der Ssyâra von Qabr Hud einen Ausflug nach Norden zu machen. Zu gleicher Zeit bat ich sie, mir einen sichern Führer aus einem der beiden Stämme zu geben.

Meine Reiselust kam ihnen komisch genug vor, und sie fragten mich lachend, was ich denn eigentlich an den Steinen des Hadhramaut Merkwürdiges fände? „Oder", setzten sie hinzu, „habt ihr in Aegypten etwa keine Steine?" — Ich entgegnete ihnen: „da ich nun einmal auf einer Pilgerreise in diesem Lande begriffen sei und ich mich bis zur Zeit der Ssyâra langweilte, es aber ein verdienstliches Werk sei, auch die in andern Gegenden befindlichen Heiligen-Gräber zu besuchen, so wolle ich meine Zeit zum Besuch derselben verwenden." — Waren sie nun auch nicht so ganz von dem religiösen Zwecke meiner Reise überzeugt, so thaten sie doch wenigstens, als glaubten sie daran, und Bâ Oorra [126]) versprach mir, am folgenden Morgen einen Beduinen zu schicken, mit dem ich mich verständigen könnte.

Mein Wirth, dem ich am Abend meinen Reiseplan mittheilte, war nicht so sehr dafür, gab aber doch, da er sah, daß mein Entschluß feststand, seinem Sohne den Befehl, mir einen Empfangsbrief an einen sehr einflußreichen Schaych in 'Amd mitzugeben.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 15°, um Mittag bei Nordwestwind 25°, am Abend 20°.

2. August. Am folgenden Morgen weckte mich ein lebhaftes Gewehrfeuer und ein durchdringendes Geschrei, das in allen Häusern von den Weibern erhoben wurde. Anfangs war ich der Meinung, daß die Stadt überfallen worden sei, ein Blick nach El 'Arr belehrte mich jedoch, daß man von dort aus die Stadt beschoß. Ich ging nach der Thür, um mich nach der Ursache des Schießens zu erkundigen. — Hatte mich ein Inwohner der Residenz am Fenster erblickt oder schoß man aufs Gerathewohl, genug, daß eine Kugel durch das Fenster in die gegenüberliegende Wand schlug, nachdem ich mich kaum davon entfernt hatte.

Im Gange fand ich bereits alle männlichen Mitglieder der Familie installirt, während die Frauen sich in die untern Zimmer zurückgezogen hatten.

Ich erfuhr jetzt, daß einige Individuen dem Sultan 10 Thaler

Abgaben schuldeten, welche sie nicht auftreiben könnten. Um nun die Stadt zu zwingen, diese Summe einstweilen zu erlegen, wurde sie von dem Sultan beschossen.

Das System, eine Stadt für einzelne Individuen solidarisch haften zu lassen, findet sich also nicht blos in Aegypten, sondern ist seit undenklichen Zeiten im ganzen Hadhramaut gebräuchlich, wo noch obendrein, wie man sieht, die Zwangsmittel höchst energischer Natur sind.

Den ganzen Tag wurde auf die Stadt geschossen, sodaß es Niemand wagen durfte, den Basar oder die Straßen zu betreten, welche von El 'Arr aus bestrichen wurden. Besonders war ersterer den Kugeln ausgesetzt und die Kaufleute daher gezwungen, ihren Handel einzustellen.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Wetter 15°, um Mittag 25°, am Abend bei schwachem Nordwestwind 20°.

3. August. Mit dem Beginn des nächsten Tages begann das Schießen aufs Neue, währte aber nur bis gegen Mittag, da die Reichen unter den Bewohnern der Stadt die Summe zusammengelegt und sie dem Sultan durch einen Beduinen übersandt hatten. — Dieser Auftritt war nicht ohne traurige Folgen gewesen, denn ein Mann wurde auf der Stelle getödtet, ein anderer starb am Morgen an der erhaltenen Wunde, und 7 Individuen, darunter auch eine Frau, waren minder oder mehr schwer verwundet. Niemand aber wunderte sich über diese Gewaltthätigkeit, noch war darüber aufgebracht. Im Gegentheil fand man sie sehr natürlich und versicherte mir, daß dieses das einzige Mittel sei, welches die Sultane anwendeten, um rückständige Steuern einzutreiben; auch käme dieses sehr häufig vor.

Des Nachmittags schickte ich zu Bâ Qorra und ließ ihn bitten, mir den versprochenen Beduinen zu schicken, da ich gesonnen sei, des folgenden Morgens nach dem Wâdiy 'Amd zu reisen.

Er schickte auch sogleich einen jungen Mann seines Stammes, mit dem ich bald einig und dem ich von dem Schaych 'Abd el Qâdir in aller Form übergeben wurde.

Den Abend brachte ich in Gesellschaft einiger Scheryfe und Schaychs zu, bei denen ich mich nach der Gegend erkundigte, welche ich besuchen wollte; aber keiner von ihnen konnte mir etwas Bestimmtes mittheilen.

Der größte Theil dieser Leute zeichnet sich durch eine großartige Ignoranz aus und ist so wenig mit dem eigenen Vaterlande bekannt, daß man fast Nichts von ihnen erfahren kann. Unglücklicherweise war der Schaych abwesend, der mir so viele Nachrichten von Beled el Hadschar gegeben hatte. Es ist in diesem Lande immer am Besten, sich an die Aussagen der Beduinen zu halten, die jeden Schritt im Gebirge kennen. Freilich findet man dann und wann Scheryfe, welche eine rühmliche Ausnahme machen und sich um andere Gegenstände bekümmern, als um den Qorân; aber leider sind sie sehr selten.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 15°, um Mittag bei schwachem Nordwestwind 25°, am Abend 20°.

4. August. Am 4. August früh Morgens um 6 Uhr verließ ich Choraybe, um die nördlichen Gegenden des Plateaus zu besuchen. Ich erstieg es auf demselben Wege, auf dem ich es vor einigen Tagen verlassen hatte, jedoch ging das Hinaufsteigen sehr langsam von [redacted]

ziemlicher Ausdehnung, der wie viele andere der Hochebene die Form eines Dachstuhles hat. Ueberhaupt ändert sich auf dem Plateau der Charakter der Gegend nirgends; überall dieselbe Nacktheit, dieselbe Einförmigkeit. Die Cisternen, deren man auf dem Wege von Makalla nach dem Wâdiy Do'ân und den andern Gegenden so viele antrifft, werden hier seltener, denn ich traf während dieser Tagereise auf einer Strecke von sechs Stunden nur drei an.

Mein junger Beduine schien sich vor meiner Persönlichkeit gewaltig zu fürchten und es war augenscheinlich, daß ich ihm ein höchst unheimlicher Geselle war. Er hielt sich fortwährend in einiger Entfernung und sah sich nach allen Seiten um, als ob er befürchte, ein Dutzend böser Geister erscheinen zu sehen; eine Wirkung des Gerüchts, welches sich seit meiner Zurückkunft aus dem Wâdiy el Hadschar verbreitet hatte, nämlich, daß ich ein Geisterbanner sei. Alle meine Handlungen beobachtete er auf das Genauste und besonders schien seine Aufmerksamkeit am gespanntesten zu sein, wenn ich nach der Uhr sah, in welcher er, wie ich später erfuhr, nichts Anderes sah, als einen Behälter, in welchem ich einen jener bösen Dämonen eingesperrt hielt. Man kann sich denken, daß ich bei so bewandten Umständen keinerlei Unterhaltung mit ihm anknüpfen konnte. Zum Glück bot die Gegend, welche ich durchreiste, wenig Interessantes dar, und so verlor ich Nichts durch seine Verschlossenheit.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und [illegible] Himmel 15°, um Mittag bei Nordwestwind 20°, am Abend [illegible]

5. August. Am 5. August des Morgens 5 Uhr machten [illegible] uns auf den Weg, passirten nach dreistündigem Marsch eine [illegible] und machten um 11 Uhr an einem Wâdiy Halt, welcher sich bei dem Orte Dschahys mit dem Wâdiy 'Amd vereinigt. Einige Beduinenfrauen trieben hier eine bedeutende Schaafheerde vorüber. [illegible] hatten sie uns bemerkt, so umringten sie mich und meinen [illegible] und setzten uns weidlich mit Fragen zu. Besonders [illegible] sie, daß ich als Mann Unterbeinkleider trug, welches [illegible] Sansculotten von Männern etwas Unerhörtes ist. [illegible]

Stamme der Murat Hobayh, einer Abtheilung des Stammes
Dscha'da. Ihr Anzug unterschied sich in Nichts von dem, welch
ich früher bei dem Wâdiy Dahme beschrieben habe; ein kleiner S
ling lag, mit zwei Lämmern treulich gepaart, in dem Korbe der ei

Um 1 Uhr Nachmittags setzten wir unsere Reise fort und
reichten um ½4 Uhr den Rand des Wâdiy 'Amd. — Dieser W
ist zwar bedeutend breiter, als der Wâdiy Do'ân, gewährt aber k
so malerischen Anblick. Hier fehlen die großartigen Felsenpartieen
die amphitheatralische Lage der Ortschaften, hier laden keine schatti
Baumgruppen zur Ruhe ein und kein Palmenhain erquickt mit se
dunkeln Grün das Auge; — überall dürre Steppen, nur hier
da von grünen Streifen durchzogen, und in der Ebene liegende Dör
welche, gehüllt in gebliches Grau, mit dem Boden gleichsam
schmelzen. In demjenigen Theile des Wâdiy, welchen ich übersch
konnte, bemerkte ich folgende Oerter. Gerade unter mir die St
'Amd, weiter hinüber, weiter östlich, die Dörfer Nowayre und
Hobul [127]), links im Südwesten das Dorf Nefhun [128]), im Nord
das Dorf Lohun [129]) und in nordöstlicher Richtung thalabwärts
Dorf Dschahhs. Wir langten, nachdem wir den sanften Abhang d
Thalwand hinabgestiegen waren, kurz vor 5 Uhr in der Stadt 'Am
und im Hause des Schaych 'Abd er Rahmân bâ Thaf ben 'Amud

[redacted]

entgegen und führte mich, nach Beendigung des üblichen Ceremoniels, zu einem der Stühle, indem er mich Platz zu nehmen bat. — Er verabschiedete hierauf meinen Dachahl, der seinerseits höchlichst erfreut war, der Sorge für meine ihm so unheimliche Person enthoben zu sein. Nachdem sich der Schaych nach meinem Vaterlande und dem Zwecke meiner Reise erkundigt hatte, stellte er in sehr gutem Englisch die Frage: „Ob ich diese Sprache verstehe?" Obgleich es mir nicht sehr angenehm war, diese Frage hier, aus solchem Munde und in der Sprache der in diesem Lande so gehaßten Engländer zu hören, so erwog ich doch gleich, daß der Araber, welcher sie an mich richtete, nicht zu den fanatischen gehöre, und wagte es daher, dieselbe in derselben Sprache zu bejahen. Er sagte mir nun, daß er schon von mir gehört habe und daß es ihn freue, mich hier in seinem Hause zu sehen. Er leitete dann das Gespräch auf die Politik, welche die Engländer vermocht haben konnte, 'Aden zu besetzen. Wie alle Araber, beunruhigte auch ihn das Festsetzen der Engländer auf arabischem Boden, ohne jedoch, wie jene, die thörichten Hoffnungen zu hegen, die Eindringlinge mit Waffengewalt vertreiben zu können. Nach diesem Thema kam ich auf den Zweck meiner Reise zu sprechen, und da er gehört hatte, daß ich Vieles geschrieben, so bat er mich, ihm meine Notizen zu zeigen, welches ich, obgleich sehr ungern, that.

Er betrachtete die Schrift mit vieler Aufmerksamkeit und erklärte dann, daß, wenn es auch keine englische, so doch eine europäische sei. „Auch sind Sie kein Moslim", setzte er hinzu, „denn sonst würden Sie nicht so angelegentlich unsere Berge und Thäler beschreiben und sogar, wie man mir gesagt hat, einen jeden Stein mit so vieler Aufmerksamkeit betrachten."

Ich betheuerte, „ein echter Moslim zu sein"; aber er sagte mir mit einem Zeichen der Ungeduld: „Mein Lieber! in Ihrem Sinne wohl, nicht aber in meinem! Freilich haben Sie alle Ursache, es zu behaupten, — und glücklich für Sie, wenn man es glaubt. Ich aber, der ich lange Jahre mit Europäern

in Indien Umgang gepflogen und ihre Sprache erlernt habe, bin über Ihre Nationalität nicht in Zweifel. Indeß sind Sie mir deshalb nicht minder willkommen, denn ich weiß die Beweggründe zu würdigen, welche Sie bestimmt haben, eine Reise in diese den Europäern noch unbekannten Gegenden zu unternehmen, und Fanatismus ist mir fremd. Von meiner Seite haben Sie Nichts zu befürchten, im Gegentheil werde ich mir ein Vergnügen daraus machen, Ihnen zur Erreichung Ihres Zweckes behüflich zu sein."

Nach diesem Ausspruche, auf den Nichts zu erwiedern das Beste war, öffnete er einen Wandschrank und zeigte mir seinen Schatz von englischen Büchern. Walter Scott's „Geschichte Napoleon's", ein „Lehrbuch der Physik", eine „Geographie" und ein „geographischer Atlas" machten die Hauptbestandtheile dieser kleinen Bibliothek aus. — Man kann sich meine Ueberraschung denken, in einem Winkel dieses von „Halbwilden" bewohnten Landes einen Mann zu finden, dem die Wissenschaften nicht fremd waren, und der Geist genug besaß, sich für mein Unternehmen zu interessiren!

Diesem Manne verdanke ich Vieles, was mir ohne ihn unbekannt geblieben wäre und welches ich am geeigneten Orte mittheilen werde.

[redacted]

Mannes gern noch länger genossen hätte, so war doch keine Zeit zu verlieren, wenn ich, meinem Plane gemäß, den Wâdiy Er Râchiye besuchen und am 25. in Ghaydun sein wollte. Diese Gründe und das Versprechen, auf meiner Rückreise nach dem Wâdiy Do'ân einen Tag bei ihm zu bleiben, bewogen ihn endlich in meine Abreise zu willigen. Er schickte seinen Sclaven auf den Basar, der auch bald einen Beduinen, vom Stamme Murat Çobayh brachte, dem er mich übergab. Am Morgen machte ich mit meinem Wirthe einen Spaziergang in die Stadt und ihre Umgebungen und besuchte auf dem Rückwege den Qâdhy und zwei der angesehensten Scheryfe, bei denen ich jedoch nichts Bemerkenswerthes hörte und nur eine Menge Fragen zu beantworten hatte, unter denen, wie gewöhnlich, mehrere höchst originelle vorkamen. Unter Anderm war eine der Art, daß wir, der Sitte zuwider, laut auflachten. Der Qâdhy, ein aufgeräumter, sehr rüstiger Sechziger, frug mich nämlich nach den körperlichen Dimensionen der — Königin von England und wie viel Eunuchen sie habe. Ganz erstaunt sah er unserm Lachen zu, lachte aber endlich selbst mit auf seine Kosten und konnte sich gar nicht darein finden, daß die Königin gar keine Eunuchen (Verschnittene) haben sollte; „denn", sagte er, „die Frauen sind zu schwach, um allen Versuchungen widerstehen zu können, und eine Königin muß deren doch eine bedeutende Menge haben."

Des Nachmittags führte mich der Schaych in ein Haus, in welchem soeben eine Hochzeit gefeiert wurde. Schon von weitem scholl uns der Sugharith der Frauen und der Ton der Rhobâba und Qaçâba entgegen, welche einen harmonischen Gesang begleiteten. Von Zeit zu Zeit hörte man auch den Schall der [illegible], welche, wie mir mein Begleiter sagte, am Ende jeder Strophe [illegible]mal geschlagen wird. Bei unserm Eintritt wurden wir von dem Vater des Bräutigams empfangen und in ein großes Zimmer geführt, wo der Bräutigam regungslos (denn es ist Sitte, daß der Bräutigam, ohne sich zu rühren, mit möglichst steifer Gravität [illegible] des Festes sitzen muß) auf einer eigens dazu errichteten [illegible]em geblümten Katun bedeckten Estrade zwischen z[illegible] der

Braut saß. Vor dieser Estrade stand ein kupfernes Gefäß, welches mit einem seidenen Tuche bedeckt war und dazu bestimmt ist, die Geschenke aufzunehmen, die jeder Besucher, der Sitte gemäß, machen muß. Neben dieser Schüssel saßen zwei aufgeputzte Knaben, von denen der eine ein Rauchfaß, der andere eine mit Rosenwasser gefüllte Tissqiye in der Hand hielt. — Die Tissqiye sind im ganzen Orient gebräuchlich und werden aus Böhmen dahin verschickt. Es sind kleine, mit Blumen gezierte Flaschen mit langem engen Hals, welche vermittelst darauf geschraubter Stücke verschlossen werden, die mit kleinen Oeffnungen versehen sind. — Beide, Braut und Bräutigam, hatten einen Haufen kleiner, grüner Zweige neben sich liegen. Da ich bereits zu Hause mit diesem Gebrauch bekannt gemacht war, so hatte ich ein Rasirmesser, eine Scheere, eine kleine Spiegeldose und eine Schnur Glaskorallen mitgebracht, welches ich Alles unter das Tuch in die Schüssel schob, ohne die bereits darin liegenden Geschenke aufzudecken. Wir bekamen ein Jeder einen der kleinen grünen Zweige, und nachdem uns einer der Knaben mit Rosenwasser bespritzt hatte, beräucherte der andere unsere Kleider mit Weihrauch. Hierauf nahmen wir unter den andern Gästen Platz, welche auf den bereits erwähnten schwarzen Teppichen umhersaßen und sangen. Ich konnte nun den Bräutigam mit Muße betrachten, welcher, mit einem rothen Kaftan und großmächtigen Turban angethan, wie eine Bildsäule zwischen seinen beiden Gefährten saß. Vorn auf dem Turban ragte ein voluminöses Bouquet Knoblauchzwiebeln, welches, wenn es auch nicht zur großen Zierde gereicht, doch den Nutzen hat, die Macht des bösen Blickes unschädlich zu machen. Ueber eine mit geblümtem Katun verhangene Thür, welche aus diesem Zimmer in ein Nebengemach führte, in dem sich die Braut mit den weiblichen Gästen befand, hing zu demselben Zweck eine Aloëpflanze nebst einem Bouquet Knoblauch und einem Säckchen Alaun. — Süßes Gebäck und Kaffee wurde in Menge herumgereicht, und später gebratenes und gekochtes Fleisch mit Reis aufgetragen. Nach der Mahlzeit sangen abwechselnd Frauen und Männer Achâmer und Hodschaynh.

Der Achâmer ist ein Gesang, in welchem die Tapferkeit, Religiösität und Freigebigkeit irgend einer Person gepriesen wird, der Hodschahni ist, wie ich schon früher bemerkte, erotischen Inhalts.

Nach dem, was mir gesagt wurde, kommt das Brautpaar bei der ganzen Hochzeitbelustigung am schlechtesten weg; denn Beide, Braut und Bräutigam, müssen von Mittag bis Mitternacht, ohne auch nur das Geringste zu sich zu nehmen, fortwährend in der Stellung verbleiben, in der ich den Bräutigam von Anfang an sitzen sah.

Die Phasen, welche ein hadhramauter Liebeshandel bis zum Augenblicke der Verlobung durchläuft, sind so ziemlich dieselben, wie bei uns. Der junge Mann sieht das Mädchen sowohl im väterlichen Hause, als auch beim Brunnen, dem Hauptversammlungsorte der orientalischen Liebenden. Der Liebhaber stellt sich in der Nähe des Hauses seiner Geliebten auf und singt Hodschahny u. s. w. Von dem Augenblicke an, wo der Vater für seinen Sohn um sie anhält, ändert sich Alles. Das Mädchen darf sich vor keinem Manne unverschleiert sehen lassen. Die Ständchen werden nicht mehr gebracht; kurz, Beide sind bis zur Hochzeit auf das Strengste voneinander geschieden. Am Hochzeittage wird die Braut nebst ihrer kleinen Aussteuer, welche ihr der Vater giebt, in Procession in das Haus des Bräutigams gebracht, wo sie gleich ihm die obenerwähnte Geduldsprobe aushalten muß. Um Mitternacht bekommen zwar Beide die Erlaubniß zurück, ihre Glieder zu rühren, dürfen sich aber bis zur nächsten Nacht nach der Hochzeitsfeierlichkeit nicht sehen. In der ersten Hälfte dieser Nacht muß der Bräutigam sowohl seine Anverwandten und Freunde, als auch die der Braut bewirthen; erst nachdem er seine Gäste entlassen hat, ist es ihm erlaubt, seine Ansprüche als Ehemann geltend zu machen. — Die Braut bekommt von ihrem Bräutigam eine Aussteuer, welche ihr in keinem Falle und selbst dann nicht genommen werden kann, wenn sie durch ihre üble Aufführung dem Manne Gelegenheit gegeben hat, sich von ihr zu scheiden. Der Vater verkauft seine Tochter förmlich an ihren zukünftigen Ehemann, muß aber $2/3$ des Kaufpreises zurückzahlen, wenn dieselbe durch

Schuld vom Ehemanne verstoßen wird. Die Beweise öffentlich zu zeigen, daß ein Mädchen bei ihrer Verheirathung ihrem Bräutigam als unbefleckte Jungfrau übergeben wurde, wie es in Aegypten und der Türkei der Fall ist, findet hier nicht statt; sie werden jedoch von ihren Anverwandten in Empfang genommen, damit sie dieselben im Falle der Noth zur Rechtfertigung vorzeigen können.

In Arabien ist kein Band lockerer, als das eheliche, denn der Mann braucht nur seiner Frau, ohne irgend eine Ursache anzugeben, die Worte „Ent' 'alayk" („Du gehörst Dir selber!") zu sagen, um von ihr geschieden zu sein. Sollte er sich ja herablassen, ihren Verwandten die Ursache seines Verfahrens zu nennen, so braucht er blos zu sagen: „Sie behagte mir nicht", so sind dieselben zufriedengestellt. Eine solche Scheidung bringt der Frau und ihrer Familie keine Schande, und sie kann sich nach Verlauf von 1 Jahr und 1 Tag wieder verheirathen. — Ganz anders verhält es sich jedoch, wenn der Mann seine Frau wegen begangener Untreue verstößt und diesen Grund ihren Verwandten anzeigt. In diesem Falle wird die Ehebrecherin von ihren Brüdern oder sonstigen männlichen Anverwandten in aller Stille an einen einsamen Ort geführt und dort zu Tode gesteinigt.

Oft aber geschieht es, daß der Mann eine solche Frau verstößt, [redacted]

[redacted]

eisenbeschlagenen Holzgittern verschlossen. Am östlichen Ende befindet sich der „Basar", ein kleiner, mit dunkeln Kaufläden umgebener Platz, welcher wahrscheinlich aus dem schon bei Choraybe angegebenen Grunde sehr spärlich mit Waaren ausgerüstet ist. Die drei Moscheen, welche die Stadt besitzt, zeichnen sich weder durch ihre Größe, noch Architectur aus, und sind weiter nichts, als höchst einfache, flach gedeckte Bethäuser mit Vorhöfen versehen, in deren Mitte mit Wasser gefüllte Bassins angebracht sind, vor denen die zum Gebet gehenden Gläubigen die vorgeschriebenen Abluitionen verrichten. Der Sultan heißt Issmâhl ibn Moghtasir ibn ben 'Yssà el 'Amudy und residirt mit seinen Familien in einigen Thürmen, welche auf einer südlich neben der Stadt liegenden Anhöhe stehen. Seine Macht ist sehr beschränkt, da er unter dem Schutz oder vielmehr unter der Herrschaft des Beduinenstammes Murat Çobayh steht, dessen Schaych, welcher in dem nahen Lohun wohnt, eine Garnison von einigen 30 Beduinen in der Residenz liegen hat. Der Druck, unter dem der Sultan und seine Unterthanen leben, muß unausstehlich sein. So erzählte mir der Schaych 'Abd er Rahmân, daß die Beduinen die Stadt oft ganz willkürlich brandschatzten und sie von der Residenz aus so lange beschössen, bis ihren Forderungen Genüge geleistet wird.

Mehrere tiefe Brunnen liefern vortreffliches Wasser, versiegen aber bei regenlosen Jahren, wo dann der Bedarf aus großen Entfernungen herbeigeschafft werden muß. In solchen Jahren steigt dann die Noth auf das Aeußerste; denn nicht allein, daß die ausgedorrten Felder keine Früchte liefern, sondern die Beduinen, welche alle außerhalb der Stadt befindlichen Brunnen als ihr Eigenthum betrachten, erheben auch noch von jeder Kameelladung Wasser eine verhältnißmäßig sehr starke Abgabe. Tausende von Reisenden würden in einer solchen Zeit verdursten, wenn nicht die wohlthätigen Stiftungen reicher Verstorbener die Armen mit Trinkwasser versorgten. Es existiren nämlich, sowohl in der Stadt als auch auf den Wegen, welche den Wâdiy durchkreuzen, gemauerte, mit Kuppeln bedeckte kleine Behälter, Ssebyl genannt, die fortwährend mit Wasser gefüllt sind, dessen Her-

beischaffung von dem Ertrage der vom Stifter zu diesem Zwecke bestimmten Summe bestritten werden. Solche Ssabyl findet man in allen bewohnten Wâdiys in Menge und sind nebst den Cisternen unstreitig die segensreichsten Stiftungen in diesem von der Mutter Natur so stiefmütterlich ausgestatteten Lande.

Der Thermometer stand am Morgen bei heiterm Himmel und Windstille 15°, am Mittag bei Nordwestwind 25°, am Abend 20°.

7. August. Am 7. August Morgens 6 Uhr verließ ich unter dem Schutze meines greisen Führers die Stadt 'Amd und nahm die Richtung Nord, 40° Ost. Eine halbe Stunde durchzogen wir angebautes Land und betraten dann eine dürre Steppe, mit sandigthonigem Boden, auf der hier und da Tamarisken, Mimosen, Oscher, Hyoscyamus und rankende Coloquinten umherstanden. Eine Stunde Marsch durch diese Wüste brachte uns in das trockene, sandige Flußbette des Wâdiy, welches wir aber schon nach einigen Minuten verließen und wieder die öde Steppe betraten. Links vom Wege lag in geringer Entfernung das von angebauten Feldern umgebene Dorf Lohun, von einem hohen Wachtthurm überragt, in welchem der Schaych der Murat Çobayh residirt. Es mag ungefähr 400 Einwohner fassen, welche diesem Stamme angehören. In einer Stunde, während welcher [redacted]

und wanderten wir $1/2$ Stunde in der Richtung Nord, 30° Ost über angebautes Feld und betraten dann eine öde, gebüschreiche Gegend. Nach $1/2$ Stunde gelangten wir an den Rand eines Durrafeldes, wo wir unter einer großen laubreichen Platane lagerten.

Um 2 Uhr setzten wir die Reise fort und kamen nach $1/2$ Stunde in geringer Entfernung an der Stadt Mâ-Radhy[130]) vorüber, welche wir rechts liegen ließen. Diese Stadt zählt ungefähr 4000 Einwohner, welche theils dem Stamme der 'Amudy, theils der Klasse der Scheryfe und Ssahhydy angehören und von einem der Schattenfürsten regiert werden, welche den pompösen Titel „Sultan" führen; auch hier herrscht der Stamm der Murat Çobahh.

Mein gemüthlicher alter Beduine, mit dem ich über ihr Verhältniß zu den Städtebewohnern sprach und meine Verwunderung äußerte, daß sich eine Bevölkerung, die ihnen an der Zahl weit überlegen sei, so geduldig brandschatzen lasse, beantwortete diese Bemerkung mit der Frage: „Kann denn eine Heerde Schaafe einen Wolf erlegen?" — Diese Antwort, welche mein alter Führer mit einem verächtlichen Blicke nach der Stadt begleitete, bezeichnet hinlänglich die Meinung, welche die Beduinen von dem Muthe der Städter hegen. Auf den Feldern, welche die Stadt umgeben, standen Durra, Dochen, Weizen, Indigo in üppigster Fülle, und auf den niedern Dämmen, welche die einzelnen Abtheilungen umgeben, standen Platanen, Nebek, Tamarisken und Mimosen umher. Der Weg führt nun nach Norden $1/2$ Stunde zwischen den angebauten Feldern hin, worauf wir wieder die Region der wilden Gestrüppe betraten. Es fehlt auf allen diesen wildliegenden Strecken nicht an Anzeichen, daß der im höchsten Grade anbaufähige Boden in frühern, bessern Zeiten den Fleiß seiner Bearbeiter belohnt hat; denn überall sieht man regelmäßig abgetheilte Vierecke, welche mit Erdwällen umgeben waren, die jetzt noch erkennbar sind, und aller Augenblicke sieht man verschüttete Brunnen. Nach $1\,1/2$ Stunde überschritten wir das Flußbette, an dessen gegenüberliegender Seite bebaute Felder liegen, längs denen wir in $1\,1/2$ Stunde hinzogen und dann neben einem von

mehrern Platanen beschatteten Brunnen für die Nacht lagerten. Im Osten sah ich an jeder Seite eines hier mündenden Wâdiy ein Dorf amphitheatralisch am Abhange des Plateaus liegen, über den einige Wachtthürme hervorragten. Das südlich gelegene Dorf trägt den Namen El Medfarre; das nördliche heißt Ḥallet Bâ Çalyb. Beide gehören dem Stamme Murat Çobayḥ, und jedes derselben mag ungefähr 500 Einwohner zählen. Das Territorium der Murat Çobayḥ hört hier auf und es beginnt das des Stammes der Beny Schamlân, einer Abtheilung des Stammes El Dscha'da. Ganz in der Nähe unseres Lagerplatzes wohnte eine Beduinenfamilie unter einer Platane, welche uns mit süßer und sauerer Milch bewirthetete, eine Erfrischung, deren ich schon lange entbehrte und die mir deswegen sehr willkommen war.

Auf dem ganzen Marsche von 'Amd hierher begegneten wir keiner Menschenseele, sodaß es schien, als wäre die Communication zwischen den verschiedenen Ortschaften aufgehoben. Ueber Mangel an Wasser hatte ich keine Ursache zu klagen, denn ich traf auf diesem Wege 10 der schon erwähnten Sfabyl, welche fast alle mit Wasser gefüllt waren. Ganze Strecken der brachliegenden Gegenden, welche ich heute durchwandert hatte, waren mit der Aloë spicata (Es Succul) be-

[redacted]

dem Wilde behutsam nachschlich, während ich das Kameel vor mir hertrieb. Es dauerte auch nicht lange, so fiel ein Schuß und beladen mit einer prächtigen Gazelle trabte bald mein brauner Nimrod heran. Nach einem Marsche von $^5/_4$ Stunde zeigten sich rechts vom Wege bebaute Felder und das Dorf Habab, welches von etwa 500 Individuen des Stammes Beny Schamlân bewohnt wird; ein Wachtthurm ragte zur Linken des Dorfes. Die Aecker hörten bald wieder auf, und die öde Steppe dehnte sich mit ihrer verstimmenden Einförmigkeit abermals vor uns aus. Nur am südlichen Ende des Wâdiy erhebt sich ein Wachtthurm von einigen Wohnungen umgeben, welchen Ort mein Beduine mit dem Namen Rabadh Bâ Kaubâl benannte.

Nach $^5/_4$ Stunde änderte sich die Richtung in Ost, 10' Nord, welche wir 1 Stunde beibehielten, uns dann nach Nordosten wandten und $^5/_4$ Stunde weiter unter einigen Tamarisken das Kameel entluden, um die gewöhnliche Ruhestunde zu halten; ein halbverschütteter Brunnen lieferte gerade noch Wasser genug, um uns und unser Thier zu erquicken. Im Nordwesten bemerkte ich die Mündung eines Thals, dessen Namen mir mein Führer nicht sagen konnte, nur soviel wußte er mir von ihm zu sagen, daß es unbewohnt sei. Die erlegte Gazelle wurde von meinem alten Führer auf übliche, bereits beschriebene Weise zubereitet und wir hielten im dürftigen Schatten der Tamarisken ein im Vergleich zu dem gewöhnlichen herrliches Mittagsmahl.

Um 2 Uhr Nachmittags machten wir uns wieder auf und gelangten in $1^1/_2$ Stunde durch eine mit Aloë bewachsene Gegend nach dem Dorfe Qâmile, an welchem wir dicht vorbeizogen. Die ganze Dorfjugend und sogar Erwachsene liefen eine Strecke mit uns, um das seltene Schauspiel eines „Fremden", der noch dazu ein „Aegyptier" war, zu genießen. Qâmile mag ungefähr 300 Einwohner fassen, welche dem Stamme Beny Schamlân angehören; hinter dem Dorfe befinden sich einige Felder. Nach $1^1/_2$ Stunde wandte sich der Weg nach Ost, 40° Süd. Zwei hohe Wachtthürme ragten in der Richtung des Weges und bezeichneten die Lage des Dorfes Qirbe, welches

dem Stamme der Beny Schamlân gehört und etwa 1000 Einwohner haben mag. In seiner Nähe lagerten wir uns nach einem Marsche von 1¾ Stunde unter einem Tamariskengebüsch, welches die angebauten Felder umsäumte. Von Qâmile bis hierher ist die ganze Gegend dicht mit Aloë bewachsen, zwischen denen hier und da Mimosen und Tamarisken kleine Gebüsche bilden.

Am Abend kamen mehrere Einwohner, welche uns vom Felde aus bemerkt hatten, um sich mit uns zu unterhalten, wobei ich dann, wie gewöhnlich, weidlich mit Fragen gequält wurde.

Der Thermometer stand am Morgen bei heiterm Himmel und Windstille 15°, um Mittag 25°, am Abend 20°.

9. August. Am 9. August brachen wir schon um 4 Uhr auf, um die starke Tagereise bis Haura zurücklegen zu können. Der Weg führte in der Richtung Ost, 30° Nord, am Saume der Felder und dann an der Mündung eines Thales vorüber, hinter welchem sich wieder eine weite, mit Mimosen, Tamarisken und Aloë bewachsene Ebene vor uns ausdehnte. Nach einem Marsche von 2½ Stunde sah ich links die Mündung eines Wâdiy und das Dorf Chamfa. Die Richtung des Weges wurde Ost, 10° Nord, welche wir 1½ Stunde verfolgten und uns dann nach Ost, 20° Nord wandten. Wir legten noch 1½ Stunde Wegs zurück und lagerten uns dann neben einem Ssabhl unter einer schönen Platane. Hinter Chamfa beginnt die Landschaft Hadhramaut.

Wir mochten ungefähr 1 Stunde gesessen haben, als ein Beduine auf uns zukam, den Arm meines Dachayls umfaßte und sprach: „So wahr Deine Kinder und meine Kinder in Frieden leben, Du bist mein Beschützer!" — Mein greiser Führer sah ihn eine Weile schweigend an und sagte dann: „Es ist gewährt!" — Der Fremde setzte sich hierauf zu uns und erzählte, daß er zum Stamme El Mahfus gehöre und daß zwischen ihm und der Familie der Beny Schamlân Blut sei, indem sein Bruder ein Mitglied derselben erstochen habe. Er habe einen Brief nach Refhun gebracht, seine Feinde hätten dieses erfahren und er wüßte ganz genau, daß

man auf allen Wegen nach Meschhed 'Alyy, wohin er reise, seiner Person auflauere. Mein Dachayl versprach ihm darauf nochmals seinen Schutz bis Haura und theilte ein Stück Brod mit ihm, als stillschweigenden Schwur „bei der Heiligkeit des Brodes", daß er sein Versprechen halten wolle.

Um ½1 Uhr setzten wir unsere Reise in der Richtung Ost, 8° Süd fort. Nach 2½ Stunde sah ich links des Weges in einer Stunde Entfernung das Dorf Ess Ssay'k liegen, welches dem Stamme Beny Schamlân gehört und etwa 600 Einwohner zählt. Von hier an wird der Wâdiy gebüschreicher und die Aloëpflanzen zeigen sich nur in einzelnen Gruppen. 1½ Stunde weiter sah ich noch zur Rechten des Weges das von 500 Beny Schamlân bewohnte Dorf Andâl, dessen Felder theilweise mit Dattelpalmen bepflanzt sind. Die Aussage des Schützlings meines Führers, daß man ihm auflauere, bestätigte sich 1 Stunde hinter Andâl bei einem Ssabyl.

Hier standen nämlich drei Männer, welche unser Gefährte als Mitglieder der Familie des Ermordeten erkannte. Mein Führer blieb stehen und winkte Einen derselben zu sich, worauf aber alle drei herankamen und sich sogleich an ihren Feind wandten. Mit größter Gelassenheit und Ruhe sprach zu ihm einer von ihnen: „Du und die Deinigen sind Bluthunde, das Blut unseres Bruders steht noch über der Erde [131]), und wir brauchen das Deinige, damit es verschwinde. Komm hervor denn! Mit Deinem warmen Herzblute will ich mein Geschlecht von dem Schmutze reinigen, mit welchem Du und die räudigen Hunde, Deine Brüder, es beschmutzt haben!" Auf diese Art hatte er sich gleichsam in den Zorn geredet und ich dachte jeden Augenblick, daß sie aneinander gerathen würden; aber mein alter Beduine, der wohl dieselben Befürchtungen hegen mochte, legte sich ins Mittel. „Gott ist groß! Es ist nur Ein Gott und Mohammed ist sein Gesandter!" rief er aus; „das Blut dieses Mannes gehört mir bis zur morgenden Sonne! Ist diese aufgegangen, so möge es das Eure sein. Bis dahin bin ich und mein Stamm Dachayl dieses

Mannes. Ich habe mein Recht ausgesprochen und ihr kennt es jetzt. Die Dschembiye der Bâ Schoqahr sind scharf und ihre Kugeln reichen weit und sicher.“ — Die drei Beduinen sahen den Alten eine Weile schweigend an, und einer von ihnen erwiederte: „Die Bâ Schoqahr haben einem räudigen, blutigen Hunde, dessen Angesicht in den Dörfern der Beny Schamlân schwarz ist, den Dachahl angedeihen lassen; aber wir kennen Dein Recht, denn Gott ist groß! Es ist nur Ein Gott und Mohammed ist sein Gesandter! Möge Dein Tag weiß sein!“ — Hierauf gaben sie ihm und mir die Hände und verschwanden in den Gebüschen.

Unser Gefährte hatte die ganze Zeit die Hand am Griffe der Dschembiye und betrachtete seine Gegner mit funkelnden Blicken, erwiederte aber keine Silbe auf alle die Epitheta, welche man ihm und den Seinigen gab. Eine Stunde später langten wir glücklich in der Behausung des Schaych Hossayn ibn Abu Ssalâm el ʿAmudy in Haura an, dem ich durch ʿAbd er Rahman empfohlen war und der mich auf das Freundlichste empfing.

Der größte Theil des Wâdiy ʿAmd ist, wie man aus dem Vorhergehenden ersieht, ein zwar fruchtbares, aber brachliegendes Thal von 1 Stunde Breite, welches wenigstens zweimal soviel Einwohner ernähren könnte, als es jetzt der Fall ist. Früher muß es noch bei weitem bevölkerter gewesen sein, denn darauf deuten die vielen Brunnen und die halbverwischten Spuren einer Eintheilung der Aecker hin, welche man in den öden Strichen zwischen den Dörfern trifft. Trotzdem liefert dieser Wâdiy eine erstaunliche Menge Gummi, Aloë; denn der alte Beduine sagte mir, daß alle Jahre über 1000 Kameelladungen, also 3000 Centner, nach der Küste geschafft würden. Datteln liefert er sehr wenig und Getreide kaum soviel, daß es für den Bedarf der Bevölkerung auf sechs Monate hinreicht. Dahingegen wird ein ziemliches Quantum Tabak und Indigo angebaut und ausgeführt. Der Alluvialboden scheint das Thal bis zu einer Höhe von 40 bis 50 Fuß auszufüllen; denn dieses war ungefähr die Tiefe der Brunnen. Die Abhänge des Plateau haben ungefähr eine Höhe von

100 bis 150 Fuß über dem Thalboden, sodaß also der ganze Thaleinschnitt ungefähr 200 Fuß betragen mag.

Am Abend kamen mehrere Scherîfe, um mich zu sehen, denn die Nachricht von der Ankunft eines Fremden hatte sich schnell durch die ganze Stadt verbreitet. Ich mußte Vieles erzählen, erfuhr aber auch viel Interessantes. So erzählte mir ein Scherîf, der mehreremal am Qabr Hud gewesen war, daß der berühmte Biyr Borhut vier Stunden nördlich von Qabr Hud am Rande des Wâdiy läge, daß er die Form eines langen, in der Mitte breitern Spaltes habe; die Länge desselben betrage ungefähr 500 Schritt und die größte Breite etwa die Hälfte; der Spalt stoße fortwährend Schwefeldämpfe aus und man höre in der Tiefe ein immerwährendes Rauschen, wie das Fallen eines Wassers. Ferner sagte er mir, daß in den Spalten und Höhlungen der naheliegenden Felsen sich sehr viel Schwefel fände, welchen die Beduinen zur Bereitung ihres Pulvers brauchten. Obgleich dieser Schwefel immer fortgeschafft würde, so wüchse er doch immer wieder aus dem Steine hervor. Natürlich hatte mein Berichterstatter keine Ahnung, daß dieser Schwefel das Resultat der Condensirung der Schwefeldämpfe ist. Auf meine Frage, wie die Steine beschaffen wären, sagte er mir, daß sie schwarz seien und ein zerspaltenes, gezacktes, schroffes Ansehen hätten. Auch sagte er mir, die Bestimmung des Brunnens sei, die zur Hölle verdammten Seelen aufzunehmen. Dieses mochte auch wohl schon Claud. Ptolemäus gehört haben, als er seine „Quellen des Styx" hierher verlegte.[132])

Qabr Hud (d. i. das Grabmal Hud's) besteht aus einer Moschee, in welcher die Asche des Patriarchen ruht, und aus einigen Häusern, die von einigen Priestern bewohnt werden, welchen die Bewachung des Grabmals anvertraut ist. Bei Haura[133]) mündet der Wâdiy 'Amd in den Wâdiy El Hadscharyn[134]), welcher dann den Namen Wâdiy Qaçr annimmt und bis Qabr Hud beibehält, von wo aus er als Wâdiy Moçyle[135]) eine südöstliche Richtung nimmt und bei dem Orte Sfâh Hud[136]) (die Ebene Hud's) an der Küste ausmündet. — Bei Haura hat er *eine Breite* von $1\frac{1}{2}$ Stunde, welche

bis Dabr Hud bis zu 6 Stunden zunimmt. Wâdiy Moçhle bildet die Grenze zwischen den Landschaften Hadhramaut und El Ha[illegible] und der Landschaft El Mahra. Nach der Aussage des Berichterstatters, welche später durch mehrere glaubwürdige Personen bestätigt wurde, liegen im Wâdiy Daçr[137]) folgende Orte, unter welchen mehrere sehr bedeutend sind.

An der nördlichen Seite liegen von Westen nach Osten:

El Ghafar[138]), Dorf, von Beduinen des Stammes El 'Arâba bewohnt; El Ghiṭamm[139]), Dorf, dem Stamme El 'Arâba gehörig; El Ghoraf[140]), Stadt von 6000 Einwohnern, die von einem Sultan regiert werden; Schibâm[141]), Stadt von 20,000 Einwohnern mit einem eigenen Sultan; Ṭeryse[142]) mit 10,000 Einwohnern und einem Sultan; 'Âridha[143]), Dorf mit 500 Einwohnern, steht unter dem Sultan von Ṭeryse; Borr[144]), Stadt mit 600 Einwohnern, mit einem eigenen Sultan; Thârby[145]), Stadt von 6000 Einwohnern, unter dem Sultan von Terym. Beide letztgenannte Städte liegen an der Mündung des Wâdiy Nâchiye[146]) einander gegenüber; Terym[147]), Stadt von 20,000 Einwohnern, hat einen eigenen Sultan.

Auf der südlichen Seite des Wâdiy liegen von Westen nach Osten:

Esch Scha'be[148]), Dorf an der Mündung des Wâdiy Tsohur[149])

demselben Stamme angehöriges Dorf; Meschhed ʿAlyy, Stadt von 4000 Einwohnern, die von einem Sultan regiert werden. Neben dieser Stadt befinden sich sehr alte Gräber, von den Eingeborenen Torbet el Moluk [156]) genannt; Maʿqq [157]), Dorf des Stammes El Asswad; Chorayhyr [158]), Dorf der El Asswad, und Ssowayq [159]), Dorf desselben Stammes.

An der Westseite liegen von Norden nach Süden:

Marâwâ [160]), Homayscha [161]), diese beiden Dörfer gehören dem Stamme El Mahfus; El Monayqyra [162]), Qarret Essudân, Dörfer, welche dem Stamme El Asswad angehören; Qahbun, Stadt mit einem Sultan und 6000 Einwohnern, und Eff Ssayf, Stadt mit 2000 Seelen, von einem Sultan beherrscht.

Die Stadt Meschhed ʿAlyy (erzählte man mir ferner) sei früher viel größer gewesen, als jetzt; denn außerhalb der Stadt wäre eine Strecke von wenigstens einer halben Stunde mit alten Mauern bedeckt, die aus großen behauenen Steinen beständen und so fest gemauert wären, daß man sie nur mit vieler Mühe losbrechen könne, welche man zum Bau neuer Häuser brauchen wolle. Nahe bei der Stadt befänden sich innerhalb des dort mündenden Wâdiy Ghaybun gegen 40 Gräber, Torbet el Moluk genannt.

Diese Gräber sähen aus wie kleine Häuser von der Höhe eines Zimmers (also ungefähr 20 Fuß), wären aus behauenen Steinen aufgemauert und hätten einen Eingang, in welchem sich eine Inschrift befände, die Niemand lesen könne. Ich zeichnete einige himyarische Buchstaben auf ein Papier und frug, ob die Inschriften aus diesen Charakteren bestünden, und der Berichterstatter bestätigte das mit einem unzweideutigen „Ja“.

Meschhed ʿAlyy ist ein neuer Name, der ohne Zweifel aus der Zeit stammt, wo der Islâm in diese Thäler drang. Außer, daß dieser Name auf die Bedeutendheit der Stadt hinweist; — denn Meschhed bedeutet ein Ort, an welchem man niederkniet, oder Zeugniß ablegt, also Moschee, Tempel, und ʿAlyy bedeutet erhaben, groß. Also Meschhed ʿAlyy, große Moschee,

großer Tempel. In Yemen gebrauchen die Einwohner das Wort 'Alyy oft auch nur, um eine große Stadt damit auszudrücken, und gebrauchen dann den Ausdruck Bender[163]) 'Alyy, die große Stadt. Es gestatten auch die daselbst befindlichen Ruinen und Gräber, den Schluß zu ziehen, daß hier in jener Zeit, von welcher nur Traditionen spärlich berichten, eine Hauptstadt stand, die entweder vor oder nach Qarr el Medschyd oder auch zu gleicher Zeit mit demselben, die Residenz der Könige aus dem Geschlechte Hodun's (d. i. Pelegs) war.

Mein Wirth sagte mir, daß vor etwa 10 Jahren ein Fremder im Hadhramaut umhergereist sei und alle im Wâdiy Ghaybun befindlichen Inschriften copirt hätte; er habe gehört, daß er später bei Niçâb in der Landschaft Yâfi'a von Beduinen ermordet worden sei, welche ihn für einen Kâfir (Ungläubigen) gehalten, weil er rothes Haar und Bart getragen hätte.

Andere Anwesende erzählten mir viel Wunderbares von ihm. Unter Anderm habe er Verkehr mit Dschinny und Ghul gehabt, oft ganze Nächte durch ein sonderbar gestaltetes Ding nach den Sternen gesehen u. s. w. Auch Schätze habe er in Menge gehoben, weshalb eigentlich die Beduinen ihn auch wohl ermordet hätten.


[redacted]

schieht vermittelst einer hölzernen Walze von 1 Fuß Stärke, welche unten abgerundet und oben mit einem Querholze versehen ist, welche zwei auf einem erhöhten Gestelle stehende Männer dergestalt vor- und rückwärts bewegen, daß die Walze an der innern Wand des Cylinders herumstreift und so die sich zwischen ihr und dem Cylinder befindlichen Samenkörner zerquetscht.

Auch einen Alchymisten besuchten wir, der trotz seiner Kunst in höchst dürftigen Umständen lebte. Er behauptete geradezu, daß er Gold machen könne und daß er einzig und allein davon lebe. Auf meine Frage, warum er dann aber so arm sei, erwiederte er, daß er nicht mehr Gold machen dürfe, als gerade zu seinem Unterhalte erforderlich sei; denn nur unter dieser Bedingung habe er die Geister in seiner Gewalt, welche ihm bei seiner Arbeit helfen müßten. Er zeigte mir mehrere alte Retorten, welche er aus Indien mitgebracht hatte, wo er, wie er sagte, die Alchymie erlernt habe. Als wir fortgingen, bat er mich um eine Gabe, weil ihm zu seiner nächsten Goldfabrikation eine Kleinigkeit fehle, zu deren Anschaffung er dieselbe verwenden wolle. Wir gaben ihm Jeder ein Sechskanassi und lachten über die sterile Kunst, Gold zu machen, und über ihren armen Adepten; mir aber wurde es klar, was er unter Goldmachen und den Geistern verstand, welche ihm dazu behülflich sein mußten, nämlich die Almosen und die Leichtgläubigen, denen er sie abbettelte.

Bei unserer Zurückkunft benachrichtigte uns der Sohn meines Wirthes, der am Morgen den Auftrag bekommen hatte, mir einen Beduinen zur Reise nach Meschhed 'Alyy aufzusuchen, daß er keinen habe finden können, der mich dahin geleiten wolle. Da Meschhed 'Alyy auf dem Wege von Choraybe nach Qabr Hud lag, welchen ich später doch zu machen gedachte, so tröstete ich mich und beschloß geradeweges nach Çahwa [164]) im Wâdiy Er Râchiye zu reisen. Der Schaych gab demzufolge seinem Sohne abermals den Auftrag, mir einen Führer dahin zu verschaffen. Nach ½ Stunde kam er mit einem Beduinen zurück, welcher in der Umgegend von Çahwa zu Hause war und dem Stamme Beny Tâhir ben Radschym gehörte.

Wir wurden bald Handels einig, und mein Wirth übergab mich d
seinem Schutze auf die mehr erwähnte Weise.

Des Nachmittags begab ich mich mit meinem Wirthe in
Haus meines Nachbars, dessen Sohn am Morgen gestorben war
nun beerdigt werden sollte.

Der Todte lag auf seinem Kefen in einer sargartigen Ba
neben der auf jeder Seite aus einem kupfernen Gefäße Weihra
dämpfe aufstiegen. Zu seinen Füßen saßen zwei Priester und l
die Stellen aus dem Qorân, welche den Umständen angepaßt we
sollten. Die Hände des Todten waren über dem Leib zusamm
gelegt und die großen Zehen zusammengebunden. In den Oh
den Nasenlöchern, zwischen den Daumen nnd Zeigefingern der H
und zwischen der großen und zweiten Zehe eines jeden Fußes
ein Stück Baumwolle, und ebenso auf den Augen und dem Mu
Bald nach unserer Ankunft wurde der Kefen über den Todten
sammengelegt und oberhalb des Kopfes, unter den Füßen und
die Mitte des Körpers zusammengebunden. Hierauf betete die V
sammlung ein Fâtiha und der Zug setzte sich nach der Mosche
Bewegung. Bis dahin hatten die Frauen nur ein leises Wimm
vernehmen lassen, jetzt aber brachen nicht allein die des Hauses,

und unter den Füßen lösten, Aeste schräg vor diese Nische stellten und eine Strohmatte darüber deckten, damit keine Erde hineinfallen konnte. Ein Jeder der Anwesenden warf dann dreimal eine Hand voll Erde in das Grab, betete eine Fâtiha und überließ es dann den dazu bestellten Leuten, es vollends zu füllen. Mit der Nische hat es folgende Bewandtniß: „Kaum hat sich das Grab über einem Menschen geschlossen, so kommen die beiden Grabesengel Monqir und Neqr [165]) zu ihm, um ihn über seinen Glauben u. s. w. zu befragen.“

Diesen Engeln muß nun der Verstorbene in sitzender Stellung Rede und Antwort stehen, und damit er nicht gehindert wird, sich in diese Stellung zu bringen, wird ihm eine hinlänglich geräumige Nische erbaut.

Kaum waren wir nach Hause zurück, so brach ein heftiges Gewitter los, welches $^5/_4$ Stunde anhielt und einen wahren Wolkenbruch herniedersandte. Da es hier seit 20 Tagen nicht geregnet hatte, so war in der ganzen Stadt ein unendlicher Jubel und die ganze Dorfjugend eilte zur Stadt hinaus, um in den sich füllenden Pfützen ihr Wesen zu treiben.

Die Stadt Haura liegt am Abhange des Vorgebirges, welches hier das Plateau zwischen den beiden Wâdiy El Hadscharyn und 'Amd bildet, und zählt ungefähr 8000 Einwohner, welche den Stämmen 'Amudy und Qoraysch angehören. Die Straßen gleichen vollkommen denen, welche ich bereits bei Chorayba beschrieben habe. — Der Sultan heißt 'Abd el 'Asys ibn Ahmed ibn ben 'Amudy und wohnt mit seiner Familie in einigen Thürmen, welche am obern Ende der Stadt stehen und sie beherrschen. Der ihn beschützende Stamm El 'Arâba hat, wie in den übrigen Städten, einige 20 Mann in den Thürmen des Sultans liegen und bedrückt die Stadt mit beispielloser Willkür. Außerhalb der Stadt am Fuße des Abhanges liegen einige Gärten und mit Dattelpalmen besetzte Felder, auf welchen meist Getreide, Tabak und Indigo gebaut wird. Am untern Ende der Stadt befindet sich auf einem kleinen Platze ein dürftig

ausgestatteter Basar und die größere der beiden Moscheen, welche die Stadt besitzt.

Der Thermometer stand am Morgen bei heiterm Himmel und Windstille 15°, um Mittag 26°, am Abend bei Nordwestwind 20°.

Achtes Capitel.

Ausflug nach der Wüste El Ahqâf.

Abreise von Haura. — Vatermord eines Beduinenknaben. — Ankunft in Sahwa. — Excursion nach dem Bahr eff Ssafy. — Die Wüste El Ahqâf. — Ein altes Grabmal. — Der Wâdiy Er Râchiye. — Rückreise über 'Amd nach Chorayde. — Der neue Sultan.

11. August. Am 11. August des Morgens um 5 Uhr verließ ich Haura mit einer 'Qâfila, bestehend aus 15 Kameelen und 9 Beduinen des Stammes Beny Tâhir ben Radschym, einer Abtheilung des Stammes El Dscha'da, unter denen sich zwei Knaben von 10 bis 12 Jahren befanden. Der Weg führte quer über den Wâdiy bis zu einem Gehöfte, welches inmitten einer Gruppe von Dattelpalmen stand und von wo aus er sich zum Plateau in die Höhe zieht, welches wir bald erreichten. Nach einem dreistündigen Marsch kamen wir an eine Cisterne, und nach $^3/_4$ Stunde ebenfalls an einer solchen vorbei, von der aus wir noch 2 Stunden Wegs zurücklegten und uns dann zwischen niedrigem Gebüsch lagerten. Der Grünsandstein, welcher südlich vom Wâdiy 'Amd gelblich ist, zeigt hier eine braune, ins Violette spielende Farbe und enthält handgroße Krystalle des Eisenoxydhydrats, welche dem Gestein ein eigenthümlich geflecktes Aussehen geben.

Gleich nach Mittag war ich Zeuge eines Auftritts, welcher meinen Lesern einen Begriff von dem gesetzlosen Zustande dieser Länder und

von dem Charakter ihrer Bewohner geben wird. Wir wollten nämlich aufbrechen, und da die Kameele sich zwischen den spärlich umherwachsenden Mimosenbüschen zerstreut hatten, so befahl ein alter Beduine seinem Sohne, dem jüngsten der beiden Knaben, seine Kameele zu holen. Dieser aber blieb ruhig beim Feuer sitzen, stöberte mit einem Stocke in den Kohlen und antwortete, als der Befehl wiederholt wurde, daß er sie selber holen könne. Dem Alten verging nun die Geduld und er gab seinem ungehorsamen Sohne eine gebührliche Ohrfeige. Aber in demselben Augenblicke hatte der Bube seinen Dschembiye gezogen und ihn seinem Vater in die rechte Seite gestoßen, worauf er dann 100 Schritt fortlief und dann stehen blieb. Der Vater ergriff trotz der erhaltenen gefährlichen Wunde sein Gewehr, zündete die Lunte an und zielte nach seinem Sohne, der auch mit der größten Kaltblütigkeit die Kugel seines Vaters erwartete. Jedoch übermannte den Vater die Liebe zu seinem Sohne, denn nachdem er einige Secunden im Anschlag gelegen, senkte er sein Gewehr mit den Worten: „Nein! Es ist ein Mann!" und bat seine Gefährten, seinem Sohne zu sagen, daß er nichts zu fürchten habe und zurückkommen könne. Der Bube kam auch ohne Scheu zurück, jedoch ohne ein Wort des Bedauerns oder der Reue an seinen Vater zu richten, holte die Kameele, belud sie mit Hülfe der Andern und setzte seinen Vater, der mittlerweile verbunden war, auf eins derselben, Alles dieses aber mit einer Gleichgültigkeit, als wäre Besonderes gar nicht vorgefallen. Keiner der Beduinen dachte nur im Entferntesten daran, dem Sohne Vorwürfe zu machen, im Gegentheil schienen sie die That des Knaben ganz natürlich zu finden. Einer, den ich frug, was den nun für eine Strafe erwarte, gab mir zur Antwort: „Gar keine; wenn ihn nicht sein Onkel umbringt. Es ist ja sein Vater, und Brüder hat er keine."

Einige Minuten nach 1 Uhr setzten wir unsere Reise fort und lagerten uns nach einem Marsche von 4 Stunden neben einer Cisterne, welche am Entstehungspunkte des Wâdiy eingehauen ist, der bei dem Dorfe Chamsa in den Wâdiy 'Amd mündet. Schon während des

[redacted]

Marsches war es mit dem Verwundeten schlimmer geworden, mehreremale wurde er ohnmächtig und man hatte ihn deshalb auf dem Kameele festbinden müssen. Bei unserer Ankunft setzten ihn unsere Gefährten unweit des Feuers an die Waarenballen und ersuchten mich, ihm die Hand auf den Kopf zu legen und Gebete herzusagen, damit die bösen Geister keine Gewalt über ihn hätten. Da es den armen Mann beruhigte, so that ich, was sie verlangten, war jedoch nicht vermögend, den Todesengel zu verscheuchen, dessen Wirken bereits in den entstellten Zügen und den halbgebrochenen Augen erkennbar war. Sein Puls gerieth bald darauf von Zeit zu Zeit ins Stocken, die Hände fingen an zu erkalten, und als die Sonne am Horizonte untertauchte, beleuchteten ihre letzten Strahlen die letzten Zuckungen eines von seinem Sohne ermordeten Vaters. Die Beduinen hatten sich um den Sterbenden gruppirt und starrten ihn schweigend und sichtbar ergriffen an, und nur sein Sohn saß am Feuer und bedeckte sein Gesicht mit den über das Knie gelegten Armen. Ich betete dann laut ein Fâtiha und überließ die Leiche den Beduinen, welche auch sogleich zu seiner Bestattung Anstalt machten. Nachdem sie außer dem Schurze Alles von dem Todten genommen und neben den noch immer in seiner gebückten Stellung sitzenden Sohn gelegt hatten, trugen sie ihn etwa 100 Schritt von der Cisterne an den Rand des Wâdiy und banden ihm dann die Kniee dergestalt an den Hals, daß sie das Kinn berührten. So gekrümmt legten sie die Leiche in der Art auf die rechte Seite, daß ihr Gesicht nach Osten gewandt war, beteten ein Fâtiha und bedeckten ihn dann mit einem Haufen Steine.

Hier finden sich die Spuren eines sehr alten heidnischen Cultus, welche darauf hindeuten, daß die Bewohner des südlichen Arabien schon in der frühesten Zeit in enger Verbindung mit den Völkerschaften der gegenüberliegenden ostafrikanischen Küste gestanden haben müssen, und daß damals sogar eine Vermischung beider Völker stattgefunden hat; denn Erathostenes erzählt (beim Strabo), daß die Troglodyten der Ostküste Afrikas ihre Todten auf eine ähnliche Art bestatten. Ich werde jedoch später auf diesen Gegenstand zurückkommen.

War es Reue über den begangenen Vatermord oder war es nur die Beobachtung des Gebrauchs, ich weiß es nicht, kurz der Sohn blieb den ganzen Abend in der von Anfang an angenommenen Stellung, ohne auch nur das Geringste zu sich zu nehmen, und sang dann und wann in gedämpftem Tone einige Strophen, welche wie ein Klagelied lauteten.

Der Thermometer stand am Morgen bei heiterm Himmel und Windstille 15°, um Mittag 25° und am Abend bei Nordwestwind 22°. Die Hauptrichtung dieser Tagereise war West, 40° Nord.

12. August. Am 12. früh Morgens 5 Uhr verließen wir unser Nachtlager und zogen über die nackte steinige Ebene, ohne irgend ein lebendes Wesen anzutreffen, als vielleicht dann und wann eine Eidechse, welche bei unserer Annäherung in den Spalten des Gesteins verschwand. Nach einem Marsche von 6½ Stunde machten wir bis 1 Uhr Halt und setzten dann die Reise fort. Nach 1 Uhr passirten wir eine Cisterne, aus der wir unsere Wasserschläuche füllten, kamen dann nach einem Marsche von 4 Stunden abermals an einer Cisterne vorüber und lagerten ½ Stunde weiter neben einigen verkrüppelten Mimosen. Unterwegs frug ich meinen Führer, warum sie ihre Todten nicht nach der Art der Städter begrüben und weshalb [redacted]

[redacted]

nach 1½ Stunde neben einem dichten Mimosengebüsch lagerten. Gegen 2 Uhr machten wir uns auf den Weg und gelangten in drei Stunden nach Çahwa, wo ich in dem Hause des Schaych 'Abd-er Rassul ibn 'Omâr ibn ben 'Amudy, zu welchem mein Dachayl beauftragt war, mich zu bringen, eine freundliche Aufnahme fand.

Am Abend hatte ich wieder ein bedeutendes Auditorium, welches mich weidlich mit Fragen plagte. Jedoch erfuhr ich auch manches Interessante, unter Anderm, daß die große arabische Wüste El Ahqâf [166]) ganz nahe sei, und daß sich am Fuße des Plateau, welches wie eine steile Wand abfiele, auf eine Strecke von acht Tagereisen eine Menge Stellen befänden, in denen Alles verschwindet, was das Unglück hätte, darauf zu treten. Diese Strecke (sagte man mir) würde Bahr ess Ssafy [167]) genannt, weil ein König Namens Ssafy, welcher von Beled ess Ssaba' Wadiân aus mit einer Armee durch diese Wüste marschirt sei, um in den Hadhramaut einzufallen, den größten Theil seiner Truppen in diesen Stellen verloren habe. Diese Mittheilung reizte meine Neugierde im höchsten Grade, und ich bat daher meinen Schaych, mir Führer dahin zu verschaffen, welche er mir auch für den folgenden Tag versprach.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Wetter 15°, um Mittag 25° und am Abend bei Nordwestwind 21°. Die Hauptrichtung dieser Tagereise war West, 20° Nord.

14. August. Am folgenden Tage hatte sich mein Wirth schon früh nach einem Dachayl umgesehen. Keiner der anwesenden Beduinen aber hatte allein gehen wollen, weshalb er mir zwei brachte, mit denen ich den Handel dahin abschloß, daß sie mich bis zu den Stellen bringen und wieder nach Çahwa zurückführen müßten. Nachdem mein Wirth mich ihnen in aller Form übergeben hatte, versorgte er mich zugleich mit dem nöthigen Proviant, und schon um 9 Uhr trat ich die Wanderung nach der Wüste Ahqâf an. Der Weg führte, nachdem wir in ¾ Stunde den Wâdiy überschritten hatten, längs der steilen Wand des Plateaus auf einem gefährlichen Wege bis auf die Ebene, die sich mit ihrer einförmigen Nacktheit vor uns ausdehnte.

Im Wâdiy erblickte ich, von Dattelpalmen umgeben, das kleine Städtchen Wa'la von 4000 Einwohnern von den Stämmen der 'Amudy und Donayſchy bewohnt, dem Sultan von Çahwa zugehörig.

Der größte Theil des Wâdiy, welchen ich überſehen konnte, war mit weißem Flugſand bedeckt, der hier und da bis zu einer Höhe von 100 Fuß anſtieg.

Nach einem dreiſtündigen Marſche ruhten wir zwei Stunden aus und erreichten dann in drei Stunden den Rand der Hochebene, welche etwa 1000 Fuß jäh zur Ahqâf abfällt. Links zur Seite zog ſich eine tiefe, theilweiſe mit Flugſand gefüllte Schlucht zur Wüſte nieder. Und vor mir weit unten die Ahqâf, die unabſehbare Sandfläche, die mit ihrer unendlichen Menge wellenförmiger Hügel einem bewegten Meere gleicht. Keine Spur von Vegetation, ſei es auch die kümmerlichſte, belebt die weite Oede, und kein Vogel unterbricht mit ſeinem Geſange die Todtenſtille, welche auf dem Grabe des ſabäiſchen Heeres ruht.

„Das iſt Bahr eſſ Sſafy", ſagten meine Beduinen, indem ſie auf die drei blendendweißen Stellen deuteten, um die ſich hier und da dunkle Felszacken über die Sandfläche erheben. „Geiſter bewohnen ihn und haben mit trügeriſchem Sand die Schätze bedeckt, welche [redacted]

[redacted]

Der Thermometer stand am Morgen bei heiterm Himmel und Windstille 15°, um Mittag 25° und am Abend bei schwachem Nordwestwinde 22°. Die Hauptrichtung von Cahwa bis hierher ist Nord, 15° West.

15. August. Es war bereits 8 Uhr, als ich am andern Morgen erwachte, denn trotz der Ermüdung des vorigen Tages hatte die Erwartung den Schlaf von meinen Augenlidern gescheucht, und erst lange nach Mitternacht behauptete die Natur ihre Rechte. Nachdem ich gefrühstückt hatte, forderte ich die Beduinen auf, mich nach den Stellen zu führen, wozu sie aber nicht zu bewegen waren; denn die Furcht vor den Geistern hatte sich ihrer schon bei unserer Ankunft dergestalt bemächtigt, daß sie kaum zu sprechen wagten. Ich entschloß mich also, allein zu gehen, und trat, mit einem Kilogewicht und 60 Faden Schnur versehen, die gefährliche Wanderung an.

In 36 Minuten erreichte ich die zunächstgelegene Stelle, welche auf ½ Stunde Länge 25 Minuten Breite hält und sich nach der Mitte hin allmählich abdacht; wahrscheinlich die Wirkung des Windes. Mit aller nur möglichen Vorsicht näherte ich mich dem Rande, den ich mit einem Stocke sondirte. Aus dieser Untersuchung ergab sich, daß der Boden des Randes steinig ist und dann plötzlich abfällt. Beim Hineinstoßen des Stabes in den den Abgrund bedeckenden Staub fühlt man fast gar keinen Widerstand, sodaß es mir vorkam, als stieße ich ins Wasser. Ich legte mich dann der Länge nach hin, um den Sand oder vielmehr Staub zu untersuchen, welchen ich beinahe unfühlbar fand. Hierauf warf ich das Gewicht, an welchem ich die Schnur befestigt hatte, so weit als möglich hinein; es sank auf der Stelle und mit abnehmender Schnelligkeit, und nach Verlauf von 5 Minuten verschwand das Ende der Schnur, welches mir beim Wurfe entschlüpft war, in dem Alles verschlingenden Grabe.

Mich jedes Urtheils enthaltend, überlasse ich es den Gelehrten, dieses Phänomen zu erklären, und beschränke mich darauf, die Thatsache zu beschreiben, so wie sie mir erschien.

Nur muß ich bemerken, daß der Staub eine weiße, etwas ins

Graue spielende Farbe hatte und von dem gelblichen Sande der Wüste vollkommen abstach. Gern hätte ich von demselben etwas mitgenommen, ich fürchtete jedoch den Verdacht der Beduinen zu erregen, welche etwas näher gekommen waren und alle meine Bewegungen aufmerksam beobachteten. Die Felsen, welche hier und da an der Oberfläche des Sandes erscheinen, bestehen aus einem schwärzlich-braungefärbten Sandsteine, welcher an seiner Oberfläche stark verwittert ist.

Um ½11 Uhr traten wir den Rückweg nach Çahwa an, in der Hoffnung, dasselbe noch zu erreichen; jedoch war der Weg in dem Sande der ziemlich steil ansteigenden Schlucht so beschwerlich, daß wir erst nach einem dreistündigen Steigen die Hochebene ganz erschöpft erreichten und daher eine Stunde ruhten. Es war bereits dunkel, als wir an dem Rande des Wâdiy Er Râchiye anlangten, und da es nicht zu wagen war, in der Dunkelheit den gefährlichen Pfad hinabzusteigen, so lagerten wir uns daselbst.

Der Thermometer stand um Mittag in der Schlucht bei Windstille und heiterm Himmel 30°, und am Abend bei Nordwestwind 20°.

16. August. Am 16. stiegen wir um 6 Uhr zum Wâdiy nieder und erreichten um ½8 Uhr Çahwa, wo fast die ganze Stadt zusammenlief, um den Wundermenschen zu sehen, der mit den Dschinny des Bahr ess Ssafy gesprochen hatte, wie es meine Beduinen Jedem erzählten, der es hören wollte.

Mein Wirth lachte herzlich über meine Narrheit, Alles sehen zu wollen, wie er sich ausdrückte, und sagte mir, daß eine Viertelstunde von der Stadt ein Grabmal aus den Zeiten der Kâfir (Ungläubigen) existire, und er wette darauf, daß ich das auch wohl sehen möchte. Als ich seine Meinung bestätigte, lachte er noch lauter und versprach mir, mich am Nachmittage selbst dahin zu führen. Da ich den Wunsch äußerte, den folgenden Tag nach 'Amd zu reisen, so ging er sogleich, um einen Führer zu suchen, kam aber nach ein Paar Stunden unverrichteter Sache zurück, da keiner der Beduinen es wagen wollte, mit einem Menschen zu reisen, der mit Geistern verkehre. Zum Glück

kam kurz nach Mittag eine Qâfila von 32 Kameelen und 20 Beduinen von Wa'la an, welche nach 'Amd bestimmt war und von denen sich Einer herbeiließ, den fremden, unheimlichen Menschen mitzunehmen.

Am Nachmittage führte mich mein Wirth zu dem Grabmale, vermied auch auf dem Hinwege die betretensten Straßen der Stadt, um nicht die ganze Jugend auf den Fersen zu haben. Dieses Grabmal steht am Fuße der Gebirgswand unter einigen Dattelpalmen und ist aus gehauenen, ziemlich großen Quadern aufgeführt. Es nimmt ungefähr einen Raum von 25 Fuß im Quadrat ein und hat auch ungefähr dieselbe Höhe. Die Mauern haben 2 Fuß Dicke und das ganze Gebäude ist oben schmäler als unten, ungefähr in der Form der ägyptischen Tempel. Innerhalb ist es in zwei Kammern getheilt, deren Scheidewand der Mitte des Eingangs gegenüber und 6 Fuß von ihr entfernt steht. Das Dach besteht aus 2 Fuß breiten, steinernen Balken. Außer dem Eingange, welcher oben enger als unten ist, sind noch in jeder Seitenwand ein und in der Hinterwand zwei dreieckige Luftlöcher angebracht, deren eine Seite nach unten gekehrt ist. Auf dem Dache sind an jeder Seite am Rande drei kleine stufenförmige Pyramiden als Zierrath angebracht, in der Art, wie man sie oft auf den maurischen Moscheen sieht.

Ueber dem Eingange existirte früher eine himyarische Inschrift, von der nur noch zwei Buchstaben erkennbar waren und die der Fanatismus irgend eines Schaychs vernichtet hat. Im Uebrigen war keine Spur eines eigentlichen Grabes oder Sarkophags zu sehen. Ein Gewitter, welches schon seit einer Stunde drohend am Himmel stand, brach bei unserm Heimwege über uns los, und bis auf die Haut durchnäßt langten wir zu Hause an. Das Gewitter währte zwei Stunden und es regnete so heftig, daß der größte Theil des Wâdiy in einen Strom verwandelt ward.

Die Stadt Çahwa liegt an der südlichen Seite des Thals und zählt ungefähr 6000 Einwohner, welche den Stämmen der 'Amudy und Qorayschy angehören.

Der Sultan Namens Tâleb ibn El Mobâd ibn ben 'Yssâ el

'Amud gehört zum Stamme der 'Amudy. Der schloßähnliche Bau in dem er residirt, steht auf einem niedern Vorsprung der Gebirgswand und beherrscht die Stadt vollkommen. Abtheilungen der Beduinen des Stammes Beny Tâhir ben Radschym liegen als Garnison in der Burg, von wo aus sie von Zeit zu Zeit die Einwohner ranzioniren.

Die Stadt ist von einigen Gärten und angebautem Feld umgeben, auf dem ein Wald von Dattelpalmen steht.

Der Wâdiy Er Râchiye ist größtentheils mit Flugsand bedeckt und daher nicht sonderlich fruchtbar und bevölkert. Nur vier Städte nannte man mir in ihm liegend: Hahwa, Wa'la, Bâ Dschenân an der nördlichen Seite und am Vereinigungspunkte des Wâdiy gleichen Namens mit dem Wâdiy Er Râchiye gelegen, von einem Sultan regiert, mit 4000 Einwohnern, und Er Râchiye, eine Stadt von 5000 Einwohnern, an der südlichen Seite des Wâdiy und der Mündung eines Wâdiy gelegen, gleichfalls von ihrem eigenen Sultan beherrscht. Der Wâdiy Er Râchiye mündet acht Tagereisen östlich von Hahwa, oberhalb Terym bei Borr und Thârby in den Wâdiy Doan. Das Hauptproduct des Wâdiy ist Gummi, Aloë.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterem

[redacted]

[redacted]

laube bringen müßten?“ und andern Unsinn mehr. Ob ich gleich von ihnen Nichts zu fürchten hatte, da ich unter ihrem Schutze stand, so war es mir doch nicht gleichgültig, daß solche Gerüchte in Umlauf kamen. Aber was war zu thun? Ausreden konnte ich ihnen solche Ideen nicht, ich hielt es also fürs Beste, sie ins Lächerliche zu spielen, welches mir auch insoweit gelang, daß Mehrere anfingen, die starken Geister zu spielen und den Geisterspuk ebenfalls belachten. Unterweges wurde fast von nichts als von mir gesprochen und Einer behauptete, ich müsse gegen Hieb und Stich fest sein. Diese Idee fand allgemeinen Anklang und wäre mir fast theuer zu stehen gekommen; denn als wir nach einem Marsche von 6 Stunden lagerten, schlich sich Einer hinter mich, um zu probiren, ob ich kugelfest sei. Zum Glück bemerkte ich, daß Aller Augen auf ihn geheftet waren und daß ein vor mir sitzender Beduine auf die Seite rückte, um von der vielleicht durchschlagenden Kugel nicht getroffen zu werden. Dies veranlaßte mich, hinter mich zu sehen, wo ich denn die Ursache ihrer Aufmerksamkeit entdeckte und aufsprang. Ich erklärte ihnen, daß ich keineswegs kugelfest sei und machte meinem Beschützer Vorwürfe, daß er nichts gethan habe, um seinen Gefährten an seinem Vorhaben zu verhindern. Sie lachten dann Alle laut auf und riefen: „Er hat Furcht! Er ist nicht kugelfest!“ — Gegen 1 Uhr reisten wir weiter und legten noch 5 Stunden bis zu einer Cisterne zurück, neben der wir uns für die Nacht lagerten.

Am Morgen stand der Thermometer bei Windstille und heiterm Himmel 18°, um Mittag 26°, am Abend bei Nordwestwind 20°.

18. August. Am Morgen des 18. August brachen wir gegen 6 Uhr auf und lagerten uns nach einem Marsche von 2¾ Stunden neben einer Cisterne, welche am Rande des Wâdiy eingehauen ist, der bei Hallet bâ Halyb in den Wâdiy ʿAmd mündet. Gegen 2 Uhr zogen wir weiter und kamen in 3¾ Stunden in ʿAmd an, wo ich vom Schaych ʿAbd er Rahman aufs Herzlichste empfangen wurde.

Nachdem ich ihm meine Erlebnisse mitgetheilt hatte, sagte er mir, daß bei den Beduinen Vater- und Brudermord keine Seltenheiten

wären, und in solchen Fällen dem Mörder nur dann Vergeltung drohe, wenn Brüder oder Vater des Ermordeten vorhanden wären. — Als ich des Alchymisten erwähnte, versprach er mir, mich am folgenden Tage zu einem Collegen desselben zu führen, der jedoch in allem Ernste sich bestrebe, „Gold zu machen" und bereits den größten Theil seines Vermögens dabei zugesetzt habe.

Uebrigens bestätigte er mir Alles, was man mir bezüglich der Wâdiy Qaçr und El Hadscharyn gesagt hatte, und fügte dann hinzu, daß es mir leicht würde, von Qabr Hud aus nach dem Lande Mahra zu gelangen, indem ich unter der Menge von Scheryfen, welche dort zur Ssyâra kämen, wohl Einen finden würde, der mich nach seiner Heimath brächte.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, um Mittag bei Nordwestwind 25°, am Abend 21°. Die Richtung des Weges von Çahwa nach 'Amd ist Süd, 15° West.

19. August. Im Verlauf des folgenden Tages besuchte ich mit meinem Wirthe den Alchymisten, der mir sein Laboratorium zeigte, in welchem Retorten, Tiegel und allerlei Geräthe bunt durcheinander standen. Jedoch war er so ehrlich zu gestehen, daß er es noch nicht [redacted]

20. August. Auf demselben Wege, den ich von Choraybe nach 'Amd eingeschlagen hatte, kehrte ich am 20. dahin zurück und langte daselbst am 21. nach Mittag glücklich an. Sowohl der alte Schaych 'Abd Allah, als auch seine Söhne nahmen mich mit der mir früher bewiesenen Herzlichkeit auf und konnten sich nicht genug nach meinen Reiseabenteuern erkundigen. Einen sehr einflußreichen Mann aus Meschhed 'Alyy lernte ich hier kennen, welcher mit mir das Gastzimmer bewohnte. Er bekleidete die Würde eines Qâdhy (Richter) in seiner Stadt und interessirte sich besonders für die Arzneikunde. Besonders begierig war er zu wissen, wie man am Arme zur Ader lasse, und da Niemand sich zu der Probe hergeben wollte, so mußte ich ihm selbst zur Ader lassen, obgleich die Uebrigen ihr Möglichstes thaten, ihn von seinem Vorhaben abzubringen. Die Operation gelang vollkommen, und da er ein sehr fetter und vollblütiger Mann war, so bekam sie ihm auch sehr gut.

Nächstdem erzählte man mir, daß ein Scheryf aus Mârib vorbeigekommen sei, welcher gesagt habe, daß ein ganz weißer Mann angekommen wäre, der nicht bete und alle alten Inschriften, die sich in Mârib befänden, copire. Später traf ich diesen Mann in 'Aden. Es war kein Anderer, als der durch seine Reise nach Mârib bekannte Th. Arnaud. Man hatte ihm in Mârib dieselbe Schilderung von mir gemacht.

Am 20. stand der Thermometer des Morgens bei Windstille und heiterm Himmel 20°, um Mittag bei Nordwestwind 27°, am Abend 22°. Derselbe Thermometerstand fand auch am 21. statt.

21. August. Während meiner Abwesenheit war in der Regierung der Stadt eine bedeutende Veränderung eingetreten und drohte den Einwohnern mit den traurigsten Folgen. Der alte Sultan Menâçih war nämlich durch seinen Neffen Mohammed ibn 'Alyy entthront worden, wozu ihm der Schaych des Stammes El Châmiye, Hossayn Bâ Çaura, behülflich gewesen war. Dahingegen hatte der Morâschide, 'Abd er Rahmân Bâ Qorra, den alten Sultan in Schutz genommen und ließ ihn in einem der Thürme der Residenz durch

seine Beduinen bewachen. Die Einwohner hatten sich gleichfal zwei Parteien getheilt und es war vorauszusehen, daß es wege keineswegs beneidenswerthen Herrschaft zu ernstlichem Kampfe ko werde.

22. August. Wahrscheinlich um diesem Uebel vorzubeuge der Sache auf echt orientalische Manier ein Ende zu machen, am 22. Nachmittags der neue Sultan in Begleitung des Sch der Châmiye zu meinem Wirthe, welcher mit seiner Familie zu s Anhange gehörte. Hierauf wurde ich gerufen, und hier verlangte von mir, — daß ich dem Sultan eine Dosis schnell tödtenden geben möchte, mit welchem er den Schaych Bâ Qorra aus dem räumen wollte. Um mein Gewissen zu beruhigen, sagte mir de Schaych, daß Bâ Qorra Witwen und Waisen beraube und die männer bedrücke, außerdem auch schon mehrere Morde begangen einen so schlechten Menschen zu vergiften, sei keine Schande, s vielmehr ein verdienstliches Werk vor Gott. Auf diese Zum aber antwortete ich ihnen: „daß ich wohl Arzneien besäße, durch kranke Menschen gesund würden, jedoch keine, um sie zu tödten daß, wenn Bâ Qorra ein so ruchloser Mensch sei, wie sie ih geschildert hätten, ihn Gott dafür ganz gewiß strafen würde, üb

[redacted]

[redacted]

Gegen Abend händigte mir Schaych Ahmed Bâ Ssudân die versprochene „Liste der himyarischen Könige“ ein, welcher er noch „eine kurze Reihe der Könige aus dem Geschlechte Hodun's (Peleg's)“ beifügte und mir noch andere Mittheilungen machte, welchen ich weiter unten einen Platz anweisen werde. Die Zeit zur Ssyâra von Qahdun, der die Ssyâra von Qabr Hud 8 Tage später folgt, war herangekommen, und ich bat daher meinen Wirth, mir einen Beduinen zu verschaffen. Jedoch versicherte mir Schaych Habyb 'Abd Allah ibn ben Hodun, der Qâdhy von Meschhed 'Alyy: „daß ich während dieser Reise unter seinem und Schaych 'Abd el Qâdir's Schutz stehen würde, und es daher keines Beduinen bedürfe“. — Auch wolle er mich alle bei Meschhed 'Alyy befindlichen Inschriften copiren lassen, jedoch müsse ich ihm versprechen, nach meiner Rückreise von Qabr Hud wenigstens einen Monat bei ihm zu bleiben, damit er die Arzneikunst von mir erlerne, welches ich gern versprach, da es nicht einmal soviel Zeit brauchte, um ihm meine Kenntnisse in der Medicin beizubringen. Nur um diese Zeit ist es möglich, unangefochten nach Qabr Hud zu gelangen, da dem Gebrauche gemäß die Beduinen innerhalb der 14 Tage vor und ebenso viel Tage nach der Ssyâra alle Räubereien einstellen und einen Jeden ruhig seines Weges ziehen lassen.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, um Mittag bei schwachem Nordwestwind 27° und am Abend 22°.

Neuntes Capitel.

Letzte Katastrophe und Rückkehr nach Makalla.

Abreise. — Qarrayn. — Ankunft vor Ssayf. — Meine kritische Lage daselbst. — Entscheidung der 'Olamâ. — Betragen des Sultans 'Âlyy Mohammed ibn 'Abd Allah ibn No'mân ben Ssa'yid ibn 'Yssà el 'Amud. — Abreise. — Der Wâdiy El Ayssâr. — Gastfreundschaftliche Aufnahme in einem Gehöfte unweit Chorayf. — Doqum el Ayssâr. — Wohnungen der Beduinen im Wâdiy Kotayf. — Eine Beduinenhochzeit. — Umzug der Beduinen. — Neue Wohnungen im Wâdiy Howayre. — 'Ayn er Râff ed Dyn. — Ankunft in Makalla. — Freundliche Aufnahme von Seiten des Sultans.

23. August. Am 23. August Nachmittags verließen wir Chorayde, nachdem ich meinem ehrwürdigen greisen Wirthe, dem Schaych

[redacted]

Wa'ra liegt an der südöstlichen Seite des Thales, zählt ungefähr 4000 Einwohner und wird von einem eigenen Sultan regiert.

Qarrayn gegenüber liegt die Stadt Cho'ayre mit 4000 Einwohnern mit einem eigenen Sultan.

Bâ Dschiçâç ist ein Dorf an der südöstlichen Seite des Wâdiy, welches dem Stamme Morâschide gehört.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, um Mittag 27° und am Abend bei Nordwestwind 22°. Die Richtung des Thales von Chorayde bis Qarrayn ist Nord, 35° Ost.

24. August. Am folgenden Tage, den 24. August, legte ich mit einem Kameele, welches ein Bedienter des Schaychs Habyb unter seiner Obhut hatte — denn der Schaych und die beiden Söhne des Schaych 'Abd Allah Bâ Ssudân, nämlich 'Abd el Qâdir und Abu Bekr, waren auf Eseln vorausgeritten —, bis zur Stadt Ssayf 6 Stunden Weges zurück, auf welchen ich folgende Ortschaften passirte.

Auf der nördlichen Seite:

Ghalbun, Stadt von 4000 Einwohnern, von Qarrayn ½ Stunde entfernt; Hodun, eine Stadt mit 3000 Einwohnern, von Ghalbun ½ Stunde entfernt.

Hier befindet sich das Grabmal Hodun's (Peleg's), des Sohnes Hud's (Eber's), zu dem nach der Sshâra von Qabr Hud eine Wallfahrt stattfindet. Fünfzig Minuten weiter befindet sich die Stadt Tsâhir mit 5000 Seelen und ¼ Stunde von ihr entfernt Maṭruch, Stadt mit 4000 Seelen.

Bis hierher führt der Weg fortwährend durch einen dichten Dattelpalmenwald, in welchem das Terrain vortrefflich angebaut ist, und führt dann weiter über Felder fort. Ferner Ssabal, Stadt mit 4000 Einwohnern, welche den Dattelpalmenwald ¼ Stunde hinter sich zurückläßt. Nach 20 Minuten folgt ihr die Stadt 'Abd eç Çamut mit 6000 Einwohnern. Acht Minuten davon liegt Bedà mit 10,000 Einwohnern, die größte Stadt des Wâdiy. Das Dorf El Mâ, an welchem man 50 Minuten von Bedà vorüberkommt, wird von un-

gefähr 300 Seelen des Stammes Châmiye bewohnt. Chodaysch, Stadt mit 6000 Seelen, folgt dem Dorfe El Mâ nach ½ Stunde Weges. Ssayf, Stadt, ist 2 Stunden von Chodaysch entfernt.

An der südöstlichen Seite des Wâdiy Do'ân liegen die Orte:

Er Rihâb, Stadt mit 6000 Seelen und 40 Minuten von Qarrayn. El Kossuse, Dorf von 200 Köpfen der Châmiye bewohnt, ½ Stunde weiter. Von diesem Dorfe 1 Stunde 40 Minuten mündet der Wâdiy Hebuṭ, wo ein Wachtthurm steht, von einigen Häuschen umgeben, in welchen Beduinen des Stammes Châmiye wohnen.

Eine Stunde weiter führt der Weg bei Qarr el Medschyd, einem großen Dorfe, vorüber; dieses Dorf zählt ungefähr 600 Einwohner, die dem Stamme Châmiye angehören. Neben diesem Dorfe befinden sich bedeutende Substructionen, welche auf die frühere Existenz einer bedeutenden Stadt schließen lassen. Ein ganzer Theil der frühern Stadtmauer steht noch aufrecht und schließt das Dorf auf der einen Seite ein. El Arssam, Stadt mit 5000 Einwohnern ungefähr, liegt an der Mündung des Wâdiy El Ayssâr, der sich 1 Stunde 50 Minuten von Qarr el Medschyd öffnet.

Alle diese Städte haben eine jede ihren Sultan. Von der Stadt Maṭruch an erweitert sich das Thal zusehends, sodaß es schon an der [redacted]

Kaum im Gewühl angelangt, rief man von allen Seiten: „Das ist der Spion der Ferenghy!“ Und der ganze Haufe stürzte auf mich los, riß mich vom Kameele, entwaffnete mich, band mir unter Mißhandlungen die Hände auf den Rücken, und führte mich mit blutendem Gesicht und staubbedeckt vor den daselbst herrschenden Sultan 'Alyy Mohammed ibn 'Abd Allah ibn No'mân ben Ssa'yid ibn 'Yssà el 'Amud. — Alles drängte sich mir nach bis in die Stube, wo der Sultan sich befand, und die bald bis zum Ersticken mit Beduinen erfüllt war. Wie rasend schrien diese durcheinander, daß ich von den Ferenghy in 'Aden ins Land geschickt sei, um es zu erforschen, und daß er mich solle hinrichten lassen.

Der Sultan fing nun an mich auszufragen, und ich beantwortete seine Fragen so ausführlich wie möglich. Jedoch ließ man mich nicht lange reden und der ganze Schwarm übertobte mit seinem Geschrei meine Worte. Meine Lage war im höchsten Grade kritisch; denn ob ich gleich bemerkte, daß der Sultan unentschlossen umhersah, wußte ich doch zu gut, daß er am Ende seinen Beschützern nachgeben mußte, und ich erwartete deshalb jeden Augenblick, daß er den Befehl zu meiner Hinrichtung geben würde. In diesem Augenblick voll unbeschreiblich bitterer Gefühle, den ich für alle Schätze der Welt nicht noch einmal durchleben möchte, — in welchem die Ereignisse meines Lebens und die Gestalten meiner fernen Lieben gleich den immer wechselnden Bildern eines Kaleidoskops an meiner Seele vorüberzogen, — in diesem entscheidenden Augenblicke drängten sich die Schaychs Habyb und Abd el Qâdir durch die tobenden Beduinen und erklärten laut, daß, da ich unter ihrem Schutze stände, der Weg zu mir nur über Leichen gehen könne, und zu gleicher Zeit löste Habyb die Stricke, mit welchen ich gebunden war.

Gleich darauf kam auch der Schaych des Stammes El Mahfus und erklärte sich, als Beschützer der Stadt Meschhed 'Alyy, auch zum Dachayl des Schützlings Schaych Habyb's. Andere Schaychs kamen nun auch herzu und verlangten, daß die 'Olamâ und der Qâdhy über mein Schicksal entscheiden und ich bis dahin Gefangener

sein sollte. Man brachte nun eine kurze eiserne Stange, an deren Enden Fußschellen angebracht waren, schloß meine Füße hinein und brachte mich eine Treppe höher in ein kleines Gemach, wohin mir durch die Fürsorge meiner Beschützer meine Sachen gebracht wurden.

Gegen Abend kamen meine beiden Freunde mit dem Schaych der Mahfus, und sagten mir, daß die Entscheidung der 'Olamâ erst nach der Ssyâra stattfinden würde; ich solle daher nur unbesorgt sein, denn sie würden nicht zugeben, daß mir ein Leides geschehe. Uebrigens wurde ich mit Allem versehen, was ich brauchte.

Die Stadt Ssayf zählt ungefähr 3000 Einwohner und ist mit Feldern umgeben, welche durch zwei Kanäle bewässert werden, deren Lauf ich von meinem Gemach aus deutlich sehen konnte; einer derselben kommt aus dem Wâdiy Do'ân, der andere aus dem Wâdiy El Ayssâr. So weit mein Blick reichte, sah ich weder Dattelpalmen noch andere Bäume, und der ganze Wâdiy hatte ein ödes und trauriges Ansehen. Ssayf gehört schon zum Wâdiy Hadscharyn.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Himmel 20°, um Mittag 27° und am Abend bei Nordwestwind 22°. — Die Richtung des Thales von Chorayde bis Ssayf ist Nord, 30° Ost.

[redacted]

27. August. Am 27. früh kamen der Sultan, der Qâdhy von Ssahf, drei 'Olamâ, meine Beschützer und die Schaych von Mahfus und El Asswad zu mir ins Zimmer und verlangten, nachdem sie sich niedergelassen hatten, die Auslieferung der Papiere. Nachdem ich ihnen die für sie bereiteten Schriften übergeben hatte, frug mich der Qâdhy, „was das für für eine Schrift sei?“ worauf ich ihm zur Antwort gab, „es sei türkisch“. Zum Glück war Keiner zugegen, der die türkischen Charaktere kannte oder wußte, daß sie mit den arabischen ein und dieselben sind. Der Qâdhy verlangte hierauf einen Napf mit Wasser, in welchen er die Papiere, nachdem er sie in kleine Stückchen zerrissen hatte, warf, einige Gebete über sie sprach, sie hierauf zu einem Brei verarbeitete und mit einem „Bismillah“ („im Namen Gottes!“) zum Fenster hinauswarf. Nun setzte sich der Sultan neben mich und machte sich über meinen Quersack, aus dem er Alles hervorzog und betrachtete. Alle Gegenstände, welche ihm gefielen, legte er auf die Seite und sagte, daß ich sie ihm zum Andenken schenken möchte; so beschenkte er sich denn mit einer Scheere, Rasirmesser, Spiegel und andern Kleinigkeiten. Endlich fand er auf dem Boden des Quersacks den Beutel, in welchem ich mein Geld verwahrte, und erklärte mir ohne Weiteres, daß er mir das nicht zurückgeben könne, indem ich sonst meine Reise wieder fortsetzen würde. Hierin hatte er auch vollkommen Recht, denn im Fall er es mir gelassen hätte, würde ich, einmal aus seiner Gewalt, unter Beduinenschutz meine Reise nach Meschhed 'Alyy und Qabr Hud fortgesetzt haben. Aus diesem Grunde protestirte ich gegen die Fortnahme meines Geldes und frug ihn, wie ich es denn ohne Geld anfangen sollte, seinem Willen gemäß nach Makalla zu reisen? Worauf er mir erwiederte, daß das seine Sache sei, er würde mir Proviant genug und einen Dachayl bis ans Meer geben. Hiermit stellte ich mich aber nicht zufrieden und bemerkte, daß ich von Makalla bis Aegypten noch einen weiten Weg habe und ohne Geld nicht dahin gelangen könne. Auf diesen Einwand nahm er aber keine Rücksicht und steckte

den Beutel mit den Worten in seinen Gürtel: „Gott ist groß! (
wird Dir schon weiter helfen!“

Den Korb mit den Medicamenten ließ er unbeachtet, als ich ih
sagte, was er enthielt.

Man nahm mir nun die Fesseln ab und übergab mich eine Beduinen des Stammes El Hammâm ed Dyn, einer Abtheilung de Stammes Beny Ssayhân, mit dem Auftrage, mich geraden Weges nach Makalla zu bringen, und darauf zu achten, daß ich während der Reise das Land nicht „aufschriebe“.

Schon glaubte ich Alles berichtigt, als der Sultan mich fragte: „Wo ich die Dose hätte, in der sich Etwas bewege?“ Ich that, als wenn ich ihn nicht verstände, und erklärte, keine solche Dose zu besitzen. Damit ließ er sich aber nicht abspeisen, sondern öffnete mein Oberhemde und zog mir den Chronometer aus der Tasche, welchen ich sogleich öffnen mußte. Der Chronometer ging nun von Hand zu Hand, und ein Jeder stöberte mit dem Finger darin herum. Endlich erklärte der Sultan ihn als sein Eigenthum, da er mir dazu diene, „das Land aufzuschreiben“.

Ungefähr eine Stunde später trat ich, ohne einen Pfennig Geldes zu besitzen, meine Rückreise nach Makalla an.

Man kann sich denken, mit welchen Gefühlen ich den Wâdiy Hadscharyn hinabsah, in welchem die merkwürdigen Gräber von Ghaybun lagen.

Bei einem Ssabyl ungefähr ½ Stunde von Ssayf, bis wohin mich die Schaych Habyb, ʿAbd el Qâdir und Abu Bekr begleitet hatten, machten wir Halt, und hier versuchte ich noch einmal, den Beduinen zu bewegen, mich zuerst nach Meschhed ʿAlyy und dann nach Makalla zu bringen. Allein er blieb unbeweglich, obgleich die Schaychs mich unterstützten und ihm sogar einen Thaler boten. Er sagte: „daß er sein Wort gegeben habe und es halten müsse“. — Da Alles vergeblich war, meinen Beduinen anders zu stimmen, so nahm ich Abschied von meinen Freunden und wahrlich mit schwerem

denn ohne ihren Beistand wäre ich den wilden Beduinen-Preis gegeben und von ihnen gesteinigt worden.

chdem sie mich noch einmal dem Beduinen empfohlen hatten, sie zurück und wir verfolgten unsern Weg, welcher auf den El Ayssâr zuführte.

) muß hier bemerken, daß ich höchst wahrscheinlich unange- bis Qabr Hud hätte reisen können, wenn ich es vermieden ei der Sshâra von Qahdun zu erscheinen. In einem Lande, i den Fremden von Haus aus mit Mißtrauen betrachtet, ist rathsam, einen Ort in der Zeit zu besuchen, wo daselbst große gangen werden; denn wenn auch die Anwesenheit eines Fremden it erregt, so bleibt er doch bei den verschiedenen Individuen lt und das Ansehen seines Wirths ist gewöhnlich hinreichend, ln Folgen zu begegnen. Ganz anders gestaltet sich die Sache ßen Festen, wo Tausende versammelt sind. Hier braucht nur einen Verdacht laut werden zu lassen, und sogleich hat er sich r ganzen Versammlung mitgetheilt. Was bei dem Einzelnen rmuthung war, das wird bei der Menge zur Gewißheit, und emde wird als ein der ganzen Gesellschaft gefährlicher Ver- angesehen. Die Stimme der Vernunft verhallt spurlos in eschrei des wilden Haufens.

er Einfluß der Einzelnen, welche sich des Fremden annehmen wird in diesem Momente der Aufregung nicht beachtet, und , ein Opfer der Volkswuth.

ie man aus der Beschreibung meiner Reise nach dem Wâdiy dschar ersehen haben wird, war ich bei einer ähnlichen Veran- nahe daran, „ermordet zu werden", und ich rathe daher den- , welche in diesen Ländern zu reisen beabsichtigen, alle Volks- mlungen so viel als möglich zu vermeiden; denn nicht Jeder vom Glücke so begünstigt werden, als ich es wurde.

Wir erreichten bald darauf die Mündung des etwa 1 Stunde Wâdiy El Ayssâr, den wir aufwärts bis an ein zur linken des Weges liegendes Gehöfte verfolgten, wo wir einkehrten

und freundlich aufgenommen wurden. Nachdem wir ungefähr ei Stunde geruht hatten, setzten wir die Reise fort und gelangten n ungefähr zwei Stunden bei Doqum el Ayssâr an, wo wir aberma ungefähr eine Stunde unter Mimosen ruhten.

Die Entfernung von der Mündung des Wâdiy El Ayssâr bi hierher mag ungefähr 4 bis 4½ Stunde betragen, und die Richtung in der sich das Thal hinaufzieht, ist Süd, 30° Ost.

Auf dieser Strecke kam ich an folgenden Städten vorüber: Çobayh zur Rechten des Weges mit ungefähr 4000 Einwohnern; diesem gegenüber El 'Drayssime, ebenfalls mit 4000 Einwohnern. Zur Rechten des Weges El Ossayf mit 4000 Seelen ungefähr; 'Dorayf, ebenfalls zur Rechten, ist etwas kleiner als die vorigen. Kâfira, rechts am Wege, hat etwa 4000 Einwohner. Die drei letztgenannten Städte liegen ganz nahe beieinander. Etwas oberhalb von Kâfira liegen links vom Wege nahe beieinander die Städte Tâlîh und Haufa, von denen die erste 4000, die andere ungefähr 6000 Einwohner zählt.

Das Dorf Doqum el Ayssâr liegt auf einem 200 Fuß hohen Inselberge an dem Vereinigungspunkte der Wâdiy Chârit und El Ayssâr. Die Form des Wâdiy El Ayssâr ist ganz dieselbe, wie die oberhalb des Wâdiy Do'ân. — Von El 'Drayssime bis oberhalb Haufa führt der Weg fortwährend durch dichten Dattelpalmenwald, unter welchem der sehr fruchtbare Boden vortrefflich angebaut ist. Wie im Wâdiy Do'ân war auch hier das Flußbett eingedämmt und mit Wehren versehen, und eine Menge Nebenkanäle gingen von ihm aus. Eine jede der Städte dieses Wâdiy hat ihren Sultan, welche zur großen Familie der 'Amudy gehören. Doqum el Ayssâr gehört dem Stamme Hammâm ed Dyn und zählt ungefähr 200 Einwohner.

Wir verließen den Wâdiy El Ayssâr und betraten den hier mündenden Wâdiy Kotayfa, welcher sich eine ziemliche Strecke in der Richtung Ost, 30° Süd berganzieht und dann das Plateau mit sehr geringem Gefälle etwa 60 Fuß tief durchschneidet. Nach einem Marsche

nach 2 guten Stunden langten wir bei dem Wohnsitze meines Führers an einer Höhle an, wo ihn seine Frauen und Kinder begrüßten. Etwa 200 Schritt weiter, thalaufwärts mündet ein anderes schluchtähnliches Thal, in welchem 13 Familien, die meines Führers nicht mitgerechnet, Höhlen bewohnen. Diese Höhlen waren ungefähr 10 Fuß über den Thalboden erhaben und sind durch die Auswaschungen der weichern Straten des Jura-Dolomitkalks entstanden. Ihre Tiefe betrug hier ungefähr 15 Fuß und ihre Höhe 8 Fuß. Um sich und ihre Heerden, welche auch darin untergebracht sind, vor wilden Thieren zu schützen, ziehen sie ein Gehege dorniger Sträucher davor. Eine solche Scheidewand sondert auch die Wohnungen der einzelnen Familien voneinander ab. Eine Anzahl sehr bösartiger Hunde bewachte dieses Troglodytendorf, welches im Ganzen, wie ich später sah, 93 Köpfe zählte. Die Kameele, deren sie etwa 50 Stück besitzen, liegen während der Nacht mit krummgebundenen Vorderbeinen im Wâdiy. An Pflöcken, welche in den Ritzen des Gesteins eingeschlagen waren, hingen die Proviantschläuche umher.

Wie man sich denken kann, war bald die ganze Colonie um mich versammelt, und mein alter Führer erzählte ihnen, was mir widerfahren war, verschwieg aber die wahre Ursache, nämlich, daß man mich für einen königlichen Kundschafter gehalten hätte, und setzte die Habsucht des Sultans von Ssahf an ihre Stelle. — Alle bedauerten mich und waren im höchsten Grade zuvorkommend, welches wahrscheinlich nicht der Fall gewesen wäre, wenn er auch hier das Gerücht verbreitet hätte. Der alte Beduine ließ durch eine seiner Frauen, deren er *vier* hatte, sogleich Brod backen, dann wurden hölzerne Näpfe hereingebracht, mit Milch gefüllt und Brod hineingebrockt, welches dann eine Frau mit ihren Händen zu einem Brei zerquetschte und mit Butter begoß. Obgleich dieses Gericht nicht auf die reinlichste Art zubereitet war, so mundete es mir doch, denn der heutige Marsch hatte meinen Appetit geschärft.

Am Abend sagte mir mein Dachahl, daß wir den folgenden Tag hier bleiben würden, weil einer ihrer jungen Männer heirathe, und

daß sie alle am nächstfolgenden Tage in eine andere Gegend zögen, welche auf dem Wege nach Makalla läge.

Der Thermometer stand am Morgen bei Windstille und heiterm Wetter 20°, am Mittag bei Nordwestwind 27°, am Abend 22°. — Die beiden folgenden Tage (der 26. und 27. August) blieb der Thermometerstand derselbe.

28. August. Am folgenden Tage (den 28. August) war bis Mittag lange keine Anstalt zur Hochzeit zu sehen. Im Gegentheil waren die Beduinen alle ihren Geschäften nachgegangen, d. h. nämlich „die Frauen"; die Männer überließen sich dem dolce far niente. Ich meinerseits sah erst zweien dieser geplagten Geschöpfe zu, wie sie Butter bereiteten, und trieb mich die übrige Zeit auf dem Plateau oder im Wâdiy umher. Zur Butterbereitung bedienten sie sich eines Ziegenschlauchs, dessen härene Seite nach innen gekehrt ist und an dessen Hinter- und Vorderbeinen Stöcke befestigt sind. Nachdem sie die mit Milch vermischte Sahne hineingegossen und den Schlauch zugebunden hatten, zogen sie ihn so lange hin und her, bis sich die Butter abgesondert hatte. Die Butter wurde dann sogleich über dem Feuer zerlassen und in die dazu bestimmten Schläuche gegossen. Ungefähr gegen 4 Uhr Nachmittags kehrten die Frauen mit den Heerden zurück, sie selbst mit großen Bündeln Holz beladen, und nun wurde es im ganzen Thal lebendig. Die Frauen trillerten den Sugharith und die Männer schossen ihre Gewehre ab. Kurz, die Hochzeit nahm ihren Anfang. Alle Männer begaben sich vor die Höhle des Bräutigams und die Frauen vor die der Braut, die Väter des Brautpaares schlachteten Jeder mehrere Schaafe, große Feuer loderten auf, und nun wurde geschmaust und gesungen bis etwa zwei Stunden nach Sonnenuntergang. Die jungen, unverheiratheten Männer nahmen hierauf den Bräutigam in die Mitte und zogen hierauf nach der Höhle der Braut, um sie abzuholen. Hier aber wurde ihnen der Bescheid, daß sich die Braut geflüchtet habe und man nicht wisse, wohin. Nachdem der Bräutigam und seine Gefährten die ganze Höhle durchstöbert und nichts gefunden hatten, eilten sie mit einem gräßlichen

eschrei zu ihren Waffen, zündeten die Lunten an und machten sich
f, die Flüchtige zu suchen. Ich schloß mich dem Schwarme an
d zog mit ihnen wenigstens zwei gute Stunden umher. Endlich
ahen wir einen Trupp junger Mädchen, welche eine Höhle be-
chten, in die sich die Braut versteckt hatte. Der Bräutigam for-
te sie auf, die Flüchtige auszuliefern, allein anstatt der Antwort
rfen sie mit Steinen und zwar dergestalt, daß man es wohl für
nst nehmen konnte. Nun liefen die jungen Männer mit vor das
sicht gehaltenen Armen Sturm, welcher mit einem Hagel von Steinen
pfangen wurde. Dieses war aber auch die letzte Vertheidigung,
m als die jungen Leute auf sie eindrangen, flüchteten sich die
ädchen mit Wehklagen nach allen Seiten und ließen die Braut als
r Beute zurück. — Der Bräutigam setzte sich nun ungehindert in
en Besitz, und die Uebrigen zogen sich dann etwa 100 Schritt
ück, wo sich dann auch die Mädchen einfanden. Es währte nicht
ge, so kam das Paar, welches als Braut und Bräutigam die
öhle betreten hatte, als Mann und Frau wieder daraus hervor,
tere mit einem großen Tuche verhüllt. Sie wurden jetzt in die
itte genommen und unter Gewehrschüssen und Sugarithtrillern nach
r Höhle des Mannes gebracht. Bevor sie jedoch eintraten, schlachtete
r junge Ehemann zwei Schaafe zum Opfer, welche auch sogleich
f glühenden Steinen gebraten und verzehrt wurden. Hiermit war
e Festlichkeit beendet und Jeder legte sich zur Ruhe.

Die Anzahl der Frauen, welche ein Beduine heirathet, richtet
h nach der Zahl seiner Ziegen und Schaafe, denn sowie eine Heerde,
e sie beaufsichtigt, für sie zu groß wird, heirathet er noch eine Frau
d theilt die Heerde in zwei Theile.

29. August. Die Sonne stand schon hoch, als die sämmtlichen
amilien am 29. August ihre Kameele zu laden begannen und die
erden unter der Aufsicht der Frauen, einiger Männer und der
unde auf das Plateau getrieben wurden. Der Zug über die Hoch-
ene gewährte einen eigenthümlichen Anblick. Auf den Kameelen
aren die Hausgeräthschaften, einige Frauen, deren Zustand das

Gehen nicht erlaubte, und die Kinder geladen. Rechts und links vom Wege wanderte die in verschiedene Haufen vertheilte Heerde, welche ungefähr aus 1500—2000 Schaafen und Ziegen bestehen mochte, und die rechts und links von einigen bewaffneten Männern flankirt wurden. Ein Vortrapp von sechs Männern ging ungefähr ¼ Stunde voraus. Da diese Ordnung immer beibehalten wird, und die Schaafe und Ziegen weidend vorwärtsgehen, so bewegt sich der Zug nur sehr langsam seinem Ziele zu.

Wir kamen bei einem kleinen Dörfchen Kotayfa und an einer Cisterne vorüber und lagerten ungefähr gegen 4 Uhr neben einer Cisterne, welche am Entstehungspunkte, einem kleinen Wâdiy, eingehauen ist, der in den Wâdiy El Ayssâr mündet.

In zwei Tagereisen erreichten wir den Dschebel Mathârun, eine mit Gebüsch bewachsene Erhöhung der Hochebene. Bei einem Grabmale, in welchem die Gebeine eines Heiligen, Namens 'Omâr ruhen, wandte sich der ganze Zug nach Osten und stieg in den Wâdiy Mathârun, seinem Bestimmungsorte, hinab, wo gleich eine Reihe von Höhlen bezogen wurden. In 10 Minuten waren alle Familien häuslich eingerichtet, denn die Gehege von dornigen Sträuchern und die Pflöcke in den Felsspalten existirten hier noch von früher her, und als alle Schläuche aufgehangen und die Feuer angezündet waren, schien es, als hätten sie von jeher hier gewohnt. Auf unserm Wege von unserm letzten Nachtlager bis hierher kamen wir an fünf Cisternen und den Entstehungspunkten von acht Wâdiy vorüber, von denen sechs westlich in den Wâdiy El Ayssâr und zwei östlich in den Wâdiy 'Odyme münden. Die Entfernung von den verlassenen Wohnsitzen im Wâdiy Kotayfa bis hierher beträgt ungefähr 10—11 Stunden, die Richtung des Weges war Süd, 30° Ost.

Am Abend wurde ich mit einem mir ganz neuen, eigenthümlichen Aberglauben bekannt; mehrere Beduinen nämlich lagen ausgestreckt um das Feuer meines Dachayl, während ich mein Lager einige Schritte von ihnen aufgeschlagen hatte. Um meine Pfeife anzuzünden, wollte ich zum Feuer gehen, und da ich keinen Raum zum Durchgehen fand,

schritt ich über die Beine eines Beduinen. Ich erstaunte nicht wenig, als derselbe aufsprang und mir im heftigsten Zorne die bittersten Vorwürfe machte, daß ich ihn mit Krankheiten überschüttet hätte. Mein Führer trat dazwischen, machte mir auch, jedoch in sanfterm Tone, Vorwürfe und erklärte mir, als ich ihn frug, was ich denn eigentlich verschuldet habe, daß ich durch mein Ueberschreiten des Körpers seines Freundes, nicht allein die Krankheiten, an denen ich jetzt vielleicht litte, sondern auch alle die, welche ich noch bekommen würde, auf ihn übertragen hätte. — Um den guten Mann zu beruhigen, antwortete ich ihm: „daß, da dem so wäre, ich erbötig sei, ihn wieder über mich wegschreiten zu lassen". — Dieses Anerbieten wurde auch sogleich angenommen. Ich legte mich dann der Länge nach hin und der Beduine schritt über mich weg. Ich sah an seiner zufriedenen Miene, daß er sich im Innern Glück wünschte, mir nicht allein *meine*, sondern auch *seine* jetzigen und zukünftigen Krankheiten übertragen zu haben.

30. August. Während der letzten drei Tage, nämlich am 28. Morgens bis zum 30. Abends, stand der Thermometer am Morgen bei Windstille und heiterm Wetter 20°, um Mittag bei Nordwestwind 27° und am Abend 22°.

31. August. Am 31. August reiste ich mit meinem Führer früh Morgens weiter und traf am Entstehungspunkte des Wâdiy, wo wir die Hochebene betraten, eine Qâfila von 50 Kameelen und einigen 30 Beduinen des Stammes meines Führers, welche Tabak und Gummi-Aloë nach Makalla brachten. Wir schlossen uns ihr an und kamen nach ungefähr 1 Stunde an eine Cisterne, wo gelagert wurde. Ungefähr um 2 Uhr Nachmittags brachen wir wieder auf und kamen nach ungefähr $1\frac{1}{2}$ Stunde an den Rand eines kesselförmigen Thales, welches sich gegen Südosten zu einer engen Schlucht gestaltet. Wir stiegen in ihr herab und lagerten unter einer Gruppe von einigen 20 Platanen, neben welchen sich ein Bassin mit Wasser befand. Mit diesem Kesselthale beginnt einer der Hauptwâdiy der untern Bergregion, nämlich der Wâdiy Howayre. Viel erzählten die

Beduinen von Räubereien und Mordthaten, welche in dem vor uns liegenden Engpasse von den aus ihren Stämmen gestoßenen Beduinen (Bawwâq) verübt worden. Diese Banden sind so gefürchtet, daß die Kaufleute von Makalla, Schihr und den Städten des Innern ihnen förmlich Tribut zahlen, um die Wege offen zu erhalten. Jedoch schienen die Beduinen nicht sehr darauf zu bauen, denn die ganze Nacht hielten fortwährend 10 bis 12 Mann Wache. Am Abend wimmelte es auf allen Büschen von leuchtenden Insecten, welche meinem Beduinen Veranlassung gaben, mir eine ihrer Volkssagen mitzutheilen. Nach ihr giebt es im Gebirge eine Schlange, welche einen großen Diamant auf dem Kopfe trägt. Wenn nun die Schlange an ein Wasser schleicht, um zu trinken, legt sie den Edelstein ab, damit er ihr nicht entfällt, und nimmt ihn wieder auf, wenn sie ihren Durst gelöscht hat.

Kann nun Jemand ihr den Stein entwenden, wenn sie ihn abgelegt hat, denn zu einer andern Zeit ist es nicht möglich, so stehen ihm alle Dschinny der Welt zu Gebote, und er ist folglich der Glücklichste unter allen Menschen. Die Beduinen glauben, daß der König Salomo ein so Glücklicher gewesen sei, weshalb er auch die Sprache der Thiere verstanden habe, in welcher ihn die Dschinny unterrichtet

[redacted]

mordete begraben lagen, und wenigstens 40 Stellen, an welchen die Spuren sichtbar waren, welche die Kugeln auf dem Gestein zurückgelassen hatten. Der untere Theil dieses Engpasses ist mit großen Felsblöcken bedeckt, welche einen Hohlweg bilden und zwischen denen Gestrüppe emporwächst. Längs dieses Abhanges führt der Weg auf den Vorsprung eines tertiären Kalkgebirgs bis zu einem von wenigen kleinen Häusern und angebauten Feldern umgebenen Thurm, in welchem Beduinen des Stammes Aqaybere wohnen und der den Namen Hien Howayre führt.

Hier lagerten wir bei einem natürlichen, sehr tiefen Bassin, welches am Fuße obenerwähnten Abhanges liegt und dicht mit Lotusblättern bedeckt ist. Im Südwesten von diesem Thurme erheben sich die riesigen Koppen des Kaur Ssaybân und Mâyile Matar, und weiter nach Süden die Gipfel des Dschebel Leyde. Ganz in der Nähe des Bassins stehen mehrere Bäume, von denen ich auf meiner Reise bis hierher noch keine gesehen hatte. Nämlich der Hibiscus mutabilis, ein Baum, der zu gleicher Zeit weiße und rothe Blüthen trägt, welche die Form und Größe einer Rose haben. — Der Baum ist von der Größe eines großen Apfelbaums, dem er auch in der Form gleichkommt. Es standen eine Menge dieser Bäume umher, und da sie in voller Blüthe waren, gaben sie dem Thale das Ansehen eines Rosenhains. — Nächst diesem der Arakbaum (Er Rak), welchen Forskâl (Flor. pag. XXXII) Salvadora persica nennt; Andere geben ihm den Namen Cissus arborea.

Wir lagerten hier den ganzen Tag, um noch 10 Kameele zu erwarten, welche zur Qâfila gehörten und einen andern Weg genommen hatten. Des Nachmittags donnerte es oben auf dem Plateau heftig, und da wir zwischen zwei sehr steilen Felswänden gelagert waren, so hielten es die Beduinen für rathsam, die Schlucht zu verlassen und sich auf einen etwas weiter unten liegenden Hügel zurückzuziehen. — Kaum 1/4 Stunde nach unserm Umzuge hörten wir ein heftiges Rauschen und ein Beduine rief: „Eç Çâl! Eç Çâl!“ („Die Fluth! Die Fluth!“) Der Anblick, der sich mir jetzt darbot, war

erhaben und prachtvoll. Der ganze mit Felsblöcken bedeckte Abha
war in einen schäumenden Wasserfall verwandelt und es dauerte ni
lange, so tobte in dem früher trockenen, hier etwa 200 Fuß breit
Flußbette ein wenigstens 6 Fuß tiefer, reißender Strom. Jed
genoß ich dieses Anblicks nicht lange; denn schon in ½ Stun
konnte man trockenen Fußes durch den Wâdiy gehen. — Auf d
höchsten Koppe des Kaur Ssaybân befindet sich ein Kuppelgebäu
das Grabmal Ssaybâns ibn Nedsch, das ich von meinem Lagerpla
sehen konnte.

Des Morgens stand der Thermometer bei Windstille und heite
Wetter 20°, um Mittag bei Nordwestwind 30°, und am Abend b
Südostwind 24°.

2. September. Die erwarteten Kameele kamen erst am Mitt
des 2. September, und da sie ausruhen mußten, brachen wir e
gegen 2 Uhr auf, machten aber nur ungefähr 2 Stunden, bis w
bei einem gemauerten Bassin anlangten, zu welchem das Wasser v
Gebirge in gemauerten Rinnen geleitet wird und das eine ungeheu
Menge von Blutigeln enthält, weshalb die Beduinen ein Tuch ü
das Wasser ausbreiteten und einige Steine darauf warfen, wodu
eine von Blutigeln freie Stelle gebildet wurde, aus der sie i

[redacted]

[redacted]

Dieser Wâdiy ist ungefähr 200 Schritt breit und etwa 1 Stunde thalaufwärts mit Dattelpalmen besetzt, unter denen das Land bebaut ist. Das Gebirge besteht aus tertiärem Kalk. Jedoch fand ich im Flußbette Rollstücke von Granit, Gneis, Chlorit und Quarz, welches auf die Formation der weiter oben liegenden Gebirge schließen läßt. Die Gegend ist von Beduinen des Stammes El Ḥamum bewohnt, zu welchem auch die Bewohner des Gehöftes gehören.

Der Thermometer stand am Morgen bei Südostwind und heiterm Himmel 22°, um Mittag bei Windstille 36°, und am Abend bei Nordwestwind 28°.

4. September. Da die Ballen erst am Abend des 4. bereit waren, so setzten wir die Reise erst am Morgen des 5. fort, legten aber nur eine Strecke von ungefähr 6 Stunden bis 'Ayn er Râss ed Dyn zurück. Von der Mündung des Mâyile Maṭar an wird der Wâdiy immer breiter und hat bei 'Ayn er Râss ed Dyn eine Breite von 2 Stunden. Der Weg führt längs dem Fuße des Dschebel Leḥde hin, dem auf dieser ganzen Strecke Höhen eines tertiären Kalksand-steins vorliegen. Der Wâdiy ist mit Flugsand bedeckt und reich an Mimosen-, Tamarisken- und Nebekbäumen, zwischen denen die Gift-pflanzen El Oschr und El Marh (Asclepias procera und Asclepias ignivoma) zu einer außerordentlichen Stärke gedeihen. 'Ayn er Râss ed Dyn ist ein niederer, flacher und mit einem üppigen Graswuchs bedeckter Vorsprung des Gebirges, auf welchem sich zwei kleine, sumpfige, mit Rohr umwachsene Teiche befinden, in denen sich eine Anzahl von Blutigeln aufhalten. Hier und da sieht man Gruppen von Dattel- und Dompalmen. Da wir an diesem Tage nicht weiter reisten, kauften die Beduinen von einer mit ihrer Heerde vorüberziehenden Beduinenfrau 5 Schaafe, wofür sie einen österreichischen Thaler bezahlten. Obgleich ich zum Ankaufe derselben nichts beigetragen hatte, so verlangten sie doch, daß ich meinen Antheil nehmen sollte; das Fleisch wurde auf die schon früher beschriebene Art zubereitet. — Auf der entgegengesetzten Seite zieht sich der Dschebel El Ḥamum bis an das Meer und erhebt seine schroffen

Gipfel bis zu einer Höhe von beiläufig 4000 Fuß über dem Mee-
spiegel; ja die höchste Koppe desselben, welche den Namen Ea
Hamum führt, schien mir noch höher zu sein. Am Fuße dieses
birges liegt die Stadt Schihr[170]), eine der Haupthafenstädte des Lit
welche von Sultanen beherrscht wird, die zu der aus der Pro
Yâfi'a stammenden Familie Bâ Nayke gehören; der jetzt (18
lebende Sultan heißt 'Alyy Nay bâ Nayke.

Der Thermometer stand an den Tagen des 4. und 5. am Mo
bei Südostwind und heiterm Himmel 22°, um Mittag bei Win
36°, und am Abend bei Nordwestwind 28°.

6. September. Am 6. September brachen wir ungefähr g
10 Uhr auf und zogen durch eine öde traurige Gegend, in we
blendendweiße Hügel eines tertiären Kalks mit dürren, san
Schluchten abwechselten. Nach einem Marsche von etwa 5 Stun
lagerten wir in einem gebüschreichen Wâdiy, Namens Moçayre.

Der Thermometerstand blieb derselbe, wie der des vorigen Tag
während der Nacht war ein starker Thau gefallen. Die Richtung
Weges von Kotayfa ist Süd, 30° Ost.

7. September. Am 7. September durchzogen wir wieder
dürre Schluchten, welche die Kalkhügel durchbrechen, und betraten

[redacted]

frühern Wirths, den ich aber nicht fand, da er nach Schihr verreist war. Da ich Niemand anders kannte und ohne Geld war, so blieb mir nichts Anderes übrig, als in der großen Moschee ein Unterkommen zu suchen; ich sagte daher meinem Dachahl, mich dahin zu bringen.

Als wir über den freien Platz schritten, welcher die neue Stadt von der alten trennt, trat ein Schwarzer zu mir heran und kündigte mir an, daß mich der Sultan sprechen wolle. Der Titel „Sultan" machte mich stutzen, denn die arabischen Sultane waren mir von Ssahf aus bedeutend zuwider geworden. Jedoch die Nothwendigkeit gebot zu gehorchen, und in Erwartung der Dinge, die da kommen sollten, stieg ich mit schwerem Herzen hinter dem Schwarzen her eine Treppe hinauf und trat in das Gemach des Herrschers von Makalla.

Ich wurde freundlich von ihm empfangen und gebeten, mich neben ihm niederzulassen.

Er sagte mir dann, daß er bereits von dem Vorfalle in Ssahf gehört habe und ersuchte mich, ihm Alles ausführlich zu erzählen. Als ich mit meiner Erzählung fertig war, befahl er einem Sclaven, meine Sachen in eine Stube zu bringen, und sagte mir, daß ungefähr in sechs Tagen eines seiner Schiffe nach 'Aden abginge und daß er mich mit demselben dahin befördern wollte; bis dahin sollte ich ruhig bei ihm bleiben.

Der Thermometerstand der beiden letzten Tage war am 7. Morgens bei Nordostwind 20°, um Mittag 30°, am Abend 22°; des Morgens am 8. bei Nordostwind 20°, um Mittag 28°, und am Abend 22°. So lange ich in Makalla blieb, blieb auch dieser Stand des Thermometers constant. — In den Nächten fiel sehr starker Thau.

[illegible]

[redacted]

Bemerkungen und Ausführungen

zu

A. v. Wrede's Reise in Hadhramaut

von

Heinrich Freiherrn von Maltzan.

[redacted]

1) Nâchodâ, ناخدا, ein ursprünglich persisches Wort, bedeutet „Schiffsherr“ und ist in ganz Arabien an Stelle des arabischen Ausdrucks für Schiffscapitain, welcher „Rayyss“ lautet, getreten.

2) Edrus, fehlerhafte dialektische Aussprüche für Idryss, Name des Heiligen, unter dessen besonderm Schutze der Süden von Yemen und namentlich das Land um ʿAden steht.

3) Râfidhy (eigentlich Râfidhyyy), d. h. strenggenommen nur wer zur Secte Râfidha, welche Sayd, ben ʿAlyy, ben Hossayn, ben ʿAlyy als Imâm anerkannte, gehört, wird aber auch auf alle Ketzer und Ungläubige im Allgemeinen abusive ausgedehnt.

4) Tarâd ist eine Art von Dâuw, d. h. ein Segelschiff von 50—100 Tonnen Tragkraft, mit 2 Masten, einem großen und einem ganz kleinen, der mehr wie ein Flaggenstock aussieht, beide mit lateinischen Segeln. Die Tarâd unterscheidet sich vom Dâuw nur dadurch, daß ihre Planken nicht angenagelt, sondern durch Stricke miteinander verbunden sind.

5) Abu Ssaryr, d. h. der „Besitzer des Ruhebettes“ war ein heiliger Derwisch aus Indien, der aus Armuth nicht zu Schiff nach Dschidde fahren konnte, um die Pilgerschaft zu machen. Da er aber Wunder wirken konnte, so benutzte er seinen Ssaryr, d. h. ein Ruhebett von geflochtenen Binsen, um auf diesem die Ueberfahrt zu machen, und langte glücklich in Dschidde an, wo er nun als Heiliger in hohem Andenken steht.

6) Borum findet sich bei keinem arabischen Geographen. Nach Wellsted (Reise in Arabien, übersetzt von Rödiger) liegt Borum am Eingange eines engen Gebirgspasses, hat viel Wasser, leidet in Folge der eingeengten Lage sehr von Hitze. Das Râss Borum besteht nach Haynes (Survey etc.) aus dunklem Kalksteinfels von schroffen abschüssigen Formen.

7) Dschebel Resch, d. h. der „Berg des geringen Regens“, رَشْ, heißt „pauca pluvia“.

8) Wâdiy Dahss. Das Wort Dahss, دَهْس, bedeutet einen weichen und ebenen Boden, der weder sandig noch lehmig ist (Freytag, Lexikon).

9) Bagla oder Bagala ist kein arabisches Wort, sondern indischen Ursprungs. Im Sanskrit heißt es Vahala oder Vahana. Jetzt versteht man

darunter ein größeres Schiff von 100—150 Tonnen Tragkraft, das sich nur durch die Größe von dem Dâuw (s. Note 4) unterscheidet, sonst aber diesem und der Tarâd ähnlich ist.

10) Neby Allah Hud heißt der Prophet Allah's Hud. Hud war ein echt arabischer Prophet, den Allah zu den gottlosen 'Adyten sandte, um ihnen Buße zu predigen, der aber von diesen getödtet wurde (Qorân, Cap. 26, 124). Er ist der in Hadhramaut vorzugsweise verehrte Prophet. Nach Einigen war er der Eber der Bibel. Ueber seine Nachkommenschaft sehe man unten im Anhang I, B. Ueber das Grab des Propheten Hud vergleiche man Ibn Batuta ed. Defrémery et Sanguinetti, Paris 1854, Tome II, p. 403. Ebenso Idryssy in Jaubert's Uebersetzung, Paris 1836, Tome I, p. 54. Man sehe auch unten Note 166 über die Wüste el Ahqâf, wo nach Yâqut das Grab des Propheten Hud sein soll.

11) Fâtiha, vulgo Fat-ha ausgesprochen, ist das erste Capitel des Qorâns, das sehr kurz ist und das beliebteste Gebet der Moslims bildet.

12) Eschhed Allah, d. h. „Ich bezeuge, daß Gott ist" oder „Ich rufe Gott zum Zeugen an", die Anfangsworte des Glaubensbekenntnisses der Mohammedaner.

13) Zur Zeit von Wellsted's Reise (1833) regierte in Borum Mohammed ibn 'Abd el Abyb, der seine Nebenbuhler im Sultanat verdrängt und mit Hülfe der Beduinen den Thron behauptet hatte. Also konnte der von Wrede beschriebene Sultan, obgleich ein Greis, 1843 noch nicht lange geherrscht haben.

14) Qahtân wird allgemein als der Stammvater aller Südaraber angesehen. Wenn er, wie die Hadhramauter annehmen, ein Sohn Hud's war, so müssen wir in ihm wohl den Joktan und in Hud den Eber der Bibel erblicken. Himyar, der Stammvater der Himyariten, war ein Abkömmling

[redacted]

18) Tihâma, تِهَامَة, bedeutet weiter Nichts als „Tiefland", und es ist gänzlich unrichtig, das Wort für einen bestimmten Provinzialnamen zu halten. Dieser Fehler ist jedoch so sehr verbreitet und schon so alt, daß es schwer sein dürfte, ein Aufgeben desselben von Seiten der Geographen zu hoffen, um so mehr als sie eine so gewichtige Quelle, wie Abu el Fidâ, für ihre Ansicht aufführen können. Dieser Geograph theilt Arabien, das er übrigens sehr schlecht kannte, in fünf Districte ein. Diese nennt er 1) Tihâma, 2) Nedschd, 3) Hidschâs, 4) ʿOrudh, 5) Yemen. Nun soll Tihâma eine im Süden von Hidschâs, im Norden von Yemen, gelegene Provinz sein. Aber in Wirklichkeit heißt der ganze Küstenstrich von Arabien, von Hidschâs, Yemen, ʿAden, Yâfiʿa, Hadhramaut bis nach ʿOmân „Tihâma". Will man ein „Tihâma" vom andern unterscheiden, so setzt man hinzu das „Tihâma von Hidschâs", von „Yemen" u. s. w. Abu el Fidâ's Irrthum ist jedoch erklärlich aus dem Grunde, daß sowohl er wie seine Landsleute, die Syrier, von Arabien nur vorzugsweise Hidschâs kannten und daß sie deshalb das „Tihama von Hidschâs" für das „Tihâma kat' Exochen", für das einzige „Tihâma" hielten, während es doch nur einen Theil einer sich um ganz Arabien ziehenden Küstenlandschaft bildet.

19) Wâdiy Halle heißt „Thal des Fleckens". Halle, حلّة, bedeutet einen Flecken oder einen bewohnten Ort.

20) Fuwa (kann auch Fowwa geschrieben werden) bedeutet „Färberröthe" (rubia tinctorum) und führt seinen Namen gewiß von dieser hier nach Wrede vielfach wachsenden Nützlichkeitspflanze (فُوَّة).

21) Wâdiy Ṣaḥâḥ, d. h. das gesunde Thal. صَحَاح bedeutet sanus, gesund.

22) Wâdiy Chomyr. Die Etymologie ist weniger deutlich. Es könnte von خِمَار, Plural خُمُر, kommen. Dies heißt „Alles was bedachet ist", könnte also im Sinne von „die Hütten" stehen.

23) Wâdiy Dscharre. Thal der irdenen Geschirre. Es darf uns um so weniger wundern, hier ein Thal nach einem Wassergeschirre, der Dscharre (جَرَّة) benannt zu finden, da auch der große Hauptwâdiy dieser Gegend „Wâdiy Qirbe" nach einem andern Wasserbehälter, der Qirbe (vulgo Girbe), قِرْبَة, benannt ist.

24) Aqaybere. Dieser Stammesname findet sich weder bei Wüstenfeld, Caussin de Perceval, noch einer andern mir bekannten Stammestafel. Nach Wrede soll er einer der 15 Unterstämme der Ssaybân sein.

25) Qabyla (Plural Qabâyl) heißt eine größere Stammesgruppe im Gegensatz zu Baṭn und ʿArsch, Bezeichnungen für einzelne Stämme. Es giebt übrigens im Arabischen zehn verschiedene Bezeichnungen für größere oder kleinere

Stammesgruppen und Familienvereinigungen, von denen obige drei die geläufigsten sind, und zwar bezeichnet jede eine andere Ausdehnung des Stammesbegriffes. Das Wort „'Arsch" ist in Nordafrika für „arabische", das Wort „Qabyla" daselbst für einheimische (kabylische) Stämme gebräuchlich.

26) Bauwâq, kann auch Bawwâq geschrieben werden, doch ziehen wir vor, das erste W vocalisch als U zu fassen, da es sich in der Aussprache so gestaltet. Vulgo wird das Wort fast wie Bo'âq ausgesprochen. Seine Ableitung dürfte die eines Adjectiv der Form فَعَّال von بَاقَ, „boshaft, treulos handeln" sein. Seine arabische Schreibart ist بَوَّاق.

27) Qirbe, قِرْبَة, ist der bekannte, arabische Wasserschlauch, den alle Reisenden mit sich führen.

28) Qobbe, قُبَّة, heißt „Kuppel, Kapelle". El Irme, اَلْإِرْمَة, ist ein zum Wegweiser in der Wüste errichteter Denkstein. Baydhâ, بَيْضَاء, d. h. die Weiße. Qirbet Qahwe, قِرْبَة قَهْوَة, d. h. das Kaffeehaus von Qirbe. Modayne, مُدَيْنَة, d. h. die kleine Stadt, Diminutiv von Medyna. Qâra, قَارَة, d. h. der Hügel.

29) 'Ayn el Ghassâny, عَيْنُ ٱلْغَسَّانِي, d. h. die Quelle des Ghassâniten. Die Ghassâniten haben ihren Namen vom Wasser Ghassân in Yemen, etwa sechs Stunden nördlich von Sebyd. Wir können also das Vorkommen dieses [redacted]

34) Bâ Qarrayn. Bâ ist der in Südarabien übliche Verkürzungsausdruck für Bann oder Beny. Qarrayn, قرين, heißt die „zwei Wohnungen", Dualform von قر, mansio. Der Dual wird nämlich heut zu Tage niemals im Casus rectus „âni", sondern stets im Casus obliquus (der für alle Fälle stehen muß) „ayn" gebraucht.

35) Omm Dschirdsche, d. h. „die Mutter des Drehrades", was so viel bedeutet, als ein an Drehrädern (zum Bewässern) reicher Ort. Dschirdsche kommt von جرج, „in gyrum duxit".

36) Fath edh Dhayq, فتح الضيق, d. h. die „enge Oeffnung", Name der Felsschlucht.

37) Harr Schiwâts, حر شواظ, d. h. „Hitze des rauchlosen Feuers". حر heißt Hitze. شواظ heißt flamma fumi expers.

38) Dschebel Lahab (Feuer, لهب) heißt der „Feuerberg". Der Name scheint also auf einen erloschenen Vulkan zu deuten.

39) Dhyq edh Dhyâq, ضيق الضياق, d. h. „Enge der Engen".

40) Hotsiye gesprochen, ist wahrscheinlich Hotsayya, حظية, das nach dem Qâmuss „incessus lenis", „ein langsamer Gang der in Karawanen fortschreitenden Kameele" bedeutet und wohl auf Wegeschwierigkeiten in diesem Wâdiy zu beziehen.

41) Falh ess Ssifle, فلح السفلة, d. h. „aratio imae terrae", also etwa „niedrig gelegenes Ackerland".

42) Wâdiy Mahniye, محنية, „ein sich windendes, unebenes Thal".

43) Fedsch, فج, „ein hochgelegener Pfad zwischen zwei Bergen".

44) Harf el Haçyç, حرف الحصيص, heißt der „wenig belaubte" oder der „kahle Bergesgipfel". Haçyç bedeutet „kahl", sowie „mit wenig Haaren versehen" und steht natürlich hier bildlich.

45) Harmal, هرمل, dürfte eine ähnliche Bedeutung wie Haçyç haben. هرمل heißt nämlich depilavit „der Haare berauben".

46) Rughyss, رغيس, dürfte von رغس, „bereichern" abzuleiten sein, würde also dem Berge den Beinamen „der Reiche", d. h. „der Fruchtbare", geben. Von Reichthum durch Bergwerke kann hier nicht die Rede sein, da die Araber solche nicht bearbeiten und nicht schätzen.

47) Dschebel Wâssib, جَبَل وَاسِب, d. h. „der grasreiche Berg“. Wâssib ist adj. verb. act. von وَسَبَ, „grasreich sein“.

48) Dschebel Hanbare, حَنْبَرَة, d. h. der „kleine Berg“.

49) Walyme, وَلِيمَة, heißt das „Hochzeitsmahl“. Die Bedeutung scheint kaum hierher zu passen.

50) Dschebel el I'dme, „Berg der Armuth“, von إِعْدَمَة, „Armuth“. Dschebel el Ahliya, „Berg der weißen Disteln“, von أَحْلِيَة, eine weiße Distelart.

51) Wâdiy Lachme, وادى لخمه, „Thal der Zerklüftung“.

52) Schura, شُورَة, heißt „Schönheit“, also Wâdiy Schura, „das schöne Thal“.

53) Dhayss, ضييس, das „Abnehmen des Wachsthums der Pflanzen“.

54) Mahassa von حَسّ, „frigus herbas exurens“.

55) Râyât, رَايَات, heißt „die Signale“, also würde Dschebel er Râyât der „Signalberg“ heißen.

56) Nach dem Lobb el Lobâb gab es einen Stamm der Nedschd Himyar, der östlich von den Ssarw Himyar wohnte. Da Hadhramaut auch von Himyariten bewohnt war, könnten wir den Hossayn ibn Nedschd als diesem Stamme entsprossen annehmen. Nach den von Wrede gesammelten Volkstraditionen ge- [redacted]

[redacted]

die „Macht". Der Stamm Bâ Dschâh heißt also „Söhne der Herrschaft" oder „die Mächtigen".

62) Ṣily, صلى, von صلا, sustinuit fervorem ignis, also „Hitze".

63) Ṣidâra, صدارة, „der Brustpanzer". Dschebel Ṣidâra heißt also der „Panzerberg". Nach dem Berge ist der Wâdiy benannt.

64) Foghar, فغر, heißt „Flußmündung", also Dschebel Foghar, „Berg der Flußmündung", wobei man freilich hier nicht an einen wirklichen Fluß, sondern höchstens an einen Gebirgswâdiy denken kann, d. h. einen nur nach starken Regen wasserführenden Gießbach.

65) Choraybe. Dieser häufig vorkommende Name könnte als Verkleinerungswort von Charib, خرب, „die Wüste", angesehen werden. Wahrscheinlicher ist er jedoch Verkleinerungswort von Chorbe خربة. Wir finden nämlich im Wâdiy Do'ân dicht nebeneinander zwei Städte, Chorbe und Choraybe, d. h. Chorbe und das „kleine Chorbe". Die Bedeutung von Chorbe, welches ein „Loch im Boden", d. h. ein „Kesselthal", heißt, entspricht auch ungleich besser der Localität, als die Bedeutung „Wüste".

66) Fardschalât von فرجل, „mit weiten Schritten gehen". Der Berg heißt also der „Berg der weiten Schritte", d. h. der Berg, wo man schnell schreiten muß, wegen der Gefahren der Reise oder der Unwirthbarkeit der Gegend. Solche Benennungen sind ganz im Geiste der Beduinen.

67) Montisch, منتش, adj. verb. act. der IV. Conj. von نتش, „feucht sein". Wâdiy Montisch heißt also „das feuchte Thal".

68) Rochç, رخص, heißt „sanft, weich, milde", also wird man Dschebel Rochç etwa der „sanft abfallende Berg" bezeichnen müssen.

69) Mâyile Maṭar dürfte etwa der „Regenanzeiger" oder das „Regenwahrzeichen" bedeuten. Maṭar, مطر, heißt „Regen" und Myl, ميل, wovon مايلة, Mâyile, „ein Wahrzeichen für Reisende errichtet". Es giebt in arabischen Ländern ebenso gut wie in europäischen solche Berge, die man gleichsam als Wetterpropheten ansieht und aus deren Umhülltheit oder Unverhülltheit man auf gutes oder schlechtes Wetter schließt. Ich selbst habe mehrere solcher Berge in Arabien und andern Gegenden des Orients gefunden.

70) Mossaffaq, مسفق, Part. pass., IV. Conj. von سفق, „abgewendet".

71) 'Ofwe, عفوة, „Verwüstung".

72) El 'Âk, عَاق, „ad aquam veniens", also Wâdiy el 'Âk etwa „zum Wasser führende Thal".

73) El Bathâ, بَطْحَا, „ein niederer Thalkessel, in dem viel Kies ist".

74) Kaur oder Kur, كُور, „der Kameelsattel". Eine Benennung für einen Berg, welche sich dem Reisenden in Arabien fast von selbst aufdrängt, so richtig ist der Vergleich.

75) Haçarhayan, هَصَرْحَيَا, der „Regenbrecher", von هَصَر, „brechen" und هَيَا, Regen.

76) Qoru, قُرُو, „terra quae vix peragrari potest" oder „unwirthbares Land".

77) Lakal Lakal, so schreibt Wrede. Ein solcher Name hätte freilich gar keine Bedeutung. Wir glauben jedoch, daß wir hier el Qalqâl, أَلْقَلْقَال, nomen act. von قَلْقَل, „tönen", lesen können. Bei dem Tönen in Verbindung mit einem Bergdistrict könnten wir vielleicht an ein Echo denken.

78) Hiçn el Ghowayr, „Schloß der Höhle". Hiçn, حِصْن, „das Schloß". Ghowayr, غُوَيْر, ist Diminutiv von Ghur, غُور, die Höhle, heißt also eigentlich „die kleine Höhle".

79) El 'Ayssâr, أَلْعَيْسَار, „die Fülle, der Reichthum", also Wâdiy el 'Ayssâr, das Thal der Fülle", d. h. „der Fruchtbarkeit". Doqum, دُقُوم, in Pluralform, heißt die „Eingänge".

80) Tsâhir, ظَاهِر, „offenbar, ansehnlich". Dieser Städtename ist sehr verbreitet. In Hadhramaut giebt es zwei Städte Tsâhir, eine im Wâdiy Do'ân, eine im Wâdiy Qaçr und in der daran grenzenden Provinz Yâfi'a ein anderes Tsâhir.

81) Qolayle, قُلَيْلَة, „der kleine Gipfel", Diminutiv von قُلَّة, „Gipfel".

82) Ess Ssabal, أَلسَّبَل, „der Regen", also Wâdiy ess Ssabal „Regenthal".

83) Qarrayn, قَرَّيْن, die „zwei Wohnungen oder Schlösser". Dual von Qarr, قَرّ, mansio firma, sedes (s. oben Anmerkung 34).

84) Esch Schaff, أَلشَّفّ, „tenuis", also Wâdiy esch Schaff „das schmale Thal".

85) Chobhâra, خضارة, „olera in hortis nascentia".

86) Dolle, قلّة, „Gipfel".

87) 'Awra, عورة, fissura montium, also Wâdiy 'Awra „Thal des Bergspaltes".

88) Esch Scharq, الشرق, „das östliche".

89) Qabr Bayt, قبر بيت, „Grabesstätte", wörtlich „Grabeshaus".

90) In Arabien macht man einen Unterschied zwischen den Nachkommen es Propheten, welche von Hassan ben 'Alyy, und denen, welche von Hossayn, ssen Bruder, abstammen und nennt letztere Ssayyidy, erstere Scheryf. In ordafrika heißen beide „Scheryf", auch gebraucht man dort die Pluralform chorafâ" oder „Schorfâ", in Arabien dagegen „Scherâf". Die Ceremonie s Beriechens der Hände kommt von dem Wahnglauben, daß diese chkommen Mohammed's einen „Geruch der Heiligkeit" ausuften.

90a) Do'ân. Die ursprünglich und literarisch allein richtige Schreibart nach Yâqut (Jacut ed. Wüstenfeld, II, 621) دَوْعَن, was wir durch Daw'an" oder „Dau'an" wiedergeben können. In der Aussprache verschmilzt sich aber der Diphtong „au" zu einem langen „o" und ein Alif prolongationis schiebt sich nach dem Fatha ein, woraus zuerst Do'an und dann Do'ân wird. Uebrigens begeht Yâqut den Irrthum „Dau'an" eine Stadt zu nennen, der in alle unsere Geographieen übergegangen ist und zuletzt noch von dem Pseudoreisenden du Couret in seinen „Mystères du désert" ausgebeutet wurde, in welchen er behauptet, Do'ân sei eine Stadt, welche zugleich den Namen „Raschyd" führe. Bekanntlich ist „Raschyd" eine Stadt des Wâdiy Do'ân, aber Niemand giebt ihr selbst den Namen des Thales.

91) Nach el Ossyutyy's Lobb el Lobâb sind die Hawâlyy eine Abtheilung des Stammes Asd (Azd) von 'Abd Allah ben Haula oder Hawâla. Eine Abtheilung der Asditen wohnte schon zu Mohammed's Zeit im Süden zwischen den Himyariten und den Ghâsniditen (Sprenger, Leben und Lehre des Mohammed, III, 323).

92) Dodâr, ben Ssalif, ben Dschidf', tödtete die heilige Kameelin, welche Gott auf den Ruf des Propheten Sâlih aus dem Fels hervorgehen ließ. Sie ernährte die 'Adyten mit ihrer Milch, aber sie trank jeden zweiten Tag ihren Brunnen leer. Man beschloß sie zu tödten, aber Niemand wagte sich daran, bis endlich Dodâr unter ausnahmsweisen Umständen geboren wurde, der das schreckliche Werk vollbringen sollte. Von seiner Rothhaarigkeit verlautet bei den mir bekannten Autoren Nichts.

93) Rhobâba, غبابة, ist eine Art Altviole, die, zwischen den Beinen

gehalten, wie ein Violoncell gespielt wird. Qaçâba, قصابة, ist eine einfache Flöte aus Binsenrohr.

94) Qababdh, قبض, heißt „Besitzthum" oder „Landgut", also Qababdh Schaych „Landgut des Stammeshäuptlings".

95) Ḥâyif heißt „Abhang des Gebirges", ebenso der „Ungerechte", also würde Qababdh Ḥâyif „das Landgut am Bergesabhang" oder „das Landgut des Ungerechten" bedeuten.

95*) Diese Ansicht Wrede's ist wohl schwerlich stichhaltig. Die persischen Ebnâ wohnten in Yemen; daß sie je in Ḥadhramaut gewesen, davon verlautet nicht das Geringste. Die Ableitung des Wortes „Ebnâ", ابناء, ist übrigens sehr einfach. Es bedeutet lediglich „die Söhne", worunter man wohl die „Söhne des Landes", d. h. die autochthone Bevölkerung verstehen kann.

96) Ma'yfche, معيشة, heißt „Lebensmittel".

97) Dhaḥâ von ضحك, „ausschwitzen", d. h. das vom Baume aus der Rinde „ausgeschwitzte" Harz.

98) Schedscherat eṭ Ṭâ'a, شجرة الطاعة, d. h. der „Baum des Gehorsams", weil er bei der Berührung die Blätter einzuziehen scheint, d. h. bildlich der berührenden Hand „gehorcht".

99) Qâret es Soḥâ, قارة الزحا, d. h. „Hügel der Heerden".

100) Biyr Schyyḥ, بير شيح, d. h. „Brunnen des Schyyḥ", d. h. der Absinthpflanze.

101) Ghowayṭe, غويطة, terra ampla et plana in Diminutiv.

102) Qâyime, قائمة, d. h. das „aufrechte, feste, erhabene" (Schloß).

103) Qinnyne, قنينة. Die Bedeutung dieses Wortes ist „ein Gefäß von Glas" oder „ein Glasfläschchen". Wir haben oben schon Qirbe (Schlauch) und Qolle (Krug) als Ortsnamen gehabt, aber diese sind dadurch leicht in solcher Anwendung zu erklären, daß beide Utensilien von den Arabern vielfach gebraucht und verfertigt werden. Die Qinnyne dagegen wird jetzt nirgends in Arabien fabricirt und Glas überhaupt nicht gemacht. Der Name ist deshalb ein auffallender und vielleicht auch von Wrede nicht richtig wiedergegeben.

104) 'Abd el Manâh, d. h. „Diener des Manâh", ist ein höchst auffallender Name für einen Moslim, denn Manâh war eine Gottheit der heidnischen Araber vor Mohammed, und zu dieser Zeit war der Eigenname 'Abd el Manâh ein sehr gebräuchlicher, wurde jedoch, wie alle heidnischen Namen, durch den Propheten verboten. In Ḥadhramaut allein scheint er sich, ähnlich wie der andere

nische Name „'Abd el Yaghuth" (Anm. 105) erhalten zu haben. Die Leute d zu unwissend, um damit irgend eine Bedeutung zu verbinden, sondern aben wahrscheinlich es seien höchst orthodoxe Benennungen.

105) Dschul bâ Yaghuth. Dschul oder Dschaul (جول) heißt „der nnen". Bâ Yaghuth ist ein Stammesname, die „Söhne des Yaghuth". ghuth aber ist wieder ein heidnischer Völkername, über dessen Verehrung rehl, Religion der vorislâmitischen Araber, Leipzig, Serig 1863, S. 73.

106) Matny, Relativum von Matn, مَتْن, pars dura terrae et elata.

107) Dschofaye, Relativum von Dschofâ, جُفَاءٌ, quod propellit secumque t aquae fluxus.

108) Iram dsât el issnâd, d. h. „die Veste mit den Säulen. Es wäre eine Stadt dieses Namens oder unter der Benennung „Dsât el 'Amud" agryzy) zu suchen, obgleich der Qorân sie als Hauptstadt der 'Aditen bezeichnet. es ist bekannt, daß die Araber unter „Aditische Werke" das bezeichnen, wir etwa unter „Cyklopenbauten" verstehen, d. h. Gebäude aus einer unnten räthselhaften Vorzeit. Auch brauchen wir kaum zu bemerken, daß rede hier nur eine Volkstradition citirt, die auf den wahren Ursprung der inen von 'Obne nicht das geringste Licht wirft. Die himyarische Inschrift, lche Wrede hier copirte, giebt uns auch nicht erhebliche Aufschlüsse. Nur lehrt s ihr Vorhandensein, daß Hadhramaut zur Zeit der Erbauung der Mauern n 'Obne unter himyarischen Fürsten, entweder als mittelbar oder unmittelbar urch einen Bayhin, Qayl oder Watr, wie die himyarischen Satrapen hießen) waltete Provinz des Königreiches Yemen stand. Hadhramaut war nicht der entliche Sitz der Himyariten, sondern Yemen, und nur zur Glanzzeit des myarischen Reiches in Yemen wurde diese Provinz tributpflichtig. Dieser Umnd erklärt auch die geringe Anzahl himyarischer Schriftdenkmäler im oceanihen Arabien, denn außer den Inschriften von 'Obne, Naqb el Hadschar, Tsafâr d Hiçn el Ghorab sind bis jetzt keine Denkmäler dieser Sprache östlich von emen entdeckt worden, während in Yemen selbst die Ausbeute eine reiche war. Interessant ist die Inschrift von 'Obne hauptsächlich dadurch, weil wir auf ihr utlich den Namen Hadhramaut lesen, jedoch etwas anders geschrieben als der utige arabische, nämlich Hadhramut, ohne Diphtong in der letzten Sylbe. Dieser Umstand straft die arabische Etymologie Lügen, welche aus Hadhramaut n (der heutigen Orthographie gemäß) „die Bereitheit des Todes" oder „die ohnung des Todes" machen möchte. (S. Wrede's Inschrift am Schluß des Werkes und über den Namen Hadhramaut die Wrede'sche Königsliste, Anhang I.)

109) Oçayde, Diminutiv von Açâd, أصاد, ein „kahler Ort im Gebirge".

110) Dsiyayby kommt von Dsiyb, ذيب, Wolf oder Schakal. Es war bei den ältesten Bewohnern Arabiens und zum Theil noch bei den spätern eine Ehrensache für einzelne Menschen, wie ganze Stämme, sich nach Thieren zu benennen, denen sie kriegerische Eigenschaften zuschrieben. Dsiyayby hieß also das

„Wolfsgeschlecht“ und sollte soviel bedeuten, als „die muthigen Räuber“
die offene Raubfehde galt von jeher bei den Arabern für ehrenvoll.

111) Die von Wellsted copirte Inschrift von Naqb el Hadschar find
in Rödiger's Ausgabe von Wellsted's Reisen in Arabien (Halle 1842)
Sie ist insofern interessant, als sie zweimal den Namen Mayfa'a in de
yarischen Form „Mayfat“ enthält, also ein Beweis, daß der „Wâdiy Ma
schon in ältester Zeit diesen Namen führte. (S. auch Wrede's Inschri
Schluß dieses Werkes, die gleichfalls den Namen Mayfat zeigt.)

112) Ghowayṭe, Diminutiv von Ghauṭa, غَوطَة, heißt „weiche
(s. oben Anm. 101).

113) Tarr, eine Art Trommel, aus einem ausgehöhlten Kürbis ge

114) Rhayde, nach Wrede's Schreibart sollte man hier غَيْدَة (a

tum, palus) vermuthen, also würde Rhayde eſſ Ssowayde (Dim. von
schwarz) der „schwärzliche Schilfsumpf“ bedeuten. Wahrscheinlich ist jed

richtige Schreibart Rayde, رَيْدَة, ein sehr häufig in Arabien vorkomm
Ortsname. Auch Yâqut (Jacut ed. Wüstenfeld, II, 776) erwähnt au
zwei Ortschaften dieses Namens in Ḥadhramaut, wofür El Hamdsâny sei
währsmann ist. Die eine heißt „Rayde el 'Ibâd“ oder vielleicht „Ra
'Abbâd, ريده العباد (ohne Vocalisation). Rayde heißt eine „Felsen

'Ibâd „die Sclaven“ und 'Abbâd (عَبَّاد, dasselbe wie عَابِد) der „An

Also dürfte vielleicht das „Rayde el 'Abbâd“, d. h. die „Felsenspitze de
ehrers“, welche Yâqut anführt, mit dem vielgenannten „Rayde ed Dyn“ W
d. h. der „Felsenspitze des Glaubens“, identisch sein. Halten wir aber di
[redacted]

119) Schirka, شِرْكَة, die „Gemeinde“ oder „Association“.

120) Horraya, هُرِّيَة, horreum frumentarium, „Getreidespeicher“.

121) Ghaura, غَوْرَة, „abschüssiges Land“, auch „Ebene“.

122) Minter, مِنْطَر, „Wachthaus“.

123) Ghebess, غَبَس, „Dunkelheit“.

124) Nyr, نير, „jugum aratorium“.

125) ʻAmd, عَمْد, wahrscheinlich nom. act. von عَمَد, columna, palo ..it, also „das Stützen durch Säulen oder Pfeiler“; ohne Zweifel eine An..fung auf antike Ruinen.

126) Ein Qorra ben Moʻawiya kommt in Wüstenfeld's genealogischen ..fellen vor, 4, 16.

127) Hobul, حُبُول, Plural von حَبْل, eine „weit ausgebreitete Sand..he“.

128) Nefhun, derivatum von نَفَح, „wohlriechen“, also „Ort des Wohl..uches“.

129) Lohun von لها, delectatus fuit, also „Lust, Freude, Glückseligkeit“.

130) Mâ Radhy, مَآء رَضِى, das „liebliche Wasser“.

131) Die Beduinen glauben, daß das Blut eines Ermordeten so lange die ..de röthet, bis es durch den Tod des Mörders oder eines seiner Verwandten ..cht ist und daß bis dahin Nichts im Stande ist, seine Spur zu vertilgen.

132) Biyr Borhut, بِيُر بُرْهُوت, und Biyr Barahut, بِيُر بَرَهُوت; ..e Lesarten finden sich bei Yâqut (Jacut ed. Wüstenfeld, I, 598); ja dieser ..ograph führt sogar noch eine dritte Lesart, „Balhut“, بلهوت, an (die ..j übrigens auch bei Ibn Haukal findet), wonach der Ort, in welchem der ..unnen liegt, zwar „Borhut“, der Brunnen selbst aber „Balhut“ heißen ..l. Da dieser Brunnen auch unserm Autor Anlaß zur Anführung arabischer ..beln über den Styx gegeben hat, so dürfte es wohl passend sein, hier die ..ern dieser Fabeln, wie sie Yâqut gesammelt hat, anzuführen. Yâqut sagt: .. heißt „Barahut“ sei ein Brunnen in Hadhramaut, Andere aber sagen, so ..ße die Ortschaft, in welcher besagter Brunnen liegt. Ibn Dorayd aber schreibt ..Borhut“ und sagt, es sei dies ein bekannter Wâdiy. Mohammed ben Ahmed ..t: Nahe bei Hadhramaut ist ein Brunnen „Borhut“ und das ist der, von ..chem der Prophet gesagt hat, daß in ihm die Seelen der Ungläubigen und .. „Heuchler“ (die Monâfiqyn von Medyna, die nur lau im Glauben waren)

weilen. Es wird behauptet, daß ʿAlyy (der Schwiegersohn des Propheten) sagt habe: Verhaßt ist bei Gott ein Ort auf Erden, nämlich der „Wâd Vorhut" in Hadhramaut; in ihm wohnen die Seelen der Ungläubigen, u hier ist ein Brunnen, dessen Wasser ist schwarz und stinkend. Nach einer ande Version sagte er (ʿAlyy): Verflucht ist ein Brunnen auf der Erde, nämlich d „Biyr Balhut" in „Vorhut"; es sammeln sich in ihm die Seelen de Ungläubigen. Açmaʿy aber erzählt, daß ein Mann aus Hadhramaut ihm fol gendes berichtet habe: Einst stieg auf aus dem Grunde des Vorhut ein über di Maßen abscheulicher Geruch, von ganz ausnahmsweisem Gestank, und siehe da! wi erfuhren nachher, daß gerade zu jener Zeit eine ungeheure Menge von Un gläubigen gestorben war, und wir erkannten, daß dieser Geruch von ihnen her stammen müsse (d. h. von ihren Seelen, die in den Brunnen geschleudert wurden). Nach ʿAbbas (dem dritten Chalyfen) sind die Seelen der Gläubigen in einer reinen Wasserburg (wörtlich Aquarium) im Lande Syrien, die der Ungläubigen dagegen in Vorhut in Hadhramaut. Ibn ʿOyayna sagt: Ein Mann erzählte mir, daß er einst in Vorhut übernachtet habe, und da „hörte ich, so sprach er, di ganze Nacht ein Chaos wild durcheinander streitender Stimmen und ein unsäg liches Geschrei". Abân ben Taghlib erwähnt, daß ein Mann, welcher einst in Wâdiy Vorhut zur Nachtruhe eingekehrt war, ihm Folgendes gesagt habe: Ic hörte die ganze Nacht hindurch fortwährend den Ruf: „O Duma! O Duma! und da dachte ich an jenen Mann vom Volke der Bücher (Christen oder Juden welcher aussagt, daß der König der verdammten Seelen „Duma" heiße.

133) Haura, هَوْرَة, die „Zerstörung", von der zerstörenden Kraft de winterlichen Gießbäche so genannt.

134) Hadscharyn, حَجَرِين, „die Steine", also Wâdiy Hadscharyn das „steinige Thal".

135) Moçyle, مُصِيلَة von صَال, „überschwemmen"; der Wâdiy Moçyl führt zur Regenzeit außerordentliche Wassermassen dem Meere zu.

136) Ssâh, سَاح, die „Niederung am Meere". Der „sandige Strand" was die Franzosen „la plage" nennen.

137) Qaçr, قَصْر, „Festung". Der Wâdiy Qaçr ist wahrscheinlich so ge nannt von den zwei mittelalterlichen Festungen Schibâm und Terym, welch bereits Idrysy erwähnt.

138) Ghofar, von غَفَر, „bedachen", also „Stadt der Dächer".

139) Ghitamm, غِطَمّ, „mare magnum", hier natürlich im bildlich Sinn für „große Ebene" oder „Wüste".

140) Ghoraf, غُرَف, Plural von غُرْفَة, coenaculum.

141) Schibám, شبام. Nach Yáqut (Jacut ed. Wüstenfeld, III, 247) es vier Orte, welche diesen Namen führten: 1) Schibám Kaukebán eine reise westlich von Çan'á, auf einem hohen Berge gelegen, zu dem nur ein ger Weg führt. 2) Schibám Ssochaym, سخيم, dreizehn Parasangen süd h von Çan'á. 3) Schibám Harás, حراز, zwei Tagereisen westlich von á. Endlich 4) Schibám in Hadhramaut, eine der zwei Hauptstädte Hadhra ts, deren andere „Terym" ist. Dieses Schibám, mit dem wir es allein zu thun haben, ist oft mit dem ersten der vier Schibám, mit dem Schibám kebán, كوكبان, verwechselt und die unzugängliche Lage des letztern auf erstere bezogen worden, so von Maqryzy (M. de valle Hadhramaut, ed. P. Berlin, Bonn 1866, p. 7 et 18) und von Idrysy (ed. Jaubert, I, 49—152), welcher zwar sein Schibám ausdrücklich Schibám „in Hadhra t" nennt, aber dessen Lage doch so schildert, daß wir bei seiner Beschreibung an das Schibám Kaukebán des Yáqut denken können. Auch der Umstand, Idrysy die Entfernung Schibáms von Márib als nur vier Tagereisen be end angiebt, während die Stadt in Hadhramaut wenigstens zehn bis zwölf ereisen davon entfernt ist, dürfte auf derselben Verwechselung beruhen, denn angegebene Entfernung paßt recht gut auf Schibám Kaukebán, wenn wir ehnen, daß in Gebirgsgegenden die Tagereisen (nach dem Maßstab der Ent ung in geographischen Graden) sehr klein ausfallen. Daß das Schibám in hramaut ohne Zweifel mit dem Sabota oder Saubatha der Alten identisch, de schon in der Einleitung erwähnt. Im Mittelalter hieß die Stadt Schabwa, شَ, oder Schabut, شبوت, und unter diesem Namen führt sie Yáqut an r andern Stelle an (Jacut ed. Wüstenfeld, III, 257). Die Stelle lautet: Háyik sagt: Schabwa war eine Stadt der Himyariten, und als diese mit Madshidsch kriegten, wanderten die Leute aus, und nach ihnen wohnten da ß Hadhramauter und von diesen wurde erst die Stadt „Schibám" benannt. Ursprung dieses Namens war, daß die Stadt vorher „Schibáh", شباه s ist hier nicht Finale), hieß und daß das „h" für das „m" als Schluß stabe ausgetauscht wurde (d. h. aus Schabwa wurde erst Schibah und daraus er Schibám). Eine andere Uebergangsepoche in der Aussprache dieses Namens ichnet die Lesart des Maqryzy (M., a. a. O., S. 32), welcher „Schibwa", شِ, vocalisirt, eine Variante, die in der Mitte zwischen Schabwa und ibáh steht. Bei fast allen arabischen Geographen heißt es, daß bei Schibám Terym zwei Flüsse sich vereinigen, aber keiner sagt, wohin sie ihren weitern f wenden (Maqryzy, a. a. O., S. 4). Diese Flüsse sind ohne Zweifel der diy Qaçr und der Wadiy Ráchiye (s. Karte).

142) Tarŷse, طَرِيزَة, die „Schöne".

143) 'Âridha, عَارِضَة, die „Weite".

144) Borr, بَرّ, „Weizen".

145) Tŷárbŷ, Relativ. von تُرْب, „Staub", also die „Staubige".

146) Ráchiŷe, رَاخِيَّة, „weich, sanft", also Wâdiŷ Ráchiŷe, der „
fließende Fluß".

147) Terŷm, تَرِيم, dieses und Schibâm sind die einzigen Städt
eigentlichen Hadhramaut, welche die arabischen Geographen kennen.
(I, 746) sagt, Schibâm und Terŷm waren die Namen zweier Stämme
diesen wurden die beiden Städte benannt.

148) Scha'be, شَعْبَة, „Menge" oder ein „großer Stamm".

149) Tsohur, ظُهُور, „Weg in der Wüste".

150) Hanân, حَنَان, „Ueberfluß".

151) 'Arâba ist ein öfters vorkommender Eigenname. 'Arâba ben
ben Qaŷdhŷ, der zu Mohammed's Zeit lebte, wár vom Stamme
Kahlân ben Qahtân.

152) Ma'budŷ, Relativ. von مَعْدُود, das „Gezählte", vielleicht
„Heer".

153) Aqnâb, أَقْنَاب, Plural von Qannba, der „Hanf", also etw

159) Ssowayq, Dim. von سوق, „Markt".

160) Marâwâ, مراوى, nomen loci von روى, „Wasser schöpfen"; also wa „der brunnenreiche Ort".

161) Homayscha, Dim. von هميشة, „die Versammlung"; also etwa ie kleine Gemeinde".

162) Monayqyra, Dim. von منقورة, „ausgegraben", „ausgemeißelt", i Fem.

163) Bender oder Bander ist kein arabisches, sondern ein persisches Wort d wird oft für „urbs, portus, locus" gebraucht.

164) Sahwa, صهوة, „in terra aequali scrobs, in quo aqua est". ie Bedeutung bezieht sich jedenfalls auf eine sumpfartige Lage, in der das asser keinen Ausfluß hat, und trifft nach Wrede's Beschreibung hier ein. Sahwa t nach Yâqut (III, 235) ein erhöhter Ort oder hohes Gebäude in oder bei er Stadt.

165) Monqir und Neqr, beide vom Verbum نقر, „erforschen", das e des adj. verb. activum IV, منقر, „der Erforscher", das andere das nom. tionis I, نقر, „die Erforschung", doch bildlich hier auch für „Erforscher" stehend.

166) Ahqâf, أحقاف, Plural von حقف, „arena obliqua". Nach Yâqut acut ed. Wüstenfeld, I, 154) giebt es bei den Arabern darüber, welche Oertchkeit eigentlich unter „el Ahqâf" zu verstehen sei, drei verschiedene Versionen. ach der einen wäre el Ahqâf ein Wâdiy zwischen ʿOmân und Mahra, nach er andern eine Wüste zwischen ʿOmân und Hadhramaut, nach der dritten eine gelegene Sandstrecke über dem Meerbusen von Schihr gegen Yemen zu gend. Yâqut bemerkt, daß alle diese drei Ansichten sich sehr gut vereinigen en, denn in der That ist el Ahqâf eine große „schiefe Sandebene", die sich im Norden von Hadhramaut und Mahra zwischen Yemen und ʿOmân hinzieht. Ihre genauen Grenzen sind uns aber noch ein Räthsel. Nach einer Tradition, welche Yâqut erwähnt, ist in der Wüste el Ahqâf eine Höhle, in welcher der Prophet Hud begraben liegt. (Auch das von Wrede genannte Qabr Hud liegt ganz im Norden von Hadhramaut, nach Einigen schon in der Wüste el Ahqâf.) Das Grab des Hud in der Wüste el Ahqâf wird von Yâqut auf folgende fabelhafte Weise beschrieben: Einst kam ein Mann von Hadhramaut zu ʿAlyy (dem Schwiegersohn des Propheten) und dieser fragte ihn nach dem Grabe des Propheten Hud, worauf denn der Mann erzählte: In meiner Jugend zog ich einst mit mehrern Gefährten aus in die Wüste, um sein (des Propheten Hud) Grab zu suchen, und wir kamen in das Land el Ahqâf und bei uns war ein Mann, der die Gegend kannte; da gelangten wir an einen rothen Sandhügel, in welchem viele Höhlen waren, und wir drangen in eine derselben ein, welche

wir sehr groß fanden; hier kamen wir an zwei Felsen, deren einer den andern bedeckte, und zwischen beiden fanden wir eine weite Spalte; in diese trat ich ein und da sah ich einen Mann auf einem Throne sitzen, von dunkler Farbe und kraftvoll, mit großem Kopf und dichtem Bart, aber sein Leib war ganz ausgetrocknet und wie ich eine Stelle seines Körpers berührte, fand ich sie hart, sodaß sie nicht nachgab, und bei seinem Haupte sah ich eine Aufschrift in arabischer Sprache, die aussagte: „Ich bin der Prophet Hud, der gegen die 'Aditen eiferte wegen ihres Unglaubens und weil sie dem Befehle Gottes widerstrebten." Als 'Alyy dies hörte, sagte er: „Ganz dasselbe habe ich von dem Propheten Gottes (Mohammed) vernommen."

167) Ssafy, سَفِىّ, Relativ. von سَفًى, „sandig"; also „Bahr ess Ssafy", بَحْرُ ٱلسَّفِىّ, das „sandige Meer" oder „Sandmeer".

168) Haschysch edh Dhahab, حَشِيشُ ٱلذَّهَب, das „Goldkraut", ein wunderwirkendes Pflänzchen, das freilich nur die Phantasie der Araber geschaffen, aber noch nie einer auch nur gesehen zu haben behauptet hat.

169) Wa'ra, وَعْرَة, die „Sandige".

170) Schihr, شِحْر; nach Yâqut (Jacut ed. Wüstenfeld, III, 263) heißt die ganze schmale Küstenlandschaft zwischen Yemen und 'Omân „Schihra", شِحْرَة, Schihr aber nur ein Theil dieser Küstenlandschaft; außerdem ist es der Name einer Stadt. Açma'y sagt, daß der Amber, genannt Schihry, an diesem Strande gefunden werde. Wie wenig bekannt diese ganze südliche Landschaft unter den Arabern von jeher war, beweist der Umstand, daß gerade sie

[redacted]

n von der Brust ausgehend, und ein einziges Bein. Als mich nun dieser mensch erblickte, da rief er: „Ich rufe Gott und Dich um Hülfe an!" agte ich den Jünglingen: „Lasset ihn frei!" Aber sie antworteten: „O, Dich nicht durch seine Worte bewegen, denn er ist uns zur Speise be- at." Jedoch ließ ich ihnen keine Ruhe, bis sie ihn freigelassen hatten. Da r davon, eilig wie der Wind. Als nun am folgenden Tage der Mann, em ich wohnte, seine Diener fragte, ob sie auf der Jagd gewesen seien und Rassnäss gebracht hätten, antworteten sie: „Wohl hatten wir es gethan, Dein Gastfreund hat ihn wieder freigelassen." Da lachte mein Wirth und : „O, er hat Dich angeführt!" Darauf befahl er ihnen Morgen wieder die Jagd zu gehen, und ich sprach: „Ich gehe mit ihnen", und er erwiederte: ne es!" So brachen wir dann am folgenden Tage mit den Jagdhunden auf kamen an einen großen Sumpf, wo wir bis in die tiefe Nacht hinein en. Plötzlich hörten wir eine Stimme sagen: „O Abâ Midschmar (Name inen Rassnäss)! Der Morgen röthet sich schon und die Nacht ist vorbei, Jäger aber nahe, und Du trägst Schuld daran!" Er antwortete: „Sei und verursache keinen Schrecken!" Da sandten die Jünglinge die Hunde ie (die Rassnäss) und ich sah Abâ Midschmar, wie die Hunde ihn faßten, rach er:

„Wehe mir in meinem Unglück!
Mein Loos ist Trauer und Weinen;
Verfolgt mich nicht, o ihr Hunde!
Und hört meine Stimme und habet Mitleid.
Zu jetziger Zeit ergreift ihr mich,
Denn ihr findet mich hinfällig und schwach.
Wär' ich noch jung, ihr besiegtet mich nicht,
Ihr kämet dann selbst um oder ließet mich frei."

So klang seine Klage. Da erreichten sie ihn und packten ihn. Als der gen kam, bereiteten die Leute den Abâ Midschmar als einen schmackhaften en.



Erster Anhang

zu

A. v. Wrede's Reise in Hadhramaut.

Ueber die Könige und Völker Südarabiens

bearbeitet

von

Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Außer der obigen Beschreibung seiner Reise hat Wrede noch teressante Mittheilungen über die Stämme der von ihm durchreisten ıder hinterlassen, die wir hier übersichtlich geben. Auch die Königs= e von Yemen, welche Wrede dem Manuscript von Chorayde ver= ıft, verdient wohl hier mitgetheilt zu werden. Um ihr relatives erdienst näher zu beleuchten, habe ich ihr die bekannte Königsliste n Caussin de Perceval an die Seite gesetzt. Die Königsliste von adhramaut ist jedoch etwas ganz Neues, und nichts bisher Veröffent= hes kann dabei zu Rathe gezogen werden. Dieser erste Anhang r Wrede'schen Reise enthält also folgende Haupttheile.

A. Liste der Könige von Yemen nach Wrede mit vergleichendem inblick auf die Liste von Caussin de Perceval.

B. Liste der Könige von Hadhramaut:

C. Liste der Beduinenstämme in Hadhramaut, Beny 'Yſà, Ha= ſchar und Hamum. *)

---

*) Aus Nützlichkeitsgründen ist in diesen Anhängen zu Wrede's Werk die hreibweise der Namen so modificirt, daß س durch ſ, ز dagegen durch z edergegeben wird, da es sich in diesem wissenschaftlichen Theile nicht um pläre Schreibart handelt und die Deutlichkeit dadurch gewinnt.

A. Königsliste von Yemen nach Wrede und Caussin de Perceval.

Königsname nach Wrede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkungen.
Ya'rob ben Qaḥṭân ben Hud.	1	Ya'rob ben Qaḥṭân.	1	Jahre v. Chr. 794	Ya'rob hatte nach Wrede 15 Brüder, von denen die meisten südarabischen Stämme abstammen.
Yaschdschob ben Ya'rob.	2	Yaschdschob	2	761	
Sabâ ben Yaschdschob, genannt 'Âmir.	3	'Abd Schams, genannt Sabâ el Akbar.	3	728	Bei Yâqut (II,275) kommt ein 'Âmir als „Sohn" des Qaḥṭân vor, der den Beinamen „Ḥadhramaut" geführt hätte.
Ḥimyar ben Sabâ.	4	Ḥimyar ben Sabâ	4	695	Nach dem arabischen Manuscript von Chorayba stammten 1000 Könige von Ḥimyar und regierten 3300 Jahre.
		Kahlân ben Sabâ	5	nach 695	Dieser Bruder Ḥimyar's figurirt nicht in der Wrede'schen Königsliste.
El Ḥamaysa' ben Ḥimyar.	5	Wâthila oder Wâyla ben Ḥimyar.	6	662	Beide waren Brüder. Jede der Königslisten läßt einen andern Bruder regieren.
Ayman ben el Ḥamaysa'	6	Schamyr ibn Mâlik ben Ḥimyar.	7	vor 629	Mâlik, Vater des Schamyr, war nach Caussin de Perceval Bruder des Ḥamaysa' und des Wâthila.
		Saksak ben Zayd ben Wâthila.	8	nach 629	Sohn des Zayd, des Sohnes des 6. Königs nach Caussin de Perceval.

…name nach Wrede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Zeitepoche nach Caussin de Perceval.	Bemerkungen.
…hauth, den … übergeht, …h Maqryzy …Bruder Na… „Hadhra… gehabt haben …Bonn 1866, …. 18).]		Ya'for ben Mâlik.	9	Jahre v. Chr. 600	Ya'for war nach Wüstenfeld ein Sohn des Mâlik b. Hârith b. Morra b. Obad b. Zayd b. Yaschdschob b. 'Aryb b. Zayd b. Kahlan stammt also vom 5. Könige ab.
		'Amir bsu Nydsch.	10	596	Wahrscheinlich Bruder des Ya'for. Bei Wüstenfeld kommt ein 'Amr als Bruder Ya'for's vor.
…r (b. Ghauth) …yman (hatte …aqryzy unter …t auch zwei …, davon einer …mant, der … Hadhramy …hieß).	7	No'mân el Mo'âfir.	11	563	Bei Wüstenfeld steht blos el Mo'âfir (ohne No'mân). Bei Wrede ist Zohayr der Sohn, nicht der Enkel Ayman's.
… oder 'Aryb … Zohayr.	8	Asmâ.	12	540	Bei Wrede steht 'Orayb, bei Wüstenfeld 'Aryb, offenbar derselbe König.
		Abyan.	13	530	Abyan soll ein Bruder 'Orayb's gewesen sein (nach Caus. de Perc.).
…ben 'Orayb.	9	Dschabbâr.	14	497	Bei Wüstenfeld ist Qaṭan ein Sohn des 'Auf ben 'Orayb, also ein Enkel, nicht ein Sohn des 8. Königs nach Wrede.

Königsname nach Wrede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkungen.
				Jahre v. Chr.	
Dschaydân ben Qaṭan (fehlt bei Yâqut, II, 275).	10	Ein Usurpator aus Nedschrân.	15	464	Wrede's Liste führt im Folgenden noch die Nachkommen Hamaysa's als Könige an, während nach Caus. de Perc. eine Reihe von Usurpatoren im Lande herrschte.
El Ghauth ben Dschaydân (bei Yâqut El Ghauth ben Qaṭan).	11	Der 2. König von den Usurpatoren aus Nedschrân.	16	431	El Ghauth heirathete nach Wrede eine Tochter Dsu 'l Qarnayn's, die erst nach el Ghauth's Tod dessen Nachfolger gebiert.
Wâyil b. el Ghauth.	12	Der 3. Usurpator.	17	398	Wrede schreibt zwar Wâyil, aber offenbar muß hier nach Yâqut, II, 275 Wâyla berichtigt werden.
'Abd Schams ben Wâyla.	13	'Abd Schams.	18	365	Plötzlich stimmen wieder beide Listen zusammen. 'Abd Schams unterbricht die Reihe der Usurpatoren bei Caus. de Perceval.
Assuâr (eç Çawar) ben 'Abd Schams (der Dschoscham des Yâqut?).	14	Der 4. Usurpator.	19	332	Eç Çawar, bei Wrede Assuâr geschrieben, findet sich in Wüstenfeld's Register S. 160.
Dsu Yaqdom ben eç Çawar (der Mo'âwiya des Yâqut?).	15	Der 5. Usurpator.	20	299	Im Manuscript von Choraybe heißt es, daß zu Yaqdom's Zeit der Prophet Joseph, Sohn Jakob's, gelebt habe.

…me nach …ede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkungen.
… ben dsu … der Qays …iqut?).	16	Der 6. Usurpator.	21	Jahre v. Chr. 266	Wahrscheinlich derselbe, der bei Wüstenfeld dsu Abyan ibn dsu Yaqdom heißt. Dsu paßt nicht gut vor 'Ans, das ein selbstständiger Name ist; er hieß wahrscheinlich 'Ans dsu Abyan.
…n dsu 'Ans …ut 'Amru … b. Mo'â- …n Dscho- …en 'Abd … b. Wâyla …zubenannt …aut).	17	Hasan el Qayl.	22	233	Hasan war nach Caus. de Perc. Sohn des 'Amr, b. Qays, b. Mo'âwiya, b. Dschoscham, b. Wâyl. Dschoscham wäre demnach ein Bruder des 'Abd Schams des 18. Königs der 2. Liste. Nach Wüstenfeld war er dessen Sohn.
…lṭâṭ ben …rru.	18				
… el Molṭâṭ.	19				Caussin führt el Molṭâṭ an, nicht aber als König. Sein Sohn 'Amr dagegen findet sich nicht bei ihm.
…d ben el …lṭâṭ.	20	Scheddâd ben el Molṭâṭ.	23	200	Beide Listen stimmen wieder überein.
		Loqmân ben el Molṭâṭ.	24		Nach Wrede regierten die Brüder Scheddâd's nicht, sondern ihm folgte sein Sohn Wâbiqa.

Königsname nach Wrede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerku
		Dsu Scheddâd ben el Moltât. (Hârith er Râyisch.)	25 (26)	Jahre v. Chr.	Auf diesen K Caus. de Perc Râyisch folge in seiner List Wrede aber e Zwischendyna ba' anführt, bei uns seine S
Wâbiça ben Scheddâd.	21	Açhâb dsu el Qarnayn ben Scheddâd.	27	167	Vielleicht wa und Açhâb ei selbe Person, men durch Copisten entst
Tobba' ben Zayd.	22				Hier beginnt d dynastie der welche Wrede führt.

[redacted]

ich	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkungen.
â	25			Jahre v. Chr.	Es erhellt nicht, ob der folgende König ein Sohn des Zahrân war oder überhaupt zu seiner Dynastie gehörte.
	26				Bei Wrede steht nach Rim ein Fragezeichen.
ra.	27				Mit diesem Könige endet die Zwischendynastie der Tobba', denn dem nächsten ist sein Geschlechtsregister beigefügt, welches ihn in die alte Dynastie einreiht.
he- ys, hen yr, ſch.	28	Hârith er Râyiſch ben Schedbâd, ben el Moltâṭ, ben 'Amr, ben dſu Yaqdom, ben 'Abd Schams.	26		Trotz der Verschiedenheit einiger Glieder der Genealogie erhellt doch, daß hier in beiden Listen eine und dieselbe Person, welche beide Hârith er Râyiſch, ibn Schedbâd nennen, gemeint sei. Da Hârith der Sohn des 23. Königs der II. Liste ist, so können die 6 Tobba', welche zwischen ihm und seinen Vorfahren regierten, nicht lange geherrscht haben.
l	29	Abraha ben el Hârith, genannt dſu el Minâr.	28	134	Als 27. König figurirt auf der II. Liste der oben genannte Aṣḥâb ibn Schedbâd. Vielleicht regierte Hârith zweimal, einmal vor Aṣḥâb und den Tobba' und einmal nach diesen.

Königsname nach Wrede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkunge
Afryqys ben Abraha.	30	Afryqus ben Abraha.	29	Jahre v. Chr. 101	Der fabelhafte C von Afrika.
		Dsu el Adhâr ben Abraha.	30		Wrede's Liste ken und den folgende nicht.
		Schorhabyl ben dsu el Adhâr.	31	68	Wrede nennt den habyl zwar als V 31. Königs (der I aber nicht selbst al
Hodâd ben Sârah, ibn Schorhabyl.	31	Hodâd dsu Aschrah (Sarh oder Scharh) ben Schorhabyl.	32	35	Wahrscheinlich ist Sârah bei Wr. ein und muß dsu heißen, da sonst di Namen vollkomm tisch sind. Bei Wü (Tab. 9, 18) find einen Dsu Hodd Scharâhyl, der wahrscheinlich ders

[redacted]

…me nach …ede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkungen.
		Vesier des Königs von Yemen, Vater der Bilqiys und Hodâd ihr mütterlicher Oheim war.		Jahre n. Chr.	Königin von Sabâ, von der der Qorân spricht, die zu Salomon gekommen sein soll.
…â'am ben …n el 'Abd …braha.	33	Yâsir Yon'im.	34		Yon'im und Tanâ'am bedeuten beide dasselbe, nämlich „er lebte in Wohlbehagen". Nach Fresnel wäre Yâsir der mütterliche Oheim der Bilqiys. Nach Wrede war er gar nicht nahe mit ihr verwandt.
…ir, ben …s, ben …fu el Mi…el Hârith, …hedbâd.	43	Schammir Ya'rosch.	35		Hier findet sich eine Lücke von 9 Namen vom 33.—43. König bei Wrede, doch wahrscheinlich sollte die Lücke erst nach diesem König gerechnet werden.
		Abu Mâlik.	36	31	
		Zayd el Aqra'.	37	64	
		Dsu Hâbischân ben Zayd el Aqra'.	38	64—90	
		N. N.	39	97—140	
		Tobba'.	40	105—150	
		Qala'y Qârib.	41	130—180	

Königsname nach Wrede.	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkun
Tobba', genannt Dsu el Qarnayn ben Schamrir.	44	Tobba' Tibba'ân As'ad ben Qârib.	42	Jahre v. Chr. 163—200	Das „Ibn Sc Wrede deutet auf eine dir schaft, sonder Abstammung 5. Generation
		Hasan Tobba'.	43	196—236	Hier beginne Lücken bei W
'Amr ben Tobba'.	45	'Amr dsu el 'Awwâd.	44	200—250	Nach Caussin waren beide schieden, der König, der Königssohn, gierte.
		Die vier Brüder, Söhne 'Amr dsu el 'Awwâd.	45	229—270	Lücke von 70 Wrede.
		Ihre Schwester [redacted]	46		

[redacted]

…e nach …	Zahl in d. Königsreihe nach Wrede.	Königsname nach Caussin de Perceval.	Zahl in d. Königsreihe.	Jahreszahl nach Caussin de Perceval.	Bemerkungen.
		Ṣabaḥân.	53	Jahre v. Chr. 361—400	Ursprung unbekannt.
		Ṣabâḥ.	54	440	Sohn oder Enkel des 52. Königs der II. Liste.
		'Amr dsu Kisân ben Tobba', ben Ḥasan.	55	394	
…ir ben …	47	Ḥasan dsu Mo'âḥir.	56	427—460	Wieder die alte Dynastie vom Tobba' ibn Ḥasan stammend.
		Dsu Schanâṭyr.	57	478	
…is eç …r.	48	Zor'a dsu Nowâs.	58	460—490	Der bekannte Christenverfolger und Judenfreund. Der letzte eigentliche König von Yemen.
		Dsu Yazan.	59	525	Kämpft eine Zeitlang gegen die Abyssinier, muß aber unterliegen.
…su Ya-…zan (?)	49			stirbt vor 580	Seltsamerweise führt die Wrede'sche Liste diesen Prinzen als König an, obgleich er 70 Jahre nach dem Untergange des Reiches von Yemen lebte und selbst sein Vater kaum regierte.
		Ma'dikarib ben Sayf ben Dsu Yazan.		590	Dieser Sohn des 49. Königs der I. und Enkel des 59. Königs der II. Liste kommt mit den Persern ins Land, hilft die Abyssinier vertreiben und wird persischer Statthalter.

Bemerkungen zur Wrede'schen Königsliste.

Diese Liste bietet nur in ihrem ersten Theile (bis zu Bilqî Interesse. Der zweite, d. h. die ganze Königsgeschichte nach Ch Geburt (die nach Caussin de Perceval in Bilqîs' Regierung fällt) ist so außerordentlich nachlässig und lückenhaft behandelt, ihr jeder Werth abgeht. Zuerst ein Sprung von dem 33. auf 43. König und zwar zu einer Zeit, wo nach Caussin de Perc noch gar keine Lücke vorhanden ist, denn Schammir Ja'rosch (bei W Schamrir) ist der directe Nachfolger von Jâsir Jo'nim oder nâ'am. Dann, trotz aller Lücken, ein ununterbrochenes Weiterz der Könige, so daß Tobba' unmittelbar auf Schammir folgt, obg sechs Könige zwischen Beiden waren. Noch auffallender ist, daß Mo'âhir direct nach 'Abd Kolâl aufgeführt wird, obgleich acht Kö zwischen Beiden kamen. Dieser zweite Theil der Wrede'schen List also durchaus werthlos.

Nicht so jedoch der erste Theil. Derselbe ist insofern h interessant, als uns Wrede's Liste in ununterbrochener Reihenfolg Genealogie der Hamdaniten, Nachkommen von Hamdan, ibn Hi [redacted]

[redacted]

ganz aus, als ob die Wrede'sche Liste zur Verherrlichung eines der spätern Herrscher, etwa des Hârith oder des Hobâd, die von Hamahsa' abzustammen behaupteten, verfaßt sei und den Zweck gehabt habe, alle dessen Vorfahren als Könige erscheinen zu lassen, während sie in Wirklichkeit wahrscheinlich nur Prinzen, mächtige Stammeshäuptlinge und Qahls eines Theils von Yemen waren; dagegen aber alle Fürsten aus der himyarischen Nebenlinie, wie den 6., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 13. und 14. König der II. Liste zu ignoriren, ebenso wie die sechs Usurpatoren aus Nedschrân, deren drei nach Caussin de Perceval vor, drei nach 'Abd Schams regierten. Was diese sechs Usurpatoren betrifft, deren Namen Caussin de Perceval nicht angiebt, so ist es übrigens auffallend, daß auch die Wrede'sche Liste ein Interregnum von sechs Fürsten kennt, die sie zwar an einer andern Stelle anführt, die aber allem Anschein nach dieselben sein dürften, wie die sechs fremden Fürsten bei Caussin de Perceval. Denn es erhellt auf den ersten Blick, daß die sechs Fürsten der Zwischendynastie, welche die Wrede'sche Liste giebt, nicht an die Stelle gehören, welche sie auf dieser Liste einnehmen. An dieser Stelle ist gar keine Lücke vorhanden (da Hârith der 28. König, der Sohn Schebbâb's des 20. und der Bruder Wâbiça's, des 21. Königs ist), also die Ausfüllung einer solchen (und nun gar durch sechs Regierungsfolgen) eher ein Hinderniß, das uns nur verwirren kann, wenn wir nicht zu dem Ausweg greifen, die sämmtliche Zwischendynastie an eine andere Stelle zu versetzen. Eine hier zu berücksichtigende Lücke findet sich aber nur an einer einzigen Stelle, nämlich in der Liste Caussin de Perceval's bei den sechs ungenannten Usurpatoren, deren Zahl genau mit der der Könige aus der Zwischendynastie bei Wrede zusammenstimmt. Der Umstand, daß die Wrede'sche Liste an dieser Stelle keine Lücke kennt (wie sie denn überhaupt in ihrem ersten Theile, bis zu Bilqîs, keine einzige hat), kann uns nicht stören, da ja diese Liste mehr ein Geschlechtsregister der zur Erbfolge berufenen legitimen Abkömmlinge des Herrschergeschlechts, als eine Aufzählung der wirklich zur Herrschaft gelangten Könige zu sein scheint.

Nach dem Qâmus führten zwar nur die Könige von Him
und Hadhramaut den Titel Tobba'. Da nun der erste der
Zwischenkönige nach der Wrede'schen Liste Tobba' ibn Zayd hieß
der erste der sechs Usurpatoren der Liste Caussin de Perceval's
Nedschrân kam, so müssen wir voraussetzen, daß der Nedschrân
oberer sich der Landessitte bequemt und den Titel Tobba' angen
habe. Oder war vielleicht dieses Wort „Tobba'" bei ihm nicht
sondern Eigenname, wie bei Tobba' ibn Solaymân, von de
Qâmus spricht? Unter den übrigen Eigennamen dieser sechs Zw
könige ist übrigens kein ausschließlich oder nur vorzugsweise hi
scher, der uns zwingen würde, die Wiege dieses Geschlechts im
Süden Arabiens, in Himyar, zu suchen. Zayd, Haun,
Hâschid sind allgemein bekannte, sowohl central-, als süda
Namen. Tâlib kommt sogar bei den Centralarabern noch
vor, als bei den Yemeniten.

Der Beiname dieses Königs Tâlib, welchen die Wrede'sc
„Rim" nennt, könnte uns vielleicht einigen Aufschluß über dess
kunft geben. Einer der ältesten Könige des von Kahlân stam
Geschlechts der Banu Hamdân hieß Riâm, und nach ihm wu
Tempel auf dem Berge Atwa benannt, den später Dsu Now
störte (Blau Z. D. M. G., Bd. 23, S. 563). Nun gi
[redacted]

bleiben uns zwei Generationen zwischen Tobba' ben Zayd und Țâlib Rîm oder Riâm, allerdings eine mehr, als in Wüstenfeld's Tabellen zwischen Bat' ben Zayd und Riâm. Auffallend ist ferner eine gewisse Aehnlichkeit zwischen dem Namen des Nachfolgers des Țâlib Rîm und dem Sohne des Riâm der Wüstenfeld'schen Tabellen. Ersterer hieß Hâschid, letzterer Yaschy', wenigstens lautlich nahestehende Benennungen, die im Munde späterer Erzähler zu Verwechselungen führen konnten.

Da wir jedoch bei Wrede nur Rim und nicht Riâm finden, so können wir auch annehmen, daß jener Țâlib Rim seinen Namen von Rayma (vulgo Rim ausgesprochen) führte, welches nach dem Qâmus ein Michlaf von Yemen war.

Die Namen dieser sechs Yemensischen Zwischenkönige sind übrigens beinahe die einzige Errungenschaft, welche wir der Wrede'schen Liste verdanken. Alle andern Namen dieser Liste finden sich auch in den schon bekannten Quellen, deren Angaben Caussin de Perceval gesammelt hat, mit nur zwei Ausnahmen, nämlich Dsu 'Ans, ibn Dsu Yaqdom und 'Amr, ibn el Moltâț, der 16. und der 19. König der Wrede'sche Liste. Endlich findet sich an Stelle des Açhâb ibn Schedbâd bei Caussin de Perceval, ein Wâbiç oder Wâbiça, ibn Schedbâd bei Wrede genannt. Doch sind beide Namen wahrscheinlich nur aus entstellten fehlerhaften Aussprachen eines einzigen entstanden; Aussprachen, die im Munde verschiedener Erzähler mit der Zeit so sehr sich vom ursprünglichen Klang und voneinander entfernt hatten, daß, als man sie aufschrieb, jeder Chronist nach demjenigen arabischen Namen griff, welcher der von ihm vernommenen Aussprache des Namens am nächsten lag, der eine nahm Wâbiça, der andere el Açhâb, welches beides bekannte arabische Namen sind und so ging die Verschiedenheit, die seither nur im Klang bestand, auch in die Schrift über.

B. Genealogie der Könige von Hadhramaut nach Wrede.

1) Hud *) (Eber), der Prophet (Mit ihm sei Friede!).
2) Hodun ben Hud (Peleg) erbaute die Stadt Hodun, wo sein Grab.
3) 'Jsà **) el 'Amud (die Säule) ben Hodun. Erbauer der Stadt Dahdun. Von ihm stammen sämmtliche Städtebewohner des Hadhramaut, sowie ihre Sultane, welche sich alle 'Amudi nennen.
4) Sa'yd ben 'Jsà el 'Amud. Liegt in Dahdun begraben.
5) Nedschd ben Sa'yd. Gründer der Stadt Misne, wo sein Grab.
6) Saybân ben Nedschd, Stammvater der Beduinen Saybân. Sein Grab auf dem Gipfel des Dschebel Saybân.
7) Hasan ben Saybân.
8) Sadus ben Hasan.
9) Ja'rom el Molk ben Sadus.
10) Raby'a ben Ja'rom.
11) 'Amr el Ahnab ben Raby'a.

*) Die Araber nehmen an, daß ihr Prophet Hud der Eber der Bibel sei, den sie 'Abir nennen. Der Eber der Bibel hatte außer Joktan (dem Kah[redacted]

[redacted]

Stammeslisten*) der Völker Hadhramauts nach Wrede.

I. Qaḥṭâniten.

Qaḥṭân ben Hud hatte nach Wrede 16 Söhne.

1) Ya'rob**) (eigentlich Yemen).
2) Hannan (Wrede), wahrscheinlich Ḥanân.
3) Ayman (wahrscheinlich der 'Omân des Caussin de Perceval, dem Ya'rob die Provinz 'Omân gab).
4) El Mâs (Wrede), vielleicht Hamaysa', den Maqryzy als Sohn Qaḥṭân's nennt.
5) El Mota'ammid (d. h. der seinem Vorsatz Getreue).
6) Lawi (Wrede), vielleicht Lowaỹ'.
7) Maer (Wrede), vielleicht Mahr, Stammvater der Mahriten.
8) El Azeb (d. h. der Unvermählte).
9) Manâh (der Götze Manâh als Heros, der später vergöttert wurde).
10) Dschochom, dem Ya'rob die Provinz Ḥidschâs mit der Hauptstadt Mekka gab (Maqryzy, S. 19).
11) El Moltamis (d. h. der Bittende).
12) El 'Allâmy (d. h. der Gelehrte).
13) El Moghtafir (d. h. der Vergebende).
14) Sâlim.
15) El Oçamen (d. h. der Taube).
16) Nahur.

*) Diese Stammeslisten stehen mit allen bisher bekannten Genealogieen im Widerspruch. Mitunter ist sogar die Orthographie der Namen zweifelhaft, da ähnliche bis jetzt noch nicht vorkamen. In diesem Falle gebe ich sie nach Wrede's Schreibart mit Hinzufügung von „Wrede" in Klammern.

**) Die Bibel nennt 13 Söhne Joktan's, nämlich Almodad, Saleph, Hazarmaweth, Jarah, Hadoram, Usal, Dikela, Obal, Obal, Abimael, Saba, Ophir, Hawila und Jobab. Von diesen hat nur Jarah einige Aehnlichkeit mit einem der obigen, nämlich mit Ya'rob. Maqryzy dagegen nennt 10 Söhne Qaḥṭân's: 1) Ya'rob, 2) 'Âd, 3) Ayman, 4) Hamaysa', 5) Hadhramaut, 6) Nâ'im, 7) Ghâschim, 8) Solaf, 9) Qaṭâmy, 10) Dschorhom. Von diesen stimmen nur der 1., 3., 4. und 10. mit den Namen der Wred'schen Liste überein.

Von diesen 16 Söhnen des Qaḥṭân haben nur 8 ihre Nachkommenschaft in Ḥadhramaut und angrenzenden Ländern, und bilden die Stammväter der 8 Qaḥṭânitischen Hauptstämme, die zusammen in 36 Nebenstämme zerfallen. Aber in den Benennungen dieser Hauptstämme sind die Namen ihrer in der vorigen Liste angeführten Stammväter (mit einer einzigen Ausnahme, Nahur) gänzlich verloren gegangen. Sie nennen sich jetzt ganz anders, als ihre obengenannten Stammväter, und es ist nicht einmal zu erkennen, von welchem der 16 Söhne Qaḥṭân's die einzelnen abstammen. Nur die Tradition, daß sie Qaḥṭâniten sind, ist lebhaft unter ihnen erhalten, und die Kenntniß vom Unterschied zwischen ihnen und den von Peleg oder Hodun stammenden Völkern wird noch immer im Volksmund fortgepflanzt. Ihre Namen dagegen sind (mit einziger Ausnahme der Beny Nuh) eigentlich jetzt gar keine Abstammungsbezeichnungen mehr, sondern Beinamen, von Eigenschaften abgeleitet, meist in bildlicher Redeform.

Nach Yâqut (II, 275) soll zwar einer der Söhne Qaḥṭân's, welchen er ʿAmir nennt, den Beinamen Ḥadhramaut geführt und diesen dem Lande beigelegt haben; aber einestheils erhellt nicht, welcher von den obengenannten 16 Söhnen Qaḥṭân's (von denen wir mehrere,

[redacted]

[redacted]

Laqab. Jedenfalls weiß die heutige Tradition der hadhramauter Beduinen Nichts mehr von einem Stammvater „Hadhramaut".

Zwei weitere Versionen führt Maqryzy (Bonn 1866, S. 18) an. Nach der einen wäre Hadhramaut der Name eines Sohnes des Ayman, ben Hamaysa', ben Himyar, des 6. Königs der Wrede'schen Liste. Dieser Hadhramaut wäre also ein Bruder von El Ghauth. Nach der andern Version ist Hadhramaut ein Sohn des Zohayr, ben Ghauth, ben Ayman, also ein Urenkel, nicht ein Sohn Ayman's. Dieser Hadhramaut soll einen Bruder Namens Hadhramy gehabt haben. Hier finden wir also, daß auch die Lesart Ibn Kelby's „Hadhramyt" zur Fiction eines Personennamens Anlaß gab, wie denn überhaupt „Hadhramaut" als Personenname durchaus unwahrscheinlich ist.

Folgende sind nun die acht Stammesgruppen der in Hadhramaut und angrenzenden Ländern wohnenden Qahtâniten.

1) Beny Nuh, bewohnen größtentheils die Landschaft el Hadschar und einen kleinen Theil der Landschaft Beny 'Ysâ. Diese Stammesgruppe hat folgende Unterabtheilungen.

a) Bâ Kaschwyn. Zählen etwa 3000 Seelen, bewohnen den obern Theil des Wâdiy Ma'ysche, die Wâdiy el Ma'din, Ferte, Ghowayte, den obern Theil des Wâdiy Boyut und den nördlichen Abhang des Dschebel Biyr Schyh.

b) Bâ Sa'd. Zählen etwa 4000 Seelen, bewohnen den obern Theil des Wâdiy Ro'mân, das westliche Gehänge des Dschebel Biyr Schyh, den mittlern Theil des Wâdiy el Boyut bis zum südlichen Abhang des Dschebel Ghowayte.

c) Bâ Schayde. Ein Stamm von etwa 4000 Seelen, wohnt am nordwestlichen Abhang des Dschebel Ghowayte bis zum Entstehungspunkt des Wâdiy Hafar und in den Thälern, welche in den obern Theil dieses Wâdiy münden.

d) Bâ Dschahym. Etwa 4000 Seelen stark, wohnen im untern Theil des Wâdiy Hafar und im Wâdiy Hassy, Caghyr, Cafrâ und Dimyna.

e) Bâ Schoqayr. Etwa 3000 Seelen stark, wohnen im Wâdiy el Ḥadschar, von der Mündung des Wâdiy No'mân an bis zum Wâdiy Schoruṭ oder Scharâṭ.

f) Bâ Dschohaym und

g) Bâ Dorns (Wrede), vielleicht Odruss, die gewöhnliche Art, wie der Name Idryss in Ḥadhramaut lautet. Diese beiden Stämme mögen zusammen etwa 5000 Seelen stark sein und haben ihre Sitze im Wâdiy Dschizwâl bis zum Wâdiy No'âb.

h) Bâ Ḥâfir und

i) Bâ Zor'a. Beide zählen zusammen nur 4000 Seelen und wohnen im Wâdiy el Ḥadschar, am Dschebel Bâ Dschanaf bis zur Mündung des Wâdiy Scharâṭ und allen auf dieser Strecke mündenden Wâdiy.

k) Bâ Maur. Etwa 2000 Seelen stark, wohnen zwischen dem Dschebel Bâ Dschanaf und dem Dschebel 'Alqa.

l) Bâ Faq'as. Etwa 4000 Seelen stark, bewohnen den Wâdiy 'Obne bis zum nordöstlichen Abhang der Dschebel Arçime, Açfur und Maṭny.

m) Bâ Dhobayz *) und

n) Bâ Dsibyân. Beide zählen etwa 4000 Seelen und bewohnen

[redacted]

Hadschar von Medâha bis zum Râss Hardscha, den ganzen westlichen Wâdiy Mayfa'a und die in denselben mündenden Thäler. Er zerfällt in folgende fünf Unterstämme.

a) Bâ Waddâ bewohnen mit etwa 3000 Seelen die Küste von Medâha und Bâ el Haff.

b) Solaymâny. Dieser Stamm hat eine Stärke von etwa 6000 Seelen und bewohnt den Wâdiy 'Arâr und die Tihâma von Bâ el Haff bis zum Râss Hardscha, inclusive Sâhun.

c) El Ahmady. Zählen etwa 5000 Seelen und bewohnen den westlichen Wâdiy Mayfa'a von Sâhun bis Soqqoma und die Wâdiy Hamrâ und Hâdhena.

d) Es Sâlemy. Ein starker Stamm von 9000 Seelen, bewohnt den Wâdiy Mayfa'a von Soqqoma bis Naqb el Hadschar und die Seitenthäler.

e) El 'Adsemy. *) Zählen etwa 4000 Seelen, bewohnen die Wâdiy Mayfa'a und 'Yçân oberhalb Naqb el Hadschar.

3) Bâ No'mân. Diese Stammesgruppe bewohnt den nordöstlichen Theil der Landschaft el Hadschar und einen kleinen Theil der angrenzenden Landschaft el Dschauf und zwar die Gegend von Habbân, Fodschy 'Alyy und Bâ el Horr. Ihre Seelenzahl mag etwa 20,000 betragen. Da Wrede ihr Stammesgebiet nicht bereist hat, so kannte er nur die Namen, nicht aber die Wohnorte der verschiedenen Unterabtheilungen der Bâ No'mân. Diese Namen sind:

a) Beny Labahit (Wrede), wahrscheinlich Beny el Bâhith. **)

b) Bâ Dschanaf.

---

wayby entsteht Dsiyayby. Der Wolfsname war immer ehrenvoll bei den Arabern. Er gab wohl zu der Sage Anlaß, die Maqryzy anführt, wonach ein Volk dieser Gegend, die Say'âr, die Fähigkeit, sich nach Belieben in Wölfe zu verwandeln, besaß (Maqryzy, Bonn 1866, S. 19).

*) Ein Personenname 'Adsem ist nicht bekannt, wohl aber nennen der Qâmus (S. 1661) und Yâqut (III, 626) einen Wâdiy in Yemen, Namens 'Adsem, über dessen genauere Lage sie aber nicht das Geringste sagen.

**) Bahhâth ist als Eigenname bekannt. Bâhith dürfte ähnliche Bedeutung haben, d. h. der „Erforscher, Nachspürer“.

c) Bâ Raschyd.

d) Bâ Qodhâ'y. *)

4) El Dscha'da. Diese Stammesgruppe bewohnt die Landschaft Hadhramaut und einen kleinen Theil der Landschaft Beny 'Yßâ und zwar die Wâdiy 'Amd und Râchiye. Er zerfällt in neun Unterstämme.

a) Beny Tâhir ben Radschym. Bewohnen mit 6000 Seelen die Umgegend von Çahwa und Wâdiy Râchiye.

b) Murâd Çobayh. **) Zählen etwa 8000 Seelen und bewohnen den obern Theil des Wâdiy 'Amd bis Hallet bâ Sâlib.

c) Beny Schamlân. Zählen 6000 Seelen, bewohnen den mittlern Theil des Wâdiy 'Amd.

d) Bâ Sâlib ***) mit 5000 Seelen.

e) Dsyaybene †) mit 6000 Seelen.

f) Bâ Dyâk ††) mit 4000 Seelen.

g) Beny Dschadsyma mit 4000 Seelen.

h) El Ma'dy mit 8000 Seelen.

i) Bâ Hallâbyn mit 4000 Seelen.

Die Wohnorte der sechs zuletztgenannten Unterstämme konnte Wrede nicht im Einzelnen ermitteln.

[redacted]

von Qothâm bis Qabr Hud und soll von Nahur, dem 16. Sohne Qahtân's, abstammen. Ihre Gesammtzahl soll 30,000 Seelen betragen. Die Wohnorte der fünf Unterstämme konnte Wrede im Einzelnen nicht ermitteln. Ihre Namen sind:

a) Makârim (d. h. die Edlen).

b) Solaymân.

c) Haynan.

d) Qohtân.

e) Bâ 'Amr.

Von den drei folgenden Gruppen konnte Wrede nur die Hauptnamen, nicht aber die Namen der Unterstämme erfahren.

6) El Aswad. Diese Stammesgruppe soll 12,000 Seelen zählen. Bewohnt den obern Theil des Wâdiy Hadscharyn und den untern des Wâdiy 'Odyme.

7) El Mahfuz. Diese Stammesgruppe hat eine Stärke von ungefähr 10,000 Seelen und ihre Wohnsitze im untern Theil des Wâdiy Hadscharyn, von Meschhed 'Alyy bis Hawra.

8) El 'Arâba. Wohnen mit 6000 Seelen im obern Theil des Wâdiy Qaçr, von Hawra bis Qothâm. *)

II. Hobuniten.

Von Hobun (Peleg, Fâlegh), dem zweiten Sohne des Propheten Hud (Eber), stammen drei Hauptgruppen und 36 Nebenstämme ab. Hier sind übrigens nur die Beduinen, welche Hobuniten sind, stammesweise verzeichnet. Außer ihnen wurden aber im Manuscript von

*) Die Namen dieser das eigentliche Hadhramaut bewohnenden Stämme haben gar keine Aehnlichkeit mit denen, die Maqryzy den Völkern Hadhramauts giebt. Er nennt folgende Stämme: El Barâwidsche, El Dschalâhime, Eth Thabitine, Beny Aby Malik, Beny Mosallim, Beny Ibn er Rabŷ'a und Beny Aby Haschrabsch (Maqryzy de valle Hadhramaut ed. Paul Berlin, Bonn 1866, p. 20). Nur die Beny Ibn er Rabŷ'a lassen sich auf einen von Wrede angeführten Ahnen zurückführen, nämlich Rabŷ'a ben Ya'rom, den 10. König von Hadhramaut (s. oben B, 1).

Chorayde noch alle Städter Hadhramauts und der angrenzenden Länder als Hoduniten bezeichnet.

1) Saybân. Diese große Hauptgruppe von Saybân, ben Nedsch, ben Sa'yd, ben 'Ysà, ben Hodun, ben Hud abstammend, bewohnt die ganze Landschaft Beny 'Ysà, die nach 'Ysà el 'Amud, dem Urgroßvater des Saybân, benannt ist. Die Saybân zerfallen in 15 Unterstämme. *)

a) Aqaybere. Bewohnen, 12,000 Seelen stark, die Gebirge und Thäler vom Wâdiy Qirbe bis zum Wâdiy Howayre und zwar vom Meere an bis zur Wasserscheide auf der Hochebene der Dschebel Tsahura und Kaur Saybân.

b) Châmiye und

c) Morâschide. Zählen zusammen 16,000 Seelen und bewohnen den Wâdiy Do'ân und seine Nebenthäler.

d) Beny Hasan. Zählen 10,000 Seelen und bewohnen die Gegend um Borum, sowie die Wâdiys westlich vom Wâdiy Qirbe.

e) Hamâmedyn. Bewohnen mit 6000 Seelen die Wâdiy el Aysâr und Kotayfe, den untern Theil des Wâdiy Chârith, den obern des Wâdiy 'Odyme.

f) Bâ Mardagha und

[redacted]

i) Asâwire. *) Ein jeder dieser beiden Stämme zählt ungefähr 000 Seelen. Sie bewohnen gemeinschaftlich die Wâdiy Mâdschid, utrah, el Matâne, el 'Af, Dahme und den untern Theil des Wâdiy hârith.

k) Dschahâtsime. **)

l) Ootham und

m) Matamile. ***) Diese drei Stämme, von denen jeder etwa 00 Seelen zählen mag, bewohnen gemeinschaftlich den obern Theil s Wâdiy Rayde ed Dyn und die auf dieser Strecke in ihn münnden Nebenthäler.

n) Ahl el Hayik †),

o) Hâlike ††) und

p) El Bahâbihe. †††) Ein jeder dieser drei letztern Stämme hlt kaum 2000 Seelen. Sie bewohnen gemeinschaftlich die kleinen eitenthäler zwischen dem Wâdiy Do'ân und dem Wâdiy 'Amd.

2) Edf Dsahiyn. ††††) Zweite Stammesgruppe der Bedu-

*) Asâwire, ein aus dem Persischen stammendes Wort, welches „Reiter" d zwar vorzüglich eine persische Reitergattung bedeutet. Vielleicht weist der me auf eine Stammestradition aus der Zeit der Perserherrschaft in Yemen n (ähnlich wie der Name Ebnâ), denn jetzt hätte er keinen Sinn mehr, da se Stämme keine Pferde haben und die Araber Kameelreiter oder Eselsreiter cht „Asâwire" nennen.

**) Das heißt „die Großäugigen" oder die „mit hervorragender Pupille ersehenen".

***) Dieser eigenschaftliche Name scheint ein Plural von Mostatmil oder Kontamil, welches etwas Aehnliches bedeuten dürfte, wie Matmal oder Tamyl, . h. der sich die Haut mit Oel, Blut oder Harz einschmiert, eine bei manchen ebuinenstämmen herrschende Sitte (Oâmus S. 1293).

†) Ahl (das Volk) el Hayik (der Weber), also das „Volk des Webers", ahrscheinlich wegen der Fertigkeit der Beduinenfrauen dieses Stammes im Beben der bekannten groben Wollendecken.

††) Der „schwarze" (Stamm). Hâlike ist Femininum wegen Oabyle Stamm), was in Gedanken ergänzt werden muß.

†††) Bahâbihe, Plural von Bahbahy, d. h. „ein Mann, dessen Geldbeutel und Haus offen ist", also ein gastfreier Mann (Oâmus S. 365).

††††) Edf Dsahiyn, d. h. „die Glänzenden".

nitischen Beduinen. Bewohnen den Wâdiy Rayde ed Dyn von Vereinigung mit dem Wâdiy Rayde es Sowayde bis zum 'Amd. Die Wohnorte der einzelnen Unterstämme, deren im G acht, konnte Wrede (mit Ausnahme der des Stammes Bâ Sadus) nicht ermitteln. Die acht Unterstämme sind:

a) Bâ Omm Sadus bewohnen, 9000 Seelen stark, den Rayde ed Dyn gerade unterhalb seiner Vereinigung mit dem Rayde es Sowayde.

b) Bâ Yomin *), 4000 Seelen,
c) Bâ Dschohaym **), 4000 Seelen,
d) Bâ Sowaydân, 3000 Seelen,
e) Bâ Karyb, 2000 Seelen, } ungefähre Schä
f) Bâ Hanân, 3000 Seelen,
g) Bâ Elyâs, 2000 Seelen,
h) Abârike ***), 1500 Seelen,

2) El Hamum. Dritte Stammesgruppe der Hodunite Stärke dieser Stammesgruppe soll 48000 Seelen betragen. wohnt die gleichnamige Provinz von der Meeresküste bis Grenze von Hadhramaut. Sie zerfällt in 13 Unterstämme Wohnsitze im Einzelnen Wrede nicht ermitteln konnte.


[redacted]

e) Bayt bâ-Ṣâliḥ.

f) Bayt Ṣobḥy.

g) Bayt el Aḥmediye.

h) Bayt Qârise.

i) Bayt Ḥorr.

k) Bayt Ḥakam.

l) Bayt Bâ Waky'.

m) Esch Scha'amla'. *)

---

*) Scha'anla' geschrieben, aber Scha'amla' gesprochen. Das Wort bedeutet …gus, procerus".

Zweiter Anhang

zu

L. v. Wrede's Reise in Hadhramaut.

Himyarische Inschrift von 'Obne

erklärt

von

Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Die fünfzeilige himyarische Inschrift der Mauer von ʿObne, welche
rede im Jahre 1843 entdeckte und copirte, erscheint hier meines
Vissens zum erstenmale *) in getreuem Facsimile nach des Reisenden
gener Copie, welche seinem übrigen handschriftlichen Nachlaß bei-
elegt war. Unbekannt war sie freilich den Orientalisten bis jetzt
eineswegs geblieben. Es müssen mehrere handschriftliche Copieen der-
elben existirt haben und den Gelehrten zugänglich gewesen sein; we-
nigstens finden wir einzelne Theile der Inschrift mehrmals citirt;
z. B. von Professor von Ewald in Hoefer's Zeitschrift für die Wissen-
schaft der Sprache (I, S. 306) und in sehr ausgedehnter Weise von
dem ausgezeichneten Erforscher himyarischer Epigraphik, Ernst Osiander,
welcher der Wissenschaft leider zu früh entrissen wurde. Letzterer
spricht sich selbst (Z. D. M. G., Bd. X, S. 32, Note) über die
Art und Weise aus, wie er zum Besitz einer solchen Copie gelangte.

Ebenso scheint auch bis jetzt noch nirgends eine vollständige Er-
klärung erschienen zu sein. Daß der Entwurf einer solchen sich im
handschriftlichen Nachlasse Osiander's befinde, wurde mir von Herrn
Prof. Levy, der sich durch die Bearbeitung und Herausgabe eines

---

*) Die Inschrift wird zwar in einer französischen wissenschaftlichen Zeit-
schrift (F. Lenormant, Comptes rendus des séances de l'Académie des In-
scriptions, 1867, p. 124) als „veröffentlicht" bezeichnet, aber, wenn eine solche
Publikation stattgefunden hat, so war sie jedenfalls auf sehr wenig Exemplare
beschränkt, von denen nie eines nach Deutschland gekommen zu sein scheint.
Selbst französische Gelehrte konnten mir darüber keinerlei Auskunft ertheilen.
Eine Anfrage an Herrn Lenormant selbst blieb ohne Erwiederung.

großen Theiles jenes Nachlasses (Z. D. M. G., Bd. XIX und XX) ein so ausgezeichnetes Verdienst erworben hat, mitgetheilt, und durch die Güte der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft gelangte auch wirklich die Handschrift jenes Erklärungsversuchs in meine Hände. Denn, wie ich die Nothwendigkeit einsah, daß dem Wrede'schen Reisewerke das Facsimile der Inschrift als Anhang angefügt werden müsse, so fühlte ich natürlich auch das Bedürfniß, eine Erklärung diesem Facsimile beizugeben. Leider stellte sich jedoch der Theil des Osiander'schen Nachlasses, welcher diese Inschrift behandelte, als ein bloßer Versuch und zwar als ein sehr unvollkommener Versuch heraus. Er stammt nämlich aus einer Zeit, in welcher Osiander noch nicht jene zahlreichen (27) von Colonel Coghlan und die von Playfair (von dem übrigens nur eine herstammt) in 'Aden erwobenen und dem britischen Museum geschenkten Inschriftstafeln kannte, durch deren von ihm selbst entworfene und von Prof. Levy herausgegebene Deutungen unsere Kenntniß der himyarischen Epigraphik so bedeutende Fortschritte gemacht hat. Osiander scheint zwar die Absicht gehabt zu haben, seine durch die besagten Schriftdenkmäler erweiterte Kenntniß des himyarischen Sprachgebiets auch zu einer neuen Deutung der Wrede'schen Inschrift später zu benutzen. Aber der Tod des ausgezeichneten jungen Gelehrten verhinderte den Angriff dieser Arbeit, wie die Vollendung

sagen, entdeckt. Die Ruinen einer uralten Baute, welche sich in jenem Thale befinden, führen im Volksmund den Namen Hiçn el 'Obne, obgleich sie, wie Wrede sich durch Augenschein überzeugte, nicht die Reste eines Festungsschlosses, sondern die einer Mauer sind, welche quer durch das Thal gezogen ist und im Westen über einen nicht sehr steilen Berg geht (der den Wâdiy 'Obne auf dieser Seite begrenzt), dagegen im Osten an einer tiefen, wie ein Graben gestalteten Schlucht endigt, an deren entgegengesetzter Seite eine Anhöhe sehr steil abfällt. Diesem östlichen Ende gegenüber zieht sich von der erwähnten Anhöhe eine schmale Schlucht nieder, welche auch durch eine Mauer geschlossen ist, an der man am Boden ein viereckiges Loch zum Abfluß des Regenwassers gelassen hat. *) Die Höhe der großen Mauer ist 6,92, die Breite 6,8, die Länge 67 Meter. In der Mitte des Thales ist ein Thorweg, der augenscheinlich nie bedeckt war, von 1,64 Meter Breite. Es sind jedoch Anzeichen vorhanden, daß die gelegentliche Schließung dieses Thorweges durch eine Thüre beabsichtigt, wenn auch vielleicht nie ausgeführt worden war. **) An dessen südlichem Ausgang auf einem langen Quader in der östlichen Wand befindet sich die fünfzeilige Inschrift. Ueber die Größe der Schriftzeichen giebt uns Wrede keinen Aufschluß.

Wrede schreibt dieser Mauer einen festungsartigen Zweck zu. Er sah sich aber umsonst nach den Resten eines Gebäudes um, in welchem die Garnison dieser Festung gewohnt haben könne. Doch vermuthet er eine solche Bestimmung bei einer andern Ruine, welche er auf dem Wege nach 'Obne und ziemlich weit von letzterer Oertlichkeit entfernt gesehen hatte.

Wenn auch ein solcher Festungszweck wohl schwerlich in Abrede gestellt werden kann, so dürfte doch die Vermuthung nahe liegen, die Mauer könne zugleich eine ähnliche Bestimmung, wie der berühmte

*) Die vollständige Beschreibung der Mauer möge man oben (Cap. V, S. 149) nachlesen.

**) Man sehe darüber Wrede's Beschreibung der am nördlichen Ausgang des Thorweges nachweisbaren Steinmetzarbeit (Cap. V, S. 150).

Damm von Mârib, gehabt haben, d. h. die Aufstauung und d
gelegentliche Ausströmenlassen der Wasser, welche die Gießbäche d
Hochgebirge hier sammeln mußten. Dennoch fehlen nach Wrede
Beschreibung der Mauer alle nähern Anzeichen einer solchen B
stimmung und auch in der Inschrift selbst wird ihrer nicht gedac
wohl aber und zu wiederholtenmalen des festungsartigen Zwe
derselben, wie wir unten sehen werden.

Charakter der Schriftzeichen.

Wie fast alle uns bekannten himyarischen Schriftdenkmäler,
zeichnet sich auch die Wrede'sche Inschrift durch Deutlichkeit u
Schönheit der Zeichen aus. Ja, sie gehört sogar, was ihre Au
führung betrifft, zu den vollendetesten dieser epigraphischen Den
mäler und darf in dieser Beziehung wohl den Bronzetafeln des Br
tischen Museums an die Seite gestellt werden.

Die Form der Zeichen ist in den Grundzügen dieselbe wie a
den genannten Bronzetafeln. Das Resch hat jedoch weder die hal
kreisförmige, noch die gewundene Form, sondern die eines nach lin
offenen stumpfen Winkels, unter welcher es schon aus der XLIII. I
schrift bei Fresnel *) und der 13. (auf Tafel 12 in Z. D. M. G



nähert sich der Schrifttypus der Wrede'schen dem der genannten 13. Inschrift mehr als dem irgend einer andern uns bekannten und differirt merkwürdigerweise sehr auffallend von dem der Inschrift von Hiçn el Ghorâb und zum Theil auch von dem derjenigen von Naqb el Hadschar. Jede dieser drei in der Provinz el Hadschar gefundenen Inschriften zeigt ihre unterscheidenden Eigenthümlichkeiten, und nähert sich keiner der beiden andern, so daß wir den Gedanken an einen provinziellen Schrifttypus in Bezug auf sie aufgeben müssen. Auch die eine der in London befindlichen Inschriften, als deren Fundort man wohl Hadhramaut annehmen kann, nämlich die 29. *) in Osiander's Abhandlung über die Inschriften des Britischen Museums weicht in den Formen des Schin, des Vav und des Thau von der Wrede'schen ab, nähert sich ihr jedoch in der Form des Resch.

Bei diesem Mangel eines provinziellen Schrifttypus und aus der geringen Zahl der in Hadhramant, Beny 'Ysà und el Hadschar gefundenen Schriftdenkmäler könnten wir uns versucht fühlen, zu folgern, daß die himyarische Sprache als Schriftsprache in diesen Provinzen nie recht heimisch geworden sei und daß die himyarischen Schriftdenkmäler, welche wir daselbst beobachten, meist den Eroberern aus Yemen oder ihrer im Lande zur Herrschaft gelangten Nachkommenschaft zuzuschreiben sein möchten. Was nun die Wrede'sche Inschrift im Besondern betrifft, so muß uns die auffallende Aehnlichkeit ihres Schrifttypus mit dem der 13. (Taf. 12) **) des Britischen Museums zu der Vermuthung leiten, daß beide einer und derselben Periode angehören. Eine nähere Verwandtschaft scheint jedoch zwischen ihnen nicht zu bestehen.

Deutung der Zeichen.

Mit einer einzigen Ausnahme ist die Deutung der Zeichen der Wrede'schen Inschrift ganz dieselbe, wie die der übrigen himyarischen

*) Z. D. M. G., Bd. XIX, S. 238 und Tafel 26.

**) Ich citire diese Inschriften in der Ordnung, wie sie in Osiander's Abhandlung, Z. D. M. G., Bd. XIX, aufgeführt sind.

Denkmäler, d. h. wie ein Zeichen auf diesen gelesen wird, so muß es auch auf jener gelesen werden. Die Ausnahme wurde schon von Osiander *) constatirt und scheint keinem Zweifel zu unterliegen. Dieselbe betrifft das Zeichen X, welches auf allen andern Inschriften als ז (arabisch ز) gedeutet wird, hier aber an Stelle des auf dieser Inschrift ganz fehlenden 8 (ת̇, ث) steht. Da diese Substitution für die Erklärung der Wrede'schen Inschrift sehr wichtig ist, so will ich hier Osiander's eigene Worte über dieselbe wiederholen:

„Anders verhält es sich (in Bezug auf den Buchstaben ת̇) mit der Inschrift von Wrede. In den fünf Zeilen dieser himyarischen Schriftprobe, die zudem noch manche Lücken hat, findet sich das Zeichen X allein sechsmal; und zwar dreimal ganz entschieden in Eigennamen, z. B. Zeile 1, אביXע, Zeile 2 und 3, היXעאל. Erinnert uns nun schon die beiden Eigennamen gemeinschaftliche Silbe an den bei Fresnel öfters wiederkehrenden Eigennamen יה̇עאמר (z. B. XII.—XIV. u. s. w.), so ist vollends merkwürdig die Form שׁלXת (in Zeile 5), die an einer Stelle, wo wir entschieden ein Zahlwort erwarten, wo es sich, wie das folgende אורחם zeigt, um die Angabe von Monaten handelt, nichts anders, als das Zahlwort „drei", bezeichnen kann und dem sonstigen שׁלת̇ = ת̇לת̇ entsprechen muß; woraus sich dann mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit ergeben würde, daß es sich bei dem un

des Verfassers, nicht so sehr voneinander abwichen, theils daraus, daß die Inschrift nicht mehr dem Stammsitze des himyarischen Volkes, sondern bereits einem weitern Kreise angehört; wie denn auch die Sprache derselben ihre specifischen Eigenthümlichkeiten zu haben scheint."

Dadurch, daß in dieser Inschrift das gewöhnliche Zeichen für ז (ز) eine andere Bedeutung hat, müßte, so sollte man denken, vielleicht für diesen Lautwerth ein neues, bisher unbekanntes Zeichen stehen. Nach einem solchen sieht man sich aber umsonst um, wenn man nicht etwa die leichthin modificirte Form des ד̄ (ذ) in Zeile 1 als eine eigene selbstständige Form ansehen will; vielmehr scheint auf der Wrede'schen Inschrift für die beiden verwandten Lautwerthe ד̄ (ذ) und ז (ز) nur ein einziges Zeichen zu stehen, dasjenige, welches auf den übrigen Inschriften dem ד̄ (ذ) allein entspricht. In den meisten Fällen muß zwar dieses Zeichen auch hier als ד̄ (ذ) gedeutet werden, aber die Beispiele fehlen doch nicht, wo wir ihm keinen andern Werth als den des ז (ز) beilegen können (s. weiter unten Zeile 3 und 5).

Lesung der Inschrift.

Wir lassen nun zuerst die Transcription der Inschrift mit den einmal in ähnlichen Fällen hergebrachten hebräischen Zeichen folgen (obgleich die arabischen sich hierzu vielleicht besser eignen würden) und verschieben die Uebersetzung bis nach dem Schlusse unserer Erklärungen, nach dem Vorgange Osiander's, der auch zuerst die Transcription, dann die Erklärung und zuletzt die Uebersetzung der von ihm gedeuteten Inschriften zu geben pflegte.

1.

שׂכממרשׂ | חן | בן | רזון | קתדמ...רשׂ. | ....שׂ. | ...שׂ | בן |
עביתע | מכרב | חצרמת | מת | אמרשׂ | מראשׂור

2.

הית..עלהן | בן | בנאל | ודושׂם | .שׂ.......נק..רבה..(נשׂ) |
עקבתהן | קלת | ועקב | חגר | ע. התידהן | בן | בחרהן | קדמם | עלהי | ר

3.

.נת | ותהמת | וגשמדהי | גנא | קלת | ועקבדהן | מת | חדרו | בחמיר |
נ | היתנאל | ודושם | ועמשמן | בן | אבהתי | חצרמת | ומתשך | ב

4.

ת | ו....הן | קרנהם | עבני | ויער | עקב | ציפתהן | ובני |
הן | ומתסדידהן | יזאן | ויזתאן | ותלפהן | יכן | במערב | ותדם | וצורים

5.

. | ואברי | בנמר | רבבם | אד | שקרם | בנמר | לבן | שמש | דהי |
אל | דעזזם | תניהן | שלתת | אורחם | בעשרי | ומאת | אשדבשמהם

Erste Zeile.

Wie die bedeutungsvolle größere Form der Zeichen dieser und der weitere Zwischenraum zwischen ihr und der folgenden zu rathen scheint, so bildete sie wahrscheinlich eine Aufschrift, welc kurzen Worten auf den Zweck des Denkmals hindeutete. In i heutigen Zustand zeigt sie (ungefähr in der Mitte) eine durch letzung des Steines entstandene Lücke von etwa 14 Zeichen, in w Lücke jedoch wieder vier vereinzelte Zeichen erkennbar sind, nä רש nach den ersten drei fehlenden Zeichen, dann einmal alleinst



[redacted]

[redacted]

angehören, welche, wie Osiander anderwärts *) bewiesen hat, im Himyarischen die Stelle des arabischen Tanwyn vertritt. In einer Note zu der oben citirten Stelle (a. a. O., Bd. X, S. 53) bemerkt Osiander: „die Inschrift von Wrede beginnt mit | שׁ . שׁכממ (nach dem Folgenden wohl שׁכממרשׁ zu lesen). Sollte diese Form nicht in dem arabischen شُكْمُ ٱللَّاتِ Erklärung finden?"

Diese Bemerkung Osiander's steht mit dem von ihm selbst (freilich später) aufgestellten Grundsatze im Widerspruch, wonach die Mimation im Himyarischen nur beim status absolutus stehen kann, ganz wie im Arabischen das Tanwyn. **) Das folgende Wort kann also sich nicht im Genitivverhältniß unter شُكْم unterordnen, wie dies bei ٱللَّاتِ der Fall sein würde. Ehe wir aber nach einem andern Verhältniß für die beiden Wörter zueinander forschen, untersuchen wir zuerst, was wir denn aus dem zweiten machen können, von dem wir nur einen einzigen Buchstaben, das שׁ am Schlusse, kennen. Halten wir die Ergänzung Osiander's zu רשׁ fest, so ergiebt sich uns in der Bedeutung dieses Wortes im Aethiopischen ein brauchbarer Anhaltspunkt. Von der Wurzel ረሰየ፡ haben wir dort das Adjectiv ርሱይ፡ mit der Bedeutung „instructus, compositus, constitutus". Hier ergiebt sich freilich die Schwierigkeit, daß das ይ am Schlusse sich in unserm himyarischen Texte nicht findet. Diese Schwierigkeit ist im arabischen راس (von رس), welches „firmus et immotus consistens" heißt, nicht vorhanden. Das Alif polungationis pflegt im Himyarischen nicht geschrieben zu werden, denn das himyarische א vertritt meist nur die Stelle des arabischen Hamza. Somit könnten wir das arabische رَاسٍ als Adjectiv hier gelten lassen, aber die Bedeutung dürfte sich doch dem obigen äthiopischen ርሱይ፡ nähern.

Die Bedeutung der beiden Worte wäre also شُكْمٌ رَاسٍ, d. h.

*) Z. D. M. G., Bd. XX, S. 225 fg.

**) Osiander, a. a. O., Bd. XX, S. 227.

donum constitutum. Das Verhältniß der beiden Wörter zueinander wäre das eines Substantivs zu dem auf dasselbe bezüglichen Adjectiv. Hier stört uns die Mimation des erstern Wortes gar nicht, da letzteres auch im Arabischen in gleichem Falle das Tanwyn haben müßte. Im Arabischen müßte freilich (wenn kein Genitiv nachfolgte) auch das zweite Wort entweder das Tanwyn oder den Artikel haben; da aber letzterer im Himyarischen überhaupt fehlt, so könnten wir auch ohne Tanwyn das Adjectiv als in gleichem Status wie das Substantiv stehend auffassen. Der Artikel könnte eben als im Adjectiv inbegriffen angesehen werden.

Wir können jedoch auch رَاس als im status constructus stehend auffassen und uns das folgende حن davon im Genitivverhältniß abhängig denken, ohne gegen die arabische Syntax zu verstoßen, wie folgendes Beispiel beweist *):

هَدْىٌ بَالِغُ ٱلْكَعْبَةِ

„Ein Opfer kommend zur Ka'ba".

Hier steht genau wie in obigem Falle das erste Wort im status absolutus (mit Tanwyn, entsprechend der Mimation), das zweite im status constructus (ohne Tanwyn und ohne Artikel) und der folgende Genitiv bezieht sich auf das Beiwort, nicht auf das Hauptwort direct,

[redacted]

ist. Letzterer wird aber الهون geschrieben, hat folglich mit חן nur den letzten Buchstaben gemein, und außerdem noch den Diphtong mehr, als dieser. Diphtonge wurden aber im Himyarischen stets ausgedrückt. Viel eher möchte ich חן für ein nom. act. von حَنَّ (barmherzig sein) halten. Im Arabischen lautet freilich dieses nom. act. حَنَان (Barmherzigkeit), aber es sind bis jetzt im Himyarischen keine Beispiele von nom. act. der Form فَعَال vorhanden, vielmehr scheinen die meisten von der Form فَعْل zu sein. Diese Form würde im Arabischen حَنّ lauten (das حِنّ des Qâmus paßt gar nicht hierher) und dasselbe bedeuten wie حَنَان, d. h. Barmherzigkeit, Mildthätigkeit, Wohlthätigkeit.

Ordnen wir nun dieses so gewonnene nom. act. dem vorhergehenden adject. verbale unter, so erhalten wir mit zugezogenem Subject:

شُكْمٌ رَاسِ حَنٍ

welches wörtlich übersetzt lauten würde:

Donum constitutum misericordiae.

Wir dürfen jedoch nicht wörtlich „misericordiae" übersetzen. Nur derjenige Genitiv, welchem die Araber die Kraft der Präposition مِنْ beilegen (den sie مَا يُقَدَّرُ بِمِنْ nennen), hat unsere gewöhnliche Genitivbedeutung (und auch dieser nicht immer). Einen solchen Genitiv würden wir hier vermuthen, wenn er von شكم abhängig wäre, was aber nicht ist. Hier haben wir es dagegen offenbar mit einem Genitiv zu thun, welcher die Kraft der Präposition لِ in sich schließt (مَا يُقَدَّرُ بِٱللَّامِ). Dem arabischen Sprachgeist schwebt hierbei die Bedeutung „zu" vor, also „zur Mildthätigkeit"; im Deutschen müssen wir aber die Präposition „aus" und im Lateinischen „in" zu Hülfe nehmen. Also:

„Donum constitutum in pietate"

oder im Deutschen: „Ein Geschenk gestiftet aus Wohlthätigkeit", mit andern Worten: „Eine wohlthätige Stiftung".

| רדון | בן ... Das zweite Zeichen in רדון ist hier offenbar nicht das gewöhnliche ד, da es einen Mittelstrich mehr hat, als das ד in üblicher Form, und wir dürfen es wohl für das verwandte ז (ز) ansehen, besonders da dieses auf unserer Inschrift nicht unter seiner üblichen Form ז erscheint. رزون wäre der Plural des arabischen رَزْن (locus elatior, ubi planities aut depressius solum est, ut retineatur aqua). بن رزون würde also heißen „der Sohn der Hochthäler". Dieses بن رزون ist wahrscheinlich von dem vorhergehenden شكم راس حنّ abhängig und zwar wieder als Genitiv von der Kraft der Präposition ل. Wir dürfen es also wohl in der Bedeutung „für den Sohn der Hochthäler", d. h. für die Bewohner der Hochthäler festhalten. Für sie war die Mauer von 'Odne wirklich eine wohlthätige Stiftung, da sie ihnen Schutz gewährte.

... קתדמו | .. Offenbar haben wir es hier mit der VIII. arab. Conjugation zu thun, was schon Prof. v. Ewald, der diese Inschrift kannte*), bemerkt hat. Der Stamm ist קדם, arabisch قدم, von dem freilich in dem Arabischen Lexicon die VIII. Conj. nicht vorkommt, ebenso wenig im Aethiopischen die dieser Conjugation entsprechende Form ተቀደመ:, sondern von den Reflexivpassiven nur die der V. und VI. arab. Conj. entsprechenden Form ተቀደመ: und ተቃደመ:. Die VIII. Conj. hat bekanntlich entweder Passiv- oder Reflexivbedeutung, vorzugsweise die erstere. Die verschiedenen Bedeutungen von قدم sind jedoch alle solche, daß sich nicht leicht ein Passiv, das es nicht blos der Form, sondern auch dem Sinne nach ist, davon denken läßt. Selbst die V. Conj. تَقَدَّمَ hat in ihrer Bedeutung praefectus fuit, praecessit u. s. w. wieder einen activen Sinn erlangt. Es bleibt also Nichts übrig, als hier an eine Reflexivbedeutung

---

*) Hoefer's Zeitschrift für die Wissenschaft der Sprache, S. 300.

zu denken und zwar an das Reflexivum der II. Conj., welches allein einen brauchbaren Sinn abgeben würde. An Beispielen, daß die VIII. Conj. das Reflexiv der II. bildet, fehlt es nicht, z. B. فرّغ, effudit (aquam) und إفترغ, effudit (aquam) sibi ipsi; دعّى, advocavit; إدّعى, arrogavit sibi, appellavit se.

Da nun eine der Bedeutungen der II. Conj. von قدّم, „proposuit" ist, so würde das Reflexivum „proposuit sibi" für die VIII. einen passenden Sinn abgeben. Vielleicht dürfen wir hier jedoch ganz einfach die Bedeutung der äthiopischen Form ተቀደመ፡ (der Steigerungsstamm der III. Conj.) festhalten, um so mehr als Dillmann (Lexicon aeth., p. 461) diese Form auch im Sinne des einfachen Stammes der III. Conj., also für ተቀደመ፡, der VIII. arab. Conj. entsprechend, anführt. Diese Bedeutung wäre praevenire, praevertere, was wir in Verbindung mit der Gründung der Mauer etwa mit „den Grundstein legen" übersetzen dürften. Wahrscheinlich stand das Verbum hier im Plural, da die folgenden Eigennamen wohl das Subject dazu bildeten. Wir müßten also קתדמ zu קתדמו vervollständigen. An diese 3. Person Plural. Präter. müssen wir dann noch das Pronominalsuffix, entweder הו (Osiander, a. a. O., XX, 242) oder jene eigenthümliche dialectische Nebenform ס (a. a. O., XIX, 248), von der wir auch in unserer Inschrift Beispiele sehen werden, ergänzen, da dem arabischen Sprachgebrauche gemäß das Object (welches hier شكم رس حنّ ist), wenn es vor dem Verbum steht, nach demselben in Accusativform repetirt werden muß. Es ist kein Grund vorhanden, anzunehmen, daß die VIII. Conj. hier einen andern Casus als den Accusativ regieren müßte. Im Gegentheil macht es der Umstand, daß die uns bekannte V. Conj. desselben Verbums auch den Accusativ regiert, wahrscheinlich, daß dies auch bei der VIII. der Fall sein konnte.

Mit den oben gewonnenen Wörtern „eine Stiftung der Wohlthätigkeit" und „für den Sohn der Hochthäler" würde sich also das

Verbum „er nahm sich vor“ im Plural zu einem logisch richtigen Satze zusammenstellen lassen, dessen Sinn wäre: „Eine Stiftung aus Wohlthätigkeit für die Bewohner der Hochthäler nahmen sich vor u. s. w.“

Auf diesen Eingang folgt nun die Lücke von 13—14 Zeichen, die nur von wenigen, vereinzelten, lesbaren unterbrochen wird. Nach der Stelle, an welcher wir das Pronominalsuffix von קתרבנ vermuthen, kommen entweder unmittelbar oder nur durch ein Zeichen getrennt, die Buchstaben רשׁ, dann wieder eine Lücke von 1—2 Zeichen und dann ein Trennungsstrich.

Nach dem ersten Trennungsstriche, der in der Lücke deutlich zu unterscheiden, folgt eine weitere Lücke von etwa 4 Zeichen, dann, wie es scheint, ein שׁ und wieder eine Lücke von 1 Zeichen, darauf ein deutlicher Trennungsstrich. Vielleicht können wir im letzten Theile des Mangelhaften den Eigennamen דושם (دَوْس), der auf unserer Inschrift noch öfter vorkommt, ergänzen.

Daß das nächstfolgende Wort ein Eigenname und zwar ein auf שׁ endender ist, läßt sich mit Leichtigkeit ersehen. Da wir aber in dieser Inschrift keinen andern auf שׁ endenden Eigennamen haben, so wagen wir es nicht, ihn zu ergänzen.

[redacted]

[redacted]

XXIX, XLVI und LVI. אב ist offenbar das arabische أَب (Vater) und da יתע als himjarischer Name feststeht, so hatten wir أب يثع (der Vater des Jathi' oder Jthi'). Im Arabischen kennen wir als Eigennamen يَثِيع (Qâmus 1113), يُثَيْع (Wüstenfeld, Register, S. 259) und أُثَيْع (Qâmus 1113). Die beiden erstern mit dem Idhâfa an أب angehängt, würden أب يثيع ergeben. Nun ist aber die Verbindung durch das Idhâfa im Himjarischen nicht die Regel, sondern die Ausnahme. Gewöhnlich ist die Verbindung der beiden Bestandtheile eines Eigennamens eine viel engere, als die durch das Idhâfa bewirkte. Osiander sagt darüber (a. a. O., Bd. X, S. 52): „Bei der großen Mehrzahl der Eigennamen scheint die nordsemitische Weise der Zusammensetzung vorzuherrschen, wonach die beiden Bestandtheile auch in der Bildung zusammenfließen, was sich im Himjarischen schon auf den ersten Blick auch durch das Fehlen des Trennungsstriches zu erkennen giebt." Deshalb braucht es uns nicht zu stören, wenn bei der engern Zusammensetzung im Himjarischen ein Halbvocal verkürzt worden und aus أب يثيع das kürzere ابيثع geworden ist. Letzteres wäre sogar ganz nach den Regeln, wenn wir den obengenannten arabischen Namen يَثِيع, Jathy' (Qâmus 1113) hier annehmen, da in ihm kein Diphtong, sondern nur ein langer Vocal ist und lange Vocale im Himjarischen in der Regel nicht geschrieben wurden. Unser Name würde also wohl Abjathî' *) zu vocalisiren sein.

| מת | אמרש | מראשור

Solche Nebeneinanderstellungen von Wörtern einer und derselben Wurzel in verschiedenen Formen, wie wir sie hier in אמרש | מראש

---

*) Im Arabischen giebt es kein langes i ohne ya, deshalb kann das hier befolgte orthographische System, welches im Arabischen ya durch y (nie durch i) wiedergiebt, das î entbehren. Nicht so für das Himjarische, wo wir sowohl kurzes i, als langes i ohne ya haben und das ya nur entweder consonantisch oder als Theil eines Diphtongs auftritt.

haben, scheinen im Himjarischen besonders beliebt gewesen zu sein; so finden wir B. M. 8 (Taf. 7) z. B. קדם | בתקדם; 13, 8. ואחררתהמו | אחררהמו; 16, 7. שׂתמלאו | אמלא, und von letzterer Wurzel noch fünfmal *), 29, 6. ואלהתי | אלהי u. s. w.

Zuweilen finden wir auch genau dieselbe Form wiederholt, z. B. Br. M. 13, 4. חדתת | חדתת; 14, 9. דרם | דרם. Das gegenseitige Verhältniß der beiden ähnlich lautenden Wörter ist fast in jeder der obigen Nebeneinanderstellungen ein anderes.

Die Form מראשׂ, mit dem gewöhnlichen Pronominalsuffix הו oder המו statt des hier deutlich lesbaren, seltenen שׂ, kommt auf den Inschriften des Britischen Museums mehrmals vor, z. B. 8, 7 מראהמו; 8, 11. 12, 10. מראהו; 35, 5. מראיהמו. Sie wird, gewiß mit Recht, von Osiander für den status constr. von مرون, äußerer Plural von مَرْأ, gehalten. Dieser Plural im status constr. wäre مَرْاى, d. h. „die Männer", mit angehängtem Pluralsuffix, „ihre Männer", d. h. „ihre Stammesgenossen". Die Form אמרשׂ finden wir in denselben Inschriften 5, 3, אמרהמו; sie entspricht nach Osiander dem arabischen أمير, „Stammeshäuptling".

Das שׂ am Schluß beider Wörter ist ohne Zweifel das Pronominalsuffix der 3. Person Sing., שׂור, vielleicht der 3. Person Plur

[redacted]

Die beiden ו am Schlusse hält freilich Osiander für Abbreviaturen von solennen Formeln, welche so allgemein bekannt waren, daß sie nicht ausgeschrieben zu werden brauchten. Aber da שׂ für הו steht, so dürfte die Annahme, daß שׂור eine Nebenform von המר sei, nicht unsinnig erscheinen. Abbreviaturen irgend wo zu vermuthen, wo kein ganz bestimmtes Anzeichen vorliegt, muß immer vermieden werden.

Ich habe freilich noch eine andere Vermuthung über dieses ור, nämlich die, daß es für das enklitische ወ፡ steht, welches sich im Aethiopischen in der Bedeutung des lateinischen „que" am Schlusse der Nomina findet. Auffallend ist jedenfalls der Umstand, daß in beiden Fällen, in denen dieses ור vorkommt, nämlich Br. M., 29, 7 und hier, am Anfange des Wortes dem Sinne gemäß eigentlich ein „und" stehen müßte. Doch sind der Fälle noch zu wenige, um hierüber zu bestimmten Schlüssen zu berechtigen.

אמרשׂ | מראשׂור würde also nach dem Obengesagten heißen: „ihr Häuptling, ihre Männer" oder „ihr Häuptling, ihre Stammesgenossen". Das erste Pronominalsuffix könnte auf das vorhergenannte Land Hadhramaut, das zweite auf die Gesammtheit, Fürst, Land und alle vorhergenannten Personen bezogen werden.

Nun bleibt noch das schwer erklärbare מת übrig. Ich muß gestehen, daß ich fast versucht gewesen wäre, es durch das hebräische מתי (Männer) zu erklären, so gut paßte diese Bedeutung hierher, wenn es mir nicht allzu gewagt erschienen wäre, das nordsemitische Sprachgebiet hier zur Hülfe zu rufen.

Zweite Zeile.

הית̄ . . . | עלהן | בן | בנאל | ודושׂם

Da nach הית̄ wenigstens 3 Zeichen fehlen und hier offenbar ein nom. propr. gesucht werden muß, so können wir wohl nach Analogie des weiter unten (Zeile 3) vorkommenden Eigennamen הית̄עאל das Fehlende durch עאל ergänzen. Der so gewonnene Eigenname ist offenbar einer jener mit אל (Gott) zusammengesetzten, wie alle semitischen Sprachen sie aufweisen. Aber die Form הית̄ע ist jedenfalls dunkel.

Im Qâmus kommt kein هيثع vor. Möglicherweise haben wir es hier mit einer Hiphilform von ثاع zu thun, eine Wurzel, von der auch die arabischen Namen يُثَيْع und يَثِيع (vergl. oben אביתע) abgeleitet sind. Das Fehlen des zweiten ya ließe sich in unserm Namen erklären, schwieriger das Vorkommen des ersten, da ein vom Hiphil von ثاع abgeleiteter Eigenname هثيع heißen müßte.

עלהן, arabisch عَلْهَان (famelicus oder der Strauß oder alacer) kommt auch in der 21. Inschrift des Britischen Museums als Eigenname vor. Hier ist es لقب, wie auch bei Wüstenfeld (Register, S. 57).

בן | בנאל. „Sohn des Ben-êl", letzteres offenbar ähnlich gebildet, wie die andern mit אל zusammengesetzten Namen, also „Gottessohn" bedeutend.

דושם, arabisch دَوْس, der vielbekannte Eigenname „Daus".

Auf diese deutliche Stelle folgt eine Lückenreihe, in der wir Anfangs nur ein undeutliches ת und ein deutliches ש unterscheiden. Dann fehlen 5—6 Zeichen und es folgt נק; hierauf eine Lücke von 1—2 Zeichen und dann 3 deutliche רבה, darauf 3 verstümmelte Buchstaben, die vielleicht בנש darstellten. Ohne mich auf Ergänzungen hier ein-

[redacted]

[redacted]

also ganz einfach durch „diese“ zu übersetzen haben. Demnach „diese Schutzwehr der Thäler“.

חגר | ועקב.... Das erste Wort עקב hat wahrscheinlich eine ähnliche Bedeutung wie das obige עקבת, was um so einladender, da ja auch im Aethiopischen die Form ዐቃቢ፡ neben ዕቅበት፡ in ganz derselben Bedeutung vorkommt, d. h. als custodia (Dillmann, a. a. O.). Im zweiten Worte חגר müssen wir, wie schon Osiander (in seinem Manuscript) sagt, ohne Zweifel den Namen حجر, Hadschar, welchen diese Provinz, deren Festung ʿObne war, noch heut zu Tage führt, erkennen, nicht aber das äthiopische ሀገር፡, welches in himyarischen Inschriften zwar vorkommt (z. B. Br. M., 20, 1; 34, 3. 4 und Fresnel, LIV, 3), aber stets mit ה, niemals mit ח geschrieben wird. Also würde חגר | ועקב „und den Schutz von Hadschar“ zu übersetzen sein.

Bei dieser doppelten Bezeichnung, „diese Schutzwehr der Thäler und den Schutz von Hadschar“, können wir natürlich an nichts Anderes denken, als an die riesige Mauer, welche dem Thale von ʿObne und der ganzen Provinz el Hadschar zum Schutz gegen vom Norden eindringende Feinde dienen mochte.

| בחרהן | בן | ע . התידן | ...

Osiander hat in seinem handschriftlichen Nachlaß das zweite Zeichen zu einem ל vervollständigt, ein Vorgehen, das gewiß gebilligt werden wird. Dadurch erhalten wir als das erste Wort עלהתידן. עלה ist offenbar dieselbe Wurzel, aus der das obige علهان und das weiter folgende علهى gebildet sind. Im Qâmus (S. 1829) finde ich eine Notiz, daß عله gleichbedeutend ist mit ذَهَبَ فَزَعًا, d. h. „er zog sich aus Furcht zurück“. Ein von diesem عله nach Analogie des obigen عقبة gebildetes Nomen würde علهت und im st. constr. plur. علهتى lauten und etwa die Bedeutung „das Zurückziehn aus Furcht“ oder bildlich etwa „Zufluchtsstätte“, „Sicherheitsstätte“ haben. Das הן am Schlusse ist wieder das obige enklitische Pronom. demonstr.; also „diese Zufluchtsstätten“.

בחר ist gewiß das äthiopische ብሔር፡ (Land), also בן | בחרהן „der Sohn dieses Landes". Wahrscheinlich im Genitivverhältniß und zwar eines Genitivs, der die Kraft der Präposition ل hat, den Vorhergehenden unterzuordnen. Also „diese Zufluchtsstätten für den Sohn dieses Landes".

עלהי | קדמם.... Bei קדם (das zweite מ gehört den Mimation an) ist entweder an das arabische قدم (strenuus, audax) oder etwa an das äthiopische ቅድም፡ *), substant. de loco, „das Vordere", id quod ante est, pars antica (frons) zu denken. Die particula de loco ቅድመ፡ würde zwar hier fast denselben Sinn geben, aber die Mimation könnte vielleicht Schwierigkeiten machen, wenn anders wir nicht das Wort adverbialisch als قدمًا auffassen dürfen. עלהי wird ähnliche Bedeutung wie עלהתי haben und sich zu diesem verhalten, wie das obige עקב zu dem vorhergehenden עקבת. Halten wir jedoch die erstere Bedeutung von קדם fest, so ergiebt sich der Sinn, „die kühne (mächtige, starke) Zufluchtsstätte".

Dritte Zeile.

Die 3. Zeile beginnt mit einer Lücke von 3—4 Zeichen, auf die die Buchstaben בת und dann ein Trennungsstrich folgen. Der Rest der Zeile ist intact. Er beginnt mit:

| קלת | גנא | וגשמהי | ונהמת | Was das erste Wort betrifft, so ist von den verschiedenen Notizen des Qâmus (S. 1713) diejenige hier am brauchbarsten, welche نَهَم als mit „vocem emisit" übersetzt. Ein hiervon gebildetes Nomen würde vielleicht die Bedeutung „Ausrufsstätte" haben, wobei wir an die Warnung vor Gefahren durch den Ruf der Festungswächter denken könnten.

וגשמהי... Die gewöhnliche Bedeutung von جسم, „stark und dick von Körper sein", findet hier keine Anwendung. Dagegen treffen wir im Qâmus andere Notizen, von denen vielleicht eine brauchbar

*) Dillmann, Lexicon linguae Aethiop., p. 461.

sein dürfte. So heißt es: جسيم مَا إِرْتَفَع من الارض, „was von der Erde aufragt", also vielleicht „ein Hügel". Hier müssen wir wohl bildlich „eine hohe Warte", einen allwärts in der Umgegend sichtbaren Signalpunkt, annehmen. Das הי am Schlusse dürfte, wie Osiander bemerkt, für das Pronominalsuffix הו stehen, wie ja für הבמ an mehrern Stellen (Br. M., 34, 6. u. s. w.) die der obigen verwandte Form הבמי steht. Osiander ist der Ansicht, daß diese Form nur beim stat. constr. pluralis in Anwendung kommen könne. Doch brauchen wir deshalb nicht anzunehmen, daß, um das הי am Platze zu finden, an unserer Stelle statt גשמהי, גשמיהי stehen müßte, denn das י des stat. constr. plur. ist zwar die Regel, fehlt aber in sehr vielen Beispielen, an welche sich auch unser גשמהי reiht. Auf wen sich freilich dieses Suffix bezieht, ist nicht zu ersehen, da es im Sing. steht und das Subject (die vorher in der 2. Zeile genannten Eigennamen) eine Mehrheit bilden. Vielleicht auf חגר oder auf בחרהן.

קלת | גנא | „die Gärten der Thäler". Wie wir oben gesehen haben, bildet sich der stat. constr. von مرون so, daß er das ن am Schlusse abstößt und و in ا verwandelt; eine Bildung, die ebenso wohl an den status constr. als an den status emphaticus des Plurals der Masculina im Syrischen erinnert, wo auch das n am Schlusse wegfällt und aus ܡܠܟܝܢ zuerst ܡܠܟܝ und dann ܡܠܟܐ wird. Das arabische جَنَّة sowohl, wie das äthiopische ገነት፡ (beides „Garten" bedeutend) ist freilich feminin und wenn wir den innern arab. Plural جنان hier annehmen wollten, so dürfte das n am Schlusse im st. constr. nicht wegfallen, da es mater lectionis ist. Deshalb bleibt nur übrig, ein mascul. vorauszusetzen, ähnlich dem hebräischen גן, dessen st. absol. גנן und st. constr. גנא wäre, das Nun wahrscheinlich mit Teschdyd. קלת als „Thäler" haben wir schon oben gehabt.

Fassen wir also den Sinn der genannten vier Wörter zusammen, so erhalten wir: „eine Ausrufsstätte und eine hohe Warte für die Gärten in den Thälern".

| עקבתהן | — „Diese Schutzwehr" bereits aus Zeile 2 bekannt.

בחמיר | חדרו | מת . . .

Wieder das schwererklärbare מת. Da חדרו offenbar vom arabischen حذر (fürchten) abzuleiten, aber hier die I. Conj. keinen rechten Sinn ergeben würde, indem ein Subject zu „fürchten" fehlt, so ziehe ich vor die II. Conj., den Steigerungsstamm, der bei diesem Verbum Causativbedeutung hat, hier anzunehmen und حَذَّرُوا zu lesen, was „sie haben Furcht eingeflößt" oder „sie haben zu fürchten befohlen" bedeuten würde. בחמיר ist offenbar die Präposition ב (in) und der Stammes- oder Ländername حِمْيَر. Also „. . . Furcht haben sie (d. h. die oben in der 2. Zeile Genannten) eingeflößt in Ḥimyar".

Nun kommt wahrscheinlich ein ganz neuer Satz, der durch den doppelten Trennungsstrich am Anfange angedeutet ist. Er beginnt mit einer Wiederholung der obengenannten Eigennamen Ḥaythîʿēl und Daus, von denen ersterer hier Tobbaʿ genannt wird, nämlich:

ודושם | היתעאל | ותבע „Und der Tobbaʿ Ḥaythîʿēl und Daus". תבע kommt schon auf andern himyarischen Inschriften (z. B. Fr. LVI) vor. Es unterliegt keinem Zweifel, daß hier der bekannte südarabische Fürstentitel „Tobbaʿ" gemeint sei. Diesem bekannten Eigennamen ist [redacted]

Männernamen als Zusammensetzungswort vorkommt. Richtiger ist ebenfalls die Ableitung von عم. Der Name ابهتى ist nicht bekannt, dürfte wahrscheinlich von ابْهَت (splendor, magnificentia) abzuleiten sein, also „der Prächtige" bedeuten. חצרמת hier als لقب gebraucht, ist der schon oben vorgekommene bekannte Stammes- oder Landesname.

מתסכן, مُتَّسِك, der Verbündete (ähnlich dem äthiopischen ተወሰከ፡) VIII. Conj. von وسك, ein Verbum, das sich im Arabischen nicht, wohl aber im Aethiopischen als ወሰከ፡ erhalten hat. ወሰከ፡ bedeutet „hinzufügen". ተወሰከ፡ (der VIII. arab. Conj. entsprechend) „verbinden, verbündet sein".

Vierte Zeile.

במיפעת.... Ohne Zweifel der Name „Mayfa'at" (nach heutiger Aussprache Mayfa'a), arabisch مَيْفَعَة, welchen das Thal von Naqb el Hadschar, unweit von 'Obne führt. Hierauf wäre das obige مُتَّسِك zu beziehen, also „und der Bundesgenosse in Mayfa'at", ein Prädicat, welches vielleicht dem obigen 'Ammsamyn beigelegt werden soll, dessen Vaterland durch den لقب als Hadhramaut bezeichnet wird.

Nun folgt ein Wort, von dem nur das ו am Anfange und das enklitische pron. demonstr., הן, am Ende sich erhalten haben und darauf deutlich

| קרנהם | עבני „Es hat sie (d. h. obige Männer) vereinigt oder verbunden 'Obne". قرن (junxit) mit dem Suffix der III. pers. pluralis und עבני nach Osiander der Name des Fundortes der Inschrift, nach Wrede 'Obne geschrieben, aber in ältester Zeit vielleicht 'Obnay.

.. | ויער | עקב | ציפתהן

יער ist wahrscheinlich يَعِرْ zu vocalisiren und als dschezmirter Aorist (Erp. fut. apocopatum) mit Jussivbedeutung von وَعَرَ (aorist يَعِرُ) aufzufassen. Dieses heißt unter Anderm auch impedivit, inhi-

buit oder bildlich „schwer zugänglich machen". עקב ist das oben schon mehrmals vorgekommene Wort, welches wir als „Schutz", „Schutzwehr" oder „Schutzwacht" übersetzt haben.

צ־פחהן..... von ضاف, wahrscheinlich das arabische ضِيَافَة, welches im gewöhnlichen Sinne „Hospitalitas, convivium" heißt, aber auch bildlich für „Wohnort" stehen kann. הן ist das bekannte Pron. enc. Mit dem vorhergehenden يعر عقب, hätten wir also hier vielleicht so zu übersetzen: „und die Schutzwacht verhindere den Zugang dieses Wohnortes".

ובני | גנאהן... und die Söhne, d. h. „die Bewohner dieser Gärten". בני st. constr. von בנו plur. von בן, Sohn. גנא oben Zeile 2 schon als „Gärten" übersetzt.

ומחסדידהן.... Dieser Wortstamm ist schon in der Form eines nom. abstract. מחסדת (administratio) bei Fresnel (LV und LII) vorgekommen. Die Pluralendung י und der Mangel des die Abstracta meist kennzeichnenden ת am Schlusse lassen hier auf ein nom. appellativum schließen, dessen Form die eines adj. verb. der II. Conj. مُحَقِّد sein und dessen Bedeutung dem bekannten arabischen حافد (minister) entsprechen dürfte. Wir können also hier wohl „die Beamten" oder vielmehr (wegen des enklitischen Pron. demonstr.) „und deise Beamten" übersetzen.

וידתאן | ידאן | offenbar zwei Aoristformen eines und desselben Stammes, die erste in der I., die andere in der VIII. Conj. Was aber dieser Stamm sei, ist sehr dunkel. Daß das נ am Schlusse nicht zum Stamm gehöre, ist höchst wahrscheinlich, da die himyarische Aoristform mit schließendem Nun von Ewald und Osiander (Z. D. M. G., XX, S. 216) erkannt wurde. Als Radicalen würden uns also nur דא übrig bleiben. Aber die arabischen Wurzeln ذأى (propulit camelos), ذأي (ad summam mollitiem coxit) wollen ebenso wenig hierher passen, wie die mit ذأن (wovon ein Pflanzenname und ein das Sammeln dieser Pflanze bezeichnendes Verbum) gebildeten Wörter.

[redacted]

Es bleibt uns daher Nichts übrig, als hier den dem Dsal zunächst verwandten Buchstaben, das Zayn anzunehmen; eine Annahme, zu der uns die Eigenthümlichkeit der Wrede'schen Inschrift, welche kein eigenes Zeichen für Zayn besitzt, indem das gewöhnliche Symbol desselben vom Tha (ث) so zu sagen usurpirt wurde, gewiß berechtigen dürfte. Im Arabischen haben wir nun eine Wurzel زأ, von der sich freilich in der ausgebildeten Sprache nur ein vierbuchstabiges, die Wurzel verdoppelndes Verbum زأزأ erhalten hat. Aber da alle diese verdoppelten Verba (deren Form dem hebräischen Pilpel und aramäischen Palpel entspricht) gewiß im ältesten Arabisch einfach waren, so hindert uns Nichts, bei einer so alten Sprache, wie dem Himyarischen, ein einfaches Verbum mit den starken Radicalen ز und ء anzunehmen, dessen vollständige triliterale Form entweder زاء (ein concaves, am Schlusse hamzirtes Verbum oder زءء (ein doppelt hamzirtes Verbum) war, dem für die Pilpelformen gültigen Grundsatz zu Folge, daß der erste und letzte Radical verdoppelt, der mittlere, schwache ausgestoßen wird. Die Bedeutung von زأزأ, „Schrecken oder Furcht einflößen", paßt ebenso gut hier für die I. Conj., wie der Sinn der VIII. (als Reflexiv oder, was hier fast denselben Sinn ergiebt, als Passiv), „sich fürchten" oder „von Furcht ergriffen werden", ganz dem Zwecke unserer Erklärung entspricht. Freilich müßten die beiden Verbalformen يزأن und يزتان, wenn sie sich auf das vorhergehende مكنفلى beziehen sollen, im Plural stehen, also ein و oder zwei ن am Schlusse haben (s. Z. D. M. G., XX, 217); aber die Fälle kommen doch auch vor, wo letztere zwei ن in ein einziges (verstärktes) zusammengezogen erscheinen, ja selbst solche, wo sie alle beide wegfallen, wie Osiander deren mehrere angiebt (a. a. O., XX, 216). Der Modus dieser Verbalformen يزأن und يزتان ist gewiß der dschezmirte Aorist mit Jussivbedeutung, ähnlich wie beim vorhergehenden يعر und die diesem Modus im Arabischen eigenthümliche Verkürzung der Endungsform könnte auch als Erklärung dienen, warum hier die zwei ن, welche im Himyarischen als Endung der III. Person Plur. im Aorist stehen

müssen, zu einem einzigen verkürzt erscheinen, ähnlich wie beim obig
يعر, das im Singular steht, also ein ن haben sollte, dies eine
fehlt. Das ن wäre also in unsern beiden Verbalformen
das Zeichen des Plurals, und wir könnten vielleicht den
aufstellen, daß der dschezmirte Aorist im Himyarischen das Nun
gewöhnlichen Aorist abwarf. Die Uebersetzung von ويرتان
wäre also „sie sollen Furcht einflößen und sich fürchten", d. h.
Beamten, مكفلى, was wohl so viel sagen will, als „sie
durch heilsame Furcht alle Eindringlinge und Beschädiger von
Festung abhalten, und sich selbst vor den Oberhäuptern fürchten
damit diese nicht Grund haben, sie der Nachlässigkeit im Dien
zu zeihen".

| ו̇הלפהן | יכן | במערב | Ersteres Wort, arabisch خلف (suc-
cessor fuit alicujus), äthiopisch ኀለፈ፡ (transiit de loco in locum)
wird hier vielleicht im Sinne von „abwechseln, ablösen" gebraucht und
zwar als nom. act. der Form فعل. In יכן haben wir das arabische
يكن (dschezmirter Aorist), das äthiopische ይኩን፡, d. h. „es sei, es
finde Statt" und מערב ist ganz deutlich das arabische مغرب (Abend,
Sonnenuntergang), wobei uns der Umstand, daß ع hier durch
wiedergegeben wird, nicht stören dürfte, denn bekanntlich sind

[redacted]

[redacted]

Bedeutung dürfte wohl hierher passen, also „die Bewässerung", da vielleicht bei Errichtung der Mauer von ʿObne außer dem Festungszweck noch ein anderer, auf Irrigation der Felder abzielender beabsichtigt war. In צֹרים haben wir dieselbe Form des nom. act., jedoch ohne daß der schwache Schlußradical verkürzt wurde. Der Stamm ist ضَوَى, nom. act. ضَوِىٌ und der Umstand, daß in diesem nom. act. der Schlußradical das Tanwyn hat, während im vorhergehenden ثَدًى das Tanwyn schon auf dem Mittelradical ruht und der letzte Radical stumm ist, dürfte erklären, warum ضَوِىٌ im Himyarischen vor der Mimation das ya beibehält, während ثَدًى es verliert. ضَوِىٌ heißt die „Zuflucht" und die „nächtliche Einkehr". Wahrscheinlich enthielt das folgende Wort (am Anfange der 5. Zeile), welches auf der Inschrift durch Verletzung unleserlich geworden ist, eine nähere Bezeichnung über das „Wie" oder „Wann" der „Bewässerung" und der „nächtlichen Einkehr" in Bezug auf die Festungsmauer von ʿObne, etwa folgenden Sinnes: „die Bewässerung und die nächtliche Einkehr gehe ordnungsmäßig vor sich".

Fünfte Zeile.

| בנכמר | ואברי | Zwei sehr dunkle Wörter. Das erste erinnert an ابرّ, ein unregelmäßiger Plural von بِرّ (fromme Handlung). Das י am Schlusse wäre in diesem Falle die Endung des st. constr.; doch möchte ich eher hier dem äthiopischen በረየ፡ (alternatio, alterna vices) den Vorzug geben und etwa eine Elativform oder einen unregelmäßigen Plural desselben አብረይ፡ annehmen, um so mehr als die Bedeutung des von derselben Wurzel gebildeten አብሬት፡ (tempus functionis seu administrationis cujusvis officii) trefflich auf die kurz vorher genannten محتفدى paßt. Ja, da die IV. äthiop. Conj. desselben Verbums አስተበረየ፡ die Bedeutung „ablösen" hat, so dürften wir wohl auch hier an einen ähnlichen Sinn, wie beim obigen خلف,

denken. Nur fragt es sich, ob wir ein Intensivadjectiv in der Elativform („der Ablösende") oder einen Plural der einfachsten Form des Nomens בריי annehmen sollen? Lieber möchte ich jedoch hier an eine Abstractbedeutung, etwa im Sinne von „die Ablösung" denken und zwar an einen jener durch äußern Vorsatz gebildeten Namensstämme, wie sie im Arabischen zwar ursprünglich von Elativadjectiven gebildet wurden, im Laufe der Zeiten aber die adjectivische Bedeutung verloren und sich der von Abstracten genähert haben, z. B. أُسْلُوب (ratio, modus) *), أُضْلُولَة (error), أُمْنِيَّة (res optata) u. s. w.

Man vergleiche hiermit das äthiopische አንብዕ፡ (Thräne), አስፌር፡ **) (Leberkrankheit) und andere. Das י am Schlusse des Wortes wäre also hier Radical.

Was sollen wir aber aus בנמר machen? Ein Stamm بنم existirt weder im Arabischen, noch im Aethiopischen. ***) Osiander glaubt, das Wort könne für בנהמו (filius eorum) oder vielleicht gar für בניהמו (filii eorum) stehen. Da jedoch zu einer solchen Voraussetzung bis jetzt (meines Wissens) nur ein einziges Beispiel berechtigt †), in welchem noch dazu der Fall nicht ganz derselbe ist, indem dort zwei ה nebeneinander zu stehen kamen und in ein einziges zusammengeschrieben wurden, so scheint es mir gerechtfertigt, für das מו keine pronominale Bedeutung anzunehmen. ו allein ist aber auch kein himyarisches Pronominalsuffix. Es ist als angehängte Schlußsilbe überhaupt nur im Plural des Perfectum und im Nominativ einiger Nomina mit äußerm Plural, wie בנו, im Gebrauche. Dies würde aber eine Wurzel בנם voraussetzen. Da nun eine solche nicht existirt, müssen wir das ו am Schlusse als zur Wurzel selbst gehörig und vielleicht ב als Präposition ansehen. Der Stamm נמו mit dem nom. act.

*) Silvestre de Sacy, Grammaire arabe, I, §. 519, S. 193.

**) Dillmann, Aethiopische Grammatik, §. 113, S. 191.

***) Das بنام im Qâmus wird nur als ein Sprachfehler aufgeführt und deutlich gesagt, daß das Mim zu viel sei.

†) Osiander in Z. D. M. G., Bd. XIX, S. 240.

[redacted]

نَمُوٌّ findet sich im Qâmus.*) Von den verschiedenen Bedeutungen desselben, welche der Qâmus unter der Rubrik نمو bringt, 1) crevit, 2) saturata fuit rubore etc., 3) retulit dictum ad aliquem, will keine einzige recht hierher passen. Da jedoch der Gedanke nahe liegt, daß نمو mit نمى verwechselt werden konnte, so können wir vielleicht auch die Bedeutungen, welche der Qâmus uns unter letzterer Rubrik giebt, zu Hülfe nehmen. Gleich die erste derselben ist: ignem elevavit et saturavit ardorem ejus. Hierin haben wir wohl die Bezeichnung von „Feuersignalen", welche sich auf die Ablösung der Festungswächter beziehen lassen dürften. Halten wir diese Bedeutung fest und nehmen wir als Verbum das obige יכון hinzu, das keineswegs wiederholt zu werden brauchte, so würde sich der freilich keineswegs mit Gewißheit festzustellende Sinn: „und die Ablösung geschehe durch Feuersignale", ergeben.

... | רבבם | אד | שׂקרם | בנמר |

In רבבם ein nom. propr. anzunehmen, wie Osiander will, würde hier durchaus dem Sinne widersprechen. Das Einfachste scheint mir, es als den Plural (رُبُوبٌ) vor رَبٌّ (der Herr) anzusehen, denn das و ist hier lediglich Prolungationsbuchstabe und wurde im Himyarischen in solchen Fällen ebenso wenig geschrieben, wie das Alif prolungationis. Da das Tanwyn der Mimation entspricht, so ist das arabische رُبُوبٌ buchstäblich identisch mit רבבם.

שׂקרם | עדי | findet sich bei Fresnel, LV, 2. und שׂקרם | עד | Fresnel, LVI, 4. So gewagt es nun auch scheinen mag, bei einer so alten Sprache, wie dem Himyarischen, bereits die Verwechselung von 'Ayn und Hamza anzunehmen, so ist doch hier die Aehnlichkeit zu groß und wir müssen wohl Osiander's Bemerkung, daß unser שׂקרם | אד | ganz dasselbe sei, wie das obige Fresnel'sche שׂקרם | עד | .. und daß das ע sich zu dem nächstverwandten schwächern Kehllaut, Hamza, in dialectischer Verderbtheit abgeschwächt habe, als vollkommen

*) Qâmus von Calcutta, S. 1957.

begründet anerkennen. *) Die Bedeutung dieses עד hat Osiander im Sinne einer Präposition „bis zu" (sowohl in örtlicher als zeitlicher Richtung gebraucht) festgestellt.

Das nun folgende שׂקרם ist jedenfalls dunkel. Keine der gewöhnlichen Bedeutungen von شقر (colorem rubrum habuit, mantitus fuit etc.) will passen. Vielleicht, daß hier die Bedeutung des abstracten Substantivs شُقَر (res factu necessaria) einiges Licht geben könnte. Von diesem ließe sich ein Adjectiv شُقْرَان denken, das etwa die Bedeutung „nothwendig" oder auf Personen angewendet, „gezwungen" haben würde. Dieses „gezwungen" ließe sich bildlich als „gehorchend" auffassen und könnte etwa im Sinne von „der Untergebene" stehen. شُقْرَان bildet seinen Plural شُقُور, welches, da das lange U im Himyarischen nicht geschrieben wird, und das Tanwyn der Mimation gleichkommt, der Form nach genau unserm שׂקרם entspricht. Wenn wir bedenken, daß wir aber in ربم wahrscheinlich einen Plural von رَبّ (der Herr), im Pulral رُبُوب, haben und zwischen beiden eine Präposition, welche „bis zu" bedeutet, so drängt sich uns von selbst der Sinn: „von den Herrn bis zu den Untergebenen" auf. Wörtlich müßten wir freilich „die Herren bis zu den Untergebenen" über-

Britischen Museums vorkommt. *) דהי von زَهَا, welches gleich زها, „glänzen", „herrlich sein", „prunken", „stolz sein", wahrscheinlich ein Adjectiv von der Form فَعِيل, weshalb das י beibehalten ist, ausnahmsweise jedenfalls, da sonst das lange I (î) nicht geschrieben wurde. Das Wort erinnert sehr an das äthiopische ፀሐይ፡, „Sonne, Sonnenglanz", das zwar zunächst sich an das arabische ضحا anlehnt, aber doch verwandten Klanges und verwandter Bedeutung ist.

שׂרחאל | kann ich nur für einen Eigennamen halten und zwar desselben Ursprung wie das אלשׂרח, womit die LV. Inschrift von Fresnel beginnt. In beiden Fällen würde der Name „Deus ampliavit" bedeuten.

דעדדם | „der Herr der Mächtigen oder der Kraft", ד das bekannte arabische ذو. עדדם entweder für عِزّ (Kraft) oder was wahrscheinlicher ist, statt عِزَاز Plural von عَزِيز, der Mächtige.

Also „dem Sohne der Sonne, der Glänzenden, Scharahêl, der Herr der Mächtigen". Da dieser Scharahêl früher nie genannt wurde, also nicht unter den directen Gründern der Mauer von 'Obne erscheint, und da er es doch ist, der die Schlußwidmung der Inschrift ausspricht, so liegt es wohl am nächsten, anzunehmen, daß er der Oberherr jener unmittelbaren Gründer war, dem die Ehre zukam, am Schlusse als Widmer des Werkes an die Gottheit genannt zu werden, eine Vermuthung, die durch das Prädicat „der Herr der Mächtigen" an Wahrscheinlichkeit gewinnt. Vielleicht war jener Scharahêl identisch mit dem Elscharach der LV. Inschrift von Fresnel und beide möglicherweise mit einem der drei Alischrah, welche in Caussin de Perceval's Genealogie der Könige von Yemen vorkommen. Einer der drei Alischrah bei Caussin de Perceval hieß mit dem Hauptnamen Schorahbyl. Nun wurde aber letzterer nach dem Qâmus (S. 1475)

*) Man sehe die Abhandlung über den Gott Schams bei Osiander, Z. D. M. G., XX, S. 284.

auch mit Scharâḥyl, شَرَاحِيل, verwechselt, was offenbar derselbe Name ist, wie unser شرحال, denn der Gottname אל wurde von den Arabern ايل geschrieben und in Zusammensetzungen fiel das Alif weg. Wenn Scharaḥêl ein König von Yemen war, so erklärt sich zugleich der Titel „Herr der Mächtigen“, indem er als Oberlehnsherr über die Fürsten von Ḥadhramaut (die obengenannten Ḥaythi'êl; Daus u. s. w.) gebieten mochte und andererseits auch, warum ihm die besondere Ehre zu Theil wird, als Widmer am Schlusse der Inschrift genannt zu werden. Wer aber ist der „Sohn der glänzenden Sonne“? Gewiß kein Mensch, da eine solche Anschauung dem arabischen Götterdienste fern lag. Wahrscheinlich nichts Anderes, als der vergötterte Typus einer besondern Phase des Sonnenlaufes, etwa die Sonne beim Sonnenaufgang, gleichsam die junge, neugeborene Sonne, ähnlich wie bei den Aegyptern Horus und Harpokrates Götter der aufgehenden Sonne, jugendliche Sonnengötter und zugleich Söhne des Sonnengottes Osiris waren. Im Volkscultus mochte dieser „Sonnensohn“ von dem „Sonnengott“ selbst kaum unterschieden werden.

| ת̄ניהן | שׁלת̄ת | אורח̄ם | בעשׂר | ומאת |

Dieser allerdeutlichste Theil der Inschrift, der das Datum enthält, wurde zum größten Theil schon von Osiander erklärt. ת̄ני ist gewiß Ordinalzahl, das arabische ثانِ oder ثانية. Mit dem enklitischen Demonstrativpronomen הן verbunden, ergiebt sich der Sinn „diesen zweiten“ (wohl den zweiten Tag). שׁלת̄ת, neben ת̄לת und חלת, auf andern Inschriften (namentlich den Fresnel'schen) vorkommend, ist hier vielleicht auch Ordinalzahl in der Femininform ثالثة, „der dritte“, oder das ת am Schlusse ist Zeichen des st. constr., indem das folgende אורח̄ם sich dem Zahlworte im Genitiv unterordnet. אורח̄ם ist genau das äthiopische አውራኅ፡, Plural von ወርኅ፡, Mond, Monat. עשׂרי wahrscheinlich das arabische عِشْرُون, „der zwanzigste“, welches im st. constr. im Himyarischen عشرى lauten mußte. מאת die ursprünglich arabische Form für „hundert“, ماءت, aus der das

[redacted]

spätere مايت entstand. Also „den zweiten des dritten Monats im hundertundzwanzigsten (Jahre)".

אסדם בשׂמהם | Hier, wo wir ein Wort für „Jahre" erwarten, finden wir diesen auffallenden Ausdruck. Er besteht offenbar aus zwei Hauptwörtern, jedes durch die Mimation abgeschlossen, und das zweite von der Präposition ב regiert.

Das erste ist אסד. Nehmen wir es in seiner einfachsten, verbreitetsten Bedeutung als أسد, der Löwe, so scheint zwar auf den ersten Blick diese Uebersetzung nicht zu passen, dürfte aber doch aus dem Folgenden sich als weniger parador herausstellen. שׂמהם halte ich für dasselbe, wie das arabische سمى und das äthiopische ሰማይ፡ Die ursprüngliche semitische Wurzel dieses Wortes hatte möglicherweise ein ה am Schlusse, wie das hebräische שׂמה (altus fuit), von dem שׂמים abgeleitet ist, anzudeuten scheint. Der Umstand, daß es in den andern semitischen Sprachen jetzt durch י ersetzt ist, braucht uns nicht abzuhalten, es einer so alten Sprache, wie dem Himyarischen, zu vindiciren. Außerdem sagt der Qâmus (S. 1825) ausdrücklich سمه كمنع سموا und سموا ist das nom. act. von سما, welches ganz dieselbe Bedeutung hat, wie das hebräische שׂמה. Beide Wörter אסדם und שׂמהם stehen hier wahrscheinlich im Genitiv mit der dem Tanwyn entsprechenden Mimation und würden im Arabischen أسد und سمه geschrieben worden sein. Da die Mimation genau dem Tanwyn entspricht, so kommt sie, wie Osiander bewiesen hat, ebenso gut im casus obliquus, wie im casus rectus vor. Der erste Genitiv würde von במאת oder vielmehr von der ganzen vorhergehenden Datumsbezeichnung, der zweite von der Präposition ב regiert. Daraus erhalten wir die Uebersetzung „des Löwen im Himmel".

Der „Löwe im Himmel" war ohne Zweifel das Sternbild des Löwen und eines der zwölf Himmelszeichen, schon den ältesten Völkern bekannt. Vielleicht geben uns diese Worte den Schlüssel zu einer Aera des himyarischen Volkes. Wenn eine solche Aera in Ver-

bindung mit der Stellung der Himmelszeichen gedacht werden soll, so erscheint es am Natürlichsten, den Stand der Sonne zu demjenigen Himmelszeichen, welches die Inschrift nennt, und zwar zu einer der vier Anfangsepochen der Jahreszeiten als Ausgangspunkt anzunehmen. Als eine solche Epoche bietet in unserm Falle das Sommersolstitium am meisten Wahrscheinlichkeit dar. Schon die Aegypter begannen ihr Jahr mit einer Epoche, welche in nächster Verbindung mit dem Sommersolstitium stand, nämlich mit dem Frühaufgange des Sirius (ägypt. Sothis) nach der Zeit der Sommersonnenwende. *) Auch dürfte hier der Umstand vergleichsweise berücksichtigt werden, daß schon bei den Aegyptern das Sternbild des Löwen als der Sonne geweiht angesehen wurde, so daß man dieses Sternbild das „Haus der Sonne" nannte. Deshalb ist es wohl denkbar, daß auch die den Aegyptern geographisch so nahen Himyariter ähnliche Beziehungen der Sonne zum Löwen voraussetzen und ihre Aera auf die Stellung jener zu diesem basirten. Da nun die Sonne alle 3000 Jahre einen Monat später in ein Himmelszeichen und jetzt am 23. Juli in dasjenige des Löwen tritt, so würde ihr Eintritt in letzteres Himmelszeichen zur Zeit des Sommersolstitiums etwa im Jahre 1340 vor Chr. Geburt stattgefunden haben. Nun würde uns aber die Annahme einer auf diese Jahreszahl basirten Aera viel zu weit zurückführen, denn nach aller Wahrscheinlichkeit ist die Entstehung

[redacted]

[redacted]

im Jahre 490 nach Chr. Deshalb bleibt Nichts übrig, als den Anfang der Aera kurz vor oder binnen dieser Periode zu suchen, und hier möchte ich ein Auskunftsmittel vorschlagen, welches allein die Schwierigkeit lösen kann. Wie wenn wir als den Anfang der Aera nicht den Eintritt der Sonne in den Löwen, sondern den Stand in der Mitte dieses Himmelszeichens zur Zeit des Sommersolstitiums voraussetzten? Dies würde uns auf das Jahr 160 nach Chr. führen. Das 120. Jahr einer solchen Aera wäre also ungefähr das Jahr 280 nach Chr., d. h. bald nach der Zeit des 'Abd Kolâl, des 44. Königs von Yemen nach Caussin de Perceval und des 46. nach der Wrede'schen Liste, etwa die Zeit des Tobba' ben Hasan und des Ḥârith und Marthad. Freilich muß Alles dies nur eine sehr gewagte Hypothese bleiben, bis einmal untrüglichere Wahrzeichen uns die Chronologie der Ḥimyaren enthüllen sollten.

Uebersetzung.

Aufschrift.

Eine wohlthätige Stiftung zu Gunsten der Bewohner der Hochthäler haben sich vorgenommen .... Sohn des Abyathi', des Fürsten von Hadhramaut, ... ihr Ḥäuptling und ihre Stammesgenossen.

Zweite Zeile.

Haythi'el, Alhân, Sohn des Benêl und Daus .... (haben errichtet?) diese Schutzwacht der Thäler und diesen Schutz von Hadschar, diese Zufluchtsstätte für den Bewohner dieses Landes, eine mächtige Zufluchtsstätte ...

Dritte Zeile.

... und eine Ausrufsstätte und eine hohe Warte für die Gärten der Thäler und mit dieser Schutzwacht .... haben sie Furcht eingeflößt in Ḥimyar. Und der Tobba' Haythi'el und Daus und 'Amm Samîn, der Sohn des Abhatay von Ḥadhramaut und der Bundesgenosse in

Vierte Zeile.

Maysa'at . . . . . es hat sie vereinigt 'Obne und es verhindere den Zugang dieser Wohnstätten die Schutzwacht und die Bewohner dieser Gärten und diese Beamten (d. h. die Wächter der Mauer) sollen Furcht einflößen und auf ihrer Hut sein und diese (ihre) Ablösung finde statt am Sonnenuntergang, auch die Bewässerung und die Einkehr für die Nacht,

Fünfte Zeile.

. . . . und die Ablösung (geschehe?) durch Feuersignale (für alle?), von den Herren bis zu den Untergebenen durch Feuersignale. Dem Sohn der glänzenden Sonne, Scharahêl, der Herr der Mächtigen, am 2. (Tage) des 3. Mondes im 120. (Jahre) des himmlischen Löwen.

Register.

A.

B.

E.

I.

K.

L.

M.

N.

O.

[redacted]

P.

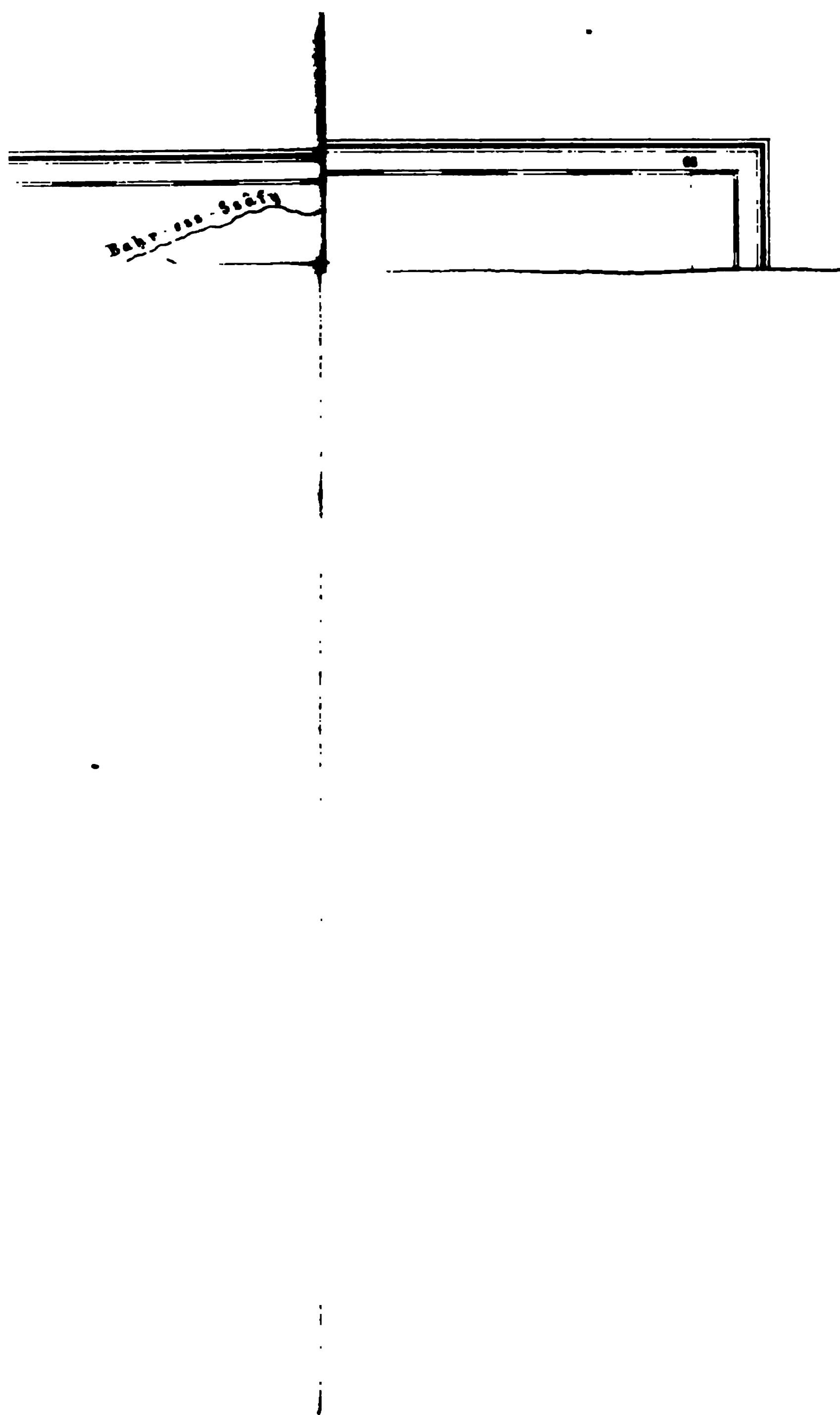
Q.

R.

S.

Y.

Z.


Bahr-ess-Sâfy

Reise

nach

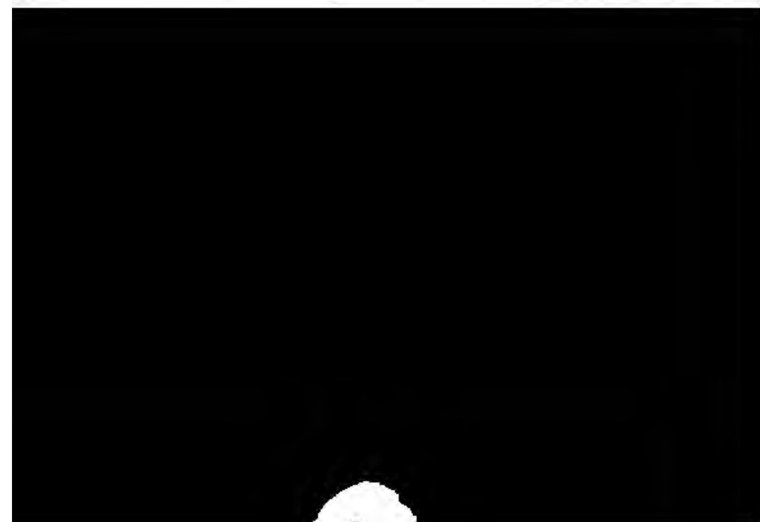
üdarabien

und

Geographische Forschungen

im und über den

südwestlichsten Theil Arabiens.



Reise

nach

üdarabien

und

Geographische Forschungen

im und über den

üdwestlichsten Theil Arabiens

von

Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Mit einer Karte.

Braunschweig,
Druck und Verlag von Friedrich Vieweg und Sohn.
1873.

[redacted]

Vorwort.

Fast unglaublich scheint es, daß in unserm, den geographischen Entdeckungen so günstigen Zeitalter, dem wir eine so bedeutende Erweiterung unserer Kenntniß von Afrika, von Centralasien, von Australien und der arktischen Zonen verdanken, und dessen stets reger Forschungstrieb und Unternehmungsgeist uns täglich neue Errungenschaften in sichere Aussicht stellt, gerade ein geschichtlich und culturhistorisch so überaus wichtiges Land, wie Arabien, die Wiege des Islam, noch zum großen Theil terra incognita geblieben ist. Mit Genauigkeit kennen wir von Arabien wenig mehr als die Küsten. Den Grund hievon bildet hauptsächlich die Unzugänglichkeit des Innern für den forschenden und mit dem nöthigen wissenschaftlichen Apparat versehenen Reisenden; denn der Forscher gilt als Spion, der mit Instrumenten Beobachtende gar für einen Zauberer, und schwebt beständig in der größten Lebensgefahr. Daneben die großen, fast unübersteiglichen Hindernisse, welche der religiöse Fanatismus dem Andersgläubigen in Arabien entgegensetzt. Giebt es doch ganze Provinzen, die für »heilig« gelten und die folglich kein Nicht-Mohammedaner betreten darf; und zwar nicht allein das sogenannte heilige Gebiet (Mekka und

Medina), sondern auch andere, wie das streng orthodoxe Hadhramaut, der fanatische Gôf (Dschauf), das unbetretbare Dawassir ꝛc.

Ich hege nun zwar die Ueberzeugung, daß jene Gefahren durch große Opfer (Geschenke und immer wieder Geschenke an die Häuptlinge, damit dürfte man vielleicht selbst den Fanatismus zu entwaffnen hoffen) zum Theil beseitigt werden könnten. Aber leider ist der Kreis der Freunde der Erforschung Arabiens nur klein und »keines Mäcenaten Güte« lächelt diesem Streben. Die wenigen kühnen Reisenden, die in unserm Jahrhundert einen Zipfel des Schleiers, der dies unbekannte Land bedeckt, gehoben haben, mußten dies mit beschränkten Privatmitteln ausführen und hatten nichts zu opfern, als ihre Gesundheit und ihr Leben. Das haben sie denn auch redlich gethan.

In Folge solcher Bestrebungen ist der nördliche und mittlere Theil der großen arabischen Halbinsel in unserer Zeit, namentlich durch Wallin, Sadlier, Palgrave und Guarmani, wenigstens bruchstückweise, aus dem Reiche des Unbekannten gerettet worden. 'Oman und Yemen gehören ebenfalls zu den halberforschten Ländern. Von Yemen hat uns in allerneuester Zeit der muthige

[redacted]

eisegebiet unsers Landsmannes, von Wrede, auf. Dies Gebiet t Hadhramaut, dessen (freilich gleichfalls nicht exact-wissenschaftche) Erforschung wir diesem kühnen Pionier verdanken. Aber chts und links von diesem Gebiet schwebte noch Alles im Nebel. n der Absicht, zur Verscheuchung dieses Nebels beizutragen, habe h die Reise unternommen, deren Verlauf und Ergebnisse das orliegende Buch schildert.

Dieses Buch zerfällt in zwei, wesentlich verschiedene Theile.)er eine ist, wenn man will, vorwiegend touristisch, der andere eographisch. Letzterer, der zweite Theil, enthält die Ergebnisse wohl meiner eigenen Reisen im tiefsten Süden Arabiens, als er Erkundigungen, welche ich über dieses Ländergebiet eingezogen abe. Diese Erkundigungen sind nicht ohne ein wohlüberlegtes 5ystem und nicht ohne eingehende Kritik gemacht worden, wie der 'eser aus dem Ersten Capitel des zweiten Theiles dieses Buches S. 193 u. ff.) ersehen dürfte. Sind diese Erkundigungen und)ie nach ihnen entworfene Karte auch nur annähernd richtig, so wird durch sie über einen beträchtlichen Theil Arabiens (etwa so groß wie das Königreich Bayern) Licht verbreitet, über ein Land, welches früher für uns tabula rasa war. Der erste Theil des Buches dagegen enthält die Reise nach (nicht in) Südarabien, die Küstenfahrten längst des rothen Meeres, einen Aufenthalt in Dschedda, in Aden, Nachrichten über Handel, Schifffahrt u. s. w.

Während ich hoffe, daß der Freund der Erforschung Arabiens erkennen wird, daß der geographische Theil dieses Werkes demselben einen dauernden Werth sichert, schmeichele ich mir zu gleicher Zeit, daß der Liebhaber touristischer Lectüre im ersten sowohl Unterhaltung als auch manches Wissenswürdige finden werde. Vor allen Dingen aber möchte ich durch dieses Buch an-

regend wirken, damit die kleine Gemeinde der Freunde Arabiens sich vergrößere, der Forschungstrieb gleichfalls für dieses Land geweckt werde und unter den Forschungseifrigen sich auch Einer oder der Andere finden möge, der selbst sein Theil zur Entschleierung dieses umhüllten Landes beitragen wird*).

Den 1. Juni 1873.

Heinrich von Maltzan.

*) Für den Arabisten die Bemerkung, daß alle Namen nach Aufzeichnungen von Arabern arabisch geschrieben und von mir nach dem System der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft transscribirt wurden, doch stets mit Berücksichtigung der Aussprache. So die Diphtongen ai und au meist als langes e und als langes o, die kurzen Vocale, wenn schwach, als kurzes e. Dschim ist durchweg „g“ geschrieben, ghain zuweilen „rh“, das Schluß-y im Relativ als einfaches „i“, tha einige Male als „z“, za fast immer „dh“ (dhad): Alles der südarabischen dialektischen Aussprache gemäß. Typographische Schwierigkeiten haben in den letzten zehn Capiteln zuweilen zur Weglassung der Punkte und Striche unter d, t, z u. s. w. genöthigt, doch ist Sorge getragen, daß in den Itinerarien stets die volle Form genau wiedergegeben wurde.

Inhalt.

Erster Theil.

Reise nach Südarabien.

Aegypten.

Südarabisches in Aegypten.

Reise nach Arabien.

Fünftes Capitel. Von Cairo nach Dschedda.

Sechstes Capitel. Ein Pilgerschiff.

Hegâz.

Siebentes Capitel. Dschedda.

Achtes Capitel. Der wahre Herr von Hegâz.

Neuntes Capitel. Der Ramadân in Arabien.

[redacted]

Neunzehntes Capitel. Adens Bewohner.

Zwanzigstes Capitel. Die Juden.

Einundzwanzigstes Capitel. Die südarabischen Pariakasten.

Zweiter Theil.

Geographische Forschungen im und über den südwestlichen Theil Arabiens.

Erstes Capitel. Allgemeines.

Zweites Capitel. Wâhidi-Länder.

Drittes Capitel. Dièbiland.

Viertes Capitel. ʿAulaqiländer.

Fünftes Capitel. Das Land der Foḍli oder ʿOṯmani.

Neuntes Capitel. Rezaz.

Zehntes Capitel. Gezab.

Elftes Capitel. 'Aqâreb.

Zwölftes Capitel. 'Abdeli-Land oder Laheg.

Dreizehntes Capitel. Hauschebi-Land.

Vierzehntes Capitel. Amir-Land.

Fünfzehntes Capitel. Schaheri-Land.

Sechszehntes Capitel. Kleine Stammesgebiete zwischen Dhala' und Yerim und Dhala' und Reda'.

Siebenzehntes Capitel. Sobehi-Land.

Achtzehntes Capitel. Hakmi und Meschalcha.

Neunzehntes Capitel. Moqteri-Land.

Zwanzigstes Capitel. Hogriya.

Einundzwanzigstes Capitel. Kleine städtische Gebiete bei Ta'izz oder Ta'izziya.

Zweiundzwanzigstes Capitel. Dhu Mohammed und Dhu Hosain.

Erster Theil.

Reise nach Südarabien.

[redacted]

Aegypten.

Erstes Capitel.

Neue Gestalt von Alexandrien und Cairo.

Ueberfahrt. — Europäische und levantinische Elemente. — Wahre und falsche Millionäre. — Das modernste Aegypten. — Paßplackereien. — Hotels. — Alexandrien. — Ein Schauderproceß. — Menschenhandel. — Theater von Cairo. — Neubauten. — Die Hausmanisirung Cairo's. — Eine seltsame Straße. — Expropriirte Städter. — Die Extreme der Cultur. — Das alte Cairo.

Wer die Ueberfahrt von Triest nach Alexandrien im Herbst macht, wird sich gewöhnlich schon auf dem Schiff in ägyptischen Kreisen finden, gebildet aus Europäern, Griechen, Levantinern, die im Nilland wohnen, der Sommerhitze entflohen waren und nun zum Winter zurückkehren. Das Schiff „Apollo", das mich trug, führte sogar auch ein Stück „ägyptischen Hoflebens" heim. Dies gruppirte sich um einen kleinen Prinzen, zweiten Sohn des Khedive. Es war ein niedliches geschniegeltes Püppchen, mit Pariser Eleganz gekleidet, das kleine Fes kokett auf dem Ohr und einen „Zwicker" im Auge. Als ich das letzte Mal Aegypten besucht hatte, sahen die Prinzen anders aus. Damals wär's auch ohne einen Mamlukentroß nicht abgegangen. Jetzt war von dem keine Rede, sondern zwei französische Mentors und ein Kammerdiener (auch Franzose, wie es denn jetzt für vornehme Moslems der höchste gute Ton ist, Europäer zu Dienern zu haben) begleiteten die jugendliche Hoheit. Diese sprach auch fast immer französisch und verrieth im Gespräch sehr den Kummer, von Paris, aus dem sie der Krieg vertrieben hatte, getrennt zu sein.

Den Hauptstock der Gesellschaft bildeten aber griechische und levantinische Krösusse. Diese Leute reisen oft mit so viel Familiengliedern, daß

sie ein Schiff halb füllen. Ein reicher Grieche hatte mit Kind und Kegel 20 Personen, ein anderer auch über ein Dutzend, mehrere an die acht Mitglieder. Sie kamen vom Sommeraufenthalt in östreichischen Bädern, wohin viele reiche Alexandriner jährlich gehen. Geld sparen sie nicht. Ich kannte einen, der bloß für Zimmer in Triest 100 Gulden täglich ausgab. Dabei sind es liebenswürdige Leute, d. h. auf der Reise. Zu Hause gelten sie zu viel, um nicht ein wenig den Krösusstolz zu verrathen. Diese Leute sind meist ganz französirt, schleppen auch immer einen französischen Hauslehrer, Gouvernante und Bonne mit sich. Griechisch sprechen sie nur mit den Dienstboten, sonst stets französisch.

Auch einige in Aegypten seßhafte Europäer mit wahren Millionärmanieren befanden sich unter uns. Ich erkundigte mich nach diesen Herren und Damen und erfuhr allerlei Seltsames. Darin waren alle Befragten einig, daß das Vermögen dieser Personen noch zu machen sei. Aber sie hatten gelernt, daß im Orient derjenige, welcher reich werden will, damit anfangen muß, sich reich zu stellen.

An bescheideneren Existenzen fehlte es auch nicht. Da war der unvermeidliche italienische Doctor, der griechische Advocat, der englische Telegraphist, die böhmischen Musikanten und Harfenmädchen. Auch eine ganze Missionsanstalt hatte sich eingefunden, die predigte und Lieder sang. Nebenbei unreinere Elemente, bestehend aus gewissen Wallachinnen, die, weil sie meist deutsch können, leider im Orient für „Deutsche" gelten.

Fast alle diese Leute kannten Aegypten, d. h. das modernste. Ich kannte das etwas ältere und fand mich in ihren Beschreibungen gar nicht zurecht. Aegypten mußte sich gewaltig verändert haben, wenn es diesen Beschreibungen entsprach. In der That fand ich es so. Die Städte, die ich orientalisch verlassen, fand ich europäisirt wieder. Alexandrien hat sich, wie es heißt, sehr verschönert, d. h. es sieht aus, wie eine europäische Stadt. Das Orientalische war freilich hier nicht werth, conservirt zu werden, denn es war modern, geschmacklos. Anders mit Cairo; doch davon später.

Gar nicht europäisch ist aber die Landung in Alexandrien. Diese ist noch mit allen Paß- und Mauthplackereien verknüpft, wie sie die finstersten Zeiten nicht schlimmer kannten. Unter einer Stunde konnte man nicht durch und ins Hotel, und giebt wenigstens 5 Thlr. aus, für Boot, Dragoman, Wagen, Bestechungen u. s. w.

Auch die Hotels haben sich modernisirt; ebenso ihre Preise. Letztere

sind übrigens in Alexandrien durchschnittlich noch 25 Proc. billiger, als in Cairo und dabei ist Alles besser. Dennoch sind auch sie das Doppelte von dem, was sie 1854 waren. Damals zahlte ich Alles einbegriffen täglich 2 Thlr. 20 Gr., jetzt kostet Wohnung und Kost allein 4 Thlr., und Wein, Thee, Lichter schwellen die Rechnung auf 6 Thlr. Dies in den billigeren Hotels. Für ein solches galt das von mir erwählte Hotel Labat. Der Wirth, ehemaliger französischer Koch, wirthschaftete mit Luxus. Alles war trefflich. Freilich sollte ich ihn 6 Monate später im schönsten Bankerott finden. Seine Gläubiger ließen ihn übrigens als Geschäftsführer, und das war human, für ihn und die Reisenden, denn man lebte gut dort.

Wenn man vom heutigen Alexandrien sagt, daß es etwa aussieht, wie eine schlechte Copie von Marseille oder Triest, mit malerisch zerlumpten ägyptischen Bettlern als Staffage, so hat man es beschrieben. Auf dem Schiff war viel von europäischen Vergnügungen die Rede. Ich fand aber, daß diese sich zur Zeit auf ein Café chantant beschränkten, wo ein Lied gegen „les Prussiens“ gesungen wurde. Die Kaffeehäuser sind alle gemein. Sehr besucht sind die östreichischen Bierstuben und gesucht deren Personal. Eine Biermamsell hatte vor Kurzem zu einem Schauderproceß Anlaß gegeben. Ein reicher, aber persönlich sehr abschreckender Türke stellte ihr nach. Da aber die Hebe ihm widerstand, so miethete er einige Bravos, ließ sie rauben und gab ihr erst in einem halbtodten Zustand die Freiheit wieder. Jetzt sitzt er auf der Galeere, d. h. was man hier so nennt, denn für Reiche kann im Orient selbst das Zuchthaus erträglich, ja zu einem Schauplatz der Wollust gemacht werden. Mein Diener kannte diesen Türken und besuchte ihn in seiner Einsperrung, wo es nach ihm gar nicht an den Huris des Paradieses fehlte.

Der Menschenhandel mit deutschen, namentlich östreichischen Mädchen wird übrigens auch hier auf empörende Weise getrieben. Alljährlich reisen „ehrwürdige“ Matronen, Vorsteherinnen gewisser Anstalten, von hier nach Wien oder Pesth und kündigen an, daß sie Dienstmädchen miethen wollen. Sie kehren dann gewöhnlich mit einem ganzen Serail zurück, und die Mädchen haben oft keine Ahnung ihrer Bestimmung. Mehrere junge Alexandriner erzählten mir merkwürdige Dinge über die Art und Weise, wie diese armen betrogenen Personen zu Fall gebracht werden. Vor zwei Jahren sprang eine, die sich der „Hausregel“ nicht fügen wollte, aus dem Fenster und tödtete sich. Es hieß natürlich, sie sei wahnsinnig gewesen. Nach so etwas kräht kein Hahn! Wenn es aber gilt, einen Neger, der

es bei seinem Herrn gut hat, zu befreien, dann rühren sich die europäischen Menschenfreunde.

Auf dem Eisenbahnzug zwischen Alexandrien und Cairo konnte ich mich in Italien glauben. Wo ich hinsah, erblickte ich Italiener. Es waren die Opern-, Ballet- und Circus-Truppen, die der Khedive für den Winter verschrieben hatte. Nur die Comödie war durch Franzosen vertreten. Cairo verdankt diesem Fürsten vier Theater, von denen wenigstens drei jeden Winter spielen. Es ist dies der neueste Versuch, das Land zu civilisiren. Die Europäer in Cairo freuen sich natürlich über diese Manie, die nur ihrem Vergnügen steuert. Die Sänger und Sängerinnen, mit denen ich zusammen reiste, schwammen in Seligkeit, denn hier wurden ihnen Preise gezahlt, wie sie sich's nie geträumt hatten. Man sagte mir, die erste Sängerin bekomme 200 Pfund Sterling für jedes Auftreten. Alle anderen im Verhältniß. Sie hatten ein Eldorado gefunden. Alles dies zahlt der Khedive (man sagte einige Millionen jährlich). Durch Billetverkauf geht wenig ein und selbst dies wird noch oft verschenkt. So ist es nicht selten, daß der Vicekönig einem seiner europäischen Günstlinge die Bruttoeinnahme von drei Theaterabenden schenkt, die sie selbst controliren dürfen. Nur der Circus soll, wie mir der Khedive selbst sagte, einen Theil der Kosten wieder einbringen. Man sprach viel von einer neuen Oper Verdi's, „Aida" betitelt. Der Khedive hatte von Verdi das Recht, sie zuerst aufführen zu lassen, theuer erkauft. Die Aufführung kam aber nicht zu Stande, da die bestellten Decorationen in dem damals belagerten Paris waren. Im Winter 1871—1872 holte man das Versäumte nach.

Wie verändert fand ich die alte Chalifenstadt, Cairo! Hier nannte man es „verschönert". Mir kamen die Veränderungen sowohl unschön als unzweckmäßig vor. Letzteres weil die großen europäischen „Miethkasten" für Orientalen kaum zu bewohnen sind, deren Gewohnheiten es zuwiderläuft, mehrere Familien unter einem Dach zu vereinigen. Ganze orientalische Stadttheile waren verschwunden, und was erhob sich an ihrer Stelle? Große casernenartige Paläste, Hotels, Ministerien, fünfstöckige europäische Miethshäuser, so nüchtern und geschmacklos, wie möglich. Das orientalische Viertel, das früher beim Platz der Esbekiye begann, ist nun um die ganze Straßenlänge der Muski zurückgedrängt. Diese Muski, sonst eine orientalische Basarstraße, ist jetzt dicht mit europäischen Läden, Friseurbuden, Wein- und Branntweinkneipen besetzt. Die Esbekiye selbst, ihrer schönen Bäume beraubt, umgeben neue kolossale Monstrebauten, bei denen

[redacted]

man sich Alles, was Europa Nüchternstes hat, zum Modell genommen zu haben scheint. Die eine Seite ist mit Theaterbauten ausgefüllt. Auf einer andern erhebt sich ein Monstrehotel, halb Zellengefängniß, halb Waarenmagazin. Unter den neuen Palästen des Khedive, seinen Ministerien u. s. w. ist kein einziger Bau, der geschmackvoll wäre.

In den Seitenstraßen, wo die „Europäisirung" erst im Werk ist, sieht es noch schauriger aus. Dort hat die „Hausmanisirung", für welche der Khedive sich in Paris enthusiasmirt hat, den gewohnten Vandalismus bethätigt. Hier ging sie noch rücksichtsloser zu Werk, als anderswo. Man zog auf dem Stadtplan von einem Ende zum andern eine gerade Linie, die eine neue Straße werden sollte. Alles, was auf dieser Linie stand, wurde niedergerissen, die Häuser oft in der Mitte durchschnitten, Gärten, Brunnen, Moscheen, Kunstbauten zerstört. So ist es mit der neuesten Straße, die mitten aus der Stadt nach dem Bahnhofe führt. Diese sehr breite „Straße" glich einstweilen noch einem sandigen Wüstenweg, d. h. was ihren Boden betraf. Umgeben war sie rechts und links von in der Hälfte, im Drittheil, im Viertheil durchschnittenen Häusern, die nun als künstliche Halbruinen sich seltsam und unschön ausnahmen. Da sah man ein halbes tapeziertes Zimmer, eine halbe Küche, einen halben Stall. Viele Zimmer hatten ein noch so bewohntes Ansehen, daß es war, als blicke man in die Geheimnisse dieser gewaltsam aufgedeckten Häuslichkeiten hinein. Natürlich liegt es in der Absicht, hier ganze Reihen europäischer Häuser zu errichten. Aber mit solchen Neubauten geht's, wenn nicht der Khedive selbst sie zahlt, sehr langsam. Europäische Privatleute und vornehme europäisirte Moslems, die baulustig sind, giebt es nicht genug. Die früheren Insassen, meist Moslems aus dem Mittelstand, haben weder Lust noch Geld, europäisch zu bauen, was hier immer sehr kostspielig. Die erhaltene Entschädigung ist ein Spottgeld, kaum 30 Proc. vom Werth und dieses soll oft noch als Steuerquote berechnet werden. Die Leute sind durch diese Gewaltmaßregel aus der Stadt verbannt. Ich war neugierig zu erfahren, was aus ihnen wird? Nicht ohne Mühe gelang mir's. Fragt man ägyptische Beamte, so wollen sie's nicht wissen (denn alle Unterthanen sind ja officiell „glücklich"), und den hiesigen Europäern ist es zu gleichgültig. Ich entdeckte es so zu sagen selbst. Einst stieß ich in der Nähe der Abbassiye, 1 Stunde von Cairo, auf ein neues Hüttendorf, von Nilschlamm und Reisern erbaut. Einzelne Palmhütten waren noch im Bau. Ich sprach mit den Leuten und erfuhr, daß sie ein Theil der expropriirten Städter seien.

Die anderen lebten in ähnlichen Schuppen in anderen Dörfern. So fördert die Regierung zu gleicher Zeit zwei Extreme der Cultur. Sie europäisirt einen Theil der Stadt. Ein großer Theil der Bewohner aber wird gezwungen, zu einer Art von Naturzustand zurückzukehren und aus Städtern besitzlose Landbewohner zu werden, elender als die Fellahs, die wenigstens Bauern oder Pächter sind.

Man fragt sich, welche Geschmacksverirrung sich der Regierung bemächtigt hat? Doch davon rede man ja in Cairo nicht. Alles gilt für „Verschönerung", für „civilisirt" und selbst die hiesigen Europäer loben es. Ihnen und den vornehmen Moslems gilt das ältere Cairo für geschmacklos, barbarisch. Und dennoch wie schön ist es, wie zweckmäßig für dies Klima und die Gewohnheiten der Moslems gebaut! Gehen wir in diesen vom Vandalismus noch unberührten Stadttheil, sehen wir die schönen kunstvollen Moscheen mit ihren luftigen Terrassen und schlanken Minarets, mitunter vom ehrwürdigsten Alter, die Gänge, Bogen, Säulen, und oft in beträchtlicher Höhe gleichsam schwebenden Balkone, die vielen Sebils (öffentliche Trinkbrunnen) mit ihren vergoldeten Gittern, die kunstvoll geschnitzten Fenster und Holzerker an den oberen Stockwerken aller arabischen Privathäuser, die säulenumgebenen Okâle (Fremdenhäuser), so haben wir einen Begriff von dem Verlust, den Cairo durch Zerstörung vieler ähnlichen Bauten schon erlitten hat. Freilich ist im alten Stadttheil Vieles verfallen. Aber mit dem Zehntheil der Kosten jener europäischen Neubauten hätte man Cairo als „arabische" Stadt restauriren und als eine „Perle des Orients" erhalten können, während, wenn das so fortgeht, es bald aussehen wird, wie eine Arbeitervorstadt in einem industriellen Centrum Europas. Waren Neubauten nöthig, so fehlte es wahrhaftig nicht an unbenutztem Boden.

Aegypten.

Zweites Capitel.

Die Cultur, die alle Welt beleckt.

Geschmacklosigkeit moderner Häuser. — Drei Reformperioden. — Aegypten zu Niebuhr's Zeit. — Europäerthum. — Der Krösus von Cairo. — Falsche Millionäre. — Ein Lieferant. — Seltsame Begriffe von Fachkenntniß. — Europäisch erzogene Aegypter. — Die goldene Jugend. — Offenbach's Texte arabisch. — Regierungsschulen. — Unwissenheit. — Die Effendi-Classe. — Arabische Gelehrsamkeit. — Mangel guter Volksschulen. — Hospital. — Irrenhaus. — Immoralität.

Wie mit der Stadt, so ist's mit dem Innern der Häuser. Auch hier ist Alles „verschönert" und „civilisirt". Die orientalischen Wandverzierungen von Stuckatur und kunstvoller Schnitzerei werden als barbarisch mit europäischen Tapeten überkleistert. Falsche Blumensträuße unter Glasglocken vertreten die Stelle einheimischer Kunstgegenstände. Die einfache orientalische Zimmerausstattung, die der Lebensweise der Leute allein entspricht, wird verbannt. An Stelle der türkischen und persischen Teppiche mit ihren harmonisch gedämpften Farben kommen europäische Machwerke mit den intensivsten, schreiendsten Farbentönen, wie Zinnober, künstliches Ultramarin, Chromgelb u. s. w., die in Europa für „orientalisch" gelten, während der Orient zur Blüthezeit gar kein einziges, nach unseren Begriffen „brillantes", d. h. intensives und ungebrochenes Farbenpigment besaß. Schwerfällige Möbel der schlechtesten Sorte kommen an die Stelle der Divane, der kleinen Perlmuttertischchen und kunstvoll eingelegten Schreine. Alles dies ist den Leuten schrecklich unbequem, aber es ist „civilisirt", und die Parole ist von oben herab gegeben, daß die Aegypter sich civilisiren müssen.

Schon dreimal wurde diese Parole von oben herab gegeben, unter Mehemed Ali, unter Said und in neuester Zeit unter Ismail. Eine „Re-

form" wurde auf die andere gepfropft und was ist das Resultat? Nun ja, ein Resultat läßt sich nicht leugnen. Der Fanatismus ist verstummt, wenn auch nicht verschwunden. Lesen wir frühere Berichte aus Aegypten, z. B. Niebuhr's: „Die Europäer, selbst die Consuln, durften nur auf Eseln reiten und mußten absteigen, wenn ein vornehmer Moslem ihnen begegnete. Diesem lief ein Diener mit einem Knüppel voraus, der die Säumigen prügelte. Ein französischer Kaufmann wurde kurz vor unserer Ankunft zum Krüppel geschlagen, weil er nicht schnell genug abstieg. Bei 24 Gerichtshäusern, bei den Casernen und einzelnen Moscheen durfte ein Europäer nicht vorbeireiten. Ins Quartier el Karâfe, in die Nähe von Bâb Naçr, in die von Sitt Zainâb durfte er gar nicht kommen."

Das hat sich freilich gewaltig verändert. Jetzt ist eigentlich der Europäer der Herr der Straßen Cairos. Selbst des Khedive Vorläufer können nicht wagen, ihn unsanft auf die Seite zu schieben, während sie das Volk prügeln. Letzteres kann auch der Europäer ungestraft wagen und einzelne rohe Naturen treiben viel Mißbrauch damit. Selbst die Moscheen können mit Erlaubniß besucht werden, was weder in Tunis noch Marokko möglich ist.

Cairo ist jetzt im Winter wie ein Weltbad geworden und bietet vielfache Vergnügungen, Theater, Spielbanken, in griechischen Kaffeehäusern gehalten, Café chantants u. s. w. Wenn der Khedive Bälle giebt, kostet ein Wagen oft 100 Francs, und doch finden sich Europäer, die es zahlen. Denn alle diese Freuden sind fast nur für sie. Ihr Hauptspaß sind die Corsofahrten in der Schubra-Allee. Man ist erstaunt, die Menge eleganter Equipagen, geputzter Herren und Damen zu sehen. Unter letzteren sind auch viele Pariserinnen, die hier mitunter ganz ähnliche Fortunen machen, wie im Quartier Bréda, und als reiche Damen Cairo verlassen.

Die Europäer spielen in Cairo nicht dieselbe Rolle, wie in Alexandrien. In letzterer Stadt stehen sie meist auf eignen Füßen, in Cairo sind sie alle, mit wenigen Ausnahmen, vom Khedive abhängig. Großer Reichthum findet sich nur bei sehr wenigen. Der Krösus von Cairo ist, wie ich hörte, deutschen Ursprungs. Dieses Glückskind kam in wenig Jahren zu seinem Vermögen und zwar nicht durch Handel, sondern durch eine großartige Pachtung fürstlicher Güter. Der Vorgang ist bezeichnend für ägyptische Verhältnisse. Der Sohn und Erbe Abbas Pascha's fürchtete Confiscation seiner Güter durch Said, den ihm feindlichen Nachfolger seines Vaters. Davor konnte er sich nur schützen, wenn er diese einem Eu-

r verpachtete. Er lebte in Constantinopel und verbrauchte dort jähr-
lich mehr als seine Einkünfte. Daher zahlreiche Vorschüsse von Seiten
Pächters, die sich, als der Prinz starb, auf mehrere Millionen beliefen.
Erbe fiel zum Theil dem Staat anheim. Said Pascha weigerte sich
anfangs, die Schulden zu bezahlen und beschuldigte den Gläubiger
Betrugs. Dieser aber wusch sich glänzend rein. Er besaß nämlich
Menge Blanco-Anweisungen, vom Prinzen signirt, die er unausgefüllt
en hatte. Said Pascha sah darin einen Beweis großer Redlichkeit,
alle Schulden und schenkte dem Mann sein Vertrauen.

Die Mehrzahl der für reich geltenden Europäer Cairo's ist es jedoch
Sie verdienen viel, aber sie leben sehr kostspielig. Wer nicht ein
nd montirtes Haus, zahlreiche Dienerschaft, elegante Wagen und Pferde,
Loge in der Oper hat und überhaupt nicht Luxus macht, der gilt nicht
ehr, als ein kleiner Krämer.

Alles dies kostet hier ungefähr das Vierfache, wie in Europa. Nicht
b das Leben selbst theuer wäre. Es ist im Gegentheil billiger, als
uropa. Aber alles Europäische, jeder Luxusartikel wird mit Gold
wogen. Ein Beweis: man verlangt für zwei möblirte Zimmer oft
Thlr. monatlich, und dabei sind sie elend möblirt. Im arabischen
tier dagegen bekommt man für 14 Thlr. ein ganzes Haus. Diener
xuriösen Häusern verlangen 40 Thlr. Monatslohn. Ein arabischer
er zahlt höchstens 7 Thlr. Aber Luxus, das ist die Parole, und
Ausgaben geben hier eine Stellung.

„Reich scheinen" ist deshalb eine Bedingung des Erfolges. Dieser
t hier meist auf Geldgeschäften mit dem Staat oder der Daira (dem
itbesitz des Khedive) und auf Lieferungen. Letztere erlangt man nicht
durch solide Eigenschaften, sondern durch Beständigkeit im Antich am-
i, eine gewisse liebenswürdige Zudringlichkeit, Viele auch dadurch, daß
h bei Hofe „hänseln" lassen. „Den Hanswurst bei Hof spielen, das
ich eine Stellung in Cairo," sagte mir ein langjähriger Besucher
Hofes. Es schmeichelt dem Moslem, daß ein „civilisirter" Europäer
azu hergiebt, Zielscheibe seines Witzes zu sein, der übrigens stets gut
nt ist. Einem solchen wendet er auch im gegebenen Falle große
eile zu.

Mitunter kommen allerlei Seltsamkeiten bei solchen Lieferungen vor.
enügt nicht, daß der Staat sie verliehen hat. Man muß auch gute
de haben, die sie anbringen. Diese Vorsicht hatte ein großer Butter-

lieferant vergessen und fand sich dadurch in der unangenehmen Lage, daß ein „Chemiker“, der die Butter probiren sollte, diese für gefälscht erklärte. In seiner Herzensangst lief er zu einem Freunde, von dem er wußte, daß er mit dem Chemiker gut stand. Dieser schlug ihm ein Compagniegeschäft vor und präsentirte nun die Butter unter seinem Namen. Und siehe da, die vorher für gefälscht erklärte wurde nun trefflich gefunden und die ägyptischen Soldaten bekamen sie zu essen. Manche dieser Lieferanten machen jährlich nur ein Paar Geschäfte, aber große, die so viel abwerfen, daß sie mit Luxus leben. Aber zu eigentlichem Reichthum bringen sie's nicht.

Merkwürdig einträgliche Geschäfte machen auch die ersten Hotels, besonders seit der Khedive angefangen hat, Europäer dort frei zu halten. Für jeden solchen „Gast“ zahlt er 60 Francs (16 Thlr.) täglich. Die Bewirthung ist natürlich luxuriös. Jeder Gast hat das Recht, täglich so und so viel Flaschen feiner Rothweine, Champagner u. s. w. zu trinken, wovon freilich die Damen, jungen Mädchen, denn oft sind ganze Familien zu Gast, wenig Gebrauch machen. Die Wirthe sehen diese Gäste sehr gern. Zur Zeit der Canaleröffnung war in den meisten Hotels von Cairo für selbst zahlende Gäste nicht unterzukommen, da der Khedive sie alle in Beschlag genommen hatte. Es war übrigens leicht eine Einladungskarte zu bekommen. Man erzählte mir von einem deutschen Handwerksburschen, der ganz „abgebrannt“ nach Cairo kam und in großer Sorge war, wie leben. Da gab ihm Jemand den Rath, sich eine solche Karte zu verschaffen, was er auch that und 14 Tage herrlich und in Freuden lebte. Er galt natürlich für einen „Schriftsteller“.

Es ist bedauernswerth, manche Europäer der bessern Art hier oft viel tiefer gestellt zu sehen, als andere. Der Orient ist eben ein Land, wo glänzende äußere Eigenschaften mehr gelten, als solide. Von Fachkenntnissen namentlich hat man hier die seltsamsten Begriffe. Der Europäer muß Alles verstehen, denkt man, und so ernennt man einen Chemiker zum Vorsteher einer Montirungscommission, einen Architekten zum Schullehrer u. s. w. „Hier übt Jedermann eine andere Profession, als die, welche er erlernt hat,“ sagte mir ein Kenner.

Ganz so geht es mit den Aegyptern, welche die verschiedenen Vicekönige in Europa studiren ließen. Einer dieser, den ich kannte, kam als geschickter Geometer von Paris zurück, und welches Amt erhielt er hier? Er wurde Vorsteher einer Strumpffabrik für's Militär. Im Ganzen gelten die, welche solide Kenntnisse errungen haben, weniger, als diejenigen

[redacted]

welche mehr im Aeußern „von der Cultur beleckt“ sind, fertig französisch parliren, sich elegant kleiden und fleißig im Antichambriren sind. Letztere bilden die „goldene Jugend“. Sie finden meist ihre Verwendung bei Hofe, bei den europäisirten Großen oder im sogenannten „auswärtigen Amt“, welches, da Aegypten als Vasallenstaat strenggenommen keine äußere Politik treiben darf, blutwenig zu thun hat. Im Jahr der Canaleröffnung hatte man jedoch eine ihrer würdige Beschäftigung gefunden. Damals war die Pariser Leichtfertigkeit ganz besonders hier im Steigen und man empfand das Bedürfniß, Offenbach'sche Operetten aufzuführen. Damit aber ja die wenigen Fellahs, die sich ins Theater verloren, etwas davon verständen, so ließ man die Texte durch die „goldene Jugend“ ins Arabische übersetzen. Es wurde ein gräßliches Kauderwelsch zu Tage gefördert. Diese Literatur fand aber wenig Anklang. Die Aegypter empfanden danach kein „tiefgefühltes Bedürfniß“.

Es kam mir vor, als stelle man die in England und Deutschland Erzogenen weit den in Paris Gebildeten nach. Von ersteren, meist Ingenieuren, kannte ich mehrere, welche, obgleich durchaus tüchtig und im Dienst ergraut, es zu nichts brachten. Die in Deutschland Gebildeten sind größtentheils Aerzte. Auch unter ihnen hatte ich Bekannte, die wahre Verbannungsposten, wie in Suakin, Dschedda, im Sudan einnahmen. Sie haben eben nicht den Schliff und der gilt hier Alles.

Die in den ägyptischen Regierungsschulen Erzogenen haben in der Regel fast nichts gelernt, sich auch nur sehr oberflächlich „europäisirt“, obgleich sie natürlich, wie Alles, was nicht Fellah, Mollah oder Krämer ist, europäisch gekleidet sind. Sie sind sehr zahlreich, denn es giebt eine Menge Regierungsschulen, eine „école primaire“, eine „école des arts et métiers“, eine école de droit“ u. s. w. Ich lernte viele der Bürschchen kennen, die hier ihre Erziehung genossen. Die Schulen sind nämlich zugleich Pensionate. In einigen Zweigen wird der Unterricht englisch, in anderen französisch ertheilt. Die letztere Sprache war von einigen Wenigen wirklich erlernt worden. Die sogenannten „Engländer“ dagegen verstanden kaum ein Paar Worte der Sprache. Die Jungen nannten sich nämlich untereinander „Engländer“ oder „Franzosen“. Ich kam einmal auf einer Eselspartie unter eine ganze Gesellschaft solcher kleiner „Engländer“. Um ihre Kenntniß zu prüfen begann ich ein englisches Gespräch. Die Jungen antworteten aber nur mit „Ja“ und „Nein“ und zwar ganz verkehrt, sagten mir aber auf Arabisch, sie hätten alle schon 5 Jahr englisch

getrieben, als ob das ein Trost sei, wenn man nichts gelernt hat. Der einzige, der mich verstand, war der Eselsjunge, der sein Englisch in den Straßen Cairos aufgeschnappt hatte.

Es kann kaum anders sein, wenn man bedenkt, daß die Lehrer von Hause aus meist ganz andere Professionen getrieben haben, als die, welche sie lehren sollen. Sie sind auch der undankbaren Mühe satt, denn, ob etwas gelernt wird oder nicht, für sie hat es keine Folgen. Der einzige wirkliche Gelehrte, der hier war, der Aegyptologe Prof. **Brugsch**, gab sich viel Mühe. Da es aber seinen Schülern an aller Vorkenntniß fehlte, so mußte er anfangen, ihnen Elementarunterricht zu ertheilen und hatte wirklich die himmlische Geduld, dies zu thun. Die Aegypter sind übrigens sehr fähig und würden, bei gutem Unterricht, viel lernen.

Alle in diesen Schulen Erzogenen gehören zur sogenannten Effendi-Classe, die dadurch in Aegypten eine ganz ausnahmsweise zahlreiche geworden ist. In der eigentlichen Türkei ist das anders. Dort ist „Effendi" der Titel der Civilbeamten, den selbst höhere noch führen. In Aegypten ist aber der Titel in den letzten 15 Jahren so gemein geworden, daß ein höherer Beamter sich dessen schämen würde. Man verleiht einem solchen deshalb hier den militärischen Titel „Bey". Dadurch werden die Begriffe verändert. In Aegypten ist „Bey" stets mehr als „Effendi"; in der Türkei giebt es hochgestellte „Effendis", die ganz ebensoviel, wenn nicht mehr sind, als manche „Beys". So führte der Minister Fuad Pascha lange noch den Titel Effendi, als er schon Gesandter war. Früher (1850)

[redacted]

die Grammatik zwar auswendig gelernt hatten, fragte man sie aber nach dieser oder jener Form, so waren sie verblüfft. Sie mußten dann anfangen, das ganze Register abzuleiern. Die arabischen Werke über Grammatik sind auch meist so bänderreich und verwickelt, daß es wirklich eine Wohlthat wäre, wenn man eines unserer kurzen rationellen arabischen Lehrbücher übersetzen würde.

Auch bei anderen öffentlichen Anstalten geschieht mehr Oberflächliches, als Zweckmäßiges. Man sprach mir viel von der Trefflichkeit des arabischen Spitals. Ich fand aber, daß sich Alles dort auf einige Paradezimmer beschränkte, die unter europäischen Aerzten stehen, und den Fremden gezeigt werden. Daher so viele optimistische Begriffe, welche Schriftsteller verbreiteten, die von Aegypten nur die officielle Seite sahen und nicht mit dem Volk umgingen. Geht man aber unter dieses, so kann man jenen Optimismus nicht theilen. Betrachten wir z. B. die Armenanstalt in der Gemâ Tulun. Dort liegt in einem halbverfallenen Gebäude Alles durcheinander auf schmutzigen Strohmatten, Arme, Kränkliche, Halbverrückte u. s. w. Es ist ein Bild des Jammers und des Elends. Besuchen wir die Irrenanstalt in Bulaq, so sehen wir Schauderhaftes. Ich fand dort in einem schmutzigen Hof, in dem eine übelriechende Pfütze stagnirte, einige zwanzig Verrückte, alle nackt, von Schmutz und Ungeziefer strotzend. Dies waren noch die weniger Gefährlichen. Die Tobsüchtigen wurden wie wilde Thiere behandelt. Ein Arzt soll gar nicht in diese Anstalt kommen.

In Bezug auf Moralität hat die „Europäisirung" viel geschadet. Die alten orientalischen Laster sind keineswegs ausgerottet, nur durch allen Unflath Europas vermehrt. Im europäischen Viertel wimmelt es von Kneipen, die nur Aushängeschilder für Stätten des Lasters sind. Dort treiben die „Wallachinnen" ihr Wesen. Für die Vornehmeren fehlt es nicht an „Hochstaplerinnen". Unter den Moslems ist die Zahl der Leichtfertigen Legion geworden. Auch viele freigelassene Circassierinnen haben sich jetzt diesem einträglichen Gewerbe hingegeben. Sie sind sehr beliebt, denn sie gelten für Prachtstücke, die man früher nur durch Kauf erwarb, jetzt aber „miethen" kann. Von jenem Vorurtheil gegen Europäer, das man noch in Tunis und Dschedda findet, sind diese aufgeklärten Damen gänzlich frei. Sie kennen nur die Religion des Beutels. Auch giebt es eine Menge alter Weiber, die sich zu jeder Art von Vermittlungsgeschäft hergeben, selbst zu sehr heterogenen. Daneben blüht die Sitte der

Chauwals nach wie vor. Ihre Zahl ist keineswegs, wie About sagt, auf drei reducirt. Diese Wesen haben wirklich etwas Abschreckendes. Es sind oft große, selbst gar nicht mehr junge Kerle, wie Frauen gekleidet und geschminkt, welche die erotischen Tänze aufführen, die beim weiblichen Geschlecht reizen können, hier aber nur Abscheu erregen. Man erzählte mir von einem Hohenpriester des Lasters, einem Patriarchen der Kuppelei, welcher in einem Kaffeehaus der am Abbassiye-Weg gelegenen Vorstadt thront. Dieser soll für Geld selbst Kinder guter Familien verführen und verkuppeln und das Unglaubliche in diesem Fach leisten.

Eine Schule des Lasters bilden auch die Gefängnisse, die übrigens schauderhaft sind, wo aber der, welcher Geld hat, sich doch Alles verschaffen kann. Viele Leute kommen wegen Erbärmlichkeiten, viele ganz unschuldig hinein, aber nicht wieder unschuldig heraus. Vor zwei Jahren wurde ein Polizeibeamter abgesetzt, der lange ungestraft die Gefängnisse zu schändlichen Zwecken ausgebeutet hatte. Er ließ nämlich Personen, die er zu seinen Zwecken ausersehen hatte, die ihm aber widerstanden, unter irgend einem Vorwand einsperren, und da das Gefängniß alle Moralität untergräbt, so waren sie bald mürbe.

[redacted]

Aegypten.

Drittes Capitel.

Ein Besuch beim Khedive.

Reichthum des Khedive. — Uebertriebene Lobhudeleien. — Finanzmaßregel. — Verhältniß zum Sultan. — Das Kanzelgebet. — Zugänglichkeit des Vicekönigs. — Vorzimmer. — Der Zeitungsbeamte. — Schwinden des Prästigium Frankreichs. — Audienz. — Gespräch über Landcultur. — Ein komischer Mißgriff. — Nachahmung von Paris. — Fürstliche Familie. — Dienerschaft. — Der Erbprinz. — Vernünftige Ansichten. — Andere Mitglieder der Familie. — Die Mutter des Khedive. — Die Wittwe Said Pascha's.

Wenn die persönlichen und Hofausgaben eines Fürsten den Maßstab für seine Wichtigkeit geben, so ist der Khedive der wichtigste der Welt. Seine Ausgaben übersteigen die des ehemaligen französischen Kaiserhofs, die doch in Europa für exorbitant galten. Freilich hat Aegypten in den letzten zehn Jahren seinen ohnehin schon großen Reichthum noch der Art vermehrt, daß selbst jene Ausgaben möglich wären, ohne das Land zu verschulden, wenn Ordnung existirte. Von einer solchen ist aber nicht die Rede und so häuft man Schulden auf Schulden. Nur die Daira, der Privatbesitz des Khedive, der sehr bedeutend ist, soll wenig verschuldet sein und täglich anwachsen. Böse Zungen wollen behaupten, der Fürst verschulde absichtlich das Land und vermehre die Daira, da er trotz jenes Vertrags mit dem Sultan, welcher die Nachfolge seinem Sohne sichert, nicht an diese glaube.

Jedenfalls ist der Khedive, von dem ja zur Zeit der Canaleröffnung so viel die Rede war, geeignet, die Neugierde des Reisenden zu erregen, sei es auch nur, um die übertriebenen Lobhudeleien der Canalbesucher durch eigne Anschauung auf's richtige Maß zurückzuführen. Denn ein solcher Ausbund aller Vortrefflichkeiten, wie ihn seine Gäste schildern, ist er denn doch nicht. Er ist aber auch nicht das Gegentheil davon. Der Khedive ist

nicht besser und nicht schlechter, als ein anderer orientalischer Fürst. Daß er mehr für Europäer, unter denen viele Abenteurer, thut, als für sein Volk, und daß dieses Volk ärger wie je ausgesogen wird, ist Thatsache, aber er macht es nur, wie alle modernen orientalischen Fürsten. Natürlich weiß er selbst nicht viel vom Elend seines Volkes. Wer sollte es ihm sagen? Während ich in Cairo war, wurde eine Maßregel ins Werk gesetzt, wodurch viele hundert Beamtenfamilien theils durch Entlassung, theils durch Herabsetzung der Gehalte in schwere Bedrängniß kamen. Ein Bekannter von mir berechnete die Summe, welche dadurch erspart wurde, und ein Paar Tage später wurde bekannt, eine Pariserin habe eben ein Geschenk von ungefähr derselben Werthsumme erhalten. Auf der einen Seite herzzerreißendes Elend, auf der andern sinnlose Verschwendung. Das ist Volk und Fürst im Orient.

Sonderbar ist das Verhältniß zum Oberlehnsherrn, dem Sultan. Alle Paar Monate ein Conflict, den der Khedive durch Bestechung der Minister beilegen muß. Aber kaum ist er beigelegt, so taucht ein neuer auf. Es ist freilich kaum anders möglich. Denn stets kommen Handlungen der ägyptischen Regierung vor, die auf Unabhängigkeitsbestrebung gedeutet werden können. Die Zeitungen haben uns über die meisten dieser Handlungen berichtet. Aber noch nie hat eine von dem gesprochen, was vielleicht in Stambul am meisten böses Blut macht. Ich erfuhr es ganz zufällig und eben auch nur durch meinen Umgang mit den Einheimischen. Der Khedive hat nämlich das Kanzelgebet für den Sultan abgeändert. In der ganzen sunnitischen Welt, selbst da, wo der Sultan nur geistliche Autorität hat, betet man: „Gott erhalte unsern Sultan Abdulaziz.“ So lautete auch in Cairo noch vor wenig Jahren das Gebet. Jetzt hat man den Namen gestrichen und betet nur: „Gott erhalte unsern Sultan.“ Dieser Befehl wurde den Geistlichen durch die Polizei gegeben, so wenig Umstände macht man mit ihnen. Der Wegfall des Namens wird natürlich so gedeutet, daß man das Volk vorbereiten will, für „Sultan Ismail“ zu beten. Hinc illae irae! Dieser Umstand wurmt immer noch in Stambul und läßt sich durch keine Bestechung vertuschen. Umsonst betheuert der Khedive seine Unschuld. Man antwortet ihm: Warum wird das Kanzelgebet nicht wieder hergestellt? Geistliche und Volk sehen diese Aenderung sehr ungern. Ich hörte sie sogar als gottlos bezeichnen. Alle Sunniten hängen eben an der geistlichen Autorität des Sultans, wenn sie auch seine weltliche oft keineswegs lieben.

Den Khedive in der Nähe zu sehen, ist nicht schwer. Er ist sich zu sehr bewußt, daß er persönlich einen guten Eindruck macht, um Audienzen zu vermeiden. Auch ich kam zu einer solchen. Der Hof befand sich im Nilschloß bei Bulaq, einem großen und nach dem, was ich sah, geschmacklosen Palast. Man fuhr bis dicht vor die innere Thür. Dort empfing mich der freundliche kleine Sekki-Pascha, der Kammerherr, Ceremonienmeister, das Hoffactotum des Khedive. Er führte mich in ein Vorzimmer, um nun die Freuden des Antichambrirens zu genießen. Sie waren glücklicher Weise nicht von langer Dauer, gaben mir aber doch Zeit zu allerlei Beobachtungen. Dieser Hof besitzt Alles, sogar einen Verbreiter von Zeitungsnachrichten, einem Beamten der „Agence Havas". Dieser, natürlich ein Franzose, verkündete eben im Vorzimmer, wo er sich mit sehr viel Selbstbewußtsein bewegte, einige kühne Unwahrheiten über den gerade schwebenden Krieg. Aber die ägyptischen Minister, die um ihn herum saßen, hatten offenbar den frühern tiefen Respect vor Frankreich verloren und einige ironische Bemerkungen verriethen, daß der Glaube fehle. Man sah, es war auch hier eine Herrschaft im Schwinden. Frankreich hatte in Aegypten lange den Ton angegeben. In Beziehung auf Moden, Sprache, Künste wird es ihn wohl auch behalten. Aber mit dem politischen Prestigium ist's vorbei.

Als ich eingelassen wurde, fand ich den Khedive ganz allein in einem Saal, der à l'Empire mit einer Menge steifer Sessel und gerader Sophas möblirt war. Der Khedive hat mehr den tscherkessischen, als den türkischen Typus, was durch die Abstammung seiner Mutter erklärt wird. Nur seine übergroße Wohlbeleibtheit verräth den Türken. Sonst ist sein Gesicht fast regelmäßig, nicht häßlich, nicht ausdruckslos, seine Hautfarbe licht. Ein hellbrauner, etwas röthlicher, kurzgeschnittener Vollbart umgiebt das Gesicht. So lange er steht, macht er einen guten Eindruck. Dieser wird vermindert, wenn er sich setzt, indem seine Corpulenz ihn dann zwingt, die Beine etwas krumm zu halten.

Er spricht geläufig französisch. Sein Lieblingsgespräch mit Unbekannten ist über die Bodencultur. Er kennt sehr genau die Beschaffenheit, die Producte, den Ertrag seiner Ländereien. Auch mit technischen Verbesserungen hat er sich beschäftigt. Manchmal hält er eine wahre Vorlesung über die Agricultur Aegyptens, und viele Europäer, die sich nie mit diesem Gegenstand befaßten, haben schon von ihm gelernt. Ein Consul sagte mir, daß er seine Hauptkenntniß des Landes dem Khedive verdanke. Er ist übrigens kein Schwätzer, und vermeidet Weitläufigkeiten. Er hat

sogar eine eigene Formel erfunden, um ein Gespräch, das ihn fortreißen könnte, abzukürzen. Dann unterbricht er sich plötzlich im vollen Redefluß mit der Formel: „ceci et cela et cetera“, „dies und das und das Uebrige“. Darin ist in der That der Inbegriff aller Dinge enthalten. Manchem Redner wäre diese Formel anzuempfehlen!

Unser Gespräch drehte sich unter Anderm auch um die „Verschönerungen“ Cairo's. Hier beging ich aus Unwissenheit einen großen Verstoß. Ich bedauerte nämlich ganz naiv, daß die schönen großen Bäume des Esbekiye-Platzes „abgestorben“ seien und daß hier nur noch elendes Buschwerk wachse, das gar keinen Schatten werfe. Ich wußte nicht, daß diese noch sehr lebenskräftigen Bäume auf Befehl des Khedive ausgerissen und durch niedliche Bosquets ersetzt worden waren, um ein kleines „square à l'instar de Paris“ herzustellen. Das „square“ schien ihm offenbar eine große Errungenschaft. Hatte er doch den Gärtner, der dieses square ohne Schatten in einem schattenbedürftigen Lande mit Aufopferung schöner Bäume geschaffen, von keiner geringern Hand bekommen, als von der des Herrn Hausmann in Person, der damals noch in Paris absolut herrschte. Wie sollte etwas nicht für Aegypten passen, was sich in Paris so schön ausnahm? Merkwürdig dabei ist, daß diese Bäume von den Franzosen der ersten Republik gepflanzt worden waren, um nun, da sie emporgewachsen und den Stolz Cairos bildeten, durch einen Franzosen des zweiten Kaiserreichs niedergerissen zu werden.

Die Familie des Khedive besteht aus vier Söhnen und sehr vielen

keiten sein. Man rühmt ihm nach, er habe die lächerliche Civilisations-komödie, wie sie jetzt in Aegypten in Scene gesetzt wird, durch recht treffen Ironie gegeißelt. So soll er einmal seinem Vater gesagt haben: „Man scheint hier zu glauben, die Civilisation bestehe in Glacéehandschuhen und Pariser Moden, statt in Volksbildung.“ Er ist ein schöner junger Mann mit feingeschnittenen Zügen, sieht aber etwas blaß und angegriffen aus. Diese Prinzen werden eben, kaum den Kinderschuhen entwachsen, schon mit Guar-bîd (weißen Sklavinnen) allzureich bedacht. Man scheint erotische Uebertreibung förmlich zur Bildung eines orientalischen Jünglings für nöthig zu halten.

Der zweite Sohn, braun von Haut und unregelmäßig von Zügen, aber im Aeußern sehr geschniegelt, ist seiner geistigen Natur nach passiv, sehr zu materiellen Genüssen neigend. Der dritte Sohn soll der beste von allen sein. Vielleicht ist dies auch ein Vorurtheil, das der Hof deshalb theilt, weil seine Mutter eine Prinzessin war, während die anderen Söhne von Sklavinnen sind. Er war zur Zeit in England. Der vierte Sohn ist noch ein Knabe, ein kleiner Fleischklumpen, den man manchmal, von Eunuchen umgeben, spazieren fahren sieht.

Sonst sind von männlichen Gliedern der Fürstenfamilie nur noch zwei in Aegypten, nämlich der Sohn Said Pascha's, der ziemlich schlecht behandelt wird, und ein Mulatte, Sohn des Gründers der Dynastie und einer Negerin. Dieser gilt kaum für ebenbürtig und ist ganz auf die Seite geschoben, obwohl er strenggenommen dieselben Rechte hat, wie alle Prinzen. Mustapha, der Bruder, und Halim, der Vetter des Khedive, die ihm, als künftige Nebenbuhler seiner Söhne, besonders verhaßt sind (denn nach dem alten Gesetz gebührt einem von ihnen der Thron), zogen sich wohlweislich nach Constantinopel zurück, und der Khedive kaufte ihnen ihre Güter ab, damit sie ja nichts mehr hier zu thun hätten.

Zahlreich sind die weiblichen Mitglieder der Familie. Unter diesen ist auch die Mutter des Khedive, die noch sehr lebenslustig sein soll. Man erzählt sich allerlei Intriguen von ihr. Die Wittwe Said Pascha's soll von großer Schönheit sein. Man sagt, der Khedive habe ihr oft die Ehe angeboten, aber umsonst. Diese Dame ist sehr reich. Sie wirft manchmal Geld unter das Volk und zwar werthvolleres, als der Khedive selbst, der dies auch zweimal jährlich thut.

Südarabisches in Aegypten.

Viertes Capitel.

Eine Colonie von Hadrami in Cairo.

Handel Cairo's mit Arabien. — Die Hadrami. — Vorurtheile gegen sie. — Ein arabischer Krösus. — Einfluß der Europäisirung. — Seltsames Mißverständniß. — Der todte und der lebende Schêch. — Ein Moslem als Freimaurer. — Europäische Schurkerei. — Der Schêch der Hadrami. — Das Wirthshaus der Dô'aner. — Physiognomien der Südaraber. — Ihre Lebhaftigkeit. — Sonderbarer Empfang. — Man hält mich für Wrede. — 'Abd el Hûd. — Mittheilsamkeit der hiesigen Dô'aner. — Bestätigung der Wrede'schen Berichte. — Seltsame Steuereintreibung.

Es ist beachtenswerth, welche Rolle Cairo, obgleich es durch den Suezcanal zu einer vom großen Welthandelsweg unberührten Sackgasse geworden ist, dennoch fortfährt, bei Arabern zu spielen, namentlich bei den ächten, d. h. den Bewohnern der arabischen Halbinsel. Für sie gelten Alexandrien und der Suezcanal einstweilen noch nichts. Cairo ist nach wie vor ihr Emporium und eigentlich auch der nördlichste Punkt, wo sich eine Colonie ächter Araber findet. Namentlich ist es Hadramaut (im weitern Sinne) welches seine handelsbeflissenen Söhne hierher sendet. Die Hadrami sind die Phönicier Arabiens, die Handelstalente. Man findet sie überall. Sie wissen Geld auch ohne Capital zu machen. Großer Fleiß, Ausdauer, Speculationstalent machen selbst einen Armen mit der Zeit zum Kaufherrn. In ihrem Vaterland ist Geld nicht zu Hause. Arm kommen sie nach Dschedda, von wo viele nach Cairo gehen. Aber immer haben sie in Dschedda einige Jahre geweilt, ehe sie kommen. Sie halten sich stets zu einander und gruppiren sich um einen ihrer wohlhabenderen Landsleute. Die anderen Araber wollen meist nichts von ihnen wissen. Es besteht gegen sie ein Vorurtheil, etwa wie es in Europa unter christlichen Kauf-

[redacted]

leuten früher gegen Juden bestand, d. h. sie sind den Leuten zu klug. Nicht als ob sie unehrlich wären. Da man aber sieht, daß sie mit nichts anfangen und wohlhabend werden, so denkt der Cairiner Kaufmann, daß diese Wohlhabenheit aus seiner Tasche stammt, natürlich oft mit Unrecht, denn der Handel erzeugt ja neue Werthe und ist nicht wie eine Spielbank, wo der Eine nur durch den Verlust des Andern reich wird.

Selten kommt es vor, daß ein nicht aus ihrem Lande stammender Kaufmann den Mittelpunkt einer Colonie von Hadrami bildet. Dies war aber dennoch der Fall bei meinem Bekannten, Schêch ʿAbd el Kerîm el Kâbeli, der, wie der Name sagt, aus Kabul stammte, aber mit den Hadrami durch Verschwägerung verbunden war und jetzt als zu ihnen gehörig angesehen wurde. Er war sehr reich und hatte sein Vermögen in kürzester Zeit gemacht durch eine waghalsige Speculation, wie sie sonst Moslems selten unternehmen. Er hatte nämlich sämmtliche Transportartikel einer großen Karawane in Arabien angekauft und wäre ruinirt gewesen, ohne die Baumwollkrisis in Aegypten, die plötzlich alle Preise auf eine früher nicht geahnte Höhe hinaufschnellte. Er brachte seine Waaren nach Cairo, wo er die fabelhaftesten Preise dafür erhielt. So stand er plötzlich als Krösus da.

Ich hatte ihn früher in Dschebda gekannt, als er noch eine bescheidene Existenz führte. Neugierig, zu sehen, welche Veränderung der Reichthum bei ihm erzeugt habe, befahl ich einem der in Cairo unvermeidlichen Eselsjungen, mich zu Schêch ʿAbd el Kerîm zu führen. Dies gab zu einem komischen Mißverständniß Anlaß. Statt in das Waarenhaus, brachte man mich vor eine Heiligencapelle. Nichts vom Mißverständniß ahnend, dachte ich, mein Bekannter sei vielleicht dort im Gebet begriffen, und wartete, bis er herauskommen würde. Nach langem Warten ungeduldig, bat ich einen eben Herauskommenden, er möge dem innen weilenden ʿAbd el Kerîm sagen, ich erwarte ihn hier. Aber da kam ich schön an. Der Araber sah mich verblüfft an. Dann, wie vom heiligen Zorn über meine gottlose Zumuthung ergriffen, rief er: „Schêch ʿAbd el Kerîm steht nicht aus seinem Grabe auf, um zu einem Christenhund zu kommen.“ Also mein Bekannter war verstorben? So dachte ich anfangs. Bald aber löste mir ein vorübergehender Hadrami das Räthsel, der stehen blieb, um dem Skandal, der im Nu Volksmassen um mich gesammelt hatte, zuzuschauen. Er kannte den lebenden Schêch ʿAbd el Kerîm und führte mich zu ihm. Das Mißverständniß rührte daher, weil man in Cairo vorzugsweise Heilige, lebende

oder die Grabcapellen Verstorbener, nicht aber Kaufleute „Schēch“ nennt, wie in Dschedda und Ḥadramaut. Ich war an die Grabcapelle eines solchen Längstverstorbenen gerathen, der auch Schēch ʿAbd el Kerîm hieß.

Mein Bekannter war in seinen Manieren noch immer der alte, freundliche, bescheidene Mann. Aber sein Aeußeres war sehr verändert. Er sah jetzt aus wie ein Engländer, nahm sogar im Hause das Fes ab, was der Moslem sonst verabscheuungswürdig findet. Dies erklärte er dadurch, er sei jetzt englischer Unterthan und sogar Frammason (Freimaurer) geworden. Ersteres nahm ihm Niemand übel, denn ein Moslem muß Unterthan einer europäischen Macht werden, wenn er seinen Besitz vor der Raubsucht der einheimischen Behörden (die Regierung erhebt von reichen Unterthanen Zwangsdarlehen, die oft deren ganze Habe ausmachen) schützen will. Das Freimaurerthum aber gilt für eine große Ketzerei. Von einem Freimaurer kann man sich Alles, selbst des gottlosen Hutabnehmens versehen.

ʿAbd el Kerîm, der Millionär, hatte übrigens eine wahre Spelunke zum Bureau. Dort verbrachte er seine Tage und nur die Nächte in einem prachtvollen Haus, wo seine Gattin, eine Circassierin, wohnte. Er war so vorurtheilslos, daß er auf Reisen in Europa diese Gattin mitnahm und sie europäisch kleidete, also auch ohne Gesichtsverhüllung. Dennoch verstand er kein Wort einer europäischen Sprache. Dadurch kam er oft in Gefahr, bestohlen zu werden. So hatte er zur Kriegszeit französische Rente gekauft, aber, mit der ächt arabischen Vertrauensseligkeit, sich von seinem europäischen Agenten keine Quittung geben lassen. Dieser Schurke läugnete nun den Empfang der Summe und der Schēch besaß kein Rechtsmittel gegen ihn. Dadurch verlor er etwa hunderttausend Thaler und noch viel mehr, wenn man den jetzt höhern Preis der Rente veranschlug. Im Handel der Araber geht eben Alles auf Treu und Wort. Betrug ist fast unbekannt. Darum muß jeder Moslem schweres Lehrgeld zahlen, wenn er mit Europäern Geschäfte zu machen beginnt.

ʿAbd el Kerîm bildete den Anziehungspunkt für eine kleine Schmarotzerschaar, klein aber gewählt, die nur aus den angesehensten Ḥadrami bestand. Unter diesen glänzte ein altes spindeldürres Männchen, mit einem spärlichen weißen Ziegenbart, sehr markirten semitischen Zügen und von einer sprudelnden Lebhaftigkeit, die alle meine Erfahrungen überstieg. Er überhaspelte sich förmlich im Gespräch und dieses wollte nie enden, wurde aber in Andacht angehört, denn der Alte war eine locale Größe, nämlich der Schēch aller hier lebenden Südaraber. Er richtete sie, administrirte sie,

[redacted]

zog ihre Steuern ein, prügelte sie, Alles theils mit, theils ohne Erlaubniß der Regierung. Ich fragte ihn nach seiner Heimath und erfuhr die interessante Thatsache, daß sowohl er wie alle seine hier lebenden Landsleute aus einer und derselben, engbegränzten Landschaft, nämlich aus dem Wâdi Dô'an in Bilâd Beni 'Ḭça seien, dem Reisegebiet Wrede's, das mich so vielfach interessirte.

Man kann sich denken, daß ich die Bekanntschaft mit Schêch Ṣâlaḥ (so hieß er) cultivirte, um so mehr, als sie mir die Aussicht eröffnete, noch andere Mitglieder der hiesigen Dô'aner-Colonie kennen zu lernen, von denen viele ihre Heimath erst vor Kurzem verlassen hatten. Ich verabredete deshalb eine spätere Zusammenkunft, bei der er mich mitten in den Kreis seiner Schutzbefohlenen einführen sollte. Nach üblicher arabischer Gewohnheit fand der Schêch sich nun allerdings nicht zur anberaumten Zeit ein. Die Zeit hat keinen Werth für den gläubigen Moslem, und genaue Stunden einzuhalten ist ihm etwas ganz Unbekanntes. Aber als ich schon darauf verzichtet hatte, jemals wieder etwas vom Schêch Ṣâlaḥ zu hören, erschien einige Tage später plötzlich sein von ihm abgesandter Neffe, um mich abzuholen und in den versprochenen Kreis einzuführen. Ich fand die Leute in einem Okâle (Wirthshaus), gleichfalls im Quartier der Gemaliya. Es waren lauter merkwürdig charakteristische und durchaus edle Gestalten, das ächte Blut Arabiens, sehr verschieden ebensowohl vom Aegypter, wie von dem mir so wohlbekannten Maghrebiner. Haben die Aegypter einen grobknochigen Körperbau, breite, runde Gesichter, kurze stumpfe Nasen, große Augen, dicke Lippen, großen Mund, breiten Brustkorb, starken Bauch, ziemlich große Hände und Füße, röthlich-braune Gesichtsfarbe, so zeichneten sich dagegen diese ächten Araber durch eine ganz auffallende, aber keineswegs unmännliche Zierlichkeit aller ihrer Gliedmaßen, durch längliche, aber im Ganzen eher kleine Gesichter, durch feingebogene Adlernasen, mittlere, aber außerordentlich lebhafte und feurige Augen, feine, dünne Lippen, einen kleinen, zierlichen Mund, einen durchaus muskelkräftigen, sehr wohlgebildeten, aber nicht im Geringsten zur Fettbildung neigenden Körper, kleine, oft auffallend niedliche Hände und Füße, endlich durch eine ins Olivenbraune spielende, sehr schöne Gesichtsfarbe aus. Der Bart war bei Allen sehr spärlich, aber ihr ganzes Wesen war so kräftig, sehnig und energievoll, daß sie trotz dieses Mangels einen sehr männlichen Eindruck machten. Den größten Contrast gegen die Aegypter bildete ihre übersprudelnde Lebhaftigkeit. Beim Sprechen funkelten, ja blitzten gleichsam ihre Augen. Alle

Worte wurden mit seltener Energie hervorgestoßen. Die Unruhe ihres ganzen Wesens, dieser ächt beduinische Zug, gab sich besonders dadurch kund, daß sie keine Viertelstunde ruhig dasitzen konnten, während sonst die Moslems im geduldigen Dasitzen das Unglaubliche leisten.

Mein Empfang war anfangs ein sonderbarer und beruhte auf einem komischen Mißverständniß. Ich hatte nämlich so viel Bekanntschaft mit ihrem Vaterland verrathen, welche ich dem Werke Wrede's verdankte, daß die Dô'aner nicht anders glaubten, als ich müsse ihr Land bereist haben, und, da kein Europäer außer Wrede je dort war, ich müsse selbst dieser Wrede sein. Die meisten der Anwesenden waren zu jung, um Wrede, der vor 27 Jahren reiste, gekannt zu haben, und der Schêch selbst war damals schon in Aegypten gewesen. Da nun Niemand sie eines Bessern belehrte (denn meine Protestationen wurden einfach nicht geglaubt), so blieben sie dabei, mich 'Abd el Hûd (der angenommene Name Wrede's) zu nennen, und zwar so lange, bis ein anderer von ihren Landsleuten, ein Mann von etwa 50 Jahren, hereintrat, der gleich an der Thür schon rief: „Wo ist dieser 'Abd el Hûd? Ich habe ihn in Hadramaut gut gekannt." Als man nun mich bezeichnete, nahm er mich scharf ins Auge, und sagte dann: „Das kann vielleicht ein Sohn von 'Abd el Hûd sein, aber dieser selbst, wenn er noch lebte, müßte ja jetzt im Greisenalter stehen." Dadurch war ich auf einmal in den Augen der Dô'aner so zu sagen rehabilitirt, denn da Wrede als Moslem reiste, ohne Moslem zu sein, da er ihr jedem Andersgläubigen streng verschlossenes Land in Folge eines im Grunde heroischen, aber bei diesen Fanatikern als gotteslästerlich verdammten Wagstückes betrat, so waren sie anfangs keineswegs übertrieben freundlich gegen den gesinnt, welchen sie für Wrede hielten.

Jetzt wurden sie alle sehr freundlich. Sie freuten sich sichtlich, daß ich Interesse an ihrem Lande nahm, wunderten sich zwar immer wieder von Neuem, so oft ich eine gewisse Kenntniß desselben verrieth (und dies war mir eine sehr werthvolle Bestätigung der Wahrhaftigkeit Wrede's), waren aber doch zugleich gern bereit, diese meine Kenntniß noch zu vermehren. Gewöhnlich sind die Araber mißtrauisch, wenn man sie über ihr Land ausfragt. Dies war jedoch bei diesen Dô'anern gar nicht der Fall. Im Gegentheil, viele derselben forderten mich geradezu auf, die Namen ihrer heimathlichen Ortschaften aufzuschreiben, ja einigemale nahmen sie mir sogar das Notizbuch aus der Hand und schrieben selbst diese Namen ein. Auf diese Weise erfuhr ich wirklich Mancherlei, was sich selbst im Wrede'-

[redacted]

schen Werke nicht findet, z. B. die Namen und auch ziemlich genau die Lage einiger kleinerer Ortschaften, die unser Landsmann nicht erwähnt, aber im Ganzen wurde mir Alles beinahe haarklein bestätigt, was Wrede aussagt. Seine früher mehrmals beanstandete Glaubwürdigkeit*) steht jetzt außer allem Zweifel. Selbst einige abenteuerlich klingende Geschichten und Sittenerzählungen, die sich bei ihm finden, sind nur die getreue Wiedergabe der Wahrheit. So berichtet er von der von Zeit zu Zeit stattfindenden Beschießung der Stadt Chorêbe durch deren eigenen Sultan, der auf diese Weise die Steuern zu erpressen pflegt. Die meisten dieser Dôʿaner waren aus Chorêbe selbst, der bedeutendsten Stadt des Wâdi Dôʿan, und bestätigten, daß ihre Vaterstadt fast allmonatlich eine solche Beschießung von Seiten ihres gütigen Landesherrn zu erdulden habe. Ein anderes Mittel, die Steuern einzutreiben, sei gar niemals im Gebrauch gewesen. Man sei an diese Füsilladen, denen immer Menschen zum Opfer fielen, schon so gewöhnt, daß man sie gar nicht mehr beachte, und erst, wenn einige Leichen das Resultat bildeten, ans Steuerzahlen denke. Dieser Sultan ist in allerneuester Zeit vom Negîb von Makalla besiegt, gefangen und Chorêbe erobert worden. Die Dôʿaner verglichen ihn scherzweise mit Napoleon III., der damals auch Gefangener war. Sie sangen ein politisches Liedchen zu Ehren des Siegers, das sie ihre „Marseillaise" nannten. Merkwürdiger Weise wußten sie viel von europäischer Politik.

*) Man hat in neuester Zeit auch aus dem Umstand, daß Wrede behauptet, den Namen „ʿAbd el Hûd" geführt zu haben, einen Grund zum Zweifel an seiner Glaubwürdigkeit abgeleitet. Dieser Name ist nun freilich sowohl grammatikalisch (denn es müßte ʿAbd Hûd, ohne Artikel, heißen) als auch dem Sinne nach unrichtig, denn man setzt nur den Namen Gottes dem „ʿAbd" nach. Das beweist jedoch nur, daß Wrede kein geschulter Arabist war. Heut zu Tage sind aber auch die meisten Araber so ungebildet, daß sie sich nicht an diesen Fehler stoßen, denn Viele hörte ich diesen Namen ganz unbefangen wiederholen. Sie dachten aber dabei nicht an den Propheten „Hûd", sondern hielten „el Hûd" für eines jener vielen Prädicate der Gottheit, welche die wenigsten Araber alle gehört haben.

Reise nach Arabien.

Fünftes Capitel.

Von Cairo nach Dschedda.

Vorbereitungen zur arabischen Reise. — Utensilien. — Diener. — Trefflichkeit der nubischen Dienstboten. — Unehrlichkeit der Aegypter. — Versorgungsweise mit Geld. — Ein Mißgriff. — Der räuberische Diener. — List, um einen Widerwärtigen zu entfernen. — Eisenbahn von Cairo nach Suez. — Hotels in Suez. — Vergnügungen in Suez. — Das Kaffeehaus. — Die Spielbank. — Originelle Weise, Kunden herbeizuziehen. — Wirkliche und angebliche Griechen. — Eine Spitzbubenbande. — Schwindel mit Steuer, Quarantäne und Telegraph. — Die Dampfschiffsgesellschaft. — Sonderbare Matrosen. — Der Commandâr. — Zurückgesetzte Officiere. — Umständlichkeiten beim Billetverkauf. — Paßplackereien. — Ungerechte Behandlung der Eingebornen.

Es ist möglich, daß dieses Buch auch einmal in die Hände eines Mannes geräth, der eine ähnliche Reise vorhat. Darum will ich vorausschicken, was Alles zu einer solchen nöthig ist. Ein vollständiger Kochapparat, Tischzeug, ein Reisebett, ein Moskitonetz, zwei Reisestühle, vor Allem aber ein Reisetisch, denn ohne Tisch wird sich der schreibselige Europäer bald unglücklich fühlen, und in Arabien ist ein Tisch etwas Unbekanntes. Will man Wein trinken, so nehme man seinen sämmtlichen Bedarf mit, denn am ganzen Rothen Meer (außer Suez) bekommt man nichts als spiritusartigen Branntwein oder ein schändliches Präparat, das „griechischer Wein" betitelt, aber von den Branntweinhändlern in Dschedda oder Massauwa fabricirt und dann mit dem Namen irgend einer griechischen Insel, wie Samos oder Cypern, getauft wird. Meistens heißt er „Commandâri", ist es aber nicht, denn der wirkliche Commandâri ist ein guter, malaga-artiger Wein. Das gefälschte Getränk ist widerlich süß, sehr stark uud erregt oft schon nach dem ersten Glase Uebelkeiten.

Außerdem sehe man sich nach einem guten Diener „für Alles“ um. Er muß kochen, Zelt aufschlagen, Bett machen, packen, Zimmer reinigen u. s. w. können. Man nehme nur nicht mehrere, denn unfehlbar wird der eine „Hammer“, der andere „Amboß“ sein und letzterer dann doch allen Dienst für den andern thun müssen, der schließlich bloß noch „zur Zierde“ da sein wird. Ich meine das natürlich für solche, die nicht mit „Staat“ reisen wollen. Denn wer letzteres will, der schleppe so viele Faullenzer mit sich, als er Lust hat, erwarte aber auch von ihnen nichts, als daß sie ihm durch ihre glänzende Erscheinung „Ehre“ machen. Die Regel ist im Orient, daß wenn man viele Diener hat, diese alle zusammen nicht so viel thun, als ein einziger, der tüchtig ist. Einen tüchtigen Diener findet man in Aegypten fast nur unter den Nubiern (vulgo Berberiner). Sie sind intelligent, rührig, geschickt im Kochen und in allen Hantierungen und dabei respectvoll. Alles dies ist der ächte Aegypter in viel geringerm Grade. Letzterer hat sogar eine große Neigung, unverschämt zu werden, und man muß ihn beständig an seine Stelle verweisen. Der Nubier dagegen zwingt seinen Herrn fast nie zum Tadel. Meine Erfahrung im Orient ist nicht gering. Ich habe es mit Leuten von verschiedensten Confessionen, Stämmen und Hautfarben versucht, aber erst eine „Perle“ von einem Diener gefunden, als ich einen Nubier in meinen Dienst nahm. Der Lohn, den die Cairiner Diener vom Europäer beanspruchen, ist nicht gering. Aber man feilsche hierbei nicht. Ein geschickter Diener wird selten für wenig mitgehen und, wenn er es thut, sich durch Betrug entschädigen. Zahlt man aber den Nubier gut, so wird er nicht betrügen (der Aegypter wird es stets), und der hohe Lohn wird schließlich noch als eine kluge Finanzmaßregel erscheinen. In allen Hafenorten des Rothen Meeres findet man freilich für viel geringern Lohn Diener, als in Aegypten, oft für ein wahres Spottgeld. Aber sie sind nur für den brauchbar, der sich auf's „Abrichten“ verlegen will. Wem die Geduld fehlt, den Pagenmeister zu spielen, der hüte sich vor ihnen.

Endlich, Wichtigstes von Allem, nehme man recht viel baares Geld mit, und zwar in Maria-Theresia-Thalern. Creditbriefe helfen gar nichts, denn in den meisten Fällen sind die Handelshäuser, an die sie gerichtet sind, so unbedeutend, daß sie nicht zahlen können. Sehr oft wird man finden, daß sie dem Bankerott nahe sind, denn alle diese Häuser sind ephemere Erscheinungen. Reiche Europäer giebt es am Rothen Meere nicht. Ein Bankbillet hilft auch nichts. Will man es gewechselt haben, so muß

es eben nach Aegypten zurückgeschickt werden, und dann kommt das Geld oft erst nach einem Jahre.

Alle diese Vorbereitungen hatte ich als „erfahrener“ Reisender in Cairo getroffen. Nur passirte mir in Suez ein Versehen, welches zeigt, wie wenig selbst oft die schwererrungene „Erfahrung“ nützt und wie wir wieder und immer wieder Lehrgeld zahlen müssen. Ich ließ mich nämlich dort bereden, zu meinem trefflichen nubischen Diener, der den majestätischen Namen ʿAbdulmedschid führte, noch einen zweiten zu nehmen, was ich schon am folgenden Tage bereute, aber leider waren wir an diesem bereits unterwegs nach Dschedda. Der Kerl mußte also einstweilen behalten werden. Dieses Exemplar von einem „wohlempfohlenen“ Diener war ein Araber aus Suez, Hamed mit Namen, der zwar alle guten Eigenschaften zeigte, so lange wir noch am Land waren, er also noch entlassen werden konnte, aber sich als ein Ausbund aller Niederträchtigkeit entpuppte, sowie das Schiff unter Dampf kam. Mein armer Nubier wurde bald von ihm als Helote behandelt, mußte Alles allein thun und Monsieur Hamed benutzte seine Muße dazu, Bekanntschaften mit den frommen Pilgern anzuknüpfen, die mit uns reisten, und sie mit meinen Vorräthen zu tractiren. Unter meinen Hühnern brach plötzlich die Cholera aus, denn täglich berichtete mir Hamed vom natürlichen Tode des einen oder des andern, das er zu seinem Leidwesen „ins Meer werfen mußte“, und ich erfuhr erst später durch Zufall, daß er sie den Pilgern geschenkt und mit ihnen verspeist hatte. Einer von diesen Pilgern war nämlich naiv genug, sich bei mir für das

[redacted]

sich dann einfach versteckt, bis das Schiff nach Suez abgegangen wäre. Ich hätte consularische Hülfe, Cawassen und Gott weiß welche Gewaltmittel noch anwenden müssen, um ihn sicher auf's Schiff zu bringen. Außerdem ist in dem fanatischen Dschedda jeder Conflict eines Europäers mit einem Moslem (auf den Stand des letztern kommt es dabei gar nicht an) mißlich und muß vermieden werden. Wurde doch einer meiner Bekannten beinahe todtgeschlagen, weil er einen Streit mit seinem Thürhüter hatte. Letzterer war freilich ein Said. Aber auch Hamed war schrecklich fromm, fastete streng und verachtete, ja schimpfte beständig den Nubier, weil dieser vom Privilegium, auf Reisen nicht zu fasten, Gebrauch machte. Die „frommen" Leute sind stets die gefährlichsten. Nur durch List konnte ich mich seiner entledigen. Eine treffliche gab mir mein Hausherr an die Hand.

„Haben Sie nicht einen Koffer in Suez stehen lassen?"

„Gewiß, sogar zwei," antwortete ich.

„Nun, so schicken Sie Hamed dorthin, um ihn zu holen."

Hamed biß wirklich auf diesen Zopf an. Es versteht sich von selbst, daß ich ihm einen Brief an den norddeutschen Consul mitgab, in dem ich diesen bat, dem Kerl seine Entlassung aus meinem Dienst anzuzeigen. Diese List gelang vollkommen und Hamed nahm sie mir nicht einmal übel, denn als ich ihn später in Suez wiedersah, meinte er, es sei nicht gut, einem „listigen" Herrn zu dienen, lachte aber dabei.

Jedoch zurück zur Reise. Von Cairo nach Suez fährt man recht schlecht und recht langsam auf der vicekoniglichen Eisenbahn, deren Wagen sämmtlich schadhaft, oft halb zerbrochen, staubig und sehr schmutzig sind, denn auch hier macht sich der orientalische Schlendrian geltend. Der Orientale giebt viel Geld für Neues, gar keines aber für Reparaturen aus, und so ruinirt er bald Alles. Halbwegs bekommt man für 2 Thaler ein sogenanntes Frühstück, allen denen zu empfehlen, die sich gern Zähne ausbeißen. Seit der Canaleröffnung hat man die directe Bahn zwischen Cairo und Suez aufgegeben, auf der man in 4 Stunden den Weg zurücklegte. Jetzt muß man eigentlich halbwegs bis Alexandrien zurück fahren, und Schnellzüge giebt es nur von Alexandrien, nicht von Cairo nach Suez, und zwar auch nur einen wöchentlich. So währt die Fahrt jetzt über das Doppelte ihrer frühern Dauer. Das ist auch eine Errungenschaft der Civilisation und des Suezcanals!

In Suez empfehle ich allen denen, die gern recht schlecht und recht

theuer wohnen und denen zum Diner Kohlsuppe, ausgekochtes Fleisch und Käse genügt, das französische Hotel, in dem ich die erste Nacht abstieg, weil das englische überfüllt war. Wer aber, ehe er überhaupt von Gasthöfen Abschied nimmt, wie ich es bald thun sollte, noch ein wenig Comfort genießen will, der gehe in letzteres, das freilich auch nicht billig ($5^{1}/_{2}$ Thlr. täglich ohne Wein), aber doch nach hiesigem, für Europäer im Orient gültigen Maßstab verhältnißmäßig preiswürdig ist.

Für Vergnügungen ist vielfach in Suez gesorgt. Sie sind allerdings nicht sehr unschuldiger Natur, aber ganz dem europäischen, etwas vagabundenartigen und nicht sehr gewissenhaften Publicum entsprechend, das sich in diesem verworfenen Neste herumtreibt. Den Hauptanziehungspunkt bildet das „Café chantant“ eines Griechen, dessen Heldinnen Französinnen sind, meist etwas abgelebte aber sehr herausgeputzte Damen, die schon anderswo viel Glück gehabt oder verscherzt haben mögen. Jedoch dieses bildet eigentlich nur das Aushängeschild. Der wahre Anziehungspunkt befindet sich hinter einem rothen Vorhang, den wir lüften, um in ein Nebengemach zu gelangen, wo wir mit — der Spielbank Bekanntschaft machen. Diese wird von einem Griechen gehalten, der dadurch gute Geschäfte macht, und, wie man mir sagte, „sehr ehrlich“ sein soll. Die Spieler schienen mir freilich zu verlieren. Aber wo wäre die Spielbank, wo das nicht geschähe? Früher, als noch am Canal gebaut wurde und mehr Europäer hier waren, machte ihm eine zweite Bank Concurrenz. Ein edler Wettkampf entspann sich zwischen beiden, sich gegenseitig die Kunden

[redacted]

einmal vorzugsweise alle Spitzbuben im Orient so und thut der Nation sehr Unrecht, unter deren Angehörigen ich viele sehr anständige und ehrliche Leute gekannt habe. In Suez scheinen diese Kosmopoliten besonders große Virtuosität zu entwickeln. So hatte vor einigen Jahren eine Bande derselben während längerer Zeit mit Erfolg sich dem vicekoniglichen Steueramt substituirt. Einige von ihnen besuchten nämlich alle neuankommenden Waarenschiffe, gaben sich für Steuerbeamte aus, sprachen von schwerer Besteuerung der oder jener Waaren, die nun das Schiff gerade führte, oder auch gar von einem absoluten Einfuhrverbot, gaben aber auch gleich dem erschreckten Capitän das Mittel an, Alles dies zu umgehen, und zogen mit einer schönen Bestechungssumme ab. Die Quarantäne lieferte der Bande Anlaß zu einem ähnlichen Schwindel. Oft, wenn eine solche gar nicht bestand, kam ein angeblicher Sanitätsbeamter an Bord, drohte der Schiffsmannschaft mit Quarantäne und ließ sich endlich für ein Trinkgeld herbei, sie derselben zu entheben. Auch von Ableitung von Telegraphendrähten durch dieselbe schöne Gesellschaft hörte ich. Erst nachdem sie schon lange ihr einträgliches Geschäft betrieben, wurde ihr das Handwerk gelegt.

Wenn man von Suez nach Dschedda reisen will, so muß man sich der ägyptischen Dampfschiffe, der sogenannten Compagnie „'Azizije“, bedienen, eine Gesellschaft, die eigentlich nur aus dem Vicekönig besteht. Ihre Schiffe waren theils ursprünglich sehr schön und gut, einige freilich auch abgediente europäische, die irgend ein Verkaufskünstler dem Khedive für schweres Geld anzuhängen wußte. Alle sind jedoch über die Maßen vernachlässigt, die Cabinen sehen ruinenhaft aus, die Instrumente, Spiegel, Möbel meist zerbrochen, die Betten so zerfetzt, beschmutzt und „bevölkert“, daß es gerathen ist, sich seines eigenen mitgebrachten zu bedienen. Essen ist selbst für theures Geld nicht zu bekommen. Man muß seinen eigenen Koch und Proviant mitnehmen. Da die Maschinisten Europäer sind, so werden die Maschinen leidlich gehalten. Die Maschinisten führen europäische Küche, und solche Reisende, die selbst nicht darauf eingerichtet sind, können sich manchmal bei ihnen in Kost geben. Doch rechne man hierauf nicht bestimmt, denn oft reicht ihr Proviant nicht aus. Diese Leute sind nur durch hohen Lohn hier festzuhalten. Der erste Maschinist bekommt etwa 25, der zweite 20 Pfund Sterling monatlich, während z. B. der östreichische Lloyd oft nur 8 zahlt. Alles übrige Personal ist ägyptisch und von einer rührenden Ignoranz in Bezug auf Nautik. Wäre nicht der Pilot, so würden die Schiffe noch viel öfter auf den Korallenriffen des

rothen Meeres festsitzen. Auch so geschieht es oft genug. Die Matrosen dieser „Compagnie" sind eigentlich gar keine Seeleute, sondern Landsoldaten, viele von ihnen auch Sträflinge, denn dieser Dienst (ich meine natürlich nicht den auf den Kriegsschiffen) wird als Verbannung und Strafe angesehen. Obgleich keine Kriegsschiffe, so werden doch diese Dampfer militärisch befehligt. Es sind gewöhnlich 4 Officiere vorhanden. Der erste wird vulgo „Commandâr" (ein europäisches Wort mit arabischer Endung) genannt, der zweite heißt der „Unter-Commandâr", der dritte Gabtan (Capitän), der vierte Molasem (Lieutenant). Von Anciennität ist beim Avancement nur in so fern die Rede, als der Commandâr gewöhnlich der unwissendste, altmodischste Stocktürke ist, der je zur See fuhr. Die anderen Officiere sind entweder Jünglinge, die noch Carriere machen wollen, oder alte degradirte Officiere derselben Compagnie oder der Landarmee, die man zur Strafe hierher versetzt. So war auf dem Suakin, mit dem ich nach Massauwa fuhr, der vierte Officier ein uralter Greis, der früher Commandâr gewesen, aber degradirt worden war, weil er niemals anzugeben wußte, wieviel Mannschaft er habe, wieviel auf der Reise gestorben waren, und die Sanitätsagenten in Suez Klage über ihn geführt hatten. Auch ein sogenannter „Arzt" ist auf jedem dieser Schiffe vorhanden, nicht jedoch ein solcher, der Medicin studirt hätte, wie man deren manchmal unter den Moslems in Cairo findet. Gewöhnlich hat ein solcher Arzt eine große Flasche mit Essig, womit er alle Krankheiten heilt. Dr. Sangrado war ein großer Gelehrter im Vergleich mit ihm. Die meisten Officiere und der „Arzt" verbringen ihre Zeit im Bett, wenn sie nicht zum Gebet aufstehen

giebt, Alles noch einmal zu prüfen, und man ist zu Ende, d. h. wenn man keine Diener hat. In letzterm Falle aber wird man vor Abend nicht fertig, denn deren Paß läßt gewöhnlich zu wünschen übrig; man wird zum Gouverneur und von diesem zu einem Dutzend Unterbehörden geschickt, die alle behaupten, heute keine Zeit zu haben, man solle morgen wieder kommen u. s. w., bis man endlich die Geduld verliert, zum Consul geht und ihn bittet, diesen gordischen Knoten durchzuhauen. Diese Paßplackereien sind für die Unterthanen des Vicekönigs unendbar und ein wahrer Ruin. Ein armer arabischer Diener muß oft den Gehalt eines Monats hingeben, um nur abreisen zu können. Auch hilft es ihm gar nichts, bereits allen Anforderungen in Cairo genügt und dort die Versicherung erhalten zu haben, damit sei nun für die Staaten des Vicekönigs Alles abgemacht. Unbarmherzig wird er in Suez wieder denselben Plackereien unterworfen, sieht sich einer doppelten Ausgabe und Zeitverlust gegenüber und muß froh sein, wenn er nicht schließlich unter irgend einem Formfehler-Vorwand nach Cairo zurückgeschickt wird, wie es meinem armen nubischen Diener Abduldmedschid ging, der einen zweimonatlichen Gehalt zwischen Cairo und Suez ausgeben mußte, ehe es ihm gelang, polizeigemäß dazustehen.

Alle diese Freuden blühen dem Reisenden nur in Suez, weil dieses eben auf der Höhe der „Civilisation“ steht. Hat er aber einmal diesen Ort hinter sich, so ist Alles wie abgeschnitten. In keinem einzigen andern Hafen des Rothen Meeres wird er mehr belästigt, außer allenfalls des Gepäcks wegen, aber ein gutangebrachter Bakschisch verfehlt hier seine Wirkung nie.

Reise nach Arabien.

Sechstes Capitel.

Ein Pilgerschiff.

Pilgerreise vor dem Ramadân. — Türkische Pilger. — Enge Verpackung der Pilger. — Die Metuafin. — Die Lebemänner des Orients. — Der Zemzemi. — Brodneid der Pilgerführer. — Schulmeisterei alter Türken durch knabenhafte Führer. — Das religiöse „Geschäft". — Unwissenheit der Pilger. — Vorurtheilsfreiheit der Metuafin. — Sie wollen deutsche Unterthanen werden. — Bekehrungsversuche. — Der alte Bekehrer. — Langweilige Predigt. — Gründe für Bekehrung zum Islam. — Die Javanesen. — Ihr Schmutz. — Ihr Reichthum. — Wetteifer der Metuafin um die Javanesen. — Todesfälle auf dem Pilgerschiff. — Sonderbare Bestattung. — Ankunft in Yambo. — Unsicherheit der Gegend. — Der hohe türkische Beamte und sein unverschämter Beschützer. — Ein entarteter Beduine. — Besuch in Yambo. — Der Statthalter. — Der Basar. — Pilgereinkleidung auf der Weiterfahrt. — Die Beichtväter des Islam. — Ihre interessirte Nachsicht. — Ankunft in Dschedda. — Faulheit der Zollbeamten. — Leiden der Pilger.

Stadt selbst, religiösen Fremdenführern, Metuafin genannt, die die „todte Saison“ in Constantinopel zubringen und dort auf recht „fette“ Pilger Jagd machen, welche sie dann als menschliche Bädecker nach Mekka begleiten.

Dieses Publicum war an 700 Köpfe stark und nur durch Häringsverpackung unterzubringen gewesen. Kein Fleck des Decks oder des Zwischendecks war frei. Ueberall fromme Pilger, die sich mit ihren Matratzen oder Teppichen da installirt hatten und nicht vom Platze wichen. Da aßen, schliefen, beteten sie, rasirten, wuschen sie sich, die meisten glücklicherweise im Freien. Zweihundert befanden sich freilich im Gepäckraum, und dort war die Atmosphäre natürlich entsprechend verpestet. Die große erste Cajüte dagegen war, außer mir, ganz leer. Alle 36 Kojen standen zu meiner Verfügung. Türken und Araber reisen nämlich stets nur in dritter Classe. Von dieser giebt es übrigens hier verschiedene Kategorien, je nach der Stelle im Schiff, wo man einen Deckplatz bekommt.

Schon am ersten Tage wurde ich mit vielen Pilgern bekannt. Namentlich die Metuafin zeigten sich leicht zugänglich, was mich sehr in Erstaunen setzte, denn als ich meine Pilgerfahrt machte, hatte ich sie als sehr fanatisch kennen gelernt. Freilich spielte ich damals selbst den Moslem und dem Pilger gegenüber mußten sie die religiöse Seite heraushängen. Heute lernte ich sie von ihrer weltlichen Seite kennen und diese war, meiner Treu, gar nicht unangenehm. Diese hochgeachteten religiösen Personen, denen die unwissenden Pilger immer mit dem tiefsten Respect, wie Heiligen, entgegenkommen und deren „Geschäft“ die Religion ist, sind eigentlich die wahren Lebemänner und Weltleute des Orients. Sie kommen mit so vielen und so vielerlei Menschen in nähere Berührung, sie reisen selbst so viel, um ihre guten Kunden aufzuspüren, daß sich, wie bei den meisten Vielgereisten, Vorurtheile und Einseitigkeiten bei ihnen abschleifen. Der Fanatismus bleibt nur noch ein Amtskleid, das gelegentlich angezogen werden muß, um den Kunden zu imponiren. Ist das nicht nöthig, so sind sie die liebenswürdigsten Menschen, namentlich die älteren und routinirteren, denn unter den jungen findet man noch „ungeschliffene Diamanten“.

So war auch unter dieser kleinen Schaar ein brauner Jüngling von den Zemzemiya, d. h. den Wächtern des heiligen Brunnen Zemzem. Ihr Beruf ist erblich und sie gehören somit zu einer Art von religiösem Adel, jedoch von untergeordneter Classe. Demgemäß bilden auch sie einen Gegenstand der Verehrung. Diesem Umstand verdankte unser brauner Zemzemi, daß ihn die Metuafin duldeten, obgleich sie, sowie er den

Rücken wandte, sich bitter über ihn beklagten, daß er ihnen ins Handwerk pfusche, wozu er gar keine Berechtigung habe. Der junge Zemzemi war nämlich vorigen Sommer auf eigene Faust nach Stambul gereist, hatte dort den Metuafin zwei reiche alte Türken weggefischt, die er nun als Glaubenslehrer und Führer begleitete. Es war sehr komisch anzusehen, mit welchem Respect die zwei weißbärtigen Greise und ihr zahlreicher Troß von weißen und schwarzen Sklaven dem halben Knaben zuhörten, wenn er ihnen die Pflichten der Pilgerfahrt auseinandersetzte, ihnen vorbetete, das Costüm erklärte u. s. w. Er war ihr Oelgötze, wurde gehätschelt und gefüttert und dabei wie ein Heiliger „verehrt". Sein geistlicher Hochmuth war denn auch nicht gering. Mich würdigte er keiner Anrede und nahm es sehr übel, wenn ich zusah, wie er einen alten Türken schulmeisterte, ihn sich aus- und anziehen, waschen oder den Kopf rasiren ließ, gerade wie wenn er ein Kind gewesen wäre. Meinem ungläubigen Auge gönnte er nicht den Anblick dieser heiligen Verrichtungen.

Meine Bekannten, die Metuafin, waren das gerade Gegentheil von diesem jugendlichen Fanatiker. Oft, wenn wir in der köstlichen Abendluft auf dem Deck beisammen saßen, rauchten, Kaffee tranken und plauderten, kam es vor, daß irgend ein frommer Pilger sie unterbrach, um sich „geistlichen Rath" zu holen. Das „Geschäft" verlangte, daß sie sich ihm widmeten. Dies geschah auch sehr geschäftsmäßig und wurde rasch abgemacht, dem Pilger eine Ermahnung gehalten und ihm schnell etwas vorgebetet, was dieser oft ganz falsch wiederholte. Ich bemerkte dies, aber die Metuafin lachten nur dazu, und versicherten mir, es sei zu viel verlangt, wenn sie den Pilgern das richtige Nachsprechen beibringen sollten. Die gute Absicht müsse das Mangelhafte der Worte entschuldigen. Einer gestand mir sogar ganz offen, es sei gar nicht gut für sie, wenn die Pilger das ganz richtig lernten. Sie könnten sonst leicht ihren Verwandten die Metuafin entbehrlich machen. Die Pilgergebete sind nämlich andere, als die gewöhnlichen, und nur den Mekkanern oder sehr erfahrenen und gelehrten Pilgern, die schon einmal in Mekka waren, bekannt. Die Ungelehrten lernen sie nie richtig und bedürfen immer und immer wieder eines geistlichen Führers. Dies macht das Amt der Metuafin unentbehrlich und einträglich.

Diese guten Leute waren anfangs sehr erstaunt über meine Kenntniß der Gebräuche der Pilgerfahrt. Ich hütete mich natürlich ihnen zu sagen, daß ich sie mir an Ort und Stelle geholt hatte. Jedoch waren sie weit entfernt, Verdacht zu schöpfen, und fanden es ganz erklärlich, als ich sagte,

[redacted]

ich verdanke meine Kenntniß ganz ähnlichen Gesprächen, wie dem, das ich eben mit ihnen führte. Sie sprachen nämlich ganz ungenirt mit mir von allen Heiligthümern und nahmen kein Blatt vor den Mund.

Wie weit ihre Vorurtheilslosigkeit ging, zeigt der Umstand, daß zwei Metuafin mich einmal bei Seite nahmen und mich hoch und theuer baten, ich möchte ihnen doch das Protectorat unsers Consulats verschaffen. Sie wollten nicht mehr türkische Unterthanen sein, lieber die eines europäischen Herrschers. Bei diesen allein sei Gerechtigkeit zu finden. O Schatten des Propheten! drehe dich im Grabe um, wenn deine Heiligen eine solche Sprache führen! Leider mußte ich ihnen gestehen, wir Deutschen seien zwar nicht mehr ganz dieselben politischen Aschenbrödel, wie früher, aber bis nach Mekka reiche doch unser Arm noch nicht. Sie sollten es lieber mit England versuchen, der einzigen Macht, die in Arabien respectirt ist.

In der kurzen Zeit unsers Beisammenseins entspann sich wirklich ein ganz freundschaftliches Verhältniß. Der beste Beweis davon war, daß sie einige unschuldige Bekehrungsversuche anstellten. Der Moslem ist heut zu Tage kein Proselytenmacher. Da er aber seinen Glauben für eine Wohlthat ansieht, so sucht er diese seinen Freunden zu verschaffen. Darum ist ein Bekehrungsversuch vor Allem ein Beweis von Freundschaft. Nebenmotive, wie das, mir als Metuaf zu dienen und dadurch viel zu verdienen, mochten natürlich meine Bekannten auch mitbestimmen.

Zu dem Zweck wurde ein uralter Metuaf, der sonst schweigsam abseits saß, mit ins Gespräch gezogen. Dieser hatte nämlich schon einmal, wie es hieß, einen Christen und zwar einen polnischen General nebst Frau bekehrt und wurde vulgo „der Bekehrer" genannt. Aber damit hatte man das unrichtige Mittel gewählt. Denn dieser alte Stockmoslem begann nun eine so langweilige Predigt, daß sämmtliche Metuafin bald laut schnarchten und ich mir die Miene gab, gleichfalls zu schlummern, bis dies zur Wirklichkeit wurde. Lange tönte der Singsang des Predigers in die Nacht hinein. Kein Mensch hörte ihm zu. Aber sein eigenes gläubiges Gemüth mochte diese Gelegenheit, sich auszusprechen, nach Herzenslust genießen.

Die Gründe, welche mir diese Metuafin für meine Bekehrung empfahlen, waren übrigens keineswegs ascetische, nicht einmal religiöse, sondern, wie sie selbst, durchaus weltmännisch. „Du kannst dann Mekka und Medina sehen, was gewiß interessant ist, auch ganz Arabien bereisen, wo es noch viel Unbekanntes giebt; kannst alle Genüsse der Mohammedaner mit denen der Christen vereinigen, nebenbei auch europäischen Schutz nach

wie vor genießen, denn viele indische Moslems kommen ja auch nach Mekka und selbst dort schützt sie England. Du verlierst also gar nichts, denn als Moslem kannst Du in Europa, nicht aber als Christ in Arabien reisen." Man sieht, ihre Propaganda war gar nicht ungeschickt. Sie sprachen kein Wort von den Huris des Paradieses, die man erst in der zukünftigen, sondern nur von Dingen, die man in dieser Welt genießt.

Die Javanesen bildeten einen besondern Anziehungspunkt für die Metuafin. „Diese Leute," so sagte man mir, „sehen zwar wie Bettler aus, sind aber aus Gold gemacht." In der That sahen sie schrecklich aus. Halbnackt und von Schmutz und Ungeziefer bedeckt, lagen Männer und Frauen durcheinander. Ihr ewiges Kauen von Bethel oder von Taback, womit viele abwechselten, und das daraus erfolgende Herumspucken machte ihre Nähe ganz besonders widerlich. Ihre Frauen waren unverschleiert und gingen mit den Männern vor Aller Augen ungenirt um, ganz der moslemischen Sitte zuwider. Als ich die Metuafin darauf aufmerksam machte, hieß es: „sie sind unwissend." Damit war Alles entschuldigt. Auch legten sie gar nicht das Pilgergewand an. Zur Entschuldigung hieß es „sie seien Schâfe'i und die hätten das nicht nöthig", obgleich ich sehr viele Schâfe'i kannte, die sich regelmäßig einkleideten. An den Javanesen entschuldigte man Alles. Ihre einzige Speise schien roher Kohl zu sein, den sie in Suez gekauft hatten und den sie auf sehr unreinliche Art verzehrten. Aber „sie waren reich", so hieß es und das machte sie sehr interessant. „Sie schleppen ganze Säcke voll Gold mit sich, die sie unter

und so zwei Pilgerfahrten mitmachen, und kehren dann mit doppeltem Heiligenschein nach Java zurück.

Da diese Javanesen noch nicht in „festen Händen“ waren, so hatten die Metuafin gewonnenes Spiel. Aber auch hier spielte ihnen der braune Zemzemi, der seiner Hautfarbe wegen (er mußte Negerblut in sich haben) den Javanesen gefiel, den Streich, ihnen einen besonders widerlichen, aber „auf Gold schlafenden“ Krösus wegzufischen. Der Junge hatte entschiedenes Glück. Er brachte es sogar dahin, daß der Javanese sich wusch, was allgemein für ein Wunder galt.

Trotz der im Ganzen günstigen hygienischen Bedingungen der Reise, denn die Meisten lebten in freier Luft und die Temperatur war gemäßigt warm (Nachts etwa 18° R.), kamen doch einzelne Todesfälle vor. Kein Wunder, denn manche Pilger verlassen krank, oft todtkrank, ihre Heimath. Seligkeit für sie, wenn sie auf der Wallfahrt sterben! Der erste Fall betraf einen reichen alten Kaufmann aus Yemen, reich, wie man nach seinem Tode entdeckte, denn gekleidet war er wie ein Bettler, lebte auch so. Aber er trug in einem um den Leib geschnallten Ledergürtel 500 Pfund Sterling in Gold, und in einer alten Bretterlade, seinem Reisekoffer, befand sich ein großer Sack voll Thaler. Dies sämmtliche Geld wurde „aufgehoben“, d. h. in Dschedda dem Pascha überliefert, der die Verwandten des Verstorbenen zu ermitteln versprach. Diese erfahren natürlich in diesem und ähnlichen Fällen später etwas von der Sache, aber alle ihre Reclamationen bleiben umsonst. Was in die Hände eines Paschas geräth, ist unwiederbringlich verloren. So starb auch während meines Aufenthalts in Dschedda eine alte Tscherkessin, die man für eine ganz arme Frau gehalten hatte. Aber sie war einst die Sklavin eines reichen Mannes gewesen und hatte viel Schmuck versteckt. Nach ihrem Tode fand man bei ihr in alten Lumpen etwa 100 Gewichtpfund Goldsachen, die natürlich auch wieder die Beute des Pascha wurden. Von einem Fiscus ist nur auf dem Papier die Rede. Der wirkliche Fiscus ist der Pascha, wenn's aufs Einnehmen ankommt.

Am zweiten Morgen starb ein kleiner Knabe, der zu viel unreifes Obst gegessen hatte. Unreifes Obst, das ist die Passion aller Türken und Araber. Beide Leichen wurden sogleich eingesenkt, die Körper in Leintücher gewickelt, das Fâtiha von allen Pilgern gebetet; eine regelmäßige Beerdigungsprocession fand statt bis an den Schiffskiel, wo einige Matrosen die Leichen auf einer Strickleiter hinab bis an die Meeresfläche trugen,

nicht warfen. Dort ließ man sie weiter schwimmen, um bald die Beute der vielen Haifische zu werden. Eine Beschwerung durch Steine, Kugeln ꝛc. fand nicht statt.

Am dritten Nachmittag landeten wir in Yambo, der Hafenstadt Medinas. Hier stiegen etwa 200 Pilger aus, die den Ramadân in letzterer Stadt zubringen wollten. Bei Weitem die Meisten blieben jedoch, da die eigentliche Medinafahrt später ist. Unter den Aussteigenden befand sich auch ein hochgestellter türkischer Effendi, der eine wichtige Regierungsstelle in Medina bekleidete. Aber welch' eine erbärmliche Rolle spielen diese Beamten in der zweitheiligen Stadt des Islam, die noch viel weniger dem Sultan unterworfen ist, als Mekka. Ueberall sonst sind die Beamten die Tyrannen, in Medina sind sie die Diener. Sonst treiben sie Steuern ein und erpressen Geld für ihren eigenen Beutel, hier aber sind sie die Zahlmeister der Summen, die der Sultan den Beduinen geben muß, damit sie die Karawanen ungestört und ihm selbst den Schein seiner Oberhoheit lassen.

Ein solcher höherer Beamter, der viel Geld mit sich führt, kann sogar nicht einmal von Yambo nach Medina reisen, ohne vorher mit den Beduinen pactirt zu haben. So war es auch hier. Man hatte eigens einen Häuptlingssohn nach Stambul kommen lassen, um das Passagegeld des Effendi zu stipuliren und diesem auf der Reise als Schutz zu dienen. Der Häuptlingssohn war ein sogenannter halbcivilisirter Araber, der gewöhnlich in Medina lebte, wo sein Vater als Delegirter seines Stammes [redacted]

Civilbeamten werden von den kriegerischen Beduinen natürlich sehr tief gestellt. War es schon so auf dem Dampfschiff, wie mochte es erst in der Wüste werden, wo der Beduine auf seinem Grund und Boden war. Auch sah ich später den Effendi mit sehr saurem Gesicht seine Kameelreise antreten, während sein „Beschützer“ die ganze Gesellschaft commandirte und als „Verpackung“ behandelte. Uebrigens war dieser Mensch in keinem einzigen Stück mehr ein unverfälschter Beduine. Einem solchen klebt immer etwas Ritterliches an, hier aber war das „Ritterliche“ in Unverschämtheit und unerträgliche Selbstüberhebung ausgeartet, die, je jünger der sie zur Schau Tragende ist, desto mehr verletzen muß.

Yambo ist sehr im Verruf; wie mir scheint, übertriebener Weise. Man rieth mir allgemein davon ab, ans Land zu steigen. Ein Europäer könne dort gar nicht mit Sicherheit herumgehen, hieß es. Ich schickte jedoch zum Mohâfiz (Statthalter) und ließ anfragen. Die Antwort war eine Einladung. Der Mohâfiz ist ein türkischer Beamter, dessen Macht sich übrigens nicht über die Stadtmauern hinaus erstreckt und auch innerhalb dieser oft problematisch ist. Da er aber eine albanesische Leibwache hat, so kann er einen Fremden wenigstens in den Basarstraßen der Stadt schützen.

Ich wurde im Regierungshaus sehr gut empfangen. Neben dem Mohâfiz saßen einige Häuptlinge der Gehaina-Beduinen, die zwischen Yambo und Medina (auch in Yambo en Nachl) wohnen. Sie waren gleichfalls des Effendi wegen da und sollen ihn später schrecklich ausgeplündert haben. Es waren sehr stattliche Gestalten in reichen Costümen. Welch ein Unterschied, dieses reiche Costüm gegen die sprichwörtliche Einfachheit der meisten Nomaden! Aber dergleichen findet man nur in der Gegend von Mekka und Medina, denn in keinen anderen Städten wird ein solcher Costümluxus getrieben, wie in den heiligen. In Mekka gilt es für höchst unanständig, mit denselben Kleidern herumzugehen, die man auf der Reise trug, und seien letztere noch so werthvoll. Dieser Luxus hat auch die Beduinen angesteckt, natürlich nur die Häuptlinge und ihre Sippschaft, die allein Geld haben.

Der Mohâfiz ließ mich darauf von seinen Albanesen in Yambo herumführen. Die Stadt ist wie ein einziger großer Laden, wo man Alles haben kann, was zur Landreise nach Medina nöthig ist. Ich sah eine ganze lange Straße, wo ein Laden sich an den andern drängte, in denen nur Kameelstricke, Sättel, Tragkörbe, Stöcke, Trinkgefäße, verkauft wurden. Einige Läden boten eine seltsame Waare. Es waren dies Muscheln von

recht hübscher Form, durchlöchert und an einem Lederriemchen hängend. Sie sind die unfehlbaren Talismane gegen den bösen Blick für Kameele. Kein Kameel in Heğâz, das nicht seine Muschel hätte. An Brod, den bekannten dünnen runden Teigen, Hammelfleisch, gepreßten Baçra-Datteln und verdorrten steinharten Higâzi-Datteln, die nur sehr starke Zähne aufbeißen können, sowie an vortrefflichen Fischen war Ueberfluß. Hühner und Eier waren selten und theuer. Kaffeehäuser gab es in Menge. Wechslertische befanden sich in jeder Straße. Das schändliche ägyptische Bronzegeld hat hier keinen Curs. Da das türkische Kupfer noch gesuchter ist, als Silber, so sieht man fast nur letzteres, die hübschen silbernen Piaster von Stambul, als kleine, und die Maria-Theresia-Thaler (hier 26 türkische Piaster werth) als große Münze.

Trotz dieser Lebhaftigkeit hat der Basar jedoch ein sehr unscheinbares Ansehen, da durchaus keine Luxussachen, sondern eben nur die allernothwendigsten Reiseutensilien verkauft werden.

In einem Kaffeehaus wurde ich auf sehr gefällige Weise angebettelt. Ein Knabe und ein Mädchen stellten sich vor mich, sprachen einen Gruß und reichten mir dann die Hand, verlangten aber gar nichts. Erst die Albanesen mußten mir sagen, daß, da ich ihren Handschlag angenommen, ich nun verpflichtet sei, sie zu beschenken. Sie waren übrigens Fremde, junge Pilger, die sich in moslemischen Ländern immer leichter durchbetteln, als alte. Die Leute von Yambo sind zu stolz, um zu betteln.

Von jener Rohheit der Bewohner von Yambo, welche frühere Reisende [redacted]

fluß der nordarabischen Landtemperatur und ihren gewaltig wechselnden Extremen. Mancher arme Pilger fror entsetzlich in seinem dünnen Anzug und freute sich, den südlicheren Regionen zu nahen.

Zwischen Yambo und Dschedda war das wichtigste Geschäft die Einkleidung der Pilger. Diese findet auf der Höhe von Rabegh statt. Das Waschen der vielen keineswegs sehr reinen Haǵǵâǵ machte freilich das Deck für einen halben Tag unbewohnbar, so daß ich mich in die schwüle Cajüte zurückziehen mußte. Als ich wieder herauskam, war eine gewaltige Metamorphose vor sich gegangen. Sämmtliche Haǵǵâǵ (Pilger) hatten sich in schneeweiße Tücher gehüllt, eines als Lendentuch, eines als Ueberwurf, (der bekannte Ihram), Kopf und Füße waren nackt, alle waren gewaschen, rasirt und sahen ganz reinlich aus. Dies am ersten Tage. Schon am zweiten hatten manche Ihrams die Farbe der Kohlen des Dampfschiffes entlehnt. Jetzt nahm das Beten kein Ende mehr, so daß es sogar den Metuafin langweilig wurde.

Den Türken war die Pilgertracht mitunter sehr lästig, ja gesundheitsgefährlich, da sie meist an das Tragen vieler und dicker Kleider gewöhnt sind. Manche waren so gewissenhaft, auch des Nachts sich mit keinem Mantel zu bedecken, was vielfache Erkältungen zur Folge hatte. Auch Sonnenstiche kamen vor. Doch was sind solche Leiden für den gläubigen Moslem, dem das Paradies winkt, wenn er auf der Wallfahrt stirbt?

Ich sah übrigens, wie manche weniger bigotte Pilger sich allerlei Verstöße erlaubten. Freilich consultirten sie immer vorher die Metuafin, die so zu sagen jetzt Beichtväter geworden waren. Aber es waren sehr nachsichtige Beichtväter, die immer eine Entschuldigung für den Verstoß fanden, den sich ihr Beichtkind erlauben wollte. Namentlich in einem Punkt wich die Mehrzahl der Türken von der strengen Regel ab. Sie trugen nämlich fast alle sehr breite lederne Geldgürtel, die zugleich den Dienst von Schatzbeuteln und Leibbinden versahen und fast den ganzen Bauch deckten, sowohl hygienisch wie finanziell empfehlenswerth, aber eigentlich durchaus regelwidrig. Jedoch die Metuafin erlaubten es, empfahlen nur, den Ihram über das Leder zu ziehen, so daß man dieses nicht sähe.

„Die Leute," sagte mir ein Metuaf, „müssen freilich für diesen Verstoß ein jeder ein Schaf opfern," und machte dabei eine leckere Miene, denn dadurch bot sich ihm die Aussicht auf eine unendliche Reihe unentgeldlicher Schmäuse.

Wahrhaft komisch war ein junger Alexandriner, der alle Augenblick

zu meinem besten Bekannten unter den Metuafin kam, ganz offen mit der Anrede:

„Ich möchte mir gern einen Verstoß erlauben. Darf ich das?“

Gewöhnlich handelte es sich dann um ein Paar Strümpfe, Schuhe, einen Sonnenschirm oder sonstige dem frommen Hâgg verbotene Gegenstände, die der verweichlichte Städter ungern entbehrt. Aber der Metuaf war milde, wie Honig, und gab fast immer die Erlaubniß zu dem „Verstoß“. In Folge dieser vielen „Verstöße“ sah der Alexandriner zuletzt gar nicht mehr aus, wie ein eingekleideter Pilger.

In Dschedda erwarten den frommen Pilger allerlei officielle Plagen, worunter die des Zollamts sich besonders unangenehm fühlbar machen. Was ich selbst einst, auf meiner Wallfahrt, dadurch gelitten, habe ich anderwärts beschrieben. Aber jetzt ward ich Zeuge davon, daß für die Dampfschiffpassagiere diese Torturen noch complicirter sind. Die Dampfschiffe müssen nämlich des seichten Uferwassers wegen so weit von der Stadt halten, daß man oft anderthalb, selbst zwei Stunden braucht, um von ihnen nach Dschedda zu kommen. Fährt ein Pilger des Nachmittags ans Land, so riskirt er in den meisten Fällen, das Zollhaus überfüllt oder schon geschlossen zu finden, und doch kann er nicht wieder an Bord, wie bei einem Segelschiff, da die Dampfschiffgesellschaft dies nicht gestattet. In die Stadt kann er aber auch nicht, sondern muß draußen im Freien, zwischen Meeresstrand und Stadtthor, übernachten. So ging es unserer sämmtlichen Gesellschaft, die obgleich schon um 3 Uhr Nachmittags beim Zollamt angekommen, dennoch von den faulen Beamten auf morgen verwiesen wurde. Diese moslemischen Stoiker fügten sich freilich ohne Murren in ihr Schicksal und ließen sich auf dem Korallenstrande für die nächsten 16 Stunden wohnlich nieder. Mir war indeß dieser Stoicismus nicht eigen. Zum Glück hatte ich auf dem Schiff einen Triestiner, einen der wenigen in Dschedda lebenden Europäer, kennen gelernt, der die Beamten kannte, und mir vorschlug, mich sogleich durch das Zollamt und in sein gastliches Haus zu befördern. Ich nahm diesen Vorschlag mit Dank an, und während Herr Rolph, mein neuer Bekannter, mit den Beamten, die in vollem Diwan, einige zwanzig Köpfe stark, sehr pomphaft dasaßen und trotz der vielen Geschäfte, denen sie sich eigentlich hätten widmen sollen, „dolce far niente“ trieben, Kaffee trank und unsere Zollangelegenheit besprach, führte ich auf seinen Wunsch seine Frau durch die Straßen von Dschedda nach ihrer am andern Ende der Stadt gelegenen Wohnung.

[redacted]

Eine europäische Dame ist in Dschedda immer noch eine großes Aufsehen erregende Erscheinung. Madame Rolph, obgleich seit einigen Jahren hier wohnhaft, geht doch fast nie aus, und außer ihr gab es zur Zeit nur noch eine andere Dame, die Frau des französischen Consuls. Deshalb wurden wir ganz gehörig angestarrt, als wir mitten am Nachmittag durch den vielbelebten Basar schritten. Aber der Fanatismus hat doch auch hier schon etwas nachgelassen, und es blieb bei gemurmelten Verwünschungen und kam nicht zu offener Beschimpfung, worauf man sich auch gefaßt halten mußte. So gelangten wir ohne Unfall in das schöne Haus meines freundlichen Wirthes, wo sich orientalische Zimmereinrichtung mit europäischem Comfort in höchst harmonischer Weise gepaart fand.

Heǵâz.

Siebentes Capitel.

Dschedda.

Vortheilhafte Veränderung der Stadt. — Die Choleracommission. — Das Hütten-gewirre. — Die Prostitution und ihre Viertel. — Die Hüttendörfer. — Steinhäuser. — Schöne Bauart. — Aecht arabische Hauseintheilung. — Einwohnerzahl. — Ihre Bestandtheile. — Die Dô'aner aus Hadramaut. — Die Handelsgenies Arabiens. — Fanatismus und Mißtrauen gegen Reisende — Eigenthümliche Namen. — Die griechische Colonie. — Ein Hotel in Dschedda. — Branntweineinfuhr und Weinverbot. — Die Consulate. — Der Pascha von Dschedda. — Ein grober alter Türke. — Lächerliche Lobhudelei. — Der „Beschützer der Armen". — Wassermangel in Dschedda. — Sogenannte Regenzeit. — Wohlthätige Stiftungen. — Speculationen der Wasserverkäufer. — Die zerstörte Wasserleitung.

Dschedda ist nicht mehr, was es vor zehn Jahren war, ein schmutziges [redacted]

[redacted]

dorthin kann, so wird diese Giftquelle wohl so bald nicht mit Stumpf und Stiel auszurotten sein. Aber Dschedda ist Jedem zugänglich. Hier waren sogar eine Zeit lang europäische Agenten anwesend. Der Ehrgeiz der einheimischen Behörden wurde dadurch angespornt. Um den Europäern zu zeigen, daß man sie eigentlich gar nicht nöthig habe, thaten sie nun fast Alles allein.

Das ganze ekelhafte Hüttengewirre wurde hinweggefegt, die Bewohner in verschiedenen Hüttendörfern in ziemlicher Entfernung von der Stadt angesiedelt. Die hier überaus stark vertretene Prostitution, jener Heerd physischer und moralischer Seuche, erhielt ihr Hauptquartier in einem derselben, etwa 20 Minuten von der Stadt entfernten, angewiesen. Dicht vor den Thoren ließ man nur den unentbehrlichen großen Pilgerbasar auf der Mekkastraße bestehen, aber man baute ihn neu, und zwar recht gefällig; er sieht jetzt reinlich und luftig aus.

Der hygienische Vortheil, den die Entfernung der Hüttendörfer mit sich bringt, macht sich in jeder Beziehung fühlbar. Nicht der geringste ist der, daß nun die meisten Pilger kürzere Zeit in Dschedda bleiben, während sie früher in den Straßenhütten wohlfeile Herberge und lüsterne Verlockungen fanden, die sie oft festhielten. Aber nach den entfernten Hüttendörfern geht kein Mensch. Nur das Prostitutionsviertel (das einen unnennbaren Namen führt) wird besucht, aber doch sehr viel schwächer als damals, da es noch in der Stadt war. In dieser Beziehung günstig ist der Umstand, daß wegen des Thorschlusses der nächtliche Besuch sehr erschwert ist, und die Erfahrung hat gezeigt, daß diese Pandämonia hauptsächlich auf das Nachtleben angewiesen sind. Dieses Viertel fristet denn auch jetzt nur dürftig sein Dasein. Die glänzenden Tage seiner Insassen sind vorbei.

So besteht denn Dschedda jetzt fast nur aus Steinhäusern von dem hier überall häufigen Korallenfels. Diese Häuser sind hoch, meist drei- oder vierstöckig und von gefälliger Bauart. Ihre Glanzseite bilden die kunstvoll geschnitzten großen Holzfenster, die alle erkerartig hervorspringen und in deren Nischen die Diwane angebracht sind. So viel Fenster, so viel Diwane. Alle diese Fenster sind, der Sonne wegen, schließbar und zwar durch gitterartig geschnitzte Holzläden. Luxuriöse Leute haben doppelte Läden, von innen und von außen. Glasfenster sind gänzlich unbekannt und selbst die Consuln entbehren sie, obgleich der nächtliche jähe Temperaturwechsel sie doch manchmal wünschenswerth erscheinen läßt.

Im Innern sind die Häuser gleichfalls sehr geschmackvoll. Alle haben

im Erdgeschoß eine geräumige, gegen den Hof zu offene Empfangshalle, oft reich mit Stuck und Schnitzwerk verziert. Die oberen Stockwerke sind in sogenannte Meḥles (Medschles) eingetheilt, jedes aus einem Saal und drei oder vier Zimmern bestehend und besonders verschließbar, auch meist mit einer eignen, ausschließlich zu ihm führenden Seitentreppe.

Seit Entfernung der Hüttenbewohner dürfte Dscheddas Einwohnerzahl siebzehn- bis achtzehntausend kaum erreichen. Vielleicht ist auch dies noch zu hoch gegriffen. Eine Zählung findet natürlich nicht statt. Die flottirende Bevölkerung ist aber desto größer, am größten natürlich in den Monaten vor und nach der Wallfahrt, doch auch zu anderen Zeiten bringt der Handel hier stets ein lebhaftes Treiben mit sich.

Eingeborene angestammte Dschedddauwi giebt es sehr wenig. Ein Drittel der Bevölkerung stammt aus Yemen, ein anderes Drittel aus Ḥeǵâz, d. h. den wenigen Städten, die diese Provinz hat (denn Beduinen giebt es nicht in Dschedda), aus Aegypten, Syrien, der Türkei und der Rest besteht aus indischen Moslems und Arabern aus Ḥadramaut. Letztere beiden Classen repräsentiren den Großhandelsstand, den wichtigsten der Stadt. Namentlich die Ḥadrami spielen eine bedeutende Rolle. Sie sind übrigens nicht aus der eigentlich im engern Sinne diesen Namen führenden Landschaft, sondern, soviel ich erfuhr (und ich lernte sehr viele kennen) ausnahmslos aus dem Wâdi Dŏ'an im Bilâd beni 'Isâ, ebenso wie die südarabische Colonie in Cairo. In ihrem Lande nennen sie sich gar nicht Ḥadrami, sondern behalten diesen Namen den Bewohnern der Wâdi Kesr, 'Amd und Rachiya vor. Aber in Centralarabien versteht man unter Ḥadramaut stets einen sehr weiten Begriff, und die hier lebenden Dŏ'aner sind so gewohnt, sich Ḥadrami nennen zu hören, daß sie oft selbst diesen Ausdruck von sich gebrauchen, jedoch niemals unter einander, sondern nur Fremden gegenüber.

Sie sind die Handelsgenies Arabiens, und das ist um so merkwürdiger, als es in ihrem Vaterland gar keinen Großhandel giebt. Der Wâdi Dŏ'an ist ein an Naturproducten, die jedoch im Lande bleiben, zwar reiches, aber an baarem Geld sehr armes Gebiet. Hundert Thaler bilden dort schon ein Vermögen. Darum kommen auch alle Dŏ'aner, die für eine Zeit lang auswandern, so zu sagen als Bettler nach Dschedda, werden aber dort reich. Es ist sprichwörtlich, daß ein Dŏ'aner bei seiner Ankunft nichts sein nennt, als das Futta (Lendentuch), womit er einen Theil seines zu drei Viertheilen nackten Körpers deckt, und daß er nach 10 oder 20 Jahren als Hausbesitzer, Schiffseigenthümer und nach hiesigen Begriffen

als sehr reicher Mann dasteht. Sie sind eben ein durchaus genügsames Volk, das jede Entbehrung erträgt und keinen, selbst nicht den niedrigsten Dienst verschmäht. So findet man zum Beispiel im Hause der reichen Dôʿaner in Dschedda, daß sämmtliche Diener, ja oft Lastträger die nächsten Verwandten des reichen Kaufmanns sind, die ihm aus der Heimath nachgeschickt wurden, damit er für sie sorge. Dies thut er, aber er läßt sie nicht müßig gehen, sondern tüchtig arbeiten. Dafür wendet er ihnen aber Vortheile zu und erleichtert ihr späteres Etablissement. Doch ist beim Reichwerden der Dôʿaner nur sehr selten gewagte Speculation, die manchmal schneller zum Ziele führt, im Spiel. Nein, dieser Reichthum ist ein langsam und mühevoll, aber auf sicherm Grund errichtetes Gebäude.

Ist ein Dôʿaner reich geworden, so ist sein einziger Ehrgeiz ein schönes Haus. Aber er zieht sich selten vom Handel zurück. Diejenigen, die in ihr Vaterland zurückkehren, sind fast nie reich, sondern haben sich gewöhnlich nur ein mäßiges Sümmchen erspart, auch meist nur kurze Zeit im Ausland geweilt. Ein Dôʿaner Krösus weiß, daß die Zustände in seiner Heimath zu unsicher für ihn und seine Habe sind. Er behält seine Heimath im Herzen, aber er sucht sie nicht auf. Uebrigens lebt er ja auch in Dschedda ganz in heimischen Kreisen und geht fast nur mit seinen Landsleuten um. Von Allem, was in seiner Heimath vorgeht, ist er stets genau unterrichtet und verliert nie ein reges Interesse an ihr.

Die Dôʿaner in Dschedda haben noch ungeschmälert den heimischen Fanatismus bewahrt. Während ich mit ihren Landsleuten in Cairo ganz unbefangen von ihrer Heimath reden konnte, gab hier schon die einfachste Nachfrage danach Anstoß. Herr Rolph, der, wie die meisten Europäer, nichts von jener geheiligten Unzugänglichkeit des Bilâd beni ʿIsa wußte, beging einmal den Verstoß, geradezu zu erzählen, ich hätte ein Buch darüber herausgegeben und beabsichtige selbst, dorthin zu gehen. Das gab lange Gesichter! Für mich war dies freilich gleichgiltig, denn ich hatte bald gemerkt, daß aus den Dôʿanern von Dschedda auch nicht ein Sterbenswörtchen herauszubringen war. Aber ich bedauerte es meines Gastfreundes wegen. Denn seine ganz unschuldige Bemerkung wurde wie eine schwere Beleidigung, ja Lästerung des Heiligen aufgefaßt, und ihm war ein gutes Einvernehmen mit den Leuten erwünscht, da er Geschäfte mit ihnen hatte. Ich suchte nun zu beschwichtigen und gab vor, mein Freund habe mich falsch verstanden. Aber man glaubte mir nicht. Die Gesichter wurden

immer länger! Eisige Kälte brachte das Gespräch zum Stocken und wir fanden es gerathen, aufzubrechen.

Ich bat nun Herrn Rolph, bei allen den „Bâ", die wir noch zu besuchen hätten, lieber nur vom Kaffee, jenem unerschöpflichen Handelsgesprächsgegenstand, zu reden, aber ja nicht mehr von der Heimath dieser „Bâ", so nannten wir scherzhaft die Dschedda'aner, weil alle ihre Familiennamen (Konia) mit Bâ (für ebnâ) anfangen. Unsere weiteren Besuche bei den verschiedenen Bâharûn, Bâyageba, Bâsudân u. s. w. gingen denn auch ganz gut ab, waren aber etwas langweilig, da inzwischen der Ramadân angefangen hatte und diese strengen Moslems selbst am Abend nur ernste Gespräche führten oder, was sie uns gegenüber am liebsten thaten, bewiesen, daß „Schweigen Gold ist".

Durch Frau Rolph, welche viel in arabische Familien kam, erfuhr ich von einer Industrie, von der ich bisher keine Ahnung hatte, da ihre Producte eben nicht auf den Markt gelangen. Es sind dies wunderschöne Stickereien in Gold, Silber und Seide, auf Betten- und Möbelstoffen, welche die Bürgerfrauen, selbst die reichen, arbeiten. Diese Frauen sind außerordentlich fleißig, nähen und sticken den ganzen Tag. Keine, selbst die reichste, verschmäht übrigens den Lohn ihrer Arbeit, jede nimmt auch Bestellungen an. Frau Rolph erkundigte sich einmal bei einer reichen Araberin, wo sie arbeiten lassen könne, und diese wies sie ohne Weiteres an ihre eigenen Töchter, die sich auch dafür zahlen ließen. Die Arbeitspreise sind freilich mäßig. Sonst bestellen nur Moslems diese Arbeiten, wofür sie oft Gelegenheit haben. Es ist nämlich Sitte, die Hochzeitsgemächer

[...]andesgemäß. Ist die Dame recht vornehm, so müssen in jeder Laterne Kerzen brennen. Papier- oder ägyptische durchsichtige Zeuglaternen, sowie [...]ampen gelten für sehr gemein. Dadurch würde eine Dame bei den [...]cherinnen des „Kränzchens" ihre sociale „Stellung" einbüßen. Frau [...]ch erzählte mir, als sie das erste Mal ein Kränzchen besuchte, habe sie [...] gar nichts von diesen Standesregeln gewußt und sei mit einem ein[...]n Laternenträger gekommen. Ihr Unglück wollte noch dazu, daß in [...]aterne auch nur ein Oellicht brannte. Beim Hingang hatte sie Nie[...]d gesehen. Als sie aber nachher mit einigen Damen zugleich fortging, [...]hte das geringe Gefolge und der schwache Laternenglanz einen so schlim[...] Eindruck, daß Alle die Nase rümpften und sie über die Achsel an[...]en. Ihre „Stellung" war ernstlich bedroht, aber ihr Mann meinte: „Nun wart', wir wollen die „Stellung" im Sturm wieder erobern [...]d sie soll sogar höher werden, als die irgend einer Frau in Dschedda."

So gab er ihr denn das nächste Mal vier Laternenträger, in jeder [...]terne drei Wachslichter, mit. Dies erregte in Dschedda ein solches Auf[...]hen, daß man sich zuraunte, die Frau des Großscherîfs sei angekommen. [...]n Damen des Kränzchens imponirte es dergestalt, daß die so reichlich [...]leuchtete von nun an für die erste „Schêcha" galt. Eine Europäerin, [...]e solche Gesellschaften in Dschedda besucht, kleidet sich dann auch meist [...]ientalisch oder verschleiert sich wenigstens auf der Straße ganz wie eine [...]aberin. Nöthig ist es nicht, man sieht aber das Gegentheil sehr ungern.

Von wirklichen und angeblichen Europäern leben in Dschedda, die [...]ei Consuln, einen französischen Kaufmann und Herrn Rolph abge[...]hnet, nur Levantiner und Griechen und zwar Menschen der untersten [...]ände, und von etwas zweifelhafter Moralität. Diese sind:

Zwei griechische Bäcker mit einem Backofen.

Neun griechische Händler, die zusammen drei Läden mit Spirituosen [...]d Lebensmitteln besitzen.

Zwei griechische Viehhändler und Branntweinverkäufer.

Zwei levantinische Tabackshändler en gros und en détail.

Ein levantinischer Apotheker.

Außerdem lebt noch ein Malteser hier, der Gerant des „Hotel Gas[...]roli", eines vom verstorbenen Gasparoli, einem Italiener, gegründeten [...]shofes, der mühsam sein Dasein fristet und hauptsächlich von den [...]den der geistigen Getränke wegen besucht wird. Natürlich ist das Eta[...]ssement bescheiden. Ich hörte jedoch nichts Schlechtes von ihm und halte

es jedenfalls für einen großen Fortschritt, daß überhaupt ein Gasthaus in Dschedda existirt.

Wie man sieht, handeln die meisten dieser Leute mit Spirituosen und Branntwein. Dies ist überhaupt die Specialität der Griechen am Rothen Meer. Das Seltsamste bei der Sache ist, daß die Einfuhr aller geistigen Getränke in Dschedda, weil es im weitern Sinne zum „heiligen Gebiet" gehört, streng verboten ist. Da aber die türkischen Beamten und die Garnison den Schnaps nicht entbehren können, so sieht man durch die Finger und läßt so viel einschmuggeln, als es den Griechen beliebt. Gegen Wein dagegen hält man das Gesetz in seiner vollen Strenge aufrecht, denn dieser ist den Türken, die nur des Rausches wegen trinken, zu schwach. Es ist übrigens ein fürchterlich hitziges Getränk, welches diese Griechen feilbieten. Ich konnte die eine Sorte von dem von den Türken getrunkenen Branntwein ganz gut als Spiritus für die Theemaschine verwenden.

Es gab zur Zeit meiner diesmaligen Anwesenheit in Dschedda (Ende 1870) dort nur zwei Vertretungen europäischer Mächte, nämlich von England und Frankreich. Letzteres hat nur einen Viceconsul (mit 10,000 Francs Gehalt), der zugleich Arzt und Sanitätsagent der internationalen Commission ist. Sein Kanzler und erster Dragoman war früher ein Levantiner, ein gewisser Nicola, der seines Wohlstandes wegen hier eine größere Rolle spielte, als der Consul selbst. In neuester Zeit hat man jedoch dieses Amt einem Franzosen, einem sehr gebildeten Manne, der aber nur algierisches Arabisch spricht, übertragen. Nicola spielt aber nach wie vor die erste Rolle unter den französischen Schutzbefohlenen, zu denen hier auch sämmtliche Griechen gehören. Die französischen Consuln im Orient haben nämlich von jeher ihre Protection mit großer Leichtigkeit anderen Europäern gewährt, während die englischen dies fast nie thun. Außerdem hat der französische Consul sämmtliche Algierer, deren zur Pilgerzeit stets viele kommen, unter seinem Schutz. Der englische Consul (mit 600 Pfd. St. Gehalt und etwa 200 Pfd. St. Casualien) besitzt jedoch eine noch viel ausgedehntere Clientel, indem alle die zahlreichen Indier und auch viele andere Ostasiaten seinem Schutz empfohlen sind. Er war zur Zeit schon über ein Jahr abwesend und das Consulat in Händen eines armenischen Dragomans, eines sehr zuverlässigen und klugen Mannes. Außerdem lebt hier noch ein persischer Consul, der den Titel „Bey" führt und ein regelmäßiges consularisches Bureau mit Dragoman, Secretär u. s. w. hat.

Die Verwaltung ist in Händen des Paschas von Dschedda, der wieder

unter dem von Hegâz steht. Ersterer war zur Zeit Nuri (für Nûr ed Dîn) Pascha. Er ist ein alter Arnaute und Stockmoslem, der nur türkisch und schlecht arabisch spricht, obgleich er schon seit 20 Jahren hier lebt. Die Sitte besteht, daß fast alle Europäer sowie die Honoratioren unter den Moslems ihn oft besuchen und sogar den Abend bei ihm zubringen, eine etwas negative Unterhaltung. Man sitzt in einem großen von Diwans umgebenen Kiosk, auf allen Seiten dem Winde offen, in dessen Mitte eine Laterne steht, trinkt Kaffee, führt langweilige Gespräche und hört, wenn der Pascha guter Laune ist, den Klängen einer Spieluhr zu, die einige italienische Gassenhauer ableiert. Der Pascha hat übrigens die bei modernen Türken sonst selten gewordene Eigenschaft, grob zu sein. Ist ein Europäer nicht sehr gut an ihn empfohlen, so kann er sich gefaßt machen, daß der Pascha bei seinem Besuch kaum Notiz von ihm nimmt. Macht man ihm gar incognito Visite, wie es zwei hochgestellte Italiener (der eine ist jetzt Marineminister) vor zwei Jahren thaten, so thut er, als existire man gar nicht, erwidert keinen Gruß und läßt sogar nicht einmal den üblichen Kaffee, dieses Minimum officieller Höflichkeit, reichen.

Ich wurde etwas besser empfangen, da ich ein officielles Empfehlungsschreiben brachte. Aber von eigentlicher Höflichkeit war nicht die Rede. Eines Abends fand ich jedoch den Pascha in sehr rosiger Laune. Ich entdeckte bald deren Grund. Vor ihm lag ein Stoß von Zeitungen, alle Exemplare einer und derselben Nummer eines in Alexandrien erscheinenden Journals, worin ein Grieche sein, des Paschas, Lob gesungen hatte. Und weswegen wurde er belobt? Wegen einer Sache, von der Jedermann in Dschedda wußte, daß sie sich ganz anders verhielt, als es das Blatt schilderte, nämlich die Entdeckung mehrerer alter Cisternen, deren Wasser Nuri Pascha, wie das Blatt sagte, den Spitälern und den Armen unentgeldlich zuwende. Obgleich nun jeder der Anwesenden wußte, daß Alles, was der Artikel sagte, nichts als lügnerische Lobhudelei war, so hörte man doch mit Geduld die Vorlesung und Uebersetzung ins Arabische an, gab sich die Miene, es zu glauben, und machte dem Pascha Complimente.

Auf der Straße brach man nachher freilich in ein homerisches Gelächter über eine solche, selbst im Orient fast beispiellose Comödie aus. Beim Nachhausegehen nahm mich ein alter Araber, dessen Lippen soeben noch vom Lobe des Paschas übergeflossen waren, bei Seite und sagte mir:

„Willst Du die Armen sehen, für die der Pascha sorgt, so komme morgen mit mir.“

Da sah ich allerdings ein ganz anderes Bild, als es der Artikel schilderte. Eine Menge Unglücklicher, in Eisen geschlossen, mußte die Ausgrabung einer der neuentdeckten Cisternen bewerkstelligen. Ich dachte natürlich, es seien schwere Verbrecher, aber mein Begleiter belehrte mich eines Andern:

„Alle diese Menschen,“ sagte er, „haben nur Kleinigkeiten verbrochen oder sind mit den Steuern im Rückstande. Aber der Pascha benutzt ihre Haft, um sie zum Frohnden zu zwingen und so unentgeldlich Arbeiter zu haben, die er nicht einmal ernährt. So hat er allerdings schon einige Cisternen aufgraben lassen. Was wir aber gestern gehört haben, ist Lüge, denn von allen diesen Cisternen hat noch keine einen Tropfen Wasser geliefert, da es seit ihrer Aufgrabung noch gar nicht regnete. Uebrigens sind diese Cisternen für die nächste Regensaison schon verpachtet und werden den Beutel des Pascha, nicht aber den lechzenden Mund der Armen füllen. Das ist die Weise, wie er für die Armen sorgt. Er schließt sie in Eisen und läßt sie frohnden und diesen Gefangenen giebt er nicht einmal Wasser, denn sie müssen sich Essen und Trinken von den Ihrigen kommen lassen.“

Man wundere sich nicht, daß auf das Wasser hier ein so großer Werth gelegt wird, denn in Dschedda ist's damit schlechter bestellt, als vielleicht in irgend einer andern Stadt. Es ist lediglich auf die Cisternen angewiesen, deren es allerdings viele hat. Fast unter jedem Hause sind deren und vor der Stadt in der Nähe des Evagrabes findet sich ein ganzes System derselben. Aber was helfen noch so viele Cisternen in einem fast regenlosen Klima?

Man kann in Dschedda kaum von einer eigentlichen Regenzeit sprechen. Das, was man hier die Regensaison nennt, das heißt die Monate November und December, verdient nicht jenen Namen. Es ist zwar die Zeit, in der allein es regnet, aber dieser Regen kehrt in ihr keineswegs regelmäßig wieder. Oft bleibt er Jahre lang aus. Im Durchschnitt kann man annehmen, daß auf drei Jahre eine wirkliche Regenzeit kommt. Im November 1870, als ich in Dschedda weilte, hatten wir zwar täglich Gewitter, der Himmel war sehr oft umwölkt, der Straßenboden durch den gefallenen Regen sogar in Koth verwandelt, aber trotz alledem war die Menge des gefallenen Regens eine so außerordentlich geringe, daß mir die

Araber sagten, „wir bekommen höchstens den Straßenkoth, nicht aber Wasser in unsere Cisternen.“ Der December steht gewöhnlich, was die Menge des in ihm fallenden Regens betrifft, weit hinter dem November zurück. Als ich Anfangs December Dschedda verließ, waren die meisten Leute schon resignirt, dies Jahr als ein Mißjahr für die Cisternen anzusehen. Im November war fast nichts in diese gekommen, und im December erwartete man jetzt auch nichts mehr.

Uebrigens kann man selbst in günstigen Jahren kaum mehr als eine mittlere Füllung der Cisternen erwarten. Ein Uebersteigen dieses Maßes pflegt nur bei Wolkenbrüchen einzutreten. Solche kommen allerdings vor, jedoch im Durchschnitt nur etwa alle 10 oder 15 Jahre einmal. Die mittlere Füllung versieht aber die Stadt genügend nur für 7 bis 8 Monate. Im Sommer ist ihr Inhalt zum größten Theil erschöpft. Das Wenige, was dann übrig bleibt, wird außerordentlich theuer verkauft. Der Vertreter des englischen Consuls, der schon viele Jahre in Dschedda lebt, versicherte mir, daß man im Sommer für den täglichen Wasserbedarf des Consuls oft 5 Franken ausgebe. So viel kostet nämlich dann die Kameellast, und die Armen würden bei solchen unerschwinglichen Wasserpreisen verschmachten, beständen nicht hier, wie in jeder mohammedanischen Stadt, fromme Stiftungen, damit die Leute umsonst trinken können. Hier geht die Wohlthätigkeit sogar noch weiter, als in anderen Städten, wo man sich begnügt, öffentliche Sebils (Trinkbrunnen) zu errichten; die hiesigen Stiftungen schicken vielmehr ihre Wasserträger in den Straßen herum, welche die Durstigen umsonst trinken lassen. Man nennt diese dann auch „Sebil“, gleichsam „wandelnde Trinkbrunnen“. Indeß haben diese Stiftungen nicht immer einen großen Vorrath, können auch nicht für den Hausbedarf sorgen, und deshalb wäre es gut gewesen, wenn man die neuentdeckten Cisternen nicht bloß auf dem Papier jenes Journals den Armen zugewandt hätte.

Leider ist das Wasser hier ein Gegenstand unerlaubter Speculation und fast monopolisirt von den Cisternenbesitzern, die mit der Behörde im Bunde stehen und diese oft zu den gemeinschädlichsten Maßregeln bestimmen. So verweigerte man vor Kurzem einem Hadrami die Erlaubniß, destillirtes Meerwasser, das er mit vielen Kosten herstellte, zu verkaufen, weil man ein Sinken der Preise fürchtete. Auch sieht man es sehr ungern, wenn Jemand neue Cisternen errichtet.

Versiegen alle Cisternen, was auch oft genug vorkommt, so ist die

Stadt auf die Beduinen angewiesen, welche aus dem Gebirge Wasser i
Schläuchen bringen. Es wäre freilich ein Leichtes, eine Wasserleitung vo
Gebirge herzuführen, und in der That hatte man vor einigen Jahren ei
solche hergestellt. Diese war natürlich den Beduinen ein Dorn im Au
weil sie ihnen einen Verdienst entzog, und so zerstörten sie dieselbe. N
mand konnte sie hindern, denn die Macht des Paschas reicht nicht ü
die Stadtmauern hinaus.

[redacted]

Hegâz.

Achtes Capitel.

Der wahre Herr von Hegâz.

Irrthümer in Bezug auf die türkische Macht in Hegâz. — Wahre Stellung der türkischen Beamten. — Der Großscherîf. — Sein politischer Einfluß. — Sein Reichthum. — Sein Beamtenstab. — Ohnmacht des Paschas in einem Erbschaftsconflict. — Ausflug eines Franzosen nach Tâyef. — Durch den Großscherîf aus Gefahr errettet. — Schattenautorität des Sultans. — Der „Diener der heiligen Städte". — Vorurtheilslosigkeit des Großscherîfs. — Sein Verhalten gegen Europäer. — Sein edles Benehmen.

Glaubt man unseren geographischen Handbüchern oder den officiellen Berichten europäischer Gesandten in Constantinopel, so ist der Herr von Hegâz seine Majestät Abdulazîz Chan, der Herrliche, der Siegreiche (wie's auf den Münzen steht). Der Fremde, der nach Hegâz reist, verschafft sich deshalb Empfehlungsbriefe an die Vertreter und Beamten des Sultans. Diese existiren nun allerdings. Ihre Person ist keine Fabel, wohl aber ihre Macht. Auch ich besaß solche Briefe. Sie hätten aber eben so gut an die hier ruhende Mutter Eva gerichtet sein können. Die Würdenträger nahmen zwar die Briefe, verehrten das Siegel des Sultans, versprachen, Alles für mich zu thun — und thaten gar nichts, um mein Verlangen, ins Innere nach den Städten zu reisen, welche nicht im Hedûd el Harâm (dem heiligen Gebiet) liegen und die der Europäer besuchen darf, zu unterstützen. Ein Anderer würde sich geärgert haben. Ich erkannte jedoch bald, daß diese Herren hier ebenso wenig zu Hause und ebenso ohnmächtig seien, wie ich selbst.

Dschedda allein ist unterworfen und hat einen Pascha, der es spotisch beherrscht. Dieser ist der Untergebene eines andern, der den pom haften Titel „General-Gouverneur von Hegâz" führt und abwechselnd Mekka und Tâyef residirt. Aber dieser Pascha ist lediglich eine offici Größe, was in Hegâz eine „Null" bedeutet. Er hat einen vollständig Beamtenstab, aber alle diese Beamten sind wo möglich noch viel m „Null", als er. Der wahre Gouverneur ist Niemand anders, als Großscherîf von Mekka. Dieser ist officiell mit gar keiner politischen M betraut. Um ihm zu schmeicheln, hat ihm zwar die Pforte allerlei Titel, wie Pascha ersten Ranges, hohe Orden ꝛc., gegeben, aber nach ju stischen Begriffen ist er eigentlich ein Privatmann. Er besitzt freilich geistliche Autorität, als Oberhaupt des theokratischen Adels der Mekka Scherîfe, der ächten und unzweifelhaften Nachkommen des Propheten. Mekka glaubt man nämlich wenig an die Aechtheit der anderen nicht lebenden Scherîfe. Jedoch auch dieser religiöse Rang existirt mehr als mit Willen der Pforte. Sie erkennt ihn nur an, weil sie muß.

Dieser mit einem religiösen Rang bekleidete Privatmann ist aber Wirklichkeit Alles in Allem, höchste Justiz-, Finanz- und Administra behörde in Hegâz, nebenbei der Schiedsrichter in den Rechtshändeln großen Theils von Arabien, ja selbst von Ostafrika, außerdem der rei ja fast der allbesitzende Grundherr von Mekka, Tâyef, Dschedda ꝛc. E schiedsrichterliche Autorität reicht viel weiter, als die des Sultans. hätte zum Beispiel Italien nie die Bai von Assab in Ostafrika erwo

bloß weltliche Autorität verspotten sie, besonders die türkische, die sich hier im letzten Jahrhundert stets ohnmächtig gezeigt hat.

Der Großscherîf hat nebenbei die zahlreichste directe und indirecte Clientel. Die directe besteht aus den Beamten und Verwaltern sowohl seines ausgedehnten Besitzstandes, wie der vielen frommen Stiftungen, deren Erbvorstand er ist; die indirecte aus sämmtlichen mohammedanischen Geistlichen, deren Zahl Legion ist, und deren keiner sich trauen würde, einem Wink des Großscherîfs nicht wie einem Befehle zu gehorchen. So sind in jeder Stadt von Ḥeǵâz mehr Beamte des Großscherîfs als des Sultans. Officiell haben diese gar keine Autorität, aber wie sich die Sachen in der Praxis gestalten, so vermögen sie in Justiz- und Verwaltungsangelegenheiten viel mehr, als die officiellen Beamten. Man sieht, es bestehen also in Ḥeǵâz zwei Regierungen, jede mit einem vollständigen Beamtenstab, die eine, die officielle, welche aber ein Kinderspott ist, die andere, welche juristisch keinerlei Autorität hat, aber in Wirklichkeit alle rechtlichen Befugnisse ausübt.

Die Consuln werden durch diesen Dualismus oft in Verlegenheit gesetzt. Sie sind nur bei den türkischen Behörden beglaubigt, aber von diesen können sie nichts erlangen, nichts hoffen. Zum Großscherîf dagegen haben sie durchaus keine amtliche Beziehung. Aber sie merken bald, daß sie ohne ihn gar nichts erreichen können. Sie müssen also zu dem Ausweg greifen, alle wichtigeren Angelegenheiten so zu sagen auf dem Privatwege abzumachen, da ja der Großscherîf, der ihnen allein zum Recht verhilft, amtlich für sie nichts ist, als ein Privatmann.

Diese seltsamen Widersprüche, die Ohnmacht der officiellen Behörde, die factische Autorität des Großscherîfs, wurden u. a. recht deutlich durch einen Fall an den Tag gelegt, welcher sich vor Kurzem ereignete. Beim Tod eines reichen indischen Kaufmannes, der in Dschedda gelebt hatte, war es dem Qâḍi (dem religiösen Richter) eingefallen, dessen Erbschaft ganz so zu behandeln, als ob der Verstorbene ein Dscheddaner, d. h. türkischer Unterthan, gewesen wäre, und folglich die Siegel auf dessen Nachlaß zu legen. Dies konnte der englische Consul, unter dessen Schutz alle Ostindier stehen, nicht dulden. In einer weniger fanatischen Provinz der Türkei hätte es gar keine Schwierigkeit gemacht, diese Siegel, die den Verträgen zuwider aufgelegt waren, ablösen zu lassen. Aber in dem fanatischen Ḥeǵâz konnte Niemand so etwas wagen; denn ein Qâḍi ist eine religiöse Respectsperson, dessen Würde von allen Orthodoxen heilig gehalten

wird, und das gewaltsame Erbrechen seines Siegels hätte vielleicht ernstliche Unruhen hervorrufen können. Wenigstens schienen die beiden Paschas dies zu glauben. Sie geriethen in Todesangst, als der englische Consul ihnen zumuthete, durch ihre Polizeisoldaten die Siegel lösen zu lassen. Nach vielem Hin- und Hergeschreibe erklärten endlich die Paschas: die Sache sei ganz unmöglich, das Siegel eines Qâḍi heilig und das Verlangen des englischen Consuls gegen die Religion des Islam gerichtet. Um ihre Schwäche zu maskiren, hatten sie sich selbst auf die Seite des Fanatismus geschlagen, vielleicht auch nebenbei in der Hoffnung, sich dadurch Freunde in dem fanatischen Ḥeǵâz zu machen. Der Consul konnte sich dabei natürlich nicht beruhigen. Seine Pflicht gebot ihm, die Sache an den Gesandten in Constantinopel zu berichten, und er stand im Begriff, dies zu thun. Da gab ihm jedoch ein Kenner des Landes den Rath, vorher die Angelegenheit dem Großscherîf mitzutheilen und um dessen Rath zu bitten. Diese Mittheilung wirkte Wunder. Der Großscherîf schickte ganz einfach seinen Gutsverwalter hin, und dieser löste die Siegel. Er, als höchste religiöse Respectsperson, konnte sich das erlauben; der Pascha hätte es nicht vermocht. Ihm allein konnte ein solcher Bruch der Satzungen hingehen, da selbst der Qâḍi gewissermaßen sein Untergebener ist; denn auch die Qâḍi's, wie fast alle geistlichen Beamten, sehen im Großscherîf ihr, wenn auch nicht officielles, so doch factisches Oberhaupt. Jeden andern hätte dieser Schritt unpopulär gemacht. Nicht so den Scherîf. Im Gegentheil, man rechnete es ihm noch hoch an, daß er dadurch den Conflict,

der Pascha, die eigene Ohnmacht bekennend, flehentlich seine Hülfe anrufen mußte, um ihn aus einer Verlegenheit zu befreien, aus welcher er sich ohne ihn nicht hätte retten können. Jener Franzose war mit türkischem Ferman und Escorte nach Tâyef, der Sommerresidenz von Pascha und Scherîf, gereist, um diese beiden Würdenträger zu besuchen. Da er Hegâz nicht kannte, so beging er einen ersten Verstoß, indem er dem Pascha viel mehr Aufmerksamkeit schenkte, als dem Scherîf. Hatte er dadurch schon alle Araber gegen sich eingenommen, so erregte ein zweiter, gröberer Verstoß, der aber ächt französisch war, noch viel ernstlichere Mißstimmung, und führte zu den bedrohlichsten Vorfällen. Der Seeofficier befand sich nämlich zufällig am 15. August, dem sogenannten Napoleonstag, in Tâyef und beging die Ungeschicklichkeit, in dieser fanatischen Stadt, in welcher nie ein europäisches Banner erblickt worden war, zur Feier jenes Tages die französische Flagge aufzupflanzen. Nun muß man die fast abergläubische Furcht, welche alle Araber schon seit Jahren vor europäischer, namentlich französischer Besitzergreifung haben, und das Mißtrauen kennen, mit dem sie jedes europäische Kriegsschiff in ihre Häfen einlaufen sehen, um zu begreifen, daß alle obwaltenden Umstände, die Landung des Franzosen auf einem Kriegsschiff in Dschedda, seine Reise nach dem fast nie von Europäern besuchten Tâyef und nun vollends das Aufpflanzen der französischen Flagge im Herzen von Hegâz allgemeine Ueberraschung, Mißtrauen und Entrüstung hervorrufen mußten, die bald ein bedrohliches Zusammenrotten bewaffneter Volkshaufen (alle ächten Araber sind bewaffnet) zur Folge hatten. Im Nu war eine der zwar ziemlich starken, aber in diesem Fall ohnmächtigen Escorte weit überlegene bewaffnete Schaar um das Haus des Franzosen versammelt, drohte dieses zu stürmen und dem verhaßten Fremden den Garaus zu machen. Der Pascha verlor sein ABC in dieser gefährlichen Angelegenheit. Einestheils wußte er, daß, wenn dem Franzosen ein Leid geschähe, seine Stelle, ja vielleicht sein Kopf auf dem Spiele stände. Anderntheils war er überzeugt, daß der geringste Widerstand von Seiten seiner Truppen, welche die Escorte des Franzosen bildeten, ihm und ihnen das Leben kosten würde. In dieser seiner Noth blieb ihm nichts übrig als seinen deus ex machina, den Großscherîf, anzurufen, der zwar, um seine Macht recht deutlich an den Tag zu legen, sich lange bitten, aber schließlich doch erweichen ließ. Dem Scherîf gelang es mit Leichtigkeit, die wüthenden Gläubigen zu beruhigen, und er genoß also den doppelten Triumph: den Pascha offen seine Ohnmacht eingestehen,

und den Franzosen, der ihn anfangs nicht mit dem gehörigen Respect behandelt hatte, seinen Irrthum erkennen zu sehen. Niemandem außer dem Scherif hätte aber so etwas gelingen können.

Er ist in der That der wirkliche Herr des Landes. Der Sultan sieht zwar seine nominelle Oberhoheit in Mekka anerkannt, aber er erreicht auch dies nur durch die Geschenke und hohen Gehalte, die er dem Scherif, seiner Familie und allen religiösen Beamten in Mekka und Medina giebt. In Wirklichkeit ist seine Autorität in dem heiligen Gebiete mehr geduldet als anerkannt. Wollte er es versuchen, auch nur einen Piaster Steuer hier zu erheben, so wäre es um seine Oberherrlichkeit geschehen. Selbst diese Oberhoheit muß sich officiell in das Gewand der religiösen Demuth kleiden. Der Sultan führt nämlich nicht etwa den Titel „Herr des heiligen Gebietes“, sondern einen solchen, wie er dem „Knecht der Knechte Gottes“, der Päpste, entspricht, nämlich denjenigen: „Diener der heiligen Städte“. Ein Mekkaner, den ich fragte, ob der Sultan Steuergelder aus Mekka beziehe, antwortete mir entrüstet: „Wie soll er Steuern aus einer Stadt beziehen, deren Diener er sich nennt?“ Aus einem ähnlichen Grund unterläßt es auch wohl der Großherr, zahlreiche Truppen hierher zu schicken und das Land definitiv zu erobern, was ihm freilich die Beduinen sehr schwer, wenn nicht unmöglich machen dürften. Er würde durch einen solchen Schritt allen religiösen Nimbus einbüßen, der ihn als Oberhaupt des Islam umgiebt, und als Entschädigung selbst im glücklichsten Falle sehr wenig weltlichen Vortheil erzielen; denn Heǵâz ist eine arme Provinz, und die Bevölkerung vielleicht eine der unlenksamsten des ganzen türkischen

e setzte ihn also in nicht geringe Verlegenheit. „Er darf sie ja gar ansehen," sagte mir ein Metuaf. Der Scherîf blickte deshalb auf den n, obgleich die Dame lange blieb und sehr lebhaft war. In Stam= hätte ihn eine solche Visite wahrscheinlich amüsirt. Hier aber mußte chst vorsichtig sein und durchaus jeden Ausdruck des Wohlgefallens iesem Besuch vermeiden, denn das hätte seinem Ansehen sehr geschadet. Gefolge war übrigens außer sich über die Dame und ihre Zudring= it, wie man's nannte. Man beschuldigte sie geradezu, das Herz des rifs erobern zu wollen. Sie kam dadurch förmlich in Verruf in ebda.

Der Großscherîf ist sehr freigiebig mit Geschenken und Einladungen. schenkt er den Consuln, die doch gar nicht bei ihm beglaubigt sind, oft hvolle Pferde, während die wirklichen officiellen Größen, an die sie von Regierung gewiesen sind, ihnen kein Glas Wasser geben. Wenn er ischedda ist, giebt er Diners, wozu auch Europäer kommen, eine große enheit bei vornehmen Arabern. Da man hier mit Europäern nicht lerisch ist und, wie überhaupt im Orient, einen für so gut oder so ht wie den andern hält, so kommen auch oft sehr zweifelhafte Indi= en zur Ehre der Einladung. Einer derselben, ein Grieche, vergalt so= die Gastfreundschaft durch Aneignung verschiedener vergoldeter Cou= . Als der Großscherîf es erfuhr, benahm er sich sehr nobel. Er sagte: nn der Mann vergoldete Couverte aus meinem Hause davontrug, so e man daraus den Beweis, daß ich sie ihm geschenkt habe. In mein s kommt kein Dieb, am Wenigsten an meinen Tisch." Kein Wunder, die Araber die Europäer verachten, denn ähnliche Dinge sind leider Seltenheit!

Heǵâ'z.

Neuntes Capitel.

Der Ramaḍân in Arabien.

Wichtigkeit des Ramaḍân. — Bestimmung seines Anfangs. — Der Bote von Mekka. — Nächtliche Geschäftigkeit. — Lebhaftigkeit des Markts. — Der Sklavenmarkt. — Negersklaven. — Abessinier. — Wohlfeilheit der Sklaven. — Die Tagesqualen der Fastenden. — Ihre Streitsucht. — Gerichtsstillstand. — Der Diwan beim Pascha. — Eine Comödie. — Der gefangene Koch. — Ein witziger Verbrecher. — Beilegung eines komischen Conflicts. — Ein orientalischer Diplomat. — Vergnügungen im Ramaḍân. — Das Hüttendorf. — Fanatismus leichtfertiger Frauen. — Monotonie des Ramaḍân in Dschedda.

Wer am Leben der Morgenländer Interesse nimmt, der wird es vorzüglich im Ramaḍân beobachten. Zu keiner andern Zeit offenbart sich dieses Leben charakteristischer. Der oberflächliche Reisende wird freilich behaupten, daß, wer den Ramaḍân in einer moslemischen Stadt gesehen, ihn in allen gesehen hat. Wer aber eingehend beobachtet, wird finden, daß, wie in anderen Sittenzügen, so auch in diesem, interessante locale Unterschiede walten; und diese geben der Sittenschilderung ihre Würze. Jedes Land des Orients hat seine eigene Physiognomie auch hierin. In jedem meiner früheren Reisewerke habe ich darum dem Ramaḍân (bald in Tunis, bald in Algerien 2c.) ein Capitel gewidmet. So will ich es auch hier thun. Es wird aber kürzer werden, als seine Vettern, denn im heiligen Heǵâz ist der Ramaḍân auch zu heilig, um viel Unterhaltungsstoff zu bieten.

Dieser Monat, in welchem dem Moslem das beschwerliche Fasten bevorsteht, wird dennoch von ihm herbeigesehnt; je heiliger man ist, desto

sehnlicher, in dem fanatischen Hegâz also mit verdoppelter Inbrunst. Da die astronomische Bestimmung nicht genügt, sondern der Neumond von glaubwürdigen Schohud (Zeugen) gesehen worden sein muß, und er im Jahre 1870 in Dschedda in die Regenzeit fiel, so war man dort im Unklaren, wann die Fasten beginnen. Am Abend des 23. November stand Neumond im Kalender. Man vernahm aber nicht den Kanonenschuß des Sonnenuntergangs, welcher den Ramadân ankündigt. Alles bereitete sich vor, den nächsten Tag noch zum Scha'bân-Monat zu rechnen.

Da plötzlich weckte in später Nachtstunde ein Kanonenschuß die Dscheddaner. Der Mond war in Mekka gesehen worden und ein Reiter hatte in 5 Stunden den Weg hierher, zu dem Pilger anderthalb Tage brauchen, zurückgelegt, um die Nachricht zu bringen. Da Mekka Autorität bildet, so war die Frage entschieden. Es hält freilich schwer, den Moslem zu einer so schnellen That zu bewegen. Aber der Anfang des Ramadân ist eine so wichtige Sache, Wohl und Wehe scheint so ganz von ihm abzuhängen, daß selbst ein mohammedanischer Bote fähig wird, in 5 Stunden von Mekka zu kommen. Dieser Bote wird stets reich belohnt, und ist für den ganzen Monat der Gast des Gouverneurs.

Nun war aber ganz Dschedda in Verlegenheit gesetzt. Viele hatten ihre Einkäufe auf morgen verschoben. Das Schlimmste war, daß es den Meisten am Frühmahl fehlte, was im Ramadân vor der Morgendämmerung genossen wird. Daher entstand mitten in der Nacht ein geschäftiges Treiben und Hin- und Herlaufen. Jeder suchte von seinem Nachbar zu borgen, da die Läden geschlossen waren. Viel kam nicht dabei heraus, denn die Moslems sind schlechte Vorrathssammler, und so begannen die meisten den Tag wirklich nüchtern. Das war ein hartes Fasten, die vollen 12 Stunden ohne Morgenprovision.

Dadurch kam es, daß am ersten Ramadân-Morgen dies Jahr der Markt noch besonders lebhaft war, während er sonst in diesem Monat sich erst um Mittag belebt. Die Läden öffneten sich früh; Karavanen durchzogen lärmend die Straßen; überall liefen gravitätische Moslems mit Körben umher; der Fischmarkt war im vollen Glanz und Leben. Selbst die halbwilden Beduinen, mit dem krummen Dolch im Gürtel, dem vergoldeten Kopfwulst und dem blauen Hemd machten einen letzten Ueberfall über Stadt und Markt: friedlich nach ihrer Auffassung, aber von sehr räuberischem Aussehen.

Mich litt es nicht zu Hause. Ich mußte das bunte Leben mit an-

sehen. Die Belebtheit des Marktes war eine außerordentliche. Nicht nur ganz Dschedda schien hier zusammengeströmt, sondern auch drei Pilgerschiffe waren angekommen und die ganze Stadt mit weißen Ihramträgern in der gewohnten, malerischen Halbnacktheit angefüllt. Ich kannte zwar viele Budenbesitzer. Aber heute sah mich keiner. Sie hatten alle vollauf zu thun.

Nachdem ich die bekannten Läden aufgesucht hatte, gerieth ich an ein mir noch neues Kaufhaus, wo zwar keine Waare, wohl aber eine Menge Schwarzer zu sehen war. Ich erkundigte mich nach der Bestimmung dieses Hauses. Aber Niemand wollte heraus mit der Sprache. Ich hatte den Sklavenmarkt entdeckt, der hier trotz Verträgen und Reformen noch ganz offen gehalten wird. Nur gegen mich, wie überhaupt gegen Europäer war man mißtrauisch. Früher haben nämlich die Consuln diesem Verkehr oft mit Erfolg gesteuert. Aber dieser Eifer ist erkaltet. Auch die Consuln entgehen dem Einfluß des Orients nicht. Die Apathie der Orientalen steckt sie an und lähmt ihre Schwingen. Zudem sehen sie auch bald ein, daß Alles, was sie erreichen, nur elendes Stückwerk ist. Fast jeder neue Consul kommt zwar mit eifrigen Vorsätzen her, bald aber erlahmt er, tröstet sich mit dem „Inschallah" (Wie es Gott gefällt) der Orientalen und läßt die Dinge gehen, wie sie gehen wollen. So ging's auch in Bezug auf das Sklavenwesen in Dschedda; da lange kein Consul mehr Einsprache dagegen erhob, so hat es sich nun wieder aus seinem Versteck herausgewagt und steht jetzt von Neuem in verhältnißmäßiger Blüthe.

Es war ein seltsames Gefühl, das mich erfaßte, als ich diesen Sklaven-

[redacted]

Lachen andeuten dürfte, ihr Loos gar nicht so schwer zu empfinden scheinen. Unter den Abessiniern dagegen sah ich keinen einzigen lächeln. Stumme Resignation, stille Schwermuth lag auf allen Gesichtern. Solche Menschen so roh behandelt zu sehen, kam mir empörend vor. Die Araber dagegen scheinen gar keinen Unterschied zwischen den Abessiniern und den echten Negern, die doch so tief unter jenen stehen, zu machen. Im Gegentheil, sie scheinen sogar mehr Sympathie mit Letzteren zu hegen. Der echte Neger, der so gut wie keine Religion besaß, ehe er Sklave wurde, ist dem gewöhnlichen Moslem auch deshalb willkommen, weil bei ihm alle Cultusbegriffe tabula rasa sind, auf der mit Leichtigkeit das dürftige Gebäude von Aberglauben, die spärliche Dosis religiöser Erkenntniß, die der Araber dem gewöhnlichen Sklaven zu Theil werden läßt, eingegraben werden kann. Der Abessinier dagegen war in den meisten Fällen Christ, ehe er in Sklaverei fortgeschleppt wurde; schon aus diesem Grunde ist er oft dem Moslem verhaßt; dann genügt ihm selten eine so niedere Stufe von Cultusbegriffen, wie die, mit der die Neger abgefunden werden. Auch dieser Gegensatz der Confessionen des Sklaven und des künftigen Herrn ist geeignet, tiefes Mitgefühl mit den Abessiniern zu erregen. Wie schwach auch immer ihre eigene Erkenntniß sein mag, so muß ihnen doch der Fanatismus der Moslems im höchsten Grade drückend erscheinen, der Alles, was man sie in ihrer Jugend gelehrt, verdammt. Dieses Mitgefühl zu steigern, trägt gleichfalls die örtliche Nähe ihres Vaterlandes bei. Wenn man bedenkt, daß dieses Vaterland nur wenige Tagereisen von hier entfernt ist, so wird der Contrast zwischen der Freiheit, die sie dort genossen und dem jämmerlichen Stande, welcher hier ihr Loos ist, uns besonders nahe gelegt.

Man hat viel von der guten Behandlung der Sklaven von Seiten der Moslems gesprochen. Im Ganzen hat es damit auch seine Richtigkeit. Doch giebt es Ausnahmen. Die Beduinen zum Beispiel behandeln ihre Sklaven nicht viel besser, als das liebe Vieh. Außerdem können die Herren oft mit dem besten Willen dem Sklaven kein erträgliches Loos bereiten, da sie selbst kaum das tägliche Brod haben. Hier hat nämlich Jedermann Sklaven, Reiche wie Arme. Der Ankauf kostet zwischen 30 und 80 Thaler, und dafür hat man also umsonst einen Diener, dessen Bekleidung und Unterhalt auch keine großen Auslagen erfordert. Man giebt ihm ein Lendentuch und täglich ein Stück trockenes Brod; mehr bekommen die allerwenigsten Sklaven. Die Arbeit, die man von ihnen fordert, ist freilich auch nicht groß, aber immer noch groß für die mangelhafte Ernährung.

In den Schiffen gar gehören die Sklaven so zu sagen zum Inventar. Oft sah ich in Dschedda Neger, die Tag und Nacht in einem Kahn zubrachten. Ihr Herr war ein armer Bootsmann, der aber trotzdem Sklaven gekauft hatte, weil sie ihm sehr nützlich waren.

Dieser erste Tag war übrigens auch der letzte in diesem Monat, an dem Sklaven verkauft wurden. Wie alle Geschäfte, so ruht auch dieses im heiligen Monat. Der ganze Handel beschränkt sich auf den täglichen Consum. Die Kaufleute und wohlhabenderen Männer bleiben über Tags zu Hause und die Straßen sind hauptsächlich dem zahlreichen bettelarmen Volk überlassen, an dem jede moslemische Stadt Ueberfluß besitzt. Die Kaffeehäuser, die zwar so zu sagen geschlossen sind, bieten diesem Volk dennoch insofern ein Asyl, als vor jedem zahlreiche Bänke auf der Straße stehen und natürlich nicht hineingenommen werden; das wäre eine hier zu Lande ganz unerhörte Vorsicht. Da sitzen sie gelangweilt und im Halbschlaf die Zeit vergähnend. Die gewohnte Cigarette oder Wasserpfeife, die hier selbst der Aermste raucht, entbehren sie schwer. Ihre Laune ist gewöhnlich über Tags eine sehr schlechte. Auch ist es sprichwörtlich geworden, daß der Ramadân ein Monat des Zanks und Streits ist. Fast täglich sieht man Scenen von Raufereien und Prügeleien in diesem heiligen Monat. Ja, man behauptet sogar von manchen Leuten, die der derbern Classe des Volks angehören, daß sie keinen Abend die Fasten brechen, ohne vorher ihr kleines Streitchen, das oft ein großes wird, „genossen“ zu haben. Ein solches gemüthliches „Streitchen“ ist für diese Leute ein nothwendiges Ramadân-Vergnügen, etwa wie rohen Nordeuropäern der „Sonntagsrausch“.

Die vornehmere Classe der hiesigen Bevölkerung läßt sich im Ramadân nicht viel blicken. Bei Tage schlafen diese Herren, stehen höchstens gegen 2 Uhr Nachmittags auf; dann sind noch drei Stunden bis zum Bruch der Fasten und diese werden gemüthlich verdämmert. An Geschäfte denkt Niemand; die ganze Regierung scheint zu schlummern. Es ist förmlich ein Sprichwort: „Im Ramadân giebt's keine Regierung und kein Gericht.“ Sicher ist, daß kein Richter in diesem Monat Recht spricht. Kein Schuldner kann zum Bezahlen angehalten werden; kurz es ist ein wahrer Schlaraffen-Monat. Nur die Präventivgefangenen, welche oft ganz unschuldig in Untersuchungshaft kamen, verwünschen diesen Monat; denn da es in ihm keine Gerichtssitzungen giebt, so bleiben sie ruhig im Gefängniß, gleichviel, ob schuldig oder unschuldig.

Selbst die Europäer können in diesem Monat nicht zu ihrem Recht

kommen. Ich kannte einen, welchem zwei Tage vor dem Ramaḍân eine Summe Geldes gestohlen worden war und dessen, vom Consul unterstützte Klage man nicht einmal anhören wollte, weil „es Ramaḍân sei". Nach dem heiligen Monat wird natürlich der Dieb das Geld verzehrt und der Europäer das Nachsehen haben. Dies Alles gilt freilich in bevorzugtem Grade nur von hier, vom heiligen Gebiet von Mekka und Medina, wo der alte Islam mit all' seinen guten und schlechten Seiten noch in seiner ungeschwächten Kraft fortbesteht. Dies mag im Ganzen recht viel Nachtheile mit sich bringen; aber, ich weiß nicht, ob ich diesem Wesen nicht am Ende noch den Vorzug vor dem elenden Zwitterzustand von Civilisationscomödie und halber Cultur, die von Europa nur die Laster entlehnt, wie Aegypten uns ein Beispiel liefert, geben soll.

Dieser Monat ist mehr als ein anderer die Zeit der großen Staatsvisiten bei Pascha und Vornehmen. Jeden Abend sitzen diese Persönlichkeiten, rauchend und Kaffee trinkend, in ihrem „Meǵles" oder „Divan" und erwarten die Besuche. Nur in den ersten Tagen ist es nicht Sitte, solche zu machen. Dann bleibt gewöhnlich jede Familie für sich. Hier in dem heiligen Gebiet ist man so fromm, diese ersten Abende mit Absingen des Qorân zuzubringen. Selbst die Kaufleute thun dies. Eines Abends wollte ich einen besuchen, vernahm aber auf seiner Thürschwelle schon den näselnden Singsang, mit dem der Qorân abgeleiert wird, und hütete mich also wohl, die fromme Uebung zu unterbrechen. Sind aber die ersten Abende vorbei, dann gehen die Besuche an. Der erste gilt gewöhnlich dem Pascha. Dort findet man die ersten Beamten, die reicheren Kaufleute, die den Abend in ziemlich langweiligen Gesprächen, oder mit Schweigen, das nach dem arabischen Sprichwort bekanntlich „Gold" ist, zubringen.

Dort war's auch, wo sich in einer Ramaḍân-Nacht eine Comödie abspielte, in der ich selbst halb Statist, halb Mitspieler wurde. Herr Rolph, bei dem ich wohnte, hatte nämlich plötzlich den Verlust seines Kochs zu beklagen. Wir blieben ohne Essen, aber wo blieb der Koch? Es hieß er sei auf Befehl der französischen Consulin arretirt worden. Sicher war, daß er saß, aber auch, daß sein Vergehen kein schweres. Worin es bestand, erfuhr ich nicht mit Bestimmtheit. Es wird in Dschedda so viel geklatscht, daß man nichts glauben kann. Er sollte aber die Consulin „beleidigt" haben, wenn es eine Beleidigung war, daß er ihren Dienst verließ, um den von Herrn Rolph anzunehmen.

Wir konnten dies natürlich nicht dulden. Da es in Dschedda nur zwei Consuln giebt, so wandten wir uns an den englischen, an welchen ich empfohlen war, zur Zeit durch einen Vertreter, einen Armenier, repräsentirt, und zogen mit diesem zum Pascha; denn nur er konnte helfen. Er wollte aber gar nicht dran. „Man muß der Französin das kleine Vergnügen gönnen. Was liegt denn an einem Koch?" meinte er. Uns lag natürlich daran, denn in Dschedda findet man keinen, sondern muß solche Diener aus Suez kommen lassen. Sehr generös offerirte zwar der Pascha seine eigene Küche. Aber Gott weiß was wir dann zu essen bekommen haben würden! Ich kenne türkische Küche! Nur der Pilaff ist genießbar. Dieser fehlt aber bei den Vornehmen oft, da er ein plebejisches Gericht ist. Die Großen ergötzen sich statt dessen an schrecklich fetten Ragouts mit Knoblauch, Zwiebeln und ranziger Butter, sowie öligen Süßspeisen.

In einer einzigen Ramadânnacht folgten sich die drei Acte dieses Lustspiels. Im ersten zogen wir erfolglos ab, ließen aber die Drohung zurück, die Sache nach Stambul zu melden. Der Armenier sagte „Peki" (sehr wohl), als der Pascha sich weigerte, der Pascha „Peki", als der Armenier drohte. Der Türke sagt immer „Peki", auch wenn die Sache ihm nicht gefällt. Aber trotzdem bedachte er sich doch. Schnell wurde aus den Ramadân-Gästen ein Meǵles (Gerichtshof) improvisirt, in welchem auch zwei griechische Branntweinhändler ihre Stimmen abgaben. Türken haben eben über Europäer eine so niederträchtige Meinung, daß sie gar keine Bildungs- oder Moralitätsstufen unter ihnen anerkennen. Als sie noch nach Willkür schalteten, waren alle Europäer gleicherweise „kelb ibn kelb" (Hund, Sohn des Hunds). Jetzt, da sie Europäer respectiren müssen, rächen sie sich dadurch, daß sie auch die anrüchigsten den anständigsten gleich hoch stellen. Wäre ein Consul beim Meǵles anwesend gewesen, man hätte ihm keine höhere Ehre erweisen können, als die, welche jetzt den Branntweinhändlern (meistens notorischen Schurken, Bravos u. s. w.) widerfuhr. Man beschloß den Koch zu citiren. Als dieser kam, schnaubte ihn der Pascha an:

„Also wegen einem Hund, wie Du bist, muß ich solche Unannehmlichkeiten haben? Was machtest Du bei der Consulin?"

„Ich war ihr Koch;" hieß es.

„Warum hast Du sie verlassen?"

„Weil sie mich schlug."

„Das wollen wir nicht hören. Sag' einen andern Grund," brummte

der Pascha, der natürlich nichts Beleidigendes über die Consulin gesagt wissen wollte.

„Weil sie einen andern Koch hat und mein alter Herr zurückkam.“

„So? Wieviel Diener hat die Consulin?“

„Sie hat einen Koch, einen Küchenjungen, einen Kammerdiener, einen Kawaß, einen Laufburschen, einen Portier u. s. w.“

Jetzt glaubte der Pascha einen Anknüpfungspunkt gefunden zu haben, um von der Consulin gütlichen Vergleich zu erbitten. Er ließ ihr höflich sagen, da sie doch so viele Diener habe, könne es ihr ja auf einen mehr nicht ankommen. Sie wisse vielleicht nicht, daß im Hause, wo der Koch jetzt diene, nur wenige Diener seien, er also dort viel unentbehrlicher sei, als in ihrem dienerreichen Haushalt. Der Verbrecher bitte sie übrigens um Verzeihung, und sie möge ihn daher gütigst freigeben. Zugleich ließ er uns melden, wir möchten kommen, um den Koch abzuholen.

Wir fanden uns also im zweiten Act der Comödie ein. Hier ging's sogar possenhaft zu. Die Consulin ließ nämlich berichten, sie verstehe gar nicht, was der Pascha mit den „vielen Dienern“ sagen wolle. Sie habe ja nur Einen für Alles und eigentlich gar keinen Koch. Der Pascha schnaubte von Neuem den Koch an:

„Hast Du nicht gesagt, die Consulin habe sechs Diener?“

Der Koch machte ein schlaues Gesicht:

„Nein, Herrlichkeit, das sagte ich nicht, sondern sie habe einen Koch, einen Küchenjungen u. s. w.“

„Nun, und sind das nicht sechs Diener?“

„Nein! wenn Ew. Herrlichkeit mich hätten ausreden lassen, so würde ich hinzugesetzt haben, daß der Koch „Smail“ heißt ....“

„So? und wie heißt der Portier?“

„Auch Smail.“

„Und der Küchenjunge?“

„Ebenso.“

Der Pascha fluchte fast, als er dies vernahm.

„Wie viel Smails giebt es denn?“ fragte er.

„Herrlichkeit! Es giebt nur einen.“

„Und dieser eine ist?“

„Zugleich Koch, Küchenjunge, Portier u. s. w.“

Am Ramadân-Abend, nach guter Mahlzeit, kann selbst ein sonst grimmiger Pascha Spaß verstehen, und so verstand auch dieser, daß der Koch,

trotz all' seiner Unterwürfigkeit ein Witzbold war, und nahm es nicht übel. Da er lachte, so nahm die ganze Megles dies für eine Erlaubniß, um in homerisches Gelächter auszubrechen. Der Abend bekam eine sehr lustige Wendung.

Uns war freilich nicht geholfen. Denn der Pascha wollte jetzt wieder den Koch zurückbehalten, da die Consulin ihn nicht freigab. Er sah einerseits die Drohung Englands, andererseits das beleidigte Frankreich; und das Alles um einen Koch! Eine Genugthuung wollte er uns jedoch geben. Diese bestand zuerst darin, daß er über die Consulin schimpfte. Er nannte sie eine ..... Doch das verschweige ich besser. Das Schimpfen über Europäer kommt dem Türken so natürlich, daß wir es dem Pascha nicht als Verdienst anrechnen konnten, wenn es auch heute uns zu Gefallen geschah. Morgen wußten wir, werde er der Consulin ganz ähnliche Süßigkeiten über uns sagen.

Wir bestanden also auf einer mehr reellen Genugthuung. Nach stundenlangem Discutiren wurde er so weit mürbe, daß er versprach, den Koch nur eine Nacht zurückzubehalten. Eine Satisfaction müsse Frankreich doch haben. Wir konnten auch das nicht zugeben und zogen abermals mit Drohung und gegenseitigem „Peki" ab.

Der dritte Act der Comödie war der längste und wäre nicht zu einem befriedigenden Schluß gekommen, ohne Intervention einer dritten Großmacht. Diese Macht war Persien, vertreten durch seinen Consul, den man schlechtweg den Bey nannte, einen sehr schlauen Diplomaten, der mit tödtlichem Türkenhaß die liebenswürdigsten Manieren gegen Türken, ja gegen

Sache nie vom Mann der Consulin die Rede. Er galt für einen Pantoffelhelden und wurde als „Null“ betrachtet.

Sonst ist der Ramadân hier nicht kurzweilig. Von Vergnügungen, wie sie in Cairo und Tunis vorkommen, ist keine Rede. Höchstens regt sich eine einsame Darbuka (thönerne Trommel) oder ein klimpriger Kanun (eine Art Guitarre) in einem Kaffeehaus, wozu manchmal die Stimme eines näselnden Sängers sich hören läßt. Ein Karagus (Polichinell) soll zuweilen zu Stande kommen. Heuer war dies nicht der Fall. Die Tänzerinnen und Tänzerknaben werden hier durch alte Araber aus Yemen mit langen, weißen Bärten ersetzt, deren vor Alter steife Glieder eben keine graziösen Bewegungen zur Schau tragen. Aber alle diese Vergnügungen sind nur im allermäßigsten Grade vorhanden. Selbst in Mekka steht es damit nicht viel besser.

Nur in dem von gewissen Personen bewohnten Viertel oder Hüttendorf soll es in diesen Nächten lustiger hergehen. Wer aber die dortigen Freuden genießen will, muß sich für die ganze Nacht aus der Stadt verbannen, da das Hüttendorf außerhalb der bei Nacht geschlossenen Thore liegt.

Dieses bei Tag zu besuchen, ist für einen Europäer schon gefährlich, bei Nacht geradezu unmöglich, denn jenes Gewerbe in Brod zu setzen, wird von den Moslems so zu sagen als ein „Glaubensmonopol“ angesehen. Wehe dem Christen, der es wagen wollte, einer dieser vom Fanatismus aller Dschebdaner gleichsam gehüteten Personen eine Erklärung zu machen. Den Moslems allein ist es gestattet, hier die Ramadân-Vergnügungen, die immer bei Nacht stattfinden, mitzumachen. Da ich diesmal nicht verkleidet reiste, so kann ich also nicht als Augenzeuge von jenen Lustbarkeiten berichten. Nach der Aussage meiner arabischen Diener sollen sie aber groß sein und es dort sehr hoch hergehen. Nach dem freilich, was ich bei einem Gang, den ich bei Tage durch jenes Viertel machte, von seinen Bewohnerinnen sah, boten sie des Verführerischen sehr wenig und also mögen ihre Tänze und Gesänge eines Hauptreizes entbehren. Es sind meist sehr häßliche Negerinnen; hier und da nur sieht man eine Weiße, die aber mit jenen an abschreckenden Eigenschaften wetteifert. Eine einzige sah ich aus der Entfernung, die erträglich aussah. Aber diese Dame war eine so fanatische Jüngerin Mohammed's, daß sie bei meinem Anblick laut aufschrie und in Verwünschungen gegen alle Europäer im Allgemeinen und mich im Besondern ausbrach, dabei sehr energisch mit der Hand fortwinkte.

Es ist mancher seltsame Widerspruch im mohammedanischen Volksleben. So sollen dieselben Frauen, die doch ein selbst nach arabischen Begriffen verbotenes und vom Qorân verdammtes Gewerbe ausüben, die strengsten Beobachterinnen der Fasten im Ramadân sein. Man schließe übrigens hieraus nicht auf eine allgemeine Corruption der Bewohner Arabiens. Dschedda, Mekka, Medina sind Fremdenstädte. Nur in solchen kommt die Prostitution vor. Sonst ist sie fast unbekannt.

Natürlich besuchen die verständigeren Moslems jenes Viertel niemals, genießen also keine seiner lärmenden Ramadân-Vergnügungen. Für sie müßte dieser Monat gewiß entschieden langweilig sein, wenn dieses stoische Volk überhaupt die Langeweile kennte. Aber so ist einmal der Moslem. Selbst der Städter aus Stambul oder Cairo, den sein Unstern hierher führt, klagt nicht über die Monotonie von Dschedda, obgleich er zu Hause doch der nach arabischen Begriffen köstlichsten Vergnügungen die Hülle und Fülle besaß.

[redacted]

Hegâz.

Zehntes Capitel.

Das Grab der Eva.

Neue Gestalt des Grabes. — Grabcapelle. — Kuppel über dem heiligen Nabel. — Gewaltsame Bettelei. — Die geheimnißvolle Nische. — Flucht vor den Bettlern. — Verfolgung durch Bettlerschaaren. — Der gestrafte Diener. — Größenverhältnisse des Grabes. — Willkürliche Veränderung derselben. — Trostlosigkeit der Umgegend von Dschedda.

Dies kleine Capitel könnte füglich „Unterricht im Betteln“ überschrieben werden, denn nirgends ward diese edle Kunst wirksamer ausgebildet, als am Grabe der Ur- und Stammmutter des Menschengeschlechts. Dasselbe befindet sich vor dem Medina-Thore nur ein Paar Schritte vor der Stadt. Da ich es von früher kannte, so war ich nicht wenig erstaunt, es in seiner neuen Gestalt wieder zu sehen. Auch hier hat die Sanitätscommission wirksam gehaust und das Grab der Stammmutter von jenem Hüttengewirre befreit, in dem es früher wie ein Schmetterling in seiner Puppe verhüllt dalag. Aber auch das Grab selbst hat sich verwandelt. Die Mauer, welche den Umkreis um die heiligen Gebeine beschreibt, sieht niegelnagelneu aus, und die Capelle über dem heiligen Nabel ist neuerbaut. Früher befand sich hier nur eine ganz kleine Kuppel; jetzt steht diese unter Dach.

Zu meinem Erstaunen machte man gar keine Schwierigkeit, mich in die Capelle hineinzulassen, obgleich ich ganz offen als Europäer auftrat. Aber das hatte seine Gründe.

Man ließ mich zuerst niederknien, um durch ein Loch in der kleinen Kuppel auf den über dem Nabel errichteten Stein hinabzuschauen, den ich übrigens, des Dunkels wegen, kaum sehen konnte. Als ich nun aber wieder aufstehen wollte, fühlte ich mich durch einen Druck auf meine Schultern festgehalten, und als ich mich umblickte, sah ich die ganze Capelle mit Figuren in langen Talaren gefüllt, die sämmtlich zur Sippschaft der Grabeswächter gehörten und deren Geldansprüche erst befriedigt werden sollten, ehe man mir erlauben wollte, aufzustehen. Trotzdem gelang es mir, mich auch ohne vorher gezahlt zu haben, was mir denn doch zu demüthigend schien, durch einen kräftigen Ruck auf die Füße zu heben.

Um mit den Leuten abzuschließen, gab ich nun sogleich freiwillig ein Trinkgeld, wollte eben der Bettlerschaar entrinnen und das Grab verlassen. Diese aber hatte dafür gesorgt, meiner Neugier einen neuen Köder hinzuwerfen und zu ihren Zwecken auszubeuten. An einer Wand der Capelle befand sich nämlich eine Nische, die auffallender Weise durch einen rothen Vorhang verdeckt war. Darauf wurde bedeutungsvoll, als auf eine große Rarität, hingewiesen. Ich vermuthete natürlich die Nische (die mir, wie die ganze Capelle überhaupt, gänzlich neu war) berge irgend eine neuentdeckte oder neuerfundene Reliquie unserer Aeltermutter, und wurde sehr gespannt, das Geheimniß des Vorhangs zu enthüllen. Man machte auch gar keine Schwierigkeit, mich hinter den Vorhang zu lassen. Dort merkte ich nun bald, daß das Ganze lediglich eine Attrape war. Die Nische war ganz einfach die der Qible, der Mekkarichtung, wie sich eine solche in jeder

[redacted]

„Ihr seid fünf," meinte ich, „es scheint mir eher, ihr seid fünfundzwanzig, denn draußen schreien ja noch viel mehr nach Trinkgeld."

„O das sind nur die Diener des Heiligthums," hieß es, „diese werden sich mit ein Paar Thalern zufriedengeben, wir aber können nicht weniger als einen Bentu (5½ Thaler) annehmen."

Das war denn doch zu dick aufgetragen. Als nun die Männer von den Bitten gar zu Drohungen schritten und Miene machten, mich mit Gewalt in der Nische festzuhalten, brach meine Geduld, und ich fiel wie ein Keil unter sie und bahnte mir meinen Weg durch Rippenstöße aus der Nische in die Capelle, wo dieser plötzliche Gewalteinbruch einen nicht geringen Skandal erregte. Dort war es indessen nicht gut, lange zu weilen, denn die „Diener des Grabes" schickten sich eben an, das Manöver der „Wächter" in potenzirter Weise in Scene zu setzen. Eilig verließ ich deshalb das Heiligthum, nicht ohne manchen frommen Bettler unsanft auf die Seite geschoben zu haben. So kam ich allerdings fast ungerupft, aber unter den lauten Verwünschungen der „Wächter und Diener des Evagrabes" wieder ins Freie. Dorthin wagten sie nicht mir bettelnd zu folgen, da ihr Prästigium, als religiöse Respectspersonen, die in der Außenwelt stets würdevoll erscheinen sollen, zu sehr darunter gelitten hätte. Aber sie hatten dafür gesorgt, daß das Bettelgeschäft auch hier wirksam fortgesetzt werden sollte, und zwar durch ihre zahlreiche Nachkommenschaft, ein wahres Heer von kleinen Mädchen (die Knaben waren gerade in der Schule). Diese kleinen Bettelgenies verfolgten mich, mit ihren hellen Silberstimmchen lautschreiend, bis in die Stadt. Von Zeit zu Zeit warf ich ein Kupferstück recht weit von mir, um sie zu entfernen. Aber das half wenig. Der Bettlerknäuel verdichtete und vermehrte sich noch von Zeit zu Zeit durch einige Straßenkinder, und ehe ich das Haus erreichte, hatte ich die halbe Jugend von Dscheddа hinter mir.

Das Komischste bei der Sache war, daß mein nichtsnutziger Diener Hamed, den ich damals noch nicht fortgeschickt und der mich zum Evagrabe begleitet hatte, dort zurückgeblieben war und zwar sehr wider seinen Willen. Als fromm sein wollender Moslem wagte er nicht, die „heiligen" Grabeswächter und Diener unsanft von sich zu stoßen und mußte ganz schrecklich bluten. Ein guter Theil des mir gestohlenen Geldes mochte so dem Evagrabe zu Gute gekommen sein. Hamed kam erst nach einer Stunde mit trostloser Miene zurück und klagte laut über die Habsucht jener „heiligen" Personen.

Als ich Abends Herrn Rolph mein kleines Abenteuer erzählte und zugleich auch, daß es mich doch eigentlich im Ganzen nur einen Thaler gekostet habe, staunte dieser. Er versicherte mir, daß selbst ein Dscheddaner, der nur für einigermaßen wohlhabend gelte, dort nicht unter drei Thalern davon käme. Ein Europäer gar müßte in den meisten Fällen das Doppelte zahlen.

Alte Europäer in Dschedda sagten mir übrigens, daß die Größenverhältnisse des Evagrabes sehr wandelbarer Natur seien. Auch mir war das so vorgekommen. Es scheint, daß man bei jeder Restauration je nach Willkür oder vielleicht je nach dem Ueberfluß oder der Spärlichkeit des Baumaterials ein Paar Schuh zugiebt oder wegnimmt, und, da diese Mauer genau den Körperumriß der Aeltermutter beschreiben soll, so verändert Mutter Eva jetzt noch, so viel Tausend Jahre nach ihrem Tode, von Zeit zu Zeit ihre Gestalt. Bald wächst sie, bald wird sie kleiner. Ihre gegenwärtige Länge beträgt nach der Messung, die ein englischer Maschinist anstellte, 360 englische Fuß, ihre Breite aber kaum 18 Fuß. Man sieht, an Körperebenmaß hat Mutter Eva nicht gewonnen. Es ist noch immer dieselbe obeliskähnliche Gestalt. Auch die Verhältnisse der Gliedmaßen untereinander sind nicht besser geworden. Der heilige Nabel befindet sich noch immer nur um ein Drittel der Körperlänge von den Füßen entfernt, so daß der Oberkörper ganz unverhältnißmäßig lang bleibt. Die Palme über dem Haupt scheint nicht gedeihen zu wollen. Im Jahre 1860 hatte ich ein Bäumchen hier gesehen. Jetzt stand ein bloß zweijähriges Pflänzlein da.

[redacted]

[redacted]

Hegâz.

Elftes Capitel.

Der Handel von Dschedda.

Handelsfrage. — Segelschifffahrt von Europa nach Dschedda. — Dampfschifffahrt. — Art der Einfuhr europäischer Waare. — Ihr Absatz in Dschedda. — Vortheile der einheimischen Handelsweise. — Europäischer Import. — Ostindischer Import. — Aegyptischer Import. — Import der Griechen. — Einheimischer Seehandel. — Mittlere Frequenz des Hafens von Dschedda. — Handelssaison. — Cabotage. — Provenienz einheimischer Waaren in Dschedda. — Export. — Dschedda als Vermittlungshafen. — Kaffeehandel von Hodaida. — Vorzüge der einheimischen Kaufleute. — Hadrami. — Indische Kaufleute. — Ihre Beherrschung des Marktes. — Aneignung des einheimischen Handelsverfahrens durch Europäer. — Vortheilhafte Geschäfte eines Marseiller Hauses. — Die Hauptbedingung des Handelserfolgs in Arabien. — Aussichten für Absatz deutscher Fabrikate. — Waaren, die der Concurrenz erliegen. — Kaffeepreise im Jahre 1870. — Abgaben von Waaren. — Preise für Waarentransport. — Geldwährungen in Dschedda.

Seit Eröffnung des Suezcanals ist öfters die Frage aufgetaucht, ob nicht jetzt eine Vermehrung des directen Handels zwischen Europa und den Hafenorten des rothen Meeres zu erwarten sei? Bis jetzt hat eine solche nicht stattgefunden, aus Gründen, die im Folgenden besprochen werden sollen.

Es unterliegt übrigens keinem Zweifel, daß der Hafen von Dschedda zur Zeit der wichtigste im rothen Meere ist (Suez natürlich ausgenommen). Dadurch nämlich, daß Hodaida nur wenig direct, sondern meist über Dschedda exportirt, wird dieses zum Kaffee-Emporium und kann sogar mit Aden wetteifern. Der Kaffeehandel ist hier ja Alles.

Die Segelschifffahrt von Europa nach Dschedda kann auf dem Hinweg

fast zu jeder Jahreszeit auf günstige Winde rechnen, da im rothen Meere von Suez bis zu diesem Breitegrad Nordwinde vorherrschen. Die Rückreise wird dagegen äußerst langsam von Statten gehen. Dampfschiffe sind freilich immer vorzuziehen, vorausgesetzt natürlich, daß sie ihre Rechnung dabei finden. Indeß dürfte dies einstweilen noch nicht der Fall sein, denn bei den Umwegen, welche hier noch die Einfuhr nimmt, wird man mit Ausnahme solcher Frachten, die von der Regierung bestellt sind (wie im vorigen Jahre Korn aus Odessa), fast nichts hier zu verladen haben. Auf eine Rückfracht kann man freilich fast immer rechnen; aber auch hier hat man gegen die sehr lebhafte Concurrenz der Orientalen anzukämpfen, welche die einheimische Segelschifffahrt nach Suez vorziehen und ihre Waaren in Aegypten verkaufen, von wo sie erst indirect nach Europa kommen.

Was die Einfuhr europäischer Waaren betrifft, so ist dieselbe durchaus nicht unbedeutend; sie ist aber bis jetzt nur zum geringsten Theil direct, sondern wird durch einheimische Häuser in Konstantinopel und Cairo vermittelt. Trotz dieser Verkaufsweise aus dritter Hand bleiben die Preise sehr mäßig. Die Europäer in Dschedda versicherten mir, sie vermöchten, selbst wenn sie die Waaren direct bezögen, kaum die Preise so mäßig zu stellen, wenn sie von ihrem Handel leben und etwas zurücklegen wollten, denn ohne die Hoffnung dies thun zu können, wird kein Europäer sich hierher verbannen. Die Einheimischen dagegen sind bei ihrer einfachen Lebensweise im Stande, sich mit geringerm Profit zu begnügen. Hiergegen könnte der Europäer nur durch großes Capital ankämpfen, das ihm die Möglichkeit verliehe, durch langes Creditgeben die Käufer zu verpflichten. Nicht anders erzielen die Einheimischen ihre Handelserfolge. Auf dem Creditgeben beruht hier mehr als anderswo jede gute Handelsspeculation. Baares Geld ist außerordentlich selten und wer nur gegen solches, augenblicklich gezahlt, verkaufen kann, wird stets die allererbärmlichsten Geschäfte machen. Einheimische Schuldner sind im Ganzen sehr zuverlässig, viel mehr als Europäer; und wer warten kann, erhält immer sein Geld mit Zinsen zurück. Nicht mit Zinsen in baarer Münze (denn im heiligen Hegâz sind solche verboten), sondern in anderer Weise, indem z. B. sehr oft der Schuldner irgend eine Waare liefern kann, die sein Gläubiger dann unter ausnahmsweise günstigen Bedingungen erhält.

Herr Rolph, der die hiesigen commerciellen Verhältnisse genau kennt, hatte die Güte, mir eine von ihm für das österreichische Handelsministerium verfaßte Arbeit mitzutheilen, aus der ich folgende Ziffern entnehme:

Europäischer Import in Dschedda.

In Durchschnittsjahren:

Etwa 2300 bis 2800 Ballen ordinäre Baumwollstoffe, Greycloths, Musselin, Schaß, Wollenzeuge, Barsati (blauer Baumwollstoff für Beduinenhemden) aus England und der Schweiz, zusammen etwa im Werthe von 200,000 Franken.

1500 bis 2000 Ballen Tuch, meist aus England und Frankreich.

Quincaglierieen mittlerer und ordinärer Qualität, etwa 1000 Cassen (eine Kiste von bestimmtem Verhältniß, im Handel wohlbekannt), meist aus Böhmen.

Porcellan (ordinäres), etwa 1800 italienische Pachi. Ueber Triest.

Mehl aus Rußland und Oesterreich, etwa 500 Säcke.

Papier für Bureaux und zum Einwickeln, etwa 150,000 Rieß. (Triest.)

Böhmische Glaswaaren, etwa 450 bis 700 Cassen. (Triest.)

Venetianische Glaswaaren im Werthe von circa 30,000 Franken. (Triest.)

Nägel, 500 Fässer.

Altes Kupfer, für circa 50,000 Franken.

Blei, 2000 bis 3000 Packe.

Eisen in Stangen, 150 bis 200 Tonnen.

Waffen, etwa 200 Cassen.

Victualien, trockene Früchte für circa 20,000 Franken.

Gearbeitete Korallen, für circa 25,000 Franken.

Gearbeiteter Bernstein, für circa 15,000 Franken.

Zündhölzchen aus Oesterreich, 500 Cassen.

Im Ganzen beträgt der Werth des Imports über Triest etwa 350,000 Franken.

Ostindischer Import in Dschedda.

In Durchschnittsjahren:

Reis, 500,000 bis 600,000 Säcke.

Pfeffer von Singapore, 10,000 Ballen.

Zimmet, 350 bis 500 Cassen.

Gewürznägel, 1500 Cassen.

Thee, 1000 Cassen.

Manufacturen (meist Seide), 800 bis 1000 Ballen.

Holz aus Singapore, 400,000 Bretter.

Indaco (?) 200 Cassen.

Aegyptischer Import in Dschedda.

Cerealien, Gemüse, Taback, im Werthe von durchschnittlich 3,122,000 Franken jährlich.

Der Import der Griechen (meist Branntwein, Victualien) entzieht sich jeder Controle, da er zum großen Theil eingeschmuggelt wird. Er ist übrigens nicht unbedeutend.

Der einheimische Seehandel, sowohl der entferntere wie die Cabotage, wird fast ausschließlich durch Sayas (Schiffe mit lateinischen Segeln von circa 20 bis 100 Tonnen Gehalt) betrieben. Von diesen rechnet man jährlich etwa 900 im Hafen von Dschedda. In den Pilgersaisons von 1867 bis 1870 befanden sich auf der Rhede von Dschedda im Mittel 75 größere Segelschiffe (jährlich), meist aus Ostindien, Singapore &c. Alle 8 Tage langte ein Dampfschiff der Compagnie Azizize (von circa 1200 Tonnen) an. In denselben Jahren fanden sich hier jährlich 4 bis 5 englische Handelsdampfer (von 400 bis 1000 Tonnen).

Der Handel in Dschedda ist am lebhaftesten von October bis Mai. Während dieser Saison könnte (nach Herrn Rolph) jede europäische Dampfergesellschaft hier auf 2000 Tonnen Waaren vierzehntäglich rechnen, welche die einheimischen Häuser zu liefern im Stande wären. Die meisten dieser Waaren sind jedoch nicht aus der Provinz Hegâz, sondern werden durch die Cabotage von den anderen arabischen Häfen oder aus Ostafrika hierher übergeführt.

Folgende Liste giebt einen ungefähren Begriff der Provenienz einheimischer Waaren in Dschedda.

1. Von Makalla (Südarabien) kommt Tombeki, Perlmutter, Weihrauch (letzterer aus dem Somâli-Lande*), als Product der Boswellia Carterii II. und B. Bhau Dajana).

2. Von Massauwa (Ostafrika) kommt Sesamöl, Kaffee (in letzterer Zeit sehr wenig), Butter, Moschus, Häute, Wachs.

3. Von Hodaida (Yemen): Kaffee (davon sieben verschiedene Arten), Mais, Hirse, Perlmutter, Sesamöl, Häute von Ochsen, Ziegen und Schafen.

*) Der arabische Weihrauch aus Mahra (gleichfalls von Boswellia Carterii (L.), aber eine Seitenspecies der gleichgenannten afrikanischen) geht ausnahmslos direct nach *Ostindien*. Er kommt fast nie nach Europa.

4. Von Suakin (Ostafrika): Sesamöl, Butter, Häute, Wachs, Gummi, letzterer vorherrschend.

5. Von Qoçêr (Aegypten): Weizen, Mais, Hirse, Sesamöl, Linsen, Bohnen.

6. Von Baçra (Mesopotamien): gepreßte Datteln, Weizen, Tombeki, Gewebe und Stoffe für arabische Kleider.

7. Von Gomfûde (Yemen): Butter, Honig, Cerealien, Baumwolle, Gummi von den Arten genannt fachmi und sits.

8. Von Abu Schehr (Persischer Golf): Teppiche und persische Stoffe.

9. Von Maskat (Omân): Stoffe, Datteln.

Viele dieser Waaren bleiben im Lande. Für Kaffee und Gummi ist Dschedda der Vermittlungshafen, da Europäer fast nie nach dem großen Kaffeeemporium, Hodaida, selbst gehen. Dies zu thun, hat sich bis jetzt immer als eine sehr schlechte Speculation erwiesen. So wie nämlich ein europäischer Kaufmann in Hodaida landete, stiegen gleich die Kaffeepreise dergestalt, daß an ein Kaufen nicht mehr zu denken war. Ein Franzose, der in Dschedda etablirt war, versuchte es vor zwei Jahren, hielt sich sechs Monate in Hodaida auf in der Hoffnung, die anfängliche, durch sein Kommen verursachte Hausse weichen zu sehen, aber die Araber wollten niemals von ihren hohen Preisen hinabgehen und er ruinirte ganz unnütz seine Gesundheit; denn Hodaida ist seiner Fieber wegen berüchtigt. Natürlich waren ebensowohl die Hadrami als die Indier, die alle untereinander solidarisch sind und große Capitalien vertreten, gegen den Eindringling im Bunde und verhinderten die Kaffeeverkäufer, ihm bessere Bedingungen zu stellen.

Was sollen auch die zwei europäischen Kaufleute (die griechischen Branntweinhändler wird man doch nicht Kaufleute nennen) in Dschedda, welche noch dazu auf sich selbst angewiesen sind und keine Großhandelshäuser in Europa als Rückhalt haben, gegen die wohlorganisirte, einheitliche Handelsmacht der Einheimischen unternehmen? Die arabischen Großhändler in Dschedda, etwa 200 an der Zahl, wovon 150 Hadrami, sind immer bereit, sich gegen den Europäer zu verbünden. Die dortigen indischen Kaufleute gar (etwa 250 an der Zahl) stehen einer für den andern ein, unterstützen sich mit Credit, und dieser ihr Credit steht auf sehr festen Füßen; auch haben sie meist Rückhalt an großen Handelshäusern in Ostindien; ja viele, die hier als selbständige Kaufleute erscheinen, sind in der That nur die Mandatäre großer indischer Häuser, was ihnen natürlich noch mehr

6*

Solidität giebt. Da in Dschedda nämlich die Banianen (indische Kaufmannskaste) ihres Heidenthums wegen nicht wohnen dürfen, so vertrauen viele ihr hiesiges Comptoir den Händen eines indischen Moslem an, für dessen Moralität sie genügende Bürgschaft haben.

Die großen Capitalien, über welche diese Kaufleute verfügen, geben ihnen bei geschickter Benutzung einen solchen Vorrang, daß sie den Markt vollkommen beherrschen. Wie beim Verkauf das lange Creditgeben, so sind beim Kauf in diesem Lande die Darleihen die einzige Bedingung des Erfolgs. Die einheimischen Kaufleute wissen es deshalb so einzurichten, daß fast alle Producenten oder Verkäufer erster Hand ihnen verschuldet sind. Dadurch haben sie alle diese Leute in der Hand. Kommt nun ein Europäer und will, mit Umgehung des üblichen Handelswegs, direct in Hodaida einkaufen, so genügt ein Wink von ihnen und er findet nun die unannehmbarsten Bedingungen.

Man braucht übrigens durchaus kein Einheimischer zu sein, um dieselben Vortheile zu genießen, denn von religiösen oder nationalen Vorurtheilen ist hier im Handel nicht die Rede. Das Einzige, was dazu gehört, ist, ein großes Capital auf den Markt werfen zu können. Ich habe bis jetzt in Arabien nur einen einzigen Europäer gekannt, der, weil er über großes Capital verfügte, den Einheimischen wirksame Concurrenz machte, einen Spanier, der in Aden lebte und Mandatär eines sehr reichen Hauses in Marseille war. Dieser betrieb das Geschäft ganz auf einheimische Weise. Er hatte oft eine Million Franken an Darleihen außen stehen und war durchaus nicht schwierig im Verlängern der Zahlungsfristen. Denn in diesem Lande ist ein Darleihen nie verloren, obgleich nichts Schriftliches darüber existirt. Es trägt stets im Handel seine guten Zinsen. Der Spanier erzielte ganz ausnahmsweise Erfolge und hat sich jetzt als höchst wohlhabender Mann zurückgezogen, obgleich er nur eine Commission von seinen Geschäften bezog und der Hauptgewinn natürlich dem Marseiller Haus zufiel. Dieses Haus hat seitdem aufgehört zu existiren, da der Chef starb und die Erben jetzt von Renten leben. Darin auch, in diesem vom Europäer stets ersehnten Sichzurückziehen vom Handel, ist er im entschiedenen Nachtheil gegen den einheimischen Kaufmann. Der Hadrami oder Indier betrachtet nicht den Handel als ein Mittel, schnell reich zu werden, um sich dann dem Müßiggang und Wohlleben ergeben zu können, sondern als einen dauernden Beruf für sein und seiner Nachkommenschaft Leben ad infinitum. Nur eine Katastrophe, die ihn ruinirt, kann

ihn vom Handel abbringen. Dadurch gewinnt eben sein Credit eine ganz andere Festigkeit, als der eines Mannes, der den Handel nur zehn oder zwanzig Jahre betreibt.

Aus Obigem wird man nun zur Genüge erkannt haben, warum der europäische Handel in Dschedda bis jetzt nicht blühte und nicht blühen kann, wenn man sich nicht entschließt, die Wege der Einheimischen zu gehen. Es ist hier nicht wie in den Südseeinseln, Australien oder einzelnen Gegenden Amerikas, wo im Handel selbst das kleine Capital Erfolge erzielt. Der kleine Capitalist wird sich hier ruiniren, der große allein Erfolge erringen.

Was besonders den Handel mit Deutschland betrifft, so zweifle ich nicht, daß hier die geblümten oder gestreiften Baumwoll- und Halbseidestoffe der thüringischen und sächsischen Fabriken, welche orientalische Muster sehr täuschend nachahmen und die auch meist arabische Namen, wie Garmasut, Aladscha, Homsi, Miknas, führen, den Markt sehr zugänglich fänden. Diese Stoffe werden, indirect (über Konstantinopel) eingeführt, zum Theil schon hier getragen. In anderen Gegenden des Orients, z. B. an der ganzen Küste Nordafrikas, hat ihre Einfuhr in den letzten Jahren ums Zehnfache zugenommen, seit sie direct stattfindet. Hier würde die directe Einfuhr gewiß gleichen Aufschwung nach sich ziehen. Indessen müßte man sich hier auf ein längeres Creditgeben gefaßt halten, als in Nordafrika, wo die Unterhändler Juden sind, die meistentheils sich schneller baares Geld zu verschaffen wissen, als die Bewohner des daran so armen Dschedda. Ich glaube jedoch, daß derjenigen Fabrik, welche ein langes Ausstehen ihrer Gelder nicht scheut, hier große Erfolge bevorständen.

Mit den englischen ordinären Baumwollstoffen (vulgo American domestics) kann dagegen Niemand concurriren, selbst die Schweizer Häuser nicht, die sie vielleicht billiger, aber viel weniger schön herstellen, und der Araber läßt sich durch die Glanzseite des „apprêt“ gern blenden.

Europäische Seidenzeuge werden wohl sobald nicht in Dschedda Eingang finden, da hier der Geschmack ausschließlich den indischen Fabrikaten zugewandt ist, die der orientalischen Auffassung mehr entsprechen. Ueberhaupt muß sich der europäische Fabrikant, der etwa Waaren auf den Markt von Dschedda werfen wollte, stets vergegenwärtigen, daß er es hier mit der meist siegreichen Concurrenz Ostindiens zu thun hat, und diejenigen Waaren vermeiden, welche man sich gewöhnt hat, von dort zu beziehen, wenn er sie nicht in einer dem Orient homogenen Weise herstellen kann.

Der Hauptexportartikel, der Kaffee, wird in Dschedda im Maßstab von 100 arabischen oder 113 ägyptischen Pfunden (40 Okken, circa 50 Kilogr.) oder noch häufiger in Säcken zu 215 ägyptischen Pfunden verkauft. 100 Pfund Kaffee erster Qualität kosteten Ende 1870 circa 17 Maria-Theresia-Thaler (etwa 25 Thaler), was für sehr theuer galt. Dieselbe Quantität Fave, d. h. noch nicht geschälter Bohnen, galt 9 Maria-Theresia-Thaler (etwa 12 Thaler).

Abgaben von Waaren in Dschedda.

Das Zollamt in Dschedda erhebt 8 Proc. des Waarenwerthes vom Import aus Europa und Ostindien, 4 Proc. vom Export nach diesen Richtungen. Import sowie Export aus Persien wird mit 1 Proc. besteuert. Die Einnahmen der Duane werden auf eine Million Franken (jährlich) angeschlagen.

Preise für Waarentransport.

Die Dampfergesellschaft Aziziye nimmt für den Transport einer Tonne Eisen oder anderer schwerer Waaren von Suez nach Dschedda 20 österr. Gulden (50 Franken), von leichten Waaren 28 österr. Gulden (70 Franken).

den Napoleon 77, auf ein Pfund Sterling $97\frac{1}{2}$, auf ein ägyptisches Pfund 100, auf ein türkisches Pfund $87\frac{3}{4}$. Die beiden ägyptischen Current-Währungen (Bronze und schlechtes Silber) kommen hier nicht vor.

Das ägyptische Bronzegeld wird selbst nicht mit Verlust genommen. Das Verhältniß von Kupfer zu Silber ist hier umgekehrt als in Aegypten das von Bronze zu Silber (denn ächtes Kupfer giebt es in Aegypten nicht). Das türkische Kupfer ist verhältnißmäßig theurer als Silber.

Beim Geldwechseln wird man übrigens in Dschedda die obengenannten Wechselwerthe nicht erhalten, da kleines Geld immer sehr gesucht ist. Will man kleines Silber haben, so muß man auf den Thaler fast immer 1 Piaster, bei dem sehr gesuchten Kupfer gar oft 2 Piaster oder noch mehr zugeben. Gold ist selten und geht nur in Dschedda selbst. Im Innern nimmt man bloß Silber oder das treffliche türkische Kupfer. Am häufigsten sieht man den Rial Abutêr (Maria-Theresia-Thaler), den Rial Cinco (5 Frankenthaler) und als kleine Münze einzelne türkische Piaster, 5-Piasterstücke oder Baschliks sehr selten.

Ostafrikanische Küste.

Zwölftes Capitel.

Suakin.

Verfehlte Reisepläne. — Sprachliche Räthsel. — Lächerliche Auskunftsgeber. — Abfahrt von Dschedda. — Das Schiff Suakin. — Der Commandâr. — Seine Nautik. — Festsitzen. — Sein Dienstbuch. — Die sauren Aepfel. — Streiche eines Italieners. — Der angeführte Arzt. — Nachtheile und Vorzüge einheimischer Schiffe. — Einfahrt in Suakin. — Die falschen Heiligengräber. — Das Land der Schwarzen. — Typus und Physiognomien. — Die Frauen. — Tabackkauen — Arabische Zahnstocher. — Besuch bei Montes Pascha. — Ein gebildeter Moslem. — Laxheit der Vornehmen im Glauben. — Der falsche Telegraph. — Englische Ingenieure. — Der Sanitätsagent. — Europäisches Elend in Suakin. — Gang durch die Stadt. — Gummi-

Sprache redeten, aber dies gewährte uns höchstens einige unterhaltende Stunden, keine Belehrung, indem wir mit einer Menge seltsamer Käuze bekannt wurden, von denen die meisten anfangs viel von Mahra zu wissen behaupteten, aber nach genauer Prüfung nur etwas davon hatten „läuten hören“. Einer hatte einen Mahri in Bombay gesehen; ein anderer war am Lande vorbeigesegelt; die meisten verwechselten den Ort mit einem ganz andern. Ein großer Sprachkenner dictirte mir eine Reihe von vermeintlichen Mahra-Wörtern, die, wie sich später herausstellte, abessinisch waren. Großes Vergnügen gewährte uns ein schwarzer Schiffscapitän, den der Agent für einen tiefen Kenner Südarabiens ausgab. Diesen Ruf hatte er sich durch sein standhaft beliebtes Stillschweigen erworben und verlor ihn auch bei uns nicht, denn wir erfuhren wenigstens nichts Falsches von ihm. Er besuchte uns alle Tage, aber er öffnete den Mund nur zum Kaffeetrinken und Rauchen.

So entschloß ich mich denn bald nach Aden aufzubrechen und zwar, so weit es mit Dampfschiff ging, d. h. bis Massauwa, dieses zu benutzen, und mich dann aufs gute Glück fürs Weiterkommen zu verlassen. Denn der einzige Weg, auf dem ich der Dampffahrt bis Aden sicher war, hätte mich zur Rückkehr nach Suez genöthigt. Die Azizihe-Dampfer gehen alle vierzehn Tage von Dschedda über Suakin nach Massauwa. Mein Loos war es, gerade das schlechteste Schiff der Compagnie benutzen zu müssen. Dies war der Suakin, ein Ungethüm, das in Folge seiner ungeschickten Bauart selbst in ruhiger See rollte. Es war ursprünglich eines jener englischen Kohlentransportschiffe, die gewöhnlich mit Segel gehen, und die Dampfkraft nur zur Aushülfe benutzen. Jetzt hatte irgend ein europäisches Handelsgenie es dem Vicekönig für viel Geld als „Dampfschiff“ verkauft und es figurirte als solches in der Compagnie. Flügel hatte es freilich dadurch nicht bekommen, aber mit großer Kohlenverschwendung war es möglich, mit ihm 3 bis 4 Seemeilen stündlich zurückzulegen, d. h. die Hälfte oder ein Drittel vom Lauf anderer Dampfer.

Das Personal auf dem Suakin bestand erstens aus einem alten Stocktürken, dem Commandâr, der, wenn er nicht schlief, was meistens der Fall, alle seine Untergebenen im polternden Bramarbaston auszuschimpfen pflegte. Er bildete sich ein, nautische Kenntnisse zu besitzen und das war sein Unglück. Er glaubte nämlich dem Piloten zuweilen widersprechen zu müssen. So erklärte er einmal eine von diesem signalisirte Sandbank für offenes Meer, fuhr darauf zu und blieb sitzen. Das sollte einen

Monat später geschehen. Wahrscheinlich wurde er degradirt, wie es bei dieser Compagnie Sitte ist. Von solchen alten degradirten Seehelden hatten wir auch zwei an Bord, den Cabtân und den Molasem (dritten und vierten Officier). Vielleicht rettete ihn aber auch ein seltsames Schriftstück, das er sich angelegt hatte, eine Art von Dienstbuch, man kann es nicht anders nennen, in welchem er sich von allen Europäern, die mit ihm fuhren, ein Conduitenzeugniß ausstellen ließ. Um ein solches auch von mir zu erhalten, war er sehr freundlich gegen mich. Bei der den Europäern schmeichelnden ägyptischen Regierung konnte ihm sein „Dienstbuch“ mehr nützen, als irgend welche Kenntnisse. Hoffentlich war dies der Fall. Ein besserer hätte ihn doch nicht ersetzt. Der zweite Commandâr war nämlich ein Jüngling, der sich in der Uniform, die nur er trug (die anderen waren stets im Schlafrock), recht hübsch ausnahm, aber vom Schiffscommando natürlich nicht den entferntesten Begriff besaß. Dieser schien mir besonders wohlgeneigt, wenigstens schloß ich das daraus, daß er mir alle Tage etwas schenkte und zwar — einen sauren Apfel, den ich ohne schwere Beleidigung nicht zurückweisen, noch einem Andern geben durfte. Es blieb nichts übrig, als ihn in einem unbewachten Moment ins Meer zu werfen.

Unter den Maschinisten war ein Triestiner, der sein Verhältniß zu den Moslems von der scherzhaften Seite auffaßt. Seine Erzählungen von dem, was an Bord vorging, waren zum Todtlachen. Seine Hauptvergnügen schien, den alten Officieren, namentlich dem Commandâr, Streiche zu spielen. So hatte er ihn einmal im Bade, ein anderes Mal in einem noch geheimern Gemach eingeschlossen, und den Schlüssel ins Meer geworfen, ohne daß seine Thäterschaft entdeckt wurde. Seine Beschreibung der Scenen, welche dann jedesmal erfolgten, war unbezahlbar. Auch der Arzt hatte von ihm zu leiden. Einmal hatte er im Geheim die Essigflasche, aus welcher alle Krankheiten geheilt wurden, ausgegossen und mit Theerwasser gefüllt.

„Glauben Sie,“ meinte er, „daß der Arzt es gemerkt hätte? Er curirte mit dem Theerwasser gerade so drauf los, wie früher mit dem Essig und die Leute blieben gesunder, als vorher.“

Es war Ramadân (Anfang December 1870). Obgleich auf der Reise nicht dazu verpflichtet, so fasteten doch diese bigotten Moslems, Officiere wie Matrosen. Sie waren so zu nichts zu gebrauchen, schliefen den ganzen Tag und überließen das Schiff dem Piloten: das Beste übrigens, was sie thun konnten. Der Suakin glich somit einem Schiff der Todten.

Ich hatte das Deck so zu sagen für mich, konnte mein Lager aufschlagen, wo ich wollte, essen, wo es mir beliebte. Die Küche stand bei Tage zu meiner ausschließlichen Verfügung. Da in diesem einstigen Kohlenschiff keine erste Cajüte war und ich doch (in Folge einer Schwindelei der Dschedbaner Billetausgeber) erste Classe bezahlte (was so lange der Suakin existirt nur einmal einer mir vorgemacht hatte), so ließ mir der Commandâr die Wahl, welchen Officier ich aus seiner Cabine hinauswerfen wollte. Ich war jedoch nicht so grausam, sondern begnügte mich mit einem leeren Bett, das dem zweiten Commandâr sonst als Vorrathskammer seiner sauren Aepfel diente. Ueberhaupt läßt es sich nicht läugnen, daß sich der Europäer, wenn er sich einmal mit Kochheerd (einen tragbaren Kanun muß man immer mit sich führen), Bett, Diener, Proviant eingerichtet hat, auf den moslemischen Schiffen besser und viel ungenirter befindet, als auf europäischen. Alle haben die größten Rücksichten für ihn und lassen ihn, bis aufs Schiffanstecken, so ziemlich Alles thun, was ihm beliebt. Manchmal wird man sogar noch gefragt, wann man abzureisen, ob man irgendwo einen Tag länger zu bleiben wünsche; denn auf die Zeit kommt's den Leuten ja nicht an.

So glitten wir bei völlig ruhiger See, herrlichem Wetter, sehr angenehmer Temperatur (bei Tag selten über 20 Grad R.) sanft dahin und nach drei Tagen (der Suakin war kein Schnellfahrer) kamen wir glücklich in das Labyrinth von Klippen und Untiefen, welches der Stadt Suakin vorliegt. Die Einfahrt ist eine überaus mühsame, d. h. große Vorsicht erheischende, aber für ein Dampfschiff nicht gefährlich. Die schlimmsten Untiefen sind durch kleine kuppelartig gedeckte Steinhaufen verdeutlicht, so daß man sie bei Tage erkennt. An eine Einfahrt bei Nacht denkt natürlich Niemand. Da diese Kuppeln an moslemische Heiligengräber erinnerten, so war es ein Hauptspaß der Mannschaft, einige fromme Passagiere damit anzuführen. Einzelne bissen wirklich auf diesen Zopf an und fingen an, ihre Gebete abzuleiern, bis ein allgemeines Gelächter sie aus ihrem Irrthum riß. Die Einfahrt dauerte bei der Langsamkeit des Suakin über vier Stunden, so daß wir erst um Sonnenuntergang anlangten.

Suakin ist eine ächte Stadt des Sudân, d. h. des Lands der Schwarzen. [illegible] hiesigen Schwarzen sind übrigens keineswegs Neger, sondern Sub[illegible] von den angenehmsten Formen und mitunter sehr schönen Physiog[illegible] Gleich nach unserer Ankunft war das Bord mit den dunklen [illegible] Sudân bedeckt. Sie kamen in eigenthümlichen Kähnen, [illegible]

genannt, welche aus der Hälfte eines ausgehöhlten Baumstammes bestehen, fast immer unter Wasser gehen und durch seltsame Ruder mit runden Schlagflächen (einer altitalienischen Mandoline nicht unähnlich) gelenkt werden. Einige dieser Schwarzen boten wahrhaft plastische Erscheinungen und waren malerisch in blendend weiße Gewänder gehüllt, die sie sehr geschmackvoll zu drapiren wußten. Was ihrem Aeußern besonders etwas Vortheilhaftes verlieh, war das schöne reiche und volle Haar, sehr verschieden von der Kurzwolle, die das Negerhaupt deckt, halb lockig, halb wollig, bei einzelnen auch in schlankeren Windungen auf den dunklen Nacken fallend. Wir hatten es nun freilich hier mit einigen Parade-Individuen zu thun, die fürs Dampfschiff geschmückt waren. Die Reinlichkeit der Gewande fand ich später am Festlande nicht allgemein. Aber die Schönheit des Menschenschlags ist unläugbar. Die jungen Männer zeichnen sich durch die Schlankheit ihres Wuchses, durch die edle aufrechte Haltung und elastische Schnellkraft ihres Körpers aus. Hier ist nichts von der servilen Haltung und weibischen Verweichlichung des Aegyptiers. Es ist gleichsam der arabische Beduine mit seiner ganzen halbwilden Grazie, ins Schwarze übersetzt. Die Frauen kennzeichnet die harmonische Rundung ihrer Formen, die oft sehr üppige, aber doch nicht unschöne Entwicklung gewisser Körpertheile. Ihre Physiognomien sind runder, als die der Männer, sehen stramm, frisch und gesund aus, ihr ganzes Wesen kündet blühende, natürliche, ja fast herausfordernde Sinnlichkeit. Nur, was das Haar betrifft, haben sie einen Geschmacksirrthum begangen, daß

[redacted]

Alle hatten einen kleinen Kamm oder ein langes Holz im vollen Haar stecken, mit dem sie dieses von Zeit zu Zeit aufpufften, um ja nicht allzu geglättet zu erscheinen. Auch führt ein Jeder das bekannte arabische Zahnholz, Mesuak genannt (Zweig der Pavetta longifolia), welches mit seinen feinen, aber doch festen, tausendfachen Fasern zugleich Zahnstocher und eine viel bessere, weniger die Zahnglasur angreifende Zahnbürste bildet, als unser Borstenproduct. Sowohl Araber wie Schwarze haben dies fast beständig im Munde und machen aus dem Zahnputzen eine Unterhaltung. Die blendende Weiße ihrer Zähne ist also mit auch eine Folge der großen Reinlichkeit.

Am nächsten Morgen meldete mir der Commandâr, daß Montâz Pascha, Gouverneur des ägyptischen Ostafrika, mich zu kennen wünsche. Dieser Pascha, der damals abwechselnd*) hier und in Massauwa residirte, ist ein großer Europäerfreund. Obgleich er nie in Europa war, auch kein Wort von dessen Sprachen kennt, so zeigt er doch viel Interesse an europäischer Wissenschaft, namentlich Geographie. Er besitzt alle von Petermann und Kiepert herausgegebenen Karten afrikanischer Ländertheile und weiß die Orte, deren Namen er doch nicht lesen kann, richtig darauf anzudeuten. Da dies ihm viel Mühe gekostet haben muß, so zeigt es von wahrer Wißbegierde und zeichnet ihn vortheilhaft vor den anderen Reformtürken aus (er ist nämlich Türke), deren Europäisirung doch meistentheils nur Parade ist.

Montâz Pascha wohnt auf der Insel von Suakin, welches aus zwei Orten, dem insularischen und dem festländischen, besteht. Sein Palast, ein großes, karavanseraiähnliches Gebäude, liegt dicht am Hafen und hat im ersten Stock eine schöne, große, nach dem Meer offene Veranda: den gewöhnlichen Empfangssaal, von wo man eine entzückende Aussicht genießt. Hier empfing er auch mich, lud mich ein, den ganzen Tag bei ihm zuzubringen, erzählte mir von Baker, Schweinfurth und anderen Reisenden, die er alle kannte. Er lud mich auch zum Essen ein und hätte wahrscheinlich mit mir bei Tisch Platz genommen, hätte ich selbst nicht durch eine ganz unschuldig gemeinte Aeußerung dies verhindert. Bis jetzt war mir nämlich noch kein anständiger Moslem vorgekommen, der den Ramadân nicht hielt. Deshalb glaubte ich, als die Rede aufs Essen kam, bemerken zu müssen, man könne einem Moslem im Ramadân nicht zumuthen, bei Tage Jemand eine Mahlzeit vorzusetzen. Da ich ihm so das Verdienst des Fastens zuschrieb, so schämte er sich, in meinen Augen als ein schlechter Moslem zu

*) Jetzt (1872) ist er Gouverneur Chartums und Munzinger an seine Stelle in Suakin und Massauwa getreten.

erscheinen. In der That erfuhr ich später, daß sowohl dieser, wie viele höhere ägyptische Beamte im Ramadân nicht fasten; und der junge Leibmamluck des Pascha, ein Circassier, der mich nachher in der Stadt herumführte, rauchte sogar auf offener Straße eine Cigarre. Hätte er das in Dschedda gewagt, Stockprügel und Gefängniß wären sein Loos gewesen. Selbst in dem französirten Algier kann ein Moslem so etwas nicht thun, ohne in den socialen Bann erklärt zu werden. Welch' ein Abstand zwischen den beiden Uferländern des rothen Meeres! Uebrigens auch in Ostafrika wird sich nur der Vornehme und sein Hausstand den Fastenbruch erlauben. Das Volk ist ebenso fanatisch, wie in Mekka.

Bei Montâz Pascha bekam ich wieder einen Einblick in die lächerliche Weise, mit der man in Aegypten civilisirte Anstalten ins Leben ruft. Er bekam den Besuch von zwei englischen Ingenieuren, die im Auftrag des Vicekönigs den Telegraph von Suakin nach Berber errichten sollten. Ich war ganz erstaunt, dies zu hören, denn nach den Karten existirt auf dieser Straße der Telegraph schon seit zwölf Jahren. Als ich danach fragte, sagte man mir:

„Allerdings, man hat schon vor vielen Jahren hier den Telegraph errichtet, aber er hat nie etwas getaugt. In der That ist nie eine einzige Depesche darauf befördert worden, obgleich man sich in Cairo eine Zeit lang über den wahren Sachverhalt Täuschungen hingab.“

Vom alten Telegraph soll, wie mir die Engländer sagten, keine Stange mehr existiren. Uebrigens waren sie durchaus nicht überzeugt, daß er jetzt zu Stande käme. Einer sagte mir, die Regierung habe ihnen

[redacted]

von sechs Mann, die Sanitätswächter. Als ich ihm Briefe aus Dschedda überbrachte, klagte er mir sein Loos. Daß das Fleisch sehr zäh, das Brod kaum eßbar, daß Gemüse fehlten, das Alles hatte ich schon durch die Einkäufe meines Dieners erfahren. Wie es mit den Unterhaltungen aussah, wollte er mich durch Augenschein kennen lernen lassen. Wir gingen also zusammen nach einer Bude, die er in seinem Galgenhumor sein „Café de Paris“ nannte.

Ich muß gestehen, ich habe nie die europäische Misère im Orient abschreckender gesehen. Dieses sogenannte Kaffeehaus war die Bude eines Armeniers und zweier Griechen, die dort in Compagnie aßen, handelten, schliefen, Alles in einem sehr engen Raum, einer Rohrhütte. Der Hauptartikel war natürlich Branntwein und dies auch die „Erfrischung“, die man uns anbot. Da dies mit jener wenigstens anscheinenden Herzlichkeit geschah, welche fast immer in fernentlegenen Orten das Zusammenkommen von Europäern kennzeichnet, so konnte ich nicht abschlagen und gab mir Mühe, etwas von dem kehlverbrennenden griechischen Spiritus hinunterzuwürgen. Der „Graf“ hatte sich schon an dies Getränk gewöhnt, und ich war erstaunt, ihn sowohl an mehreren Tassen desselben, wie an dem gelind ausgedrückt sehr ungebildeten Gespräch der Händler Geschmack finden zu sehen. Zu welcher traurigen Aushülfe kann ein Ort wie Suakin selbst gebildete Menschen (und das war der „Graf“ und tausendmal besser, als manche Krösusse, die in Cairo einherfahren) zu greifen zwingen, wenn sie nicht ganz als Einsiedler leben wollen, und das wird dem lebhaften Italiener schwer.

Wir gingen darauf in den beiden Ortschaften, sowohl auf der Insel wie am Festland, welche ein breiter Canal trennt, herum. Die meisten Wohnungen sind nur Hütten von Rohr oder Zweigen der Dompalme. Auf dem Festland waren ziemlich viele Steinhäuser, doch mehr Waarenmagazine als Wohnungen. Es muß hier übrigens ein bedeutender Handel mit Gummi getrieben werden (Ziffern konnte ich darüber nicht sammeln), denn ich sah wohl hundert zeltartige Kegel, durch Palmstrohmatten sehr sorgfältig verdeckt, welche mir als Aufbewahrungsorte dieses Artikels bezeichnet wurden. Die Händler sind Hadrami: zwei bis drei selbstständige Kaufleute, die anderen Vertreter Dschebdaner Häuser.

Suakin hat, als Haupthafen des ägyptischen Sudân, immerhin eine gewisse Wichtigkeit und möglicherweise eine glänzendere Zukunft. Munzinger stellt seine Handelsbedeutung sogar höher, als die von Massauwa, mit dem es den Export des obern, amharischen Abessiniens theilt. Die

Stadt hat schon in den letzten zehn Jahren bedeutend zugenommen. Schöner ist sie freilich nicht geworden. Gegen Dschedda macht sie einen ganz erbärmlichen Eindruck. Für den Europäer läßt sich dieser Eindruck nur in dem Wort „Misère" zusammenfassen. Für den arabischen Kaufmann ist Suakin eine vortheilhafte Verbannung, die er nach errungenem Handelserfolg mit Dschedda vertauscht. Für die einfachen Kinder des Sudân mit ihren geringen Bedürfnissen ist dagegen Suakin ein Eldorado, wo sie Alles finden, was ihr Herz begehrt: volle Fleischbuden, ihre beliebten dem Europäer freilich ungenießbaren Durrabrode, saure Milch, recht viel hier für ausgezeichnet geltende, nach unseren Begriffen aber ranzige Butter, und vor Allem ganze Budenreihen mit dem beliebten Hammelsfett, das sie sich in die Haare schmieren; daneben Lustbarkeiten aller Art, dralle schwarze Dirnen, die nicht schwer zu erobern sind, Negermusik, Tamburingetrommel und Flötengezwitscher, wozu sie selbst den Gesang liefern. Herz was verlangst Du mehr?

Man folgere übrigens nicht aus dem über die Mädchen Gesagten, daß hier eine eigentliche Prostitution blühe. Dieses häßliche Wort paßt durchaus nicht auf die Zustände unter den sogenannten Naturvölkern. Die geschlechtlichen Verhältnisse sind bei den Schwarzen andere, als bei Kaukasiern und Semiten. Nur die verheirathete Frau hat relative Keuschheitspflichten. Das Mädchen ist, außer bei einzelnen Stämmen, frei. Die Jungfräulichkeit wird geschätzt, aber mehr weil sie den Genuß erhöht, als weil sie für eine Ehre gilt. Ihr Verlust verhindert nicht die Aussicht auf Verheirathung. Alles dies liegt im Blut, in der Race. Die Religion ist dabei fast ohne Einfluß geblieben. Der strenge Mohammedanismus hat nicht vermocht, den erotisch freien Schwarzen des Sudân seine Ketten anzulegen, ebensowenig wie in Abessinien das Christenthum. Die Sudâneserin sinkt aber deshalb keineswegs (einzelne seltene Fälle abgerechnet) leicht zur Prostitution hinab. Die Mädchen, die auf dem Lande bei ihren Eltern wohnen, behalten sogar in den meisten Fällen ihre Jungfräulichkeit bis zur Hochzeit. Anders ist es in der Stadt. Hier sind der Verlockungen zu viele. Schmeichelworte, Geschenke, eine imponirende oder gefallende Männlichkeit verfehlen bei diesen leicht empfänglichen Wesen selten ihre Wirkung. Aber fast nie wird eine Schwarze sich des bloßen Mammons wegen hingeben. Es ist beinahe immer eine Art von Liebesverhältniß im Spiele. Einem solchen pflegen sie auch die Treue so lange zu bewahren, als der Mann dies thut. So hatte z. B. der Triestiner Maschinist

in jedem ostafrikanischen Hafen eine Geliebte, die er nur alle sechs Wochen sah, über deren Betragen während seiner Abwesenheit jedoch nur Gutes verlautete. Diese Mädchen sind außerordentlich anhänglich und fähig für den Geliebten ins Feuer zu gehen.

Die Haartoilette spielt bei den Schwarzen von Suakin eine so wichtige Rolle, daß eine ganze Budenstraße ihren Hülfsmitteln gewidmet ist. Hier sah ich einige zwölf Läden, in welchen nur die eiförmigen Kugeln von Hammelfett, der beliebtesten Haarspeisung, verkauft wurden. Daneben vielleicht ebensoviel Buden mit den verschiedenen mineralischen Haarpulvern von allen Farben des Regenbogens, welche der Fettunterlage aufgestreut werden und für sehr reizend gelten. Hier befand sich auch ein halbes Dutzend Zelte, einheimische Friseurläden, in denen die Geheimnisse der Haartoilette vollendet werden. Sehr appetitlich ist es nicht, diesem Verschönerungsvorgang beizuwohnen. Es ist übrigens nur das männliche Geschlecht, das von diesen Zelten Gebrauch macht. Die Frauen besorgen ihre noch reichlichere Fettbegießung (denn bei ihnen trieft Alles, während bei den Männern das Fett starrt) zu Hause.

Nach dem Gang durch die Stadt kehrte ich zu Montaz Pascha zurück, wo inzwischen der abendliche Ramadân-Jubel begonnen hatte. Schwarze Musikanten und Tänzerinnen zeigten ihre Künste. Der Pascha selbst war zu gebildet, um daran Geschmack zu finden. Dies Schauspiel sollte nur seine Besucher, die vielen höheren und niederen ägyptischen Beamten, zerstreuen, damit er selbst weniger von ihrer ungebildeten Conversation leide. Als ich kam, nahm er mich bei Seite und sagte: „Lassen Sie uns ein wenig plaudern, damit ich einen Augenblick das Volk vergesse, unter dem ich lebe.“ Nun begann er mir von seinen „Plänen“ zu sprechen. Jeder gebildetere Moslem hat nämlich „Pläne“, wie er das Land verbessere, die Menschen humanisire ꝛc.: Alles recht wohl gemeint, aber selten fruchtbar, da *ein* Mann keine Cultur schafft. Ein Plan des Paschas schien übrigens der Erfüllung nahe. Er hatte nämlich einen Theil des Innern mit Baumwolle*) bepflanzen lassen und hoffte dort einen mit dem Nilthal rivalisirenden Erfolg. Auch an Ausdehnung und Befestigung des ägyp-

*) Im November 1871 schrieb man mir, daß Munzinger, jetzt Gouverneur von Massauwa, diesen Plan Montâz Pascha's weiter verfolge und bereits eine Strecke mit Baumwolle bepflanzt habe. Cotton is the great civilisator of our age, schrieb mir ein Engländer aus Aden in Bezug auf Obiges.

tischen Reichs in Ostafrika dachte er viel. Die Erwerbung Assabs
Italien machte ihm Kummer. Jetzt dachte er daran, die ägyptische
schaft bis über Bâb el Mandeb auszudehnen. In der That macht e
Jahre Reisen nach Berbera im Somâli-Lande; aber weiter, als
einem Aufstecken der ägyptischen Fahne ist es noch nicht gekommen.
zu Lande, gegen Bogos*), Keren zu hoffte er Gebietserweiterung.
Leute, wie er, könnten ohne Zweifel der ägyptischen Regierung viel
Aber sie werden selten verstanden und noch weniger unterstützt.

*) Der Plan, Bogos durch ägyptische Truppen zu besetzen, ist bekanntl
(1872) verwirklicht worden.

Ostafrikanische Küste.

Dreizehntes Capitel.

Massauwa.

Fahrt von Suakin nach Massauwa. — Des Commandârs Proben der Nautik. — Inselarchipel. — Einfahrt. – Kriegerische Gerüchte. — Angebliche englische Truppenlandung. — Die Baschi-Bozuks. — Der Sendschak. — Die Strafgarnison. — Die Insel Massauwa. — Elende Bauten. — Schwierigkeit des Unterkommens. — Ein deutscher Kaufmann. — Fanatische Hausbesitzer. — Consul Munzinger. — Ein geborener Reisender. — Französisches Consulat. — Munzinger's Führung der englischen Expedition. — Undank der Regierung. — Missionäre. — Die Schweden in Massauwa. — Erfolge der Katholiken. — Ein Gefangener Theodor's. — Merkwürdige Jagdabenteuer eines Deutschen. — Einheimische Bevölkerung. — Abneigung gegen Europäer. — Die Hadrami. — Die Banianen. — Ihre commercielle Stellung. — Der Gouverneur. — Seine Verbesserungen. — Gartencultur. — Wassermangel. — Bautenreform. — Strenge Orthodoxie der Einheimischen. — Das Sikr. — Musik. — Prostitution. — Schlimme gesundheitliche Folgen. — Uebermäßige Haarsalbung der Frauen. — Garnison. — Die Veteranen aus Mexico. — Schöne Landschaft. — Türkisches Fort. — Klima. — Fieber. — Meteorologisches.

Unsere Fahrt von Suakin nach Massauwa dauerte fünf Tage und dies wurde als ein Hexenstück von Schnelligkeit für den Suakin angesehen, obgleich ein gutes Schiff bloß zwei nöthig hat. Diese ganze Küste ist übersäet mit Klippen und Untiefen, große Vorsicht deshalb von Nöthen. Da man sich auf den Piloten allein verlassen konnte und diesem Ruhe nöthig war, so ging der Commandâr darauf ein, jede Nacht zu ankern, wofür ich ihm meinen Dank ausdrückte. Dies kostete ihn wohl Ueberwindung, denn er gab gar zu gern Proben seiner Nautik. Im offenen

Meer war solches gefahrlos. Aber hier, in dem Klippenlabyrinth, mußte man ihn stets streng hüten, sonst rannte er das Schiff im Handumdrehen auf eine Korallenbank. Gleich am ersten Tage, während der Pilot zu Mittag aß, gab er ein Pröbchen seiner Kunst. Ich sah plötzlich zu meinem Schreck ein Korallenungethüm vor uns, welches freilich einige Seegräser deckten, und deshalb vom Commandâr für „blühendes Meer“ erklärt wurde. Schnell schickte ich meinen Nubier zum Piloten, der auch gleich herbeikam und nach einem Streit mit dem Commandâr, welcher es natürlich besser wissen wollte, die Ablenkung des Schiffs durchsetzte. Aehnliche Scenen ereigneten sich fast täglich und es hielt oft sehr schwer, den Commandâr zur Nachgiebigkeit zu bringen. Die Officiere standen natürlich auf seiner Seite. Die Mannschaft lachte sich ins Fäustchen über die Irrungen ihres Chefs. Nur den Passagieren, etwa 20 Moslems, einigen Griechen und mir, sowie dem Piloten schien daran zu liegen, daß wir nicht auffaßen.

Die Einfahrt in den Insel-Archipel vor Dahlak, der Massauwa vorliegt, nahm die ganze Kunst des Piloten in Anspruch. Da der Commandâr schlief, so ging sie glücklich von Statten. Seltsame Gerüchte liefen auf dem Schiff über das, was wir in Massauwa finden würden. In Suakin, in Dschebda, überall war eine unsinnige Fabel verbreitet. Es hieß nämlich, englische Truppen seien in Massauwa gelandet, und wollten Theodor's Sohn mit Waffengewalt wieder in Habesch einsetzen. Der Umstand, daß dieser Knabe von den Engländern mitgenommen wurde, beschäftigt immer noch die Gemüther und giebt zu allerlei Märchen Anlaß. So wenig ich auch an dieses neueste glaubte, so schien doch der Anblick, den Küste und Hafen uns bei der Einfahrt boten, es bestätigen zu wollen. Ein großer englischer Dreimaster ruhte majestätisch im Hafen und auf dem Land tauchten auf allen Seiten die weißen Spitzen reinlicher Militärzelte auf.

An Bord war jetzt nur eine Stimme. Das waren die Zelte englischer Truppen; dort lag das Kriegsschiff, das sie gebracht hatte. Aber bei der Ankunft entpuppte sich letzteres als ein friedlicher Kauffahrer, und was die Truppen betraf, so überschwemmten sie bald unser Bord. Es waren türkische Baschi-Bozuks, im ägyptischen Dienste, die der Suakin abholen sollte, um sie nach einem nur dem Pascha bekannten Bestimmungsort zu bringen. Diese Baschi-Bozuks sind in neuester Zeit eine Verlegenheit für die ägyptische Regierung geworden. Sie sind ein ganz unbändiges Völkchen, meist aus zwar recht schönen und männlichen, aber auch sehr rohen Ar-

nauten bestehend. Keine Disciplin, kein Gesetz respectiren sie. Durch ein Nichts zum Zorn gereizt, sind sie gleich mit dem Dolch bei der Hand. Ihr eigner Oberst fürchtet sich vor ihnen. Dieser erzählte mir unter Andern: Neulich habe ein Arnaut einen Kaffeehausknaben erstochen, bloß weil der von ihm gereichte Kaffee nicht mehr ganz warm gewesen sei. Aber an ein Strafen könne er nicht denken. Ihn und alle Officiere todtzuschlagen und vielleicht noch Massauwa zu plündern und dann anzuzünden, dessen wären sie fähig und brauchten nur die geringste Herausforderung dazu. Sie ständen alle einer für den andern ein und die dem Einen auferlegte Strafe würde als Schimpf für Alle aufgefaßt und von Allen gerächt.

Dieser alte Sendschak (Oberst) war ein trefflicher Mann, in Massauwa allgemein beliebt und respectirt, nur nicht von seinen unbändigen Untergebenen. Er klagte mir sein Loos. Namentlich die vielen Versetzungen waren ihm schrecklich. Noch vor zwei Jahren lag sein Regiment in Alexandrien, wo es den Polizei- und Gensdarmeriedienst versah. Aber da war der Wolf zum Schäfer bestellt worden. Da die Baschi-Bozuks Europäer kaum mehr respectiren, als Fellahs oder die einheimisch ägyptischen Soldaten (letztere werden von ihnen wie Heloten behandelt), so kamen so viele Klagen der Consuln vor, daß man sie versetzte und zwar nach Massauwa, das für eine sehr unangenehme Garnison gilt. Da aber diese Strafgarnison sie nicht gebessert hatte, so war jetzt ihre Versetzung nach einem zwar noch nicht bekannten, aber jedenfalls noch unangenehmern Ort im Werk.

„Wohin wird man uns bringen?“ seufzte der alte Oberst. „Wahrscheinlich in eine Gegend am weißen Nil oder nach Kassala, wo die Meisten nach drei Monaten am Fieber sterben.“

Der Commandâr, die Officiere, die Maschinisten des Suakin zitterten in ihren Schuhen, als sie ihre neuen Passagiere kommen sahen. Und mit denselben oder vielmehr unter deren Joch sollten sie nun fünf Tage bis zur Rückkunft in Suakin bleiben! Es war eine keineswegs tröstliche Aussicht.

Die Insel, auf der Massauwa liegt, ist jetzt zum großen Theil mit Bauten oder Hütten bedeckt. Sie wird im Norden durch den Hafen, im Westen durch seichtere Canäle vom Festland getrennt. Es wäre sehr leicht, auf der seichtesten Stelle einen Stadt und Festland verbindenden Damm zu errichten. Dieser Vorschlag, den Munzinger dem hiesigen Gouverneur gemacht, welchen letzterer aber zurückgewiesen hatte, dürfte möglicherweise

jetzt zur Ausführung kommen*), seit der berühmte Reisende selbst die Gouverneurstelle bekleidet. Der Hafen gleicht einer Flußmündung. Von ihm nimmt sich die Stadt nicht häßlich aus, da man von hier nur die Steinhäuser, worunter der weißangestrichene Palast des Gouverneurs, gut unterscheidet und das Gewirre schmutziger Hütten, das die Mehrzahl der Einwohner beherbergt, kaum gewahrt. Ist man aber in der Stadt, so schwindet jede Täuschung, und man muß sich sagen, daß auch hier der Eindruck nur durch das Wort „Elend" wiederzugeben ist. Ein bischen besser ist's als in Suakin, aber wenig genug.

Eigentlich hat Massauwa nur zwei nach arabischen Begriffen städtische Häuser, die Kaufleuten aus Hadramaut gehören und genau wie die Häuser von Dschedda gebaut sind. Das Regierungshaus ist eine unförmige Caserne. Das katholische Missionshaus, auf einem einsamen östlichen Theil der Insel, ist nicht häßlich und berühmt durch seine trefflichen Cisternen. Die anderen Häuser, einige achtzig oder hundert an der Zahl, sind klein, niedrig, unschön, meist sehr unzweckmäßig gebaut.

Das Schwierigste ist in Massauwa ein Unterkommen zu finden. Zum Glück war ich an den einzigen europäischen Kaufmann, der hier lebt, Herrn Hassen, einen Deutsch-Ungarn, empfohlen. Dieser außerordentlich gefällige Mann führte mich gleich in sein Haus und bot mir dasselbe an. Aber die Wohnungsnoth ist hier so groß, daß mein freundlicher Wirth kaum für sich selbst genügenden Platz besaß und ich Bedenken empfand, seine beschränkte Räumlichkeit durch meine Gegenwart noch unzureichender zu machen. Seine Wohnung bestand nämlich aus einem einzigen von Stein erbauten Zimmer, allerdings groß und luftig. Für seine Familie hatte er ein mit Palmmatten verhängtes Rohrhaus, eine Art Gartenlaube, angebaut, das erste Bauwerk dieser Art, das mir wirklich hübsch erschien und mir bewies, was guter Geschmack, Ordnung und Reinlichkeit selbst aus diesem unscheinbaren architektonischen Element machen können. Luftig vom Winde durchstrichen (bei der hiesigen steten Hitze die größte Wohlthat), vor der Sonne durch dicke Matten geschützt, war dieses kleine Rohrgebilde wirklich allerliebst und angenehm zu bewohnen. Außerdem lag Herrn Hassen's Wohnung an einem der kühlsten Orte der Insel, auf einem Landvorsprung, von drei Seiten vom Meer bespült. Wir fischten aus den Fenstern, ja wir erlegten mit Schrotschüssen eine Menge großer und schmackhafter Fische.

*) Dieser Plan ist jetzt (1872) ausgeführt worden.

In der Stadt standen einige Häuser leer, deren Herren auf dem Lande waren. Man ließ bei ihnen anfragen, da bekannt war, daß sie dieselben gelegentlich vermietheten. Aber ihr moslemischer Fanatismus sträubte sich dagegen, einen Europäer, wenn auch für theures Geld, aufzunehmen. Gleichsam als Entschuldigung führte man mir an, ein hiesiger Moslem habe neulich an einen Europäer ein Haus vermiethet und dieser (ein Missionär) den Mißbrauch soweit getrieben, Gottesdienst darin zu halten. Ungläubiger Gottesdienst in einem moslemischen Hause! Und die Wände waren nicht eingestürzt! Eines solchen Verbrechens schien man auch mich fähig zu halten, und so schwand die Hoffnung auf Miethung.

Herr Hassen versah in Abwesenheit Munzinger's dessen Consulatsgeschäfte. Der berühmte Reisende wohnte zur Zeit in Mokullo, zwei Stunden von hier, kam jedoch an Posttagen in die Stadt. Bei einer solchen Gelegenheit wurde ich mit diesem merkwürdigen und liebenswürdigen Manne bekannt, dessen Freundlichkeit gleich beim ersten Zusammentreffen mit einem ihm bisher Unbekannten soweit ging, mich durch Anerbieten seines Stadthauses aller Wohnungsnoth zu entheben.

Munzinger ist eine außerordentlich glücklich organisirte, gleichsam zum Reisenden geschaffene Natur. Von einer durch klimatische Einflüsse fast unberührten, ausnahmsweise kräftigen Gesundheit, der man anmerkt, daß sie aus dem Alpenlande, Schweiz, stammt, von einem unverwüstlichen Humor, weiß er Hunger, Durst, Hitze, Kälte, das härteste Lager gleichgut zu ertragen. Oft muß er erst von Anderen an seine leiblichen Bedürfnisse erinnert werden. Ja zwei seiner Freunde, deren einer in Habesch, der andere in Südarabien mit ihm reisten, versicherten mir, er bringe seine Gefährten manchmal förmlich in Verlegenheit, ihre Bedürfnisse einzugestehen, weil man sich schäme, soweit hinter seiner Bedürfnißlosigkeit zurückzubleiben. Was er seiner Natur bieten kann, beweist, daß er einst bei 8000 Fuß Höhe ohne Decke und im dünnen Sommeranzug, den er bei 30 Grad R. nicht leichter tragen konnte, unter freiem Himmel übernachtete und sich nicht erkältete. Ebensowenig greift ihn die glühende Tropensonne an, der er sich schadlos in einem Lande aussetzt, wo wenig Europäer dem Sonnenstich entgehen. Fieber hat er, glaube ich, nur ein einziges Mal gehabt, nämlich im ungesundesten Theil von Kordofân. Aus jener Zeit stammt sein Widerwillen gegen das Schwitzen. „Nur nicht schwitzen," heißt es bei ihm, und in der That, in einem Schwitzlande, wie Massauwa, schätzt man sich glücklich, wenn man diese Vorschrift befolgen kann. Er

schläft, wie alle Eingeborenen, stets bei offenen Fenstern und Thüren, und zwar hat man hier fast immer auf allen vier Seiten des Zimmers Fenster. Eine starke Natur kann dies jedoch allein aushalten. Schwächere werden das Fensterschließen und selbst das gelegentliche Schwitzen als Wohlthat empfinden.

Munzinger's Hauptfach ist das linguistische, obwohl er auch andern Disciplinen sein Studium gewidmet hat. Aber in ersterm leistet er Vorzügliches und kann als Autorität für die modernen Sprachen von Nord- und Süd-Tigré*), Amhar und Agau gelten. Von letzterm giebt es drei Zweige, deren einer, bisher so gut wie unbekannt, eben den Forscher beschäftigte. Sein Wörterbuch des Massauwa-Dialekts (Nord-Tigré), seine „ostafrikanischen Studien", sein „Recht der Bogos" haben ihm unter den Orientalisten einen hervorragenden Rang gesichert. Leider halten ihn seine consularischen Geschäfte vielfach von wissenschaftlichen Arbeiten ab.

Officiell war er zur Zeit zwar nur französischer Consul; da sich aber außer ihm gar kein Consul hier befand, so wendeten sich alle hieher verschlagenen europäischen Schutzbefohlenen an ihn. Unter diesen ist oft viel Gesindel (Griechen, Levantiner), die ihm nicht wenig zu schaffen machen. Es ist bekannt, daß er früher auch das englische Consulat bekleidete und als Führer der abessinischen Expedition beiwohnte, wofür ihm nur mit Undank gelohnt wurde. Seiner Thätigkeit bei jener Expedition verdanken die Engländer einen Theil ihres Erfolgs. Es ist nur eine Stimme darüber und selbst viele englische Officiere haben mir gesagt, daß ohne Munzinger's Localkenntnisse der Feldzug sich in die Regensaison verschleppt hätte. Wer [redacted]

[redacted]

zum home-government scheint wenig davon gedrungen zu sein. Erstere hätte letzteres freilich um eine passendere Belohnung für ihn angehen müssen. Bei ihrem schwerfälligen Geschäftsgang wurde dies wahrscheinlich auf die lange Bank verschoben; man vergaß es, und, später daran erinnert, schämte man sich durch nachträgliches Gutmachen seine Versäumniß einzugestehen, zumal da inzwischen die für die Anderen vorgeschlagenen Entschädigungen schon zuerkannt waren. Nur so erklärt sich dieser Verstoß, denn die Engländer sind sonst nicht undankbar. Bestände noch die ostindische Compagnie, die in solchen Dingen nicht das home-government zu fragen brauchte, Munzinger hätte gewiß Alles erhalten, wozu ihn seine Verdienste berechtigten.

Sonst leben von Europäern in Massauwa noch einige schwedische Missionäre, ein alter französischer Soldat und eine ganze Colonie von griechischen Spiritushändlern und Weinfabrikanten. Letztere haben spelunkenartige Buden, der in Suakin sehr ähnlich.

Die Missionäre hatten hier kein Glück. Früher im Innern, hinter Bogos, bei einem noch heidnischen Volke thätig, wurden sie von dort vertrieben, zwei der Ihrigen sogar zugleich mit dem Engländer Powell getödtet. In Massauwa hatten sie nur provisorisch Aufenthalt genommen. An ein Bekehren der Hiesigen ist gar nicht zu denken. Um aber auf die vielfach hierher kommenden Abessinier zu wirken, muß man es anders machen, als sie. Ein Missionär, der wirken will, muß den Europäer soviel wie möglich ausziehen. Er muß viel, ja ausschließlich mit Eingeborenen verkehren, ihre Sprachen kennen, auf ihre Ideen eingehen. Alles das verstanden die guten Schweden nicht. Es waren brave Leute, die es ehrlich meinten, aber hölzerne Naturen.

Ganz anders gehen die katholischen Missionäre zu Werk, die in Massauwa auch eine Station haben, welche ihnen aber nur als Rückhalt dient und gegenwärtig bloß von jungen Dienern, sogenannten Missionszöglingen, bewohnt war. Allerdings finden sie auch das Terrain günstiger. Das monophysitische Dogma, welches die abessinisch-koptische Confession von der katholischen trennt, ist dem Volke, ja vielen Priestern unbekannt. Der Ritus ist kein Hinderniß, denn die katholische Kirche duldet jeden orientalisch-christlichen Ritus. Es handelt sich also fast nur um Anerkennung des Papstes. Dazu finden sich die Laien, ja selbst einzelne Priester gern bereit, und so haben die katholischen Missionäre schon ganze Dörfer, namentlich in der Provinz Kolukussai bekehrt. Was ihnen aber schadet und oft ihre

Erfolge vernichtet, ist ihre Einmischung in Politik. Das können sie nie lassen. Daher auch ihre neuesten Kämpfe mit Kassa, dem Fürsten von Tigré, der sie sogar schließlich alle auswies.

Einen nur zeitweise hier lebenden Europäer, Herrn Rösler, lernte ich bei Herrn Hassen kennen, dessen Landsmann er ist. Dieser noch sehr jung aussehende Mann hatte schon viel durchgemacht. Als zoologischer Sammler war er vor einigen zehn Jahren nach Abessinien gekommen, hatte es in allen Richtungen jagend, sammelnd und ausstopfend durchstreift, bis Theodor's Laune seinem Reisen ein Ende machte. Er blieb zwei bis drei Jahre dessen Gefangener und wurde erst durch die englische Expedition befreit. Wie alle ächten Reisenden verschmähte er es, viel von seinen Erlebnissen zu erzählen. Nur durch Herrn Hassen, der vertraut mit ihm war, erfuhr ich Einiges von den höchst merkwürdigen Jagdabenteuern dieses Mannes. Manche derselben reizten zum Lachen, wie die von ihm erfundene sehr originelle Art des Affenfangs, andere waren tragisch, wie die fürchterlichen von ihm oft mitangesehenen Verheerungen, welche der Leopard bei Menschen und Thieren anrichtet. Die Sitten der Rhinocerosse und Elephanten schien er besonders scharf beobachtet zu haben. Ich schlug ihm vor, seine Abenteuer zu veröffentlichen. „Wozu? man würde mir nicht glauben!" sagte er, „die Welt glaubt oft den größten Lügnern, aber gerade die wahren Abenteuer hält sie meist für Schwindel, wenn sie ungewöhnlich sind." Er hatte nicht Unrecht.

Die einheimische Bevölkerung ist von abessinisch-semitischem Stamm und im Typus ganz der von Tigré ähnlich. Es ist ein schöner Menschenschlag, von edlen regelmäßigen Zügen und ebenmäßigem Körperbau. Die Hautfarbe ist fast schwarz, doch nicht ganz so dunkel, wie die der Sudänesen. Das Haar wächst lang, ist aber wollig, nicht lockig gekräuselt, niemals auch nur annähernd schlicht. Von den Küstenstämmen, vulgo Beduinen genannt, die alle Mohammedaner sind, wird es nach moslemischer Sitte entweder ganz oder theilweise abrasirt, das Haupt bei der Jugend meist entblößt getragen. Im christlichen Tigré tragen die jungen Männer vielfach ihr Haar verschiedenfältig abgetheilt und über fünf bis acht längliche Wülste (kleine Chignons) gewickelt, was seltsam, aber nicht gerade häßlich aussieht.

Die hiesigen „Beduinen" sind den Europäern sehr abgeneigt. Ihr moslemischer Fanatismus könnte dies erklären. Aber bei den christlichen Tigré-Völkern ist es nicht besser. Dagegen finden sich die amharischen

Abessinier des Innern mit großer Leichtigkeit in den Umgang mit Europäern und haben entschieden Geschmack daran. Ich halte deshalb Munzinger's Bemerkung für sehr richtig, daß jene Abneigung im semitischen Blut liege. Sehen wir nicht Aehnliches auch bei nordsemitischen Christen, z. B. den syrischen? Natürlich weicht diese Abneigung der Bildung. Unsere Juden sind ja auch Semiten, aber von Abneigung gegen Kaukasier ist gewiß bei den gebildeten nicht die Rede. Ebenso fand ich einzelne gebildete Semiten aus Tigré, die jene Abneigung nicht kannten. Die Amharen, obgleich ihre Sprache viel vom Aethiopischen annahm, also semitisirt wurde, sind nicht Semiten, sondern ursprünglich wohl Agau-Völker, mit den Sudânesen, Nubiern, Somâli verwandt, die alle keine angestammte Abneigung gegen Europäer haben. Der Umgang mit ihnen gestaltet sich so natürlich homogen, daß mir's oft vorkam, als sei ich unter Landsleuten. Dasselbe gilt von den Nubiern, die, obgleich Moslems, sich doch viel leichter zum Europäer finden, als Semiten, selbst wenn sie Christen sind.

Araber leben nur wenige hier, kommen aber oft in gewisser Anzahl von Yemen, namentlich Hodaida. Ein Paar reiche Kaufleute aus Hadramaut vertreten unter den Moslems den Großhandel. Aber das eigentliche Handelsreich der Hadrami hat hier schon aufgehört, da die indische Kaufmannskaste, die Banianen, durch mehrere bedeutende Häuser vertreten ist, gegen welche die Hadrami zurücktreten müssen. Mit dieser können sie nicht concurriren. Die Hadrami blühen nur da, wo (wie in Mekka und Dschedda) die Banianen, ihres Heidenthums wegen, nicht dauernd wohnen dürfen. Wo es indessen viele Banianen giebt, da kommen die Hadrami auf keinen grünen Zweig, so z. B. in Aden, das doch ihrer Heimath viel näher liegt, wo aber der einzige geschäftstreibende Hadrami ein armer Makler ist, mein Bekannter, ein gewisser 'Auwad bel Chêr, der den Banianen Rache schwört.

Die Banianen repräsentiren in Südarabien und Ostafrika das Capital. Sie allein haben Geld und erzielen ihre Handelserfolge durch dieselben Mittel, wie in Dschedda die Hadrami und ostindischen Moslems, d. h. sie wissen es so einzurichten, daß alle Verkäufer und Producenten ihnen verschuldet sind. Ihr Ruf im Handel ist ein unantastbarer. Ihre Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit sind sprichwörtlich. Will ein Bewohner von Massauwa verreisen, so vertraut er alle seine Werthe den Banianen an. Nichts Schriftliches wird darüber ausgestellt, aber eine Veruntreuung ist absolut beispiellos, ja nach hiesigen Begriffen undenkbar.

Die Geldmacht der Banianen liegt eben darin, daß hier b

viduum zurücktritt, daß Alles Association ist. Man hat es nicht mit einzelnen Kaufleuten, man hat es gleichsam mit dem fleischgewordenen Handelsgeist zu thun. Die Vorstände der banianischen Geschäfte in Dschedda sind nämlich keineswegs die Kaufherren, sondern nur die Beamten großer ostindischer Häuser, die vielleicht an 50 Orten ihre Comptoire haben und über viele Millionen verfügen. Deshalb können sie auch jeder localen Handelskrisis trotzen. Die Zahl dieser in Massauwa lebenden Banianen dürfte zwanzig nicht übersteigen und dennoch beherrschen sie den Markt fast ausschließlich. Alle diese Leute, durch deren Hände die ansehnlichsten Summen gehen und die gewiß auch persönlich sehr guten Verdienst haben, leben außerordentlich einfach, sind oft fast ärmlich gekleidet, treten bescheiden auf und scheinen fast die Diener derjenigen, welche sie durch Handelsverpflichtungen doch ganz in Händen haben. Jeder kostspielige Genuß scheint ihnen unbekannt.

Eine größere Anzahl abessinischer Christen lebt gleichfalls hier. Doch spielen sie keine Rolle. Ihr Handel beschränkt sich auf kleine, unbedeutende Geschäfte. Die flottirende abessinische Bevölkerung ist jedoch desto bedeutender, da eben Massauwa der einzige Hafen von Tigré ist. Fast alle ihre Producte gelangen in die Hände der Banianen. Ein Gottesdienst ihrer Confession besteht nicht. Aber viele besuchen den katholischen, zuweilen nach koptischem Ritus gehaltenen, d. h. wenn sich ein einheimischer bekehrter Priester findet.

Die Verwaltung war in Abwesenheit von Montâz Pascha, des

[redacted]

die mit unendlicher Mühe und ewigem Begießen so weit gebracht worden waren, daß sie einen kleinen grünen Teppich darboten. Es war freilich die einzige grüne Oase in ganz Massauwa. Er sprach mir von einem größeren Garten, den er halbwegs Mokullo auf dem Festland angelegt hatte und den ich natürlich gleichfalls ansehen mußte.

Diese Merkwürdigkeit war eine vergrößerte Auflage des kleinen Gartens. Hier wuchsen auch noch einige Gemüse, sogar Saubohnen, worauf er besonders stolz war.

Ein anderer Herzenswunsch des Bey waren bessere Häuser und Hütten, worin ich vollkommen mit ihm übereinstimmte. Die Rohrhütten waren ihm ein Dorn im Auge. In der That erhalten diese bei der Nachlässigkeit der Einheimischen bald ein so zerfetztes und ruinenhaftes Aussehen, daß sie Ekel erregen. Könnte man die Leute dahin bringen, ihre Rohrhäuser so niedlich zu halten, wie Herr Hassen das seinige, so würden sie Massauwa verschönern. Wie sie aber sind, bilden sie einen Schandfleck für den Ort. Auch die Dompalmmatten, womit diese Hütten gedeckt und behangen, aus denen oft die Thüren gemacht sind, sehen meist dergestalt zerrissen und abgenutzt aus, daß man sie für uralt hält. Dennoch ist dies nicht der Fall. Aber die Einheimischen besitzen ein solches Talent, Dinge schnell abzunutzen, daß dauerhafteres Material dazu gehört, um ihrem Hang zum Ruiniren zu trotzen. Alles dies empfand der Oberst und sprach es aus. Er ging ernstlich mit dem Plan um, Häuser von Luftziegeln, oder wenigstens von Lehm mit gehacktem Stroh und kleinen Steinchen vermischt (einer Art pisé), wie in Oberägypten, zu errichten. Das dazu gute Material findet sich jedoch nicht nahe, sondern muß sehr weithergeholt werden, und so fürchte ich, wird diese Baureform ein frommer Wunsch bleiben.

Der „Bey" schien zwar kein strenger Moslem, aber er machte es doch noch nicht wie der Pascha, daß er den Ramadân brach. Dazu war er noch nicht vornehm genug. Er wäre auch hierin in Massauwa zu vereinzelt gewesen. Denn die hiesigen Moslems sind wie alle Spätbekehrten (der hiesige Islam ist kaum sechs Jahrhunderte alt) ganz schrecklich orthodox. Da sie sich bei Nacht durch Lärm entschädigen, so ist Massauwa in diesem Monat eben nicht angenehm zu bewohnen. In der ersten Nacht glaubte ich ein millionenfaches Fröschegequake zu vernehmen. Es war das „Sikr", die heilige Verzückung, hier zwar nicht durch derwischartiges Geheule (was nebenbei gesagt gar nicht strengorthodox ist) vertreten, sondern nur durch das von vielen hundert Stimmen im Tact ausgestoßene Glaubens-

bekenntniß oder noch häufiger nur das ewig unabänderliche Wort „Allah“, das je öfter wiederholt, desto verdienstlicher wirkt.

Aber nicht nur heilige Laute drangen an mein Ohr. Auch weltliche Musik „versüßte“ diese Nächte. Da jedoch Massauwa Mangel an Instrumenten leidet (die sonst bei Schwarzen so beliebten Trommelconcerte kennt man hier kaum), so mußte Händegeklatsche dies ersetzen. Eine Melodie wurde zwar dazu gesungen, aber das vielhundertthändige Geklatsche übertönte sie siegreich. Es war übrigens so wohl geregelt, daß ein Fanatiker des Tacts hier seine Freude gehabt hätte.

An weniger unschuldigen Vergnügungen leidet gleichfalls Massauwa keinen Mangel. Hier findet sich zwar auch noch die naive, nicht ausschließlich interessirte Liebelei der Sudâneserinnen. So kannte ich einen arabischen Piloten, der ganz Entzücken über seine schwarze Geliebte war, die ihm „treu“ blieb, obgleich er sie nur alle drei oder vier Monate sah und ihr kein Geld gab. Aber nebenbei existirt doch auch die eigentliche Prostitution, welche, da sie der ärztlichen Controle entbehrt, desto gesundheitsschädlichere Folgen hat. So klagte mir ein englischer Schiffscapitän, er habe seine Matrosen hier zwar nur einmal ans Land gelassen, aber das habe genügt, um sie sämmtlich krank zu machen. Einer derselben sei sogar bettlägerig und leide Schweres. Die Sorge der griechischen Kneipwirthe ist es, daß solche Seeleute die „Schönen“ nur im Branntweinrausch (und von welchem Branntwein!) besuchen. Sonst würden wohl ihre Riechwerkzeuge vor solchen Berührungen zurückschrecken. Die Personen [redacted]

übrigens gar nicht des Menschenhandels bewußt, den man mit ihnen getrieben. Sie gestanden sogar, daß sie es in einiger Beziehung dort besser gehabt, als hier, wo sie in der letzten Zeit die Heloten der Baschi-Bozuks, die Alles, was nicht Türke ist, tief verachten, gewesen waren. Sie wurden jetzt nicht besser bezahlt, als die zu Soldaten ausgehobenen ägyptischen Fellahs, d. h. so gut wie gar nicht, erhielten nur am Festtag Reis, sonst bloß Durra, denn die Tage Said Pascha's sind vorbei, der die Truppen stehts sehr gut hielt. Die Baschi-Bozuks so zu behandeln, wie sie oder die Fellahs, darf Aegypten nicht wagen. Diese erhalten stets guten Sold und Lebensmittel. Der Unverschämte kommt immer am besten in der Welt fort.

Merkwürdigkeiten besitzt Massauwa nicht. Die Moscheen sind unbedeutend. Die katholische Capelle ist hübsch, aber so, wie man Tausende in Europa sieht. Wer eine schöne Aussicht genießen will und auf einen Flaggenmast nicht zu klettern scheut, der kann dies im sogenannten türkischen Fort. Es ist ein großer, viereckiger, von Mauern umgebener Raum mit einer kleinen Batterie auf der Ostseite, am Meere, und angebauent Wachthäusern im Westen. Von einem mitten aus dieser kleinen Wüste aufragenden Mastbaum ist der Blick auf das Festland ein überraschend schöner. Die mächtigen Berge (einige 8000 Fuß hoch), auf denen das abessinische Plateau liegt, das flache Tiefland mit seiner durchsichtig dunstigen Atmosphäre, die in der Mittagsgluth zu zittern scheint, das Meer mit seinen vielen Inseln, die einheimischen Schiffe mit ihren malerischen lateinischen Segeln: es ist ein Bild, würdig von einem Malerpinsel gefesselt zu werden.

Das Klima von Massauwa ist zwar fast zu allen Zeiten sehr heiß, aber doch nicht entschieden ungesund. Es regnet hier mehr als in Suakin und Dschedda, meist in den Monaten December, Januar und folgenden. Ist der Regen reichlich, was jedoch nicht alljährlich vorkommt, so bilden sich wohl Fiebermiasmen und dann sind die Anfangsmonate des Jahres ungesund. Jedoch sind diese Fieber selten gefährlich. Die heißen Monate sind gleichfalls hier, wie am ganzen rothen Meere, und wie auch in Aden, die gesundesten. Wer die Hitze scheut, für den ist Massauwa gegen Ende des Jahres am bewohnbarsten. Ich war 3 Wochen im December da und fand die Wärme im Schatten selten höher als 26° R. Die Abende waren mild und angenehm, fast immer bei 20° R. Nur nach Regengüssen bemerkte ich am frühen Morgen eine Abkühlung bis zu 16°. Nach Anderen

soll zuweilen eine noch größere stattfinden. In Munzinger's Hause, das ich bewohnte, sank die Zimmertemperatur, selbst bei stetem Durchzug, nie unter 25° R. Bei 18° R. frieren die Leute hier schon und nach einem starken Regenguß hörte ich die Einheimischen über bittere Kälte klagen. Die Sonne ist zu allen Zeiten sehr stechend und ohne die bekannten englisch-ostindischen Hüte wird ein Nordländer schwerlich dem Sonnenstich entgehen.

Sonnenschirme sind sehr rathsam. Selbst die Einheimischen tragen sie, freilich oft mehr zum „Staat". Die Abessinier gar haben solche von steifem Leder, die sie selbst im Schatten, gleichsam als Standeszeichen, über sich halten.

Jedenfalls ist Massauwa einer der heißesten Orte der Welt. Ich glaube jedoch nicht, daß jener große Unterschied der mittlern Temperatur zwischen hier und Aden (Massauwa 31,0°, Aden 26,8° Celsius), den Humboldt's Tabellen geben, von praktischer Bedeutung ist, obgleich er wahrscheinlich beobachtet wurde. Aber in Aden ist das Observatorium auf einem erhöhten Punkt allen kühlen Winden ausgesetzt. In Massauwa wäre es schwer, einen so ausgesetzten Punkt zu finden. Die Hitze in der Stadt Aden ist nicht viel geringer, als in Massauwa. Deshalb lassen sich beide Beobachtungen kaum mit einander vergleichen.

[redacted]

Ostafrikanische Küste.

Vierzehntes Kapitel.

Handel von Massauwa.

Massauwa's Hinterländer. — Commerzielle Bedeutung des Platzes. — Uebertriebene Anpreisung derselben. — Import in Massauwa im ersten Halbjahr 1864. — Provenienz des Imports. — Vertheilung des Imports. — Export. — Abnahme des Exports von Abessinien. — Verschwinden des abessinischen Kaffees. — Sklavenausfuhr. — Zunahme des Moschus. — Karawanenbetrieb. — Hafen von Massauwa. — Einnahmen des Zollamts. — Preise für Waarentransport. — Gewichte. — Maße. — Münze.

Massauwa hat durch seine Hinterländer eine gewisse, freilich oft überschätzte Wichtigkeit für den Handel. Es ist das einzige Emporium von Tigré. Mit Suakin theilt es den Handel des Amharischen Abessiniens, welcher über Metamma*) geht. Es ist der nächste Vermittlungshafen zwischen Ostindien und dem innern (ägyptischen und unabhängigen) Sudân (Metamma, Kassala u. s. w.). Die Route über Suakin wäre für ostindische Waaren ein Umweg. Es vermittelt den Austausch der Producte der Hirtenvölker, die nördlich von Abessinien wohnen. Yemen ist auf Massauwa für seinen Butterbedarf angewiesen. Es bildet den Markt für die Seeproducte des Archipels von Dahlak (wie Perlen, Perlmutter, Schildpatt u. s. w.)

Dennoch darf man sich nicht der Täuschung hingeben, als könne Massauwa mit Häfen wie Dschedda, Hodaida, wetteifern. Munzinger, der die

*) Gegenwärtig bietet die Route von Metamma nach Suakin mehr Sicherheit, als die nach Massauwa.

Verhältnisse gut kennt, behauptet sogar, daß Suakin als Handels
mehr Wichtigkeit habe und daß selbst Lohaiya ihm nicht viel nachstehe.
falsch ist also Lejean's Behauptung, Massauwa sei der erste Handels
des rothen Meeres. Dies könnte es vielleicht einmal werden, wen
Abessinien geregelte Zustände herrschten. Aber einstweilen ist dies
fast todt für den Handel.

Import.

Herr Munzinger war so freundlich, mir folgende Ziffern über I
und Export in Massauwa mitzutheilen, die einem von ihm für das f
sische Ministerium bestimmten Bericht entlehnt sind.

Import in Massauwa im ersten Halbjahr von 1864.

1) Ueber Dschedda wurde importirt:

Reis 1159 Säcke	Werth	39,406	Fr.
Datteln 11 Packe	„	374	„
Rosinen 1 Ballen	„	100	„
Zucker 3 Ballen	„	510	„
Taback 3 Ballen	„	504	„
schwarzer Pfeffer *) 39 Ballen . .	„	3,900	„
Tib (ein Parfum) 43	„	4,816	„

[redacted]

Tassen 2 Cassen	Werth	1,600 Fr.
Kupfer 54 Packe	„	21,168 „
Zink 17 Packe	„	1,700 „
Blech 1 Pack	„	180 „

2) Von Hodaida wurde importirt:

Reis 456 Säcke	Werth	15,504 Fr.
Datteln 186 Packe	„	6,224 „
Zucker 5 Packe	„	530 „

3) Ueber Aden wurde importirt:

Reis 1440 Säcke	Werth	48,960 Fr.
Datteln 150 Packe	„	5,100 „
Taback 347 Ballen	„	145,740 „
Zucker 10 Ballen	„	1,100 „
Sandelholz 25 Ballen	„	3,750 „
Nelkenöl 10 Fäßchen	„	560 „
Indische Manufacturen 84 Ballen	„	394,800 „

Der Gesammtwerth dieser importirten Artikel würde also etwa 922,500 Franken betragen haben. Darunter ist der Import über Aden durch fast $^{2}/_{3}$ (etwa 600,000 Fr.), der über Dschedda durch nicht ganz $^{1}/_{3}$ (300,000 Fr.,) der über Hodaida nur durch 22,500 Fr. repräsentirt. Die hervorragende Wichtigkeit des ostindischen Imports (denn Aden vermittelt nur) springt also in die Augen.

Da übrigens auf obiger Liste einige Importartikel, wie z. B. Kaffee, Branntwein, fehlen, weil sie wahrscheinlich in dem genannten Halbjahre weniger vorkamen, andere ausnahmsweise schwach vertreten sind, so kann uns dies nur als Uebersicht der Provenienz, nicht als Werthmaaßstab dienen. Munzinger berechnet den Import indischer Manufacturen allein auf durchschnittlich $1^{1}/_{5}$ Million Fr. im Jahr, den von östreich. Glaswaaren auf 300,000, von Kupfer auf 100,000, von englischer Leinwand und anderen Stoffen auf 240,000. Zusammen kann man den Import wohl nicht niedriger als auf drei bis vier Millionen Franken schätzen.

Die Masse dieses Imports vertheilt sich in Massauwa etwa folgendermaßen:

8*

1) In Massauwa bleibt Kaffee, Zucker (in Hüten), Nägel, Zinn, Blech, Oel, Stricke, zusammen für etwa 390,000 Fr. Außerdem etwa folgende Bruchtheile der Gesammteinfuhr: $1/_{10}$ Tabak; $1/_3$ Teppiche, Mehl, Zucker; $1/_4$ Pfeffer, Parfums, Papier; $7/_8$ Branntwein; $1/_6$ Manufacturen, $1/_{30}$ Glaswaaren; $1/_{10}$ Leinwand, Stoffe; $2/_5$ Zink.

2) Die Beduinen und Anseba beziehen vom Import in Massauwa $1/_5$ Tabak; $1/_8$ Pfeffer; $1/_7$ Parfums, Gewürze; $3/_4$ Stoffe; $1/_5$ Glaswaaren. Zusammen für etwa 200,000 Franken.

3) Nach Abessinien geht ausschließlich von den obengenannten Waaren: blaues Seidengarn; Baumwolle; rothes Fadengarn; Kupfer; Maroquin-Leder; Schießgewehre. Außerdem folgende Bruchtheile des Gesammtimports: $2/_3$ Zucker; $1/_2$ Pfeffer; $3/_7$ Parfums; $5/_6$ Glaswaaren; $2/_{20}$ Leinwand, Stoffe; $7/_{12}$ Manufacturen.

4) Nach dem innern Sudân (Kassala, Gadaref, Metamma) geht: $1/_8$ Pfeffer; $2/_7$ Parfums; $2/_{30}$ Glaswaaren; $1/_{20}$ Leinwand, Stoffe; $3/_{12}$ Manufacturen.

Im Allgemeinen kann man annehmen, daß vom Import 25 Proc. in Massauwa bleiben, 50 Proc. nach Abessinien, 10 Proc. zu den Beduinen und 15 Proc. nach dem Sudân gehen.

Export.

Munzinger schlägt den jährlichen Export etwa folgendermaßen an:

1) Nach Dschedda werden exportirt:

Häute für	400,000 Fr.
Wachs für	100,000 „
Butter für	140,000 „
Moschus für	60,000 „
Perlmutter für	30,000 „

Alle diese Artikel, die Butter ausgenommen, gehen nach Europa.

2) Nach Aden werden exportirt:

Elfenbein für	250,000 Fr.
Perlen für	100,000 „
Goldstaub für	100,000 „

Alle diese Artikel gehen nach Ostindien.

3) Nach Yemen wird exportirt:

Butter für	300,000 Fr.

Provenienz der exportirten Artikel.

1) Die Dahlak-Inseln liefern alle Meer-Erzeugnisse, wie Perlmutter, Perlen ꝛc.

2) Samhar (Küstenland) liefert Federn, Senne, Gummi, Ziegenhäute, Ochsen, 1/6 der Butter, ebensoviel der Ochsenhäute des Gesammtexports. Zusammen für circa 140,000 Franken.

3) Barka und Anseba liefern Tamarinden, geflochtene Matten, 1/4 Honig, 1/3 Häute, 2/3 Butter. Zusammen für circa 400,000 Franken.

4) Der Sudân liefert:

1/2 Elfenbein für	125,000 Fr.
1/3 Wachs aus Metamma für	30,000 „
1/10 Goldstaub für	10,000 „

5) Abessinien liefert:

1/2 Elfenbein für	125,000 Fr.
9/10 Goldstaub	90,000 „
3/4 Honig	15,000 „
1/2 Kuhhäute	175,000 „
2/3 Wachs	60,000 „
Moschus	60,000 „
Verschiedene Pflanzen	40,000 „

Die steten Wirren, welche in Abessinien herrschen, haben dessen Export auf die obigen unbedeutenden Ziffern reducirt. Die meisten Artikel sind jetzt sehr viel schwächer vertreten, als in früheren Jahren. Einige sind sogar beinahe gänzlich aus dem Handel verschwunden, so z. B. der abessinische Kaffee, welcher nach Ansicht mancher Kenner jeden Kaffee der Welt, sogar den arabischen an Güte übertrifft (Abessinien gilt vielfach für die Heimath des Kaffeestrauches). Noch vor 20 Jahren, als ich nach Aegypten kam, trank man dort abessinischen Kaffee. Jetzt wird sogar in Massauwa arabischer importirt! Ein anderer Exportzweig entzieht sich jeder Controle, nämlich der von Sklaven, welcher verheimlicht wird. Munzinger hat es durchgesetzt, daß jetzt in Massauwa keine Sklaven mehr verkauft werden. Dennoch beweisen die Sklavenmärkte in Dschedda, Mekka ꝛc., die alle mit Abessiniern und Gallas angefüllt sind, daß dieser

Export stattfindet. Der Hauptmarkt ist jetzt Mbéréni, ein Ort 3 Stunden im Innern von Massauwa. Von dort werden die armen Schwarzen gebunden und aneinandergekettet an einsame Küstenorte gebracht, wo sie in kleinen arabischen Booten bei ruhiger See eingeschifft werden können. Auch Eunuchen kommen unter diesen Sklaven vor.

Ein einziger Exportzweig hat in den letzten Jahren zugenommen, nämlich Moschus.

Der Handel von Kassala ist in Händen der Bewohner von Arkiko, derjenige des übrigen Sudâns wird von den Banianen vermittelt. Der Handel von Barka geht über Keren (5 bis 6 Tage von Massauwa), von wo die Beni Amr die Weiterbeförderung übernehmen. Von Barka kommt: Honig, Elfenbein, Häute, Butter. Die Karawanen aus dem Amharischen Habesch kommen nur in einer Jahreszeit, nämlich im September und October, an. Die Schoho beziehen Getreide von Massauwa. Die Habab, Anseba, Bogos, Mensa verkaufen dort Tamarind und Honig, die Beni Amr Palmmatten. Die Küstenstämme verhandeln Gummi, Senne, Straußenfedern, Elfenbein.

Hafen von Massauwa.

Alle 14 Tage kommt ein Dampfschiff der Compagnie Azizive aus Suakin (Dschedda, Suez), welches nach zwei Tagen zurückkehrt. Größere Segelschiffe äußerst selten, nur wenn vom Vizekönig bestellt, um Kohlen zu liefern. Gewöhnliche Verbindung mit Aden und Dschedda durch Sava's (Schiffe mit lateinischen Segeln von 20 bis 100 Tonnen). Davon kamen im Jahre 1864: aus Dschedda 68, aus Lohaiya 16, aus Hodaida 19, aus Aden 21, aus Suakin 5.

Einnahmen des Zollamts.

1) Für Import von Aden, 8 Proc. Steuer . .	etwa	160,000 Fr.
2) Import vom Innern, 8 Proc. Steuer . . .	„	40,000 „
3) Export nach Aden, 5 Proc. Steuer	„	20,000 „
4) Export nach türkischen Häfen, 8 Proc. Steuer .	„	42,000 „
Summe der Einnahmen	etwa	262,000 Fr.

Der Import von Dschedda, Suakin, Yemen kommt bereits versteuert an.

Die Steuer auf den Import vom Innern trifft nur einzelne Artikel, wie Butter, Honig, Kaffee, von denen man (sehr willkürlich) annimmt,

[redacted]

daß sie alle in Massauwa verzehrt werden. Alle anderen Waaren können frei nach Massauwa importirt werden, zahlen aber, wenn von dort ausgeführt, die Export-Steuer. Aegypten behandelt nämlich Abessinien nicht als Ausland.

Preise für Waarentransport.

1) Nach Dschedda kostet ein Sack Reis $^1/_{10}$ Thaler*), ein Pack Strohmatten $^1/_8$ Thaler, ein Pack Häute, Wachs, Butter, Perlmutter, Kaffee 1 Thaler. Andere Waaren von 1 bis $1^1/_2$ Thlr. das Gepäckstück, gleichviel ob groß oder klein.

2) Nach Hodaida kostet ein Sack Reis $^1/_{15}$ Thlr., ein großer Krug Butter $^1/_2$ Thlr., ein Korb Durra $^1/_2$ Thlr., andere Waaren $^1/_4$ bis $^1/_2$ Thlr.

3) nach Aden: wie nach Dschedda.

4) Nach Suakin: ein Pack Tuch, Zeuge, Stoffe 1 Thlr., andere Waaren $^5/_8$ bis $^7/_8$ Thlr.

Gewichte.

Gewöhnliches Gewicht: Rotl (Pfund) wiegt 17 Maria-Theresien-Thaler. Der Maria-Theresien-Thaler wird so zur Pfundeintheilung, gleichsam zum Doppelloth, der Unze, nur daß 17 statt 16 auf ein Pfund gehen.

Die Okka beträgt	$2^3/_4$	Rotl.
Der Cantar beträgt	100	„
Der Cantar-Cabaf beträgt	125	„
Die Farasla beträgt	20	„
Die Mine beträgt	3	„
Der Bahan beträgt	360	„

Maße.

I. Längenmaße; von diesen giebt es drei:

1) das gewöhnliche Drâ oder 50 Centimeter,

2) das sogenannte Eisen-Drâ oder 55 Centimeter,

3) die Mibbet gleich 11 Drâ.

---

*) Hier sind immer Maria-Theresien-Thaler, ursprünglich à 2 Fl. 24 Xr., jetzt aber à 2 Fl. 34 Xr. rheinisch oder 1 Thlr. $8^2/_7$ Sgr. gerechnet. Der Curs dieser Thaler ist nämlich hier etwa 10 Xr. rheinisch, $2^6/_7$ Sgr., höher, als ihr Münzwerth.

II. Flüssigkeitsmaße:

Die Koba gleich 2 Flaschen von etwa $^{3}/_{4}$ Liter.
Acht Koba sind eine Methanna.
Eine Koba Butter muß $2^{3}/_{4}$ Rotl wiegen.

III. Getreidemaße:

Die Rubit gleich $^{1}/_{4}$ türkische Kêle.
110 Rubit gleich ein ägypt. Ardeb.
120 Rubit sind eine Quffa oder Zambil.
4 Zambil bilden ein Hamal.
Der Hamal ist die einheimische Tonne.

Münze.

Diese ist die ägyptische, welche bekanntlich drei Währungen von Piaster hat, nämlich Tarif, Current-Silber und Current-Bronze, arabisch Sâch, Scherûk und Chorda. Als ich Aegypten (1871) verließ, standen diese drei Währungen in folgendem Verhältniß zu einander:

	Tarif.		Current-Silber.	Bronze.
Fünf Franken galten	$19^{1}/_{4}$	(Piaster)	$38^{1}/_{2}$	44
Ein Maria-Theresien-Thaler galt	$20^{1}/_{4}$	„	42	50
Ein Napoleon galt	$77^{6}/_{40}$	„	$154^{12}/_{40}$	175
Ein Pfund Sterling in Gold .	$97^{1}/_{2}$	„	195	220
Ein ägyptisches Pfund	100	„	200	230
Ein türkisches Pfund	$87^{3}/_{4}$	„	$175^{1}/_{2}$	195?

In Massauwa kommt Tarif bei Post, Telegraph, Mauth und Dampfschiffen vor. Current-Silber ist fast unbekannt.

Bronze ist die allgemeine kleine Münze. In dieser Währung, wie überhaupt, haben hier jedoch nur Silberthaler Curs. Gold kommt nicht vor und nur bei öffentlichen Kassen nimmt man von Amtswegen die ägyptischen Pfunde. Der Maria-Theresien-Thaler, der zur Zeit etwas niedriger als in Aegypten, nämlich nur $47^{1}/_{2}$ Piaster Bronze, statt 50, wie in Cairo, stand, ist die allgemeine Silbermünze. In diesen Thalern lassen sich die Kaufleute ihr Geld, Beamte, wenn sie können, ihren Gehalt kommen. Im Innern geht nichts anderes. Das ägyptische Bronze-Geld

d schon zwei Stunden von Massauwa nicht mehr genommen. Mit n Maria-Theresien-Thalern muß man sich in Acht nehmen. Es giebt i dem abessinischen Feldzug viele nicht vollwichtige darunter. Die Ein-ischen nehmen als Kriterium die Perlen der Krone. Wenn diese cht die volle Zahl, wie auf den alten, haben, werden die Thaler für lsch erklärt.

Ostafrikanische Küste.

Fünfzehntes Capitel.

Abessinisches in Massauwa.

Zustände in Habesch nach Theodors Fall. — Theodors Größe und Bedeutung. — Sein Wahnsinn. — Die jetzigen Machthaber. — Ihre Ohnmacht und Zersplitterung. — Aba Kaifi. — Mädchenraub. — Ein „Rebell" in Habesch. — Mekonen von Hamasien. — Gefangene Fürsten. — Ein abessinischer Gesandter. — Mißbrauch der Gastfreundschaft. — Trunksucht der Abessinier. — Der Tädsch (Honigbier) und seine Bereitung. — Abessinische Frauen. — Ihre Vorzüge. — Ehe zwischen Deutschen und Abessiniern. — Der intentionelle Mörder Munzingers. — Seine Mitschuldigen. — Seine Freilassung. — Ein Verbrecher als Philosoph. — Nothwendigkeit der Bewaffnung in Habesch. — Unsicherheit des Landes. — Ein Franzose am Hofe Kassa's. — Schimper. — Die Griechen in Adua. —

Ein Paar Ausflüge in der Umgegend von Massauwa nach Orten, die Andere beschrieben haben, halte ich kaum für werth, hier geschildert zu werden. Lieber will ich des Interessantesten erwähnen, was Massauwa, meiner Ansicht nach, jedem Freund der Völkerbeschreibung bietet, nämlich die vielen Berührungen mit abessinischem Leben und Treiben, die, da sie meist mit den neuesten Zeitverhältnissen zusammenhängen, nicht „abgedroschen" sein können.

Ich setze die Kenntniß der abessinischen Völker voraus. Weniger kann ich dies von ihrer Gruppirung seit Theodors Fall. Dieser für Abessinien „große" Mann hatte die alte Reichseinheit wiederhergestellt, eine neue Aera *eröffnet* und versucht, Habesch in die Reihen der Culturstaaten einzuführen.

Ihm war anders bestimmt. Theodors Kampf und Ende erinnert mich an ein spanisches Stiergefecht. Wie dort der Stier erst durch die Chulos geneckt, die Piccadores gestochen, die Banderilleros gereizt und durch Alle wüthend gemacht wird, ehe der Espada ihm den Todesstoß versetzt, so schickte auch Europa seine Consuln, Missionäre, Kaufleute, Abenteurer aus, um den königlichen Stier zu necken, zu quälen, zu beschimpfen, zu ärgern, bis er endlich in Wahnsinn gerieth. Dann kam der Hauptverfolger, England, und machte ihm den Garaus. Mancher andere wäre bei solcher Behandlung auch verrückt geworden. Eines Tages kommt ein Europäer, in voller Uniform, aber zugleich auch im Rausch, zu ihm, nennt ihn einen dirty nigger (schmutzigen Neger) und verlangt schließlich noch zehntausend Thaler von ihm. Ein andermal hört er, man habe ein Buch über ihn geschrieben, läßt sich daraus übersetzen und findet, daß ein von ihm stets gut behandelter Europäer die Geheimnisse seines Stammbaums veröffentlicht hat, die größte Beleidigung für ihn, denn dieser ist eben nicht sehr vornehm und er kennt nicht den Demokratenstolz, „Sohn seiner eigenen Werke“ zu sein, sondern seine Politik will, daß man ihn für den Enkel Salomons halte. Das sind nur zwei Beispiele unter Hunderten. Daneben die religiösen Nergeleien, das Verdammen der Fasten und anderer von ihm hochgeachteter Glaubensartikel durch die Missionäre. Diese ewigen dogmatischen Streitigkeiten haben vielleicht neben der rücksichtslosen Behandlung von Seiten europäischer Regierungen am meisten dazu beigetragen, Theodor, der ein tiefreligiöses Gemüth hatte, verrückt zu machen. Er war keiner von jenen servilen Fürsten, die vor Europa's Macht kriechen, sondern er wollte als Gleicher mit Gleichen unterhandeln. Er hatte übrigens hohe Meinung von Europäern, glaubte an sie, und diese enttäuschten und beleidigten ihn, indem sie ihn ganz wie einen menschenfressenden Negerfürsten behandelten. Von ihm konnte man sagen:

What a noble mind is here o'erthrown.

Wie groß die Kraft seines Geistes, wurde erst nach seinem Sturz recht deutlich. Abessinien fiel der Anarchie anheim, aus der nur er vermocht hatte, es herauszureißen. In diesem Lande findet sich jetzt keiner, der auch nur einen Funken von Theodors Geist hätte. Was ist Gobasye von Amhar, der sich durch den viel schwächeren Kassa von Tigré fangen läßt, und was ist Letzterer, der kurz vorher noch vor Gobasye zitterte? Was Menelek von Schoa, der als Theodors Gefangener den unterthänigen spielte, und was die alte Mestiate, die Gallafürstin? Diese

sind die Hauptttheiler der Spolien Theodors. Aber neben ihnen tauchen noch viele andere kleinere Führer auf, wie Mekonen von Hamasien und wie jener verwegene Hauptrebell, Aba Kaisi.

Aba Kaisi ist der Typus eines tollkühnen Räuberhauptmanns. Ich hatte das Vergnügen, im Hause des Herrn Hassen in Massauwa seinen Schwager kennen zu lernen. Aba Kaisi ist nämlich mit einer Deutschen vermählt, d. h. Deutsche nur von Vatersseite. Ihr Vater ist der berühmte Naturforscher Schimper aus Mannheim, der unter Theodor zugleich mit dem Dessauer Zander die wichtigsten Posten bekleidete und jetzt in Adua lebt. Die Liebe Aba Kaisis wäre würdig, in einem Räuberroman zu figuriren. Wenn ich recht hörte, so hatte sie weder die Einwilligung des Vaters, noch auch anfangs die der Braut. Aber der „Räuber Jaromir" ist immer reizend für Mädchen. Eine „kühne That" scheint ihn in Besitz seiner Liebe gesetzt zu haben.

Aba Kaisi verlor zwar (December 1870) eine Schlacht gegen Mekonen, aber trotzdem war er als Rebell ungleich größer, als dieser, denn Mekonen war Rebell gegen Kassa und erkannte Gobasye an; Aba Kaisi jedoch war Rebell gegen Kassa und Gobasye zu gleicher Zeit, obgleich diese beide Feinde waren. Er war das Ideal eines Rebellen.

Das Wort „Rebell" steht überhaupt in Habesch in Ehren. Wenn man von einem Mann sagen will, daß er großen Anhang und Einfluß habe, so heißt es, er könne einen guten „Rebellen" abgeben. So hörte ich Abessinier von Munzinger, der viel Verbindungen in Habesch hat, behaupten,
[redacted]

Anhang hatte und die Provinz seines Vaters mit Gewalt behielt. Obgleich Hamasien in Tigré liegt, so wählte er doch den sehr entfernten Gobasye zu seinem Lehnsherrn. Als ich in Massauwa war, trafen grade seine Geschenke an die dortigen Autoritäten, meist Kühe, ein. Es ist nämlich üblich, beim Regierungsantritt die Oberhäupter der Nachbarländer zu beschenken.

Bei alledem blieb Mekonens Vater Gefangener Kassa's. Gelegentlich Gefangener zu sein, gehört so zu sagen zum Lebenslauf eines Dädschadsch. Es haben sich sogar bestimmte Gebräuche in Verbindnng mit diesem Zustand gebildet. Wird ein Vornehmer aus dem Gefängniß befreit, so muß er pomphaft auftreten. Nur dann gelangt er wieder zu Ansehen und Anhang; sonst geht er unter. Zu solchem Auftreten gehört eine prächtige Kleidung. Herr Hassen bekam, während ich ihn besuchte, einen Brief von einem noch gefangenen Dädschadsch, der um einen goldgestickten Burnus (in Habesch Mantel der Vornehmen) bat, um ihn bei seiner Entlassung aus dem Kerker zu tragen. Ohne diesen hätte er „schlechte Figur" gemacht.

Auch ein abessinischer Gesandter fand sich öfter bei uns ein, natürlich ein „Allaka". Dies Wort kann Minister, Staatssecretär u. s. w. bedeuten, aber auch ein leerer Titel, wie etwa unser „Geheimerath" sein. Er war nebenbei „Papas" (Priester), auch wie ein koptischer Geistlicher gekleidet, aber nicht von sehr geistlichen Manieren. Ohne Rausch verging selten ein Tag bei ihm. Seine Gesandtschaft hatte zwar ein Ende, aber an die Heimkehr zu Gobasye, seinem Fürsten, war einstweilen nicht zu denken, da Kassa ihn nicht durch Tigré gelassen hätte. Auf dem Wege von Suakin nach Metamma hätte er freilich ungehindert reisen können. Jedoch dieser schlaue Diplomat hatte grade den einzigen Heimweg gewählt, der eben verstellt war, den über Massauwa, und zwar wahrscheinlich, weil ihm der Aufenthalt gefiel und nichts kostete, denn er und sein Troß von 10 Mann lebten auf ägyptische Staatskosten. Der Gouverneur von Massauwa klagte mir zwar über die Unbescheidenheit des Gesandten, sich so lange füttern zu lassen, aber er meinte zugleich, das könne noch ein Jahr so fortdauern, ohne offiziell beanstandet zu werden.

Für den Allaka war das Leben in Massauwa also eitel Gewinn. Ein abessinischer Gesandter bekommt weder Gehalt, noch Diäten, sondern ist auf Gastfreundschaft angewiesen. Findet er nun eine solche, wie die des Khedive, so ist das gegen die Aermlichkeit, der er zu Hause entgegengeht, üppiges Wohlleben.

Der Allaka mußte, so oft er zu uns kam, mit Cognac tractirt werden. Deshalb machte er so viele Besuche. Ueberhaupt ist das Trinken ein Fehler der Abessinier. Wie gut kannte Mohammed die Bewohner dieser Zonen, daß er ihnen den Wein ganz untersagte. Denn ein mäßiges Trinken ist in diesen Ländern gradezu unbekannt. Für orientalische Christen wäre ein Weinverbot ebenso heilsam, wie bei den Moslems.

Im Hause des Herrn Hassen bereitete man das abessinische landesübliche Getränk, Tädsch genannt, eine Art Honigbier. Die Bereitung ist sehr einfach. Man mischt eine Quantität Honig mit der zehnfachen Menge Wasser und läßt dies drei Tage beim Feuer oder im Sonnenbrand stehen, ehe man die würzenden Kräuter beigiebt. Hat man letztere hineingethan, so setzt man die Mischung abermals drei Tage der Hitze aus. Der Tädsch ist dann schon genießbar und schmeckt wie leicht schäumender Most. Je älter er wird, desto berauschender, aber auch bitterer. Als Most fand ich dies Getränk, wenn richtig gewürzt, sehr angenehm und ziehe es jedem ordinären Weine und Biere vor. Es ist wirklich wie ein leichter Champagner, sprengt auch ganz wie dieser die Flaschen. Die Abessinier aber trinken den Tädsch lieber alt, weil er nur dann berauscht. Es kommt übrigens sehr auf die beigegebenen Kräuter an. Deren sind vier die üblicheren und jedes giebt dem Tädsch einen andern Geschmack. Man mengt nämlich nur selten zwei Kräuterarten zugleich dem Tädsch bei. Das ordinärste Kraut heißt Zotto*) und giebt den gewöhnlichen Tädsch, der auch in Massauwa öffentlich verkauft wird und ziemlich fade schmeckt, etwa wie

[redacted]

Herr Hassen war ganz auf abessinische Weise eingerichtet. Die Küche sehr gepfeffert. Er hatte sich aber daran gewöhnt; mir war sie anfangs genießbar. Fleischspeisen bilden fast die einzige Kost. Er sowohl wie zinger und noch ein anderer hiesiger Europäer, waren mit Abessinierinnen heirathet. Diese Frauen sind dem Europäer stets sympathisch, von sanften genehmen Sitten, vielem natürlichem und bescheidenem Anstand. Der f ihrer großen Schönheit scheint mir nicht gerechtfertigt, ebensowenig ich entschieden Häßliche sah. Der Reiz liegt mehr in ihrem ganzen sen, das sich so gut zum europäischen findet. Dies gilt übrigens mehr den amharischen, als den Tigré-Frauen. Herrn Hassens Frau war wechselvoll sind hier die Schicksale) die Tochter Ubié's, der einst den sten-, ja den Königstitel geführt hatte. Seit ihres Vaters Fall war verfolgt, verjagt, mit ihrer Mutter nach Massauwa gekommen. Sie r nicht mehr sehr jung, hatte aber etwas sehr Gewinnendes in ihrem llen bescheidenen Wesen.

Wie groß die Anziehungskraft abessinischer Frauen, beweist unter Andern der Umstand, daß ein junger Engländer, einst Theodor's Gefangener, jetzt freiwillig zu seiner schwarzen Frau nach Amhar zurückgekehrt ist. Man hat viel von ihrem lockeren Leben gesprochen. Daß solches oft geführt wird, ist unzweifelhaft, aber lediglich Schuld derjenigen Männer, welche die Frauen nur als Unterhaltung ansehen. Behandelt der Mann sie nicht als Spielball der Lust, sondern als Ehefrau, so wird die Abessinierin sich dieser Stellung stets würdig zeigen. Sie besitzt durchaus natürlichen Tact und Ehrgefühl.

Die Ehen zwischen Deutschen und Abessinierinnen sind oft glücklich und kinderreich. Schimper in Adua hat eine blühende Familie von großen und kleinen Kindern, bis zu dem jüngsten Zwillingspaar, das ihm in seinem (glaube ich) 75. Lebensjahre geboren wurde. Auch der verstorbene Zander hinterließ eine Nachkommenschaft, die jetzt in Massauwa lebt. Frau Zander war eine noch sehr jung aussehende Schwarze, obgleich sie schon eine verheirathete Tochter hatte. Letztere sah merkwürdig aus. Ihre Haut war zwar immer noch dunkel genug, ihr Haar aber schlicht, ein unfehlbares Zeichen europäischen Bluts. Dabei war sie so außerordentlich robust, stramm und für ihre Jugend wohlbeleibt, wie ich es nie bei einer echten Abessinierin sah. Ihr schwarzer Mann war ein Schatten neben ihr. Sie galt für eine Schönheit, wohl mehr nach türkischem Geschmack. Der kleine Zander, der grade *Massauwa* verließ, um mit der ihm vom Herzog von

Anhalt (seines Vaters Landesherrn) verliehenen Unterstützung europäisch erzogen zu werden, trug noch mehr, als sie, die Spuren deutscher Abstammung. Aber auch seine Erscheinung bot mehr Seltsames, als Gefälliges. Diese Mischlinge mögen klüger sein, als Abessinier; schöner sind sie nicht.

Frau Munzinger bekam ich nie in der Nähe und unverschleiert zu sehen. Sie war nicht von Amhar, wie Frau Hassen und Zander, sondern aus Bogos, fünf Tage von Massauwa. Dort scheint die Berührung mit moslemischen Elementen den Frauen größere Zurückgezogenheit aufzuerlegen. Auch sie ist nicht sehr jung, aber wohlerhalten, und, wie man mir sagte, von großer Schönheit. Sie hatte einen Sohn erster Ehe, der ein fast griechisches Profil, in's Schwarze übersetzt, zeigte. Ihre zweite Ehe war noch kinderlos. Sie soll große Fähigkeiten und sprachliche Kenntnisse besitzen. Oft in unseren linguistischen Untersuchungen wurde an sie, ungesehen, appellirt und ihr Wort gab stets den richtigen Bescheid.

Ich bin überzeugt, daß die Verheirathung mit einer Schwarzen in diesem Lande das Richtige ist. Was eine Weiße leidet, bewies mir eine unglückliche Missionärsgattin, Tochter eines schwedischen Generals, die zwar mit vieler Aufopferung ihre Verbannung trug, aber ein Bild der Verheerungen des Klimas darbot.

In Munzingers Hause machte ich eine andere merkwürdige Bekanntschaft, weniger erbaulicher Natur, nämlich diejenige seines Mörders, oder vielmehr, da der beabsichtigte Mord ja nicht gelang, die seines Verwunders. Dies war ein gewisser Johannes Teklar, Schwager des seitdem [redacted]

zu zweifeln. Er hatte gerade vorher in Massauwa Pulver und Blei kaufen lassen, mit Johannes conferirt und war dann nach Barka ins Innere gereist, um für seine Person ein Alibi zu haben. Als er vom Mißlingen erfuhr, wagte er nicht nach Keren zurückzukehren, sondern hielt sich in Schotell. Von dort schrieb er an Munzinger, er möge nicht an seine Schuld glauben. Und er war noch gar nicht angeklagt. Emmnetu und Johannes wurden von Kassa ausgeliefert, blieben erst im ägyptischen, dann im consularischen Gewahrsam. Emmnetu starb im Gefängniß. Johannes lebte noch, war aber krank und befand sich, als ich nach Massauwa kam, in Munzinger's Erdgeschoß ganz unbelästigt, ohne Ketten, von dem gefüttert, dessen Tod er beabsichtigt hatte. Munzinger war geneigt, ihn freizulassen. Rachegefühle waren ihm fern, und Johannes schien mehr Werkzeug als Urheber. Da traf zum Ueberfluß noch ein seltsamer Bescheid der französischen Regierung ein. Man legte an abessinische Verhältnisse den europäischen Maßstab an und verwies Johannes an das Tribunal seines eigenen Landesherrn, d. h. Kassa's. Nach Tigré sollte er also ausgeliefert werden, wo er natürlich tausend Gelegenheiten zu entschlüpfen hatte. Dieser Spruch klang wie Ironie. Munzinger entließ ihn übrigens sogleich, auf die Auslieferung verzichtend, die doch nur illusorisch gewesen wäre. Der elende Mensch wollte aber gar nicht fort. Er konnte, vom Scorbut zerfressen, nicht gehen, und hatte es im Gefängniß besser, als in der Freiheit, besonders da er mittellos war, denn die 30 Thaler, die man ihm für die Bluttthat versprochen, hatte er nie bekommen.

Dieser Bösewicht war ein ganz umgänglicher und gar nicht ungebildeter Mensch. Er kannte die amharische Schriftsprache und vermochte über die beiden Tigré-Dialekte gute Auskunft zu geben. Er philosophirte manchmal über sein Verbrechen. Er unterschied fein zwischen den Motiven des Mords. Ein Mord aus Rache oder Haß schien ihm ein großes Verbrechen. Seine That dagegen behandelte er als ein Geschäft. Er hatte für den Schuß contractirt und mußte ihn leisten. Ein guter Geschäftsmann erfüllt seine Verbindlichkeiten. Hätte er's nicht übernommen, so hätte man den Verdienst einem Andern zugewendet, und er, als Schwager, hatte doch die nächsten Ansprüche. Sich selbst hielt er nur für ein „Opfer der Verhältnisse".

Es ist interessant, von einem Manne, der dem Tod so nah ins Angesicht sah, die Eindrücke zu hören, die er dabei hatte. Munzinger sagte mir, er habe anfangs gar nichts gefühlt, und doch hatte er drei Wunden

bekommen. Erst die Blutung bewog ihn zur Umkehr. Die schlimmste Verwundung, durch eine in den Darm eingedrungene Kugel verursacht, merkte er erst nach einer Stunde. Sie war schwer heilbar und, obgleich eine Operation in Aden ihn sehr erleichterte, so leidet er doch noch von ihren Folgen.

Das Schießen ist überhaupt in Habesch das tägliche Brod. Nur Waffen vermögen Respect einzuflößen. Herr Hassen fragte mich einmal, ob ich ins Innere gehen wolle und wie viel Gewehre ich habe? Ich besaß nur zwei und Revolver. Dies war durchaus ungenügend. Er selbst, wenn er reise, nehme 17 bis 18 gute Büchsen mit und lade jede einem handfesten Abessinier auf. Wer Verbindungen hat, findet in Massauwa immer leicht einige zwanzig Kerle, die ohne Lohn, bloß ihrer eigenen Sicherheit wegen, sich ihm auf der Reise anschließen, denen er Waffen leiht und auf die er zählen kann, denn ihr eigenes Interesse bestimmt sie, treu zu sein. Je größer die Gesellschaft, desto sicherer die Reise.

Es ist in dieser Beziehung hier ganz anders, als in Arabien. Dort muß man sich auf die Freundschaft der Stämme verlassen. Man bewaffnet sich zwar auch, aber wehe dem, der von seinen Waffen gegen Menschen Gebrauch machen muß! Er wird unfehlbar der Blutrache unterliegen. In Habesch, dessen Bewohner nicht in Stämmen zusammenleben und auf die Traditionen der Blutrache geringeren Nachdruck legen, zieht eine Tödtung nicht solche furchtbaren Folgen nach sich. Da die Bevölkerung nicht einig ist, so ist ein Trupp von zwanzig Bewaffneten hier schon eine Macht. In [redacted]

Ich lernte in Massauwa einen Franzosen kennen, der in Adua seßhaft war. Er war ein sehr geschickter Büchsenmacher und als solchen hatte ihn Kassa kommen lassen, ihm goldne Berge versprochen, zahlte ihn aber nicht. Außer ihm leben von Europäern dort noch Schimper, zwei deutsche Missionäre (stille Leute, die sich mehr auf das Verbreiten von Schriften beschränken) und ein englischer „Oberst", den Kassa in seinen Dienst genommen hat. Dieser war in England nur Unteroffizier gewesen, hatte aber später im chinesischen Dienste höhere Chargen erlangt und führte jetzt in Adua ein sehr langweiliges Leben. Auch er wurde nicht bezahlt, sondern nur mit Tädsch und Victualien abgefunden. Kassa gewann aber durch das bloße Gerücht, daß ein englischer „Oberst" bei ihm sei, an Prästigium.

Er ist übrigens durchaus nicht im Auftrag der englischen Regierung dort; diese warnt vielmehr alle ihre Unterthanen, nach Abessinien zu gehen und erklärt ihnen, sie müßten dort ganz auf ihren Schutz verzichten. Sie will kein zweites Magdala mehr.

Von Schimper's Leben machte der Franzose eine interessante Beschreibung. Obgleich er aus Europa fast nichts bezieht, so ist er dennoch ganz europäisch eingerichtet, da er es versteht, sich die meisten Utensilien und Möbel selbst zu machen. Trotz seines hohen Alters arbeitet er den ganzen Tag und verweist alle Besuche auf den Abend. Dann soll er aber desto unterhaltender sein. Zu Kassa hat er fast keine Beziehungen. Er hat schon vor vielen Jahren die Kartoffelcultur im Lande eingeführt, und die dankbaren Bauern bringen ihm alljährlich viele Säcke davon, in dem gemüselosen Lande keine geringe Annehmlichkeit. Vor Kurzem hatte ihm Jemand einen schlimmen Streich gespielt, nämlich eine Glocke, die Schimper für sein Geld in Europa bestellt hatte, in Empfang genommen und an Kassa geschenkt. Das war allerdings auch Schimper's Absicht gewesen. Aber nun machte sich ein Anderer mit seinem Geschenk Freunde.

Die große Klage war über die Griechen. Diese haben Adua schon ganz unsicher gemacht. Früher hörte man dort selten von Diebstählen, jetzt sind sie das tägliche Brod. Diese Leute schaden auch dem Handel sehr. Kassa gestattet nämlich Europäern zollfreie Einfuhr. Nun lassen sich die Griechen für Geld herbei, Waaren der Einheimischen am Zollhaus für die ihren auszugeben. Kassa verliert dadurch viel und das Ende wird sein, daß er jene Steuerfreiheit aufhebt und alle Europäer darunter leiden. Jetzt hat Allaka Buru, Kassa's Gesandter, aus Aegypten noch eine neue

Ladung Griechen (man spricht von hundert) mitgebracht. Gott weiß, welche Zustände diese herbeiführen werden! Diese Leute kommen alle in der Meinung her, Abessinien sei ein reiches Land. Baar Geld ist indeß entsetzlich rar. Sie haben freilich keine Scrupel es sich auch widerrechtlich zu verschaffen. Aber trotzdem ist noch keiner dort reich geworden. Es ist eben nichts zu holen.

Eine andere abessinische Bekanntschaft war die eines Eunuchen, der früher Sklave des Abûna Salâma, des abessinischen Bischofs, gewesen war. Er bot eine eigenthümliche Erscheinung. Die Natur hatte ihn offenbar zu einem der größten und kräftigsten Männer bestimmt. Sein Knochenbau war kolossal. Aber auf diesem riesigen Körper saß ein Kindergesicht. Das Eunuchenthum giebt nämlich, so lange der Mensch noch jung ist, ein fast knabenhaftes Aussehen. Weibisch war er gar nicht, wie sonst viele Eunuchen. Von seinem verstorbenen Herrn sprach er mit großer Verehrung. Dann sagte er nie Abuna (unser Vater), sondern Abûni (mein Vater), was einen ganz andern Sinn giebt. Das erste ist Titel, das zweite kindlicher Gefühlsausdruck. Er hatte Theodor's letzte Wahnsinnsperiode an dessen Hofe erlebt und erzählte mir Schauderhaftes von den Verstümmelungen, Hinrichtungen, welche dieser unglückliche Fürst in seiner Tobsucht (man kann es kaum anders nennen) befahl. Am tiefsten aber hatte sich seinem Gemüth eine andere Scene eingeprägt. Er war nämlich Zeuge, wie Theodor den Abûna zu Boden warf und auf ihm herumtrat. Dies nahm er ihm am meisten übel. Uebrigens sprach er sonst nicht schlecht von Theodor. Ueberhaupt habe ich keinen Abessinier gefunden, der dies that. Seine Grausamkeiten waren Thatsachen, die Niemand leugnete, jedoch man schrieb sie dem Wahnsinn zu. Sonst aber waren Alle ohne Ausnahme seines Lobes voll. Auch Engländer, einst seine Gefangenen, hörte ich sagen, es sei nicht zu leugnen, daß Theodor für sein Land „ein großer Mann“ gewesen sei.

Rothes und Arabisches Meer.

Sechszehntes Capitel.

Segelfahrt von Massauwa nach Aden.

Englisches Segelschiff. — Kohlenverschwendung. — Der Capitän des „Westward Ho". — Der Dragoman. — Ein Handelsgenie. — Ueberfluß an Schiffsjungen. — Englische Matrosen. — Die Officiere. — Contrast der verschiedenen Schiffstheile. — Der Pilot. — Seine schwindelhafte Nautik. — Der Lehrling des Lootsen. — Passionen eines arabischen Seemannes. — Verhältnisse des Pilotenthums. — Der Archipel von Dahlak. — Windverhältnisse. — Die Insel Zugúr. — Kreuzfahrten. — Das Umschlagen des Monsuns. — Kurze Kreuzungen. — Schêch Sa'ïd. — Ein Monsunhafen. — Insel Perim. — Bâb el Mandeb. — Windstille. — Ras 'Ara. — Gébel Qa'û. — Die „Eselsohren". — Einfahrt in den Busen von Aden. — Der ostindische Pilot. — Besuche. — Parsi. — Banianen. — Die kleinen Geschäfte des Capitäns.

Der „Westward Ho" war ein schönes großes englisches Segelschiff von 600 Registertonnen, konnte aber über 1000 tragen. Er war in Folge einer ungeschickten Verwaltungsmaßregel der „Compagnie Azizye", die bekanntlich nur aus dem Khedive besteht, nach Massauwa gekommen. Man hatte nämlich Kohlen für das hiesige Depôt bestellt, ohne zu fragen, ob es nicht schon zu viele habe. Der „Westward Ho" führte ihm nun so viele zu, daß bei der schlechten Beschaffenheit des Verwahrungsorts mindestens einem Drittel sicherer Schaden prophezeit werden konnte. Doch das kümmerte weder die ägyptische Regierung, die gewohnt ist, ihr Geld zum Fenster hinauszuwerfen, noch natürlich den „Westward Ho", der nur einen Auftrag erledigte.

Da an Rückfracht in Massauwa nicht zu denken, so ging das Schiff

im Ballast nach Ostindien, sie dort zu holen. Ich fand also eine Gelegenheit nach Aden zu kommen, sicher, wenn auch langsam, denn der Wind dahin ist im Winter stets conträr. Aber bald wäre sie mir entschlüpft. Der Capitän wollte nämlich gar nicht recht daran. Es war eine ächte Theerjacke, die Passagiere bekanntlich nicht liebt. Schließlich meinte er, wenn er doch einmal so ein Landgewächs mitnehmen solle, so müsse auch etwas dabei herausschauen. Er verlangte also etwa das Dreifache eines Dampfschifftarifs. Munzinger war so gütig, mit ihm zu handeln, und so ging er endlich von seinen 20 Pfund auf 16 mit, und 10 ohne Kost herab. Ich zog letzteres vor, da Abdulmedschid kochte, der Proviant, hauptsächlich aus lebenden Thieren, d. h. Lämmern und Geflügel bestehend, in Massauwa billig war und ich nicht auf Salzfleisch angewiesen sein wollte. — Die Kost auf solchen Segelschiffen ist uneßbar. Lieber arabisches Brod und Datteln, als dieses ewige „Gsellige". Dazu der Schiffszwieback mit dem ominösen Beigeschmack und dem „muffigen" Geruch.

Ich bewohnte während der 20 Tage dieser langsamen Fahrt eine schöne große Cajüte, zusammen mit einem Malteser Jüngling, der irgend etwas, aber nichts Nützliches auf dem Schiffe war. Man nannte ihn Dragoman. Dies Amt konnte er natürlich nur in Hafenorten verwalten, denn auf dem Schiffe sprach Alles eine und dieselbe Sprache. Er war ein Handelsgenie, hatte in Massauwa eine Unzahl unbequemer Waffen gekauft, die stets umher rollten, mein Leben gefährdend; außerdem auch noch eine Bruthenne, die er einmal später in Aegypten theuer zu verkaufen hoffte, da dort nur das künstliche Brutsystem bekannt ist. Ihre 20 Küchlein wurden natürlich schon in der ersten Nacht von den Ratten gefressen. Denn Ratten hat jedes Segelschiff. Das Umherrollen war überhaupt unsere einzige Unterhaltung. In unserer Cajüte war nämlich nichts nagelfest. Alles rollte, Betten, Tische, Stühle, Koffer, sogar ein fürchterlich großes Rumfaß. Dies drohte mir oft den Garaus zu machen. Je stürmischer die Nacht, desto öfter rollte es auf mich, oder ich sammt meinem Bett rollte zu ihm und es fiel dann über mich.

Ich bekam hier einen ganz eigenen Blick in die Personalverhältnisse auf modernen englischen Seglern. Ich war anfangs sehr erstaunt, daß das Personal vorwiegend aus „Boys" (Schiffsjungen) bestand. Der Capitän erklärte mir dies.

„Unsere Firma," sagte er, „ist sehr für die „Boys", ich aber gar *nicht*. Sie wissen nichts, kennen nicht die Namen der Taue, man muß

sie jedesmal instruiren, so oft das Schiff „umgedreht“ wird. Aber für die Firma ist es ein gutes Geschäft. Die Matrosen verlangen Gehalt, die „Boys“ aber zahlen noch. Ich habe neun Stück hier, die jeder 60 Pfund Sterling Lehrgeld zahlen; ein zehnter sogar, der als erster Claß-passagier behandelt wird und am Capitänstisch ißt, hat 140 Pfund gezahlt.“

Ich erinnerte den Capitän an die Parlamentsacte, wonach jeder See-mann, selbst der Cajütenjunge Gehalt bekommen muß.

„O was das betrifft,“ sagte der Capitän, „so sind wir vollkommen in der Regel. Jeder von unseren zehn Boys bekommt seinen Schilling (10 Sgr.) monatlich.“

Diesen „Boys“ sah man allerdings nicht an, daß sie wohlhabender Leute Kinder waren. Nichts ist schauderhafter, als die Alltagserscheinung eines Kauffahrermatrosen und die der „Boys“ war nicht besser. Aber jeder besaß für Festanlässe eine Uniform, worin er wie ein Seecadett in Gala erschien, die indeß nur in den seltenen Fällen hervorkam, wenn der Capitän einen Ausgang gestattete, was er sehr ungern that. Meist kam dann die ganze Gesellschaft, selbst die zwölfjährigen Jungen, elend krank von Branntwein und anderen Genüssen auf's Schiff zurück und war einige Tage nicht zu brauchen.

Noch ärger waren freilich die erwachsenen Matrosen, deren wir jedoch außer dem Zimmermann nur fünf hatten. Von der sprichwörtlichen eng-lischen Nettigkeit, Reinlichkeit, Feinheit, ja oft selbst von der Moralität (manche Matrosen „annectiren“ gern) muß man bei gemeinen Seeleuten ganz absehen.

Ein interessantes Exemplar war der „Doctor“, so nennt man den Koch auf englischen Schiffen. Er verstand sich gut auf Rumpuddinge, noch besser auf den Rum selbst. Am Rumfaß, das „meine Träume be-schützte“, hatte er ganz unten ein geheimes Extra-Spundloch angebracht, an dem ich ihn oft in nächtlicher Stille, wenn ich aus dem Schlaf er-wachte, saugend fand. Ich verrieth ihn natürlich nicht, freute mich sogar, daß das Ungeheuer von Rumfaß leichter wurde.

Die Officiere hatten dieselben Stufen durchgemacht, sich aber in jeder Beziehung emporgearbeitet, und sogar eine gewisse Bildung errungen. Der Capitän, der, wie er mir selbst sagte, seine Carriere als Küchen- und Cajütenjunge begonnen, setzte mich manchmal durch seine Belesenheit in Erstaunen, die sich nicht auf die Sensationsromane des Tags beschränkte.

Es waren Leute, mit denen sich's gut verkehrte, immer zum Spaß aufgelegt. Namentlich der Malteser mußte oft als Zielscheibe ihres Scherzes dienen.

Wie das Personal, so boten auch die Schiffstheile ihren Contrast dar. Des Capitäns und unsere Seite war reinlich und nett gehalten, der Rest ein Schweinstall im buchstäblichen Sinne, denn der Capitän erzog hier eine kleine Heerde, die er als Spanferkel von England mitgenommen hatte und die bei den Küchenabfällen sehr gedieh, aber natürlich den Schiffsvordertheil unbewohnbar machte.

Eine wichtige Person war der Pilot, ein Araber aus Dschedda, der aber, wie es sich auf der Fahrt herausstellte, die Küsten weniger kannte, als den Mittelweg von Aden nach Suez. Seinen Mangel an Kenntniß ersetzte er durch Angst. Gefahr litt man nicht mit ihm, denn er sah überall Klippen, auch wo keine waren, und warnte vor ihnen. Um sich eine Kennermiene zu geben, stieg er oft auf den Mastbaum und verkündete eine Untiefe oder Klippe, die er zu sehen vorgab. Anfangs biß der Capitän auf diesen Zopf an. Aber der Pilot verrieth sich, indem er doch ein Bischen zu dick auftrug. Einmal behauptete er nämlich, vier Meilen vor uns eine Insel zu sehen, sagte auch ihren Namen. Als man die Karte befragte, fand sich, daß dieser Name einer Sandbank, die allerdings hier vorhanden war, gehörte, die aber fünf Faden unter Wasser lag! Und diese hatte der Pilot „von fern gesehen!" Seitdem war's mit seiner Autorität vorbei.

Der Capitän unterließ deshalb hinfort das nächtliche Ankern, wozu ihn anfangs die Angst des Piloten bewogen hatte und das uns viel Zeit

Eigenthümlich waren die Familienverhältnisse des Piloten, die er oft Stolz auseinandersetzte. Er hatte an drei verschiedenen Orten Harems, ichts von einander wußten. Die Zahl seiner Frauen übertraf weit er. Doch das war nur für die Hauptstationen. In Nebenhäfen, Suakin, Massauwa, besaß er nur „Geliebte", von denen er mit Ent-sprach. Seine Einnahmen, obgleich sehr hoch für einen Araber, iten nicht bei diesem Weiberreichthum. In jedem Hafen erwartete n Heer von Gläubigern, so daß er zwar froh war, anzukommen, um Frauen zu sehen, aber mit Freuden sich bald wieder verdang, um Gläubigern zu entfliehen. Diese ließen ihn nie fort, ohne sein Lootsen-das im Voraus gezahlt wird, empfangen zu haben. So war er stets Geld, aber doch stets guter Laune.

Das Pilotenthum ist hier einträglich. Die Postdampfer haben meist en im Monatlohn zu acht bis zwölf Pfund Sterling. Bessere Ge-e machen jedoch die Lootsen, die sich nur für eine Reise verdingen. : Pilot bekam 25 Pfund Sterling für die Fahrt von Suez nach . Bis jetzt fand man fast nur Araber für diesen Dienst. In neuester aber haben auch Engländer sich damit befaßt. Ich kannte einen, der hen Suez und Aden fuhr, aber stets nur „für die Tour", nicht auf ohn, und auf seine 20 Pfund Sterling per Monat bei guter Verpfle-rechnen konnte. Er kannte das Rothe Meer ungleich besser, als die en Araber. Daß ein geschickter Capitän mit guten Karten allenfalls Lootsen entbehren kann, beweist unser Fall, denn der unserige richtete Verwirrung an. Der Capitän wußte das Richtige stets ohne ihn und oft gab der Pilot das Falsche an.

Wir kamen sehr langsam vom Fleck. Im Archipel von Dahlak war st windstill. Nachts mußte hier stets geankert werden, oft auch bei , wenn Windstille bei ungünstiger Strömung eintrat. Kam dann ein iger Wind, so hatte er sich gewöhnlich schon wieder gelegt, wenn man Ankerlichten fertig war, denn dies dauerte oft anderthalb Stunden. t der kleinste Anker nahm bei der Geringzähligkeit des Personals eine de in Anspruch.

Nach vier Tagen waren wir noch nicht über die Insel Dahlak hin-kommen. Sie ist so flach, daß man sie kaum gewahrt und erinnerte an Dscherbe in der kleinen Syrte. Die anderen Inseln, wie Asäker, itil, Omm Saharig sind meist felsig und bieten in Folge einer opti-Täuschung von fern das Bild riesiger Pilze oder Schirme. Die

„Boys“ erklärten sie für „Bäume“ und viele der Klippen sahen auch wirklich oft täuschend so aus.

Kaum aus dem Archipel heraus, fanden wir den in dieser Jahreszeit beständigen Gegenwind, denn der aus dem Indischen Ocean kommende Nordost-Monsun bricht sich bei Bâb el Mandeb und dringt als Süd bis über die Breite von Massauwa. Er trat so heftig auf, daß wir die höheren Segel nicht aufspannen konnten. Gegen diesen Wind, der gewöhnlich nach Mitternacht am stärksten, oft als wahrer Sturm wüthete, und nur um Sonnenuntergang etwas schwächer wurde, mußten wir nun zehn Tage lang ankreuzen, bis Bâb el Mandeb erreicht wurde. Stets ging's von der afrikanischen Seite auf die arabische und wieder zurück. Anfangs dauerte eine Schwenkung zehn Stunden; morgens sahen wir die weißen Häuser von Hodaida ganz deutlich vor uns, Abends wieder die Berge Ostafrikas. Wir segelten sehr geschwind, oft 7 Meilen in der Stunde, aber wir kamen höchstens 1 Meile wirklich vorwärts.

In der Gegend von Zuǵur hatten wir eine Ueberraschung. Der Südwind legte sich und ein bisher von uns noch nicht erfahrener Landwind trieb uns günstig weiter. Aber diese Freude dauerte kaum eine Stunde. Dann wieder Windstille und darauf von Neuem die Windsbraut aus Süd. Diese Insel und den Ǵebel Ḥarnîsch konnten wir vier Tage nicht aus dem Gesicht verlieren. Wir kamen ihnen sehr nahe und konnten genau die Pflanzen unterscheiden. Die Inseln sind unbewohnt, aber nicht unbesucht, wie einige arabische Boote, die dort hielten, zeigten.

Alles rieth dem Capitän in Mochâ einzulaufen, um den temporären Umschlag des Monsun abzuwarten, der bevorstehen sollte. Der Südwind wird nämlich oft um die Zeit des Mondwechsels vom Nordwind abgelöst, der dann einige Tage anhält. Aber die alte Theerjacke wollte nicht. Alle Capitäne vermeiden, soviel sie können, die Häfen. Diesmal gab ihm übrigens der Wind Recht, der trotz des Mondwechsels nicht umschlug, sondern noch gerade so heftig gegen uns fegte, wie vorher. Ich erfuhr später in Aden, daß beim folgenden Wechsel der Umschlag desto heftiger erfolgt sei, und im sogenannten Hafen von Schêch Sa'id große Verwüstung angerichtet habe.

Je näher wir Bâb el Mandeb kamen, desto heftiger wurde zwar der Wind, aber die Bewegung des Meeres war nicht mehr die frühere, sondern auf diesem beschränkten Raume nur die eines aufgeregten Landsees. Wir athmeten auf und genossen diese letzten Kreuzfahrten sehr. Nun wurde

das Schiff jede Stunde, zuletzt jede halbe Stunde „umgedreht". Wohl zwanzig Mal trieb uns unser Kreuzweg in die nächste Nähe von Schêch Sa'îd, jener französischen Niederlassung am kleinen Canal von Bâb el Mandeb, der Insel Perîm gegenüber. Einige abgetakelte Kauffahrer lagen davor, die als Magazine dienten. Andere Schiffe fehlten. Erstere sollten einen Monat später im sogenannten Hafen*) Schiffbruch leiden und dessen Prästigium gänzlich zerstören. Es ist eben nur ein Monsunhafen; d. h. die Schiffe können bald rechts, bald links vor der schützenden Landspitze dem jedes Mal herrschenden Winde trotzen. Tritt aber der Umschlag plötzlich ein, so sind sie verloren.

Bei Schêch Sa'îd sieht der kleine Canal (zwischen Arabien und Perîm) recht stattlich aus. Er ist aber nur 5 bis 6 Seemeilen breit, für Kreuzfahrten zu wenig. Die Insel Perîm bietet ein trostloses Bild. Sie hat einen Leuchtthurm und einige Baracken, in denen ein Officier mit 40 Sepoys lebt. Kein Baum, kein genießbares Kraut wächst hier. Die Meerenge ist viel breiter, als ihr klippenfreier Raum. Die sogenannten „Brüder", eine Menge Felsen und Inseln, unter denen acht größere, verengen sehr denselben. Es war nicht leicht hinauszulaviren. Wohl sechs Mal setzten wir von der afrikanischen Seite aus an, aber kamen stets nur bis zur Nordspitze von Perîm. Dann nochmals zurück bis an die tafelförmigen Berge Ostafrikas. Erst als um $4^{1}/_{2}$ Uhr Nachmittags die hier periodisch wechselnde Strömung uns günstig wurde, fuhren wir von Nordwest nach Südost, in einem Zug (ohne weitere Kreuzung) durch die Meerenge.

In dem nun erreichten Golf von Aden waren die Windverhältnisse ganz andere. Der Südwind schlug in Südost um, mit dem wir anfangs gut vorankamen. Bald aber trat Windstille ein und der „Westward Ho" ruhte nun 24 Stunden wie ein „gemaltes Schiff auf gemaltem Meer". Dann schwacher conträrer Wind, unter dem aufgekreuzt wurde, wieder von Asien nach Afrika und zurück.

Am dritten Tag nach Bâb el Mandeb erreichten wir Râs 'Ara, den südlichsten Punkt Arabiens. Dies Cap ist ganz flach, also kein Vorgebirge, im Innern eine zackige Felsenmasse. Dann das große Gebirge Gebel Charaz und der sattelförmige Gebel Qa'û. Hier schienen wir abermals

*) Von Schêch Sa'îd ist bei Erwähnung des hier wohnenden Stammes, der Hakmi, ausführlicher die Rede.

wie festgebannt, denn wohl drei Tage lang sahen wir diesen seltsamen Basaltberg, dessen Rücken schwarz, dessen Abhänge aber ganz mit vom Winde aufgepeitschten Meeressand bedeckt sind. Die lange flache Küstenstrecke, welche ihm folgte, behielten wir nicht lange in Sicht. Der Wind wurde günstig und wir waren bald zwischen Gebel Hasan und Gebel Schamscham, den zwei Thorpfeilern des Busens von Aden. Ein Theil vom Gebel Hasan heißt „Eselsohren", nämlich zwei von den zahllosen Felsspitzen, deren Form an solche erinnert. Aber die „Eselsohren" sind kein Gebirge, nicht einmal einzelne Berge, wie ich das schon gelesen habe, sondern eben nur Felsspitzen des Gebel Hasan.

Vor der Einfahrt in die Rhede kam uns ein alter Indier entgegen, der Pilot des Hafens, der nun die Leitung des Schiffes übernahm. Er war ein vollkommener Seemann, englisch geschult, und commandirte das Schiff gerade wie sein eigenes, zur Ueberraschung des Capitäns, der sich auf einmal sehr klein fühlte und das einem „Native" *) (Eingeborenen) gegenüber. Um seine Autorität zu behaupten, blieb ihm nichts übrig, als alle Commandoworte des Indiers noch lauter zu wiederholen. So wurde der Schein gerettet, daß die Matrosen ihm gehorchten. Unser Pilot war plötzlich zu einer „Null" geworden.

Wir bekamen gleich sehr viel Besuch und zwar charakteristischen, der uns recht nahe legte, daß Aden politisch zum englischen Ostindien gehört. Vor Allen ein Raubvogelgesicht, der nie fehlende Parsi. Sein charakteristisches Geschlecht ist unten näher zu schildern. Dieser war Schiffsmakler, sprach geläufig englisch und fing gleich mit dem Capitän ein Gespräch über Talg an. Unser Capitän biß aber nicht an. Die Preise des Parsi waren denn doch zu raubvogelartig. Dann kamen die Banianen (indische Kaufmannskaste), die Kohlen kaufen wollten. Zu meinem Erstaunen erfuhr ich nun, daß der Capitän in Massauwa nur die Hälfte seiner Fracht gelassen hatte. Die dortigen Autoritäten hatten nämlich einen Theil der zu liefernden Kohlen wieder an den Capitän (versteht sich billiger) verkauft. Alle Theile gewannen hierbei, der Capitän, wie die Autoritäten, die natürlich das Geld einsteckten, und selbst die Regierung, die schließlich Alles zahlte, verlor nicht, denn die Kohlen wären in Mas-

*) Die Engländer nennen oft sehr unlogisch alle Orientalen schlechtweg „Natives", gleichviel wo sie getroffen werden, z. B. einen Indier in Arabien, einen Araber in Zanzibar u. s. w.

ıch zu Grunde gegangen, da das Depôt zu schlecht war. Solche chäfte machen die Capitäne oft. Nur dadurch haben sie Ersatz Plage mit der Instruction der allzuvielen „Boys", welche die hab- Firma ihnen aufbürdet, denn ihr Gehalt ist sehr gering. Der bekam nur 10 Pfund Sterling monatlich.

Südarabien.

Siebzehntes Capitel.

Leben in Aden.

Stadt und Hafen. — Steiler Landweg. — Gasthöfe am Hafen. — Der Parsi. — Ein ehrlicher Photograph. — Unterkommen in der Stadt. — Europäische Kaufleute. — Ein jugendlicher Schuldenmacher. — Häuser in Aden. — Klimatisches. — Krankheiten. — Keuchhusten. — Sonnenstich. — Scorpione. — Heilung des Stichs. — Ausstattung der Häuser. — Wohnung im arabischen Viertel. — Wohlfeilheit des Lebens. — Lebensmittel. — Engländer in Aden. — Lebensweise der Officiere. — Luxus der Vornehmen. — Punkahs. — Englische Kirche. — Der Padre. — Gefälschte Inschriften. — Seltsame Trauung. — Damengesellschaft in Aden.

Die Engländer begreifen unter dem Namen „Aden“ nicht die Stadt, sondern die ganze Besitzung. Die Stadt heißt „Camp“ (Lager), weil zur [redacted]

des Fahrgeldes der Landungsbarken und Droschken. Tarife existiren wohl, die Leute fordern aber eigentlich, was sie wollen. Der Tarif ist übrigens an und für sich schon sehr hoch. Die Droschkenfahrt vom Hafen nach der Stadt ist zu 3 Rupien (2 Thlr.) festgesetzt. Sie dauert etwa eine Stunde. Halbwegs kommt man durch ein Felsenthor, das Nachts geschlossen wird. Ohne specielle Erlaubniß vom Gouverneur kann man nach Sonnenuntergang nicht mehr in die Stadt. Kaufleute, die oft spät noch am Hafen zu thun haben, sind so gezwungen, auch dort ein Quartier zu besitzen.

Wer gar nichts zu thun hat, der thut besser in „Point" zu bleiben, wo die Luft kühler ist und ein Hôtel existirt. Dies wird von einem Parsi, der zugleich Kaufmann und Photograph ist, gehalten und ist gar nicht schlecht. Aber die Preise sind so phantastisch, daß man für's halbe Geld Haus halten kann. Nebenan liegt ein kleiner französischer Gasthof, gleichfalls von einem Photographen gehalten. Er ist auch nicht schlecht, aber beschränkt. Wer jedoch, wie ich, mit den Eingeborenen zu thun hat, der kann nur in der Stadt wohnen. In „Point" sieht er keine Araber, sondern könnte sich dort in England wähnen, wäre die Hitze nicht. Aehnlich ist's mit dem Kaufmann. Wer nur mit Seehandel zu thun hat, kann die Wohnung in der Stadt sparen. Wer von Eingeborenen kauft und an sie verkauft, der muß sein Hauptquartier im „Camp", ein Absteigequartier aber in „Point" haben. Ohne zwei Wohnungen wird er's kaum machen können, denn beim Parsi einzukehren ist keine angenehme Aussicht.

Ich nannte seine Preise „phantastisch", d. h. jeder Regel spottend. Man kann zwar auch mit ihm accordiren und dann scheint er billig. Aber er scheint nur so. Der Parsi hat keine Augen für den, der wenig zahlt. Er sieht ihn nicht, er ist ein „Nichts" für ihn, wird nicht bedient und muß jedes Mal eine Stunde lang fluchen, von der Küche zum Wirth und vom Wirth zur Küche laufen, wenn er das accordirte Mittagessen bekommen will. Zahlung findet im Voraus statt und der Parsi ist gedeckt. Wer aber nicht accordirt, bekommt lucullische Mahlzeiten. Die Diener wachsen dann wie Pilze aus der Erde. Er wird bedient wie ein König. Der Parsi macht auch Conversation mit ihm, was er stets nur für Geld thut. Aber die Rechnung kennt dann auch keine Grenzen.

Ich lernte den Parsi mehr in seiner Eigenschaft als Photograph kennen. Der Singular begreift übrigens hier einige zwölf Parsi, die in diesen beiden Geschäften gemeinsam arbeiten, einer wie der andere, physisch wie moralisch, wie ein Thaler dem andern gleicht. Ich accordirte mit ihm

für mehrere Aufnahmen von Gegenden, Arabern, Costümen &c. Da ich aber nicht wußte, daß mit einem Parsi Alles schriftlich und gerichtlich abgemacht werden muß, so verlangte er doch das Vierfache. Ich mußte es auf einen Proceß ankommen lassen, den ich freilich gewann. Aber von nun an war der Parsi mein Feind und das war sehr unangenehm, da er nebenbei einen Allerweltsladen besaß, wo man Alles (Kleider, Wein, Victualien, Hausgeräth, Bücher, Instrumente) kaufen konnte.

Er rächte sich, indem er mir immer nur Artikel von der schlechtesten Qualität verkaufte, die ich gleichwohl nehmen mußte, da nur er sie hatte.

Ein Hôtel giebt es in der Stadt Aden nicht. Wer übrigens nur einigermaßen empfohlen ist, der braucht sich gar keine Sorge für sein Unterkommen zu machen. Die Gastfreundschaft wird dort sehr liberal ausgeübt. Auch mir wurden Einladungen zu Theil. Ich hatte gleich die erste angenommen. Mein freundlicher Wirth war ein Franzose aus Marseille, bei dem ich gleich am ersten Abend sämmtliche hier lebende Europäer, die nicht Engländer waren, kennen lernte. Die hiesige englische Gesellschaft ist militärisch und nach den in Ostindien geltenden Classenunterschieden geregelt, welche eine Scheidewand zwischen officiellen Personen und Kaufleuten aufrecht halten. Die Folge ist, daß letztere sich desto enger aneinander anschließen. Sie sind nicht zahlreich, etwa ein halbes Dutzend, darunter Franzosen, Oesterreicher aus Triest, Italiener, Schweizer. Ein Deutscher war nicht dabei. Trotz der Verschiedenheit der Nationalitäten und trotz des damals schwebenden Krieges harmonirte man sehr gut. Alle waren Junggesellen, meist erst ein Paar Jahre hier und hofften Aden bald zu verlassen. Sich eine bleibende Heimath hier zu gründen, daran denkt kein Europäer.

Für einen unserer Tischgenossen war sogar Aden ein Strafaufenthalt. Es war dies ein wohlhabender blutjunger Franzose, der noch nirgends hatte „gut thun" wollen und den sein Vormund, welcher hier ein Comptoir besaß, nach Aden verbannt hatte, in der Hoffnung, daß er weniger Gelegenheit zum Verschwenden finden werde. Trotzdem hatte es der Jüngling verstanden, auch hier ansehnliche Schulden zu machen. Dabei waren ihm natürlich die Parsi von großer Hülfe. Diese Menschenfreunde lieferten ihm schrecklich theuren Champagner und liehen ihm selbst baar Geld, etwa zu 500 Procent. Einmal hatte ihn der Vormund sogar nach Laheg, einer ganz arabischen Stadt, verbannt. Aber auch dorthin reichte der Arm der menschenfreundlichen Parsi. Sie wußten, daß der junge Mann

bald mündig wurde. Ich erfuhr wirklich später, daß sie sämmtlich ihr Geld bekommen hätten und doch war wohl nie welches so schlecht verdient.

Er amüsirte uns sehr, besonders wenn er uns aus seinem „Reisewerk über Laheĝ“ vorlas. Ein solches hatte er nämlich verfaßt, aber geglaubt, hier Alles von Jagdgräueln und anderen Abenteuern anhäufen zu müssen, welche die gesammte reisende Menschheit je bestanden hat. Er hoffte es zum Druck zu bringen. Es wird jedenfalls Sensation machen. Er besaß übrigens ein schönes Zeichentalent und das kann dem Buche Werth geben.

Herr Tian, mein Gastfreund, hatte ein sehr großes Haus mit weiten luftigen Räumen, in beiden Stockwerken von den hier nie fehlenden Verandas umgeben. Die Wände dieser Verandas sind von hübschem, sehr dichtem Flechtwerk von Rohr und Binsen, welche die Zugluft, nicht aber die Sonne einlassen. Ohne diese luftigen Balkone wäre hier nicht zu leben, sowohl der Hitze, als der Stechmücken wegen, die einem im Zimmer keine Ruhe lassen. Nur Zug kann sie verscheuchen. Wer nicht im Freien schläft, muß ein Muskitonetz haben. Alle anderen vorgeschlagenen Mittel gegen Muskitos helfen nichts, weder die Räucherung mit persischem Insectenpulver, die auf den Umschlägen dieses Artikels empfohlen wird, noch auch die mit ächtem Weihrauch, welche der englische Botaniker Birdwood anräth. Wiederholten Proben mit beiden Rauchwerken verdanke ich diese Erfahrung.

Viele Häuser Adens, namentlich die der Engländer, haben gar keine gemauerten Wände, sondern nur solche von Flechtwerk, so daß man auch im Zimmer stets im Zug ist. Dies können indeß nur starke Naturen aushalten. Das viele Schwitzen macht ein Zurückziehen in weniger luftbewegte Räume doch zuweilen wünschenswerth, besonders da Erkältungen keineswegs selten vorkommen.

Das Klima Adens ist im Winter sehr angenehm, selten über 20° R. im Freien, und 22° R. im Zimmer. Der Nordost, der von November bis Ende April weht, wird oft sehr kühl, und da die Sonne heiß, so ist dies die Periode der Erkältungen. Sanitätisch fand ich ganz Houlton's Bemerkungen bestätigt. Das plötzliche Zurücktreten des Schweißes hat oft Rheumatismus, heftige Katarrhe, Dysenterie und Wechselfieber im Gefolge.

Während meines Aufenthalts herrschten Keuchhusten vor, die sehr ansteckend waren und leicht in chronischen convulsiven Husten ausarteten, der noch lange, oft viele Monate anhielt, nachdem der fieberhafte acute Zustand

längst überwunden war. Hauptsächlich kamen sie unter den schwächlichen Ostindiern vor. Ich zog später ins Haus einer Familie, die damit behaftet war, was ich leider erst merkte, als auch ich einen wahrhaft knochenerschütternden Husten bekommen hatte, um ihn sechs Monate zu behalten und noch mit nach Deutschland zu nehmen. Ganz ebenso ging's meinem Nubier. Wir führten kräftige Hustduette auf, befanden uns aber sonst wohl.

Indeß sind alle hiesigen Krankheiten mehr lästig, als gefährlich. Eine starke Natur, die nicht zu Erkältungen neigt, wird ihnen wohl ganz entgehen. Das beste ist immer: kräftige Nahrung, viel Bewegung, kalte Bäder im Hause (im Freien gelten sie für gefährlich) und vor Allem ein Vermeiden der Eingeborenen, bei denen oft ansteckende Krankheiten cursiren. Mir war letzteres natürlich nicht möglich.

Die Europäer in Aden sind meist gesund. Ihre Kinder gedeihen hier viel besser als in Ostindien und brauchen nicht nach Europa geschickt zu werden. Nur für ganz kleine Kinder soll hier die Zahnperiode schwer zu überstehen sein.

Die gesundeste Jahreszeit ist der Sommer trotz seiner sehr großen Hitze. Diese wird jedoch von Ende Mai bis Anfang October durch den oft heftig auftretenden Südwestwind wesentlich gemildert. Im Sommer schläft Alles im Freien und ohne Gefahr, da hier keine Miasmen herrschen. Unerträglich heiß sind nur die beiden windstillen Monate Mai und October, welche die Monsunperioden trennen.

Die Gefahr des Sonnenstichs ist im Sommer so groß, daß man die Soldaten von 9 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags in den Casernen halten muß. Die Fälle sind nicht selten, daß ein Mann beim bloßen Versuch, durch einen Hof zu gehen, todt niederfällt. Voriges Jahr versuchten drei englische Seeleute in „Point“ um Mittag vom Boot in das einige Schritt entfernte Hôtel zu gehen und jeden erreichte der Tod, noch ehe er halbwegs war. Bei diesem Sonnenbrand helfen auch weder Schirme noch Filzhelme; man muß eben zu Hause bleiben. Natürlich widersteht der Eine der Gefahr besser als der Andere, und ich kannte Engländer, welche sich rühmten, auch in der Sommermittagshitze unbedeckten Hauptes im Freien herumgegangen zu sein. Alles kommt auf Disposition an. Aber wer kennt die Bedingungen derselben? Man sagt Vollblütige litten mehr von der Sonne. Meine Erfahrung lehrt mich, daß dies richtig ist, denn gerade die kräftigsten Menschen sah ich dieser Gefahr am schnellsten unterliegen. Aber nicht alle Schwachblütige sind sicher dagegen. Ich kenne

deutliche Beispiele des Gegentheils. Auch das Acclimatisirtsein schützt nicht. Ich kannte alte Ostindier, die dem Sonnenstich erlagen, und junge frisch hergeschneite Engländer, die ihm trotzten.

Eine andere Gefahr, die man jedoch durch Wachsamkeit vermeiden kann, bilden die Scorpione. Diese sind hier besonders groß. Ich hörte jedoch von keinem tödtlichen Stich, wohl aber von schmerzhafter Krankheit. Die Erdgeschosse aller Adener Häuser wimmeln davon. Selbst auf die Terrassen im ersten Stock kommen sie. Ich tödtete auf der meinigen allabendlich einen oder mehrere. Man heilt die Stiche hier durch kochenden Theer, in die Wunde gleich nach dem Biß gegossen. Dieser soll das Gift zerstören und man hat dann nur die Brandwunde zu curiren. Ich glaube jedoch, daß bloß heißer Theer genügen würde.

Die Einrichtung der wohlhabenden Häuser in Aden ist sehr praktisch und wenn man will luxuriös. Aber es ist ein sehr solider Luxus. Die Möbel, alle aus Ostindien, sind nämlich nicht geleimt, sondern meist aus einem Stück. Ich sah kolossale Eßtische, Platte und Fuß alles aus einem Stück. Diese Möbel sind zwar theuer, erhalten sich aber so gut, daß man sie fast um das Ankaufsgeld wieder losschlägt. Jeder englische Beamte, der hierher versetzt wird, kauft sich ostindische Möbel. Da er selten lange bleibt, so verkauft er sie seinem Nachfolger und meist fast ohne Verlust. Diese Möbel halten Generationen aus. Das Holz ist dabei sehr schön, dunkelbraun oder schwarz, mit einem natürlichen Glanz und weit jedem unserer Hölzer vorzuziehen. Europäische Möbel gehen im hiesigen Klima in kürzester Zeit zu Grunde. Sie entleimen sich, das Holz wird zerfressen, die Hitze verzieht und verdorrt sie, so daß sie beim geringsten Anstoß brechen.

Als ich zum Zweck meiner Erkundigungen täglich viele Araber zu empfangen anfing, nahm ich, aus Rücksicht für meinen Gastfreund, eine eigene Wohnung. Wer hier ungestört leben will, muß ein ganzes Haus miethen, was alle Engländer thun. Ein solches stand jedoch nicht leer und so mußte ich's machen, wie die Araber, und mit einem Stockwerk vorlieb nehmen. Leider findet sich dergleichen nur im einheimischen Viertel und dies ist über die Maßen lärmend. Ich mußte mich an das Klopfen einiger zwölf Tüncher unter mir, ein haarsträubendes Concert, gewöhnen und dieser Lärm erschwerte natürlich sehr meine Conversation mit den Arabern. Da bei der winkeligen Bauart alle Wohnungen so zu sagen ineinander geschachtelt, auch nur durch Bretterwände getrennt sind, so wohnte ich als Zuhörer den Fa-

milienereignissen einiger 50 Nachbarn, ihrer Frauen und Kinder, bei. Unter diesen herrschten viele Krankheiten, nicht schwere, aber Geräusch verursachende. Ein ewiges Husten, Stöhnen und gelegentliches Erbrechen mußte ich täglich mit anhören. Das Unangenehmste im einheimischen Viertel ist jedoch der Geruch, namentlich der durch die Feuerung mit Kameelmist erzeugte. Obgleich ich eine kleine Terrasse im Freien hatte, so konnte ich diesem stinkenden Rauch doch nicht entfliehen. Er drang aus hundert Kanuns (tragbaren Kochherden) zu mir.

Ein großer Uebelstand im einheimischen Viertel ist, daß man die Dachterrasse nicht benutzen kann. Man kommt sonst in die Gefahr, unverschleierte Mohammedanerinnen zu sehen, was ein schreckliches Verbrechen ist. Ich versuchte es einmal. Beinahe hätte ich aber eine Revolution verursacht, denn aus allen Häusern stürzten wüthende Moslems, die mich beschuldigten, ihre Harems zu entweihen. Dies ist die Sitte aller arabischen Städte und, da hier im arabischen Viertel sonst keine Europäer wohnen, so hat sie sich für dieses erhalten. Es blieb mir also nur meine Terrasse im ersten Stock, die ummauert, nur oben offen war.

Eine Veranda fehlte und so mußte ich bei Tage mich im Zimmer den Muskitos aussetzen. Die Nächte auf der Terrasse im ersten Stock waren sehr willkommen. Dann schliefen die Nachbarn, der Rauch war vorbei, die Temperatur sehr angenehm, etwa 20° R., aber bei bewegter Luft. Billig war die Wohnung. Sie kostete nur 10 Rupien (6²/₃ Thlr.) monatlich. Möblirt hatte ich sie mir selber, denn ich schleppte das Nothdürftige mit mir. Mein Nubier besorgte Einkäufe und Küche, Alles sehr billig. Meine und seine Nahrung kostete mich kaum 20 Sgr. täglich und dennoch lebte ich gut, wenn auch einfach.

Der Markt von Aden steht an Küchenbedarf selbst dem dürftigsten in Europa nach, aber gegen Dschedda, Suakin, Massauwa bietet er Ueberfluß. Aden ist der einzige Ort in Arabien, wo man Kartoffeln, einige Gemüse (Kohl, Rüben, Bamia) sowie Früchte findet (in Dschedda gab es nur hier und da Bananen). Ein Huhn kostete 8 Silbergroschen (in Massauwa nur 4). Die einheimische Butter (Semen) ist Europäern fast ungenießbar. Man muß mit Hammelsfett kochen, dies aber von seinem eigenen Koch flüssig herstellen lassen. Hammelfleisch ist gut und billig, aber sehr fett. Ochsenfleisch ist nicht immer zu haben. Es ist theurer, aber auch gut. Ein gutes Dessert für unverwöhnte Menschen bilden die gepreßten Bacradatteln. Sie sind auch dem Unterleib zuträglich.

Wein ist en detail nur zu den übertriebensten Preisen zu haben. En gros verkaufte nur Herr Tian Bordeaux- und leichte Weine, trefflich und sehr billig. Die Kaufleute dürfen übrigens geistige Getränke nur an Europäer absetzen. Für den Verkauf an Eingeborene existirt nur ein einziger Laden, vom Branntweinpächter, einem Parsi, gehalten, der 8000 Rupien (5340 Thlr.) Pacht zahlt. Dort ist der Versammlungsort alles schlechten Gesindels. Auch die Prostitution hat daselbst ihr Hauptquartier. Sie recrutirt sich nur aus Einheimischen oder Schwarzen. Eine Europäerin darf sie nicht ausüben. Vor zwei Jahren wurde eine leichtfertige Französin hierher verschlagen, aber schnell von der Polizei weiter spedirt.

Die Engländer in Aden sind außer dem Padre (Geistlichen) alle Militärs, welche hier auch die Civilverwaltung und Justiz in Händen haben. Es lag zur Zeit ein durchaus englisches Regiment hier. Die anderen waren Sepoys mit englischen Officieren. Die bei einem Regimente stehenden ledigen Officiere führen wie in England gemeinsam Haushalt, die verheiratheten und die als Beamte fungirenden bewohnen jeder ein Haus für sich, mit vollständiger, oft sehr complicirter Einrichtung. Die Haushaltung, Dienerschaft, Küche ist Alles auf demselben Fuß, wie in Ostindien. Dort, hört man wohl zuweilen, soll das Leben sehr theuer sein. Dies ist aber durchaus nicht wahr. Das Leben, das ein Officier gewöhnlich führt, kommt freilich hoch. Wollte er aber in Europa ebenso leben, das Vierfache würde nicht ausreichen. Für 3000 Thlr. jährlich hat hier ein englischer Officier ein eigenes gut möblirtes Haus, einen vollständigen Haushalt mit trefflicher Küche, mit guten Weinen, Bieren, Cognac, giebt Diners und Gesellschaften, zahlt und ernährt einige acht oder zehn Diener, hat drei oder vier Pferde im Stall stehen, Kühe zur Milchgewinnung resp. Butterbereitung und läßt sich seinen Bedarf an Kleidern, Wäsche, Büchern, sowie an Jagdwaffen aus England kommen: dies die theuersten Posten. Ein guter Haushälter würde sogar in Aden ganz dasselbe für zwei Drittel oder gar die Hälfte jenes Geldes sich zu verschaffen wissen. Doch die englischen Officiere rechnen nicht. „Leben und leben lassen“ heißt's da, und ihre ostindischen Diener bestehlen sie so viel sie wollen.

In England aber würden dieselben Annehmlichkeiten mindestens 2000 Pfund kosten. Auch gegen Aegypten ist der Gegensatz auffallend. Für denselben Lohn, den mein Nubier erhielt, konnte ich hier vier Diener bekommen, die freilich alle vier zusammen nicht seine Arbeit verrichtet und obendrein gestohlen hätten. In Cairo giebt es Leute, die 100,000 Fran-

ken jährlich ausgeben und nicht die Figur machen, wie ein ostindischer Engländer für den dritten Theil des Geldes.

Da ich Empfehlungsbriefe besaß, kam ich leicht in die englische officielle Gesellschaft. Bei einem Diner im Hause des Politischen Agenten (diesen Titel führt hier der Gouverneur) konnte ich den Luxus constatiren, den ein höherer englisch-ostindischer Officier sich erlauben darf. Fast alle Gerichte bestanden aus vortrefflichen englischen Conserven, die hier (d. h. die guten) gar nicht zu haben sind. Er importirte seinen eigenen Bedarf direct aus England. Aber nicht geringer war der Luxus im Hause seines Assistenten, eines einfachen Hauptmanns, der freilich als temporärer Civilbeamter hohen Gehalt hatte. Die meisten Engländer, die ein größeres Haus machen, ebenso die Officierclubs haben ihre Agenten in England, die ihnen Alles direct liefern. Darum steht es auch mit dem feineren Detailhandel in Aden verhältnißmäßig schlecht, weil eben diese Herren hier fast nichts zu kaufen brauchen.

Ein Irrthum ist es auch, daß man in den Tropen weniger Eßlust verspüre. In Aden wenigstens ist dies nicht der Fall. Man hat hier immer Appetit und genießt die Diners, die sehr lang und reichlich sind, gerade so gut wie in Europa. Auch was die Weine betrifft, so fand ich bei Niemand die Kraft, viel zu vertragen, abgeschwächt. Die englischen gemeinen Soldaten sieht man wohl manchmal betrunken. Ich vernahm jedoch, daß sich der Rausch in diesem Klima schneller verflüchtige, und kann mir das sehr gut durch die beständige Zugluft, in welcher die Engländer sich gefallen, erklären. In den windstillen Monaten mag das anders sein.

[redacted]

[redacted]

Südarabien.

Achtzehntes Capitel.

Adens öffentliche Werke, Gebäude.

Die Cisternen. — Regenverhältnisse. — Aelteste Cisternen. — Ihre Restauration. — Ihre Aufnahmsfähigkeit. — Oeffentlicher Garten. — Festungswerke. — Aden als Seefestung. — Die Isthmusfestung. — Die Insel Sira. — Einheimische Stadt. — Der Hauptmarkt. — Verschiedene Quartiere. — Moscheen. — Mangel an Alterthümern. — Das Grab des 'Aiderûs. — Das Todtenhaus der Parsi. — Leichenvögel. — Barbarische Sitte. — Tempel der Banianen. — Synagoge. — Katholische Capelle.

Das Interessanteste in Aden sind ohne Zweifel die Cisternen. Die Brunnen und die Wasserleitung von Schêch 'Otmân liefern kein trinkbares Wasser. Aden war also von jeher auf Regenwasser angewiesen. Obgleich in den Tropen, so empfängt Aden seltsamer Weise doch nicht die tropischen Regen, wie das Innere des Landes. Es regnet hier nur in einigen Wintermonaten, aber durchaus nicht regelmäßig. In einem Jahr kommen die Regen so reichlich, daß Wasserüberfluß eintritt. Aber oft vergehen drei oder vier Jahre fast ohne Niederschlag. Deshalb bestand hier von jeher das Bedürfniß nach ungewöhnlich großen Wasserbehältern, um ja die ganze Regenfülle eines ausnahmsweisen Jahres aufnehmen und bewahren zu können.

Im Alterthum, als Aden eine blühende Handelsstadt war, besaß es Ueberfluß an Cisternen, und auch alle modernen sind nur die wieder aufgedeckten alten. Aber vielleicht nicht der vierte Theil der alten ist wieder aufgegraben. Die niederträchtige Wirthschaft der Sultane von Lahej hatte alle Cisternen verfallen lassen. Erst der englischen Regierung blieb es vorbehalten einen Theil dieser großartigen Werke wieder herzustellen. „Werke"

ist kaum das Wort, denn die Natur hat hier das Meiste gethan, dem Menschen blieb nur die Nachhülfe.

Die größte der bis jetzt aufgedeckten Cisternenreihen liegt in einer Schlucht südwestlich von der Stadt am Fuß des Gébel Schamscham, oder vielmehr diese Schlucht selbst bildet die Cisternen. Ihr Boden, ihre Wände sind durchweg aus festem Gestein, das nur mit einem Mörtel bedeckt zu werden brauchte, um das Wasser aufbewahren zu können, nachdem Schleusen errichtet worden. Der Mörtel ist noch der alte. Die Schleusen, welche die Schlucht und ihre Seitenschluchten in einige zehn Abtheilungen scheiden, ebenso die Treppen, um von einer Abtheilung zur andern zu gelangen (denn die Schlucht ist steil), sind das Werk der Engländer. Aber man fand hier die Reste älterer Mauern. An jeder Cisterne ist das Maß ihrer Aufnahmsfähigkeit in englischen Gallons verzeichnet. Dieses Maß ist sehr ansehnlich und das bedeutendste System (von 10 Cisternen) liefert allein, wenn voll, 8,984,892 Gallons. Von diesen zehn Cisternen sind nur zwei inwendig ausgemauert, die anderen alle natürliche Felsgruben, durch Schleusen geschlossen. Die oberste empfängt den Regenabfluß des Gébel Schamscham. Die nächstfolgenden acht erhalten ihr Wasser je eine von der andern, einzelne außerdem noch von kleineren Seitenschluchten, die zehnte, am tiefsten gelegene, von einem größern Nebenthal, steht aber ebenfalls in Verbindung mit der obern Reihe, so daß sie, im seltenen Fall eines Ueberströmens derselben, auch von ihr Wasser aufnimmt, um es, wenn sie selbst überfließt (was gewiß dann auch bald eintreten wird), in einen gemauerten Canal zu entladen, der ins Meer mündet. Dieser Canal soll in 50 Jahren nur vier Mal geflossen sein. Keine der Cisternen ist gedeckt.

Die Engländer haben die Umgebung dieser Cisternen in einen Garten verwandelt, den einzigen in dem sonst pflanzenlosen Aden. Hier findet man manche interessante Pflanze, wie die Boswellia Carterii und Boswellia Bhau Dajana, die beiden ächten Weihrauchbäume, diese erst in neuester Zeit durch Carter und Birdwood*) bekannt gemachten Species. Sie scheinen hier zu gedeihen, wenn sie auch nicht die Höhe erreichen, wie

---

*) Man vergleiche die interessante Monographie Birdwood's: **The genus Boswellia, description of a new species of Frankincense. London, Taylor and Fran-** ***cis 1870.***

[redacted]

in Mahra und im Somâlilande, den einzigen Ländern, wo ächter Weihrauch wächst*)..

Manchmal werden vom Gouverneur an diesen Cisternen nächtliche Feste gehalten, wo dann glänzende Erleuchtung ihnen und dem Garten einen magischen Schimmer leiht. Einmal soll sogar in der größten Cisterne getanzt worden sein. Als ich sie sah (Anfang 1871), hätte man dies fast in allen thun können, denn nur die höchste und die aus dem Seitenthal gespeiste zehnte hatten Wasser. Aden war zur Zeit zum Theil auf destillirtes Meerwasser angewiesen, das hier massenhaft hergestellt wird. Trotzdem war das Wasser viel billiger, als in Massauwa und Dschedda. Mein zweitägiger Verbrauch kostete $1^1/_2$ Sgr., Trägerlohn inbegriffen.

Die Festungswerke sind gleichfalls sehenswerth. Ich hörte zwar Urtheile competenter Engländer, welche dieselben gegen einen Seeangriff unzureichend nannten. Die Möglichkeit eines solchen scheint man früher weniger ins Auge gefaßt zu haben. Erst in neuester Zeit hat man diesem Gegenstande größere Aufmerksamkeit gewidmet und eine Vervollständigung der Werke dürfte wohl bald erfolgen.

Gegen See- und Landangriffe der Einheimischen ist übrigens Aden zur Genüge geschützt. Die Festungswerke auf der Landseite sind von imponirender Großartigkeit. Alle Berghöhen sind hier mit Mauern, Schießscharten und hier und da Batterien versehen. Das größte Werk ist jedoch die Isthmusfestung, arabisch Gébel Hadìd (Eisenberg). Man denke sich eine Art von Krater, auf drei Seiten von vulcanischen Felsmassen umgeben und durch sie so unzugänglich gemacht, daß man Tunnels brechen mußte, um im Osten zum Hafen, im Westen nach der Stadt zu gelangen; nur auf der vierten, wo die Senkung an den ganz flachen Isthmus stößt, ursprünglich offen. Diese offene Seite wurde durch eine dreifache Reihe von Gräben, Mauern, Batterien ebenso geschlossen, wie es die drei anderen durch die Natur sind. Auf diese Weise wird in der Halbinsel Aden ein völlig isolirbarer Fleck Erde geschaffen, der Abends, wenn die Tunnels geschlossen, Niemandem mehr zugänglich ist. Diese „Insel im Lande" trägt nur ein Casernendorf. Fährt man vom Hafen nach der Stadt, so ist es ein lohnender Umweg durch die zwei langen Tunnels und über das Isth-

---

*) Die sogenannte Bosw. thurifera, auch serrata genannt, und die B. glabra, indische Pflanzen, geben nur ein schlechtes Surrogat für Weihrauch. Noch vor Carter glaubte man aber, ihr Product sei der ächte Weihrauch.

ist kaum das Wort, denn die Natur hat hier das Meiste gethan, dem Menschen blieb nur die Nachhülfe.

Die größte der bis jetzt aufgedeckten Cisternenreihen liegt in einer Schlucht südwestlich von der Stadt am Fuß des Gebel Schamscham, oder vielmehr diese Schlucht selbst bildet die Cisternen. Ihr Boden, ihre Wände sind durchweg aus festem Gestein, das nur mit einem Mörtel bedeckt zu werden brauchte, um das Wasser aufbewahren zu können, nachdem Schleusen errichtet worden. Der Mörtel ist noch der alte. Die Schleusen, welche die Schlucht und ihre Seitenschluchten in einige zehn Abtheilungen scheiden, ebenso die Treppen, um von einer Abtheilung zur andern zu gelangen (denn die Schlucht ist steil), sind das Werk der Engländer. Aber man fand hier die Reste älterer Mauern. An jeder Cisterne ist das Maß ihrer Aufnahmsfähigkeit in englischen Gallons verzeichnet. Dieses Maß ist sehr ansehnlich und das bedeutendste System (von 10 Cisternen) liefert allein, wenn voll, 8,984,892 Gallons. Von diesen zehn Cisternen sind nur zwei inwendig ausgemauert, die anderen alle natürliche Felsgruben, durch Schleusen geschlossen. Die oberste empfängt den Regenabfluß des Gebel Schamscham. Die nächstfolgenden acht erhalten ihr Wasser je eine von der andern, einzelne außerdem noch von kleineren Seitenschluchten, die zehnte, am tiefsten gelegene, von einem größern Nebenthal, steht aber ebenfalls in Verbindung mit der obern Reihe, so daß sie, im seltenen Fall eines Ueberströmens derselben, auch von ihr Wasser aufnimmt, um es, wenn sie selbst überfließt (was gewiß dann auch bald eintreten wird),

Mahra und im Somálilande, den einzigen Ländern, wo ächter Weihrauch
hst*).

Manchmal werden vom Gouverneur an diesen Cisternen nächtliche
te gehalten, wo dann glänzende Erleuchtung ihnen und dem Garten
n magischen Schimmer leiht. Einmal soll sogar in der größten Cisterne
nzt worden sein. Als ich sie sah (Anfang 1871), hätte man dies fast
allen thun können, denn nur die höchste und die aus dem Seitenthal
eiste zehnte hatten Wasser. Aden war zur Zeit zum Theil auf destil-
s Meerwasser angewiesen, das hier massenhaft hergestellt wird. Trotz-
war das Wasser viel billiger, als in Massauwa und Dscheddá. Mein
tägiger Verbrauch kostete 1½ Sgr., Trägerlohn inbegriffen.

Die Festungswerke sind gleichfalls sehenswerth. Ich hörte zwar Ur-
le competenter Engländer, welche dieselben gegen einen Seeangriff un-
ichend nannten. Die Möglichkeit eines solchen scheint man früher
iger ins Auge gefaßt zu haben. Erst in neuester Zeit hat man diesem
enstande größere Aufmerksamkeit gewidmet und eine Vervollständigung
Werke dürfte wohl bald erfolgen.

Gegen See- und Landangriffe der Einheimischen ist übrigens Aden
Genüge geschützt. Die Festungswerke auf der Landseite sind von im-
irender Großartigkeit. Alle Berghöhen sind hier mit Mauern, Schieß-
rten und hier und da Batterien versehen. Das größte Werk ist jedoch
Isthmusfestung, arabisch Gébel Hadid (Eisenberg). Man denke sich
Art von Krater, auf drei Seiten von vulcanischen Felsmassen um-
n und durch sie so unzugänglich gemacht, daß man Tunnels brechen
ßte, um im Osten zum Hafen, im Westen nach der Stadt zu gelangen;
auf der vierten, wo die Senkung an den ganz flachen Isthmus stößt,
rünglich offen. Diese offene Seite wurde durch eine dreifache Reihe
Gräben, Mauern, Batterien ebenso geschlossen, wie es die drei anderen
h die Natur sind. Auf diese Weise wird in der Halbinsel Aden ein
ig isolirbarer Fleck Erde geschaffen, der Abends, wenn die Tunnels ge-
ssen, Niemandem mehr zugänglich ist. Diese „Insel im Lande" trägt
ein Casernendorf. Fährt man vom Hafen nach der Stadt, so ist es
lohnender Umweg durch die zwei langen Tunnels und über das Isth-

*) Die sogenannte Bosw. thurifera, auch serrata genannt, und die B. glabra, in-
e Pflanzen, geben nur ein schlechtes Surrogat für Weihrauch. Noch vor Carter
bte man aber, ihr Product sei der ächte Weihrauch.

chen legt. Der innere Cirkel dient für Kinder-, der mittlere für Frauen-, der äußere für Männerleichen.

Die Raubvögel der ganzen Umgegend werden natürlich dadurch angezogen. Die Folge ist eine keineswegs angenehme. Alle Felsen der Umgebung des Todtenhauses sind mit den weißen Excrementen dieser Thiere bedeckt, welche, da es selten regnet, sich ungebührlich anhäufen. Es wurde mir erzählt, daß vor etwa zehn Jahren ein englischer Landwirth diesen edlen, so unzweifelhaft aus verdautem Menschenfleisch gebildeten Guano ausbeuten wollte, da er demselben ganz ausnahmsweise Vorzüge als Düngmittel zuschrieb. Aber die Parsi hätten Alles, selbst Geld angewandt, um es zu verhindern. Man braucht nicht sentimental zu sein, um dies zu begreifen. Ist doch die Transformation ihrer Verstorbenen in Guano hier nur zu handgreiflich deutlich. Unbegreiflich scheint mir aber, daß die klugen, sonst so wenig bigotten und civilisationsfähigen Parsis einem so barbarischen Gebrauch noch nicht entsagt haben. Welche Krankheiten würden erzeugt, wollte man in dichtbewohnten Ländern diese Sitte aufrecht halten? Dichtbewohnt sind aber alle civilisirten Länder. Folglich paßt der Parsi-Brauch nicht zur Civilisation und dennoch wollen sie die vorgeschrittensten von allen Asiaten sein.

Die ostindischen Banianen (Kaufmannskaste) haben einen Saal, der ihnen als Tempel dient und wo einige ziemlich geschmacklose Götterfiguren aufgestellt sind.

Die Synagoge ist durchaus einfach, sieht aber an Festabenden bei der nächtlichen Beleuchtung glänzend aus. Außer ihr giebt es noch zwei ganz kleine israelitische Bethäuser.

Eine katholische Kirche befindet sich gleichfalls hier, von italienischen Missionsmönchen bedient. Das Gebäude ist durchaus unbedeutend. Die Gemeinde ist ziemlich stark, da hier viele ostindische Mischlinge von Portugiesen und Indiern leben, die alle katholische Christen sind. Damit in Verbindung steht ein Missionspensionat, in welchem junge Abessinier aus Schoa erzogen werden.

[redacted]

Südarabien.

Neunzehntes Capitel.

Adens Bewohner.

Geringe Einwanderung den Engländern erwünscht. — Unmöglichkeit die Einwanderer fern zu halten. — Zunahme der Bevölkerung. — Einwohnerliste. — Ostindische Christen. — Ostindische Moslems. — Schiiten. — Araber. — Schâfe'i und Zâidi. — Qobayel und Raye. — Schriftgelehrte. — Der Qâḍi von Aden. — Ein Astrologe. — Der Dragoman der Regierung. — Seine Wichtigkeit. — Somâli. — Seltsamer Haarputz. — Somâlifrauen. — Vagabundenthum. — Perser. — Der Krösus von Aden. — Ein fanatischer Schiite. — Banianen. — Ihre Liebe zu Thieren. — Ostindische Parias. — Neger. — Zingi und Sudâni. — Parsi. — Handels- und Krämergeist.

Der Umstand, daß Aden Wassermangel leidet, daß in dieser ganzen britischen Besitzung nichts Genießbares wächst und also auch kein Vieh bestehen kann, hat mit die englische Politik in Bezug auf die Einwanderung geleitet. Eine solche ist den Engländern durchaus nicht willkommen. Sie sprechen es offen als Grundsatz aus, daß Aden klein bleiben müsse. Eine große Einwohnerzahl würde im Fall einer Belagerung nur Verlegenheit bereiten. Aden ist ja für alle seine Bedürfnisse auf die Nachbarstaaten angewiesen.

Aber gerade dieser Umstand, der die Engländer bestimmt, die Fremden fern zu halten, bringt es mit sich, daß man ihr Kommen und oft ihr längeres Bleiben nicht hindern kann. Man kann es den Arabern, den Hauptversorgern des Markts, den Somâli, auf deren treffliches Kleinvieh die Fleischconsumenten zum Theil angewiesen sind, den ostindischen Kaufleuten, die gleichfalls zur Verproviantirung beitragen, unmöglich verwehren, sich

zeitweise hier niederzulassen, Agenten zu bestallen, Läden zu errichten, in denen ihre Landsleute das ihnen Nothwendige finden. Kein Mitglied dieser Völker würde auf die Dauer Aden zum Ziel seiner Handelsreisen wählen, fände es nicht daselbst eine kleine Colonie seiner Landsleute.

Es zeigt sich also als unausführbar, eine Stadt klein halten zu wollen, die große Bedürfnisse hat. Diese großen Bedürfnisse bestanden aber gleich nach der englischen Besitznahme, denn ein einziger Engländer consumirt mehr an Waarenwerth, als zwanzig Einheimische. Die Vergrößerung der Stadt war dadurch von vornherein bedingt.

Als England Besitz von Aden nahm, war dieses so zu sagen in Agonie begriffen. Seine Bevölkerung war bis auf 600 Seelen zusammengeschmolzen. Kein Wunder, denn der Beherrscher, der Sultan von Laheǵ, bedrückte und sog es auf alle Weise aus. Ja einmal verkaufte dieser Landesvater sogar an seine Erbfeinde, die Fodli von Schughra, für 30,000 Maria-Theresia-Thaler das Recht, Aden, seine einzige Handelsstadt, die „Perle seines Reiches", ausplündern zu dürfen. Aber kaum brachte die englische Besitznahme Sicherheit und geregelte Zustände, so strömten neue Einwohner der verlassenen Stadt zu. Schon im ersten Jahre nach der Besitzergreifung (1840) war ihre Zahl auf 2900 gestiegen. Seitdem war dieses Steigen beständig. Anfang 1871 schätzte man die Einwohnerzahl auf 29,730. Diese bestand aus folgenden Elementen:

Europäer und ostindische Christen (darunter Garnison)	2000
Ostindische Mohammedaner (darunter Sepoys) . . .	4000
Araber	6000
Somâli	5600
Andere Mohammedaner	100
Banianen und andere heidnische Ostindier (darunter viele Sepoys)	8000
Parsi	130
Juden	1900
Verschiedene	2000
	29,730

Ostindische Christen.

Die ostindischen Christen sind meist sogenannte Portugiesen, aber alle haben mehr indisches, als portugiesisches Blut. Sie sind die Mischlinge der einstigen Herren Ostindiens, der Portugiesen und ihrer indischen Unterthanen. Wie bei allen Mischlingsvölkern, so bietet ihre Hautfarbe und Gesichtsbildung mannichfache Abstufungen, bald große Annäherung an den europäischen Typus, bald große Abweichung davon, meist natürlich das Mittel zwischen diesen beiden Extremen. Sie kleiden und gebärden sich europäisch, haben aber ein gewisses Etwas in ihrem ganzen Wesen, was den Europäer abstößt, einen Mangel an Würde, eine moralische und physische Verkommenheit, die desto mehr in die Augen fällt, als ihr Aeußeres europäisch ist. Sie sind meist (einige anglikanische Proselyten ausgenommen) katholische Christen, übrigens unwissend und bigott. Die meisten sprechen nicht einmal mehr portugiesisch. Da sie mehr Verständniß europäischer Sitten haben, so nehmen sie die Engländer gern als Diener. Namentlich die ersten Dienerstellen in englischen Häusern sind mit ihnen besetzt. Einzelne treten auch bei den Sepoys ein. Familien leben wenig hier, fast nur einzelne junge Männer. Ich sah kein einziges Kind. Zum Handel fehlen ihnen meist die Mittel. Wohlstand herrscht nicht bei ihnen.

Ostindische Moslems.

Die ostindischen Moslems sind hier in ihrem Element. Für sie ist Arabien die heilige Erde, die viele nur ihres Glaubens wegen aufsuchen. Ich kannte mehrere alte Moslems, die in Indien, wo sie unter Heiden lebten, niemals Gelegenheit gefunden hatten, sich in ihrem Glauben genauer zu unterrichten und nun hier das Versäumte nachholten. Mehrere dieser Leute lernten noch im hohen Alter den Qorân lesen. Ihre sociale Stellung ist hier meist mehr als bescheiden. Indische Moslems sind die gewöhnlichen Dienstboten in englischen Häusern. Die Sepoys bestehen fast zur Hälfte aus ihnen. Die anderen sind Kleinhändler, Handwerker, namentlich Schneider, Tüncher, Wäscher 2c. Sie haben fast alle arabische Vornamen, die sie in der schriftgemäßen Weise aussprechen, was den ächten Arabern, bei denen diese Namen in Fleisch und Blut übergegangen sind und dialektisch gesprochen werden, sehr komisch klingt. Für „'Abd-Allah" sagen sie „'Abdullahi", für „'Abd el Qâder" hört man „'Abdul Qâdiri" 2c.

Nichts muthet den ächten Araber fremdartiger an, als diese affectirte Schriftgemäßheit.

Ein Theil von ihnen besteht aus fanatischen Schi'iten. Sie lassen keine Gelegenheit verstreichen, wenn sie den hier sonst numerisch stärkeren Sunnitismus verspotten können. In dem englischen Aden müssen die Sunniten ihren Zorn verbeißen.

Araber.

Die hier seßhaften Araber sind nur zum allerkleinsten Theile geborene Adener. Wenn man bedenkt, daß die Stadt 1839 nur 600 Einwohner hatte und daß von diesen die Hälfte Juden waren, erklärt sich dies. Unter den ächten Adenern nimmt die Familie des 'Aiderûs die erste Stelle ein. Andere sind Beamte bei Moscheeen, Schreiber, kleine Handelsleute, Sensalen ꝛc.

Die meisten Araber in Aden sind eingewandert, zum großen Theil aus der Ebene Meḥaidân und anderen Orten des Sultanats Laḥej. Diese sind meist Kleinhändler, Handwerker, einige unregelmäßige Reiter im englischen Dienst oder bewaffnete Diener der Regierung.

Einige Ḥaḍrami leben hier von kleinen Handelsgeschäften. Mein Bekannter, 'Auwâḍ b'el Cher aus Makalla, war der einzige ḥaḍramitische Sensal, die Zuflucht aller östlichen Araber, verdiente aber nicht viel. Mit der Herrlichkeit der Ḥaḍrami ist es hier vorbei. Gegen die Banianen

ı ihrer Secte. Man kann sie fast nur an der Gebetsstellung erkennen, em sie bei dem Qiyâm (dem Aufrechtstehen) nicht, wie die Schâfe'i, die nde über dem Bauch kreuzen, sondern gerade hinab hängen lassen. Ihr ındwerk verräth sie zwar auch. Sie lassen's sich gar nicht nehmen, so sie können, über den Schâfe'ismus zu schimpfen. Alle Zâidi sind stolz › oft übermüthig, denn sie können darauf pochen, daß ihre Secte in nen die verbreitetste und an den meisten Orten die herrschende ist.

Angehörige der Qobâyel (freien Stämme) des Innern leben nicht r. Selbst das so nahe Yâfi'a liefert keine Einwanderer. Die Verach- :g der Qobayel gegen jede bürgerliche Existenz erklärt dies. Dagegen ›en sich in Aden vielfach Raye (Unterthanen) jener freien Stämme, na- ntlich Bewohner der von ihnen despotisch unterdrückten Handelsstätte Innern niedergelassen. Unter diesen liefern Bêḍâ, im Lande der Rezâz, › Qa'teba, südöstlich von Yerîm, die meisten Einwanderer: gänzlich fried- e Leute, die den kleineren Detailhandel mit Landesproducten (Tabac, tteln, Gischer ꝛc.) betreiben. Einen Mann aus Bêḍâ kannte ich, der ar ein öffentliches Aemtchen, als Marktmesser, bekommen hatte.

Da der tiefste Süden Arabiens meist von Feinden einer civilisirten rgerlichen Existenz bewohnt wird, so muß man die Schriftgelehrten, deren n doch einige nöthig hat, aus dem mittleren Yemen verschreiben und ar kommen diese vorzugsweise aus Zebîd, Raima, Hodêda, wo es mehr mniten giebt, als aus Ṣan'a, wo nur Zâidi leben. Ein würdiger Re- äsentant dieser Classe ist der Qâḍi von 'Aden, ein durchaus achtbarer ann, an dem die türkischen und ägyptischen Rechtsverkäufer sich ein Bei- el nehmen sollten. Ich habe noch nie einen Qâḍi gefunden, der so ge- ssenhaft alle die verwickelten Regeln der Sunna beobachtete. Sogar die herliche Regel, daß ein Qâḍi persönlich nichts kaufen darf*), befolgte er. nst, als ich mit ihm spazieren ging, blieben wir vor einem Laden stehen.) kaufte etwas und dem Qadi gelüstete nach derselben Waare. Er rfte sie aber nicht selbst kaufen, sondern mußte erst Jemand schicken, was doch nicht gleich konnte. Es half nichts, daß ich ihm anbot, ihm inen Ankauf zu schenken. Ein Qâḍi darf keine Geschenke nehmen. Wären wir in einem moslemischen Lande, meinte er, so wären Sie straf- :." Denn man darf dem Qâḍi keine Geschenke bieten. Welch eine rle von einem Qâḍi!

*) Tornauw, das moslemische Recht. (Leipzig, Dyk. 1855.) Seite 195.

Er hatte viel zu thun: nicht nur die 18,000 Moslems von Aden zu richten, sondern auch noch die Entscheidung kleiner Rechtsfälle zwischen andersgläubigen Einwohnern. Der ganze Tag verging in Amtsangelegenheiten, denn er hatte keine Beisitzer.

Er war übrigens ein großer Gelehrter, in der arabischen Literatur trefflich zu Hause, nahm Interesse an allen Forschungen, selbst solchen, die bigotte Moslems verabscheuen, wie himyarische (also heidnische) Alterthümer, und solchen, welche arabische Gelehrte sonst gänzlich ihrer unwürdig halten, wie dialectische Studien. Die kufischen Inschriften las er wie A. B. C., eine Kenntniß, die bei modernen Arabern sehr selten geworden. In ganz Algerien kannte ich keinen einzigen, der kufisch lesen konnte. Er war ein lebendes Lexikon. Ueber jede sprachliche Frage wußte er Auskunft.

Der gute Qâḍi besaß natürlich, wie jeder Mensch, auch eine Schwachheit, aber die seinige war gelehrter Natur. Er war nämlich ein Jünger der Astrologie. Die Qorânvorschrift, in der Nacht aufzustehen, um zu beten, erfüllte er, aber er machte es kurz mit dem Gebet. Schnell kam der Astrolab hervor und die geliebten Sterne wurden befragt. Anfangs wunderten sich die nächtlichen Straßenbummler, deren es in Aden viele giebt, über die lange weiße Gestalt mit dem weißen Spitzbart, die auf dem Balkon des Richterhauses Stunden lang herumlief und die Sterne mit einem Instrument zu bedrohen schien. Als man aber über Person und Zweck aufgeklärt war, wuchs die Verehrung für den Qâḍi sehr. Ein Sterndeuter ist in Arabien immer noch eine geheimnißvolle Macht. „Der Qâḍi weiß Alles, auch das Verborgene. Die Sterne sagen's ihm" hörte ich oft.

Der Qâḍi hatte auch seinen Nachäffer. Das war ein gewisser „Siid 'Abd el Bêri", ein sehr unwissender, aber den Gelehrten spielender Scherif seines Amts Schreiber bei der Regierung. Der Siid befragte auch die Sterne, aber es kam Alles „krumm" heraus, wie die Araber sagten. Einmal prophezeite er einer Frau, sie würde einen Knaben gebären, und sie kam mit Zwillingsmädchen (ein einziges Mädchen ist dem Araber schon zu viel) nieder. Seitdem war's mit seinem Ruf vorbei. Der Qâḍi war viel zu klug, um von den Sternen solche Einzelnheiten zu verlangen. Er fragte sie nur um Allgemeinheiten und die Antworten waren auch ganz allgemein gehalten, so daß man sie immer als eingetroffen darthun konnte. Wenn er zum Beispiel die Sterne fragte: „Wird das Reich der Tugend bald anbrechen?" und diese antworten: „Ja, wenn die Menschen die Wege des Lasters verlassen", so war das ebenso wahr, wie hochsittlich.

Eine andere wichtige Persönlichkeit unter den Arabern, ja die amtlich wichtigste war Çâlah, der Dragoman. Diesen bescheidenen Titel führte er, wie denn überhaupt die Titel in englischen Colonieen durch ihre Bescheidenheit fast irreführen. So betitelt man hier den Gouverneur „Politischer Agent", die anderen höchsten Beamten einfach „Assistenten"; und in Ostindien heißt oft der Statthalter einer großen Provinz (wie z. B. Sind) nur „Commissär". Çâlah war in Wirklichkeit der Stellvertreter des englischen Statthalters bei den Einheimischen, und beherrschte diese wie ein kleiner Fürst. Er war zwar persischer Abstammung, aber ganz arabisirt, auch ein guter Sunnite. Dieser Mann bildete eine wahre Errungenschaft für die englische Verwaltung. Er leitete die oft ziemlich verwickelten Fäden der Beziehungen zu den Nachbarfürsten. Mit allen diesen war er gut Freund, ja, wenn man sie beisammen sah, „ein Herz und eine Seele", aber er war der englischen Regierung treu und wußte stets deren Interessen auf's Klügste zu vertreten. Ich glaube, er war manchmal den Araberfürsten nur allzu überlegen, obgleich es diesen auch gar nicht an Staatsklugheit fehlte. Er ist außerdem einer der liebenswürdigsten Orientalen, die ich je kennen lernte. An meinen Studien nahm er großes Interesse und förderte sie auf jede Weise. In der That wären sie ohne ihn in ein „Nichts" verflossen, denn nur er und seine Amtsdiener hatten die Gabe, mir die Araber „zusammenzutrommeln".

Somâli.

Nach den Arabern erwähnt die Einwohnerliste die Somâli, Eingewanderte von der afrikanischen Seite des Golfs. Ihr Präsenzstand ist jedoch größer als 5600 Seelen, da sie hauptsächlich hier die flottirende Bevölkerung bilden, und jene Zahl nur die seßhafte nennt. Im Ganzen kann man zur günstigen Jahreszeit, d. h. im Winter, auf 10,000 Somâli rechnen. Im Sommer kommen sie seltener, da dann die Somâlihäfen durch den Südwest-Monsun unzugänglich gemacht werden. Sie sind eine der schönsten, wenn nicht die schönste schwarze Race, die es giebt. Weder der Abessinier, noch der Sudânese kann gegen sie aufkommen. Regelmäßiger Gesichtszüge, volles reiches Haar, blendend weiße Zähne, eine … des Wuchses und Elasticität des Ganges, wie sie sonst nur der … sind ihre Vorzüge. Ihre Haut ist fast negerschwarz, schwärzer … bessinier und Nubier. Aber in jeder anderen Beziehun-

stehen sie hoch über dem Neger. Selbst die Araber erkennen sie gewi maßen als ebenbürtig an, indem sie sagen, „die Somâli sind Kobâyel (Stämme)", eine Ehre, die sie sonst keinem fremden, geschweige denn ei anderen schwarzen Volke erweisen.

Das Erste, was uns an den Somâli auffällt, ist ihre seltsame, gar nicht unschöne Haartoilette. Wie kommen diese schwarzen Jüngl zu den langen, bald goldblonden, bald wie lichte Goldbronze glänze Locken? Diese Farbe ist nicht etwa die eines aufgelegten Färbemi sondern vielmehr das Ergebniß einer Entfärbung, indem Kalk in nur vollkommen gelöschtem Zustande dem Haar aufgelegt wird, der nach ei Tagen diese „Verschönerung" zur Folge hat. So lange freilich die schen mit dem bekalkten Haupte herumgehen, sehen sie gräßlich aus. Stutzer zeigen sich in diesem Zustand nicht. Aber nachher entpuppt der Adonis desto effectvoller. Dieser lange goldene Lockenmantel, der die Schultern sinkt, sieht wirklich ganz hübsch aus, besonders wenn e Tanze, zu dem die Somâli beständig aufgelegt sind, sich in graziöser ordnung entfesselt.

Die jungen Somâli haben oft ganz außerordentlich feine Züge unstreitig Intelligenz verrathen. Schade, daß der Islam diesem seinen fortschrittsfeindlichen Stempel aufgedrückt hat. Darum finden auch bei ihm dasselbe, was wir bei den meisten arabischen Städtern achten, nämlich, daß die Intelligenz der Kindheit und Jugend nicht Entwicklung kommt, sondern vom religiösen Fanatismus erstickt wird.

[redacted]

zu jagen. Einige führen Schafe ein; andere sind Bootsleute, wohl auch Fischer; noch andere verrichten temporäre, meist leichte Dienste; die einheimische Polizei beschäftigt einen kleinen Theil, da ja das Oberhaupt der ganzen Adener Polizei selbst ein Somâli ist, ein tüchtiger Beamter, der einstige Dragoman Burtons auf seiner berühmten Entdeckungsreise nach Harâr, der sich in der großsprecherischen Somâliart zu rühmen pflegt, er habe Burton auf dieser Reise nicht etwa blos begleitet, sondern er habe ihn dahin geschleppt, etwa wie man einen verbotenen Gegenstand durchschmuggelt, als willenloses Werkzeug in der Hand des Somâli.

Aber, trotz jener Beschäftigungen eines Theils der Adener Somâli, ist doch ihr Hauptstock unbeschäftigt, lebt ein Vagabundenleben, von der Hand in den Mund. Ihre Bedürfnisse sind jedoch auch sehr gering. Gewöhnlich sitzen sie in und vor den Kaffeehäusern, in deren Unzahl man beiläufig gesagt nicht Kaffee, sondern Gischer (Absud der Hülsen) trinkt von dem eine Tasse eine Bêza (2 Pfennige) kostet. So oft ich dort vorbei kam, wurde ich von einer Schaar arbeitslustiger Jünglinge überfallen und ihr Dienst mir angeboten. Aber sie verstehen eben nichts, als Teller zerbrechen.

Sie machen der Adener Justiz viel zu schaffen, namentlich die große Menge ganz kleiner Somâliknaben, die sich hier herumtreibt, und deren Aeltern, Gott weiß wo, nur nicht in Aden sind. Den Aeltern durchzubrennen, gilt bei den Somâli für ganz in der Ordnung. Alle Tage kann man im Adener Gerichtshaus Somâli sehen, die wegen „Entwendung und Landstreicherei" bestraft werden. Sie stehlen selten Werthvolles, aber „entwenden" Kleinigkeiten, um leben zu können. Ihr Mundwerk leistet auch treffliche Dienste. Ein Somâli wird nie die Antwort schuldig bleiben. Ihn einzuschüchtern, gelingt selbst dem Richter nicht.

Die Regierung hat öfters versucht, sich der überzähligen Somâli zu entledigen. Einmal hatte man schon angekündigt, 2000 sollten eingeschifft und nach Hause transportirt werden. Aber dies Volk ist so solidarisch, daß dadurch auch die bessere Classe sich getroffen fühlte, und eine gemeinsame Drohung an die Regierung gelangte, sie würden alle auswandern und den Markt von Aden nicht mehr versorgen. Da sie für diesen nöthig sind, so gab man nach, obgleich die Somâli wohl schwerlich die Drohung ausgeführt hätten, da sie ja hier viel gewinnen.

Andere Mohammedaner.

Diese auf nur 100 Köpfe geschätzte Rubrik der Einwohnerliste begreift Perser, Kabulen, einige wenige Afghanen u. s. w. Davon spielt nur ein einziger Mann eine Rolle, aber eine große, nämlich der Millionär Hasan 'Ali, ein Perser. Er ist der einzige Krösus unter den hiesigen Moslems, was diese nicht wenig demüthigt, denn er ist natürlich ein Schi'ite, der Mehrzahl der Adener ein Gräuel. Er ist ganz plötzlich reich geworden, nämlich durch glückliche Speculationen zur Zeit des abessinischen Feldzugs von 1867. Seit er reich ist, hat sich eine so zahlreiche Sippschaft bei ihm eingefunden, die er füttert, daß man fast jeden wohlgekleideten hiesigen Moslem für einen Vetter von ihm halten kann. Auch die Sunniten kommen viel in sein Haus und schmeicheln ihm. Er ist freigiebig, wohlthätig; am Freitag und Festen speist er viele Hunderte. Seines Glaubens hat er gar kein Hehl und läßt keine Gelegenheit vorbeigehen, den Sunnitismus zu verspotten. Er treibt dies so weit, daß er die Schafe des Opferfestes nach den drei ersten Imâmen (Abu Bekr, 'Omâr, 'Otmân), die vom Sunniten hochverehrt, dem Schi'iten ein Gräuel sind, benennt. Kommt der Opfertag, so ruft er seinen Knechten: „bringt 'Omâr (oder Abu Bekr ꝛc.), daß ich ihm den Hals abschneide"; und Abends erzählt er im Freundeskreis: „Heute haben wir 'Omâr geschlachtet und morgen essen wir ihn." Wenn das ein orthodoxer Sunnite mit anhört, so freut sich Hasan. In Aden kann er das wagen. Wären aber die Engländer nicht hier, seines Lebens würde keine Stunde sein. Gegen Europäer ist er sehr tolerant und gefällig. Sein Landhaus in Schêch 'Otmân kann so zu sagen als Casino betrachtet werden, denn jeder Europäer steigt dort ab und genießt seine Gastfreundschaft. Oft bleiben Jagdgesellschaften Wochen lang da.

Banianen.

Diese Angehörigen der ostindischen Kaufmannskaste bilden den commerciell wichtigsten Theil der Adener Bevölkerung. Aller Großhandel, alle Bank- und Wechselgeschäfte sind in ihren Händen. Wie überall, wo Banianen leben, beherrschen sie den Markt durch ihren Associationsgeist und ihre großen Capitalien. Kein Europäer kann gegen sie aufkommen. Sie sind jetzt hier auch die Grundbesitzer geworden. Die Mehrzahl der Adener

.sfer ist ihr Eigenthum. Im Uebrigen gelten von ihnen alle Vorzüge, che bei Besprechung der Banianen in Massauwa erwähnt wurden. :n mag über ihr Heidenthum, über ihren Abscheu vor Fleischgenuß en kann einen Banianen durch ein vorgehaltenes Stück Fleisch in die cht jagen) und manches andere Seltsame spotten, aber jeder fühlende nsch kann nicht anders, als Sympathie für sie empfinden. Denn welfühlende Mensch wäre nicht auch ein Thierfreund? und das sind die nianen im höchsten Grade. Mir war es immer rührend, wenn ich sah, mein Hausherr, ein Baniane, die alten Kühe und Ochsen, die dem lächter oder gar dem Schinder übergeben werden sollten, ankaufte und en in seinem Stall bei gutem Futter eine glückliche letzte Lebenszeit beete. Pferde giebt es nicht viele in Aden. Aber die wenigen altersachen, die vorkamen, wurden von Banianen gekauft, die ihnen das abenbrod gaben. Dabei war nun gar nicht Religion im Spiele, denn Pferd gilt ihnen nicht für heilig, wie die Kuh, sondern lediglich mitsvolle Gesinnung und Herzensgüte.

Der Name „Banianen" wird in Aden mißbräuchlich auch anderen nischen Hindus, die nicht zur Kaufmannskaste gehören, beigelegt. Darer sind viele, die zu einer der Pariaclassen gehören. Eine Classe, die ke, ist fast ausschließlich mit Grubenausleerung beschäftigt. Die Adener rte haben nämlich in den guten Häusern meist keine Canäle, da solche dem Wassermangel leicht stocken, sondern der Unrath fällt in Körbe, che die indischen Parias täglich ausleeren und ihren Inhalt abführen.

Neger*).

Unter der „Verschiedene" benannten Rubrik sind die Neger am zahlhsten vertreten. Sklaven giebt es natürlich in Aden nicht, wohl aber : Menge Neger, die von englischen Kriegsschiffen aus der Sklaverei bet wurden. Man nennt sie gewöhnlich scherzhaft „seedy boys". Dies rt drückt etwa das aus, was vulgo im Deutschen „auf dem Hund" st, denn diesen Eindruck machen die armen Neger, wenn sie von den lavenschiffen kommen. Hier ist nicht mehr die Rede von schönem schwar- (subäthiopischem) Menschenschlag, edlen Zügen und Formen. Es ist

*) Die Juden und die arabischen Parias werden in den folgenden Capiteln im sammenhang mit ihren Geschlechtsgenossen in ganz Südarabien besprochen.

„O ich wollte es nur wissen, weil ich hier ein Paar Flaschen Champagner kaufen und einem Freund auf's Schiff schicken will."

„Dazu haben Sie Zeit. Das Schiff geht erst um halb vier," sagte der Parsi, der auf einmal Alles verstand und Alles wußte.

Uebrigens ist der Parsi feig. Er wird nie wegen einer Ohrfeige klagen, wie der gemeinste Somâli, ja wie der Neger es thut. Warum auch? Das Strafgeld bleibt ja der Regierung und ist folglich kein Schmerzensgeld. Im Gegentheil, er küßt die Hand, die ihn geschlagen, wenn diese sich zu Ankäufen öffnet.

Ihre Namen enden alle auf „dschi" und nehmen sich englisch (jee) geschrieben komisch genug aus. Jeder hat zwei so endende Namen. So liest man die Firmen: „Eduljee Sorabjee", „Cowerjee Bostanjee" xc.

Ihre Tracht ist seltsam, namentlich der Hut, eine Art orientalischer Bischofsmütze, welche selbst die beibehalten, die sich sonst europäisch kleiden. Die Kinder werden sehr bunt herausgeputzt. Aber sie haben von Kindern nichts, als das Alter. Sonst sehen sie gerade so verschmitzt und krämerhaft aus, wie die Alten. Schöne Kinder habe ich unter ihnen nicht gesehen, sondern nur kleine altkluge Gesichter. Parsifrauen giebt es hier wenig. Selbst diese sehen übrigens wie die Fleisch gewordene Speculation aus. Auch die Männer sind meist häßlich, im Alter übermäßig fett. Dabei das Raubvogelgesicht. Doch sieht man hier und da einen schöneren Parsi. Solche nehmen sich bei ihrer hellen Haut, schwarzem Bart und Auge ganz wie Südeuropäer aus. Man könnte einzelne derselben für Italiener halten, wäre die Tracht nicht.

[redacted]

Parsi.

Obgleich sehr geringzählig, spielen die Parsi in Aden doch eine wichtige Rolle. Sie sind die Allerweltslieferanten. Ohne sie würde es den Europäern fast an Allem mangeln. Außerdem ist der Parsi bemerkenswerth, als derjenige unter allen Asiaten, der am Leichtesten europäische Sitten und Cultur annimmt. Alle Parsi in Aden sprechen englisch, viele lesen und schreiben es. Religiöse Vorurtheile scheinen sie wenig zu haben. Ihre einzige tadelnswerthe Bigotterie besteht darin, daß sie von ihrer unsinnigen Begräbnißweise nicht lassen wollen, welche, wie schon oben geschildert, das Land mit einem Heerd von Krankheiten bedroht. Sonst sind sie die „vernünftigsten" aller Orientalen. Sie haben viel Handelsgeist. Aber es ist mehr ein engherziger, der Geist eines Krämers und Wucherers, als der eines großen Kaufherrn. Deshalb ist auch all' ihr Handel (hier in Aden) mehr oder weniger Detailgeschäft, das sich nur bei einigen zum größeren Lieferungsgeschäft aufschwingt. Der eigentliche Großhandel, wie ihn die Banianen betreiben, die Bank- und Wechselgeschäfte sind nicht in Händen der Parsi. Ein Parsi wird nämlich nie mit Darleihen freigiebig sein, wie der Baniane: die einzige Bedingung des großen Handels im Orient. Er will sein Geld stets zu Wucherzinsen anlegen, während der Baniane oft gar keine Zinsen in Geld nimmt, sondern seinen Vortheil aus der später, oft erst viel später zu liefernden Waare zieht.

Die Engherzigkeit der Parsi giebt sich oft auf eine lächerliche Weise kund. Der Parsi ist zwar freundlich, gefällig, oft kriechend höflich, aber das Alles nur, wenn unmittelbarer Vortheil bevorsteht. Jemand, der nichts von ihm kaufen will, existirt für ihn nicht. Oft kommt es nun vor, daß ein Europäer Auskunft vom Parsi verlangt, da diese Leute Alles wissen, was im Hafen und auf dem Markt vorgeht. Solche Auskunft giebt er aber nur einem Käufer. Ich selbst stellte einmal eine Probe an, die folgendes komische Resultat hatte. Ich fragte einen Besitzer eines jener Allerweltsläden am Hafen, die zugleich Kaffeehaus sind, wann das Dampfschiff abginge? Keine Antwort. Ich fragte so oft, bis endlich der Parsi nicht mehr vorschützen konnte, mich nicht zu hören. Nie habe ich ein Gesicht gesehen, welches schlagender blasirte Gleichgültigkeit ausdrückte. Mit der unschuldigsten Miene von der Welt sagte mir der Parsi, aber kaum hörbar, „das wisse er nicht." Die Scene änderte sich aber sehr, als ich nun sagte:

arabien nie, sondern hier herrschte stets das Hirten-, Nomaden- und Räuberleben vor. Die Juden fanden sich also nur in oasenartig vereinzelten städtischen Mittelpunkten, wie Yathrib, Chaibar ꝛc., und waren nicht, wie in Yemen, im ganzen Lande zerstreut.

Ganz anders war es in Südarabien. Dies Land war eben schon im Alterthum civilisirt. Die Nomaden waren bewältigt und regelmäßige staatliche Einrichtungen, bürgerliche Verhältnisse gegründet worden. Handel und Wandel blühten und zogen die Juden an. Diese lebten dort ganz ähnlich wie in Europa, in größeren oder kleineren Gruppen, oft familienweise zerstreut, in manchem Dorf nur ein paar Familien, je nachdem es Erwerb gab. Das Land war also sicher. Die Gründung des Islam freilich bedrohte die Juden, namentlich thaten dies dessen orthodoxe Secten. Als aber die tolerantere Secte der Zâidi in Yemen die Oberhand behielt, kamen wieder bessere Tage für die Juden. So lange die Imâme herrschten, konnten sie sich über das ganze Land ausbreiten. Seit deren Fall sind sie zwar mehr angefeindet, besonders in den von Schâfe'i bewohnten Gegenden, aber an Boden haben sie wenig verloren. Nur das von Schâfe'i bewohnte, bürgerlichen Zuständen abgeneigte Yâfi'a hat sie ausgestoßen. Im eigentlichen Hadramaut waren sie niemals geduldet worden. Der dort herrschende Stamm, die Kinda, früher in Centralarabien ansässig, scheint auch die härteren Anschauungen aller Centralaraber in Bezug auf Fremde hierher gebracht und durch die Annahme des Islam noch mit Fanatismus verschwistert und somit verstärkt zu haben. Ueberall aber sonst in Südarabien finden wir nach wie vor Juden durch's ganze Land zerstreut, grade wie in civilisirten Ländern, nicht allein in compacten Gruppen, wie in anderen fanatischen Staaten.

Es ist bekannt, daß das Judenthum in Yemen unter Du Nowâs*) zur staatlichen Herrschaft gelangt und ganze Araberstämme zu ihm übergetreten waren. Mit der Einführung des Islam fielen diese größtentheils wieder ab. Ihr Mosaismus war wohl stets nur ein oberflächlicher. Es ist wenigstens unzweifelhaft, daß die heutigen Juden Südarabiens größtentheils rein israelitischen Ursprungs sind. Vielleicht, daß die Rechabiten, jener nach dem

*) D. h. der Inhaber der Ringellocken. Diese Locken sind gewiß die jüdischen Pais gewesen, welche noch heute bei den Juden Yemens sehr zierlich getragen werden und wohl bei dem „schönen" Dû Nowâs als Zierde gepriesen werden konnten.

…n Norden Yemens lebende jüdische Beduinenstamm theil=
Ursprungs sind. Aber die seßhafte Bevölkerung weist
… Spuren arabischer Elemente auf.

…gnomie, Hautfarbe, selbst ihr Gliederbau, sind so grund=
…dem der übrigen Südaraber, daß an eine innigere Ver=
…zu denken ist. Ich sah Juden aus allen Theilen Süd=
…zeigten denselben Typus. Die Südaraber sind klein,
…unter, oft über Mittelgröße. Erstere sind mehr gedrungen,
… Die Hautfarbe der Einen ist dunkel, oft fast schwarz, die
…weiß, oft weißer, als die mancher Südeuropäer. Die
…sind gedehnt, regelmäßig, die der Südaraber klein, zierlich.
…Südaraber ist sehr kraus, das der Juden leichtgelockt, oft
…so daß die Pais, die bekannten Hängelocken, welche hier
…sein, aber lang getragen werden, nur wenige lockige Win=
…Ein Südaraber würde gar nicht im Stande sein, solche
…die das Gesicht einrahmen; sie würden sich bei ihm als
…n die Schläfen ballen. Im Ganzen sind die südarabischen
…schöner Menschenschlag, der an Schönheit nur den spani=
…steht, aber die polnischen weit übertrifft. Namentlich die
…oft allerliebste Gesichter. Die Erwachsenen sehen in Folge
…Arbeit, die sie verrichten, oft vor der Zeit verwittert aus.
…dann leicht etwas allzu Gedehntes an, was durch die
…noch vermehrt wird. Der Bartreichthum der Juden
…augenfälliges Unterscheidungs=Merkmal vom südara=
…ist bartlos ist. Nur eines haben die Juden mit den
…ist die Magerkeit. Hierin unterscheiden sie sich
…uden der spanischen (sephardischen) Unterabtheilung,
…den in Tunis angesiedelten) eine außerordentliche
…vorhanden ist. In Südarabien dagegen habe
…hlbeleibtes Individuum gesehen; die Männer
…gar oft eine auffallende Magerkeit.

…hren, ob es unter der südarabischen Juden=
…mtlich sollen die ersten jüdischen Ansiedler
…auch der Name anzudeuten scheint, dieser
…ne Nachfragen erhielten eine entschieden
…tätigt wird, was schon Niebuhr …
…nt. In Aden, wo die ansä…

schaft nur eine einzige große Synagoge besitzt, bestehen zwar noch zwei kleine Gotteshäuser, die nicht von den Adener Israeliten, sondern nur von fremden, aus dem Innern gekommenen besucht werden. Aber ein Unterschied im Bekenntniß findet doch hier nicht statt, wie mir der Oberrabbiner von Aden versicherte; er sagte, die Leute aus dem Innern fühlten sich durch die Nähe der meist reicheren und civilisirteren Adener gewissermaßen gedemüthigt, und das sei der einzige Grund, warum sie sich absonderten. Nach Anderen besteht jedoch in der Abendgebetsstunde ein Unterschied, welche bei den Einen fest auf 6 Uhr fixirt wäre, was jedoch nicht viel auf sich hat, denn in Aden geht die Sonne fast immer um 6 Uhr Abends unter, da es nur 12° nördlich von der Linie liegt. Uebrigens bietet die große Synagoge kaum Platz für die Fremden, denn die Adener Judenschaft zählt an 2000 Köpfe, so daß an jedem Festtag sich immer viele Hunderte dort einfinden.

Als ich an einem Freitag Abend die Synagoge besuchte, fand ich sie dicht mit Menschen gefüllt, Alle sehr wohl gekleidet, die Knaben mitunter prachtvoll und mit silbernen Zierrathen behangen. Der Boden war mit schönen Teppichen bedeckt, eine Unzahl Lampen angezündet; der Schrein, in welchem die Thora aufbewahrt wird, war kunstvoll geschnitzt und reich verziert. Während des Gottesdienstes führte man mich nicht herum, wie dies in Cairo bei den Karaiten geschehen war, sondern wartete das Ende ab, um mir die Thora zu zeigen. Diese war auf langen Lederrollen geschrieben, und ich erfuhr, daß in Südarabien jede Synagoge solche Lederrollen besitze. Auch außerdem sind eine Menge solcher Rollen vorhanden und nicht schwer zu erwerben. Deren sollen noch jetzt beschrieben werden, aber nur im Innern; in Aden selbst giebt es keine Schreiber, welche diese Arbeit ausführen.

Am folgenden Sabbath machte ich dem Oberrabbiner einen Besuch. Dieser führt den Titel „Mêri" (מֵרִי) und das soll überhaupt die Bezeichnung aller höheren Rabbiner Südarabiens sein. Es ist wohl das chaldäische Marê (Herr), das auch im Syrischen in der Form „Mar" eine so große Rolle spielt. (In Çan'â soll man nach Wolf Môre aussprechen.) Sein Name ist Menachem ben Mêscheh, so nämlich wird hier der Name Môscheh ausgesprochen. Der Mêri war ein ehrwürdiger Greis, hochbetagt und schon vom Alter gebückt, nebenbei auch sehr kränklich, so daß er mich auf dem Ruhebett liegend empfing. Seine Gelehrsamkeit soll groß sein: er ist übrigens der einzige hier ansässige Jude, der bedeutende Kenntnisse

…t. Die Bücher, deren er sich bediente, waren meist europäische Drucke; …saß jedoch auch Handschriften auf Leder. Er klagte mir, daß keiner …er Söhne sich der Gelehrsamkeit gewidmet habe. Aden sei überhaupt … schlechtes Terrain für diese; man fände hier zu leicht anderweitige und …glichere Beschäftigungen. Nach seinem Tode müsse man wohl einen …den kommen lassen, um einen gelehrten Mêri zu haben. Ich wurde … trefflichen weißen, fast kernlosen Rosinen (den berühmten aus Ṣan'â) … englischem Liqueur tractirt. Das gebrannte Wasser gilt immer für er…t, während bloß gegohrene Getränke von Juden zubereitet sein müssen.

Interessant war mir, was mir der Mêri über die landesübliche Aus…che des Hebräischen sagte. Qâmez wird wie ô ausgesprochen, ebenso …mez chatuph, nur kürzer. Zêre ist ê, Segol aber a und von Patach … unterschieden. Chôlem lautet auch wie ê, so daß man Mêscheh, Yêsef … s. w. sagt, doch ist dieses ê nicht ganz so lang, wie Zêre. Das Beth … hier stets hart, nie aspirirt, nie bh, selbst wenn es ohne Dagesch steht. …s Zâde klingt sehr weich, fast wie englisches z und deutsches schwaches s. …s Qoph wird in Aden selbst wie Q, in Ṣan'â dagegen soll es wie G … Gott, gut) ausgesprochen werden. Diese Eigenthümlichkeit ist wohl dem …fluß des Dialekts von Yemen zuzuschreiben, in welchem das arabische … auch wie G klingt. Daleth und Thau ohne Dagesch aspirirt, wie bei …en spanischen Juden, lauten etwa wie das englische th in the (stark) und their (schwach).

Die Stammestraditionen haben sich in Bezug auf die Leviten und Kohenim treu erhalten und werden in den Zunamen der Betreffenden zur Geltung gebracht. In Aden zählt man zur Zeit 30 Personen vom Geschlecht der Kohenim, dagegen nur 10 Leviim; man legt nämlich den ersteren, obgleich auch vom Stamme Levi, doch im gewöhnlichen Leben niemals den Namen Leviim bei, ja die Unwissenderen halten die Kohenim für einen eigenen Stamm. Alle übrigen Juden nennen sich zum Unterschiede von diesen beiden: „Israeli". Die Leviim besonders genießen fast größeres Ansehen, als die Priestersöhne, was vielleicht daher kommt, weil die Kohenim hier unverhältnißmäßig zahlreich sind.

Die Adener Juden sind zum größten Theil Handwerker, Waffen…de, Silberschmiede, Metzger, Maurer, zu jeder Handarbeit geschickt. … treiben sie etwas Handel und kleinere Wechselgeschäfte. Der … und die Bankgeschäfte sind hier nicht in ihren Händen, sondern

in denen der Banianen, der ostindischen Kaufmannskaste. Die größeren Detailläden gehören den Parsi's und die kleineren auch Banianen oder indischen Moslems. So sind denn die Juden hier auf Handarbeit angewiesen. Sie sind sehr geschickt, namentlich im Verfertigen der Waffenzierrathe und kriegerischen Utensilien der Araber, und wissen diesen Dingen mitunter eine ganz elegante Form zu geben. Da die Araber namentlich mit Dolchscheiden, Pulverhörnern, Kugelbehältern, silberbeschlagenen Bandelieren, Säbelgriffen u. s. w. großen Luxus treiben und diese Gegenstände, wenn sie es nur irgendwie erschwingen können, von Silber haben wollen, so ist besonders das Handwerk der Silberschmiede hier ein verbreitetes und vortheilhaftes. Dasselbe ist in ganz Südarabien ausschließlich in Händen der Juden, indem die Südaraber fast alle Handwerke im Allgemeinen, besonders aber jede Kategorie des Schmiedehandwerkes verachten und als freier Beduinen unwürdig ansehen. Da sie aber kostbare Waffen nicht entbehren können, so sehen sie es gern, wenn sich Juden bei ihnen niederlassen, obgleich ihr moslemischer Fanatismus dies nicht eingesteht.

So kommt es denn, daß wir fast in allen Gegenden Südarabiens namentlich in den Städten, Juden finden. Ja man kann so ziemlich den Blüthezustand einer Ortschaft nach der Zahl der sie bewohnenden Juden abschätzen. Außer in den beiden oben erwähnten Districten (Yâfi'a und Hadramaut) duldet man sie principiell, wenn man auch noch so streng im Fernhalten aller anderen Nichtmoslems ist.

Ein schlagendes Beispiel von dieser Ausnahmsstellung der Juden lie-

[redacted]

Mörder eines Juden mit dem Tode zu strafen, da der Mord eben meist durch die Blutrache gesühnt wird: ein Recht, das jedoch nur dem Araber, nicht dem Juden zusteht. Die Juden würden also vogelfrei sein, hätte die südarabische Völkersitte hier seit uralter Zeit nicht einen andern Ausweg ergriffen. Dieser ist, daß man es für Schande erklärt, einen Juden zu tödten, was vollkommen den ritterlichen Begriffen von Ehre entspricht, da die Juden unbewaffnet sind, und ein Unbewaffneter im kriegerischen Sinne nicht für einen Mann gilt. Deshalb hört man oft Araber sagen: „die Juden sind wie die Frauen; Eines dieser beiden zu tödten, schändet den Mann." Dies ist freilich nur durch Tradition, nirgends durch bestimmte Gesetze, welche überhaupt in vielen Gebieten von Südarabien fehlen, festgesetzt; aber die Traditionen erweisen sich bei diesen Völkern wirksamer, als die Gesetze, jedenfalls wirksamer, als das des Qorâns, welches hier nie so recht Fuß fassen konnte, d. h. was seinen juristischen Theil betrifft.

Sind so Leben und Gut der Juden im Innern von Südarabien gesichert, so ist doch ihre Stellung in jeder andern Beziehung keineswegs eine beneidenswerthe. Sie sind einer Menge von Demüthigungen ausgesetzt. Wie in Marokko, dürfen sie keine Pferde, sondern nur Esel reiten.*) Begegnet ein so berittener Jude einem Araber, so muß er vom Thiere absteigen, es am Halfter führen und zur linken Seite ausweichen, während die Araber dies sonst zur rechten thun. In dem gezwungenen Ausweichen zur Linken liegt ein Schimpf. Bei Begrüßungen, die freilich zwischen einem Araber und Juden seltener vorkommen, streckt jener diesem seine Hand mit weitausgerecktem Arm zum Kusse entgegen, streng die gehörige Distanz beobachtend, um nicht durch die Nähe des verachteten Juden verunreinigt zu werden. Der Araber hütet sich jedoch gewöhnlich vor jeder Berührung mit Juden. Beispiele von einer Familien-Verbindung zwischen Arabern und Juden kommen gar nicht vor und die bloße Nachfrage danach schien meine arabischen Bekannten aus dem Innern zu skandalisiren. Alle diese Araber sprachen sich höchst fanatisch und verächtlich über die Juden aus, denen sie freilich nichts nachsagen konnten, als daß sie eben einem von ihnen verachteten Glauben angehörten. Das genügt aber in den Augen des

*) Dies sind dieselben Demüthigungen, denen zu Niebuhr's Zeit in Aegypten alle Nichtmoslems, sogar die Consuln europäischer Mächte ausgesetzt waren, weshalb letztere damals lieber zu Fuße gingen, als vom Privilegium, auf Eseln zu reiten, Gebrauch machten.

Arabers, dem dogmatische Sünden schlimmer sind, als die schändlichsten Verbrechen. Daß die gewöhnlichen Araber keinen Begriff von der Religion der Juden haben, versteht sich wohl von selbst. Deshalb sind auch die fabelhaftesten Gerüchte über den jüdischen Ritus bei ihnen verbreitet. Man erzählte mir allerlei Seltsamkeiten über den Gottesdienst. Den Gebrauch, sich die Hände schwarz zu bedecken und Hörner anzulegen (die Philakterien oder Thefillin) faßten sie als eine seltsam thierische Ceremonie auf, wobei gebrüllt und wie wahnsinnig in der Synagoge herumgerannt wurde.

Daß die Juden ihre gedemüthigte Stellung ertragen, läßt sich eben nur durch die Geduld dieses Volkes und durch die Standhaftigkeit erklären, mit der es auf eine bessere Zukunft hofft.

In der Hoffnung auf eine bessere Zukunft ist überhaupt der Jude beharrlich, und die Thatsachen geben ihm Recht, denn diese Hoffnung beginnt sich zu verwirklichen und hat sich in der That schon auf vielen Punkten verwirklicht. Auch in Südarabien befindet sich ein solcher Punkt, nämlich Aden und seine nächste Umgebung. Wer hätte es den mißhandelten Juden Adens vor 30 Jahren vorausgesagt, daß sie ihren einstigen Herren, den stolzen Arabern, rechtlich ganz gleichgestellt sein würden? Nur wer den Orient genau kennt, kann das Unermeßliche des Umschwungs zum Bessern würdigen, welchen die englische Herrschaft in Aden für die Juden mit sich gebracht hat. Doch nicht in Aden allein, auch schon in einzelnen Staaten der Nachbarschaft, wie in Laheǵ und Schughra, macht sich der englische Einfluß heilsam geltend und die Sultâne vermeiden aus Furcht vor eng-

[redacted]

:che nicht nöthig zu haben) und dieses Streben ist schon allein ein :itt. So können wir denn ohne Uebertreibung sagen, daß die von Aden und Umgegend sich emporzuarbeiten beginnen. In Generationen werden sie wahrscheinlich den Europäern nicht viel en. Die Rückwirkung wird sich dann auch auf die Juden des bemerkbar machen.

Südarabien.

Einundzwanzigstes Capitel.

Die südarabischen Pariakasten.

Eigenthümlichkeit des südarabischen Pariawesens. — Religion der Parias. — Parias in Centralarabien. — Strenge Standesbegriffe der älteren Südaraber. — Arnaud's Viertheilung der Parias. — Achdâm. — Abgesondertes Wohnen. — Stammesstolz der Beduinen. — Die tiefste Paria-Kaste. — Schumr. — Ihr Gewerbe. — Moscheeverbot. — Kupplerinnen. — Eine Paria Sängerin. — Physiognomisches. — Ein südarabisches Schönheitsregister in Versen. — Dialekt der Parias. — Ihr Ursprung. — Falsche Ansichten. — Unmöglichkeit ihren Ursprung zu bestimmen. — Entstehung der Achdâm-Kaste. — Verschiedene Bezeichnungen für diese Kaste. — Die Ahl Hâpil. — Freiheit von Steuern. — Die Parias sind keine Stämme.

Es ist eine höchst merkwürdige Erscheinung, daß in einem arabischen Lande, in dem sonst der Freiheitssinn und Stammesstolz der Bewohner auf's höchste ausgebildet ist, neben diesen freien Stämmen zwei Menschenclassen existiren, welche, obgleich sich nicht zu anderm Glauben bekennend, dennoch eben so sehr in den Bann gethan sind, als wären sie die ärgsten Ketzer. Ueberall sonst, wo es Parias giebt, sind sie durch das Bekenntniß oder wenigstens durch ein sectenartiges Abweichen von der herrschenden Religion unterschieden. In Südarabien ist dieses nicht der Fall, und diese Thatsache macht die dortigen Parias zu einer Merkwürdigkeit, wie sie selbst Ostindien nicht aufweist. Der Umstand, daß der befreiende und sociale Gleichheit für alle „Rechtgläubigen" predigende Mohammedanismus in Südarabien nicht so weit zur Geltung kam, um jene Kasten zu emanci-

[redacted]

piren, zeigt uns dieses Land in einem ganz andern Lichte als Centralarabien. Es war eben ein uraltes eigenartiges Culturland, das selbst in seinem Verfall noch dem centralarabischen Element Widerstand leistete, und wenn es auch im Großen und Ganzen diesem allmählich unterliegen und seine Eigenheiten mehr oder weniger einbüßen mußte, ihm doch im Beibehalten einzelner tiefgewurzelter Eigenthümlichkeiten trotzte. Zu letzteren gehörte auch das Bestehen der Paria-Kasten. Die Parias glaubten vielleicht durch Annahme des Islams sich zu emancipiren. Aber sie irrten sich. Das angestammte Element der Kastenscheidung erwies sich kräftiger als der befreiende Einfluß des Mohammedanismus. Weit entfernt, sie zur Gleichheit zu führen, gab die südarabische Auffassung des Islam noch Gelegenheit, eine neue Scheidewand zwischen ihnen und der herrschenden Classe aufzurichten, indem letztere eine dieser Kasten sogar vom Besuch der Moscheeen ausschloß. Ein unerhörtes und eigentlich ganz „unarabisches" Verfahren, denn nur Heterodoxie soll nach ächt mohammedanischen Begriffen von diesem Besuch ausschließen, und diese war hier nicht vorhanden. Aber alle unsere Begriffe von dem was „arabisch" oder „unarabisch" ist, sind eben ausschließlich aus centralarabischen Quellen entlehnt. Der Geist der alten südarabischen Cultur fängt erst an sich uns zu offenbaren, seit die Inschriften der alten Sabäertempel (vulgo himyarische genannt) in größerer Menge auftauchen und mit vermehrter, wenn auch immer noch sehr mangelhafter Deutlichkeit entziffert zu werden beginnen. Dieser südarabische Geist war ein anderer, als der des freien Beduinenthums, das so recht eigentlich Centralarabien kennzeichnet.

Letzteres kannte zwar auch und kennt noch heute eine Art von Paria; doch sind dies herabgekommene Beduinen-Stämme *), die durch eine Katastrophe (Krieg, Raub) ihr Gut verloren haben, aber doch meist noch als Gruppen stammesweise zusammenleben, nicht, wie die südarabischen Parias, seßhafte Bewohner, die unter sich nur schwache Beziehungen haben und durch's ganze Land zerstreut sind.

Auch ist es unerhört, daß in Centralarabien Jemand wegen seines Standes, und sei er auch anrüchig (denn etwas anderes ist die Kaste in Yemen nicht), vom Besuch der Moscheeen ausgeschlossen würde.

---

*) Herrn Professor Sprenger verdanke ich folgende Notiz: Es scheint, daß zu Mohammed's Zeit die Banû Lihb, südlich von Mekka, Paria waren. In der syrischen Wüste sind jetzt noch die Beni Clêb (Colaib) der geächtete Stamm. Sie haben nur Esel und kommen nach Damascus, um Trüffeln zu verkaufen, woran die Wüste sehr reich ist.

Die Qahṭâniten (so haben die arabischen Genealogen die Südaraber benannt) hatten viel mehr Aehnlichkeit mit den anderen alten ostasiatischen Culturvölkern, den Persern, den Ostindiern. Sie besaßen einen ziemlich complicirten Cultus, religiöse Denkmäler in Bild und Schrift, staatliche Einrichtungen, blühende Städte. Die Rangstufen scheinen mannichfaltig gegliedert gewesen zu sein. Die Inschriften zeigen uns eine Anzahl höherer Titel von Fürsten, von kleineren Häuptlingen; wir können fast auf eine Art Adel schließen. Wo die höheren Rangstufen so genau bezeichnet waren, da können wir auch wohl in den niederen Sphären scharfe Gliederungen voraussetzen, und als höchst wahrscheinlich annehmen, daß die kastenartige Ausnahmsstellung einzelner Volkstheile in Südarabien uralt ist*).

Niebuhr war es, welcher zuerst auf die Parias in Yemen aufmerksam machte. Er verglich sie mit den Zigeunern, und dieser Vergleich ist sehr richtig. Nur wandern letztere mehr als die südarabischen Parias, die oft an die Scholle gebunden sind. Eigentlich bekannt sind sie jedoch erst durch Arnaud, den Entdecker von Mârib, geworden, der ihre Eigenschaft als Parias zuerst in das richtige Licht stellte. Arnaud unterscheidet vier Classen von Parias: die Achdâm, die Barbiere, die Schafûli und die Schumr. Die beiden letzteren Classen nennt er als die verachtetsten, vom Besuch der Moscheeen ausgeschlossen, alle ekelhaften Gewerbe verrichtend. Die beiden ersteren Classen sind weniger in den Bann erklärt, dürfen noch Moscheeen, aber nicht die Häuser der Araber betreten.

In Süd-Yemen ist die Vierzahl der Pariaclassen unbekannt. Ich

[redacted]

Name Schafuli ist dort unbekannt. Von den Achdâm gilt das, was Arnaud von den zwei ersten, von den Schumr das, was er von den zwei letztern seiner vier Classen sagt.

Der Name Achdâm (im Singular Châdem) bedeutet „Diener," und dies Wort bezeichnet genau ihr Verhältniß zu der herrschenden Race. Eine Menge von Gewerben ist bei den stolzen Beduinen verachtet, und diese verrichten die Achdâm. Sie sind Gerber, Wäscher, Töpfer, Schlächter und gelten für besudelt durch diese mehr oder weniger unreinen Gewerbe, aber doch nicht in dem Grade für unrein, um auch den aus ihren Händen hervorgehenden Gegenständen ihre Unreinheit mitzutheilen. Letzteres soll bei den Schumr der Fall sein. Die Achdâm kommen, wie erwähnt, in Moscheeen, aber nicht in die Häuser der Araber. Sie wohnen stets abseits, gewöhnlich außerhalb der Städte und Ortschaften. Sogar in Aden, wo doch die Kastenbegriffe durchaus keine officielle Geltung haben, lieben es die Achdâm, sich abzusondern und bewohnen ihr eigenes Viertel. Ich besuchte diesen Stadttheil öfters, aber nie gelang es mir, von den dortigen Achdâm über ihre Kaste Aufschluß zu erhalten. Der Uebelstand ist, daß der Name dieser Kaste ein Schimpfwort geworden ist, und daß man also durch die Frage danach, schon von vornherein Anstoß giebt. Alle nichtarabischen Einwohner Adens d. h. die Mehrzahl, wissen auch nicht zwischen Achdâm und anderen armen Arabern zu unterscheiden, und so fühlen sich die Achdâm hier von dem Bann erlöst, der im Innern auf ihnen lastet.

Wie ein Sträfling, den man in der Strafanstalt selbst antrifft, seine Eigenschaft nicht verleugnen kann, so müssen auch die Achdâm im Innern des Landes, wo die Kastenbegriffe Geltung haben, eingestehen, zu welcher Classe sie gehören. So konnte ich mir denn auch in der Hauptstadt des 'Abâdel-Sultanats, Laheḡ, viel besser Aufschluß über sie verschaffen. Natürlich gestehen sie auch dort ungern, daß sie zu den Parias gehören. Fragt man einen der Achdâm, ohne daß ein anderer Araber dabei ist, was er sei, so wird er sich für einen Beduinen ausgeben. In Gegenwart eines Beduinen aber kann er dies nicht wagen. Schimpf und Prügel würden dann sein Loos sein; denn der Beduine ist unbändig im Stammesstolz. Aber auch die Achdâm haben ihre Art von Stammesstolz. Man kann ihnen keine größere Beleidigung anthun, als wenn man sie fragt, ob sie nicht etwa zu der Classe der Schumr gehörten? Von dieser Beschuldigung reinigen sie sich mit den heiligsten Eiden, und nichts ist ihnen schrecklicher, als so etwas hören zu müssen. Sie können freilich dem Fremden oder dem

Araber gegenüber diese Unbill nicht ahnden. Wehe aber dem Schimri (Singular von Schumr), der sich für einen Chådem ausgiebt. Dies geschieht nämlich immer, wenn man einen Schimri nach seiner Kaste frägt, ohne daß ein Chådem dabei ist; denn die Schumr sind sich wohlbewußt, tiefer als die Achdâm zu stehen und versuchen gar nicht, ihre Kaste für etwas Besseres auszugeben. Jeder verleugnet die seinige. Die Kaste ist eben etwas ihnen Aufgedrungenes, dadurch unterscheidet sie sich wesentlich von anderen Racenunterschieden. So steht z. B. der Jude in Südarabien in socialer Beziehung gewiß eben so schlecht, ja oft schlechter als Achdâm und Schumr. Aber nie wird es einem Juden einfallen, sein Judenthum zu verleugnen. Im Gegentheil, er ist stolz darauf, wie einst die Märtyrer auf ihr Christenthum, durch das sie doch auch dem socialen Bann verfielen.

Die Achdâm sind im Vermeiden der Schumr ebenso scrupulös, wie die Beduinen im Vermeiden der Achdâm. Die Kaste der Schumr ist eine ganz eigenthümliche Erscheinung und von merkwürdiger localer Begrenzung. Während es nämlich in ganz Südarabien, so weit meine Erkundigungen reichen, d. h. von Yemen bis 'Omân, Achdâm giebt, existiren Schumr nur im eigentlichen Yemen. Schon in Yâfi'a, welches doch auch einst zum Reiche der Imâme gehörte, sind sie gänzlich unbekannt. Auch bei den Beduinen scheinen sie nicht vorzukommen. Ich hörte nur immer von ihnen in Verbindung mit Städten. In allen Städten von Yemen kommen sie vor, wohnen auch dort abseits, wie in Aden, wo sie sich in einer noch abgelegeneren Gasse, als die der Achdâm, angesiedelt haben.

nach erweist sich der Kastengeist so mächtig, daß ein Schimri, und treibe er was er wolle, sich nicht über seinen tiefen Stand zu erheben vermag. Er gehört ihm durch die Geburt, nicht durch ein Gewerbe an.

Daß ein Schimri es nicht wage, eine Moschee zu betreten, dafür sorgen die Achdâm, denn überall, wo es Schumr giebt, giebt es auch jene. Durch den Moscheebesuch würde sich ein Schimri zum Chådem aufschwingen, was freilich den übrigen Arabern gleichgültig ist, was aber die Achdâm als die größte Schande für sich ansehen würden. Ich glaube deshalb, daß jenes Verbot weniger von den Arabern, als von den Achdâm, ausgeht, besonders da es nur traditionell, nicht aufgezeichnet ist. Da die Achdâm fast überall numerisch stärker sind, als die Schumr, so können sie es aufrecht erhalten.

Da in Yemen die Achdâm die meisten derjenigen Gewerbe ausüben, welche die anderen Araber verschmähen, so bleiben den Schumr nur wenige. Dazu gehört allerdings auch das der Abdecker.

Daß die Schumr so meistens in großer Armuth schmachten, ist erklärlich. Daß auch ihre Moralität nicht immer die beste ist, läßt sich vermuthen, obgleich die Araber gewiß in ihren Beschuldigungen übertreiben. So scheint es ganz widersinnig, die Schumr-Weiber des Feilbietens ihrer Reize zu beschuldigen, denn wem sollen sie diese feilbieten? Wenn man die Araber danach fragt, wissen sie keine Antwort, denn ein Araber würde sich nie mit einer Paria einlassen, und besäße sie auch die Reize einer Cleopatra. Also vielleicht den Achdâm? Diese aber sind noch mehr von Vorurtheilen gegen die Schumr erfüllt. In Aden freilich ertappt man die herumziehenden Sängerinnen von der Schumr-Kaste zuweilen auf Kuppelei. Aber, recht bezeichnend, sie verkuppeln nicht ihre Stammesangehörigen, sondern Fremde. Dieselbe Schumr-Frau, welche die Kupplerin spielt, wird, wenn sie selbst zu Männern in's Haus bestellt wird, um dort zu singen, sich von ihrem Ehemann begleiten lassen.

Alle Schumr, welche ich kennen lernte, namentlich aber die Frauen, waren von einer ganz besondern Lebhaftigkeit. Gewöhnlich treiben sie ihr Wesen auf der Straße. Dort musiciren sie, singen, und sind dabei in beständiger, aufgeregter Bewegung. Da die Araber sie nie in's Haus kommen lassen, so ist ihnen das Singen bei ruhendem Körper ganz ungewohnt. Ich ließ einmal eine solche Sängerin zu mir führen, um die Worte ihres Liedes aufzuschreiben. Sie kam, aber begleitet von zwei Männern, ihrem Mann

und Bruder, wie sie angab. Da kein rechter Platz zum Umhertanzen war, so mußte sie sich bequemen, sitzend zu singen. Das schien ihr jedoch sehr wider die Natur zu gehen. Sie entschädigte sich aber für die gezwungene Ruhe der Beine durch vermehrtes Gesticuliren mit den Armen. Der Hauptsitz ihrer Lebhaftigkeit schien übrigens in den Augen. Ich habe noch nie ein feurigeres und zugleich geistig ausdrucksvolleres Auge gesehen. Die Frau war durchaus nicht schön, auch nicht mehr jung, aber ihr lebhaftes Auge verlieh ihr einen Ersatz für alle anderen äußeren Vorzüge.

Die Lieder dieser Frauen sind meist erotischer Natur, niemals jedoch die Grenze des Anständigen überschreitend. Folgende Probe, die ich der Treue wegen unmetrisch und so wörtlich wie möglich übersetze, möge einen Begriff davon geben. Das Liedchen ist eine Aufzählung aller weiblichen Reize vom Kopf zur Zehe, vor deren verheerender Macht der Liebhaber gewarnt wird. Ein unbekannter Bewunderer wird dabei immer als die Rede unterbrechend eingeführt, indem er zu jedem Gliede gleichsam einen Commentar, natürlich in der Hyperbel, giebt.

Hüte dich vor den Locken! Er sprach, die Locken sind eine Nacht voll herrlicher Schönheit,
Ein hundertfaches Geschmeide, ausgebreitet auf dem Ruhebette.
Hüte dich vor der Stirn! Er sprach, die Stirn ist wie ein Stern.
Hüte dich vor den Brauen! Er sprach, sie sind runder als die Augen.
Hüte dich vor der Nase! Er sprach, die Nase ist ein Held.

[redacted]

Hüte dich vor den Schenkeln! Er sprach, die Schenkel sind zwei Blätter des Kadibaums*).

Hüte dich vor den Beinen! Er sprach, die Beine sind zwei Leuchter.

Hüte dich vor den Füßen! Er sprach, die Füße sind zwei Panther. (!)

Endlich rief er aus: das ist ja eine Fülle der schönsten Gemälde!

Dieses, sowie alles, was ich von den Schumr hörte, war ganz im Dialekt von Yemen gehalten. Ueberhaupt habe ich durchaus keine Spur von einer eigenen Sprache der Schumr entdecken können. Dergleichen wird wohl zuweilen behauptet, aber es hat sich mir immer als unstichhaltig erwiesen. Aehnlich verhält es sich mit den Physiognomien. Auch in ihnen will man etwas Fremdländisches entdeckt haben. Sie sollen sich dem Negertypus nähern. Ihre Hautfarbe soll dunkler sein, als die der anderen Araber. Alles dies konnte ich nicht finden. Ich sah zwar auch recht dunkelhäutige Schumr, aber sie waren es nicht mehr, als die Araber, unter denen sie lebten; denn auch die Bewohner des tiefsten Südens von Arabien sind fast schwarz. Die Schumr aus den nördlichen Gegenden aber zeigten eine ebenso helle Haut, wie die dortigen Araberstämme. Zuweilen sieht man wohl etwas gröbere Physiognomien unter den Schumr, als unter den Arabern; aber bis zum Negertypus ist es doch noch weit.

Sprache und Aeußeres können uns deshalb nicht leiten, um den Ursprung der Schumr zu entdecken. Die Tradition der Südaraber, daß sie von befreiten Negern stammen, scheint mir durchaus werthlos. Andere halten sie für Abkömmlinge der Abessinier, die im zweiten Jahrhundert vor Mohammed in Yemen herrschten. Arnaud gar glaubt in ihnen die Ueberbleibsel der nach ihm fast untergegangenen Himyaren zu erblicken, was ganz falsch ist; denn die himyarischen Stämme werden uns von Hamdâni genannt und sind noch heute in Südarabien sehr wohl unter den von ihm angegebenen Namen zu traciren. Sie sind keineswegs untergegangen, sondern bewohnen noch jetzt ihr altes Gebiet, den tiefsten Südwesten Arabiens.

Von allen diesen Theorien läßt sich keine einzige beweisen. Das Klügste scheint mir, offen einzugestehen, daß uns ihr Ursprung gänzlich unbekannt ist. Daß sie die Reste eines eigenartigen, nun als Nation unter-

*) Die Kadiblätter sind ihres Wohlgeruchs und ihrer schönen Form wegen beliebt. Letztere ist genau die eines wohlgebildeten Schenkels.

gegangenen Volkes sind, scheint mir annehmbar, obgleich es sich auch nicht beweisen und noch viel weniger bestimmen läßt, was dieses Volk war. Sie sind in Südarabien ungefähr das, was einst die Heloten in Sparta waren. Nun denke man sich die Geschichte Sparta's wäre nicht aufgeschrieben, so würden wir in den Heloten ein ganz ähnliches ethnologisches Räthsel haben, wie jetzt in den Schumr.

Der Ursprung der Achdâm dagegen scheint mir ein anderer, und nicht auf eine ethnologische Quelle zurückzuführen. Es kommt nämlich noch heutzutage, wenn auch selten, vor, daß ein Araber, meist immer aus der untersten Classe der Städtebewohner, zum Verhältniß eines Châdem hinabsinkt. Die befreiten Neger werden auch oft in diese Kaste eingereiht. Schimri dagegen wird man nur durch die Geburt. Der Stand der Achdâm knüpft sich an Gewerbe, die freilich meist auch erblich sind, die aber auch zuweilen von Leuten in die Hand genommen werden, denen sie nicht angeerbt waren. So erzählte mir ein Bewohner des Wâdi Dō'an, daß dort ein Mensch, Namens Bahadur, sich dem Töpferhandwerk ergeben habe; da dies für unrein gilt, so sank er in ein Paria-Verhältniß hinab, und sein Name „Bahadûr" wurde die Bezeichnung für eine Classe von Auswürflingen, welche dasselbe Gewerbe betrieben, obgleich sie keine genealogische Einheit bildeten. Aber dies Verhältniß war von der milderen Art, nicht von jener strengeren Exclusivität, deren Opfer die Schumr sind. Letztere giebt es überhaupt in Hadramaut nicht.

Der Name Achdâm ist gleichfalls außerhalb Yemens nicht in demselben Sinne gebräuchlich. Aber die Sache existirt, wenn auch unter anderem

Städte von diesen „Ahl Hâyik" bewohnt, z. B. die Stadt Rauḍa zwischen Hôṭa und Habbân. In Haḍramaut dagegen sind es die Metzger, deren Gewerbe den Namen für die Parias abgeben mußte. Sie heißen dort Zâbiḥ (für Ḏâbiḥ), d. h. Schlächter.

Die Parias genießen übrigens insofern eine Entschädigung für den socialen Unglimpf, den sie erleiden, als sie gänzlich frei von Abgaben sind. In einzelnen Gegenden von Yemen sollen sie zwar nach Arnaud zur Leistung von Frohnden genöthigt werden. Nach allem, was mir bekannt wurde, sind sie jedoch aller Lasten ledig. Man hält es für Schande, wenn ein Sulṭân oder Schêch etwas von den Achdâm erhebt. Im Gegentheil, es gilt für sehr ehrenvoll, dieselben reichlich zu beschenken, besonders wenn sie jemand zu Ehren musicirt haben. Bei festlichen Gelegenheiten lieben es die Araber, prahlerische Geschenke zu machen, und dieser Brauch kommt den Musikanten sehr zu statten. Namentlich die Hochzeiter werden in Contribution gesetzt. Ein Mann aus Bêḍâ erzählte mir, er habe gesehen, wie ein Châdem einem Hochzeiter Alles bis auf's Hemd abbettelte, und dieser sich schämte, ihm etwas abzuschlagen.

Was ist die Zukunft dieser Parias? Sollte es möglich sein, daß Pariagruppen in Folge neuer, durch Zuwächse entstandener Vergrößerung sich siegreich vertheidigten, wohl gar die Offensive ergriffen, so Selbstachtung wieder gewönnen und sich Ansehen verschafften? Diese Frage wurde mir öfter gestellt. Was die südarabischen Parias betrifft, muß ich sie verneinen. Hätten wir es hier mit „Stämmen" zu thun, wie in Centralarabien, so wäre es denkbar, denn ein Stamm kann sich erneuern, wie Beispiele zeigen. Dort giebt es nämlich wirkliche Stämme von Parias. Die südarabischen Paria dagegen haben jede genealogische Tradition verloren. Sie sind überhaupt nicht direct aus Stämmen hervorgegangen, sondern treten nur in Verbindung mit städtischem, bürgerlichem Wesen auf. Sie sind gewiß schon in hohem Alterthum als Auswürflinge aus der verachtetsten Schicht der Städter hervorgegangen, nicht der freien, ritterlichen, sondern der in Arabien verachteten gewerbebeflissenen Städter, die selbst schon als ohne Stammeseinheit und als Unterthanen der Qobâyel (freien Stämme) sehr tief stehen. Nun hat man aber kein Beispiel, daß solche Städter sich ermannt und den Qobâyel, ihren Zwingherren, Widerstand geleistet hätten. Wie viel weniger also diese Auswürflinge jener Städte. Die Qobâyel schimpfen die Städter Feiglinge, und letztere nennen wieder die Parias Feiglinge, und da diese sich's gefallen lassen, so sind sie doppelte Feiglinge, also jeden Aufschwungs

unfähig. Es giebt freilich Städter, die selbst Qobâyel sind,
chen mit den anderen Qobâyel gemeinschaftliche Sache in
der städtischen Raye (Unterthanen). Sie üben auch nie Gew
dern sind Krieger. Aus ihnen gehen die Parias nicht herv
Mann von den Qobâyel sehr tief, so wird er doch nur Ra
Unterthan), nicht Paria. Welch' eine tiefe Stufe vertreten
die selbst unter den Raye stehen!

Unsere europäischen Begriffe müssen uns hier nicht irre
denken an die Association, die unsere Proletarier stark macht.
kommt aber in Arabien nur bei „Stämmen" vor. Deshal
gesunkene Stämme emporarbeiten. Bei jenen zerstreuten,
würflingen von Leuten, die selbst schon stammeslos waren,
tiges militärisches Bündniß, den Fall eines halben Wunder
nicht denkbar.

Ein südarabischer Paria wird stets Paria bleiben, bis
mal der befreiende Einfluß Europa's jenes Land durchdrin
noch gute Weile hat.

Zweiter Theil.

eographische Forschungen im und über den süd-westlichsten Theil Arabiens.

Erstes Capitel.

Allgemeines.

Zweck und Natur der Forschungen. — II. Meine Informanten. — III. Zustande-men der Karte. — IV. Itinerarien. — V. Orographie. — VI. Wâdis. — - Klima und Bodenerzeugnisse. — VIII. Typus der Bevölkerung. — IX. Ab-mmung der Völker. — X. Sociale Eintheilung der Südaraber. — XI. Bestäti-g meiner Erkundigungen durch arabische Geographen. — XII. Ueber den Inhalt des beschreibenden Theils.

I. Zweck und Natur der Forschungen.

Zu den zahlreichen Lücken, welche die Kunde Arabiens noch aufweist, ört auch die, deren Ausfüllung durch diese Forschungen angestrebt rde. Durch Wrede's wichtige Entdeckungsreise ist uns zwar ein Theil ans Arabische Meer (Indischen Ocean) grenzenden Südarabiens be-nt und so eine Ausdehnung von etwa 2 Längengraden und ebenso viel eitengraden aus der Masse des Unbekannten gerettet worden. Un-orscht*) blieben dagegen (bis auf die unmittelbare Küste) die Länder

*) Die Reise Seetzens durch einen kleinen Theil dieses Gebiets, nämlich das bethiland von Aden bis Mochâ, hat ein so überaus dürftiges Material geliefert, wir wohl den Ausdruck „unerforscht" festhalten können und in Botta's For-ngsgebiet reicht das unserige nicht mehr hinein, sondern berührt nur dessen enze.

östlich und westlich von diesem Reisegebiet. Hier haben wir es mit dem westlich davon gelegenen zu thun, d. h. mit dem Theil Südarabiens, der sich am Arabischen Meer von Bâb el Mandeb bis etwa zu 48° östlicher Länge von Greenwich hinstreckt und im Norden als fernsten Punkt 15° nördl. Breite erreicht. Ein kleiner Theil dieses Gebiets, nämlich der zwischen 46° 40′ und 48° östl. Länge von Greenwich und 13° 30′ und 14° 40′ nördl. Breite gelegene wurde im Juli 1870 durch Munzinger und Miles bereist. Ihr Reisegebiet schloß sich im Westen an das Wrede'sche an.

Ich war in der Absicht nach Aden gekommen, durch eine größere Reise ins Innere Licht über diesen Theil Arabiens zu verbreiten. Verhinderungen verschiedener Art beschränkten jedoch meine eigenen Reisen auf die Aden zunächst gelegenen Sultanate. Mit diesem Resultat nicht zufrieden, warf ich mich auf ein anderes Forschungsmittel, nämlich auf die Erkundigungen bei Eingeborenen. Man glaubt mit Unrecht, daß die Araber nur falsche Vorstellungen über ihr Land verbreiten können. Hört man freilich nur einen oder zwei Berichterstatter, so mag das Resultat oft sehr irre führen. Zieht man aber gewissenhaft bei einer großen Anzahl Erkundigungen ein, vergleicht und prüft man diese, so ist es fast unmöglich, daß man ein durchaus falsches Bild vom Lande bekommt. Einen Beweis hiervon hat in einem andern arabischen Lande schon der französische General Daumas geliefert. Es ist bekannt, daß er, zu einer Zeit, als nur ein Theil Algeriens unterworfen war, vermittelst eines förmlich von ihm organisirten „Bureau de recherches", welches von allen nach Algier verschlagenen Eingeborenen der noch nicht unterworfenen Ländertheile ausführliche Berichte über ihre Heimath einsammelte, das dankenswerthe Resultat erzielte, sehr detaillirte und, wie sich später herausstellte, im Ganzen auch überraschend getreue Beschreibungen der großen Kabylie, der algierischen Sahara und anderer damals den Europäern noch unbekannter Districte liefern zu können.

Es kam mir seltsam und bedauerlich vor, daß dergleichen noch nie von einem Europäer in Aden versucht worden war. Doch es war versucht worden, aber von einem Araber, meinem Bekannten 'Abd el Bâri, dem Amtsschreiber und Astrologen. Freilich nur für einen kleinen Theil meines Forschungsgebiets, nämlich Südyemen, und leider sehr unvollkommen, denn der gute Astrologe hatte sich begnügt, auf die Aussagen von zwei Beduinen hin eine Karte zu verfassen. Die Karte war natürlich

[redacted]

falsch, aber dennoch hat sie mir genützt, denn ich fand in ihr ein großes Material an Ortsnamen, die ich vielleicht sonst nicht erfahren hätte. Diese Namen dienten mir als Basis zu weiteren Nachfragen, und somit bin ich dem Astrologen für die Erforschung Südyemens zu Dank verpflichtet.

Größern Dank schulde ich den Organen der englischen Regierung, dem politischen Agenten, General Tremendhere, und seinen Assistenten, Captains Prideaux und Miles. Diese interessirten sich lebhaft für mein Studium und verschafften mir das Mittel zum Gelingen, indem sie anordneten, daß alle bei der Adener Polizei gemeldeten Araber aus Theilen des Innern, die mich interessirten, mir vorgeführt werden sollten. Dadurch allein gelang mir, was sonst nie geglückt wäre, nämlich eine große Anzahl von Arabern befragen zu können. Denn von selbst, auch für Geld, stehen die Araber dem Europäer nicht Rede. Meine Informanten waren aber alle Leute, welche mit der Regierung zu thun, von ihr etwas zu verlangen, zu hoffen hatten, und besaßen so ein Interesse, mich zu befriedigen, weil sie dachten, dadurch bei der Regierung einen Stein im Brett zu haben.

II. Meine Informanten.

Ich empfing nun während dreier Monate täglich eine gewisse Anzahl von Arabern des Innern. Darunter waren Leute aller Art von den gemeinsten Beduinen, zuweilen selbst Verbrecher, bis zu den Stammeshäuptern, ja bis zu Sultanen kleiner Duodezstaaten. Waren die Leute gar zu vornehm, wie der Sultan von Lahe'g und der von Schughra, so transportirte ich mein improvisirtes Nachfragebureau ins Regierungshaus, wo diese Herren die englische Gastfreundschaft genossen. Im Ganzen kam ich mit nahe an hundert Arabern in nähere Berührung. Der Werth ihrer Aussagen war ein sehr verschiedener. Merkwürdigerweise fand ich, daß gerade diejenigen die beste Auskunft gaben, die wenig gereist waren. Sie kannten nur ihr engeres Vaterland und gaben über dieses genaue Berichte, während die Vielgereisten gewöhnlich Alles durcheinander warfen. Ich wollte eben von jedem nur sein Land kennen lernen, denn fast für jedes selbst noch so kleine Stammesgebiet fand sich ein eingeborener Informant.

So habe ich denn von den eigentlichen Beduinen und den gemeinen Soldaten einzelner Sultane am Meisten gelernt. Die wichtigsten Nachrichten

über das so wenig bekannte Audeliland verdanke ich sogar einem berüchtigten Kameeldieb aus Ghoder, von dem ich noch immer bedauere so schnell getrennt worden zu sein, indem leider der bestohlene Heerdenbesitzer nach Aden kam, und mein geschätzter Bekannter, der die Heerde verkauft hatte, flüchtig werden mußte. Ueber den größten Theil von Yâfiʿa, dessen verwilderte Bewohner sehr selten nach dem doch so nahen Aden kommen, gelang es mir gute Auskunft zu erhalten und zwar durch einen Trupp Soldaten, der die Geschenke der englischen Regierung für ihren Schêch zu holen kam. Die meisten Informanten fanden sich für das östliche Çobêhiland, die Länder der Moqâtera und Hoǵriya, deren Bewohner vielfach nach Aden kommen, um dem verhaßten Joch ihrer tyrannischen Eroberer, der Du Mohammed, zu entfliehen, ferner für die Gegenden um Redâʿ, Gêfe, die Stammesgebiete der Hamaida und Yazidi, aus deren Angehörigen sich in Aden die Wasserträger recrutiren. Sie gelten in dieser Stadt oft für Du Mohammed, sind aber nur deren Religionsverwandte, d. h. Sectengenossen. Absolut fehlten Informanten nur für die Gebiete der Hauschebi oder Hauwâschib und für das hochgebirgige Ober-Yâfiʿa. Hier mußten Nachbarn und Reisende ergänzen. Beide Gebiete sind übrigens klein.

Unter den gebildeteren Arabern waren nur drei, denen ich werthvolle Auskunft verdankte, unter Anderm und besonders auch in Bezug auf das Ethnographische. Erstens der Sultan von Laheǵ. Von ihm erfuhr ich den wahren Namen des von Niebuhr und Wellsted so falsch benannten Hauptflusses seines Sultanats und mehr dergleichen. Zweitens ein alter

lektisch undeutliches Arabisch redeten. Auch mein treuer Nubier, Abdulmedschid, bewährte sich hierbei wirksam, indem er stets Kaffee und Delicatessen bereit hatte, um die Durchbrennenden festzuhalten und auch manche nützliche Frage mit drein that. So ist es oft der „petit monde“, der uns die wichtigsten Dienste leistet, und wir in unserm Dünkel erkennen es nicht an.

III. Zustandekommen der Karte.

Mein Erstes war, eine Anzahl von Itinerarien zu sammeln, mir so genau, wie möglich, die Zahl der Wegestunden von einem Ort zum andern sagen zu lassen. Diese war viel leichter zu erkunden als die Richtung. Doch auch für sie gab es Anhaltspunkte. Alle Araber wissen nämlich, wo die Qible (die Richtung nach Mekka) liegt. Fragt man z. B., welcher Ort liegt von Laheg zunächst in der Richtung der Qible, so antworten sie unfehlbar „Râha“. Für die Küstenorte war durch Haines' treffliche Karte eine gute Orientirung gegeben. Die nordwestliche Grenze meines Forschungsgebiets, d. h. die Städte Ta'izz, Damar und Yerîm, sind durch Berghaus annähernd bestimmt. Den Gebel Sabr hat Botta besucht. Für Südyemen also waren die besten Anhaltspunkte vorhanden, für die anderen Länder blieb die Küste. Nur für den äußersten Osten konnte mir Miles' Tagebuch von Nutzen sein. Alles andere mußte aus den Berichten der Eingeborenen construirt werden. Oft waren diese freilich widersprechend. In solchen Fällen ruhte ich nicht eher, als bis eine überwiegende Majorität von Aussagen eine als die richtige erwiesen hatte. Leicht war's, Itinerarien zu erhalten, die von Aden aus gegen Nord, Nordost, Nordwest liefen, schwerer, verbindende Wege zwischen den entfernteren Stationen dieser Straßen zu finden, und doch war dies nöthig, um nicht in Bezug auf geographische Länge auffallend zu irren.

So kam denn auf der Basis der Itinerarien eine Conjecturalkarte zu Stande, an der die Berichte der Araber viel feilten und modelten, bis sie zu meiner leidlichen Zufriedenheit dastand. Ich sage „leidlich“, denn etwas Vollkommenes wird kein vernünftiger Mensch vom Resultat bloßer Erkundigungen verlangen. Denkt man aber daran, daß hier noch ganz jungfräulicher, auf unseren besten Karten blank gebliebener, auf weniger guten durch ein Chaos ausgefüllter Boden ist, so wird man selbst dieser Conjec-

turalkarte, die auf wohlgeprüften Berichten beruht, nicht ihr bescheidenes Verdienst absprechen.

IV. Itinerarien.

Diese enthalten das Material für die Karte, jedoch nicht Alles. Ein Theil desselben findet sich zerstreut bei den einzelnen Ortsbeschreibungen, z. B. da, wo die etwaige Entfernung kleiner Ortschaften vom Hauptort gegeben wird, ein anderer ist unter den Rubriken Bodenbeschaffenheit, Grenzen, Gebirge, Wâdis u. s. w. der einzelnen Abschnitte des beschreibenden Theils zu suchen.

Gegend nordöstlich von Aden.

Itin. I. Von Aden nach el Ghoder, vulgo Löder, 7 Tagereisen, 3 in der Ebene zu etwa 10 Stunden, 4 im Gebirge zu 6 Stunden*) (letztere sogenannte ʿAçrreisen nur bis zum Nachmittag).

1. Tag Aden nach Bîr Nobtoʿ } Ebene, Richtung bekannt.
2. „ Bîr Nobtoʿ nach ʿAçala } Ebene, Richtung bekannt.
3. „ ʿAçala nach Schughra } Ebene, Richtung bekannt.
4. „ Schughra zum Fuß des G. Nachai. N.-O.
5. „ Fuß des G. Nachai nach Ard ed Dian. N.-O.
6. „ Ard ed Dian nach Omm Chodêre (in Datina). N.-O.
7. „ Omm Chodère nach el Ghoder. N.

Itin. II. Aden nach Gible in Datma, 6 Tagereisen in der Ebene zu 10 Stunden, 3 im Gebirge zu 8 Stunden (letztere volle Tagereisen).

1. Tag Aden nach Sebach.
2. „ Sebach nach ʿAçala.
3. „ ʿAçala nach Schughra.
4. „ Schughra auf den Abhang des G. Nachai. N.-O., etwas mehr O.
5. „ Abhang des G. Nachai nach Hanesch. N.-O.
6. „ Hanesch nach Gible der Hasni in Datina. N.-O.

---

*) Die Gehstunde, von der hier die Rede, und die Kameelgehstunde können nicht größer als zu $1/2$ deutsche Meile gerechnet werden (2 geographical Miles à 60 to the degree).

Richtungen von Qible.

Südlich Kolaite, Dôla.
Nordöstlich Halm Sa'idi.
Qible (Mekkarichtung) Ghober.
Westlich Omm Chobêre.
Südwestlich Hanesch.

Richtungen von Ghober.

Südlich Omm Chobêre.
Oestlich Halm Sa'idi.
Oestlich etwas nach Süd Hâfa.
Qible (Mekkarichtung) Bêdâ.
Westlich Beni Slîmân.

Itin. III. Aden nach Bêdâ über el Ghober, 8 Tagereisen, 3 in der Ebene zu 10 Stunden, 5 im Gebirge zu 8 Stunden.

1. Tag Aden nach Gauwela bei Kôd nördlich von Bîr Nobto'.
2. „ Gauwela nach 'Açala.
3. „ 'Açala nach Schughra.
4. „ Schughra zum Abhang des G. Nachai. N.-O.
5. „ G. Nachai nach der Grenze von Datîna vor Omm Chobêre. N.-O.
6. „ Grenze von Datîna nach el Ghober. N.-O.
7. „ el Ghober über Têre nach Daher, Qiblerichtung.
8. „ Daher nach Bêdâ, Qiblerichtung.

Richtungen von Bêda.

Qible-Richtung nach 'Omer.
Westlich nach Hamêkan, Hat, Merfat bis Yafi'a.
Nördlich nach Bêhân.
Nordöstlich mehr Nord nach Meswâre.
Nordöstlich mehr Ost nach Marcha, Yeschbum, Habbân.

Itin. IV. Aden nach Qâra (Unter-Yâfi'a), 8 Tagereisen von verschiedener Länge.

1. Tag Aden nach Bîr Nobto'.
2. „ Bîr Nobto' nach 'Açala.
3. „ 'Açala nach Wâdi Içâq 6 Stunden. N. Von hieran Gebirge.
4. „ W. Içâq nach Hatab 6 Stunden. N.
5. „ Hatab nach Cedâra 3 bis 4 Stunden. N.
6. „ Cedâra nach Rauhwa 3 bis 4 Stunden. N.
7. „ Rauhwa nach Serâr 4 Stunden. N.
8. „ Serâr nach Qâra 5 Stunden. N.

Itin. V. Dieselbe Straße nach dem Bericht eines berittenen Couriers i
4 Tagen.

1. Tag	Aden nach Chamfer	sollen	20	Gehstunden	sein.	N. etwas O.
2. „	Chamfer nach Ḥatab	„	9	„	„	N.
3. „	Ḥatab nach Serâr	„	12	„	„	N.
4. „	Serâr nach Qâra	„	5	„	„	N.

Itin. VI. Aden nach Qâra durch das Tiefland von Yâfiʿa, 9 Tagerei
von verschiedener Länge.

1. Tag Aden nach Sebach.
2. „ Sebach nach ʿAçala.
3. „ ʿAçala nach Dergâg 6 Stunden, Qible-Richtung.
4. „ Dergâg nach Maʿr 4 Stunden. N.
5. „ Maʿr nach Naʿab 4 Stunden. N.
6. und 7. Tag Naʿab durch die Wüste der Meschelqi nach Schêwuha
Stunden. N. etwas O.
8. Tag Schêwuha über Mirza nach Tozzèʿ 6 bis 7 Stunden. W.
9. „ Tozzèʿ nach Qâra nur ½ Tag, aber stetes Steigen. W.

Richtungen von Qâra.	Entfernungen von Qâr
Qible-Richtung nach Gêfe.	Qâra nach Chulle 1 Tag.
Nördlich nach ʿAtâra, Ober-Yâfiʾa.	„ „ Schaʿb 1 Tag.


[redacted]

Itin. VIII. el Ghoder nach Qâra durch das Hochland, 4 Tage.

1. Tag el Ghoder über Beni Slîman nach Ber Qâni 6 bis 7 Stdn. W.
2. „ Ber Qâni nach Ahl ben Naḥgi (obere) 6 Stunden. N.-W.
3. „ Ahl ben Naḥgi nach Schaʿb el Yahûd 6 bis 7 Stunden. W.
4. „ Schaʿb el Yahûd nach Qâra 4 bis 5 Stunden, ½ Tag. W.

Itin. IX.*). Bêḍâ nach Qâra über Medinet Ṯelez, 3 Tage.

1. Tag Bêḍâ über Ḥamêkan nach Ḥaṭ 5 Stunden. W.
2. „ Ḥaṭ über Merfat nach Medinet Ṯelez 7 bis 8 Stunden. W.
3. „ Medinet Ṯelez nach Qâra 5 bis 6 Stunden. S.-W.

Gegend weiter östlich von Aden bis 48° 30″ östl. Länge von Greenwich.

Itin. X. Aden nach Ḥabbân, 10 Tage.

1. Tag Aden nach Sebach.
2. „ Sebach nach ʿAçala.
3. „ ʿAçala nach Schughra.
4. „ Schughra nach Seriya**) 9 Stunden, Richtung der Küste O.-N.-O. fast O.
5. und 6. Tag Seriya nach Ḥauwar 22 Stunden, Richtung der Küste O.
7. Tag Ḥauwar nach Qulliye 9 Stunden. N.-O.
8. „ Qulliye nach Maḥfeḏ(z) 7 bis 8 Stunden. N.-O.
9. „ Maḥfeḏ(z) nach Chabr 6 Stunden. N.-O.
10. „ Chabr nach Ḥabbân 9 bis 10 Stunden, Qible-Richtung fast N.

Itin. XI. Aden nach Ḥabbân mit Benutzung des Seeweges. Zuerst Aden nach Bîr ʿAli, etwa 80 geographical Miles. N.-O. zur See. Dann Landweg von Bîr ʿAli nach Ḥabbân, 5 Tage.

1. Tag Bîr ʿAli über ʿAin nach Sohail 10 Stunden. N.-W.
2. „ Sohail nach Naqb el Ḥaǧr 10 Stunden. N.-W.
3. „ Naqb el Ḥaǧr nach Ḥôta 5 Stunden. N.

*) Die Rezâz von Bêḍâ haben mehr mit Medinet Telez zu thun, als mit Qâra, deshalb nehmen sie stets diesen Umweg, die directe Straße würde gleich von Bêḍâ südwestlich gehen.

**) Seriya bei Haine's ohne Namen, als „Village in the mountains“ angegeben. Lage aber genau. S. Haines Chart ꝛc.

4. Tag Ḥôṭa nach Rôḍa 3 Stunden. W.
` Rôḍa nach Redēḥa 3 bis 4 Stunden. W. etwas S.
5. „ Redēḥa nach Laḥi 2 Stunden. W. etwas N.
Laḥi nach Ḥabbân 6 Stunden. W.

NB. Diese beiden Straßen nicht nach Bericht der Araber, sondern nach d[e]
schriftlichen Notizen von Capitain Miles und Munzinger, die beide Wege Juli 1
zurücklegten.

Richtungen von Ḥabbân.	Richtungen von Chabr.
S. nach Chabr.	S. nach Ebene el Monqaʿ.
S. etwas W. nach Ḥauwar.	S.-O. nach Ḥaura (Gegend offen Ḥaura).
S.-O. etwas S. nach Ḥaura.	S.-W. nach Ḥauwar.
S.-O. nach Naqb el Ḥagr.	N.-W. nach Yeschbûm.
O. nach Ḥôṭa.	
Qible nach Londra.	
N.-W. nach Niçâb.	
W. etwas S. nach Yeschbum.	
S.-O. nach G. Nemr } sehr nahe.	
S.-W. nach G. Kôr } sehr nahe.	

Verbindungswege der Endpunkte der Straßen I. (el Ghoder), III. (Bê
mit denen der Straßen X. und XI. (Ḥabbân).

Itin. XII. Bêḍâ nach Ḥabbân, direct, 4 Tage.

[redacted]

Itin. XV. Bêḍâ nach Beḥân el Ğezâb, 4 Tage.

1. Tag Bêḍâ nach Mesware 9 Stunden. N. etwas O.
(Der Weg ist anfangs derselbe wie von Bêḍâ nach Marcha (XII.), dann N.-W.)
2. Tag Mesware nach Beḥân ed Dôla 6 Stunden. Qible-Richtung.
3. und 4. Tag Beḥân ed Dôla nach Beḥân el Ğezâb 2 Tagereisen, etwa 14 Stunden. N.

Nördliche Straße zur Verbindung von Bêda mit Inner-Yemen.

Itin. XVI. Bêḍâ nach Reḍâ', 5 Tage.

1. Tag Bêḍâ über 'Omr nach Taft 7 bis 8 Stunden Qible-Richtung.
2. „ Taft über Melâgem nach Blad es Su'ad 7 Stunden. N.-W., mehr W.
3. „ Blad es Su'ad über Mançur nach Blad el Ḥosain 6 bis 7 Stunden. N.-W., fast W.
4. „ Blad el Ḥosain über Bâzir nach Ğêfe 8 Stunden W., etwas S.
5. „ Ğêfe nach Reḍâ' ½ Tag, 4 Stunden. S.-W. mehr W.

Richtungen von Melâğem.

N. nach Beḥân el Gezab.
N.-O. nach Beḥân ed Dôla.
O. nach Mesware.
S.-O. nach Bêḍâ.
S. nach Ḥat.
O. etwas S. nach 'Atâra.

Wege in der Richtung von Aden nach Çan'â.

Itin. XVII. Aden nach Yerîm, 5 Tage.

1. Tag Aden nach Laḥeğ (Ḥanta) 11 Stunden. Qible-Richtung.
2. „ Laḥeğ (Ḥauṭa) nach Râḥa 10 Stunden. N.
3. „ Râḥa über Çoḥêb nach Ḍala' 10½ Stunden. N.-N.-W.
4. „ Ḍala nach 'Adâreb 9 Stunden. N.-W.
5. „ 'Adâreb nach Yerîm 9 Stunden. N.

Itin. XVIII. Aden nach Reḍâ (XVI.) in 8 kleinen Tagereisen.

1. Tag Aden nach Laḥeğ.
2. „ *Laḥeğ nach Ramla* (Wüste) 6 Stunden. N.

3. Tag Ramla nach Çoḥêb 6 Stunden. N.
4. „ Çoḥêb nach Ḥaǵfer 8 Stunden. N.
5. „ Ḥaǵfer nach Schaḥeri (obere) 7 Stunden. N.
6. „ Schaḥeri (obere) nach Merrais 5 bis 6 Stunden. N.
7. „ Merrais nach Ḥobeschi 5 bis 6 Stunden. N.-O. mehr N.
8. „ Ḥobeschi nach Redâʿ 5 bis 6 Stunden. N.

Itin. XIX. Aden nach Redâʿ mit anderen Stationen, 8 Tage.

1. Tag Aden nach Laḥeg.
2. „ Laḥeǵ nach Bîr ʿAbd Allah 7 Stunden. N.
3. „ Bîr ʿAbd Allah zu den ʿAlluwi 7 Stunden. N.
4. „ ʿAlluwi zu den Schaḥeri (mittlere) 8 Stunden. N.
5. „ Schaḥeri nach Caʿteba 6 Stunden. N., etwas W.
6. „ Caʿteba nach Yazidi 4 Stunden. N.
7. „ Yazidi nach Talab 5½ Stunden. N., etwas O.
8. „ Talab nach Redaʿ 6 Stunden. N.-O.

Itin. XX. Aden nach Caʿteba, 5 Tage, mit anderen Stationen als

1. Tag Aden nach Laḥeǵ.
2. „ Laḥeǵ nach Râḥa 10 Stunden. N.
3. „ Râḥa nach Ḥaǵfer 9½ Stunden. N.
4. „ Ḥagfer nach Dalaʿ 3½ Stunden. W.-N.-W.
Dala nach Geḥâf 3½ Stunden. N.-W.



[redacted]

Von Mōseta nach ʿAtâra sollen 2 Stunden sein. Distanzen in Ober-Yâfiʿa sonst nicht genau zu ermitteln.

Straßen westlich von Aden.

Der Ausgangspunkt ist hier immer Bir Aḥmed, Aden gegenüber im Westen der Rhede.

Itin. XXIII. Bîr Aḥmed nach ʿAra, 4 Tage. Küstenweg.

1. Tag Bîr Aḥmed nach Maǵher 10 Stunden.
2. „ Maǵher nach ʿAtfi 3 bis 4 Stunden.
3. „ ʿAtfi nach Turan 6 bis 7 Stunden.
4. „ Turan nach ʿAra*) 10 Stunden.

} Richtung der Küste.

Itin. XXIV. Bîr Aḥmed nach ʿAra, 4 Tage. Weg durchs Innere.

1. Tag Bîr Aḥmed nach Moḥanneq 5 Stunden. W.
   Moḥanneq nach Feǵerra 5 Stunden. W., etwas N.
2. „ Feǵerra nach Gharriye 4 Stunden. W., etwas S.
3. „ Gharriye nach Kedêre 9 Stunden. W., etwas S.
4. „ Kedêre nach ʿAra 7 Stunden. S.-W., mehr W.

Richtungen von Feǵerra.

S. nach Maǵher.
S.-W. nach ʿAtfi.
W. nach ʿAmuri, Maʿmai.
W.-N.-W. nach Ḥeǵâz, dicht bei Amuri, Ḥaqqât.
N.-W. nach Ferscha.
N.-N.-O nach Reǵâʿ.
O. nach Moḥanneq.

Entfernungen von Feǵerra.

Ḥeǵâz 3 Stunden.
Reǵaʿ 3 Stunden.
Maǵher 3½ Stunden.
ʿAtfi 6 Stunden.
ʿAnteriye 6 Stunden.
Menâçera 7 Stunden.

Itin. XXV. Bir Aḥmed nach Taʿizz durch das Land der Ḥogriya, 5 Tage.

1. Tag Bîr Aḥmed nach Reǵâʿ 9 Stunden. W., etwas N.
2. „ Reǵâʿ nach Mirçad 9 Stunden. W., etwas N.
3. „ Mirçad nach ʿAṯuri 4 Stunden. N., etwas W.
4. „ ʿAṯûri nach Beni Yusef 9 Stunden. N.-W.
5. „ Beni Yusef nach Taʿizz 7 Stunden. N., etwas W.

---

*) Lage von ʿAra bekannt, liegt am Râs ʿAra, nur 2 Stunden vom Meer.

Itin. XXVI. Bir Aḥmed nach Mochâ durch das Land der Hogri
6 Tage.

1. Tag Bîr Aḥmed nach Reġâʿ 9 Stunden. W. etwas N.
2. „ Reġâʿ nach Maʿbeq 10 Stunden. W.
3. „ Maʿbeq nach Zaʿzaʿi 3 Stunden. W.
   Zaʿzaʿi nach Qalʿet Moqteri 2 Stunden. W.
4. „ Qalʿet Moqteri nach Dobḥân 4½ Stunden. N.-W.
   Dobḥân nach Beni Ḥammâd 4 Stunden. N.-W., etwas W.
5. „ Beni Ḥammâd nach Schêbe 6 Stunden. W.
   Schêbe nach Kebeḥa 4 Stunden. W.
6. „ Kebeḥa nach Mochâ 9 Stunden. N.-W., mehr W.

oder mit folgender Modification:

2. Tag Reġâʿ nach Mirçab 9 Stunden. W., etwas N.
3. „ Mirçab nach Kâḥela 3 Stunden. N.-W.
   Kâḥela nach Doqqa 3 Stunden. W.
4. „ Doqqa nach Dobḥân 3 Stunden. W., etwas N.
   Dobḥân nach Beni Ḥammâd 4 Stunden. N.-W., etwas W.

Richtungen von Qalʿat Moqteri.	Entfernungen von Qalʿ Moqteri.
S. nach Chôr Amrân.	Atûri 7 Stunden.

[redacted]

[redacted]

4. Tag ʿAbus nach Heruwa 4 Stunden. N., etwas O.
5. „ Heruwa nach Dimena 4 Stunden. N.-W.
6. „ Dimena nach Qâʿiba 7 Stunden. N., etwas W.
7. „ Qâʿiba nach Medinet Asfâl 2½ Stunden. N., etwas W.
Medinet Asfâl nach Ibb 5½ Stunden.

Richtungen von ʿAbûs.

S. Mofâlis.
S.-W. Aṭûri nach Kâhela, Moqteri.
W. Doqqa nach Aççâbeh, Dobḥân.
W.-N.-W. Ḥakûm*) nach Hagûm, B. Yusef.
N.-W. Ḥakûm Zabeiri.
N. Dimena nach Ibb.
N.-N.-O. Heruwa nach eç Çelu.
O. Qobêti.

Richtungen von Dimena.

S. ʿArûq nach ʿAbûs.
S.-W. Zobeiri nach Dobḥân.
W.-S.-W. B. Yusef nach B. Ḥammâd.
W.-N.-W. Hoqaiba nach Taʿiza.
N.-W. Çaḥabân nach Haime.
N.-N.-W. Qâʿiba nach Ibb.
N. Nachlân nach Chadra.
N.-W. Hâscha nach ʿAuwâs.
O. Râḥa.
S.-O. Laheǵ nach ʿAden.

Entfernungen von Abûs.

Mofâlis 2 bis 3 Stunden.
Hakum 2 bis 3 Stunden.
Qobêti 2 bis 3 Stunden.
Heruwa 4 Stunden.
Hagûm 4 Stunden.
Yusefi 4 bis 5 Stunden.
Doqqa 7 bis 8 Stunden.
Dimena 7 bis 8 Stunden
Ferscha 7 bis 8 Stunden.

Entfernungen von Dimena.

Hoçn Schermân 2 Stunden.
Bedû 2 Stunden.
eç Çelû 3 Stunden.
Çaḥabân 3 Stunden.
Hoqaiba 4 Stunden.
Zobeiri 4 Stunden.
Qâʿiba 6 bis 7 Stunden.
Ḥakûm 6 bis 7 Stunden.
Nachlân 6 bis 7 Stunden.
Taʿizz 10 bis 12 Stunden.
Kâhela 10 bis 12 Stunden.
Mofâlis 10 bis 12 Stunden.
Nequl Semâra 10 bis 12 Stunden.

Verbindungswege zwischen Ibb, Yerîm, und zwischen Dala, Qaʿtaba, ʿAuwâs.

Itin. XXVIII. Qaʿteba (XX.) nach Yerîm, 2 Tage.

1. Tag Qaʿteba nach ʿAud 3 Stunden. W.
ʿAud nach ʿAmâr 2½ Stunden. W.

*) Das Gebiet der Ḥakûm ist ausgedehnt.

2. Tag ʿAmâr nach Ḥobâl 5 Stunden. N.-N.-W.
Ḥobâl nach Yerim 2½ Stunden. N.

Richtungen von ʿAmâr.	Entfernungen von ʿAm
S. ʿAuwâṣ.	Qaʿteba 1 Tag.
S.-W. Mauya.	Yerîm 1 Tag.
W. Ibb.	Redâʿ 1½ Tag.
N.-W. Menzil.	ʿAdâreb 2 bis 3 Stunden.
N. Ḥobâl.	
N.-O. Qoʿla.	
O.-N.-O. Qaʿteba.	
O. Scheraʿ.	
S.-O. Dalaʿ.	

Itin. XXIX. Dalaʿ nach Ibb, 3 Tage.

1. Tag Dalaʿ nach Ḥâischa 6 Stunden. W.
2. „ Ḥâischa nach Mauya 4 Stunden. N.-W.
3. „ Mauva nach Ibb 5 Stunden. W.

Itin. XXX. Dalaʿ nach Ibb über ʿAuwâs, 3 Tage.

1. Tag Dalaʿ nach ʿAuwâṣ 8 Stunden. S.-W.
2. „ ʿAuwâṣ nach Ghaḍra 8 Stunden. N.-W.
3. „ Ghaḍra nach Ibb 5 Stunden. N.-W.

Ober-Yâfiʿa seine höchsten Gipfel erreicht. Das Land der Rezâz
t den nördlichen Abfall dieser Berge.

3) Der Gebel Kôr, im Osten der Hauptmasse der Yâfiʿ-Berge, doch
s südlicher als diese, so daß er im Westen noch das Tiefland von
a beherrscht. Er zieht sich als längliche Hochgebirgsmasse von Süd-
nach Nordost durch das ganze Land der Audeli: dieselbe Richtung wie
)es Gebel Ṣabr. Seine Ausdehnung ist verhältnißmäßig gering.
: nördlicher Abfall bildet das Thal des Wâdi Meṭanet von Bêḍâ nach
in. Die Wasserscheide ist hier viel südlicher als in Yâfiʿa.

4) Der Gebel Qern, im Nordost dieses Gebiet begrenzend, liegt unter
elben Längengrad wie der Gebel Kôr, von ihm durch Hochebenen von
20 deutschen Meilen Breite getrennt.

5) Die ʿAulaqi-Berge und Hochebenen, welche zusammen früher den
ıen Sarw Madḥiǵ führten. Sie nehmen (mit Ausnahme des Küsten-
es) den ganzen Osten unseres Forschungsgebiets ein. Der Sarw
ḥiǵ bildet in seinem westlichen Theil vorzugsweise Hochebenen, wor-
r die drei von Marcha, Niçâb und Chabt (Salzbergwerke), die sich
ḥen dem W. Hauwâr und dem Gebel Qern von Süd nach Nord fol-
eine immer etwas höher als die andere. An sie schließt sich im Osten
Hochebene von Habbân (nach Munzinger 3000 Fuß hoch) an. Im
)en von Habbân bilden Berge von etwa 5- bis 6000 Fuß Höhe die
serscheide zwischen den Wâdis Mêfʿat (Süden) und Gerdân (Norden).
sind Ausläufer der ʿAulaqi-Berge. Andere, wahrscheinlich noch höhere
läufer befinden sich aber schon im Norden der Wasserscheide und des
Gerdân.

Das Mittelgebirge erstreckt sich fast durch den ganzen westlichen Theil
Innern. Aus ihm ragen direct im Norden von ʿAden (etwa 8 kleine
ereisen nördlich) die isolirten Bergmassen von Gehâf und Merrais
)r.

Im Küstenland finden sich einzelne isolirte vulcanische Bergmassen,
der Gebel Schamscham in der Halbinsel ʿAden, der Gebel Ḥasan
den „Asses ears") fast eine Wiederholung des ersteren, von ihm nur
) den Hafen von Aden getrennt, ferner Gebel Charaz, eine längliche
te Felsmasse, an der Küste zwischen Bâb el Mandeb und Aden, und
sattelförmige Basaltberg Gebel Qaʿû, im Osten vom vorigen, nur durch
ı schmalen Streif sandiger Ebene von ihm getrennt. Diese gehören
zum „System" der südarabischen Gebirge, sondern sind nur isolirte

Erscheinungen mitten in der Ebene, die sie da, wo sie nicht
stoßen, auf allen Seiten umgiebt, und hängen nirgends mit d
des Innern zusammen.

Im äußersten Osten dieses Gebiets sehen wir die von M
entdeckte merkwürdige Aneinanderreihung viereckiger, wie große T
sehender Kalksteinhügel*). Ein Theil dieser, der Gebel Dolo,
22 solcher Terrassenfelsen, weshalb ihn Munzinger und
„22 Brüder" nannten. Sie schienen gleichfalls ein „System"
bilden. Auch hier im Osten ist am Meer ein isolirter vulcan
auf dem sich Hiçn Ghorâb befindet.

VI. Wadis.

In diesem ganzen Gebiet ist kein einziger das ganze Jah
Wâdi. Außer zur Regenzeit (und zwar nur wenn sie auf vo
ist) führt keiner sein Wasser ins Meer. Von namhaften Wâdis
im ganzen Çobêhilande (zwischen Bâb el Mandeb und Aden) ke
nicht einmal einer, der zur Bewässerung gebraucht werden kann
ist es in dem Theil nördlich und östlich von Aden. Direct nörd
Wâdi Tobbân, der oberhalb Laḥeǵ durch Zusammenfluß des W
(vom Gebel Çabr kommend) und des W. Nûra (südlich von
'Ain Schelâla entspringend) gebildet wird. Oestlich von 'Ade
Bonna, der ganz nahe beim Quell des W. Nûra, gleichfalls u
Schelâla, entspringt. Im unteren Lauf nur ein Paar Meilen
W. Bonna der W. Ḥasan, durch den bei Na'ab erfolgten Zus
der W. Yerâmes und Solûb gebildet. Das Tiefland zwischen
und Ḥasan ist die fruchtbare Ebene von Abian, das zwischen W
und Solûb der Kaffeedistrict von Yâfi'a. Gehen wir weiter
so finden wir nur ganz kleine Wâdis bis zum W. Ḥauwâr,
einen ziemlich langen Lauf hat, übrigens auch nicht mit T
Bonna, Ḥasan verglichen werden kann. Erst im Osten dieses Geb
wir wieder einen reichhaltigeren Wâdi, den W. Mêf'at (M
Wrede). Der zweite W. Mêf'at, der ein stets fließender sein
nicht mehr in unser Gebiet. Von allen namentlich angeführ

*) Genau dieselben Formen zeigt die ostafrikanische Danagil-Küste
Mandeb.

wird nur der W. Hauwâr nicht zur Bewässerung benutzt. Alle anderen leisten treffliche Dienste.

VII. Klima und Bodenerzeugnisse.

Das Klima dieses Gebiets ist eins der gesegnetsten der Erde. Im Tiefland ist die Hitze allerdings groß. Indeß das Tiefland bildet doch nur einen kleinen Theil des Ganzen. Die mittlere Bergesregion, welche den größeren Flächenraum einnimmt, ist durchaus gemäßigt. In der höheren sind jähe Temperaturwechsel, aber auch sie ist jedem organischen Leben günstig. Die Temperaturverhältnisse sind so, daß durch Hitze oder Kälte allein kein einziger Fleck dieses Gebiets unwirthbar oder vegetationslos gemacht wird. Eine eigentliche Wüste findet sich in dem von uns behandelten Theil Südarabiens nicht. Die vulcanischen Felsmassen, die isolirt längs der Küste auftreten, sind allerdings auf ihren Höhen und dem Sturm ausgesetzten Stellen nackt und kahl, weil dort keine Pflanzenerde haften kann. Aber auch auf vulcanischem Boden bildet sich an geschützten Stellen fruchtbares Erdreich, dessen Ertragsfähigkeit überall da zur Geltung kommt, wo es nicht an Wasser fehlt.

Trockenheit und relative Feuchtigkeit, das sind die Factoren, welche auf Thier- und Pflanzenleben dieses Gebiets einen ungleich größeren Einfluß üben, als Hitze und Kälte. Alles hängt von der Reichhaltigkeit der Niederschläge ab. Reichhaltige Niederschläge bieten aber hier nur die regelmäßigen tropischen Sommerregen. Die unregelmäßigen Winterregen können wir als aus der gemäßigten Zone hierher verirrt ansehen. Sie haben hier ganz denselben Charakter, wie an der afrikanischen Küste des Mittelmeers, wie z. B. in Nordägypten, d. h. sie sind eben äußerst unregelmäßig, treten in manchen Jahren reichlich auf; oft vergehen aber auch ganze Jahre ohne namhafte Niederschläge.

Nach Analogie anderer tropischer Gegenden würde kein Theil dieses Gebiets (das zwischen dem 13° und 15° nördl. Breite liegt) den tropischen Sommerregen entbehren. Locale Einflüsse bewirken jedoch für das ganze Küstenland eine Ausnahmsstellung. Ein Streifen von 5 bis 8 deutschen Meilen Breite, sowohl am Rothen, wie am Arabischen Meer leidet unter dieser Ausnahmsstellung. Er bekommt nicht die tropischen Sommerregen und ist auf die sehr unregelmäßigen Niederschläge des Winters allein angewiesen. Die Folge davon ist, daß das Küstenland im Allgemeinen un-

fruchtbar bleibt, zwar nicht gewächslos, aber meist doch nur solche Steppengewächse trägt, denen die Feuchtigkeit der Seeluft zu ihrem Gedeihen genügt und denen der Salzgehalt dieser Luft nicht schadet. In diesen Landschaften blüht deshalb nur die Thier-, namentlich die Kameelzucht, da die Kameele sich auch von jenen Steppenpflanzen nähren können. Die Bodencultur in dem nicht durch Flüsse bewässerten Theil des Küstenlandes ist eine äußerst spärliche. Ihr Erfolg hängt ganz vom Ungefähr ab. In den Ausnahmsjahren, in welchen die Winterregen reichlich waren, ist sie ebenso gesegnet, wie die des fruchtbaren Innern. Aber durchschnittlich kommen auf 3 oder 4 Jahre zwei Mißernten.

Eine Ausnahme von diesem traurigen Zustand bilden nur diejenigen Küstenländer, welche einen Fluß haben, der in seinem oberen Lauf ins Gebiet der tropischen Sommerregen hineinreicht und deren Wasser ins Tiefland führt, wo sie durch Bewässerungsanstalten festgehalten und ausgebeutet werden. Solche Tiefländer sind Laheǵ (am Wâdi Tobbân), Abian (zwischen W. Bonna und Hasan) und im Osten das Thal des W. Mêf'at. Diese fruchtbaren Küstentiefländer sind reich an Baumwolle, Tabak, Indigo und Cerealien aller Art. Die Datteln sind indifferent. Alle Gemüse gedeihen, aber nur in Laheǵ sind Pflanzungen davon.

Ganz anders verhält es sich mit dem Innern. Hier sind die Sommerregen reichlich, schwellen die Wâdis und Sêls (Aufstauungen), werden in Birket (Wasserbecken) gesammelt und geben einen Vorrath, der bei rationeller Ausbeutung für das ganze Jahr hinreichen würde. Das Innern [redacted]

kungen am W. Warezân und W. Nûra (Zuflüsse des W. Tobbân, an diesem selbst nicht) am obern Theil des W. Bonna, an dem W. Solûb und Yerâmes, dies der östlichste Kaffeedistrict Arabiens. In der Regel kann man annehmen, daß Kaffee erst 8 deutsche Meilen von der Küste*) vorkommt.

Die mehr sandigen Tiefländer im Norden der Wasserscheide, wie Behân el Gezâb und Behân ed Dôla sind durch ihren Reichthum an Dattelpalmen berühmt. Die Qualität der Früchte ist jedoch nicht besonders.

2) Das Mittelgebirge. Auch hier wächst noch Kaffee, wenn auch nicht so viel, wie im Tiefland. Sonst gedeihen hier alle Obstbäume, an denen das Innere besonders reich ist, sowie alle Cerealien, Taback, Baumwolle, Indigo.

3) Die Hochebenen. Sie sind die Kornkammern Südarabiens, namentlich die Plateaus von Râha (im Norden von Lahej) Marcha, Niçâb, Chabt im Lande der Aulaqi. Auch hier wird viel Indigo, Taback, Baumwolle erzeugt, Datteln wenige und schlechte. Ein großer Theil dieses fruchtbaren Erdreichs bleibt jedoch unbebaut und ist natürliches, üppiges Weideland. Die Bevölkerung ist dünn, große Cultur also kein Bedürfniß.

4) Die Hochgebirge. Auch hier gedeihen noch Cerealien, namentlich solche nördlicherer Länder, wie Hafer, Gerste, und auf den bewaldeten Höhen die nützliche Saatpflanze, deren Blätter gekaut und sehr theuer verkauft werden. Der Saat wächst nicht östlich vom W. Bonna.

VIII. Typus der Bevölkerung.

Die Bewohner dieses Theiles von Südarabien unterscheiden sich vielfach von den übrigen südarabischen Völkerschaften, den Central-Yamani, den Hadrami, Mahri u. s. w. Letztere sind alle mehr hellfarbig, von größerem schlankerem Knochenbau, schlichterm Haar. Die Völker des tiefsten Südens dagegen sind sehr dunkelhäutig, oft dunkler, als viele Abessinier, klein, zierlich; die Gesichter sehr feingeschnitten, oft aber rundlich; der Körper sehnig, mager, graziös, beweglich, aber nicht „knochigstark"; das Haar sehr kraus. Ich möchte sie als eine Uebergangsstufe zwischen dem Südaraber und dem

*) Der Name Mochâ's, einer Küstenstadt, welchen man einer Kaffeesorte gegeben, ist irreführend. In Mochâ ist niemals Kaffee gewachsen. Der Name wurde nur deshalb auf den Kaffee übertragen, weil Mochâ viele Jahrhunderte der Hauptplatz für Kaffeehandel war. Jetzt ist Mochâ zerstört und der Handel hat andere Wege genommen. Der Name Mochâ-Kaffee war übrigens stets nur bei Europäern üblich.

semitischen Schwarzen (Tigre-Stamm) bezeichnen. Ausnahme von diesem dunklen, fast subäthiopischen Typus bilden nur die aus dem Norden (Ṣan'â, auch schon Damar) oder aus Ḥadramaut stammenden und viele Scherife. Ein Theil der Aulaqi nähert sich auch dem nördlichern Typus.

IX. Abstammung der Völker.

Der arabische Geograph Ibn el Ḥayek el Hamdâni nennt uns viele der dies Gebiet noch heute bewohnenden Stämme. Danach zu schließen muß die Mehrzahl derselben Himyaren sein. Unzweifelhaft ist diese Abstammung bei den 'Abdeli, Fodli, Rezâz, Diêbi, Yâfi'i und Ḥobêḥi. Die Qumusch (Qomêschi), Audeli und Ḥoğriya schreiben sich in ihren Traditionen denselben Ursprung zu. Die Sa'da nennt zwar Hamdâni nur als einen von den Yâfi'i adoptirten Stamm, nicht selbst himyarisch, aber sie sind so vielfach mit jenen vermischt, daß sie Himyaren geworden. Wahrscheinlich ist ein Theil der 'Aulaqi (die jetzt noch den Sarw Madḥiğ bewohnen) vom Madḥeğistamm, hat sich aber auch mit Himyaren (Audeli, Diêbi, Qumusch) vermengt. Die Yazidi im Norden dieses Gebiets dürften Kinda sein. Die Bewohner der Umgegend von Redâ und Gêfe werden im Volksmund als Beni 'Ans bezeichnet. Das große Ansitische Gebiet beginnt in der That nördlich vom Lande der Rezâz.

Nach den Genealogen gab es 3 Ḥimyar, einer vom andern stammend und jeder einem himyarischen Geschlecht im weitern, engern und engsten Sinne den Namen gebend. Der allgemeine Stammvater war Ḥimyar*) ben Sabâ. Der zweite Ḥimyar war Sohn des Sabâ el Açghar ben Lehi'a ben Ḥimyar ben Saba. Nach 8 Generationen kam dann Ḥimyar ben el Ghauṯ ben Sa'd. Seine Nachkommen allein sollen die eigentliche himyarische Sprache geredet haben. Der vernünftige Ethnograph wird die Mühe sparen, zu untersuchen, von wem dieser 3 Ḥimyar obige Völker stammen. Er wird alle diese Stammväter lediglich als Symbole auffassen. Das Symbol, welches dem Namen Ḥimyar zu Grunde lag, hat möglicherweise folgende Bedeutung. Das Wort stammt von einer Wurzel, welche den Begriff von „roth sein" in sich schließt. „Roth" nennt man auch heute noch in Südarabien, ebenso wie in Abessinien, jene dunkle tiefbraune, manchmal aber einen fuchsigröthlichen Reflex zeigende Hautfarbe sowohl

*) Jacût ed Wüstenfeld ad vocem Ḥimyar und ad vocem Açbaḥ.

[redacted]

der jetzigen Himyaren, wie der Völker von Tigre. Möglich also, daß der Name von einer Hautfarbe kommt. Gab es wirklich einen Stammvater Himyar, so hatte auch er wohl seinen Namen von der Hautfarbe.

Man denke bei dieser Hautfarbe nur nicht an eine Vermischung mit Negerblut. Eine solche wird bei den freien Stämmen (und das sind die meisten Himyaren dieses Gebiets) streng vermieden und gilt für entwürdigend. Auch ist das Colorit durchaus nicht das mulattische. Ich brauche wohl kaum zu sagen, daß das Klima bei dieser Farbe ohne Einfluß ist. Die Völker von Yâfi'a, die ein kühles Bergland bewohnen, sind eben so dunkel, oft dunkler, als die tiefländischen. Sie sind eben unzweifelhaft reine Himyaren. Vermischung mit Negerblut kann in Städten vorkommen. In unserm Forschungsgebiet haben wir es nur mit einer einzigen städtereichen Landschaft, der Gegend um Ta'izz zu thun, deren Bewohner zwar auch Himyaren, aber mit fremdem Blut vielfach vermischt sind, wie es die lockeren Stammesbande der Städter mit sich bringen.

X. Sociale Eintheilung der Südaraber.

Die Centralaraber werden gewöhnlich in socialer Beziehung in zwei Hauptclassen getheilt, nämlich „Beduinen“ und „Städter“. Erstere sind Nomaden, letztere seßhaft; erstere frei, kriegerisch, bewaffnet und fast ohne alle Regierung, letztere Unterthanen eines Fürsten, oft unkriegerisch; erstere halten streng auf Stammestraditionen, letztere haben sie größtentheils verloren oder besitzen nur Familienstammbäume.

In Südarabien ist diese Benennung für die zwei socialen Hauptclassen nicht statthaft. Die freien Stämme sind hier nur zum allerkleinsten Theile Nomaden. Sie sind meist auf dem Lande, oft aber auch in Städten seßhaft. Die Lebensweise haben sie also nicht mit den centralarabischen Beduinen gemeinsam, wohl aber die kriegerischen Eigenschaften, die Freiheit und die Stammesreinheit. Sie selbst nennen sich Qobâyel*), ein Wort, das ursprünglich zwar nur der Collectiv von Qabîla (Stamm) ist, aber eine viel umfassendere Bedeutung erlangt hat, als sein Nomen unitatis,

*) Nach diesem Wort wurde in Algerien, schon seit der ersten Eroberung durch Araber, die berberische Bevölkerung benannt, die als freie Stämme lebte. Die freien Araber, die im 11. Jahrhundert kamen, nahmen deshalb einen andern Namen für „Stämme“ an. Sie nannten die Stämme 'Orusch (Thron, Wohnsitz) um nicht für Berber zu gelten.

welches letztere man fast nur von den Gelehrten hört. Qobâyel heißt zugleich „freie Stämme“ und „Republik“. Ich hörte es fast immer in diesem Sinn gebrauchen. Es kann aber auch, vermöge der Erweiterungsfähigkeit aller Collectivbegriffe eine „Bundesgenossenschaft“ etwa „Eidgenossen“ bedeuten. Die Nisba „Qobaïli“ ist hier nicht üblich. Der einzelne bezeichnet sich entweder als „einer von den Qobâyel“ oder er erlaubt sich die grammatikalische Licenz und nennt sich selbst geradezu „Qobâyel“. Da Qobâyel ursprünglich einfach „Stämme“ heißt, so könnte man denken, daß das Wort auch auf solche Stammeseinheiten angewendet wurde, welche ihre Freiheit eingebüßt haben. Logisch und lexikalisch vollkommen richtig. Der Volksmund braucht es aber niemals so. Qobâyel schließt stets den Begriff von „frei“ und „kriegerisch“ in sich. Unterthanen eines Fürsten sind nie Qobâyel und bildeten sie auch die reinste, edelste Stammeseinheit. Man gebraucht in solchen Fällen andere Wörter, wie ʿAschûra (großer Stamm) und Fachîda (kleiner Stamm), die nicht nothwendig den Begriff „Freiheit“ in sich schließen.

Die Beduinen in Südarabien sind nur ein Bruchtheil der Qobâyel. Einen socialen Unterschied bezeichnet dies Wort hier nicht. Sie bilden die ärmeren Stämme der Qobâyel, die durch die Dürftigkeit ihres Bodens zum Nomadenleben gezwungen werden. Sie wandern übrigens stets nur auf sehr beschränktem Raum. Sie sind meist roher, wilder, auch oft schlechter bewaffnet als die anderen Qobâyel, sonst aber diesen vollkommen ebenbürtig, ebenso frei, ebenso kriegerisch.

rthanen des erobernden Stammes werden. Der militärische Stamm Dû Mohammed übt seine Herrschaft durch gemeine Soldaten aus, r er in jedem Dorf einige, oft nur einen läßt, welcher der absolute der Bevölkerung ist. Kommen Kameraden von ihm, so theilen sie ihm die Herrschaft. Hier ist also die Herrschaft der einen Race über andere, eine Art von Helotenthum.

Anders ist das Rayeverhältniß in Städten mit einer Civilbevölkerung, che im Gebiet der Cobâyel liegen. Deren Bewohner bilden keine ammeseinheit, sondern sind oft Fremde, Arbeiter, Handwerker, die sich willig unter den Schutz der Cobâyel gestellt haben. Sie werden milder handelt, als die besiegten, stehen aber social womöglich noch tiefer, da sie en niemals Krieger gewesen sind, auch gar nicht mit Waffen umzugehen ssen. Jeder kleine Knabe der Cobâyel sieht sich als den geborenen rrn solcher Städter an.

Außer diesen zwei socialen Hauptclassen giebt es noch kleinere sociale actionen, die tiefer, als die Raye stehen, d. h. mehr verachtet werden, wohl sie rechtlich kaum tiefer stehen können, denn der Raye ist den Co= yel gegenüber ja schon rechtlos. Diese sind die Juden und die beiden ria=Kasten, Achdâm und Schumr. Von diesen 3 Classen war schon n ausführlich die Rede *).

Es giebt aber auch zwei bevorzugte Fractionen, welche in der öffent= en Meinung sogar höher stehen, als die Cobâyel, obgleich sie nicht krie= sch sind. Dies sind die Scherife, die angeblichen Nachkommen des Pro= ten, und die Meschaich, die Nachkommen von Heiligen. Von letzteren t es ganze Stämme, die zwar unbewaffnet sind, aber doch nicht belä= t werden. Von Scherifen giebt es auch ganze Dörfer. Ich fand jedoch, die Cobâyel von den Meschaich oft mit Geringschätzung sprachen, wäh= d sie vor den Scherifen stets die größte Ehrfurcht an den Tag legten.

Im Ganzen kann man behaupten, daß in wenig Ländern der Erde socialen Abstufungen schärfer geschieden sind, als in Südarabien. nmen Südaraber zusammen, so sind stets die Ehrenplätze scharf markirt. allgemeine Eintheilung ist dann ungefähr folgende:

1) Scherîf, rein religiöser hochgeachteter Erbrang ohne Macht.

2) Der Schêch oder Sultan, der militärische Chef der Cobâyel, als rtreter von deren Machtstellung.

---

*) Siehe oben Erster Theil, Capitel 20—21 Seite 173 bis 192.

3) Die Meschaich, ein mehr geduldeter religiöser Erbrang ohne Macht.

4) Die Qobâyel, die wahren Machthaber.

5) Die bewaffneten Raye, meist Bauern. Existiren nur in einigen Staaten als Södlinge der Fürsten oder der Qobâyel.

6) Die unbewaffneten Raye, meist Städter, Handwerker, Kaufleute &c.

7) Die Achdâm, die bessergestellte Pariakaste.

8) Die Schumr, die verachteteste Pariakaste.

9) Die Juden.

Letztere drei Classen sind von den Häusern der Araber ausgeschlossen.

In einzelnen Staaten sollen die reicheren Kaufleute eine Mittelstellung zwischen der 3. und 4. Rangclasse bilden. Alles dies beruht jedoch auf Duldung der Qobâyel.

Sklaven werden hier sehr wenige gehalten. Wo es vorkommt, sind sie meist bewaffnet und bilden eine Garde des Fürsten. Sie nehmen dann den Rang der bewaffneten Raye an. Zu Paria sinken sie nur selten herab.

XI. Bestätigung meiner Erkundigungen durch arabische Geographen.

Bei der großen Masse des von mir erkundigten geographischen Materials und dem vielen Neuen, welches dieses bot, mußten mir natürlich oft Zweifel kommen, ob nicht meine Informanten mich getäuscht hätten. [redacted]

selben Stellen erwähnt, wo sie mir meine Informanten genannt hatten. Selbst die Stämme haben in dieser langen Zeit ihre Wohnsitze fast gar nicht verändert. Manche haben andere Namen angenommen, aber die Tradition hat doch nebenbei oft auch die alten im Gedächtniß bewahrt. Im beschreibenden Theil, ebenso im Namenregister am Schluß, wird bei jedem Namen, den auch Hamdâni anführt, dessen Schreibart beigefügt.

Es ward mir in dieser Beziehung sogar eine merkwürdige Ueberraschung. Bekanntlich hat Seetzen, auf seiner Reise durch das Ḳobêhiland, dort weder einen Wâdi, noch ein Dorf, noch einen Unterstamm notirt. Nach meinen Informanten waren aber im Lande eine Menge namentlich bezeichneter Oertlichkeiten. Sollte dieser Ueberfluß von Namensbezeichnungen nicht auf Schwindel beruhen, besonders da der einzige Europäer, der seit Lodovico de Barthema diesen Küstenstrich durchreist hatte und noch dazu ein sonst sehr tüchtiger Forscher, dort gar kein nennenswerthes Material fand? So klangen meine Zweifel. Aber mit Unrecht, denn wie ich meinen Hamdâni aufschlug, fand ich genau die von meinen Informanten im Ḳobêhiland angegebenen Oertlichkeiten unter genau denselben Namen. Die Namen im Hamdâni hatten freilich oft Copisten entstellt, aber das Richtige war stets leicht zu entdecken, da die Fehler sich nur auf Verstellung der diakritischen Punkte gründeten. So stand z. B. im Manuscript ein Ort Mohayeq, ein anderer Mahdaha, ein dritter Heġâr. An eben derselben Stelle aber nannten mir meine Informanten Mohanneq, Meġdaha und Heġâz. Bei allen drei handelte es sich nur um falsche Punktirung, wie jeder Arabist erkennen muß. Aehnlich steht in beiden Manuscripten ein W. Berâmes, während hier nur ein W. Yerâmes bekannt ist. Und so in unzähligen Beispielen, die an Ort und Stelle zu citiren.

Ich kann nicht genug die guten Dienste rühmen, welche mir Hamdâni's „Gezîret el ʿArab" leistete. Es diente mir nicht allein zur Controle des schon errungenen, sondern gleichfalls zur Erlangung neuen Materials. Ich fand nämlich darin auch manche Namen von Oertlichkeiten, von denen meine Informanten noch nichts gesagt hatten. In solchen Fällen frug ich sie nach denselben, hütete mich aber wohl, ihnen die von Hamdâni angegebene Lage zu sagen. Diese Lage wollte ich von ihnen erfahren. Und siehe da! fast immer nannten sie mir genau die in der Handschrift bezeichnete Lage der Oertlichkeit.

Nächst Hamdâni kann Ibn el Moǵâwer*) hier von Nutzen sein. Die Namen sind freilich bei ihm noch mehr entstellt. Aber es ist zu bezweifeln, ob er diese Reisen gemacht hat. Sonst würde er Meǵdâha**), das östlich von Hiçn Ghorâb liegt, nicht westlich davon angeben. Die übrigen arabischen Geographen und namentlich die vielcitirten Edrîsi, Abu 'l Fedâ, Jâqut wissen so gut wie gar nichts über dies Ländergebiet.

XII. Ueber den Inhalt des beschreibenden Theils.

Der beschreibende Theil behandelt nur die von mir genauer erkundigten oder selbst bereisten Länder, also das Land östlich von Hiçn Ghorâb bis Bâb el Mandeb und etwa bis 14° oder 15° nördl. Breite. Die Breitenausdehnung (im geographischen Sinne) variirt. Im Durchschnitt kann man 2 Grade von der Küste ins Innere annehmen. Die Beschreibung beginnt am westlichsten Ende des erkundigten Gebiets und schreitet von West nach Ost vor, doch so, daß jedes Mal alle westlich gelegenen Länder erst in der Richtung von Süd nach Nord behandelt werden, ehe zu der östlichen übergegangen wird. Meine eigenen Reisen habe ich hier mit eingeflochten, da ja auch sie entweder bisher gar nicht oder nur ungenügend beschriebene Gebiete behandeln und dieser ganze Theil des Reisewerks dem bisher Unbekannten gewidmet ist. Die Quelle, ob eigene Beobachtung, ob Information, findet an Ort und Stelle jedes Mal Erwähnung.

[redacted]

Zweites Capitel.

Wâhidi-Länder.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Das Land der Unteren Wâhidi. — **A. Gränzen.** — B. Seehäfen. — C. Gebirge. — D. Wâdis. — E. Klima und **Bodenerzeugnisse.** — F. Bewohner. — G. Städte und Ortschaften. — H. Alterthümer. — 1. Große zehnzeilige Inschrift von Ghorâb. — Uebersetzung. — 2. Zweite Inschrift. — 3. Dritte Inschrift. — J. Politisches. — IV. Das Land der Oberen Wâhidi. — A. Grenzen. — B. Gebirge. — C. Wâdis. — D. Klima und Bodenerzeugnisse. — E. Bewohner. — F. Städte und Ortschaften. — Preise der Lebensmittel in Habbân. — G. Alterthümer. — Inschrift von Nagb el Hagr. — Uebersetzung. — H. Politisches. — J. Sociale Zustände der Wâhidi.

I. Name.

Der Name Wâhidi ist ursprünglich nicht der eines Stammes. Man kann auch jetzt kaum von Wâhidi-Tribus reden, wie Wellsted *) gethan hat. Wrede hat schon auf diesen Irrthum aufmerksam gemacht **). Dennoch geht Wrede zu weit, wenn er ihn ausschließlich auf die Dynastie angewendet wissen will. Der Name ist freilich ursprünglich nur dynastisch,

---

*) Bei Ritter, Erdkunde XII, S. 624.

**) Wrede's Reise in Hadhramaut, S. 161. Hier sagt auch Wrede, Wellsted führe einen Stamm Beni Ghorâb an. Dies wäre allerdings eine komische Oberflächlichkeit, denn Ghorâb ist nur der Name eines Schlosses, und nach einem solchen wird sich wohl kaum ein Stamm, am wenigsten mit Beni davor, nennen.

ähnlich wie die Bezeichnungen vieler anderer Völkergruppen, wie 'Aulaqi, Fodli, Rezâz, Amir, 'Abdeli u. s. w. Alles dies sind Namen von Dynastien, die oft mit dem Volke, das sie beherrschen, gar nicht stammesverwandt sind, aber sie sind einmal gang und gebe geworden, um damit eine Gesammtheit kleinerer, oft genealogisch keineswegs zusammengehöriger Stämme zu bezeichnen, deren Herrschergeschlecht jenen Namen führt*).

II. Geographische Lage.

Die Wâhidi-Länder bilden mehr zwei Gruppen, als ein homogenes Ganze, das nur durch Grenzen in zwei getheilt wäre. Sie grenzen nur nominell aneinander, denn zwischen beiden wohnt ein Theil des unruhigen Diëbi-Stammes, über den die Sultane wohl die Autorität beanspruchen, aber nicht ausüben.

1) Die Gruppe der Unteren Wâhidi wohnt am Meer vom 48° bis 48°30'**) östl. L. v. Gr., unter 14° nördl. Br. Dies Gebiet reicht nördlich von der Hauptstadt kaum zwei Stunden ins Innere. Dann kommen schon unabhängige Stämme. Am untern Lauf des Wâdi Mēf'at sind zwar die Dörfer dem Sultan unterworfen, das Land aber ist frei.

2) Die Gruppe der Oberen Wâhidi***). Von 47° bis 47°40' östl. L. v. Gr. und von 14°20' bis 14°58' nördl. Br.

---

*) Dies ist nicht bei allen südarabischen Völkergruppen der Fall, sondern nur bei solchen, die in Staaten, meist neuerer Entstehung, vereinigt sind, welche der uralten Stammeszusammengehörigkeit nicht mehr entsprechen. Völker, wie die Yâfi'i, Audeli, 'Aqrabi, Cobêhi, Hauschebi, Hakmi, Yazidi, haben ihre alten Namen behalten. Ihre Herrscher sind auch uralt angestammt.

**) Ich muß darauf aufmerksam machen, daß alle diese Gradbestimmungen ungefähr sind. Die Erkundigungen gaben keine absoluten Angaben.

***) Munzinger und Miles haben durch genaue Wegmessungen bewiesen, daß Wellsted Naqb el Hagr viel zu weit von der Küste und viel zu nördlich angesetzt hatte. Daher der Irrthum unserer bisherigen Karten (Kiepert, Wrede), wonach Habbân und das ganze obere Wâhidi-Land zu weit nördlich und auch zu sehr östlich angegeben wurden. Wrede sagt nämlich nichts davon, daß das Wâhidi-Land sich so weit nach Westen erstrecke, wie es nach Munzinger der Fall ist, und daß Habbân selbst ganz im Westen liegt.

III. Das Land der Unteren Wâhidi.

A. Grenzen.

Im Süden das Meer, im Westen und Nordwesten die Diebi, im Norden und Osten das Bilâd el Hagr (unabhängige Dobâyel).

B. Seehäfen.

Eine einzige Bai von etwa zehn Seemeilen Länge und zwei Breite mit zwei Ankerplätzen, Bîr Ali, nur im Sommer, und Meġdâha, nur im Winter sicher. Sie bilden zusammen einen sogenannten Monsunhafen, d. h. die Schiffe müssen je nach dem Winde den Ankerplatz wechseln und sich in den Schutz, bald des östlichen, bald des westlichen Vorgebirgs begeben. Gefährlich sind die plötzlichen Umschläge des Windes, jedoch mehr für große Schiffe mit schweren Ankern. Die arabischen Saya's können schnell Anker lichten und die Stelle wechseln. Bîr Ali besitzt eine etwas tiefere Bucht, die aber doch beim Wintermonsun nicht sicher genug ist.

C. Gebirge.

Dieser kleine Küstenstaat hat keine namhaften Berge, sondern nur größere vulcanische Felsen und Felsgruppen, wie den Fels, auf welchem Hiçn Ghorâb liegt. Sie sind isolirt und stehen mit den Bergen des Innern nicht im Zusammenhang. Der Gebel Hamrâ, westlich vom W. Mêf'at, liegt schon außerhalb dieses Gebiets.

D. Wâdis.

Außer dem Wâdi Mêf'at, der aber schon an der Grenze ganz im Westen liegt, ist hier kein Fluß. Auch dieser westliche Wâdi ist nicht perennirend, doch gelingt es, durch Aufstauungen das Wasser einen großen Theil des Jahres festzuhalten. Er reicht in seinem oberen Theil ins Gebiet der tropischen Sommerregen, gehört also zu den befruchtenden Wâdis. Der andere Wâdi Mêf'at*), im Osten, liegt schon außerhalb der Grenzen

*) Ich habe nicht ergründen können, ob es wirklich richtig ist, daß diese beiden Wâdis, die sich so nahe liegen, aber so grundverschieden sind, denselben Namen führen, wie Wrede sagt, und wie auch im Dâmûs stehen soll. (Ich fand die Stelle nicht.) Der östliche heißt übrigens auch nach Wrede nur in seinem Tieflauf so, im Oberlauf heißt er W. Hagr. Miles sagte mir, man schreibe den Namen jetzt nicht mehr mit 'Ain, dieser Buchstabe sei auch in der Aussprache gar nicht zu entdecken. Also bloß Mêfat, nicht Mêf'at oder Maifa'a, wie er früher jedenfalls hieß.

dieses kleinen Staates, aber nicht weit davon. Er soll das ganze Jahr Wasser haben. Wrede hält ihn für den Prion des Ptolemäos. Ich glaube mit Recht.

In diesem Gebiet befindet sich auch ein Binnensee*), unweit der Küste, aber durch vulcanische Felsen von ihr getrennt. Er ist von Mangrove-Waldungen umgeben und soll sehr tief sein.

E. Klima und Bodenerzeugnisse.

Das Klima ist ganz dasselbe, wie das von ʿAden. Das Land ist unfruchtbar, da es eben ein Küstenland und als solches nicht die allein hier Fruchtbarkeit spendenden Sommerregen hat. Steppengewächse, Dompalmen, wenig Datteln. Eine Ausnahme bildet das Thal von Mêfʿat, welches aber nur indirect hierher gerechnet werden kann. Der W. Hagr im Innern gegen Nordosten, aber außerhalb dieses Gebiets, ist reich an Datteln.

F. Bewohner.

Die Dîebi, der mächtigste Stamm dieser Gegend, sind dem Sultan nicht unterworfen. Ihr Hauptstock hat zwar sein unabhängiges Land, westlich vom westlichen Wâdi Mêfʿat, aber sie überfluthen stets das Wâhidi-Gebiet. Außer ihnen wohnen in der Gegend von Megdâha noch die Bâ Dobêz und Bâ Dibiân, doch auch sie sind dem Sultan kaum unterworfen.

Diese Stämme kann man nicht Wâhidi nennen. Dieser Name gebührt hier nur der directen Unterthanenschaft des Sultan, d. h. den Städtern und Dorfbewohnern.

G. Städte und Ortschaften.

Bîr Ali und Megdâha, beides Hauptstädte und zugleich die einzigen Städte des Sultanats, das erstere im Westen, das andere im Osten der Bai gelegen und etwa zehn Seemeilen von einander entfernt. Der

*) Es ist mir nicht recht klar, wo dieser See liegt. Haines (bei Ritter XII, 622) beschreibt ihn schon, giebt ihm aber die Lage bei Hiṣn Ghorâb, während meine Informanten ihn in die Nähe von Megdâha versetzten. Einer dieser Informanten war ein Engländer, Dr. Millingen, Arzt in türkischen Diensten, der mit der türkischen Mission 1870 Megdâha besuchte und den See dort in der Nähe gesehen haben wollte. Auch hatten Munzinger und Miles, die in Hiṣn Ghorâb waren, dort gar nichts von einem See in der Nähe gehört. Ob es nicht vielleicht zwei Seen giebt?

Umstand, daß Bîr Ali im Sommer, Meğdaḥa im Winter der sichere Hafen ist, hat auf das ganze Dasein der Bevölkerung eingewirkt und beide Städte, trotz ihrer örtlichen Entfernung, eigentlich zu einer einzigen gemacht. Denn der größte Theil der Bewohner, ebenso der Sultan und die Regierung, leben im Sommer in Bîr Ali, im Winter in Meğdaḥa. In der ihm ungünstigen Jahreszeit ist jedesmal das eine Hafenstädtchen verlassen. Einwohnerzahl beider Städte zusammen: höchstens 400. Frequenz des Hafens: monatlich etwa drei Saya's (Schiffe von 20 bis 100 Tonnen mit lateinischen Segeln). Außerdem besitzt der Sultan eine Saya. Einziger Exportartikel: Datteln aus dem Wâdi Ḥagr, meist für Rechnung des Sultan, der selbst Handel treibt.

Die Ortschaften im W. Mêf'at erwähnt Wrede. (a. a. O. S. 159 u. f.)

H. Alterthümer.

Bei Bîr 'Ali auf einem Felsen altes himyarisches Schloß, Ḥiçn Ghorâb*) (gewöhnlich „Rabenschloß" übersetzt, richtiger „das schwarze Schloß", denn Ghorâb heißt im Dialect „schwarz"), wahrscheinlich das alte „Cane emporium", größter Hafen zur Zeit des himyarischen Reichs. Hier finden sich vier him. Inschriften, die große zehnzeilige und drei kleinere, deren eine deutlich den Namen „Cane" nennt. Die große zehnzeilige Inschrift steht auf einem Felsstück ganz dicht am Boden und ist ziemlich schwer zu finden. Dr. Millingen, der kurz vor Munzinger daselbst war, konnte sie gar nicht entdecken. Munzinger und Miles haben 1870 die ersten guten Copieen der vier Inschriften gemacht, die älteren von Hulton und Smith waren fehlerhaft.**) Sie sind bis jetzt (Anfang 1873) noch nicht veröffentlicht***). Ich habe sowohl Miles', als Munzinger's Copieen verglichen und danach übersetze ich.

---

*) Ibe Moǵâwer (Sprenger's Post- und Reiserouten S. 145) giebt die Küstenorte von Ost nach West an, nennt aber fehlerhafter Weise Ḥiçn el Ghorâb vor Meǵdaḥa. Er nennt ersteres das Schloß des Juden Samuel ben Âdiya!

**) Aber doch noch lange nicht so reich an Fehlern, wie die Wellsted'sche Copie der Inschrift von Nagb el Ḥaǵr. Professor Rödiger hat die Lesart von Hulton und Smith in seiner Ausgabe von Wellsted's Reisen wiedergegeben und danach übersetzt. (Rödiger in Wellsted's Reise Theil II, S. 355, 359.) Diese Uebersetzung hat Ritter abgedruckt (Erdkunde XII, S. 319).

***) Sie wurden der Deutschen Morgenl. Gesellschaft mitgetheilt und dürften im Laufe des Jahres 1873 erscheinen, d. h. im verspäteten Jahrgang der Zeitschrift für 1872.

Erste große zehnzeilige Inschrift:

Zeile 1. Samika und Aschwa' und seine Söhne Sarahbîl Aitmol und Ma'dikarib Ja'kor, Sohn der Belhayat.

Zeile 2. Die Göttin begnadige Kola'n und Di Yatan und Laden und Sarqan und Hab und Yat'on

Zeile 3. und Yeschar und Yarz und Makrab und 'Aqhat und Bezâyan und Yalaled und Ghaiman und Yasb

Zeile 4. und Labh und Gadâyan und Kazzan und Rachît und Lardan und Qablan und Scharlay und die Söhne des Malh,

Zeile 5. sowie ihre Stämme und Haçat und Alhan und Selfan und Dayfatan und Riah und Rokban und Motlefan

Zeile 6. und Sâklan und Zoqrat und die Steppen, wie die Weideplätze der Schaiban. Diese ganze Reihe (von Männern) schrieb sich auf dieser Tafel ein

Zeile 7. Zum Andenken an ihren Sieg und die glückliche Rückkehr zu ihrer Heimath (eigentlich zu ihren Gärten), ihre Heimkehr und ihre Wanderung,

Zeile 8. weil sie von ihr (der Gottheit) Hülfe erhielten, als sie zogen ins Land Habesch und machten die Habeschi zu Sklaven

Zeile 9. im Lande der Himyaren, als im Kampf überfielen Himyar's König und seine Fürsten die Schwarzen*).

Zeile 10. Und die Zeit (das Datum) war der Sommermond des Jahres 642.

Offenbar handelt es sich hier um einen Feldzug der bei „Cane" wohnenden Himyaren nach Abessinien, worunter wir jedoch nicht einseitig das heutige Habesch, sondern auch die Somâli-Länder zu verstehen haben, die im Alterthum mit in Habesch inbegriffen waren. Der Golf von Aden vermittelt noch heute vielfache Verbindungen zwischen dieser Küste und dem Somâli-Lande.

---

*) d. h. die Abessinier. Wörtlich steht zwar „die Rothen" (Ahmarân) aber als „roth" wird noch heute und wurde stets die Hautfarbe der Abessinier bezeichnet, weil sie eben nicht ganz schwarz, sondern dunkelbraun mit röthlichem Reflex ist.

Zweite Inschrift (vier ganz kurze Zeilen):

Marthad, Sohn des Aus, schrieb seinen Namen ein (folgen undeutliche Zeichen, wahrscheinlich Jahreszahl).

Dritte Inschrift (2½ Zeilen):

Zeile 1. Said Abrad, Sohn des Malschan, am Berge,
Zeile 2. der beim Aufsteig von Cane liegt, schrieb sich ein
Zeile 3. zum Gedächtniß des Sieges.

Die vierte Inschrift enthält nur zwei Namen. Man sieht, es handelt sich hier um Einschreibung von Eigennamen an einem wahrscheinlich geheiligten Orte, ähnlich wie die Inschriften am Sinai und in Abu-Simbel, und wie sie noch heute bei Orientalen Sitte sind. So sieht man z. B. in der Gema 'Tulûn in Cairo die ganze Wand mit kleinen arabischen Inschriften bedeckt, welche nichts weiter aussagen, als „N. N. Sohn des N. N. verrichtete hier seine Andacht."

J. Politisches.

Sultan Hâdi, b. 'Abd Allah, el Wâhidi, Beherrscher der Unteren Wâhidi, Vetter des Sultans der Oberen Wâhidi, in dessen Lande er übrigens auch eine gewisse officielle Stellung, etwa die eines Prinzen von Geblüt hat. Diese kommt natürlich nur dann zur Geltung, wenn er sich in Habbân oder Hôta befindet, wo er ein Haus besitzt. Er findet sich aber nur sehr selten dort ein, wohl nur bei Thronwechseln, um mit der zahlreichen Sippschaft die Nachfolge zu berathen. Er ist sehr arm und machtlos. Sein einziges Einkommen bildet die Exportgebühr (für Datteln) und der von ihm selbst betriebene Handel.

So unbedeutend seine Herrschaft, so übt er doch die Befugnisse der höchsten Souveränität, indem er auch das Kanzelgebet auf seinen Namen sagen läßt, wie ein vollkommener „Beherrscher der Gläubigen." Er und alle Unterthanen sind übrigens Schâfe'i. Zâidi im Lande gänzlich unbekannt.

Im Jahre 1870 war Sultan Hâdi nahe daran, seine Häfen (Bir 'Ali und Megdaha) an die Türken abzutreten. Es fand sich nämlich eine türkische Expedition ein, welche angeblich Quarantäne-Anstalten errichten sollte und ihr Auge auf Bir 'Ali geworfen hatte. Sie besaß Empfehlungen des Großscherifs von Mekka, die von den unabhängigen Araber-

fürsten (d. h. nur von Sunniten) stets sehr hochgehalten werden. Dem Sultan Hâdi wurde geschmeichelt, ihm große Geschenke, Orden u. s. w. versprochen, wenn er seine Häfen zur türkischen Quarantänestation hergeben wolle. Seine Souveränetät, so hieß es, solle unangetastet bleiben. Letzteres war natürlich eine leere Floskel, denn, waren einmal türkische Truppen hier, so war's vorbei mit Sultan Hâdi's Macht. Der bethörte Mann hatte sich wirklich beschwatzen lassen. Zum Glück für ihn konnten die Engländer diese türkische Machterweiterung nicht dulden. Sie machten ihm noch zur rechten Zeit Vorstellungen, und so wurde er von diesem Schritt abgebracht, der ihm vielleicht den Nischân eingetragen, sicher aber sein Sultanat geraubt hätte. Er soll übrigens jetzt die geistliche Autorität des Großsultans anerkannt haben.

IV. Das Land der Oberen Wâḥidi.

A. Grenzen*).

Durchaus Binnenland, grenzt im Süden und Südosten an die Diebi, im Südwesten an die Unteren, im Westen an die Mittleren und im Nordwesten und Norden an die Oberen ʿAulaqi, im Osten an freie Stammesgebiete, die Bâ Noʿmân und das Bilâd el Hagr.

B. Gebirge.

Im unteren Theil des Landes, und zwar nur in der östlichen Hälfte, lange Reihen dachförmiger Kalksteinhügel oder Tafelberge, worunter der [redacted]

C. Wâdis.

Im Süden der Wasserscheide, welche die Berge nördlich von Habbân bilden, und dem arabischen Meer zufließend, der Wâdi Mêf'at. Er kommt aus der Gegend südlich von Habbân, fließt östlich bis Rôḍa, wo er den von Norden kommenden W. Salmân aufnimmt, dann südöstlich an Hôta vorbei nach Naqb el Hagr, wo er sich mit dem kleinen W. 'Ecân vereinigt und dann südlich ins Meer.

Nördlich von der Wasserscheide und dem Gebel Tûil der W. Gerdân fließt nordöstlich gegen Hadramaut zu, das er aber nicht erreichen, sondern sich vorher im Sande verlieren soll.

D. Klima und Bodenerzeugnisse.

Der südöstliche Theil dieses Gebiets, um Naqb el Hagr und Ḥôta gehört klimatisch noch dem Küstenlande an. Hier ist alles, was nicht durch den W. Mêf'at und seine Seitenflüßchen bewässert wird, Wüste. Die sehr engen, von jähen Kalksteinfelsen umgebenen Flußthäler tragen meist Dattelpalmen (in großer Menge, Qualität mittelmäßig) und Cerealien.

Der mehr binnenländische gebirgige Theil des kleinen Staats ist fruchtbar, weil er die tropischen Sommerregen hat. Producte: Durra, Dochn, Weizen, Taback, Indigo, Baumwolle, wenig Datteln. Guter Viehstand: Ziegen, Schafe, Kameele, Hornvieh in geringer Zahl, aber doch viel mehr, als im Tiefland, wo es fast ganz fehlt. Viel Butterbereitung.

E. Bewohner.

Um Nagb el Ḥagr, Eçân und bis nach Hôta hinauf nomadisiren noch Diêbi. Oestlich von Ḥôta die Bâ No'mân. Die anderen Stämme sollen ursprünglich Madhig sein, werden aber jetzt unter dem gemeinschaftlichen Namen Wâhidi begriffen. Außer den Städtern, Juden und Parias sind alle Bewohner Qobâyel (freie Stämme). Die Pariakaste heißt hier Ahl Hayek (Webervolk) und wohnt in eigenen Städten und Dörfern, in denen es sonst keine Araber giebt.

F. Städte und Ortschaften.

Habbân, Hauptstadt, nach Miles*) mit etwa 4000 Einwohnern, liegt in weiter, hügelig gewellter Hochebene mit Gebirgen im Süden und Norden. Sechs Moscheen. Keine Stadtmauern. Zwei große Wachtthürme an beiden Enden der Stadt, jeder mit fünf Mann Garnison. Jedes Haus ist Festung=, Thurm= und Citadellenartig, oft fünfstöckig, im unteren Theil ohne Fenster, welche erst in der Höhe von zehn bis zwölf Fuß vom Boden beginnen. Jedes Stockwerk hat seinen besonderen Namen: Parterre Sûd, erster Stock Bêt, zweiter Stock Fadli, dritter Stock Ginna', vierter Stock Mechaddem, fünfter Stock und Dachterrasse Rêm. Auf dem Rêm Zinnen und Schießscharten. Der zweite Stock, Fadli, ist in vornehmen Häusern Empfangsort. Der Harem in die höchsten Stockwerke verbannt. In Habbân leben viele Juden, die ein eigenes Viertel bewohnen, auf tausend Seelen geschätzt. Nahe bei Habbân, in einem Felsthal, sind eine Menge hebräischer Inschriften, alle nur Namen enthaltend, wie „Môschech, Sohn des Izchak" u. s. w., vielleicht Andenken an einen ehemals hier gelegenen Friedhof.

Preise der Lebensmittel in Habbân.

Für einen Maria=Theresien=Thaler kauft man nach Miles in Habbân: 10 Hühner, 3½ Kêla Weizen, 4 Kêla Durra, 10 Sîr Butter, 16 Sîr Kaffee. Der Sîr ist ein nach schwerer Silbermünze bemessenes Gewicht**). In Habbân wiegt er nur dreizehn Maria=Theresien=Thaler, während der Adener Sîr gleich sechzehn Maria=Theresien=Thaler ist. Vieh ist selten und theuer.

Hôta, zweite Hauptstadt und Sitz der meisten Mitglieder der fürstlichen Familie, am Vereinigungspunkt zweier engen Thäler, am Fuße terrassenförmiger Kalksteinfelsen auf beschränktem Raum gelegen. Miles giebt ihm 6000 Einwohner. Keine Mauern. Aber alle Häuser Festungen, darunter ein Schloß Sultan Hâdi's von Bîr 'Ali.

---

*) Ich theile nur solche Notizen aus Miles' Tagebuch mit, welche er nicht veröffentlicht hat. Nur diejenigen Notizen, bei welchen europäische Gewährsmänner ausdrücklich genannt sind, stammen von solchen. Die anderen von Arabern. Das Meiste über das Wâhidiland stammt aus den Berichten von Arabern aus Hadramaut.

**) Man vergleiche das oben (Erster Theil, Vierzehntes Capitel, Handel von Massauwa Gewichte, Seite 119) über das ostafrikanische Roll Gesagte.

Gerdan, am Wâdi gleichen Namens, zwei Tagereisen nordöstlich von Habbân. Soll eine große Stadt sein. Von hier aus Verbindungen mit dem eigentlichen Hadramaut über W. ʿAmd und Haura.

Rôḍa, Stadt am W. Salmân zwischen Habbân und Ḥôṭa, ganz von Ahl Hayek (Pariakaste) bewohnt. Außer ihnen sind hier nur noch 5 Meschaichfamilien (Nachkommen von Heiligen).

Amaǵîn soll eine große Stadt im Norden des Landes in der Gegend von Gerdân sein. Nur Araber wußten etwas von ihr.

Redeḥa } kleine Dörfer zwischen Rôda und Habbân in fruchtbarer
Laḥi } Gegend.

Londra, kleines Städtchen im Nordwesten von Habbân in gebirgiger Gegend (nach Munzinger und Miles).

ʿEcân, Ortschaft im gleichnamigen Wâdi bei Naqb el Haǵr.

G. Alterthümer.

Naqb el Hagr am W. Mêfʿat, altes himyarisches Castell, von großen, sehr soliden und kunstreich bearbeiteten Werksteinen gebaut. Auf einer der höchsten Stellen der Schloßmauer befindet sich die berühmte Inschrift, mit schuhlangen Buchstaben*) geschrieben, die Wellsted**) zuerst, aber fast unleserlich copirte. Miles erzählte mir etwas Bemerkenswerthes in Bezug auf die Inschrift. Er fand nämlich in der Nähe des Schlosses mehrere zerstreut liegende, große Werksteine, auf welchen einzelne Wortfolgen oder ganze Wörterreihen, die sich auch in der Hauptinschrift finden und genau von demselben Maß und derselben Form, eingegraben waren, nur daß der letzte Buchstabe jedes Mal entweder ganz falsch war oder doch einen Sculpturfehler enthielt. Er schloß deshalb mit Recht, daß dies verunglückte Inschriftversuche***) seien. Man scheint also die Steine erst

*) Die Sculptur ist nach Miles viel kunstvoller, als die der Inschrift von Ḥiṣn Ghorâb.

**) Wellsted soll kurzsichtig gewesen sein, wie mir Capitän Miles sagte, und, da die Inschrift sehr hoch vom Erdboden ist, so erklärt dies wohl die großen Mängel seiner Copie.

***) Aehnliches findet sich auch in Bezug auf himyarische Bronzeinschriften. So erhielt Pastor Kirk in Aden jüngst 2 Bronzetafeln, deren eine genau die 2 ersten Zeilen der andern 8zeiligen wiedergab und sonst blank war. Aber der letzte Buchstabe war falsch. Man hatte die Inschrift deshalb nicht ausgeschrieben, aber doch sorgfältig auch das fehlerhafte Fragment verwahrt.

beschrieben zu haben, ehe man sie dem Bau einfügte. Merkwürdig ist, daß diese Steine hier in nächster Nähe des Schlosses, wo sie fast den Weg versperren, so viele Jahrhunderte so ganz unversehrt liegen blieben. Ich kann mir das nur durch einen Aberglauben erklären, der allem Geschriebenen eine geheimnißvolle Bedeutung beilegt. Talismane! Dieser Glaube lebt noch heute in Arabien.

Miles und Munzinger haben mir beide recht schöne und deutliche Copieen dieser Inschrift gegeben, die gleichfalls (wie jene von Hiçn Ghorâb) noch ihrer Veröffentlichung entgegen sehen. Wellsted's Copie war so grundfalsch, daß keine danach gemachte Uebersetzung einen Begriff vom Inhalt giebt. Ich wage mich nach Miles Copie an folgende.

Inschrift von Naqb el Hagr.

Zeile 1. Ibsal, Sohn des Schagb, hat errichtet die Baute im Wâdi*) Mêf'at und einmeißeln lassen die Steine; als ein mächtiges Werk, eine heilige Schutzwehr, hat er diese Baute, dieses Haus hingestellt.

Zeile 2. Und er hat eingetheilt (d. h. in Bewässerungsdistricte) diesen Wâdi von seinen fruchtbaren Pflanzungen bis zu den spärlicheren, und hat ernannt zum Statthalter des Wâdi (seinen Sohn Tadqaydi').

Die Beziehung auf den W. Mêf'at, die übrigens auch schon Rödiger erkannt hat, ist jedenfalls unzweifelhaft, was auch sonst in der Uebersetzung gefehlt sein mag. Wie wir in der 3. Inschrift von Hiçn Ghorâb das Wort „Cane", so finden wir auch hier nach abertausend Jah-

[redacted]

tiger und dabei fast bettelarmer Häuptling. Die Qobâyel (freien Stämme), welche den bei Weitem größten Theil der Bevölkerung ausmachen, erkennen in ihm nur für den Kriegsfall ihr militärisches Oberhaupt, vor dem sie übrigens sehr wenig Respect haben, denn er ist ja nicht selbst aus den Qobâyel hervorgegangen, sondern ein Fürst mehr nach bürgerlich-staatlichen Begriffen, was die Qobâyel immer gering schätzen. Nebenbei ist er ein Städter und als solchen trifft ihn doppelt die Verachtung der Qobâyel. Er kann sie weder richten, noch besteuern. Er muß sie vielmehr noch durch Geschenke ködern, damit sie ihn wenigstens in den Städten herrschen lassen. Sein ganzes Einkommen geht so auf. Von den Raye (städtischen Unterthanen), den Juden und Ahl Hâyek (diese Pariakaste ist hier ausnahmsweise besteuert) erhebt er zwar 1/4 Maria-Theresia-Thaler für jedes Kameel, 1/8 für jede Kuh, 1/16 für jeden Esel jährlich, außerdem von den Juden ein Kopfgeld, sowie deren Branntweinsteuer, ferner noch die Marktgebühren, die auf 500 Maria-Theresia-Thaler jährlich geschätzt werden, aber auch dies Geld muß er noch mit der Meğles theilen, einer Notablen-Versammlung, aus den Scherifen, den zahlreichen Prinzen und den Häuptlingen der Qobâyel bestehend, ohne deren Einmischung und Billigung er selbst über seine Raye (Unterthanen) nicht die Herrschaft ausüben kann. Von seiner Armuth erhielt Miles einen drastischen Beleg, indem er zusah, wie der Sultan selbst am Brunnen Wasser schöpfte, weil er keinen männlichen Dienstboten hatte. Als Munzinger und Miles in Habbân waren (Juli 1870), mußten sie ihm wiederholt Trinkgelder geben, weil er sie sonst nicht bewirthen konnte. Der Sultan bettelte übrigens nicht geradezu, wie manche andere kleine Sultane. Auch behandelte er sie gut und schützte sie gegen den Fanatismus der Städter. Sie hatten nicht genug Geld bei sich, um ihn so zu belohnen, wie sie es gewünscht hätten, und luden ihn deshalb ein, nach ʿAden zu kommen, um sich den Rest zu holen. Dies that er wirklich, machte zu Fuß die für sein Alter doch beschwerliche Reise, um 50 Maria-Theresia-Thaler in Empfang zu nehmen, wenig nach unseren Begriffen, aber für ihn ein Capital!

Trotz dieser factischen Machtlosigkeit des Sultans, wird doch die Fiction, als sei er „Beherrscher der Gläubigen“, aufrecht erhalten, wie das Kanzelgebet, dieses Symbol der höchsten politischen wie religiösen Autorität, zeigt, welches hier auf den Namen von Sultan Ahmed gehalten wird.

I. Sociale Eintheilungen der Wâhidi.

Wie überall in Südarabien, so sind auch hier die Rangstufen der verschiedenen socialen Classen scharf geschieden. Der Sultan steht nicht auf der höchsten, sondern die Scherife oder Siid (beides hier ganz gleichbedeutend*), Nachkommen des Propheten). Er muß vor einem Scherif aufstehen und sein Gesicht mit dessen Händen in Berührung bringen, nicht zum Kuß, der bei Scherifen nicht nöthig, sondern zu dem abergläubischen „Beriechen der Hände", weil diese einen „Geruch**) der Heiligkeit" ausduften. Die Scherife haben auch überall den Ehrenplatz vor dem Sultan. Folgendes sind die Rangstufen, wobei man sich immer vergegenwärtigen muß, daß es sich hier nie um „persönlichen" Rang handelt. Ein solcher kann nur die erste Stellung innerhalb der eigenen Classe geben, aber nie über eine höhere Classe emporheben:

1) Scherife oder Siid.
2) Der Sultan und die Prinzen.
3) Meschaich***) (Nachkommen von Heiligen).
4) Die vornehmeren Kaufleute.
5) Die Qobâyel, wozu hier auch alle Soldaten gehören.
6) Die Städter und Ackerbau treibenden Landleute, hier Towên genannt (dasselbe was in Aegypten Fellah heißt).
7) Die Ahl Hâyek (Pariakaste; die andere Pariakaste, die Schumr, existiren hier nicht). Sie dürfen in Moscheen, nicht aber in die Häuser der anderen Araber kommen.
8) Die Juden.

---

*) Jene Bemerkung Wrede's, daß man einen Unterschied zwischen Scherif und Siid mache, daß ersteres die Nachkommen Hasan's, letzteres die Hosains bezeichne, fand ich nicht bestätigt. Wrede nennt auch einmal einen Scherif „Habîb" und hält dies für einen Eigennamen. „Habîb" (Freund) ist aber Titel und ganz gleichbedeutend mit Scherif und Siid.

**) Auch von Wrede in Chorêbe erwähnt. Wrede's Reise in Hadhramaut, Note 90, Seite 283.

***) Auch Derâwisch (Derwisch) genannt. Es ist genau das, was man heutzutage in Nordafrika Morâbitîn (Marabut) nennt. Der Ursprung ist freilich ein anderer, denn letztere sind die Nachkommen der ersten Verbreiter und Kämpfer des Islam in Gränzländern.

Drittes Capitel.

Dièbiland.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Seehafen. — V. Gebirge. — VI. Wâdis. — VII. Klima und Bodenerzeugnisse. — VIII. Stämme. — Wrede's Angaben über die Stämme. — Die sieben eigentlichen Dièbistämme. — IX. Ortschaften. — X. Politisches. — XI. Sprachliche Eigenthümlichkeiten. — XII. Abstammung.

I Name.

Der Name „Dièbi" bezeichnet nicht wie der Name „Wâhidi" eine staatliche Gruppirung verschiedener Stämme, sondern eine alte ursprüngliche Stammeseinheit, die ihren ererbten Namen beibehalten hat. Unter „Dièbiland" wird hier nur das Stammesland im engern Sinne verstanden, d. h. die ausschließlich von Dièbi bewohnte und beherrschte Gegend, nicht jene Gebiete, wo die Dièbi nur das Flachland bewohnen und die Städte den Wâhidi gehören, wie die Gegenden zwischen den Staaten der Unteren und Oberen Wâhidi.

II. Geographische Lage.

Das Dièbiland im engern Sinne erstreckt sich von 47° 30′ bis 48° östl. Länge von Gr. und von der Küste, etwa 13° 40′ bis 14° 15′ nördl. Breite.

III. Grenzen.

Im Süden das Arabische Meer. Im Westen die Qumûsch, welche nominell unter den Unteren 'Aulaqi stehen. Im Norden das Land der Oberen Wâhidi. Im Osten der Wâdi Mêf'at, wo die Städte den Unteren Wâhidi, das Land aber größtentheils auch zerstreuten Stämmen der Diêbi gehören.

IV. Seehafen.

Die kleine Stadt Haura hat nur eine versandete Rhede, auf welcher sehr selten, vielleicht jährlich ein Dutzend Mal, Schiffe (arabische Saya's) ankommen und Datteln einschiffen.

V. Gebirge.

Im Osten durchzieht das ganze Gebiet von Süd nach Nord der Gebel Hamrâ, der rechts vom W. Mêf'at liegt. Höhe etwa 4000 Fuß. Der mittlere und westliche Theil des Gebiets ist theils Hügelland, theils Hochebene.

VI. Wâdis.

Der W. Mêf'at kann nicht mehr zum engern Diêbiland gerechnet werden. Dieses besitzt keinen einzigen nennenswerthen Wâdi. Von Haura in nordöstlicher Richtung soll sich zwar bis nach Chabr ein offenes Thal hinziehen, das wahrscheinlich einen Gießbach enthält, der aber nur selten Wasser führen kann, da er schon ganz im Süden der Zone der tropischen Regen liegt. Ueber seinen Namen konnten Munzinger und Miles, als sie in Chabr waren, nichts erfahren.

VII. Klima und Bodenerzeugnisse.

Durchaus Küstenklima, nur auf die prekären Winterregen angewiesen. Die unmittelbare Küstengegend ist großen Theils sandig. Hier wachsen Dattelpalmen, Früchte mittelmäßig. Fast das ganze Gebiet ist steppenartiges Weideland, nur für Kameelzucht geeignet, welche hier trefflich gedeiht. Wenig Cerealien, Durra, Dochn, Msêweli (rother Dochn), die aber nur nach ausnahmsweisen Winterregen eine Ernte geben.

[redacted]

VIII. Stämme.

Das ganze Land ist von einer compacten Stammesgruppe bewohnt, alle Diêbi. Von anderen Bewohnern, bürgerlichen Städtern, Parias u. s. w. hörte ich nichts.

Die Diêbi zerfallen in folgende Unterstämme, welche mir einer ihrer Häuptlinge aufschrieb, und deren Namen ich hier mit Wrede's Notizen über diesen Stamm vergleichend zusammenstelle.

1) 'Azemi (bei Wr. 'Aḍemi).
2) Solemâni (ebenso bei Wr.).
3) 'Allawi oder Ahl 'Ali (bei Wr. nicht genannt).
4) 'Agâri (bei Wr. nicht genannt).
5) Bâ Sauda (bei Wr. nicht genannt).
6) Bâ Ḥamedi (bei Wr. el Aḥmedi).
7) Bâ 'Auçi (wohl nicht Wrede's Bâ Wada?).
8) Temêschi (fehlt bei Wr.).
9) Hazchûri (fehlt bei Wr.).
10) Sabchâni (fehlt bei Wr.).

Wrede führt außerdem noch einen Stamm „Salemi" an. Er kennt übrigens im Ganzen nur 5 Stämme und da deren von ihm angegebene Wohnsitze sämmtlich außerhalb*) des engern Diêbilandes gelegen sind, so ist anzunehmen, daß er von letzteren nichts erfahren hat. Die Stämme, welche Wrede nennt, gehören also streng genommen nicht hierher. Es sind vom Hauptstock abgetrennte Glieder. Ziehen wir sie von der obigen Stämmezahl ab, so bleiben nur 7 Stämme und das stimmt genau zu den Angaben der Mehrzahl meiner Informanten, welche aussagten, daß das eigentliche Diëbiland nur sieben Stämme habe. Die Bâ 'Auçi wohnen bei Ḥaura, sind also wohl schwerlich eines Stammes mit Wrede's Bâ Wada, die er bei Meǵdaha nennt.

IX. Ortschaften.

Ḥaura, kleines Fischerdorf und Hafenörtchen, der einzige namhafte Ort im Lande. Es soll auch wenig Schlösser geben. Die meisten Diêbi

*) Nämlich 'Aḍemi bei Naqb el Ḥaǵr, Solemâni bei Bâ el Ḥaff, Aḥmedi im untern, Sâlemi im obern W. Mêf'aṭ, Bâ Wada gar bei Meǵdaha. (Wrede's Reise in H. S. 817).

wohnen in Rohr- oder Dattelpalmhütten. Unter ihnen giebt es mehr Beduinen (d. h. Nomaden) als in irgend einem andern Theil des von mir beschriebenen Südarabiens.

X. Politisches.

Die Diêbi haben keinen Sultan, und überhaupt keinen gemeinschaftlichen Häuptling. Jeder der 7 Stämme hat seinen Schêch, der den patriarchalischen Titel „Abû" (Vater) führt. Sie sind alle Qobayel (freie Stämme) und erkennen im Abû nur den Kriegsführer. Keine Steuern, keine Justiz, keine Soldtruppen. Mord wird nach den Regeln der Blutrache gesühnt. Gemeinsame Angelegenheiten werden durch die Stämmeversammlung, die einmal jährlich stattfindet, geregelt.

XI. Sprachliche Eigenthümlichkeiten.

In der Sprache der Diêbi hat sich manches Eigenthümliche erhalten, z. B. das südarabisch-äthiopische Verbalsuffix „ka" statt „ta" für die 1. und 2. Person des Perfect. Jedoch bildet ihre Sprache jetzt nur noch einen mit Idiotismen gemischten arabischen Dialect, nicht eine Sprache sui generis, wie das Mehri und Grauwi (Hakili).

XII. Abstammung.

Die Diêbi selbst halten sich für stammesverwandt mit den Qumujch, im Untern ʿAnlaqilande und den Audeli auf dem Gebel Kôr. Ihr Dialect ist fast derselbe. Da letztere Stämme höchst wahrscheinlich Himyaren sind, so dürften sie es auch sein. Sie wären dann die am meisten nach Osten vorgeschobenen Himyaren. Außerdem scheint auch ihre Hautfarbe sie als solche zu kennzeichnen, denn sie sind fast schwarz, wie die Yâfiʿi und Cobêhi (beides unzweifelhafte Himyaren) und nicht hellhäutig, wie die Völker östlich vom W. Mêfʿat und wie die Hadrami.

Viertes Capitel.

'Aulaqiländer.

I. Name.

Aulaqi, häufiger in der Collectivform Auwâliq gebraucht, ist gleichfalls, wie Wâḥidi und andere, ein dynastischer Name, der von einer Gruppe von Stämmen geführt wird, denen die genealogische Einheit fehlt. Er ist jedoch viel älter, als der Name Wâḥidi, und als Volksbezeichnung mehr in Fleisch und Blut übergegangen. Von den Beduinen hört man den Namen „Mauleqi" und im Plural „Mauweleq" oder „Mauleq" sprechen. Dies ist dialectisch für „el Aulaqi" u. s. w., denn der südyemensche mundartige Artikel ist nicht das arabische „el", sondern „em" oder „m", dem Wort vorn innig angeschlossen. Das Ain verschwindet dann.

Irrthümer in Bezug auf den Namen.

Haines schrieb in seiner „Chart of the South East Coast of Arabia“ diesen Namen fälschlich Urladji, und da man nebenbei doch auch den richtigen Namen hörte, so beging man den Irrthum, hier zwei Völker anzunehmen, die Urladji und die ʿAulaqi, die man ʿOlqi schrieb. Dieser Irrthum ist in mehrere gute Karten, z. B. auch die Kiepert'sche übergegangen, findet sich ebenfalls bei Ritter*)

II. Geographische Lage.

Diese ausgedehnteste südarabische Gruppe bewohnt das Land von 46° 20′ bis 47° 30′ östl. Länge v. Gr. und von 13° 20′ bis etwa 15° nördl. Breite. Nördliche Ausdehnung übrigens ungewiß.

III. Grenzen.

Im Süden das Arabische Meer. Im Westen, im südlichsten Theil Datîna, im mittleren das Audeliland, im nördlicheren das Land der Rezâz. Im Nordwest Gezâb. Im Norden unbekannt. Im Nordost und Osten (im obern Theil) das Land der Oberen Wâhidi. Im Osten (im niedern südlichern Theil) das Land der Diêbi.

IV. Eintheilung.

Die ʿAuwâliq zerfallen in Untere und Obere, erstere von der Küste bis zu etwa 14° 20′ nördl. Breite wohnend. Da aber die Oberen ʿAuwâliq ihrerseits wieder in 2 Gruppen zerfallen, welche wir die eigentlich Oberen und die Mittleren nennen wollen, so müssen wir folgende 3 Theile unterscheiden:

1) Das Land der Unteren ʿAuwâliq mit der Hauptstadt Hauwar.

2) Das Land der Mittleren ʿAuwâliq mit der Hauptstadt Yeschbüm.

---

*) Haines' Irrthum ist, bis auf das ganz überflüssige „r“, erklärlich. Djim und Qaf werden hier nämlich ganz gleich, wie g in Gott, ausgesprochen. Haines hörte „g“ und schrieb dies nach viel verbreiteter Methode „dj“. Auf der Chart of the Golf of Aden, d. h. der englisch-arabischen Ausgabe hat Rassam die arabischen Namen ganz richtig gegeben, aber die falschen englischen stehen gelassen.

[redacted]

3) Das Land der Oberen 'Auwâliq, auch Mohâger genannt, mit der Hauptstadt Niçâb.

Letzteres ist das bei Weitem größte, das Mittlere das kleinste. Es bildet nur gleichsam eine südöstliche Ecke des Landes der Oberen 'Auwâliq, zu dem es im Volksmund gerechnet wird, obgleich es unter eignem Fürsten steht. Alle drei Staaten bilden übrigens dem Ausland gegenüber eine Einheit; die Fürsten sind von einer und derselben Dynastie, nur die Oberen 'Auwâliq sind mächtiger und führen die anderen, so zu sagen, im Schleppthau.

V. Das Land der Unteren 'Auwâliq.

A. Berge und Hochebenen.

Dies Land hat keine höheren Berge, welche hier erst an seiner Nordgrenze anfangen, sondern Hügelland im mittleren, eine große nach' Miles 40 engl. Meilen lange Hochebene, Monqa' genannt, im westlichen und sandiges Tiefland im südöstlichen Theil.

B. Wâdis.

Ein einziger größerer Wâdi, der W. Hauwar. Er durchzieht den Norden und Osten des Landes, kommt aus den Bergen im Süden von Habbân, fließt dann erst westlich, darauf südlich, und mündet zwischen Makatên und der Stadt Hauwar ins Meer. Er hat fast nie Wasser. Seine Mündung ist sogar kaum zu entdecken, da sie die größte Zeit des Jahres nicht von der Sandebene an der Küste unterschieden werden kann. Südlich von Qullîye nimmt der W. Hauwar rechts den von Datîna kommenden W. Nefnafa, links den aus Monqa' fließenden W. Kelâsi auf. Der W. Achbar, links vom Tieflauf des Hauptflusses, ist nur eine schwache Regenrinne.

C, Klima und Bodenerzeugnisse.

Ein unfruchtbares Küstenland ohne tropische Sommerregen. Da der W. Hauwar gleichfalls fast in seinem ganzen Lauf außerhalb der Zone dieser Regen liegt, so spendet er keine Fruchtbarkeit. Der westliche Theil ist sehr arm, trägt spärliche Cerealien, viele Dompalmen, aus deren Frucht die am W. Hauwar wohnenden Bâ Kâzim ein berauschendes Getränk bereiten, dessen Verkauf an die Karawanen fast ihren einzigen Erwerb bildet.

Die große Ebene el Monqaʿ soll gute Kameelweide enthalten, wahrscheinlich die bekannten Steppenpflanzen.

D. Stämme.

Die Unteren ʿAuwâliq bestehen aus zwei scharf geschiedenen Stammesgruppen, den Qumûsch und den Bâ Kâzim, die genealogisch gar nicht zusammengehören.

Die Qumûsch (im Singular Qomêschi) sind wahrscheinlich Himyaren, mit den Dièbi verwandt, bewohnen den Osten, namentlich die Ebene el Monqaʿ. Sie sind Qobâyel und fast ganz unabhängig.

Die Bâ Kâzim*). Wenn man gewöhnlich von den Unteren ʿAuwâliq redet, so sind meist nur die Bâ Kâzim gemeint. Sie wohnen am ganzen W. Hauwar und seinen Nebenwâdis. Das Herrschergeschlecht wird zu ihnen gerechnet und wohnt in ihrer Mitte. Sie sind zum großen Theil Raye (Unterthanen). Sie zerfallen in elf Unterstämme:

1) Schemaʿi.
2) Gârli (Zusammenziehung von Gâr Allah).
3) Sâlemi.
4) ʿOmaisi.
5) Gabari.
6) Ahl ʿAli.
7) Gerâdi.
8) Mancûri.

[redacted]

auf den Gedanken kommen, dieser sei hier gefunden. In der englisch-arabischen Ausgabe der Haines'schen Karte hat aber Rassam diesen Irrthum berichtigt, freilich nur in seiner stillschweigenden Weise, indem er das richtige arabische Wort neben das falsche englische setzte. Ersteres ist ganz einfach „Bedû" d. h. „Beduinen", wie es überhaupt in Südarabien oft vorkommt, daß ein Stamm vorzugsweise nur „die Beduinen" genannt wird. Einen solchen werde ich im Lande der Ḥoǵriya anführen.

E. Städte und Ortschaften.

Ḥauwar*), Hauptstadt, 3 engl. Meilen vom Meer und 1 Meile links vom W. Ḥauwar, in sandiger Gegend. Einige 40 castellartige Gebäude. Etwa 300 Einwohner, darunter 30 bis 40 Juden. In der Nähe Dattelpflanzungen, Früchte mittelmäßig.

Makâṭên kebîr und Makâṭên çerhîr, zwei kleine Fischerdörfchen, eins eine halbe Stunde vom anderen entfernt, nahe der Mündung des W. Ḥauwar. Sandige Rhede. Sehr wenig Schifffahrt. Alle Monat etwa ein Schiff.

Maḥfeḏ**), auch Maḥfeẓ gesprochen, am oberen Lauf des W. Ḥauwar und zugleich nördlichster Punkt der Ebene el Monqaʿ, weshalb es auch den Namen Kebs el Monqaʿ führt. Ein dritter Name soll Ḥôta sein, doch ist dies hier mehr eine Bezeichnung für „Stadt" im Allgemeinen, wie ja auch Ḥauwar oft Ḥôta genannt werden soll. Es giebt freilich Städte, die ausschließlich Ḥôta heißen. Wird von etwa 300 Leuten vom Schemaʿistamm der Bâ Kâzim bewohnt.

Chabr, äußerst nördliche Ortschaft, nahe der Quelle des W. Ḥauwar, den Qumûsch gehörig.

Soḥêb, kleiner Ort am W. Ḥauwar.

---

*) Die Schreibart bei Hamdâni und Ibn Moǵâwer ist Aḥwar, die Aussprache Ḥauwar oder auch wohl Ḥauar.

**) Maḥfeḏ, Kebs el Monqaʿ und Ḥôta, diese 3 Namen wurden Miles im Ort selbst aufgeschrieben und deren Bedeutung ist so, daß sie sehr gut alle 3 einer und derselben Oertlichkeit angehören können: Maḥfeḏ, ein Stammesname; Kebs el Monqaʿ, d. h. das Haus der Ebene Monqaʿ; und Ḥôta, d. h. ein umfriedigter Raum, wobei wir aber nicht an Stadtmauern zu denken haben. Munzinger dagegen hat Monqaʿ als den Namen der Stadt, Maḥfeḏ als den der Hochebene bezeichnet. Miles hat jedoch diesem speciellen Gegenstand größere Aufmerksamkeit [illegible]

Qulliya, Städtchen der Bâ Kâẓim am W. Ḥauwar zwischen Ḥauwar und Maḥfed.

Irrthum in Bezug auf einen Städtenamen.

In Ritter's*) Erdkunde ist nach Haines eine Stadt Hawaiyah genannt. Dies kann nur ein Irrthum für Ḥauwar sein, der aber desto mehr auffällt, als Haines den Namen ein andermal richtig, englisch Howhr, orthographirt. Ein Name Hawaiyah ist hier ganz unbekannt.

F. Politisches.

Sultan Bu Bekr, ben ʿAbd Allah, Vetter der Sultane der Oberen und Mittleren ʿAuwâliq, wohnt in Ḥauwar. Seine Macht über den größten Theil der Bâ Kâẓim ist absolut. Er richtet sie und besteuert sie. Da sie jedoch arm sind, so sind seine Einkünfte gering. Er hält Soldtruppen und hat befestigte Schlösser. In allen wichtigeren Angelegenheiten muß er sich jedoch dem Sultan der Oberen ʿAuwâliq fügen. Er hat einen Vertrag mit England und erhält von ihm gelegentlich Geschenke, kein fixes Jahrgeld.

Seine Macht über die Qumûsch ist fast nominell. Diese würden ihm wohl schon längst die Vasallenschaft gekündigt haben, wäre nicht die Furcht vor den Oberen ʿAuwâliq, den mächtigen Bundesgenossen der Unteren.

VI. Das Land der Mittleren ʿAuwâliq oder Yeschbûm.

A. Beschaffenheit des Landes.

Im südlichen Theil allmählig aufsteigendes Hochland, im nördlichen Hochebene, ein Theil der großen Hochebene von Marcha. Von einem Wâdi Yeschbûm, den Wrede nennt, hörte ich nichts. Klima tropisch, reichliche Sommerregen. Land fruchtbar, namentlich die Hochebene. Dieselben Producte wie um Ḥabbân, an dessen Grenzgebiet dies kleine Sultanat liegt.

B. Stämme.

Diese sind zum größten Theil Madhig. Folgende Liste stammt von einem ihrer Häuptlinge:

*) Ritter XII, S. 662.

itiq. 4) Omtusla. 5) Ahl Eli=
a. 8) Ahl Hasan. 9) Hâmedi.
12) Ahl Mehdi. 13) el Huwir.
16) Deramîs. 17) Morâdaʿa.

und Ortschaften.

ich Jschibum genannt. Die Richtigkeit in ʿAden bezweifeln, unter andern auch sie immer nur Yeschbûm vernommen hatten. und Gebildeten stets Yeschbûm sagen, die gen immer Jschîbum, wie ich es oft hörte. westlich von Habbân gelegen. Etwa 1000 r Bâ Râs. Hier leben 60 bis 70 Juden. artige Häuser.

kleines Handelsstädtchen, ganz von Juden be=

D. Politisches.

Ruwîs, ben Frîd, ben Naçr, naher Verwandter r ʿAuwâliq, von dem er zwar in Bezug auf innere ngig ist, dessen Einfluß aber doch seine äußere Po= und der ihm Schutz gewährt. Die Stämme in Hauptstadt und die Städter sind Raye (Unterthanen). Der Sultan richtet und besteuert die Raye, er hält 00 Mann). Sultan Frîd gilt für einen Freund der te sogar Juli 1870 seinen Sohn nach Habbân, um inger zu ihm abzuholen. Sie konnten aber nicht

as Land der Oberen ʿAuwâliq oder Mohager.

A. Gebirge und Hochebenen.

lte Sarw Madhig, das Hochland der Madhigstämme. um kleinern Theil eigentliches Bergland, vielmehr besteht

r auf der Map of Arabia by John Walker (für das East gemacht) viel zu nahe bei der Küste angegeben. Er wird

sein Hauptttheil aus drei großen Hochebenen, eine immer höher als die andere gelegen: südlich die Hochebene Marcha, die sich zwischen dem Gebel Kôr und Habbân hinzieht (Yeschbûm ist topographisch ein Theil von ihr), nordöstlich davon das Plateau von Niçâb, und nordwestlich, aber bedeutend in nördlicher Richtung vorgeschoben, das Plateau von Chabt, welches sich bis zum Fuße des Gebel Oern hinstreckt. Im Süden, wo die Hochebene von Marcha gegen den W. Hauwar zu abfällt, ist bergiges Terrain. Im Nordosten erhebt sich östlich von Niçâb ein Hochgebirge, das zum System des Sarw Madhig gehört. Gebel Oern im Nordwest gehört nicht zu diesem System. In den Hochebenen befinden sich einzelne Berge, wie Gebel Abadân und Gebel Drâ bei Niçâb, und Gebel Halhal und Gebel Chaure im Plateau von Marcha.

B. Wâdis.

Alle Wâdis im Norden der Wasserscheide. W. Abadân und W. Drâ kommen von den gleichnamigen Bergen oberhalb Niçâb und fließen in den W. Mesaudi, den Fluß von Niçâb. W. Hadena im westlichen Theil des Landes fließt bei Hadena vorbei gegen Gerdân im obern Wâhidiland. Die Hochebene Marcha ist reich an kleinen Wâdis. Indeß ist in diesem ganzen Lande kein größeres System von Wâdis. Die Hochebene von Marcha bildet eben die Wasserscheide. Die Wâdis entstehen hier erst und nehmen nicht so rasch zu, wie wenn Gebirge die Wasserscheide bilden. Ihr Abfluß scheint durchweg nach Nordost (vielleicht auch nach Norden?) zu sein, nicht nach West, noch Nordwest.

Von einem W. Sanem, der nach Ritter im südöstlichen Theil des Landes liegt, konnte ich nichts erfahren. Jedenfalls kann sein Lauf nicht der auf Kiepert's Karte, welche W. Saimar schreibt, verzeichnete sein, da an dieser Stelle der W. Hauwar ist, der aber eine andere Richtung nimmt.

C. Klima und Bodenerzeugnisse.

Hochland mit tropischem Klima, durchweg durch die regelmäßigen Sommerregen befruchtet. Producte: Indigo, Mais, Durra, Weizen, Baumwolle, Taback, wenig Datteln. Treffliches Weideland. Kameel- und Hornviehzucht.

Niebuhr sagt von dieser Gegend: (Beschreibung von Arabien, Kop. *1772,* Seite 279) „Wovon aber nichts weiter bekannt ist, als daß in den-

[redacted]

selben (Ländern) große Wüsteneien sind und daß diese Gegenden von herumstreifenden Arabern bewohnt werden." Zwei Irrthümer. Das Land ist fruchtbar und die Bewohner meist seßhaft.

D. Salinen.

In der Hochebene von Chabt*) befinden sich die sogenannten „Berge unter der Erde", d. h. Steinsalzfelsen unter dem Boden des Plateaus, zu denen man durch Gruben gelangt. Das Salz findet sich nicht auf der Oberfläche des Bodens, also sind hier nicht etwa Depositen einer ausgetrockneten Salzlagune, sondern wirkliches Steinsalz. Chabt versieht die ganze Gegend mit Salz. Karawanen kommen aus Yâfi'a, dem Lande der Rezâz, selbst bis von Redâ' und Yerîm, früher sogar ganz aus der Nähe von 'Aden. Das Hoheitsrecht gehört der Regierung, welche von jeder Kameelladung ½ Maria-Theresia-Thaler erhebt, das Eigenthumsrecht dem Stamme der Chlîfa, welche die Salzminen bearbeiten und das Salz verkaufen. Preis der Kameelladung 1 Maria-Theresia-Thaler. Die Last wird also hier für 1½ Maria-Theresia-Thaler erworben. Schon in Ghoder und Datîna wird sie oft für 6 bis 8 Maria-Theresia-Thaler verkauft. Die Chlîfa wachen eifersüchtig über die Minen und gestatten Niemandem, der nicht von ihrem Stamm, auch nur in deren Nähe zu gehen. Die Karawanen müssen alle in einiger Entfernung halten.

E. Stämme.

Die größte Anzahl der Stämme sind Madhig, einige westliche wahrscheinlich Himyaren. Folgende Stammesliste gab mir ein Häuptling der 'Auwâliq.

1) Diâni (bei Orfân). 2) el Haidi. 3) Rabîzi (zwischen W. Hauwar und Datîna). 4) el Hamâmi (bei Niçâb). 5) Kellûi. 6) Guâsîr 7) Tûbâni (bei Niçâb). 8) Deghâri (bei Habena). 9) Sehagi. 10) Marzâhi. 11) Maukadi. 12) Meslemi. 13) Semlân. 14) Schâgeri. 15) Ghasîli. 16) Hamîdeli. 17) Scha'ifi. 18) Allauwi. 19) Mordahi. 20) Masfer. 21) Nesiyîn (führen das Zeltesleben und sind Nomaden). 22) Chlîfa. 23) 'Obâra, im Sing. 'Aberi, ein Stamm von Meschaich oder Derâwisch (Nachkommen von Heiligen) in Marcha.

---

*) Chabt heißt „Ebene". Hamdâni beschreibt schon die „Berge unter der Ebene", daß aber gerade dieser Ort gemeint sei, ist nicht wahrscheinlich, vielmehr die Salinen bei Mârib.

Mehrere der obigen Stämme werden gewöhnlich zu anderen Staaten gerechnet, so Diâni und Allauwi zu den Auwâdel, Ḥaidi zu den Neẓâz, aber die 'Auwâliq nehmen das Hoheitsrecht über sie in Anspruch. Ein Häuptling nannte sogar die Diêbi als einen tributpflichtigen Stamm!

Außerdem giebt es auch hier ganze Dörfer von Ahl Ḥâyel (Parias) bewohnt.

F. Städte und Ortschaften.

Niçâb*), Hauptstadt, im Nordosten des Landes am W. Mes aus gelegen. Etwa 2000 Einwohner, alle Raye, worunter ungefähr 300 Juden. Letztere sind Schmiede und Silberschmiede (Waffenzierrath), auch Baumwollweber mit der im Lande gezogenen Baumwolle. Niçâb ist berühmt durch seine Indigo-Färbereien, für welche das Wasser des W. Mesandi günstig sein soll. Die Tüncher sind arabische Städter (Raye). Dies scheint die einzige Stadt zu sein, wo man aus einheimischer Baumwolle gewebte Stoffe tüncht. In andern webt und tüncht man sie zwar auch, bezieht aber das Rohmaterial von Aden, denn die meisten Baumwolle erzeugenden Länder haben keine Weber. — Große Moschee mit ausgedehnten Wasserbecken. — Viele Schlösser und Burgen. — Alle Häuser castellartig, wie die bei Ḥabbân beschriebenen.

Ḥaḍena, kleine Stadt am gleichnamigen Wâdi, zwischen Niçâb und Ḥabbân, bewohnt von Qobâyel der Stämme Slîman und Chlîfa.

Chabt, Dorf im Nordwesten, bei den Salzbergwerken. Berühmtes [redacted]

auch viel seßhafte Bevölkerungen von anderen Stämmen. Folgende 5 Dörfer wurden mir genannt: 1) Wâset. 2) Ḥagr. 3) Meferscha. 4) Neqâq. 5) Ḥalhal. Ein Irrthum ist es auch, hier eine Stadt ʿObâra (bei Niebuhr, Wrede ꝛc.) zu suchen. Dies ist nur der oben erwähnte heilige Stamm, der in mehreren Dörfern zerstreut lebt. Ein Theil der Ebene Marcha, der westlichste, wird übrigens politisch schon zum Lande der Rezâz gerechnet. Vielleicht ist dies auch nur eine Prätention von Seiten der Rezâz, denn diese Angabe stammt von ihnen. Die ʿAuwâliq gaben das nicht zu. Sie waren im Gegentheil geneigt, ihre Grenzen nur zu weit über ihr eigentliches Gebiet auszudehnen.

G. Seßhafte und Nomaden.

Bei Weitem der größte Theil der ʿAuwâliq ist seßhaft und wohnt in Dörfern von Stein, Luftziegeln, mehr noch in Reiserhütten. Eine Menge Ḥoçn (Castelle), um deren eines sich gewöhnlich das Dorf gruppirt. Nomaden sind nur drei Stämme, die Nesiyîn in Marcha und zwei andere ganz im Norden. Sie wohnen in Zelten von Häuten, das einzige Beispiel solchen Zeltlebens in dem von mir behandelten Theil Südarabiens.

H. Qobâyel und Raye.

Eigentliche Raye sind nur die Städter, d. h. die bürgerlich lebenden, Handwerksbeflissenen, nicht die Mitglieder freier Stämme, die sich in Städten niedergelassen haben, wie z. B. in Haḍena und Chabt. Die meisten Stämme sind Qobâyel, beinahe ganz frei, nur im Kriegsfall gehorchend. Eine Mittelstellung nehmen die in der Nähe der Hauptstadt wohnenden Stämme ein. Sie können sich der Administration des Sultans nicht ganz entziehen. Aus ihnen nimmt er einen Theil seiner Söldlinge. Die Nesiyîn in Marcha stehen im lockersten Verhältniß zum Sultan. Sie haben sogar ihren eigenen Sultan, der aber doch nicht staatlich unabhängig ist. Im Kriegsfall leisten auch sie Folge.

Niebuhr. Wrede hörte Mardscha. Bei Ḥamdâni fehlen die diakritischen Punkte, man könnte also Marḥa oder Marǵa lesen, wenn ich mich nicht aus dem Munde der Eingeborenen überzeugt hätte, daß die Ebene nie anders als Marcha genannt wird.

I. Auswanderung.

Die ʿAuwâliq, namentlich die Oberen, haben eine ganz außerordentliche Vorliebe für das Söldlingshandwerk. Da ihr eigener Sultan nur ein Paar hundert Söldlinge hält und sie also im Lande keine Gelegenheit zu diesem Dienst finden, so gehen sie in ganzen Schaaren nach Ostindien und nehmen dort bei den halbunabhängigen moslemischen Fürsten Solddienst, namentlich in Haiderabad. Sie haben in den letzten 20 Jahren dort alle anderen Südaraber aus dem Dienst verdrängt. Früher gingen viele Wâḥidi und Yâfiʿi in ostindische Kriegsdienste, jetzt findet man kaum mehr einen, nur ʿAuwâliq.

K. Politisches.

Sultan ʿAud ben ʿAbd Allah, der mächtigste der drei Auwâliqfürsten, residirt in Niçâb. Hält einige hundert Söldlinge, worunter viele Neger (freigelassene Sklaven). Etwa 200 Reiter. Nur zehn derselben sind zu Pferde beritten, die anderen auf Delûl (Reitkameelen). Erhebt Steuern von Raye (5 bis 6 Maria-Theresia-Thaler per Kopf), Juden, Ahl Häyek, außerdem Marktsteuer, Branntweinsteuer der Juden, Zoll für durchpassirende Waaren, Salzsteuer von Chabt. Das eigentlich den Foḍli gehörige südwestliche Grenzland Datîna zahlt ihm einen jährlichen Tribut, um nicht räuberisch überfallen zu werden. Der Sultan hat einen Vertrag mit [redacted]

L. Justiz.

Der Justiz des Sultans sind nur die Raye unterworfen, nicht die Stämme. Mörder werden erstochen oder auch erschossen. Die Strafe für Diebstahl wird nicht streng nach dem Corân, durch Handverstümmelung, gehandhabt, wie z. B. in Laheg. Diebe werden vielmehr nur eingesperrt und an Geld und Gut bestraft. Bei den Cobâyel herrschen für Mord die Gesetze der Blutrache. Diebstahl wird nur geahndet, wenn der Bestohlene stark genug ist, sich selbst Recht zu verschaffen. Prostitution ist streng verboten, kommt übrigens nur hier und da in Städten vor, wo sie wie Mord bestraft wird.

M. Sklaverei.

Negersklaven werden wenig importirt. Es soll aber in Niçâb weiße oder mulattenhafte Sklavinnen geben, die von Frauen für die Harems der Wohlhabenden erzogen werden. Sie sind alle im Lande geboren und stammen von unfreien Eltern. Sie werden gut behandelt.

Fünftes Capitel.

Das Land der Fodli oder 'Otmâni.

I. Name.

Auch diese beiden Namen sind ursprünglich die der Dynastie und auf das Volk übergegangen. Der Name Fodli kommt vom Stifter der Dynastie, der Name 'Otmâni von dessen vermeintlichem Ursprung von den Türken*). In Aden ist fast nur der erstere Name bekannt, im Innern hört man vorzugsweise den letzteren. Den Collectiv Fodl hört man selten.

II. Geographische Lage.

Von 45° 10′ bis 46° 30′ östl. Br. v. Gr. dehnt sich das Fodliland als ein 20 bis 30 engl. Meilen breiter Gürtel längs der Küste hin. Da-

---

*) Man sehe weiter unten über diese bei Arabern sonst beispiellose, allen ihren Begriffen widersprechende genealogische Vermuthung, von einem Volk abzustammen, das (wenigstens in Centralarabien) eigentlich verachtet wird.

eigentliche Foḍliland erreicht nirgends den 14. Grad nördl. Br., wohl aber die ihm fast entrissene Provinz Daṯîna, die nach Nordosten vorgeschoben ist. Sie steht jetzt nur in lockerer Verbindung mit dem Foḍlistaat.

III. Grenzen.

Im Süden das Arabische Meer. Im Westen Laḥeǵ. Im Norden Yâfiʿa. Im Nordosten das Audeliland, im Osten Daṯîna*).

IV. Berge und Tiefländer.

Im Osten des Landes erhebt sich unweit der Anfangs sandiger Küste ein Hügelland, das zum Mittelgebirge aufstrebt. In letzterm ist der Gebel Nachaʿi die bekannteste Berggruppe. Im Westen ist die große tiefe Ebene Abian, die sich ziemlich weit nördlich erstreckt. Im äußersten Südwesten die Steppenebene Meḥaiḍân, welche zum größten Theil schon in Laḥeǵ liegt.

V. Wâdis.

Nur in Abian sind bedeutende Wâdis, namentlich die beiden großen, welche dieses kleine Mesopotamien einschließen. Sie sind: W. Bonna von ʿAin Schelâla südlich von Yerim kommend. W. Ḥasan, im untern Lauf dem genannten parallel, durch Zusammenfluß der W. Solûb (aus Yâfiʿa kommend) und W. Yerâmes (vom Kôr kommend) gebildet. Beide erhalten im obern Lauf die Sommerregen und haben einen großen Theil des Jahres Wasser**), d. h. in Aufstauungen, nicht an der Mündung. Zur Zeit der Sommerregen sind sie fast Ströme zu nennen. Nur dann münden sie ins Meer, sonst wird alles Wasser durch den Feldbau aufgebraucht.

Andere Seitenflüsse sind:

W. Rêban (von Osten kommend) mündet bei Scheriya in den W. Ḥasan.

W. Nechal und W. Bosâme kommen vom Gebel Nachaʿi, fließen westlich und münden ebenfalls in den W. Ḥasan.

---

*) Daṯîna ist in einem eigenen Capitel besonders behandelt.

**) Haines deutet sogar an, daß die Ebene zwischen den beiden Flüssen manchmal einen See bilde und dann den Namen Bahrain (2 Meere oder auch 2 Flüsse) führe (Ritter XII, 661). Dergleichen ist jetzt wenigstens ganz unbekannt und beruht wohl nur auf Uebertreibung der Araber.

Oestlich von Abian sind nur unbedeutende Gießbäche mit kurzem Lauf, die nicht ins Gebiet der Sommerregen hineinreichen und also fast nie Wasser haben. Darunter:

W. Sala' entspringt auf dem Gebel Racha'i, mündet ins Meer zwischen Açala und Schughra.

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Das Land liegt durchweg außerhalb der Zone der Sommerregen, ist also nur da fruchtbar, wo sich größere Flüsse finden, deren oberer Lauf in das Gebiet jener Regen hineinreicht. Dies ist nur in Abian der Fall, welches sich, obgleich selbst fast regenlos, doch durch Fruchtbarkeit auszeichnet, da die fleißigen Landleute keinen Tropfen, den ihnen die W. Bonna und Ḥasan zuführen, unbenutzt lassen. Abian ist eines der besten Baumwollländer. Außerdem gedeihen hier alle Cerealien. Das östliche Fodliland, am Meere sandig, mit einzelnen von Dattelpalmen bewachsenen Oasen, im Innern bergiges Weideland mit Steppengewächsen.

VII. Eintheilung.

Wir müssen zwei in jeder Beziehung verschiedene Provinzen unterscheiden, nämlich Abian und das eigentliche Fodliland. Ersteres gehörte noch vor 40 Jahren den Yâfi'i und wurde erst in den dreißiger Jahren unseres Jahrhunderts erobert. Es wird noch durchaus als erobertes Land behandelt und hat somit eine nachtheilige politische Ausnahmsstellung. In jeder andern Beziehung aber zeichnet es sich vortheilhaft vor dem übrigen Fodlilande aus, durch seine Fruchtbarkeit, Cultur, Fleiß der Bewohner und durch seinen Reichthum an Städten und Ortschaften. Es ist eben ein altes Culturland, das Fodliland eine Beduinensteppe.

VIII. Stämme.

Die Fodli sind unzweifelhafte Ḥimyaren und ganz desselben Ursprungs, wie die Yâfi'i, führten auch vor Jahrhunderten noch letztern Namen. Jetzt ist freilich Stammesfeindschaft eingetreten, so daß sie verschmähen, sich genealogisch Yâfi'i zu nennen und sich lieber dynastisch als Fodli oder Otmâni bezeichnen.

Folgende Stammesliste, welche zugleich die Zahl der Bewaffneten

[redacted]

giebt, die jeder Stamm stellen kann, wurde von einem ihrer Sultane selbst gegeben.

1)	Ahl 'Elah oder Elhi*)	mit	400	Kriegern.
2)	Ahl Ḥasna oder Ḥasni	„	300	„
3)	Ahl Ġa'da oder Ga'deni	„	200	„
4)	Mêseri	„	300	„
5)	Ḥaneschi	„	100	„
6)	Fatḥâni	„	200	„
7)	'Arwali	„	200	„
8)	Ahl Schenîn	„	200	„

(Diese 8 Stämme werden auch unter dem Collectivausdruck Ahl 'Elah (wie der erste) bezeichnet.)

9)	Marqaschi im Collectiv Morâqescha	„	700	„
10)	Nacha'i	„	300	„
11)	Mesa'di	„	50	„
12)	Ahl Sa'idi vulgo Ḥalm Sa'idi	„	600	„
13)	Ahl Sa'id	„	50	„
14)	Ahl Scheddâd	„	60	„
15)	Ahl Ḥaidra Mançûr	„	100	„
	Dazu noch Soldtruppen	„	400	„
		Gesammtstärke	4160	Krieger.

Fünf der auf dieser Liste genannten Stämme bewohnen Daṯîna, das jetzt fast nur nominell den Fodli gehört, ihre Kriegerstärke kann also nicht mit in Anschlag gebracht werden. Diese sind: Mêseri, Ḥaneschi, Ḥasni, Ḥalm Sa'idi und ein Theil der Ga'deni. Die 2 kleinen Stämme Ahl Sa'id und Ahl Scheddâd wohnen in Abian, d. h. sie helfen die dortigen Städter unterdrücken. Die Ahl 'Elah wohnen an der Grenze von Daṯîna, die Nacha'i auf dem nach ihnen genannten Berge. Unter letzteren sind

*) Nach Angabe des Foḍli Sultans sind die 3 Namen 'Elah, Ḥasna und Ga'da nicht die der Ahnherrn, sondern die der Stammmütter. Dieser Gebrauch sich nach der Mutter zu nennen, ist in Südarabien uralt. Wir finden ihn vielfach schon auf den himyarischen Inschriften, wie auch I. Ḥiçn Ghorâb, Zeile 1 (oben Seite 228).

viele Beduinen. Der wichtigste und man kann sagen der herrschende Stamm sind die Morâqescha in der Hauptstadt Seriya und Umgegend.

Die seßhafte Bevölkerung von Abian*) hat, wie fast alle Städter, ihre Stammestraditionen verloren. Sie ist in der Liste nicht mitbegriffen. Ihr Ursprung ist von den Yâfiʿi, aber, wie bei allen Städtern, das Blut weniger rein erhalten. Vermischung mit Negerblut, von den Qobâyel so streng gemieden, ist wohl im Allgemeinen bei Städtern häufig. In Abian kommt sie zwar vor, wird aber doch sehr ungern gesehen. Häufiger ist Vermischung mit anderen arabischen Städtern, die der Handel hinführte.

IX. Städte und Ortschaften.

A. Im eigentlichen Fodliland.

Seriya, die eigentliche Hauptstadt des Landes und Sitz der Regierung, im Stammesgebiet der Morâqescha, in gebirgiger Gegend einige 5 engl. Meilen von der Küste gelegen**). Große Moschee. Schloß des Sultans, festungsartig, wie alle Häuser der Stadt. 300 bis 400 Einwohner. Juden dürfen hier nicht wohnen. In der Nähe zwei feste Schlösser, Ḥoçn***) Beçêli und Ḥoçn Kohêb. Bei letzterm sollen himyarische Ruinen, auch Inschriften sein.

Schughra (ältere, schriftgemäße Schreibart: Ṣughra) gilt fälschlich bei Europäern für die Hauptstadt der Fodli, ist aber in der That nur die See- und Handelstadt (die einzige des Landes) und während 2 Monaten jährlich Residenz des Sultans. Handel und Schifffahrt nur in einigen Monaten lebhaft. Während der Saison monatlich etwa 10 Saya's (arabische Barken). Der Sultan besitzt gleichfalls hier 3 Saya's. Die Stadt

*) Der Name Abian kommt nach Yâqût (I, 110) von Abian, ben Zohair, ben Aiman, ben Hamaisaʿ, ben Himyar, einem der ältesten Könige der Himyaren. Yâqût rechnet übrigens auch Aden zu ʿAbian. Jetzt ist dieser Begriff kein so ausgedehnter mehr.

**) Auf Haines' Charte ist die Lage dieses Orts ganz richtig (45° 55′ östl. L. v. Gr. und 13° 30′ nördl. Br.) angegeben, aber der Name nicht, sondern der Ort nur als „Village in the mountains" bezeichnet und selbst die englisch-arabische Charte giebt nur die wörtliche Uebersetzung hiervon. Von Seriya hat eigentlich vor Miles und mir kein Europäer etwas gewußt und doch ist es die Hauptstadt, nicht Schughra, das fälschlich immer dafür gilt.

***) Schriftgemäß wäre Ḥiçn. Die Aussprache ist aber stets auch im Singular mit o: Ḥoçn (pl. Ḥoçûn).

selbst ist sehr klein, hat höchstens 25 bis 30 Häuser (castellartig). Etwa 100 Einwohner. Juden leben nur während der Handelssaison hier. Schloß des Sultans eine halbe englische Meile von der Stadt. Außerdem haben mehrere Prinzen hier Schlösser, auch außerhalb der Stadt. Außer der Handelssaison ist Schughra öde und fast verlassen. Saison zur Zeit des Nordostmonsuns, d. h. wenn er noch schwach ist. Später wird der Ankerplatz unsicher.

Sonst zählt das eigentliche Fodliland nur noch ganz unbedeutende Hüttendörfer. Darunter:

Dar Zèna, einst eine berühmte Stadt und von Hamdani, als in Datina gelegen, erwähnt, jetzt ein kleines Dorf im Gebiet der Moraqescha, kann also jetzt nicht mehr zu Datina gerechnet werden. Der Begriff Datina war früher ein weiterer. Bei Dar Zèna altes himyarisches Schloß, ganz aus dem Fels gehauen.

'Ameq*), kleiner Ort der Nacha'i, auf dem gleichnamigen Berge gelegen. Beduinen.

Roda, Ort der Ga'deni, 1 Tag nordöstlich von Schughra.

Samah**), Hüttendorf der Ga'deni zwischen Schughra und Ma'r in Abian.

Cera'a, Ortschaft der Ga'deni zwischen Moraqescha und Haneschi, an der Grenze von Datina.

Machseb, Hüttendorf an der Grenze von Datina.

B. Städte in Abian.

'Açala, etwa 2 engl. Meilen vom Meer im Tiefland, unweit der Mündung des W. Hasan, einst eine blühende Seehandelsstadt und gewissermaßen Hauptstadt von Abian, jedenfalls wichtigster Handelsplatz. Seit der Eroberung von Abian durch die Fodli sehr gesunken, da die Sultane, um Schughra, den Seehafen des eigentlichen Fodlilandes, zu begünstigen, den Schiffen verbieten, bei Açala Waaren zu laden. Der Hafen war in Mesauged (2 engl. Meilen von 'Açala),

*) Hamdani erwähnt ein Ameq der Ga'da, aber diese Ga'da sind nicht die Ga'deni im Fodliland, sondern die Ga'da im Amir Sultanat, die sich noch heute Ga'ud nennen. Sie wohnen westlich von Yafi'a.

**) Ein Samah der Ga'da auch bei Hamdani, gehört aber gleichfalls nicht hierher, sondern in's Amirland. Namen wiederholen sich oft.

ist aber jetzt gänzlich verlassen, der Ort eine Ruine. Dennoch erreichten die Sultane durch diese unsinnige Maßregel ihren Zweck nicht, da die Baumwoll- und Kaffeekarawanen aus Abian und Yafi'a nun direct nach Aden zu gehen vorziehen. Sie kommen meist über Açala, so daß dies doch noch Landhandel hat. Etwa 500 Einwohner, wovon ein Fünftel Juden, die eine große Synagoge haben. Ein Bekannter von mir ließ hier Abschriften der Thora auf Leder kaufen. Alle Häuser castellartig, aber nur von Luftziegeln.

Teran, kleine Stadt nördlich von Açala, am W. Hasan.

Dergâg, Städtchen von etwa 200 Einwohnern, 1 Stunde nördlich von Teran, auch am W Hasan. Mehrere befestigte Schlösser von Luftziegeln.

Kod, Dorf nördlich von Ras Sailan, am Ostende der Ebene Mehaidan (Laheg).

Gauwela, kleine Stadt am W. Bonna, wurde erst im Jahre 1858 den Yafi'i entrissen und war während 28 Jahren ihre südlichste Stadt. Es liegt nur 2 Stunden vom Meere. Castelle von Luftziegeln.

Sebach, Hüttendorf an der Grenze von Laheg in Mehaidan.

Kor oder Chor, 3 Stunden von Açala landeinwärts.

Scha'ib, kleiner Ort bei Kor.

Ma'r, nach 'Açala größte Stadt von Abian, 2 kleine Tagreisen nördlich von 'Açala am W. Yerames, der hier den Namen W. Hasan annimmt. Häuser und Castelle von Stein. Etwa 300 Einwohner. Viele Juden. Große Moschee. In Ma'r residirt als Erbgouverneur ein Prinz der Otmanidynastie, Sultan Ahmed ben 'Abd Allah. Er ist der einzige Feuerrichter im Fodliland (man sehe weiter unten „Gottesgerichte").

Na'ab, etwa gleichwichtig wie Ma'r, an demselben Wadi, eine kleine Tagreise nördlich davon gelegen. Etwa 200 Einwohner. Viele Juden. Castelle von Stein. Hat auch einen Prinzen zum Erbgouverneur mit dem Titel „Sultan".

Bab el Felaq, großes Castell von Stein, Grenzfestung der Fodli, als Herren von Abian, gegen Yafi'a, eine Stunde oberhalb Na'ab am W. Yerames gelegen.

Andere kleinere Ortschaften sind 'Omad, 'Amudiya, Teriya, alle im Tieflande zwischen dem W. Bonna und Hasan gelegen.

Eine angebliche Stadt im Fodliland.

Haines (bei Ritter XII., 661) spricht von einer großen, 36 engl. Meilen landeinwärts gelegenen Fodlistadt, Namens Mein, der er 1500 Einwohner giebt. Vielleicht soll dies Ma'r sein, das freilich lange nicht so bevölkert ist, auch nicht so weit landeinwärts liegt?

X. Dynastie der Otmani.

Die Dynastie der Otmani ist in doppelter Beziehung merkwürdig, sowohl physiologisch als genealogisch.

Genealogisch insofern, als Fadl, ihr Gründer (von dem der Name Fodli), die für einen Araber höchst seltsame Prätention besaß, mit dem Ottomanischen Herrscherhaus verwandt zu sein und geradezu von diesem abzustammen und zwar durch eine seiner Ahnfrauen, eine angebliche türkische Prinzessin, die, als Aden noch türkisch war, dorthin gekommen sein und seinen Ahn geheirathet haben soll. Daher der Name Otmani (d. h. der Ottomane), der auf die Dynastie und von dieser auf's Volk überging.

Physiologisch ist die Dynastie jedoch noch viel seltsamer. In ihr ist nämlich das sogenannte „Sechsfingerthum" erblich. Alle nächsten Verwandten des Sultans, einige 20 an der Zahl, sowie er selbst, haben neben dem kleinen Finger jeder Hand und neben der kleinen Zehe jedes Fußes einen knorpeligen, fingerartigen Auswuchs, was man gewöhnlich den „sechsten Finger" und die „sechste Zehe" nennt. Obgleich dies sehr kleine, ganz unnütze und unschöne Gliedmaßen sind, so gelten sie bei den Arabern doch für ein Zeichen besonderer Körperstärke*) und für verehrungswürdig. Von besonders großer Körperkraft und noch weniger vom biblischen Riesenthum (S. Note) ist aber bei dieser Dynastie gar keine Rede. Es sind meist kleine, häßliche, schwarze Kerle, bartlos und keineswegs imposant; wenn auch wie viele Dobayel sehnig und männlich,

---

*) Ein altes Vorurtheil bei semitischen (vielleicht auch anderen?) Völkern. So heißt es schon 2. Samuel. 21, 20: „Da war ein langer Mann, der hatte sechs Finger an seinen Händen und sechs Zehen an seinen Füßen, das ist vier und zwanzig an der Zahl, und er war auch ein Sohn von Rapha." Rapha ist aber ein Riesenname. Auch Du Schenatir, der 53ste König von Yemen, führte seinen Beinamen vom Sechsfingerthum und galt für sehr stark.

so doch gewiß nicht martialisch. Die Mädchen sind vollends körperlich unbedeutend, zeichnen sich fast nur durch Häßlichkeit aus und sie haben doch auch das „Sechsfingerthum", wie mir viele Fodli versicherten. Gesehen habe ich selbst nur einen dieser Prinzen, einen Bruder des Sultans; dieser war ausnahmsweise aufgeklärt, hielt das „Sechsfingerthum" keineswegs für einen Talisman, sondern für etwas Monströses. Er war deshalb eigens nach Aden gekommen, um sich seiner unwillkommenen Anhängsel durch Amputation zu entledigen. Ein englischer Arzt operirte ihn sehr glücklich, sowohl an Händen, wie an den Füßen. Ich sah ihn vor und nach der Operation. Er sagte mir: er sei glücklich, jetzt ein Mensch zu sein, wie ein anderer.

Die entfernteren agnatischen Verwandten des Sultans besitzen das „Sechsfingerthum" nur modificirt. Einer, so wurde mir erzählt, habe 12 Finger, dagegen 10 Zehen, ein anderer umgekehrt. Die entferntesten Vettern sahen gar aus wie gewöhnliche Menschenkinder, z. B. der „Feuerrichter" von Ma'r, der doch auch ein Otmani-Prinz ist. So gilt das mehr oder weniger vollkommene „Sechsfingerthum" noch als ein Zeichen von edelster oder weniger edler Abstammung.

Der Vater des jetzigen Herrschers, Sultan Ahmed, war übrigens bis in sein Alter außerordentlich kriegslustig. Als er vor Gebrechlichkeit schon nicht mehr gehen konnte, ließ er sich auf's Kameel binden und machte alle Gefechte mit. Er war übrigens nicht sehr alt, kaum sechzig. Frühe Gebrechlichkeit scheint hier sehr häufig zu sein.

[redacted]

[redacted]

über Juden und Parias. Dobayel sind die vom Herrschersitz entfernt lebenden Stämme. Die Moraqescha, in deren Mitte der Sultan lebt, haben eine Zwischenstellung, etwa wie die von bevorzugten Söldlingen.

Jedes Jahr im Monat Du'l Higge findet die Versammlung der Dobayel statt, zu der sich alle Fodli-Stämme, manchmal auch benachbarte Verbündete einfinden. Hier wird Krieg und Frieden berathen und auch festgesetzt, ob und was für Leistungen allenfalls die Dobayel dem Sultan zu machen haben. Diese können nur in Kriegscontingenten bestehen. Die Raye sind natürlich nicht vertreten.

Dennoch hat der Fodli-Sultan eine gewisse Macht, da er eben ganz speciell über den wichtigern Stamm der Moraqescha verfügt. Außerdem hat er die Asshab ed Dola, d. h. seine Leibgarde, 400 Mann, fast alle Moraqescha.

Der Sultan hat einen Vertrag mit England, von dem er ein Jahrgeld von 1200 M. Th. Thaler (1760 Thlr.) bekommt. Dem Vertrage gemäß erhebt er 2 Proc. Waarensteuer für alle nach Aden passirenden Güter, Kopfsteuer von den Juden, nicht zu einem bestimmten Satze, sondern nach Willkür. Eben so willkürlich werden auch die Raye von Abian besteuert. Ein Staatsschatz existirt übrigens nicht. Der Sultan so wurde mir vielfach versichert, behalte nie baares Geld, was nach den Grundsätzen der Dobayel und Beduinen unwürdig wäre. Selbst die englischen Subsidiengelder sollen, kaum angekommen, gleich verschenkt werden. Seine Bedürfnisse werden aus der Naturaliensteuer oder dem Ertrage seiner Güter, sein Luxus aus den Geschenken in Waaren, Gewehren, Uhren rc. bestritten, die ihm, außer jener baaren Summe, die englische Regierung oft macht.

XII. Justiz.

Nur die Raye sind der Justiz des Sultans absolut unterworfen. Begeht ein Raye Mord, so wird er von den Soldaten des Sultans auf dem Grabe des Ermordeten mit Messerstichen getödtet. Ein eigener Scharfrichter existirt nicht. Der Dieb (wenn Raye) wird das erste Mal nur geprügelt und zur Restitution gezwungen. Die Prügel werden nicht gezählt, sondern darauf los gehauen, bis der Sultan, der immer gegenwärtig, „Halt“ gebietet. Das zweite Mal wird ihm die Hand abgehauen und, ist er dann noch unverbesserlich, so wird er in einem beschwerten

Sack in's Meer geworfen. Gefängnißstrafe mit Fesselung der Beine allein, für Vergehen wie Prügeleien, Schimpfen, religiöse Verstöße, Fastenbruch u. s. w.; mit Fesselung des Mittelkörpers und der Beine, oft auch des Halses, bei Keuschheitsvergehen. Ehebruch gilt dem Mord gleich. Die Civiljustiz regelt der Qadi nach dem Qoran.

Die Qobayel kann der Sultan nicht strafen. Alles bleibt der Blutrache und dem Recht des Stärkeren überlassen. Nur die Meraqescha sollen, wenn sie stehlen, zuweilen zur Restitution gezwungen werden.

XIII. Gottesgericht

Kann der Mörder nicht durch Zeugenschaft ermittelt werden, so tritt das Gottesgericht ein, von welchem man im Fodliland nur die Feuerprobe kennt. Dies gilt sowohl für die Raye, wie für die Qobayel, welche sich durch das Gottesgericht darüber Aufklärung verschaffen, auf wen sie die Blutrache zu lenken haben. In diesem Falle wenden sich auch die Qobayel an den Sultan, in dessen Gegenwart die Probe stattfindet. Er selbst ist dabei sonst ganz unbetheiligt, denn nicht er applicirt die Feuerprobe. In jedem Lande ist nur ein einziger „Feuerrichter", d. h. eine Person, der der Aberglaube die Wunderkraft zuschreibt, die Probe wirksam anwenden zu können. Es giebt übrigens auch viele kleine Staaten, die selbst keinen „Feuerrichter" haben; die [redacted]

Die Probe wird mit einem glühenden Messer gemacht, welches der Feuerrichter (nach Hersagung der vorgeschriebenen Gebete) der Zunge des Verdächtigen auflegt, selbstverständlich vor vielen Zeugen, worunter die Ersten der Dobayel und der Herrscher. Verräth der Verdächtige sein Schmerzgefühl, zuckt er zusammen oder zeigt sich eine deutliche Brandwunde, so gilt er für schuldig; natürlich nur dann, wenn die Anwesenden dies constatirt haben. Ist er Raye, so tritt dann gleich Hinrichtung ein. Gehört er zu den Dobayel, so muß man ihn dagegen in Frieden heimziehen lassen und erst, wenn er dort angekommen ist, hat der Stamm des Ermordeten das Recht, die Blutrache auszuüben. Damit ist aber keineswegs gesagt, daß er selbst dieser zum Opfer fallen wird. Jeder Stamm ist für jedes seiner Mitglieder solidarisch und es genügt, wenn nur irgend ein Mitglied vom Stamme des Mörders, durch den Stamm des Ermordeten umkommt. Meist rächt sich aber dann der Stamm des ersten Mörders wieder und so entsteht oft eine unabsehbare Kette bluträcherischer Tödtungen.

Natürlich hängt hierbei vom Feuerrichter*) Alles ab, ob er das glühende Eisen hart aufdrückt oder nicht, ob er es schnell über die Zunge zieht oder langsam, ob er es sehr glühend macht oder weniger. Der Aberglaube freilich hält ihn für gänzlich parteilos. Ich glaube aber, daß es sehr ersprießlich ist, mit dem Sultan von Ma'r auf gutem Fuß zu stehen. In den meisten Fällen soll übrigens die Probe zu Ungunsten des Verdächtigen ausfallen.

XIV. Geschichtliches (aus neuerer Zeit).

Von der älteren Geschichte der Fodli ist wenig bekannt. Im Alterthum gehörten sie zu Yafi'a und gelangten später mit diesen unter das Joch der Imâme von Yemen. Sie scheinen sich aber früher von diesen befreit zu haben, als die Yafi'i, denn letztere sind erst seit etwa 150 Jahren, die Fodli dagegen seit wenigstens 200 bis 250 Jahren unabhängig. Dadurch wurden sie vom Hauptstock der Yafi'i losgerissen, und

*) Selbstverständlich liegt hier ein Rest von Heidenthum vor, wie ja auch bei unseren mittelalterlichen Gottesgerichten. Das moslemische Gesetz nimmt die Ueberführung eines Mörders nur durch 1) Geständniß, 2) durch Zeugen, 3) durch Eid an. (Tornauw, das moslemische Recht, Seite 238.)

als dieser selbst seine Unabhängigkeit errang, fürchteten sie wahrschei dessen Uebermacht und wurden diesem sogar feindlich. Die Yafi'i w und sind selbst heute noch zahlreicher, als die Fodli, aber letztere e erstere zersplittert. Dennoch balancirten sich die Kräfte lange, bi unserem Jahrhundert die Fodli so entschieden die Oberhand gewan daß sie die Yafi'i ganz von der Küste verdrängten und Abian, fruchtbarstes Tiefland eroberten. Noch im Jahre 1858 eroberte Gauwela, die damals südlichste Yafi'istadt. Momentan ruhen die Feindlichkeiten, aber die Fodli sollen es sehr auf Chamfer, w jetzt die südlichste Stadt der Yafi'i und fast ganz im Fodligebiet enc ist, abgesehen haben.

Fast alle arabischen Staaten haben immer ihre nächsten Nach zu erblichen Feinden und die entfernteren zu Freunden. So h auch die Fodli stets mit ihren westlichen Nachbaren, den 'Abadel Laheg, und mit ihren östlichen, den 'Auwaliq, vorzugsweise den O Erbfeindschaft. Diese waren immer gegen die Fodli verbündet, niemals zugleich mit den Yafi'i, die zwar Erbfeinde der Fodli, doch zugleich auch Erbfeinde der 'Abadel von Laheg waren. Le sehr schwach, verdankten ihr Bestehen nur den 'Auwaliq. Freund bestand dagegen zwischen Fodli und den Wahidi, den Nesas, den schebi und den 'Aqareb von Bir Ahmed, d. h. kleinen Staaten jeder durch einen feindlichen vom Fodligebiete getrennt waren. sehr schwachen 'Aqareb gegenüber spielten die Fodli die Beschützer Laheg, ganz wie letzteres gegen sie durch die 'Auwaliq beschützt w

[redacted]

die Fodli sogar mit ihren Erbfeinden, den 'Abadel von Laheg, zum ck der Wiedereroberung 'Adens verbündet. Seit Laheg 1858 zum n Male mit England Frieden schloß, standen die Fodli in ihrer dlichkeit allein. Trotz oft erneuerter Waffenstillstandsverträge er- n die Fodli doch jede Gelegenheit, 'Aden zu schaden. Noch 1860 n immer noch viele Plünderungen von Karawanen mit englischem vor, der Sultan verbot sogar seinen Unterthanen, den Markt von n zu versorgen, schließlich verweigerte er Genugthuung für die auf m Gebiet erfolgte Ermordung englischer Schutzbefohlenen. So kam ndlich 1865 zum Kriege. Die Fodli wurden in der Nähe von la gänzlich geschlagen. Der Friede folgte jedoch erst nach einem jährigen Provisorium, während dessen übrigens Ruhe herrschte, als Sultan selbst nach 'Aden kam, was er nur mit großem Wider- en that. Der Vertrag, der nun zu Stande kam, ist fast wörtlich zwischen England und Laheg bestehende (weiter unten abgedruckt); Recht der Transitosteuer von 2 Proc. vom Waarenwerth, sowie Jahrgeld von 1200 M. Th. Thalern werden dem Sultan darin ge- leistet. Seitdem herrscht Friede, wenn auch kein so anscheinend iches Einvernehmen, wie zwischen England und Laheg, so doch icht ein aufrichtigeres; wie mir denn englische Beamten versicherten, man den Fodli mehr trauen könne, als den 'Abadel.

XV. Ein Otmani-Prinz als Geißel.

Der genannte Vertrag hatte auch bestimmt, daß ein Vetter des ans als Geißel in 'Aden wohnen müsse. Dieser lebte hier 6 Jahre, bis zu seinem Tode, und hatte es sehr gut, denn er bekam ein s und eine Pension von 1200 M. Th. Thaler angewiesen: für ihn rfluß. Seit seinem Tode hat England diese ganz unnütze Aus- gespart, obgleich es nicht an Prinzen fehlte, welche sich um diese ägliche Stelle einer von England gefütterten Geißel bewarben. hr war dabei gar nicht, denn England ist nicht so barbarisch, eine el, im Falle des Vertragbruchs, zu strafen.

XVI. Sitten, Religion u. s. w.

Alle Fodli gehören zur Secte der Schafe'i. Zaidi giebt e
als Eingewanderte nicht. Die Beschneidung wird hier nicht, w
den meisten Moslems, erst später am aufwachsenden Knaben, s
dem strengen moslemischen Gesetz*) zu Folge, bereits am si
Lebenstage vollzogen und zwar sowohl bei Knaben, wie bei M
(bei welchen sie bekanntlich nicht obligatorisch ist). Mit dem
scheeren des Kindes und dem Durchbohren des Ohrläppchens, b
lich gleichfalls Vorschriften für den siebenten Tag, wird es n
streng genommen.

Die Fasten im Ramadhân werden sehr streng**) beobachtet
so die Gebete und das Weinverbot. Nur die Ga'deni stehen im
schlechte Moslems zu sein, nicht zu fasten und den Dompalmw
trinken (hier nebîd genannt, gerade wie in Aegypten der Trauben

Wohnungen in castellartigen Häusern, von Luftziegeln im
land, von Stein im Gebirge oder in Reiserhütten. Der Harem
immer in den Häusern oder Hütten. Die Männer halten sich
außerhalb.

Tracht sehr einfach: blos ein Lendentuch und Kopfbund (e



XVII. Waffen*).

Die Schußwaffe ist die Luntenflinte**), meist lang mit sehr dünnem Rohr. Jeder Schütz hat zwei Pulverhörner, ein großes schneckenförmiges, Edda genannt, aus dem er ladet, und ein kleines sichelförmiges, Meghar, aus dem er die Pfanne bestreicht. Die Kugeltasche, M'hafeda, hängt an einem Bandelier, das meist mit Silber beschlagen ist, wie denn die zwei Pulverhörner und der Kugelbehälter selbst bei jedem nur einigermaßen Wohlhabenden auch stets von massivem Silber und oft recht kunstvoll gearbeitet sind, namentlich die Edda. Selbst arme Soldaten legen sich jahrelang auf's Sparen, um silberne Waffenzierrathe kaufen zu können.

Das Schießen mit diesen Flinten ist ein entsetzlich langsames Manöver. Nachdem geladen ist, muß die Pfanne bestrichen, dann Feuer geschlagen und der gelbe Luntendocht, Fetil genannt, angezündet werden, worauf man ihn der Pfanne nähert. Oft versagt der Schuß, denn nicht selten ist die Pfanne verstopft oder das Pulver unrein.

Den größten Luxus treibt man mit der Gembiye, dem Dolchmesser. Diese ist sichelförmig, steckt aber in einer halbmondförmigen, meist sogar hufeisenförmigen Scheide, deren Griff hoch ist. Höher als der Griff ist jedoch ein großer metallener Köcher, 'Amud (Säule) genannt, welcher auf dem dem Griff entgegengesetzten Ende der Scheide steckt und nur Zierrath ist. Scheide, Griff und 'Amud sind in den meisten Fällen auch von Silber. An der Gembiye Silber zu haben, gilt sogar für viel nothwendiger, als an Edda und Meghar.

Außerdem wird ein gerades Schwert, 1½ bis 2 Fuß lang, Nemescha genannt, getragen. Es ist an der Spitze ein wenig nach außen gebogen. Die Nemescha kommt nicht bei Allen vor. Ich sah sie eigentlich nur bei Leuten, welche keine Luntenflinte hatten.

Das 'Aud, eine Lanze, wird mehr im Innern und von den Beduinen getragen.

*) Das hier über die Waffen Gesagte gilt zugleich für ganz Südarabien. Die Bewaffnung ist überall dieselbe, wird deshalb später nicht mehr erwähnt.

**) Steinschlösser sind in diesem Theile von Arabien gänzlich unbekannt. Sie sollen sich erst wieder in 'Oman finden. Die Sultane bekommen wohl oft moderne Waffen geschenkt, zerbrechen sie aber stets sehr bald. Kein Südaraber weiß damit umzugehen.

arabischen Krieger, als wir gewohnt sind, es uns zu mach

[redacted]

Sechstes Capitel.

Datina.

I. Name. – II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Bodenerhebung. — V. Wadis. — VI. Klima und Bodenerzeugnisse. — VII. Bewohner. — VIII. Ortschaften und Schlösser. — IX. Politisches.

I. Name.

Datina ist ein uralter Ländername*), der früher einen engeren und weiteren Sinn gehabt zu haben scheint. Wenigstens erwähnt Hamdani eine Menge Orte als in Datina gelegen, die im Lande der Auwadel, auf dem Gebel Kor liegen, wie Tere, 'Orfan, Daher u. s. w. Nach diesem weiteren Sinne umfaßte also Datina auch das Hochland, das jetzt nicht mehr dazu gerechnet wird. Während aber Hamdani seine Aufzählung der Ortschaften den Geographen entlehnt, welche ein Datina im weiteren Sinne annehmen, folgt er in der Orographie anderen, die es als eine enger begrenzte Provinz auffassen und kommt dadurch mit sich selbst in Widerspruch. Er nennt es nämlich eine Senkung, östlich vom Sarw Himyar. Zwar führt er Stellen an, wo

---

*) Hamdani spricht ausführlich davon (Adener Handschr. pag. 86 u. folg.). Ibn Mogawer erwähnt es als Ortschaft, nicht aber als Land (Sprenger's Post- und Reiserouten S. 142). Yaqut führt den Namen an, weiß aber nur, daß es ein Ort zwischen Yemen und Geneb. Das Uebrige, was er sagt, sind Fabeln. (Jacut II., 550.)

es ein „Sarw" genannt wird (offenbar aus den Autoren, denen er seine Ortschaftsliste entnahm). Aber da „Sarw" Hochland heißt, so corrigirt er diese Benennungsweise, die er für einen Irrthum hält, indem Datina eine Senkung sei. Letzteres ist das Datina im engeren Sinne. Sein Irrthum kann nur so erklärt werden, daß er die genaue Lage der Ortschaften nicht kannte, denn sonst würde er nicht das Paradoxon begangen haben, Datina zugleich eine Senkung zu nennen und zugleich ihm eine Menge Ortschaften zu geben, welche auf dem höchsten Gebirge, dem G. Kor, liegen. Diese Unkenntniß beweist auch der Umstand, daß er den G. Kor selbst nicht zu Datina rechnet, wohl aber Tere, Daher, 'Orfan, und diese liegen doch auf dem G. Kor.

Dennoch finden wir bei Hamdani vollkommen richtige, auf das heutige Datina anwendbare Begriffe über das System des Wadis. Er sagt: „Datina wird von den Bergen des Sarw Himyar (d. h. den Bergen von Jafi'a) und dem südlich von Sarw Madhig gelegenen el-Kor bewässert". Nichts kann richtiger sein, und trotzdem nennt er Städte, als in Datina, die ja auf eben diesem Kor liegen!

II. Geographische Lage.


[redacted]

[redacted]

III. Grenzen.

Im Süden und Westen das Fodliland. Im Nordwesten und Norden das Audeliland. Im Nordosten und Osten das Land der Oberen, im Südosten das der Unteren 'Auwaliq. An Yafi'a und das Land der Mittleren 'Auwaliq grenzt das Datina im engeren Sinne (dem einzigen, der heut' zu Tage gilt) nicht.

IV. Bodenerhebung.

Datina ist weder ein Hochland, noch ein Tiefland im absoluten Sinne. Die Araber nennen es zwar manchmal Tiefland, doch ist es dies nur im Vergleich mit dem hohen Gebirge, Gebel Kor, an dessen südlichem Fuße es liegt. In Wahrheit ist es ein mittleres Bergland, mit einer Hochebene im Nordosten, das sich im Süden allmälig zu einem niederen Hügelland abdacht und so niederer und immer niederer wird bis zum Meeresstrande.

V. Wadis.

Zwischen Wâdi Hasan-Yerames und W. Hauwar führt Hamdani, als in's Meer mündend, einen W. Datina an. Ein solcher war keinem meiner Informanten bekannt. Wenn er existirt, so muß er jedenfalls sehr unbedeutend sein. Vielleicht ist dies jedoch nur ein älterer Name*) für den W. Meran, den einzigen, der hier in's Meer mündet. (Man vergleiche übrigens Note**).

W. Meran**) kommt vom G. Kor, fließt südlich und mündet in's Meer bei Hoider ungefähr an der Grenze der Fodli- und 'Aulaqi-Länder, zwischen Makatên und Seriya. Er ist unbedeutend und verdient nicht die Ehre, mit W. Hasan-Yerames und W. Hauwar in einer Reihe genannt zu werden. Er hat fast nie Wasser.

*) Bei Hamdani kommen viele heutige Flußnamen noch nicht vor, z. B. W. Hasan, den er Yerames nennt. Letzteren Namen führt er jetzt aber nur noch in seinem oberen Laufe. Aehnlich beim W. Bonna.

**) Hamdani führt in Datina einen W. Me'wran an, der den Beni Morahem, Scherifen der Aud gehörte, auch einen Ort 'Azzan ('Arran?) zubenannt Reqb (Zeqb?), der Beni Ketif.

W. 'Azan durchfließt Datina von Nordwest nach Südost und mündet nahe bei Qulliye in den W. Hauwar.

W. Aideri fließt von West nach Ost zwischen dem Audeliland im Norden und Datina im Süden und mündet in den oberen W. Hauwar.

W. Ail im oberen Gebirgslande.

Alle diese Wadis sind unbedeutend und fast immer wasserlos.

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Der südliche Theil ist trocknes, fast regenloses Küstenland ohne einen durch tropische Niederschläge gespeisten Wâdi. Steppengewächse, mittelmäßige Cerealien, Dattelpalmen mit mittelmäßigen Früchten, viel Dompalmen. Der Nordosten, welcher an die Hochebene Marcha grenzt, hat beinahe deren Klima und Fruchtbarkeit. Tabak, Sesam, Weizen, Mais. Gutes Weideland. Tropische Sommerregen. Seit einigen Jahren liegt die Cultur der unsicheren Zustände wegen darnieder.

Hamdani beschreibt Datina als „eine Steppe (Ghabit) wie die Steppe von Marib.“ Dies paßt übrigens nur auf den südlichen Theil.

VII. Bewohner.

[redacted]

VIII. Ortschaften und Schlösser.

Blad Halm Sa'idi, so heißt der Hauptort gewöhnlich. Er soll übrigens auch den Namen Datina führen, wohl nur bei den Gelehrten. Das Volk nennt ihn nie so. Liegt am W. 'Azan, in fruchtbarer Gegend, dem nordöstlichen Theil des Landes. Großes Schloß: Hossn Halm Sa'idi. Einige hundert Einwohner, worunter zwölf Judenfamilien.

Hafa, auch Suq Halm Sa'idi genannt, der Hauptmarkt von Datina, im Nordwesten vom Hauptort, nur einen halben Tag südlich von Ghoder. Viele Juden.

Hanka*), Ortschaft der Halm Sa'idi.

Magra'a**), Ortschaft der Halm Sa'idi.

Adân***), Dorf der Hasni.

Gible, Dorf der Hasni, im Südwesten, nur drei kleine Tagereisen von Schughra.

Kolaite, Hauptort der Hasni, dicht bei Gible. Drei Judenfamilien.

Dhoba, Ort der Hasni, eine Stunde südlich von Kolaite, am W. Meran, soll nur einen halben Tag vom Meere entfernt sein.

Mekaus, Dorf der Hasni, nahe bei Dhoba.

Omm Chodeire, Stadt und Markt der Meseri, im Osten, unweit der Grenze.

Hanesch, Dorf der Haneschi, nur zwei Tage von Schughra im Südosten des Landes.

Ahl Dian, Ort der Meseri, vier Judenfamilien.

Suweda, großer Markt der Haneschi und Meseri. Zehn Judenfamilien.

Schlösser: Hossn ed Doma, H. ed Diab, H. Choraibe, H. Nacha'i, H. ber†) Homesch und das genannte H. Halm Sa'idi. Choraibe soll zugleich ein Schloß und ein Dorf sein.

---

*) Bei Hamdani kommt ein Hanka im Lande der Ga'da vor. Schwerlich ist dabei an das obige zu denken, da das Land jener Ga'da zu fern liegt. Sie sind nicht die Ga'deni.

**) Hamdani erwähnt ein Magra'a in Yafi'a, also ganz in der Nähe von Datina.

***) Adan ist bei Hamdani ein Yafi'=Stamm.

†) „Ber", das altsüdarabische Wort für „ben", im Dialekt noch häufig gebraucht.

IX. Politisches.

Das Land steht nominell unter den Fodli, in Wirklichkeit aber mehr unter den ʿAuwaliq, deren Razzias es stets preisgegeben und von den Fodli so schlecht beschützt wird, daß es vorzieht, den ʿAuwaliq Tribut zu zahlen. So hat es zwar einigermaßen Ruhe, ist aber doch steter Willkür ausgesetzt. Einheit besteht nicht zwischen den Stämmen, und selbst den Siegern gegenüber ist ihre Stellung verschieden. Gerade der größte Stamm, die Halm Saʿidi, den ʿAuwaliq örtlich näher, muß am Meisten von ihnen leiden. Ursprünglich Qobayel, können sie jetzt als halbe Raye gelten. Die Halm Saʿidi haben übrigens noch ihren angestammten Schech, der den allgemeinen Titel „ʿAkel“ *), und den speciellen Deran Msaʿidi oder Deranem Saʿidi führt. Obgleich er aus dem tributpflichtigen Volke stammt, so ließen ihn die ʿAuwaliq doch im Amt, gleichsam als ihren Statthalter und Tributeintreiber.

Die Meseri, Hasni, Haneschi sind nicht in demselben Grade den ʿAuwaliq tributpflichtig. Sie schicken ihnen nur von Zeit zu Zeit namhafte Geschenke, um von Razzias verschont zu bleiben. Die Hasni haben übrigens einen ʿOtmani-Prinzen, der den Titel Sultan führt, als Erbgouverneur. Aber auch er ist factisch in ein Abhängigkeitsverhältniß zu den ʿAuwaliq gerathen, wenn er auch de jure unter den Fodli steht.

Am Meisten geplagt sind jedoch die nordwestlichen Landestheile, welche an das Audeliland grenzen. Die ʿAuwadel sind nämlich sehr räuberische und kriegslustige Qobayel. Da sie ihrem eigenen Sultan nicht gehorchen, so nützt ein diesem gezahlter Tribut nicht viel. Die nordwestlichen Datinastämme zahlen zwar dem Sultan der ʿAuwadel Tribut, werden aber demungeachtet stets durch Razzias belästigt.

Der Hauptgrund der unglücklichen Stellung von Datina liegt in der Ohnmacht der Fodli. Es ist eben eine ihnen fast ganz entschlüpfte Provinz, für die es viel besser wäre, wenn sie definitiv mit dem ʿAulaqilande vereinigt würde.

*) Dieser südarabische Titel hat Manche an „Qail“ erinnert, womit er wohl nichts zu thun hat. Obige Schreibart mit ain und kaf (nicht qaf) wurde im Allgemeinen als richtig verbürgt.

Siebentes Capitel.

Audeliland.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Bodenerhebung. — V. Wadis. — VI. Klima und Bodenerzeugnisse. — VII. Bewohner. — VIII. Städte und Ortschaften. — IX. Schlösser. — X. Politisches. — XI. Sitten, Religion &c.

I. Name.

Audeli*), häufiger im Collectiv „Auwadel" vorkommend, ist der uralte Stammesname, den dies Volk und Land seit dem Jahrtausend nicht verändert hat. Greifen wir zurück bis zu Hamdani's Zeit, so finden wir hier den Stamm Aud, in denselben Wohnsitzen, im Besitz derselben Ortschaften. Audeli heißt einfach „von Aud stammend". Der blos mit dem Schriftarabisch Vertraute würde freilich Audi erwarten, aber wer das lebendige, dialektische Arabisch kennt, der weiß, daß solche Einschiebungen von „l" oder „n" (auch andere Buchstaben kommen vor) bei der Nisba häufig sind. Beispiele: 'Abdeli von 'Abd, Ga'deni von Ga'da, 'Alluwi von 'Ali u. s. w.

II. Geographische Lage.

Ungefähr zwischen 45° 50' und 46° 20' östl. Länge v. Gr. und 13° 50' bis 14° 25' nördl. Breite.

---

*) Die Beduinen, die den dialektischen Artikel „m" gebrauchen, sagen Maudeli (für el Audeli) und im Collectiv Maudel oder Mauwedel.

III. Grenzen.

Im Süden Datina und Theile des Fodlilandes. Im Westen*) Yafi'a. Im Norden das Land der Rezaz. Im Nordosten und Osten Marcha, ein Theil des oberen 'Aulaqilandes. Im Südosten wieder Datina und zwar das Gebiet der Halm Sa'idi.

IV. Bodenerhebung.

Nur ein sehr kleiner Theil des Audelilandes ist verhältnißmäßig tief gelegen. Bei Weitem die größte Masse dieses Gebiets ist Hochgebirgsland und zwar ein einziges massives, compactes Gebirge, oder, wenn man will, ein ungeheurer einzelner Berg mit mächtig gedehntem Rücken. Dies ist der Gebel Kor. Dieser liegt ganz im Audelilande und reicht nicht mehr über dasselbe hinaus, es beinahe gänzlich ausfüllend. Seine Gestalt ist länglich, weshalb er oft der Rücken (Zaher) genannt wird, ein Name, den eine auf ihm gelegene Stadt im Besonderen führt. Seine Richtung ist, wie die anderer Hochgebirge Südarabiens (Gebel Ssabr und Yafi'i) von Südwest nach Nordost. Gebel Kor steht mit keinem anderen Gebirge durch Höhenzüge in Verbindung, sondern fällt auf allen Seiten mehr oder weniger schroff ab, im Süden nach Datina, im Westen nach dem Tiefland von Yafi'a, das sich auf dieser Seite (oberer Lauf des W. Yerames) merkwürdig weit nach

[redacted]

V. Wadis.

Ein Land, das fast ausschließlich Hochgebirge ist, kann nur die Anfänge von Wadis, nicht langgezogene Flußthäler haben. So ist es auch hier. Nach allen Himmelsrichtungen ziehen sich die Wadis vom Gebel Kor hinab, aber keiner erreicht innerhalb des Audelilandes namhafte Ausdehnung. Der Kor bildet in diesem Theile Südarabiens die der Küste am nächsten gelegene Wasserscheide. Die beiden ihm nahen Kolosse, die Yafi'- und 'Aulaqigebirge sind etwas mehr in's Innere vorgeschoben.

Dem arabischen Meere fließen folgende auf dem Kor entspringende Wadis zu:

W. Yerames, dies der wasserreichste, entspringt oberhalb des Sel*) Beni Sliman, zieht nach Südwest durch den Kaffeedistrict von Yafi'a, mündet unweit Ma'r in den W. Hasan.

W. Raiban, etwas südlicher entspringend und fließend, aber gleichfalls südwestlich in den W. Hasan mündend.

Die schon erwähnten W. Meran, der bei Hoider in's Meer mündet, W. 'Azan und Aideri, Tributäre des W. Hauwar. Letzterer selbst kommt nicht vom Kor**), sondern vom Sarw Madhig.

Jenseits der Wasserscheide und dem großen centralen Tieflande, el Gof (Djauf) zufließend.

W. Thamat fließt von Süd nach Nord und ihm fast parallel, etwas mehr nach Osten W. Beraike. Andere kleinere W., meist Tributäre dieser beiden:

W. Mesware, W. Medeq, W. Omm Chalif, W. Hauwir (nicht Hauwar).

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Durchaus dem tropischen Sommerregen ausgesetzt, ist dieses Hochland fruchtbar. Dazu kommt ein ziemlicher Reichthum an Quellwasser,

---

*) Sel, d. h. „das Fließen" oder „Fluß" im abstracten Sinne, bedeutet immer eine Stelle des Wadi, wo das ganze Jahr hindurch Wasser ist, und mag dies Resultat auch künstlich, d. h. durch Aufstauung erzeugt sein.

**) Der Name Kor wiederholt sich oft, so auch bei einem Berg südlich von Habban, den wir Kaur geschrieben haben und ebenso in Hadramaut, beim Kor Saiban. Wo wir jedoch schlechtweg Kor sagen, ist immer der im Audelilande gemeint.

während Brunnen gar nicht existiren sollen. Seinen Producten nach hat es viel Aehnlichkeit mit dem Hochland von Abessinien. Hier wie dort ist der Honig ein Haupterzeugniß und außerordentlich billig, 10 oder 15 Pfd. für einen Thaler. An den Bergabhängen gedeihen alle Obstarten, Wein, Pfirsiche, Aprikosen u. s. w. Viel Sesam, Tabak, Durra, namentlich der rothe, Hamair genannt, und Dochn. Dagegen fehlen Palmen, Baumwolle, Indigo, Kaffee, Kaat (obgleich eine Hochlandpflanze, doch nur mehr gegen Westen angetroffen).

VII. Bewohner.

Die Einwohner, selbst die Städter, sind, ausgenommen einige wenige Handwerker, die Parias und die Juden, welche drei Classen natürlich im Raye-Verhältniß stehen, alle Dobayel und der Abstammung nach alle Aud, vulgo Auwadel. Obgleich Hamdani die Aud nicht ausdrücklich Himyaren nennt, so ist doch ihre Aehnlichkeit mit den anderen unzweifelhaften Himyaren zu groß, um sie nicht auch dafür zu halten. Als Stammvater nennt Hamdani: Aud, b. Abd Allah, b. Sahta, und als Unterstämme folgende*): 'Agib, Suiq, Beni Schabib, Habab, Beni Katif, Schekel, Beni Qais Aflagi, Schehab, Beni Togaif, Beni 'Adi und Morahem, Scherife der Aud.

Von allen diesen Namen befindet sich (außer deren Gesammtnamen Aud) auf der mir von den Eingeborenen gegebenen Liste der Unterstämme keiner, was übrigens nichts beweist, denn die kleinen Stämme nennen sich oft nach späteren Stammvätern oder Häuptlingen, unter denen ihr Stamm eine Rolle spielte. Hat man Gelegenheit, genau nachzuforschen, so entdeckt man jedoch fast immer, daß der alte Name noch in der Tradition bewahrt wird, wenn er auch im gewöhnlichen Leben wenig zur Anwendung kommt. Folgende Unterstämme wurden mir nach ihren heutigen Bezeichnungen genannt:

1. Bakschi, wohnen in Heran.
2. Manssuri, auf dem G. Kor.
3. Bigeri, in und um 'Orfan.
4. Tohaifi, in und um 'Orfan.

*) Hamdani nennt diese Stämme bei Datina, welches er in seiner Ortsliste bis auf's Hochland ausdehnt. Von den Wohnsitzen, die er diesen angeblichen Datinastämmen giebt, liegen die meisten im Audellande.

[redacted]

5. **Demani**, im Nordost auf den Abhängen des Kor gegen Marcha zu.

6. **Scheheri**, in und um Daher (Zaher).

7. **Ber*) Qani**, im Westen an der Grenze von Yafi'a.

8. **Diebi**, in Hafaf, im äußersten Osten, also wohl ein abgetrennter Stamm der oben besprochenen großen Diebigruppe.

9. **Qofeschi**, in Qofesch, eine Tagereise nördlich von Ghoder.

10. **Beni Sliman**, in Ghoder und am südwestlichen Abhange des Kor (Quellgebiet des W. Yerames); dies soll der Hauptstamm sein.

Außerdem giebt es viele Scherife und ebenso eine gewisse Zahl Parias, die hier Merafai (Musikanten) heißen. Sie haben dieselbe Stellung wie die Achdam in Yemen und die Ahl Hayek in den 'Aulaqi- und Wahidiländern, wohnen in Dörfern zusammen, sind jedoch bei Weitem weniger zahlreich.

Juden wohnen fast in jedem Dorfe des Audelilandes.

VIII. Städte und Ortschaften.

Ghoder, vulgo **Loder****) (die 'Auwadel selbst sagen stets Loder, in 'Aden und Beda hört man Ghoder), Hauptstadt des Audelilandes, Sitz des Sultans, am südlichen Abhange des Gebel Kor, etwas gegen Südwesten zu gelegen, in dem niedrigsten Terrain dieses Landes. Etwa 400 Einwohner. Zehn Judenfamilien. Burgenartige Steinhäuser. Vier Moscheen. Vierzig Oelmühlen (Sesamöl). Großer Markt. Schloß des Sultans, Hossn Mesmer genannt, sehr fest.

Mesfegge, kleines Dorf dicht bei Ghoder, ausschließlich von der Pariakaste, den Merafai, bewohnt.

'Orfan***), eine kleine Tagereise nordöstlich von Ghoder, auf einem Theile des G. Kor, der den Namen G. 'Orfan führt. Ganz

*) Ber für Beni, altsüdarabisch, wie schon oben Seite 273, Note 4.

**) Loder steht für el Ghoder, dessen Anfangsbuchstabe Ghain hier nicht ausgesprochen (oder wie Hamza gesprochen) wird. Das „L" des Artikels, der bei diesem Wort ausnahmsweise nicht „M" ist, wird hinübergezogen, also el Oder, und verkürzt Loder. Ich hörte nur einmal Moder (mit Artikel „m").

***) Die Namen 'Orfan und Daher sind bei Hamdani ganz deutlich zu lesen, etwas weniger deutlich There, da hier alle diakritischen Punkte fehlen und der lange Vocal auch nicht angedeutet ist, aber ich glaube doch, daß There gemeint ist. Hamdani *spricht von einem* Wadi 'Orfan, von dem Beni Aslagi, und von einem

von Dobayel, von den Stämmen Bigeri und Tohaifi bewohnt. Vier Judenfamilien. Markt.

There, höchstgelegene Stadt auf dem G. Kor, etwas östlich von 'Orfan. Fünfzehn Judenfamilien. Viel Handel. Blühender Markt.

Daher*) (Zaher), größte Stadt im ganzen Audelilande, halbwegs zwischen Ghoder und Beda, nicht auf der höchsten Höhe, sondern auf einer westlichen Vorterrasse des Kor, G. Mozaffer genannt, gelegen. Der Aufsteig von Ghoder nach Daher ist steil und steil auch der von Daher nach der Höhe des Kor (There und 'Orfan), die von hier östlich liegt. Etwa 1000 Einwohner. Fünfzig Judenfamilien. Großer Markt und lebhafter Handel. Viele Oelmühlen. Hier leben Handwerker, die Naye sind. Alle anderen Bewohner Dobayel.

Heran, Stadt der Bakschi, auf einem Abhange des G. Kor. Etwa 250 Einwohner. Sechzehn Judenfamilien. Markt.

Hafaf, Ortschaft der Diebi, zwischen 'Orfan und Demani, am östlichen Abhange des G. Kor. Etwa 200 Einwohner. Vierzehn Judenfamilien. Markt.

Ardh ed Diebi, unweit Hafaf, Hüttendorf. Drei Judenfamilien.

Arieb, kleines Hüttendorf. Drei Judenfamilien.

IX. Schlösser.

Bei jeder Stadt und im Mittelpunkte jedes Unterstammes ein be-

X. Politisches.

Sultan Mohammed, ben Ahmed, ben Salah, regiert erst seit 1870, dem Todesjahre seines Vaters, Ahmed. Residirt in Ghoder. Hat nur Bedeutung als oberster Kriegsführer. Sonst ist seine Macht sehr beschränkt, da fast alle Bewohner Dobayel sind. Seine Justiz beschränkt sich auf ein Schiedsrichteramt, das er aber nur dann ausüben kann, wenn es den Dobayel beliebt, ihn zu fragen. Das Gottesgericht wird im Lande nicht ausgeübt. Kommen zweifelhafte Criminalfälle vor, so geht man nach Dara in Unteryafi'a, wo ein berühmter Feuerrichter lebt und holt sich dort die Entscheidung. Alles bleibt jedoch der Blutrache überlassen.

Steuern kann der Sultan blos von den Raye und Juden erheben und zwar auch nur von denen, die in oder um seine Hauptstadt leben. Die Raye und Juden inmitten der Dobayel sind Unterthanen der Stämme, nicht des Sultans. Die meisten Städter sind übrigens hier auch Dobayel. Die Zahl seiner Soldtruppen beträgt höchstens fünfzig.

Mit den Fodli oder Otmani herrscht Blutfehde. In neuester Zeit ist diese wieder energisch entbrannt. Der Sultan der Fodli verlangte nämlich von dem Sultan der Auwadel die Auslieferung eines ihm entsprungenen Sklaven; da dies verweigert wurde, schickte er seinen Vetter, Mohader, b. 'Abd = Allah, Gouverneur einer Grenzprovinz, um ihn mit Gewalt zu holen. Da aber Mohader geschlagen wurde und sogar das Leben verlor, so sind jetzt die Auwadel stark in der Blutschuld der Fodli. Letztere können ihnen wenig anhaben, denn ihr Land ist günstig für Hinterhalte und die Auwadel sind sehr kriegerisch. Im Kriegsfalle gehorchen sie ihrem Sultan gern, da dieser auch Krieger ist und zu den Dobayel gehört, nicht wie der Wahidi Sultan, den man gewissermaßen eine Civilperson nennen kann (s. oben).

In Arabien ist immer die Abstammung und die Classe, zu der der Sultan gehört, im Auge zu behalten. Ein Fürst, der selbst nur oberster Kriegsführer ist, wird dennoch factisch dann mehr Macht haben, wenn er persönlich zu den Dobayel gehört, als wenn er mit diesen nur durch Verträge verbunden ist. Daher denn auch die Macht der 'Aulaqi-, Fodli- und selbst der 'Audeli = Sultane reeller ist, als z. B. die der Wahidi-Fürsten.

XI. Sitten, Religion u. s. w.

Alle Auwadel sind Schafe'i, üben die Beschneidung am siebenten Tage bei beiden Geschlechtern, im Ganzen sind sie jedoch etwas laxer im Glauben, als die Fodli.

Merkwürdig ist die Existenz der Merafai*) (Parias). Trotz der Verachtung, unter der sie leben, haben sie doch manche Vortheile. Sie zahlen keine Steuern und es gilt für einen Ehrenpunkt, sie reichlich zu beschenken, wenn sie gesungen haben. Die Parias scheinen hier gar kein anderes Gewerbe als das Musiciren auszuüben.

*) Das Wort heißt eigentlich „Hochzeitsgratulant" oder „hochzeitlicher Lobsänger", wird aber hier für Musikanten im Allgemeinen, im Speciellen sogar für „Trommler" gebraucht.

Achtes Capitel.

Yâfi'a.

I. Name.

Auch dies ist der uralte Länder- und Stammesname, den wir schon bei Hamdani (um 900 p. Chr.) finden. Die Form Yafi'a für das Land ist eigentlich nicht südarabisch, wenigstens nicht üblich, sondern nach Analogie des Schriftarabischen gebildet. Gewöhnlich sagt man*) „Yafi'" ohne a für Land, Volk, Berg u. s. w.

II. Geographische Lage.

Der äußerste westliche Punkt von Yafi'a erreicht ungefähr den 45° östl. Länge v. Gr., der äußerste östl. 45° 50', aber die Ausdehnung

---

*) Unsere Karten und Bücher geben gewöhnlich einen falschen Begriff von Yafi'a, indem sie dieses Land viel zu groß annehmen. Selbst Reisende, ein Wrede und Wellsted rechnen Landschaften hinzu, die entweder nicht mehr zu Yafi'a gehören, wie Rezaz, Ga'da, oder die niemals dazu gehörten, wie das Audelliland und den Sarw Radhig.

nach Osten ist sehr ungleich und erreicht südlich und nördlich von der größten Länge des Landes an Stellen nur 45° 20' östl. Länge v. Gr. Im Südwesten erstreckt sich das Land bis zu 13° 20' nördl. Breite, aber diese südlichste Strecke bis 13° 40' bildet nur einen schmalen Streifen, fast eine Enclave zwischen Fodli im Osten und Laheg im Westen. Die compacte Masse des Landes liegt zwischen 13° 40' und 14° 40' nördl. Breite.

III. Grenzen.

Im Süden das Fodliland. Im Westen eine Reihe kleiner Staaten, die sich von Süd nach Nord so folgen: 1. Laheg, 2. Hauschebiland, 3. Amirland, 4. Schaheriland (zum Theil Enclave in Nr. 3), 5. Wieder Amirland und zwar Stammesgebiet der Ga'ud (Ga'da), 6. Merrais. Im Nordwesten Reda' und Gefe. Im Norden das Land der Rezaz. Im Osten sich von Nord nach Süd folgend: 1. Wieder ein Theil des Rezazlandes, 2. Audeliland, 3. Ein Theil des Fodlilandes.

IV. Bodenerhebung.

Jene nach Südwesten vorgeschobene, etwa 20 engl. Meilen sich hinstreckende Spitze des Yafi'landes, welche zwischen 13° 20' und 13° 40'

[redacted]

es gegen den in diesem Lande gelegenen W. Thamat ab. Der höchste Theil dieser Gebirgsmasse liegt im Norden.

Von den Namen einzelner Gebirgstheile, deren ohne Zweifel viele speciell benannt sind, wurden mir nur folgende bekannt: Gebel Mausiya, einzelner Berg oberhalb Dara; Gebel Kellet, der ganze Höhenzug bei Dara; Gebel Mohageba, die Hauptmasse der Berge des nördlichen Yafi'a.

V. Wadis.

Alle Wadis von Yafi'a, südlich der Wasserscheide, gehören zu den Flußgebieten der W. Bonna und Hasan, zwischen deren Systemen der Süden des Landes gleichsam eingekeilt ist.

W. Bonna, von dessen Tieflauf schon bei Abian im Fodlilande die Rede war, entspringt im Nordwesten von Yafi'a und zwar außerhalb seiner Grenzen, in 'Ain Schelala*), bei Scha'if, unweit Yerim, fließt dann erst östlich und darauf von Nord nach Süd, Anfangs die westliche Senkung und Grenze von Yafi'a bildend, im Süden aber ganz im Yafi'territorium, das jedoch auf seiner Westseite nur als ein schmaler Streif erscheint, bis nach Chamser, der südlichsten Yafi'=Stadt.

Nebenflüsse des W. Bonna sind: W. Sabsab, in seinem oberen Laufe W. Wallach genannt, bildet die fruchtbare Senkung von Chere. Wadis Chulle, Schara', Serafe, Teem, alle bei den gleichnamigen Ortschaften in den W. Bonna mündend.

Der W. Hasan führt diesen Namen nur in seinem Tieflauf, in Abian, welches jetzt nicht mehr zu Yafi'a gehört. Hier haben wir es mit seinen beiden nördlichen Seitenflüssen, den Wadis Solub und Yerames, zu thun. Letzterer, vom Kor kommend, berührt eigentlich nur den südöstlichen Theil des Tieflandes von Yafi'a. Der W. Solub dagegen durchfließt es in seinem ganzen Laufe. Er ist nach dem W. Bonna der wichtigste Yafi'fluß. Er kommt aus der Gegend von Dara, fließt dann erst östlich bis Schewuha und wendet sich darauf südlich, um sich an der Südgrenze Yafi'a's mit dem W. Yerames zu vereinigen. Der W. Solub führt jedoch diesen Namen erst südwärts von Homma,

*) Ganz nahe dabei entspringt auch der W. Nura, der weiter südlich W. Tobban oder Fluß von Laheg heißt.

wo er aus den hier sich vereinigenden W. Rosut (von Dara kommend) und W. Sarar (von Sarar herabfließend) gebildet wird.

Andere Seitenflüsse des W. Solub sind: W. Regab Hadad (von Cedara kommend), W. Lamlan (im Gebiet der Ahl Yusef), W. Na'um (im Gebiet der Ssaidi), W. Namaqa (im Gebiet des gleichnamigen Stammes), W. Habba (im Gebiet der 'Amudi).

Der W. Ssahab allein, der von Hatab kommt, vereinigt sich mit dem Hauptfluß erst südlich vom Zusammenflusse der W. Solub und Yerames, in der Nähe von Scheriya.

Die Wadis auf der Nordseite der Wasserscheide kommen hier kaum in Betracht, da sie nur ihre unmittelbaren Quellen hier haben, indem der ganze nördliche Gebirgsabfall außerhalb Yafi'a liegt. Von ihnen wird beim Lande der Rezaz die Rede sein.

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Nur die allersüdlichste Spitze, die Gegend um Chamfer, hat noch Küstenklima, ist also fast regenlos, aber in ihrem ebenen Theile nicht unfruchtbar, da dieser am Bewässerung spendenden W. Bonna liegt. Dieser Theil gehört topographisch zu Abian.

Das ganze übrige Land hat das tropische Regenklima, ist also überall fruchtbar, wo nicht felsige Bodenbeschaffenheit die Entwicklung einer namhaften Pflanzendecke hindert. Dies scheint in einzelnen Ge-

[redacted]

Orte liegt an der Mündung eines gleichnamigen Wadi in dem W. Solub. Doch reichen die Kaffeepflanzungen in alle drei Seitenthäler ziemlich weit hinein und sind überhaupt hier reichlicher, als am Hauptwadi selbst. Noch östlicher liegen die Kaffeepflanzungen von Ahl ben Nahgi und Orqa, die schon vom Kor bewässert werden. Das günstigste Terrain scheint in dem Theil des Tieflandes, der unmittelbar am Nordfuß der hohen Yafi'berge liegt.

Außer diesem ausgedehntesten Kaffeedistrict gedeiht jedoch diese Nutzpflanze noch in allen Senkungen längs dem Wadi Bonna und seinen und des Wadi Solub Seitenthälern. Namentlich die Gegend von Chere am W. Wallach ist reich daran. Merkwürdig ist, daß Kaffee selbst in den schon hochgelegenen Thälern um Dara vorkommen soll, nur nicht auf einem Berge, eben so wenig wie in einer ganz flachen Ebene. So finden wir z. B. einen Theil des Tieflandes, den südlichsten, der zwischen dem Kaffeedistrict von Schewuha und Abian liegt, als ein wüsten- oder steppenartiges Land und dennoch wird auch er vom W. Solub durchzogen. Man nennt es die „Wüste der Mescheki", auch „Wüste Merzaf" genannt; dies erklärt sich wohl nur dadurch, daß das Meschekiland schon Küstenklima, folglich keine tropischen Regen hat und die Einwohner, als bloße Viehzüchter, keine Bewässerungsanstalten machen, wie die fleißigen Bewohner von Abian, ihre südlichen, unter ganz gleichen klimatischen Bedingungen lebenden Nachbarn.

Das Mittelgebirge trägt hier und da Baumwolle, Indigo, sonst mehr Sesam, Durra, Dochn, wenig Weizen, dagegen viele Obstarten, Wein, Pfirsiche u. s. w. Dattelpalmen nur in sehr geringer Zahl.

Im Hochgebirge ist vortreffliches Weideland, namentlich wächst hier reichlich ein wilder Klee, ein vortreffliches Kameelfutter. Hier findet sich auch Hafer und Gerste, sonst in Südarabien selten.

Quellen sollen in diesem Gebirge verhältnißmäßig wenig sein, verschieden hierin vom quellenreichen G. Kor. Die Speisung der Wadis geschieht hauptsächlich durch die tropischen Regen. Das Hochland ist deshalb für den Trinkbedarf auf Cisternen angewiesen, die jedoch bei den nie ausbleibenden Sommerregen stets reichlich versorgt sind. Im Tieflande dagegen behält man durch Aufstauung der Wadis fast für's ganze Jahr Flußwasser. Brunnen sollen nicht viele sein.

VII. Politische Eintheilung.

Man unterscheidet Ober- und Unteryafi'a, eine Eintheilung, die mehr politisch, als orographisch ist, obgleich allerdings Oberyafi'a im Durchschnitt höher liegt, als Unteryafi'a. Aber auch letzteres ist zum größten Theil Hochland. Unteryafi'a ist bei Weitem das größere Gebiet, es nimmt den ganzen Süden und die Mitte des Landes ein, Oberyafi'a nur einen schmalen Streif im Norden. In Aden hört man zwar oft von Oberyafi'a als von einem „großen Lande" reden, ja es größer nennen, als das Untere. Geht man aber dieser Bezeichnung auf den Grund, so findet man unfehlbar, daß hier noch das Land der Rezz mitgerechnet ist, das einmal zu Oberyafi'a *) gehörte, aber jetzt unabhängig ist. Der Begriff Yafi'a ist überhaupt bei den entfernter wohnenden Arabern ein sehr elastischer. Oberyafi'a kann keine viel größere Ausdehnung haben als etwa 10 oder 15 Gradminuten in der Breite und höchstens 40 in der Länge.

VIII. Unteryafi'a.

A. Stämme.

1. Der Hauptstamm von Unteryafi'a führt jetzt den Namen Kelled, früher hieß er Beni Qaseb, unter welchem Namen ihn Hamdani erwähnt, wohnt in Qara und Umgegend.

[redacted]

7. Mogafa, wohnen bei Hossn Scheriya im äußersten Süden.

8. Ssaidi*) (auch von Hamdani erwähnt), wohnen zwischen Dara d dem Tieflande. Die Amudi sind wahrscheinlich ein Unterstamm Saidi.

9. Yazidi, im Tieflande, zerfallen in die Kesadi in Schewuba, Ahl Mirza in Mirza, die Ahl ba Gilgella und Ahmar, beide in 'ãze'.

10. Schemi (auch bei Hamdani genau an dem heutigen Wohnte**) angeführt', am W. Rosut und in Scha'b el Yahud.

11. Scha'ib (gleichfalls bei Hamdani, Wohnsitz unleserlich) wohnen n Westen, am Wadi Benna, an der Amirgrenze.

12. Suat im Norden von Dara um Medinet Telez.

13. Meschefi, ein unabhängiger Stamm in der Einöde Merzai m W. Solub.

14. Yahirri***), wohnen in Teem und Umgegend.

B. Städte und Ortschaften.

1. Im Hochlande:

Dara, Hauptstadt der Unteren Yafi'i, Sitz des Sultans. Etwa undert Einwohner. Große Moschee. Schlösser von Stein. Kein Markt.

Serar, kleine Stadt am Wadi gleichen Namens, eine halbe Tagreise südlich von Dara.

Cedara†), am Wadi Reqab Hadad, anderthalb Tagereisen südlich n Dara; nur sechs steinerne Häuser, sonst Hütten.

Hatab††), Hüttendorf, einen Tag südlich von Cedara.

Dilsan, Hüttendorf der Yuresi.

Scha'b†††) el Yahud, auch im Hochlande, einen halben Tag

*) Hamdani schreibt den Namen mit Ssad, deshalb wähle ich diese Orthoaphie, obgleich mir die Leute eher hier ein Sin zu sprechen schienen.

**) Hamdani schreibt ohne diakr. Punkte, Semi, giebt aber auch den Wohn Scha'b an.

***) Bei Hamdani sind Teem und Yahar beide Städte.

†) Hamdani erwähnt ein Cedur unter den Städten von Yafi'a, bewohnt m Unterstamme der Kelb (Kellet?).

††) Hatab oder Hatib bei Hamdani als ein Ort der W. Dased (heutige llet) genannt.

†††) Hamdani erwähnt einen Ort Scha'b, doch dieser kommt weiter unten r. Scha'b und Scha'ib sind nicht zu verwechseln.

VII. Politische Eintheilung.

Man unterscheidet Ober- und Unteryafi'a, eine Eintheilung, die mehr politisch, als orographisch ist, obgleich allerdings Oberyafi'a im Durchschnitt höher liegt, als Unteryafi'a. Aber auch letzteres ist zum größten Theil Hochland. Unteryafi'a ist bei Weitem das größere Gebiet, es nimmt den ganzen Süden und die Mitte des Landes ein, Oberyafi'a nur einen schmalen Streif im Norden. In Aden hört man zwar oft von Oberyafi'a als von einem „großen Lande" reden, ja es größer nennen, als das Untere. Geht man aber dieser Bezeichnung auf den Grund, so findet man unfehlbar, daß hier noch das Land der Rezaz mitgerechnet ist, das einmal zu Oberyafi'a *) gehörte, aber jetzt unabhängig ist. Der Begriff Yafi'a ist überhaupt bei den entfernter wohnenden Arabern ein sehr elastischer. Oberyafi'a kann keine viel größere Ausdehnung haben als etwa 10 oder 15 Gradminuten in der Breite und höchstens 40 in der Länge.

VIII. Unteryafi'a.

A. Stämme.

1. Der Hauptstamm von Unteryafi'a führt jetzt den Namen Kellet, früher hieß er Beni Qased, unter welchem Namen ihn Hamdani erwähnt, wohnt in Qara und Umgegend.
2. Nehauwi, in Hatab und Umgegend.
3. Yusefi, bei Ehere am W. Wallach.
4. Bakeri, südlich der Yusefi.
5. Monassera*), zwischen Ehere und dem W. Solub, zerfallen in die Unterstämme Ehere, Latahan und Kelsam.
6. Ahl ben Nahgi**), im östlichsten Tieflande zwischen Schewuhi und dem Kor.

---

*) Immer muß man sich in Aden gegen den Ausdruck wehren: „Die Rezaz sind Yafi'i". Ja sie sind es der Abstammung nach. Aber sie nennen sich heute nicht mehr so, und auch die Yafi'i geben ihnen diesen Namen nicht, und ich denke, sie sind doch die Competentesten über ihren Namen.

**) Hamdani nennt an dieser Stelle den Yafi'stamm Ahgur (vielleicht Ahgi) Ob statt ben Nahgi nur ben Ahgi zu schreiben und dies dann doch noch der alte Stamm wäre? Er heißt auch Beni Hegr.

2. Im südlichen Tieflande nahe bei Abian.

Chamfer*) (arabisch Chanfer geschrieben, Chamfer gesprochen, nach r engl. Aufnahme v. 1872 unter 13° 12′ 30″ nördl. Breite und 45° 19′ tl. Länge v. Gr.), größte und zugleich südlichste Stadt im Tieflande, letzter rt, der den Yafi'i von Abian geblieben ist. Ist jetzt fast ganz im Fodli-biete enclavirt. Nördlichster Punkt, den die Europäer von Aden aus der agd halber zu besuchen pflegen. Einige vierzig Steinhäuser. Festes chloß, Citadelle mit Yafi'garnison. Etwa 150 Einwohner. Lebhafter larkt. Viel Verkehr. Die Bewohner sind nur politisch, nicht genea-gisch zu den Yafi'i zu rechnen. Sie sind echte Städter, ohne Stam-estraditionen, ihrer Stellung nach Raye des Sultans von Dara.

Hossn Scheriya, etwa drei Stunden nördlich von Chamfer am . Solub. Altes himyarisches Schloß. Hier sollen Inschriften sein. ie von Europäern besucht**).

3. Im östlichen Tieflande (Kaffeedistrict).

Schewuha, südlichste Stadt im Kaffeedistrict, im W. Solub und inem nördlichen Seitenthale, W. Schewuha, etwa anderthalb Tage-isen oberhalb Na'ab und Bab el Felaq, erster fruchtbarer Land-:ich nördlich der Meschekisteppe. Die Häuser liegen in den Pflan-ungen zerstreut, nur etwa zwanzig bilden eine compacte Gruppe. tamm Kesadi, Abtheilung der Yazidi. Hat einen eigenen Sultan m Kesadigeschlecht. Von hier stammt auch die Dynastie von Ma-lla, el Kesadi, an der Südküste unterhalb Hadramaut. Der Nekib m Makalla und der Sultan von Schewuha sind Vettern.

Mirza, drei Stunden westlich von Schewuha, am Zusammenfluß des . Mirza mit dem W. Solub. Etwa 15 Steinhäuser bilden die „Stadt", e anderen Häuser sind in den Pflanzungen des W. Mirza zerstreut.

Tozze', etwa 3-4 Stunden westlich von Mirza, am Zusammen-uß des W. Tozze' mit dem W. Solub, am Fuß der Berge von ara, von welcher Stadt es nur 3 Stunden entfernt ist. Größte tadt im Kaffeedistrict. Etwa 200 Einwohner. Zwei Stämme, die

*) Bei Hamdani als Medinet Chamfer angeführt. Bewohner waren damals Assbahin (wohl die heutigen Ssobehi) und die Beni Mohaid, die ohne Zweifel r Ebene Mehaidan den Namen gaben, welche dicht bei Chamfer ihr Ostende hat.

**) Dies ist der nördlichste Punkt, von dessen ungefährer Lage die Adener nglånder überhaupt nur etwas gehört hatten. Ein engl. Offizier, Lieutenant wen, hat zuerst auf H. Scheriya aufmerksam gemacht. Die Inschriften werden zweifelt.

östlich von Dara und direct oberhalb des Kaffeedistricts, zunächst Tozze und Mirza gelegen. Etwa fünfzig Einwohner. Der Name deutet auf Juden, die in früheren Jahrhunderten hier gelebt haben mögen. Jetzt sind im engeren Yafi'a keine Juden. Etwa sechs Steinhäuser, sonst Hütten.

Habba*), Hüttendorf am gleichnamigen Wadi zwischen W. Selub und Dara, gehört dem Stamme der 'Amudi.

Ehelale, Hüttendorf mit einigen Burgen, zwei Stunden bergabwärts von Dara.

Homma, am Zusammenflusse der W. Serar und Rosut, Hüttendorf mit zwei Schlössern.

Medinet Telez**), auch Zelez gesprochen, eine starke Tagereise im Nordosten von Dara, sehr hochgelegen, von Vielen schon zu Oberyafi'a gerechnet, zu dem es topographisch gehört. Politisch ist aber hier die Herrschaft des Sultans von Unteryafi'a vorwiegend, obgleich die Beziehungen zu Oberyafi'a noch nicht aufgehört haben; genießt übrigens eine gewisse Unabhängigkeit unter einem eigenen 'Akel, Mtegna (Metennia) Atif mit Namen. Dieser soll sich noch als Verbündeter von Oberyafi'a ansehen, aber factisch Vasall von Unteryafi'a sein. Karawanenstation zwischen Beda und Dara.

Suq el Had, vulgo einfach „el Had", d. h. Sonntagsmarkt. In nächster Nähe von Medinet Telez, so daß es oft mit diesem verwechselt wird. Größter Markt des Nordostens von Yafi'a und an Sonntagen sehr besucht, übrigens blos ein Hüttendorf. Auch dieser Ort wird oft zu Oberyafi'a gerechnet. In 'Aden hörte ich sogar „el Had" als Hauptstadt von Oberyafi'a bezeichnen***), jedenfalls unrichtig, denn einmal ist es keine Stadt und zweitens steht es zu Oberyafi'a in denselben mehr traditionellen Verhältnisse wie Medinet Telez und ist, ebenso wie letzteres, politisch mehr von Unteryafi'a abhängig.

*) Habba bei Hamdani Ortschaft des Stammes Anfur.

**) Das Wort ist eigentlich Theleth, ein Name, der von der Zahl „drei" abgeleitet ist, wahrscheinlich mit Beziehung auf den „dritten" Wochentag (Dienstag) an dem hier ein Markt abgehalten wurde.

***) Selbst Leute, wie der Sultan von Lahez, begingen diesen Irrthum, ein neuer Beweis, wie wenig man von den Nachbarn eines Landes über dieses erfahren kann und wie nothwendig einheimische Informanten, d. h. aus dem eigenen Gebiete, sind.

gehört nur nominell zu Unter-Jafi'a, ist factisch unabhängig. Der Sultan von Ma'r nannte mir Teem als einen eigenen kleinen Staat. Andere sagten aus, daß es unter den Amir stehe. Beides kann richtig sein, denn die dort wohnenden Ga'ud, die ja zu den Amir gehören, dürften auch deren Autorität anerkennen, die Jahirri dagegen unabhängig sein.

Bei allen diesen Orten wächst Kaffee, jedoch nicht in so ausgedehnten Pflanzungen, wie im östlichen Tieflande.

C. Schlösser.

Folgende Schlösser wurden mir als in Unter-Jafi'a gelegen bezeichnet: Hossn Esaide, H. Schemi, H. 'Amudi (diese 3 in den gleichnamigen Stammesgebieten), H. Derek, H. bel Hasan, H. bu Bekr el Ghaleb, H. Mohassin ben 'Ali, H. Ghalib 'Ali, H. 'Ad*), H. Salem, H. Beni Rascham, H. bu Bekr abu Kerim.

D. Politisches.

Ahmed 'Ali el Ghaleb el Afifi, officiell Sultan von Unter-Jafi'a, gewöhnlich aber nur 'Akel (Schech) von Dara genannt, am besten bekannt unter dem Geschlechtsnamen „el Afifi," vom Stamme der Kellet oder Beni Qaseb, beherrscht mit Macht und Energie den größten Theil von Unter-Jafi'a. Im Südwesten, von Chamfer an, in den Senkungen am Wadi Bonna (mit Ausnahme von Teem) und im ganzen Hochland ist seine Macht fast absolut, d. h. ohne Raye zu sein, stehen die Stämme doch in viel directerer Weise unter seiner Herrschaft, als Qobayel anderer Gegenden unter ihren Fürsten. Er erhebt Steuern, den Zehnten von allen Bodenerzeugnissen, von Getreide und Baumwolle nach dem Maaß, von Kaffee und Tabak nach dem Gewicht. In den Städten dieser Gebiete hält er kleine Garnisonen. In Dara hat er zwei, in Chamfer eine Kanone. Viele Soldtruppen, die gelegentlich aufgeboten werden, nicht regelmäßigen Dienst verrichten. Der ganze Heerbann soll, wenn aufgeboten, 25,000 Mann betragen. Doch geschieht das Aufgebot in 5 Classen, deren letztere nur im äußersten Falle herangezogen werden.

---

*) Gewiß ein merkwürdiger Name, der an die 'Aditen erinnert!

Das östliche Tiefland, der Kaffeedistrict, ist zum Theil unabhängig unter eigenen Sultanen. Doch auch hier macht sich der Einfluß des Afifi oft geltend, namentlich da er in religiöser Beziehung eine große Autorität bildet. Teem und das Meschеki-Land sind ganz unabhängig.

Mit England sind die Beziehungen freundschaftlich, obgleich die Jafi'i sehr wenig nach 'Aden kommen. Sie sind eben kein wanderlustiges Volk. Der Afifi bekommt kein regelmäßiges Jahrgeld, wohl aber fast alljährlich Geldgeschenke, man sagte mir, selten unter 600 M. Th. Thaler. Mit den Nachbarn herrscht jetzt Friede. Der einzige agressive Feind, die Fodli, die den Jafi'i ihre schönsten Provinzen entrissen haben, scheinen jetzt durch England zur Ruhe gezwungen.

E. Justiz.

Der Afifi übt ein strenges Regiment. In dem ihm unmittelbar unterworfenen Gebiet müssen sogar viele Dobayel sich seiner Justiz fügen, die jedoch allgemein als eine gerechte und nicht wie die andern Sultane willkürlich despotische bezeichnet wird. In den Städten werden sogar Gebet und Fasten polizeilich eingeschärft; den Uebertreter trifft Prügelstrafe. Der Afifi hält einen Scharfrichter, einen gewissen Aud Mufta, der jedoch nur die Befugniß hat, Dieben die Hände abzuschneiden, wofür er jedesmal 5 M. Th. Thaler Vergütung erhält. Das Handabschneiden findet schon nach dem ersten Diebstahl statt. Die

[redacted]

[redacted]

gehört nur nominell zu Unter-Jafi'a, ist factisch unabhängig. Der Sultan von Ma'r nannte mir Teem als einen eigenen kleinen Staat. Andere sagten aus, daß es unter den Amir stehe. Beides kann richtig sein, denn die dort wohnenden Ga'ud, die ja zu den Amir gehören, dürften auch deren Autorität anerkennen, die Jahirri dagegen unabhängig sein.

Bei allen diesen Orten wächst Kaffee, jedoch nicht in so ausgedehnten Pflanzungen, wie im östlichen Tieflande.

C. Schlösser.

Folgende Schlösser wurden mir als in Unter=Jafi'a gelegen bezeichnet: Hossn Esaide, H. Schemi, H. 'Amudi (diese 3 in den gleichnamigen Stammesgebieten), H. Dereck, H. bel Hasan, H. bu Bekr el Ghaleb, H. Mohassin ben 'Ali, H. Ghalib 'Ali, H. 'Ab*), H. Salem, H. Beni Rascham, H. bu Bekr abu Kerim.

D. Politisches.

Ahmed 'Ali el Ghaleb el Afifi, officiell Sultan von Unter=Jafi'a, gewöhnlich aber nur 'Akel (Schech) von Dara genannt, am besten bekannt unter dem Geschlechtsnamen „el Afifi," vom Stamme der Kellet oder Beni Qaseb, beherrscht mit Macht und Energie den größten Theil von Unter=Jafi'a. Im Südwesten, von Chamfer an, in den Senkungen am Wadi Bonna (mit Ausnahme von Teem) und im ganzen Hochland ist seine Macht fast absolut, d. h. ohne Raye zu sein, stehen die Stämme doch in viel directerer Weise unter seiner Herrschaft, als Qobayel anderer Gegenden unter ihren Fürsten. Er erhebt Steuern, den Zehnten von allen Bodenerzeugnissen, von Getreide und Baumwolle nach dem Maaß, von Kaffee und Tabak nach dem Gewicht. In den Städten dieser Gebiete hält er kleine Garnisonen. In Dara hat er zwei, in Chamfer eine Kanone. Viele Soldtruppen, die gelegentlich aufgeboten werden, nicht regelmäßigen Dienst verrichten. Der ganze Heerbann soll, wenn aufgeboten, 25,000 Mann betragen. Doch geschieht das Aufgebot in 5 Classen, deren letztere nur im äußersten Falle herangezogen werden.

---

*) *Gewiß ein merkwürdiger Name*, der an die 'Abditen erinnert.

Das östliche Tiefland, der Kaffeedistrict, ist zum Theil unabhängig unter eigenen Sultanen. Doch auch hier macht sich der Einfluß des Afifi oft geltend, namentlich da er in religiöser Beziehung eine große Autorität bildet. Teem und das Mescheki-Land sind ganz unabhängig.

Mit England sind die Beziehungen freundschaftlich, obgleich die Yafi'i sehr wenig nach 'Aden kommen. Sie sind eben kein wanderlustiges Volk. Der Afifi bekommt kein regelmäßiges Jahrgeld, wohl aber fast alljährlich Geldgeschenke, man sagte mir, selten unter 600 M. Th. Thaler. Mit den Nachbarn herrscht jetzt Friede. Der einzige agressive Feind, die Fodli, die den Yafi'i ihre schönsten Provinzen entrissen haben, scheinen jetzt durch England zur Ruhe gezwungen.

E. Justiz.

Der Afifi übt ein strenges Regiment. In dem ihm unmittelbar unterworfenen Gebiet müssen sogar viele Dobayel sich seiner Justiz fügen, die jedoch allgemein als eine gerechte und nicht wie die anderer Sultane willkürlich despotische bezeichnet wird. In den Städten werden sogar Gebet und Fasten polizeilich eingeschärft; den Uebertreter trifft Prügelstrafe. Der Afifi hält einen Scharfrichter, einen gewissen Aud Mufta, der jedoch nur die Befugniß hat, Dieben die Hände abzuschneiden, wofür er jedesmal 5 M. Th. Thaler Vergütung erhält. Das Handabschneiden findet schon nach dem ersten Diebstahl statt. Die Strafe für Mord wird, unter Aufsicht der Obrigkeit, von den Verwandten des Ermordeten ausgeübt (wie in Marokko). Entflieht der Mörder, so wird sein nächster Verwandter hingerichtet. Die Betheiligung der Obrigkeit verhindert so das übermäßige Umsichgreifen der Blutrache. Keuschheitssünden werden sehr streng, meist mit dem Tode bestraft.

F. Gottesgericht.

Der Afifi ist der berühmteste „Gottesrichter“ und „Feuerrichter“ dieses Theils von Südarabien. Nicht nur die Yafi'i, sondern alle Nachbarvölker (mit Ausnahme der Fodli, die ihren eigenen Feuerrichter haben) verehren ihn in dieser Eigenschaft und wenden sich in zweifelhaften Fällen an ihn. Fällt in diesen Ländern ein Mord vor, dessen Thäter nicht durch hinlängliche Zeugenaussagen ermittelt ist, so heißt

C. Politisches.

Keine einheitliche Regierung, wie in Unter-Jafi'a, kein gemeinsamer Sultan. Der 'Akel von Atara, 'Ali Asker, el Mohagebbi, ilt für den mächtigsten Stammesfürsten und wird zuweilen auch herrscher von Ober-Jafi'a genannt. Ihm gleich an Macht soll jedoch er 'Akel von Moseta, Sſalah, ben Ahmed ed Dhobbi, sein. Jeder der sieben Hauptstämme hat außerdem seinen 'Akel, der von den nderen unabhängig ist.

So sind die Ober-Jafi'i, wenn auch tapfer und kriegslustig, doch urch Zersplitterung ohnmächtig Sie haben übrigens vom Auslande Ruhe, da ihr unwirthsames Hochgebirge keinen Eroberer reizt. Mit England bestanden bis jetzt keine politischen Verbindungen. Im Jahre 871 erwartete man aber Leute aus Ober-Jafi'a in Aden, die solche nknüpfen sollten. Man wollte wenigstens einen Handelsvertrag zu Stande bringen. Die Ober-Jafi'i verlassen fast nie ihr Vaterland.

X. Geschichtliches.

Die älteste Geschichte der Jafi'i fällt zusammen mit der der Himyaren, zu denen sie unzweifelhaft gehören.

Im Mittelalter bildete Jafi'a mehrere Jahrhunderte hindurch einen Bestandtheil des Reiches der Imame von Yemen, dem es durch Eroberung einverleibt wurde. Aus dieser Zeit stammt der Irrthum, Jafi'a ls einen Theil von Yemen zu bezeichnen, was es nur politisch, nicht opographisch war*). Aber die Jafi'i widerstrebten in Allem der Herrschaft von Yemen, besonders da ihnen, als Schafe'i, die Religion der Imame, die alle Zaidi waren, in den Tod verhaßt war. Nur so lange ie Macht der Imame auf dem Gipfelpunkt stand, vermochten diese Jafi'a zu halten. Die Epoche der Befreiung Jafi'a's vom Joch der Imame ist es mir nicht gelungen, genau zu ermitteln. Ich habe jedoch llen Grund, sie in das erste Drittheil des vorigen Jahrhunderts zu versetzen. Zur Zeit von La Grelandière's Gesandtschaftsreise (1712)

*) Der W. Bonna muß als die Ostgrenze von Süd-Yemen angesehen werden. Hier ist natürlich nicht vom sogenannten „Yemen im weiteren Sinne" (ganz Südabien) die Rede, ein Begriff, der übrigens nur im Gehirn von Nordarabern leben nnte, in Südarabien aber unbekannt blieb.

war nämlich noch Dhamar die Hauptstadt der Zaididynastie*). Da dies sehr nahe bei Yafi'a liegt und das Reich der Imame damals noch mächtig war, so ist wohl kaum zu glauben, daß sie eine rebellische Provinz in ihrer nächsten Nähe geduldet haben würden. Bald darauf wurde die Hauptstadt nach Ssa'na verlegt. Als Niebuhr**) dieses besuchte (1763), konnte er dort, wie überhaupt in ganz Yemen, nicht einmal etwas Zuverlässiges über Yafi'a erfahren. Der Abfall vom Reich mußte also schon vor einem Menschenalter stattgefunden haben.

Nach seiner Befreiung vom Joch der Imame muß Yafi'a eine Zeit lang als eine große, ausgedehnte, unabhängige Provinz dagestanden haben. Es umfaßte damals außer Ober- und Unter-Yafi'a noch das ganze Rezazland, einen Theil des Fodlilandes, ganz Abian bis nach Laheg und wahrscheinlich auch noch das Land der Ga'ud, die ja im Alterthum auch zu den Yafi'i gehörten. Aber es trug den Keim der Zersplitterung in seiner Uneinigkeit. Die Fodli vergrößerten sich im Südosten bereits im vorigen Jahrhundert. Die Rezaz müssen sich sehr bald unabhängig gemacht haben, denn schon Niebuhr***) erwähnt eine Landschaft dieses Namens. Da nun der Name Rezaz dynastisch ist und erst dadurch auf die Landschaft überging, daß diese der Rezaz-Dynastie ihre Befreiung verdankte, so ist das Vorkommen desselben, als eines Ländernamens, ein deutlicher Beweis, daß die Losreißung des Rezazlandes von Yafi'a schon vor 1763 stattgefunden haben muß.

[redacted]

[redacted]

C. Politisches.

Keine einheitliche Regierung, wie in Unter-Yafi'a, kein gemeinsamer Sultan. Der 'Akel von Atara, 'Ali Asker, el Mohagebbi, gilt für den mächtigsten Stammesfürsten und wird zuweilen auch Herrscher von Ober-Yafi'a genannt. Ihm gleich an Macht soll jedoch der 'Akel von Moseta, Ssalah, ben Ahmed ed Dhobbi, sein. Jeder der sieben Hauptstämme hat außerdem seinen 'Akel, der von den anderen unabhängig ist.

So sind die Ober-Yafi'i, wenn auch tapfer und kriegslustig, doch durch Zersplitterung ohnmächtig Sie haben übrigens vom Auslande Ruhe, da ihr unwirthsames Hochgebirge keinen Eroberer reizt. Mit England bestanden bis jetzt keine politischen Verbindungen. Im Jahre 1871 erwartete man aber Leute aus Ober-Yafi'a in Aden, die solche anknüpfen sollten. Man wollte wenigstens einen Handelsvertrag zu Stande bringen. Die Ober-Yafi'i verlassen fast nie ihr Vaterland.

X. Geschichtliches.

Die älteste Geschichte der Yafi'i fällt zusammen mit der der Himyaren, zu denen sie unzweifelhaft gehören.

Im Mittelalter bildete Yafi'a mehrere Jahrhunderte hindurch einen Bestandtheil des Reiches der Imame von Yemen, dem es durch Eroberung einverleibt wurde. Aus dieser Zeit stammt der Irrthum, Yafi'a als einen Theil von Yemen zu bezeichnen, was es nur politisch, nicht topographisch war*). Aber die Yafi'i widerstrebten in Allem der Herrschaft von Yemen, besonders da ihnen, als Schafe'i, die Religion der Imame, die alle Zaidi waren, in den Tod verhaßt war. Nur so lange die Macht der Imame auf dem Gipfelpunkt stand, vermochten diese Yafi'a zu halten. Die Epoche der Befreiung Yafi'a's vom Joch der Imame ist es mir nicht gelungen, genau zu ermitteln. Ich habe jedoch allen Grund, sie in das erste Drittheil des vorigen Jahrhunderts zu versetzen. Zur Zeit von La Grélandière's Gesandtschaftsreise (1712)

---

*) Der W. Bonna muß als die Ostgrenze von Süd-Yemen angesehen werden. Hier ist natürlich nicht vom sogenannten „Yemen im weiteren Sinne" (ganz Südarabien) die Rede, ein Begriff, der übrigens nur im Gehirn von Nordarabern leben konnte, in Südarabien aber unbekannt blieb.

war nämlich noch Dhamar die Hauptstadt der Zaididynastie*). Da dies sehr nahe bei Yafi'a liegt und das Reich der Imame damals noch mächtig war, so ist wohl kaum zu glauben, daß sie eine rebellische Provinz in ihrer nächsten Nähe geduldet haben würden. Bald darauf wurde die Hauptstadt nach Ssa'na verlegt. Als Niebuhr**) dieses besuchte (1763), konnte er dort, wie überhaupt in ganz Yemen, nicht einmal etwas Zuverlässiges über Yafi'a erfahren. Der Abfall vom Reich mußte also schon vor einem Menschenalter stattgefunden haben.

Nach seiner Befreiung vom Joch der Imame muß Yafi'a eine Zeit lang als eine große, ausgedehnte, unabhängige Provinz dagestanden haben. Es umfaßte damals außer Ober- und Unter-Yafi'a noch das ganze Rezazland, einen Theil des Fodlilandes, ganz Abian bis nach Laheg und wahrscheinlich auch noch das Land der Ga'ud, die ja im Alterthum auch zu den Yafi'i gehörten. Aber es trug den Keim der Zersplitterung in seiner Uneinigkeit. Die Fodli vergrößerten sich im Südosten bereits im vorigen Jahrhundert. Die Rezaz müssen sich sehr bald unabhängig gemacht haben, denn schon Niebuhr***) erwähnt eine Landschaft dieses Namens. Da nun der Name Rezaz dynastisch ist und erst dadurch auf die Landschaft überging, daß diese der Rezaz-Dynastie ihre Befreiung verdankte, so ist das Vorkommen desselben, als eines Ländernamens, ein deutlicher Beweis, daß die Losreißung des Rezazlandes von Yafi'a schon vor 1763 stattgefunden haben muß.

[redacted]

XI. Religion, Sitten u. s. w.

Alle Yafi'i sind Schafe'i. Zaidi sollen im Lande gar nicht geduldet werden. Beschneidung beider Geschlechter am siebenten Lebenstage.

Kleidung: sehr einfach, Lendentuch und Kopfbund. In Ober-Yafi'a wird das Lendentuch ganz klein getragen. Bei der strengen Winterkälte hüllen sich die Leute in Thierfelle, namentlich Schafhäute, Girrem genannt. Gesichtsschleier bei Frauen unbekannt.

Getränke: Kaffee wird im ganzen Lande getrunken und zwar der wirkliche Kaffee (Benn*) der Absud der Bohnen, nicht wie im Tiefland der Absud der Hülsen (Gischer). Man trinkt aber den Kaffee niemals rein, sondern mit Milch**).

Waffen: Die Waffen sind dieselben wie die oben bei den Fodli beschriebenen.

Ein eigener Gebrauch, den aber auch einzelne andere Stämme haben, ist der, für jeden Getödteten einen kleinen goldenen Nagel dem Griff der Gembiye einzufügen. Je mehr Nägel, desto größer die Ehre. Man sieht streng darauf, daß Niemand sich ein solches Ehrenzeichen unverdient beilegt. Zu jedem Nagel gehören Zeugen. Ich sah ganz junge Yafi'i, deren Gembiye schon 6 solcher Nägel hatte, lauter Zeugnisse von Tödtungen, die sie selbst vollbracht hatten. Wer eine solche Gembiye erbt, muß die Nägel entfernen. Niemand darf sich mit fremden Federn schmücken.

XII. Sprachliche Eigenthümlichkeiten.

Die oben bei den Diebi erwähnten sprachlichen Reminiscenzen des alten Sabäisch-Himyarischen finden wir in noch ausgedehnterem Grade bei den Yafi'i erhalten. Doch ist auch ihre Sprache jetzt centralarabisch und die Idiotismen können nur als provinzielles Beiwerk zu diesem bezeichnet werden. Von einer eigenen „Sprache" ist nicht mehr die Rede.

---

*) Benn heißt eigentlich Bohnen, Qahwa das Getränk. In Südarabien sagt man aber auch für letzteres Benn.

**) Diese Sitte besteht bei allen Landbewohnern in den Kaffeedistricten Südarabiens.

XIII. Physiognomisches.

Die Yafi'i haben, wie alle Himyaren, schön geformte, edelgebildete Züge, entweder gerade oder habichtartige Nasen (nur selten stumpfe), dunkle, feurige Augen, schwarzes, sehr krauses Haar. Sie sind beinahe schwarz von Hautfarbe. Das Bergklima bleicht also die Haut nicht. Die Schwärze ist eben himyarisch. Sie neigen zur Magerkeit. Ihr Bart ist nicht so spärlich, wie der der himyarischen Tieflandbewohner. Ich sah bei ihnen ziemlich starke Backenbärte, was sonst in Arabien eine große Seltenheit. Die Alten tragen den Bart „en Collier" und wenn dieser weiß ist, nehmen sich ihre schwarzen Gesichter dabei wirklich ein bischen pavianartig aus. Die jungen Männer sind oft von großer Schönheit. Frauen sah ich keine. Sie verlassen nie ihr Land.

Neuntes Capitel.

Rezaz.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Bodenerhebung. — V. Wadis. — VI. Klima und Bodenerzeugnisse. — VII. Mineralquelle. — VIII. Stämme. — IX. Städte und Ortschaften. — X. Politisches. — XI. Justiz. — XII. Blutrache. — XIII. Sitten, Religion u. s. w. — XIV. Parias.

I. Name.

Der Name Rezaz ist dynastisch und wahrscheinlich neuer, als andere dynastische Namen, wie Fodli und ʿAulaqi, etwa ein Jahrhundert alt. Vorher wußte Niemand etwas von einem Volke „Rezaz.“ Das Volk ist genealogisch ein Theil der Yafiʿi, und hat seinen heutigen Namen von Ba Omm Rezaz, dem Kriegsführer, welcher seinen Befreiungskampf gegen Yafiʿa anführte und in der Schlacht bei el ʿOrr besiegelte. Da seine Dynastie seitdem herrschte, so erhielt Volk und Land von ihr den Namen*), wie dies in neuerer Zeit in Südarabien oft vorkam.

II. Geographische Lage.

Wir müssen hier zwei topographische Gruppen unterscheiden, nämlich den Hauptstock des Landes, der sich im ganzen Norden von Yafiʿa

*) Wir sehen somit in Arabien ganz etwas Aehnliches, wie in Deutschland. Auch wir haben Ländernamen, wie Baden, Würtemberg, die ausschließlich dynastisch sind, daneben solche von Volksstämmen wie Sachsen, Baiern, die jetzt nur noch Theilen der Länder gegeben werden, die sie ursprünglich trugen, ganz wie der Name *Yafiʿa*.

hinstreckt und einen südöstlichen Ausläufer, der sich etwa um einen Grad südlicher hinzieht, als die größere compacte Ländermasse. Dieser südöstliche Ausläufer beginnt im Süden nahe an 14° 20′ und erstreckt sich etwa bis 15° nördl. Breite bei einer Längenausdehnung von 45° 50′ bis 46° 20′ östl. Länge v. Gr. Der nördliche Hauptstock des Rezazlandes liegt ungefähr zwischen 45° 50′ und 45°, ja selbst an einzelnen Stellen erreicht er 44° 50′ östl. Länge v. Gr., bei einer verhältnißmäßig schmalen Breitenausdehnung von 14° 40′ an Stellen 14° 50′, bis zu 15°, 15° 10′ vielleicht auch 15° 20′ nördl. Breite. Dies Alles natürlich nach ungefährer Schätzung, die auf den Berichten der Einheimischen beruht.

III. Grenzen.

Der Hauptstock des Landes grenzt im Süden an Ober-Yafi'a, im Westen an Gefe und Reda', unabhängige städtische Gebiete, im Norden an die Stammesgebiete der 'Ans. Im Osten vereint er sich mit dem südlichen Ausläufer des Rezazlandes. Letzterer grenzt im Süden an das Audeliland und im südlichen Theil des Westens an Yafi'a. Im nördlichen Theil seiner Westseite ist er mit dem Hauptstock des Rezazlandes verbunden. Im Norden grenzt er an Gezab, ein unabhängiges Gebiet, und im Osten an das Land der Oberen 'Auwaliq.

IV. Bodenerhebung.

[redacted]

V. Wadis.

Alle Wadis des Rezazlandes liegen schon nördlich der Wasserscheide und fließen dem großen Binnenlande, Gof (Djauf), zu. Die von dem Kor nordwärts fließenden Wasser vereinigen sich im Nordost des Rezazlandes mit den nördlichen Abflüssen der Yafi'berge, und außerdem nehmen erstere auch noch einen Theil des westlichen Abflusses der 'Aulaqiberge (Sarw Madhig) auf. Alle diese drei Abflüsse bilden hier nur ein einziges System.

Vom Kor kommen folgende Wadis:

W. Thamat, fließt an Beda, am Nordfuß des Kor, vorbei, von Süd nach Nord über Behan ed Dola nach Behan el Gezab, letzteres schon außerhalb des Rezazlandes.

W. Beraike, vom Kor kommend, fließt gleichfalls in der Nähe von Beda vorbei, eine Zeitlang dem W. Thamat parallel und vereinigt sich dann mit ihm.

W. Medheq, fließt durch das Stammesgebiet der Azan, vereinigt sich im Osten mit dem W. Thamat.

W. Omm Chalif, von dem nordöstlichen Abhange der Kor, nimmt im Westen den W. Hauwir auf und fließt in den W. Thamat.

Vom Aulaqi-Hochland kommt:

W. Mesware, kommt vom Osten, fließt nach Nordwest am Schloß Mesware vorbei und nach Behan ed Dola in den W. Thamat.

Von den Yafi'bergen kommen:

W. Radman oder Melagem, kommt aus Melagem an dem nordöstlichen Abfall des Sarw Himyar, fließt nach Ostnordost in den W. Thamat, mit dem er sich jedoch erst im Tiefland Gezab vereinigt.

W. Yekla, entspringt im Nordwesten der Yafi'berge, fließt nordöstlich und vereinigt sich gleichfalls erst in Gezab mit dem W. Thamat.

Es ist wahrscheinlich, daß der W. Thamat in seinen Tieflauf einen anderen Namen, etwa W. Behan oder W. el Gezab, führt, doch habe ich ihn nicht in Erfahrung gebracht.

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Die meteorologischen Verhältnisse sind günstig, indem das ganze Land in der Zone der tropischen Sommerregen liegt. Demungeachtet

...ige Striche vor, so z. B. am Tieflan... Shebbet el Gu'an (Hungerwüste) genannt, ...agem bis gegen Behan el Gezab hinzieht; ...n außerhalb (im Norden) des Rezazlandes ...mat dagegen, um Behan ed Dola, ist ein ... bereits Hamdani erwähnt. Hier wächst

... am Nordabhange des Ker, ist fast noch ... Obstarten, Wein, Feigen, Granaten, ... wächst vielfach eine Sinapusart, Chard... ... den gewöhnlichen Gebrauch genommen ... Sesam hat. Der nördliche Abhang des ... Weideland. In den höheren Gegenden ... den mittleren Durra, Meseweli (roth... ...Kaffee, Kaat, Baumwolle fehlen.

...Mineralquelle.

... der Beschreibung nach schwefelhaltig, befindet ... der Zu'ad, unweit der Westgrenze. ... ihrer nächsten Nähe scheint eine kalte zu ... mir die Erzählung der Araber zusammenreimen ...en, es flösse hier aus einer und derselben

[redacted]

huschte. Der Bettler lief ihr nach. Plötzlich schlüpfte sie in eine Felswand hinein und der Bettler sah sie nicht mehr. Aber aus dem Spalt, den ihr Hineinschlüpfen geschaffen, floß die heiße Quelle. Der Ruf derselben drang bald durch's ganze Land. Der Bettler wurde ihr Eigenthümer und Wächter und als solcher von allen Badenden reichlich belohnt. Die Schlange war Msa'ud, der Ginn der Quelle.

Jetzt ist die Quelle Gemeingut. Zum Andenken an das Wunder versammeln sich jährlich im Monat Regeb viele Tausend Araber hier und bleiben mehrere Tage. Eine längere Badecur findet man nicht für nöthig. Die Reise dahin wird ganz wie eine Siara (Wallfahrt) behandelt. Hier werden auch dann die Stammesangelegenheiten geregelt und Feste abgehalten.

VIII. Stämme.

Ihrem Ursprunge nach sind die Rezaz Yafi'i, also unzweifelhaft Himyaren. Jetzt zerfallen sie in folgende Unterstämme:

1. Azan*), ein sehr großer Stamm, dessen Gebiet von Beda aus sich eine Tagereise nach Nordost erstreckt.

2. Omr, eine kleine Tagereise nordwestlich von Beda.

3. Dobban, in und um Beda.

4. Hamekan, eine kleine Tagereise westlich von Beda gegen Yafi'a zu.

5. Melfi, bei Mesware, eine Tagereise im Nordnordost von Beda.

6. Hat, an der Grenze von Yafi'a, eine kleine Tagereise westlich von den Hamekan.

7. Ahl Begga, der mächtigste Stamm, wohnt im ganzen Tiefland von Behan ed Dola am W. Thamat.

8. Ahl Hescham, in Taft, einen halben Tag nordwestlich von den 'Omr.

9. Melagem, in Radman, westlich von Taft, südwestlich von Behan ed Dola, nordwestlich von Beda, nordöstlich von Yafi'a.

---

*) Hamdani erwähnt den Yafi'stamm Adan in el 'Orr, welches hier ganz nahe liegt. Da er die diakritischen Punkte oft wegläßt, so ist wahrscheinlich Adzan (mit dzal) zu lesen und die südarabische Aussprache ist für dz (dzal) oft wie z (zain).

10. Su'ad, auch Si'ud genannt im Blad es Su'ad und Msa'ide, direct im Norden von Yasi'a, ½ Tag westlich von Radman und 1½ Tag östlich von Gese, im Flußgebiet des W. Yekla.

11. Ahl Hosain, wohnen zwischen der Westgrenze und den Su'ad, einen Tag östlich von Gese, ½ Tag westlich von Msa'ide, am W. Yekla.

12. Bazir, wohnen an der Westgrenze zwischen Gese und den Ahl Hosain, nördlich von ihnen beginnt das Gebiet der Murad und 'Ans.

IX. Städte und Ortschaften.

Behan (Baihaan) ed Dola, d. h. das Behan des Herrschers, weil es die Hauptstadt ist. Man setzt immer ed Dola dazu, weil unter Behan schlechtweg oft das Behan el Gezab, das zwei Tagereisen nördlicher liegt, verstanden wird. Obgleich Hauptstadt, so hat doch Behan keine eigentlich städtische, d. h. bürgerliche, handels- und gewerbsbeflissene Bevölkerung. Die Bewohner sind alle Qobayel (freie Stämme) vom Geschlecht der Ahl Begga und verachten jede bürgerliche Beschäftigung In Folge davon wenig Handel, unbedeutender Markt. Etwa 200 Einwohner. Juden werden hier gar nicht geduldet. Großes Schloß, genannt Hossn Hosain Rezaz. Hier sind, wie fast überall im Tieflande, die Gebäude nicht mehr von Stein, sondern von Luftziegeln. Der Sultan, obgleich Behan seine officielle Residenz ist, wohnt gewöhnlich in

Mesware; großes Schloß des Sultans und Residenz, genannt Hossn Mesware, am Wadi gleichen Namens, eine kleine Tagereise südöstlich von Behan ed Dola und eine Tagereise nordöstlich von Beda. Sehr kleine Stadt, besteht eigentlich nur aus fünf Regierungsschlössern. Hier ist das Steueramt für alle Karawanen, welche das Land der Rezaz durchziehen. Die Salzkarawanen von Chabt, die nach Westen gehen, müssen hier vorbei und Steuer entrichten.

Beda (Baidhaa), größte Stadt im Lande und einzige Handelsstadt, einziger Ort, der eine bürgerliche Bevölkerung besitzt, wird auch der „Bander" (Handelsemporium) genannt. Liegt am Nordwestfuß des G Kor, zwischen W. Thamat und Beraike, in fruchtbarer, baumreicher Gegend. Die Einwohnerzahl wird auf 2000 Seelen geschätzt. Darunter sind auch Juden, aber sehr wenige, kaum 30 Seelen. Viele zugewanderte

...hne Stammestradi-
...ist wenn sie reich sein
...twas Wohlhabenheit.
...auch Landbauern, aber
...sowohl des Sultans, wie
...tan hält hier einen eigenen
...ist, als ein Beamter, und
...m Tode verurtheilen darf.
...Qobayel, welche die Städter
...ngsschlösser von Stein. Die
...aber fest gebaut, von Stein.
...einen sehr besuchten Wochen-

...eda, ausschließlich von Scherifen

...m: Auwan, Mesabek, Schir-

...Metwoqein, Dahakki, Hagr.
...scham.
...ntrum ein nach dem Stamme ge-
...Stadt, sondern Landschaft des Stam-

...litisches.

...m Rezaz, hat den Qobayel gegen-
...ten Kriegsherrn. Die Dynastie besteht
...ie jedesmal in der Herrschaft abwech-
...stammend. Jeder Stamm hat seinen
...unabhängig ist. Der Sultan selbst ist
...es mächtigsten Stammes. Die großen
...Azan, heißen 'Akel el Korub. Nur
...in Beda sind, Parias und Juden
...und besteuert sie oft sehr willkürlich. Er
...s Zollamt. Dort bezieht er für die
...Drittel M. Th. Thaler, für ...ft
...M. Th. Thaler. Der Su...

sich wie ein gemeiner Mann, d. h. blos mit dem Lendentuch. Auf dem Haupte trägt er, wie fast alle südarabischen Fürsten, den Dismal, indischen Turban. Wenn er ausgeht, hält er eine Lanze als Amtszeichen in der Hand.

XI. Justiz.

Der Sultan kann blos die Bewohner von Beda richten. Seine Justiz ist lange nicht so streng, wie die anderer Fürsten. Diebe erhalten blos Prügel, einige zwanzig Hiebe. Dieselbe Strafe für Keuschheitssünden. Handabhauen ist unbekannt. Ehebrecher dürfen nur von den Verwandten des beleidigten Mannes getödtet werden. Bei Mord wird die Hinrichtung von des Getödteten Verwandten, unter Aufsicht der Regierung, vollzogen. Gefängniß für kleinere Vergehen.

Gottesgericht wird im Lande selbst nicht ausgeübt. Man geht nach Dara, um sich Rath zu holen.

XII. Blutrache.

In die Criminalangelegenheiten der Dobayel darf sich der Sultan nicht mischen. Hier bleibt Alles der erblichen Blutrache überlassen, die oft in schaudererregender Weise um sich greift. Meist zieht jede Blutthat eine ganze Reihe von Morden nach sich, besonders da es beispiellos ist, daß Jemand die Diye (das Blutgeld) nähme. Die Einzigen, denen es manchmal gelingt, dem Blutvergießen Einhalt zu thun, sind die Scherife. Sie kommen uneingeladen als Friedensstifter in die Dörfer. Voran schreitet ein Trommler, dann der Träger der heiligen Fahne, darauf kommt der alte Scherif mit seinen Söhnen, Brüdern &c. Die Ehrfurcht, die jeder Sunnite vor den Scherifen hat, nöthigt die Leute, sie gut aufzunehmen und auch dazu, während deren Anwesenheit die Blutfehde ruhen zu lassen. Dadurch ist schon etwas gewonnen. Nun quartiert sich aber der Scherif beim Stammeshäuptling ein und setzt ihm täglich so viel mit Predigten, Sprüchen, Ermahnungen zu, bis er endlich das Versprechen erlangt, die Fehde für eine Zeitlang ruhen zu lassen. Gewöhnlich sträuben sich die Araber mit Händen und Füßen gegen den Frieden. Den Dobayel gilt der Frieden immer für halb und halb unehrenhaft; darum gelingt es auch den Scherifen meist nur, einen Waffenstillstand herbeizuführen. Um die Dauer des

[redacted]

selben soll oft förmlich gefeilscht werden. Der Scherif will einen langen, die Dobayel nur einen sehr kurzen. Endlich, wenn der Scherif das Mögliche erlangt hat, läßt er sich Alles feierlich beschwören.

XIII. Geschichtliches.

Die Rezaz sind ein ganz neues Volk. Bis etwa 1750 theilten sie das Schicksal ihrer Stammesgenossen, der Yafi'i. Seit sie sich von diesen losgerissen, scheinen sie immer in Frieden mit ihnen gelebt zu haben. Sie sind übrigens den Oberyafi'i sehr an Macht überlegen. Auch mit den anderen Nachbarn haben sie Frieden, obgleich sie die 'Ans und Murad, ihre nördlichen Nachbarn, tödtlich hassen. Aber es kommt doch selten weiter, als zu Blutfehden zwischen den Grenzstämmen.

XIV. Sitten, Religion u. s. w.

In der Religion unterscheiden sich die Rezaz in Nichts von den Yafi'i.

Die Männertracht ist auch hier das bekannte Minimum. Die Frauen tragen Hemd und ein dunkelblaues Umschlagetuch, das sie, wenn sie Männern begegnen, so über's Gesicht halten, daß nur ein Auge sichtbar wird. Das Haar hängt tief in die Stirn.

XV. Parias.

Die Parias, alle von der weniger verachteten Abtheilung, führen Namen nach ihren Gewerben: Charras (Drechsler), Doschan (Straßensänger), Haddad (Schmied). Das Schmiedehandwerk, sehr verachtet, ist sonst in Händen der Juden. Da es hier wenige giebt, so müssen die Parias es ausüben.

Zehntes Capitel.

Gezab.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Bodenerhebung. — V. Wadis. — VI. Flußsysteme. — VII. Klima und Bodenerzeugnisse. — VIII. Stämme. — IX. Ortschaften. — X. Politisches.

I. Name.

Gezab ist ein uralter Ländername, der schon bei Hamdani vorkommt, wenn auch etwas anders vocalisirt*). Aber die Beschreibung der Lage scheint hierher zu passen.

II. Geographische Lage.

Wie weit sich Gezab nach Norden, Nordosten und Nordwesten ausdehnt, konnte ich nicht in Erfahrung bringen, da diese Landschaft schon gänzlich außerhalb des Anziehungsgebiets von ʿAden liegt und, wie man mir sagte, niemals ein Bewohner desselben nach Aden gekommen ist, seit dieses den Engländern gehört. Der südliche Theil von Gezab liegt ungefähr zwischen 45° 50′ und 46° 20′ östl. Länge von Gr. und zwischen 14° 50′ oder 15° und 15° 30′ nördl. Breite.

---

*) Er schreibt Gozaib oder Gezib. Da die diakritischen Punkte fehlen, so kann freilich auch Gerib gelesen werden. Wüßte man, wo der Ort Hassa, den Hamdani nahe dabei angiebt, läge, so würde dies alle Zweifel zerstören. Aber von einem Hassa konnte ich nichts erfahren.

Er sagt:

1. Der Kor bewässert im Süden Datina.

2. Der Sarw Madhig bewässert Gerdan und Marcha, seine südlichen Ausläufer Datina.

3. Radman (d. h. die Landschaft, ein Theil des Sarw Himyar) bewässert Behan. (Welches Behan ist nicht gesagt.)

4. Der Gebel Oern bewässert Hassa und Gozaib (Gezab).

Alles dies trifft zu, wie wir oben bei Datina, beim 'Aulaqi und Rezazlande gesehen haben. Hamdani weiß nicht, daß Behan außer von Radman (Abhang der Yafi'berge, des Sarw Himyar) auch vom Kor bewässert wird. Nun wird Behan el Gezab aber jedenfalls auch vom Gebel Oern bewässert, so daß hier drei Flußsysteme zusammentreffen.

VII. Klima und Bodenerzeugnisse.

Das Land empfängt die tropischen Sommerregen, ist also überall da fruchtbar, wo der Boden nicht eine absolute Wüste ist, wie am Tieflaufe des W. Radman, den die Wüste Chobbet el Gua'an fast bis zu seiner Vereinigung mit dem W. Thamat begleitet. Das Tiefland von Behan el Gezab soll fruchtbar an Datteln, Baumwolle, Indigo sein; die westlichen Abhänge des Gebel Oern sollen Obstbäume tragen.

VIII. Stämme.

Der herrschende Stamm in Gezab sollen die Mossabein sein, welche in früheren Zeiten Beni Harith geheißen hätten. Da hier keine Himyaren mehr wohnen (die Rezaz sind auf dieser Seite die südlichsten Himyaren), so dürften wir in diesen Beni Harith*) vielleicht den bekannten Kindastamm vermuthen. Einer der Unterstämme der Mossabein wurde mir als Tobban genannt. Er wohnt in Behan el Gezab und Umgegend. Der G. Oern, so hieß es, sei von einem Stamme von Derawisch oder Meschaich (Heiligensöhnen) Namens Hayat bewohnt.

---

*) Die B. Harith waren Nachkommen des Mo'awiya ben Kinda. Es gab verschiedene Abtheilungen, alle von Harith ben Mo'awiya stammend. 1) Die Abda b. Harith. 2) Die B. Rayisch b. el Harith. 3) Die B. Mo'awiya b. el Harith. 4) Die Badda b. el Harith. Außerdem werden noch Beni Haritha genannt. Die Kinda wohnten zwar vorzugsweise in Hadramaut, aber sie dehnten sich doch auch in der Gegend der Madhig und südlich vom Gof aus.

...mat, etwa 2 Tagereisen
...nd Sitz des 'Akel, soll
...m Binnenlande, el Gof,
nichts.

...s.

...nur einen 'Akel haben, der
...ner sollen alle Dobayel sein.
...o sicher verschiedener Abstam-
...r Confession, d. h. Zaidi, denn
...mit einem Haß und einer Ver-
...anatismus sie zu erzeugen pflegt.

4. Der Gebel Qern bewässert Hassa und G…

Alles dies trifft zu, wie wir oben bei Da…
Rezazlande gesehen haben. Hamdani weiß nic…
Radman (Abhang der Yafi'berge, des Sarw…
bewässert wird. Nun wird Behan el Gezab…
Gebel Qern bewässert, so daß hier drei F…

VII. Klima und Boden…

Das Land empfängt die tropischen …
da fruchtbar, wo der Boden nicht ein…
Tieflaufe des W. Radman, den die Wü…
zu seiner Vereinigung mit dem W. …
von Behan el Gezab soll fruchtbar a…
sein; die westlichen Abhänge des Geb…

VIII. S…

Der herrschende Stamm in …
welche in früheren Zeiten Beni Ha…
Himyaren mehr wohnen (die Reza…
Himyaren), so dürften wir in diesen…

e vulkanische
liegt, gehört
verkauft haben.
n ebenen oder ge=

a durchzieht das kleine
essua (jetzt englisch) in's

rzeugnisse.

a nur selten bis hierher, da die
rung ihrer Felder aufbrauchen.
a im Innern den Fluß schwellen,
e Wassermenge das Flußbett hinab,
nnen und wird so gut wie gar nicht
hat es selbst keine tropischen Regen,
n Winterregen angewiesen, die manch=
i ihrer alten Erbfeindschaft gegen Laheg
e böser Willen in jener Flußaufstauung
verbrauchen, das sie den 'Abadel zur Last
ur, um ihnen das Wasser abzuziehen. Man
n denen der W. Tobban auch zur Bewässerung
ch benutzt wurde, aber man vergißt, daß eben
erhältniß zu Laheg ein anderes war und daß
en eine Wohlthat zukommen läßt, aber Niemand
, seinen Feinden etwas zu überlassen, was er
Jene „älteren Zeiten" müssen übrigens in
erden, denn schon seit Jahrhunderten sind beide

assermangels sind die Producte sehr spärlich und
t, Durra, etwas Weizen, Dompalmen. Di

fehlen. — Mit Trinkwasser ist es auch sehr schlecht bestellt. Die Brunnen sind brakisch. Keine Quellen. —

Dennoch ist das ebene Land keineswegs öde. Auf einem Ritt, den ich durch dasselbe machte, staunte ich über die Fülle wilden üppigen Strauchwerks, das den Boden bedeckte: Ricinus, Jasmin, wilder Lawendel, verschiedene Mimosenarten, wie Sayal, Semur, die oft beträchtliche Höhe erreichten, der nie fehlende Nebekbaum, die eben so schöne als unnütze Dompalme (die nichts als ein schlechtes gegohrenes Getränk und Strohmatten zu liefern vermag), die Pavetta longifolia (noch das nützlichste von Allem, da seine Zweige die bekannten arabischen Zahnhölzer, welche zugleich Zahnstocher und Zahnbürste und sicher unseren Bürsten vorzuziehen sind, liefern); endlich eine charakteristische, wirklich die Landschaft zierende Pflanze, der Giftstrauch „Oscher" mit seinen schönen großen Blüthen und seiner massenhaft aus den Stielen hervorquillenden weißen Milch. Forskal nennt den Oscher Asclepias procera. Aus seiner Milch, so wurde mir erzählt, soll sich, obgleich sie giftig ist, doch ein genießbares Salzmehl absondern lassen, ähnlich wie die Tapioka, die ja bekanntlich auch das Product einer Giftpflanze (in Brasilien heimisch) ist. Ich möchte dies jedoch bezweifeln.

VII. Ortschaften.

Hauptstadt: Bir Ahmed, ist der einzige nennenswerthe Ort im ganzen Gebiet, Sitz des Sultans. Kleiner Basar mit Läden, die fast immer halbgeschlossen sind. Wochenmarkt. Etwa 30 Häuser, worunter das Schloß des Sultans, stattliches Gebäude mit 4 Stockwerken, 4 großen Eckthürmen, Terrassen und Zinnen, jedoch nur winzig kleinen Fenstern, mit Holzschnitzwerk versehen. Alle Bauten von Luftziegeln, ohne Anstrich. Außerdem besteht noch ein Gewirre von Stroh- und Schilf-Hütten, in denen Beduinen und Fremde wohnen. Außer den eingeborenen Einwohnern, etwa 200 an der Zahl, giebt es hier noch eine ziemlich zahlreiche und buntgemischte flottante Bevölkerung, aus allen moslimischen Elementen, die das nahe Aden beherbergt, sich erneuernd: ostindische Moslems, Hadramauter (diese Kaufleute Arabiens), Somali (Subäthiopier von der Berbera-Küste), wirkliche Neger, Juden; ich sah sogar einen Chinesen.

VIII. Der Sultan der Aqareb und sein Hof.

'Abd Allah ibn Haidra, der Sultan der 'Aqareb, oder wie er g

[redacted]

wöhnlich genannt wird, der Schech von Bir Ahmed, ist ein schwächlich aussehender Mann von etwa 50 Jahren, beinahe ganz schwarz, fast bartlos, mittelgroß, mager und verfallen. Bei einem Besuch, den ich ihm im Frühjahr 1871 machte, empfing er mich in einem niedrigen Schuppen, in welchem er in Mitte seiner Brüder und Vettern saß. Alle waren bis auf das Lendentuch nackt, trugen aber fürchterlich große Gembiye (Dolchmesser), sogar einige ganz junge Knaben. Dem Sultan wurde ganz dieselbe, keine höhere Ehrenbezeugung erwiesen, wie seinen Brüdern, die dicht neben ihm saßen.

Jeder Eintretende küßte nämlich dem Sultan die Hand, aber dieser ließ sie sich nicht vornehm küssen, sondern hielt die Hand, welche die seinige zum Munde geführt hatte, fest und machte Miene, sie gleichfalls küssen zu wollen, ja einigen alten Männern gegenüber ließ er es nicht bei der Miene. Alles dies zu wiederholten Malen und mit anscheinend großer Herzlichkeit.

Ganz dasselbe Ceremoniell fand den Brüdern des Sultans gegenüber statt. Seine Unwissenheit in Bezug auf europäische Dinge war groß, ja selbst von Arabien schien er nichts zu kennen als Aden, auch dieses kaum. Von Europa's Völkern kannte er nur die Engländer. Von den Franzosen hatte er gehört und hielt alle Nicht-Engländer für solche, so auch mich. Obgleich ich ihm meine Eigenschaft als Deutscher mehrmals auseinandergesetzt hatte, verrieth sein Gespräch doch immer wieder, daß er mich für einen Franzosen hielt, ja er machte sogar einige für letztere schmeichelhafte Bemerkungen, in der Meinung, mir zu gefallen, was bei dem damals zwischen uns und Frankreich noch herrschenden Kriege sehr komisch herauskam.

Er schien gar nicht begreifen zu können, warum ich ihn besuche, vermuthete irgend einen politischen Zweck und wartete gespannt auf die Enthüllung des Geheimnisses. In Bezug auf alle Fragen, die ich über sein Land that, war er sehr zugeknöpft. Merkwürdig war mir auch, daß keiner seiner Unterthanen wußte oder wissen wollte, daß der Sultan englischer Pensionär ist. In Aden fällt es Niemandem ein, hieraus ein Geheimniß zu machen, da es offenkundig ist, daß alle kleinen südarabischen Fürsten Pensionen von England beziehen, und Niemand erblickt darin etwas, dessen sich diese Fürsten schämen müssen, da nach arabischen Begriffen nicht der Empfänger, sondern der Zahler, den man gern mit

einem Tributpflichtigen verwechselt, sich eines solchen Verhältnisses zu schämen braucht. Hier aber fand ich es umgekehrt.

Komisch war auch, daß dieser nur zwei Schritte von einer englischen Stadt wohnende Fürst nie in seinem Leben eine Cigarre gesehen hatte, so daß eine von mir angezündete sprachloses Erstaunen und Nachfragen, was das Wunderding sei, hervorrief. Man hielt es allgemein für Haschisch, von welchem betäubenden Kraut man hier gehört hatte, das aber Niemand kannte. Man raucht hier, wie in ganz Südarabien, nur die Wasserpfeife (Nargileh). Auch im Empfangszimmer des Sultans standen mehrere, gefüllt und angezündet, und machten die Runde. Jeder that ein paar Züge und überließ die Pfeife dann seinem Nachbar. Auf einem Kohlenbecken, im Winkel des Zimmers, stand ein großer Kaffeetopf, gefüllt mit Gischr, dem Absud der Kaffeehülsen, welchen man hier, im heißen Tiefland, dem für zu erhitzend, ja für fiebererzeugend gehaltenen Absud der Bohnen vorzieht. Davon wurde stets in reichlicher Menge herumgereicht. Jeder Anwesende trank wenigstens vier Tassen. Mancher Südaraber soll täglich an dreißig Tassen Gischr leeren, was ihn gleichwohl nicht ruinirt, denn die Hülsen, die nicht exportirt werden können, sind spottbillig.

IX. Regierung.

Die Regierung ist durchaus patriarchalisch und wird vom Sultan in innigem Einverständniß mit seinen Brüdern und Vettern, ja allen Mitgliedern der Dynastie, ausgeübt. Selbst seine Einkünfte darf er

da dieser gleichfalls einen Zoll für die sein Gebiet durchziehenden Waaren erhebt, so suchte er natürlich jene Stämme zu bestimmen, die Karawanen abzulenken, und sie statt den näheren Weg über Bir Ahmed den weiteren über Laheg nehmen zu lassen; einen Gefallen, welchen ihm viele dieser Stämme auch gethan haben, so daß nun der Zoll nicht weniger Waaren, statt in die Kasse von Bir Ahmed, in diejenige von Laheg wandert.

Gern würden die 'Aqareb sich dem widersetzen, aber, ganz abgesehen davon, daß England nicht den Krieg zwischen zwei ihm gleich befreundeten, wenn auch untereinander verfeindeten Stämmen gestattet, so ist auch die Ohnmacht des kleinen 'Aqareb-Staates zu groß, um jetzt, da die einstigen Verbündeten ihn im Stich lassen, noch etwas gegen Laheg unternehmen zu können.

Der Sultan hat einige dreißig Soldaten, von denen etwa ein Drittheil Reitkameele, die anderen nur gewöhnliche Kameele haben. Ihnen giebt er nur die Naturalverpflegung, keinen Sold. Sie gehen gleichfalls bis auf das Lendentuch nackt, haben aber oft sehr kostbare Waffen, die ganz den oben bei den Fodli beschriebenen gleichen. Im ganzen Ländchen ist Niemand, der ein Pferd sein eigen nennt.

X. Justiz.

Alle 'Aqareb scheinen im Verhältniß von Raye zum Sultan zu stehen; aber dies Verhältniß führt hier nicht zum Despotismus. Da die 'Aqareb fast alle miteinander, ja selbst mit dem Fürstenhause verwandt sind, so scheut sich der Sultan, Jemandem eine ernstliche Strafe aufzuerlegen. Seit Menschengedenken ist keine Hinrichtung vorgekommen. Auf Diebstahl steht zwar die Strafe des Handabhauens, dem Qoran gemäß, kommt aber nie zur Ausführung. Kleine Diebe sperrt man ein, d. h. man läßt sie mit gefesselten Beinen frei in einem großen Hofe herumgehen. Unverbesserliche Diebe sucht man sich auf gütlichem Wege vom Halse zu schaffen, indem man ihnen Gelegenheit giebt, nach Aden zu entwischen, und sie bleiben dann stillschweigend verbannt.

XI. Sitten, Religion u. s. w.

Alle 'Aqareb sind orthodoxe Schafe'i und haben ganz dieselben religiösen Gebräuche, wie die Fodli, 'Auwaliq, Yafi'i.

Ihre Kleidung ist auch die jener Völker. Nur bequemen sich die

Frauen hier schon mehr der städtischen Sitte, das Gesicht zu verschleiern. Die Frauen der Vornehmen kommen zwar fast nie aus dem Hause; wenn dies aber geschieht, so tragen sie, nach dem Brauch von Aden, ein buntes Mousselintuch über's ganze Gesicht, selbst die Augen, eng gespannt. Dies ist jedoch nicht durchsichtig genug, um ihr Gesicht sehen zu lassen, hindert sie dagegen selbst wenig im Sehen.

In Bezug auf die Absperrung der Frauen ist man hier sehr streng. Weder das Schloß des Sultans, in welchem sich sein und seiner ganzen näheren Sippschaft Harem befindet, noch auch die Privathäuser der Stadtbewohner, ja selbst nicht die Hütten der Armen dürfen jemals von einem Manne, der nicht zu den nächsten Verwandten gehört, betreten werden. Der erwähnte Schuppen, in dem mich der Sultan empfing, ist so ziemlich das einzige neutrale Gebiet, auf dem sich Männer (außer auf freiem Felde) begegnen können. Diese Strenge geht sogar so weit, daß man nicht einmal die etwas abgelegeneren Straßen von Bir Ahmed durchwandeln darf, ohne sich ernsten Vorstellungen ausgesetzt zu sehen. Solche wurden auch mir zu Theil, als ich es versuchen wollte, die erwähnte Hüttenvorstadt zu besuchen, um dieses merkwürdige Labyrinth etwas näher zu inspiciren. Der mich begleitende Soldat des Sultan rief gleich beim ersten Schritt, den ich auf die Hütten zu that: „Aib tesir honak" (Es ist eine Schande, wenn du hier herumgehst) und weigerte sich, mich zu begleiten.

Die Araber können nun zwar nicht immer vermeiden, solche verbotene Wege zu betreten, aber sie hüten sich dann wohl, mit den Blicken

XII. Geschichtliches.

Der Stamm der ʿAqareb scheint schon in alter Zeit dieselbe Gegend wohnt zu haben.

Unter dem Namen Beni Harith erwähnt sie Hamdani, aber er kennt reits ihren heutigen und setzt hinzu: „Die Beni Harith, das sind die qareb." Es ist nicht daran zu denken, in diesen B. Harith den ichnamigen Kinda-Stamm zu suchen. Die ʿAqareb sind so unzweifelft Himyaren, wie Yafi'i, Sſobehi u. s. w. Man braucht sie nur ansehen, um dessen gewiß zu sein. Der Wohnsitz, den Hamdani ihnen weist, ist fast genau der heutige. Nur scheinen sie früher einen weiteren ezirk innegehabt zu haben, wahrscheinlich weil sie bedeutender, zahlicher und mächtiger waren, als jetzt.

Die ersten Reisenden, welche von den ʿAqareb berichteten, waren e Officiere der englischen Küstenaufnahme von 1833, Cruttenden und rieve, die von ihnen als einem „schönen, kriegerischen Menschenschlag," wa 600 Mann stark, die in allen Kriegen der Küstenaraber eine olle spielen, obgleich sie nur ein Gebiet von 2 Quadratmeilen einehmen, erzählten. Damals besaßen sie noch den Gebel Hasan und e östliche Küste der Towayi-Bucht, hatten sogar einen kleinen Seefen, nahe an den sogenannten „Eselsohren" (zwei zuckerhutförmigen elsenspitzen, Ausläufer des G. Hasan) und trieben etwas Handel. Seit m Aufschwung von ʿAden wurde ihr Handel, wie der aller kleinen üstenorte dieser Gegend, durch die Concurrenz des neu aufblühenden mporiums gänzlich erdrückt, und da sie keinen Vortheil mehr aus rem kleinen Hafenort zogen, so gingen sie auf das Anerbieten Englands n, ihm den Gebel Hasan, sowie ihr ganzes westliches Küstenland zu rkaufen. Der Kaufvertrag kam im Jahre 1868 für die Summe von 0,000 Maria-Theresien-Thalern (44,000 preuß. Thlr.) zu Stande. ngland zieht aus diesem Geschäft keinen anderen Vortheil, als den, aß es nicht mehr Gefahr läuft, einen Theil der trefflichen Towayiucht, der Rhede von Aden, in die Hände einer anderen Seemacht überehen zu sehen; denn nichts hätte die ʿAqareb verhindern können, diesen üstenstrich einer anderen Macht, etwa Frankreich (welches wirklich um ne Zeit darauf sann, einen arabischen Hafen anzukaufen, und dies insinnen auch bald darauf durch die Erwerbung von Schech Sa'id bei

Frauen ... ausführte) abzutreten, eine Abtretung, wenn ... zur Mitbesitzerin der Rhede von ʿAden gem ... Epoche hatten die ʿAqareb schon zu wiederh ... England geschlossen, von Zeit zu Zeit zwa ... an allen Kriegen der umliegenden Stämme ... aber stets wieder nach dem alten Entwurf er ... bestehende Vertrag unterscheidet sich von d ... Lahej nur durch die Verschiedenheit der Sub ... erwähnt) oder Pension, welche dem Sultan ge

In den inneren Stammesfehden spielten die ʿAqareb, ... Selbständigkeit, immer eine wichtige Rolle. Sie sollen vor ... Jahrhunderten (etwas Verbürgtes konnte ich über d ... erfahren) unter Lahej gestanden haben, wenigstens ... noch jetzt den Anspruch der Oberhoheit auf ihr Lan ... mit Unrecht. Zur Glanzzeit des Imamats standen be ... ʿAqareb, unter den Fürsten von Yemen. Als sie sich f ... sie eine Zeitlang einen einheitlichen kleinen Staat ... Aber dieser Zustand konnte von den ʿAqareb nic ... werden. Die Antipathie gegen Lahej war zu ... wohl hauptsächlich in dem fremden Ursprung von dess ... himyarischer Abstammung ist, wie die ʿAqareb es ... ihre Physiognomie, ihre schwarze Hautfarbe, i ... sind ganz dieselbe, wie die der Yafiʿi, der Fodli ... Jedenfalls sind die ʿAqareb seit etwa einem ... von Lahej, das ihnen freilich niemals Ruhe lie ... Frieden mit ihnen schloß und stets den Versu ... Territorium zu verschlingen. Daß dies nicht g ... die ʿAqareb der mächtigen Bundesgenossenschaft ... und Erbfeinde von Lahej, der Fodli, welche in ... ihre Partei zu ergreifen. Der letzte Krieg zwis ... fand im Jahre 1855 statt. Damals waren ... (durch den Krieg mit den ʿAuwaliq) in ... daß die ʿAbadel ungehindert nach Bir Ahmed rü ... ʿAqareb wäre verloren gewesen, hätte nicht ... Die ʿAuwaliq, die Verbündeten von Lahej ... diesem Zeitpunkt von dessen Sultan die ... versprochenen Subsidiengelder, aber, ...

ei es Unvermögenheit, der Sultan weigerte sich zu zahlen. Darüber öste sich ihr Bündniß auf, die 'Auwaliq zogen heim und ließen die Abadel zwei Feinden, den 'Aqareb und Fodli, gegenüber, welchen letzteren sie nicht gewachsen waren. So ward der Sultan von Lahej enöthigt, die Belagerung aufzuheben und Waffenstillstand eintreten zu assen. Seitdem legt die Uebermacht Englands den beiderseitigen Feindeligkeiten Stillschweigen auf. Zu einem offenen Kriege darf es nicht nehr kommen, aber an Blutfehden, Privatfeindlichkeiten und Vexationen aller Art fehlt es zwischen den sich nach wie vor hassenden Stämmen auch jetzt nicht.

Zwölftes Capitel.

'Abdeli-Land oder Laheg.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. IV. Bodenerhebung. — V. Wadis. — VI. Klima und Bodenerzeugnisse. — VII. Stämme. — VIII. Städte und Ortschaften. — IX. Sultan, Dynastie und Hof. — X. Regierung. — XI. Finanzen. — XII. Münze. — XIII. Militär. — XIV. Justiz. — XV. Auswärtige Politik. — XVI. Oberhoheit über fremde Stämme. — XVII. Geschichtliches. — XVIII. Religion. — XIX. Sitten und Gebräuche. — XX. Gastfreundschaft. — XXI. Europäer in Laheg. — XXII. Verrückte Heilige. — XXIII. Juden und Parias.

I. Name.

Der Name 'Abdeli*), im Collectiv Abadel, ist höchst wahrscheinlich dynastisch. Abgeleitet ist er von 'Abd (Nisba mit eingeschobenem l) das als Stammesname hier sonst nicht vorkommt, wohl aber im Speciellen der Name des Herrschergeschlechts ist. Er ist übrigens neueren Datums. Das Volk wurde früher Asbahin genannt.

Der Name Laheg ist ein uralter Ländername. Nach Yaqut hat

---

*) Die Schreibart 'Abd 'Ali, welche Ritter nach Haines und Wellsted gebraucht, ist durchaus unrichtig und widerspricht auch ganz dem arabischen Sprachgebrauch. „Sklaven 'Ali's" könnten sich allenfalls Schi'iten nennen, was die 'Abadel aber nicht sind. Wollte man 'Ali „der Höchste" übersetzen, so dürfte der Artikel davor nicht fehlen. „'Abd el Al" ist ein häufiger Name. Außerdem braucht man den Namen nur aussprechen zu hören, um zu wissen, daß hier kein 'Ain vor dem l steht.

...ens gegeben, der im 8. Gliede vom

...graphische Lage.

...treckt sich von etwa 44° 45′ bis 45° 5′ östl.
... 12° 50′ bis 13° 12′ nördl. Br. Dies die Aus-
...ats. Der Sultan nimmt aber noch die Oberhoheit
... Ssobehi-Stämme in Anspruch und übt sie theilweise
... gehören indeß politisch kaum und topographisch gar

III. Grenzen.

...iden ʿAden und das ʿAqrebi-Land. Im Westen die Ssobehi.
... das Hauschebi-Land. Im Osten Abian, jetzt den Fodli

IV. Bodenerhebung.

...rößte Theil des Landes ist Tiefland, das niedrig gelegene
...s W. Tobban und seiner Seitenarme. Oestlich und westlich
...al sind wenig erhöhte gewellte Ebenen. Die östliche, die
... Fodli-Land hinein erstreckt, heißt Mehaidan. Nördlich
... das Flußthal und felsige Berge treten auf.

V. Wadis.

Tobban, vulgo der Fluß von Laheg genannt, einer der
...dis dieses Theils von Südarabien, kommt aus der Gegend
... wo er, wie im ganzen Nordlauf, W. Nura heißt.
.... Nura nimmt in der Gegend von Zaida den vom Gebel
...enden W. Warezan auf und heißt nun W. Tobban. Er trennt
... Meilen nordwestlich von Hauta in zwei Arme, den W. el
... W. eſſ ceghir (großen und kleinen W.), deren erster bei
...erer unweit des Städtchens ʿOmad, östlich von ʿAden, mündet.

...illation ist: Laheg, ben Wayil, ben el Ghaut, ben Qatan, ben ʿArib, ben Aiman, ben Hamaisa, ben Himyar, ben Saba, ben Yaschgob, ben Qahtan. Ein Sohn jenes Wayil war nach anderen Listen ʿAbd ... Jüngere, der 18. König von Yemen, der 13. bei Wrede. War dies ...er *Name für Laheg?*

Trotz seiner Wichtigkeit ist er kein perennirender Fluß. An der Mündung fließt er nur im Hochsommer.

Der Name Tobban ist wenig bekannt, indem das Volk meist vom „kleinen" oder „großen" Fluß oder vom „Fluß von Laheg" spricht. Dies erklärt wohl den Irrthum Niebuhrs, Wellsted's, Haines' und den aller heutigen Europäer in 'Aden, welche den Fluß einstimmig W. Maidam nennen. Maidam ist aber nichts als eine Verhunzung von Mehaidan, dem Namen einer Steppe im Osten vom W. Tobban und im Norden v. 'Aden. Wer Mehaidan bereist, wie ich es that, der kann übrigens keinen Augenblick den Namen eines Wadi für dieses Land festhalten. Es ist eine völlig trockene Steppe. Der Name ist freilich sehr bekannt. Jeder Eingeborene spricht von Mehaidan. Jeder Europäer, der nach Laheg geht, hört dies Wort, und da der Volksmund dem Flusse nur so allgemeine Namen, wie der „kleine", der „große", der „Fluß von Laheg" giebt, so liegt die Verwechslung nahe, Mehaidan für den speciellen Namen zu halten, besonders da der Weg die Hochebene berührt. Ich mußte mir förmlich Mühe geben, den wahren Namen des Flusses zu erfahren und konnte ihn nicht eher ermitteln, als bis ich auf den Gedanken kam, den Landesherrn, den Sultan von Laheg selbst, der es doch am Besten wissen mußte, danach zu fragen. Dieser sagte mir und seine Brüder, Vettern, sowie ein Dutzend arabischer Gelehrten, seine Hofleute, Soldaten u. s. w. bestätigten nun alle einstimmig Folgendes: „Der Fluß heißt W. Tobban. Mehaidan ist nur ein Weideland, eine Steppe"*). Uebrigens merkte ich später, daß auch das Volk den Namen sehr gut kennt. Es findet es nur bequemer, jene allgemeinen Ausdrücke zu gebrauchen. Nie aber hörte ich einen Araber von einem W. Mehaidan (oder gar Maidam) reden.

Ritters**) Notiz: „Der W. Maidam zieht an der Stadt (Laheg) vorbei", ist also ein Irrthum. Höchst seltsam ist, was er dann sagt, „wenn auch seine Mündung noch unbekannt zu sein scheint." Von dieser Mündung (bei Hessua) war schon oben die Rede. Sie hat allerdings selten Wasser. Aber man sollte kaum glauben, daß sie Wellsted und Niebuhr, die doch in 'Aden Notizen sammelten, unbekannt geblieben sei. In Aden kennt sie jeder Araber.

---

*) Da die Kameele an Steppenpflanzen Weide finden, so kann selbst eine Steppe hier als Weideland bezeichnet werden und wird es allgemein.

**) Ritters Erdkunde XII. S. 707.

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Das Land hat durchaus Küstenklima, würde also auf die prekären Winterregen angewiesen sein, besäße es nicht den W. Tobban, der in seinem oberen Lauf die tropischen Sommerregen empfängt und das kostbare Naß dem Tiefland zuführt. Ich hörte allgemein bestätigen, daß im Gebirge nördlich von Laheg, wo ein Theil des Flußwassers durch Schleußen zurückgehalten wird, dasselbe niemals gänzlich ausgehe. Einige dieser Schleußen werden nur im äußersten Nothfall geöffnet, eine Reserve für die schlechtesten Zeiten. Nur der Sultan kann die Erlaubniß zum Oeffnen geben. Im Tiefland sucht man es durch geschickte Bewässerungsanstalten so einzurichten, daß man das ganze Jahr hindurch den einen oder anderen Theil der Felder bewässern kann. Kein Tropfen Wasser geht hier verloren, außer im Hochsommer, wenn alle Schleußen überfließen und der Fluß in's Meer gelangt. Die Folge der geschickten Ausbeutung dieses Wasservorraths ist große Fruchtbarkeit.

Das Tiefland von Laheg ist einer der gesegnetesten Landstriche Arabiens. Wellsted vergleicht es nicht ganz mit Unrecht mit dem Nilthal. Baumwolle wird in Menge angepflanzt und soll von ausgezeichneter Qualität sein. Vortrefflicher Weizen, Durra, Dochn, Sesam, Tabak, Wein, Feigen, Bananen, Orangen, Citronen, die Früchte der heißen neben denen der gemäßigten Zone gedeihen hier. Was der Boden bei geschickter Cultur zu leisten vermag, beweisen die zwei von Ostindiern in Laheg besorgten Gemüsegärten, von denen sämmtlicher Gemüsevorrath Adens bezogen wird. Hier wachsen sowohl die Gemüse Ostindiens, als die Europa's, namentlich trefflicher Kohl, sonst in Arabien etwas Unbekanntes. Die Datteln sind von geringer Qualität. Kaffee wächst hier ebensowenig, wie in anderen Küstenländern.

Die Ebene Mehaidan trägt jene Steppengewächse, welche als Kameelfutter beliebt sind und von denen bei Bir Ahmed die Rede war.

VII. Stämme.

Jetzt begreift man die Bewohner des Sultanats Laheg alle unter dem Namen „'Abadel." Oben wurde schon gesagt, daß dies der specielle Name der Dynastie ist. Wäre letztere einheimisch, so könnte er doch auch der ursprüngliche Name des Volkes sein. Dies ist aber nicht der Fall, wie sowohl ihre Geschlechtstradition, als die Physiognomie, helle Hautfarbe, das schlichtere Haar, die Neigung zur Wohlbeleibtheit ihrer

Trotz seiner Wichtigkeit ist er kein ...
Mündung fließt er nur im Hochsommer. ...
Der Name Tobban ist wenig bekannt, ...
„kleinen“ oder „großen“ Fluß oder ...
Dies erklärt wohl den Irrthum Niebuhr's, ...
aller heutigen Europäer in 'Aden, welche ...
dam nennen. Maidam ist aber nicht ...
Mehaidan, dem Namen einer Steppe ir...
im Norden v. 'Aden. Wer Mehaidan k...
übrigens keinen Augenblick den Name...
festhalten. Es ist eine völlig trockene ...
sehr bekannt. Jeder Eingeborene spricht ...
der nach Laheg geht, hört dies Wort, u...
nur so allgemeine Namen, wie der „...
von Laheg“ giebt, so liegt die Verw...
speciellen Namen zu halten, besonde...
rührt. Ich mußte mir förmlich Mi...
Flusses zu erfahren und konnte ihn ...
den Gedanken kam, den Landesher...
der es doch am Besten wissen mußt...
mir und seine Brüder, Vettern, sow...
seine Hofleute, Soldaten u. s. w...
Folgendes: „Der Fluß heißt W...
Weideland, eine Steppe“*) ...

friedigung" läßt man hier die Castelle und befestigten Privathäuser in ihrer Gesammtheit gelten. Etwa 80 Häuser, 5 große Castelle, darunter das Schloß des Sultans, imposante Baumasse, 4stöckig, mit fünf 6stöckigen Thürmen, worunter ein großer Rundthurm. Die zwei oberen Stockwerke des Mittelpalastes und die vier oberen des Rundthurmes sind weiß angestrichen, was sie so eigenthümlich hervorhebt, daß sie noch höher erscheinen. Alles andere trägt die natürliche rothe Farbe der Luftziegel, aus denen die ganze Stadt erbaut ist. Schloß des Bruders des Sultan, 'Abd Allah, in einem anderen Stadttheile, gleichfalls sehr imposant, mit vier hohen Eckthürmen. Artillerie-Caserne, große vierstöckige Baumasse; im zweiten Stock Terrasse mit fünf aufgestellten englischen Kanonen. — Einige fünfzig Sesam-Oelmühlen, durch Esel oder Kameele in Bewegung gesetzt. — Täglicher Markt, außerdem großer Wochenmarkt. Sehr viel Verkehr. Mittelpunkt der Karawanenstraßen von Ssan'a, Dhamar, Ta'izz.

An Markttagen ist die Bevölkerung verdreifacht. Moschee auf dem Marktplatz, niedrig, durchaus schmucklos, ein großer länglicher Schuppen.

In der Nähe Gärten, worunter zwei große Gemüsegärten, von ostindischen Gärtnern gepflegt und mit europäischen Gemüsen bepflanzt. Herrliche Lage inmitten eines Palmenwaldes, Baumwollfeldern.

Herrliche Aussicht vom obersten Stockwerk des Artillerie-Thurmes. Der Blick schweift nach Süden über einen Palmenwald, nach Norden über die fruchtbarsten Gefilde bis zu den Bergen der Hauwaschib.

In Folge der Feuchtigkeit, welche die Bewässerung mit sich bringt, entstehen Fiebermiasmen und das Klima ist eigentlich nur in der ganz trockenen Jahreszeit (im Winter) einigermaßen gesund, aber auch dann kommen Wechselfieber vor. Im Sommer sind sie oft gefährlich.

Hamdani erwähnt Laheg an vielen Stellen, als den Mittelpunkt zahlreicher Itinerare, am ausführlichsten Seite 112 (des Adener Manuscripts), an welcher Stelle er von seinen Bewohnern spricht. Diese waren die Habab, die Ro'ain der Beni Ogil (oder Ohail) und die Hauwad, alle drei Abtheilungen der Assbahin. Dieser letztere Name scheint, wie schon oben angedeutet, die Ssobehi zu bezeichnen, die jetzt nicht mehr in Laheg, sondern im Westen davon, aber theilweise in nächster Nähe wohnen.

Im Umkreis von 2 Stunden um Laheg viele Dörfchen, deren wichtigste: Mokaibera, Tharore, Bet Samsam (südlich); Kadema, Abubekr,

Thalub (östlich); Siffia, Dar Kureschi (nördlich); Abdesselam, Bet Agla (westlich).

Derb (12° 58′ nördl. Br., 44° 55′ östl. L.), kleiner Ort mit etwa 12 großen Häusern und fünfzig Einwohnern, halbwegs zwischen Hauta und dem Meere am W. el Kebir (W. Tobban). Hier ist gewöhnlich die südlichste Aufstauung des Wassers und selbst in der trockenen Jahreszeit fehlt es selten daran. Sehr fruchtbare Gegend, aber böse Fiebermiasmen.

Bei Hamdani finden wir Derb einmal in der gewöhnlichen Weise, ein andermal Dareb geschrieben. Es war von den Waqediun bewohnt, dieselben, die er an einer andern Stelle Waqedin nennt.

Schech 'Otman (12° 53′ nördl Br., 45° östl. L.), kleine Ortschaft im Süden, nahe am Meere, 7 englische Meilen von 'Aden, nur 2 von der englischen Grenze entfernt. Einige zehn festungsartige Häuser, worunter das des Sultans. Das schönste Gebäude ist ein modernes Landhaus des Adener Kaufmanns, Hasan 'Ali, mit herrlichem Garten. Der Eigenthümer, der selbst fast nie hier wohnt, gestattet allen reiselustigen Europäern, sich hier so lange, als sie wollen, aufzuhalten. Große Moschee, Grab des Schech 'Otman, nach dem der Ort heißt, weites, aber verhältnißmäßig gedrücktes Gebäude mit einer Menge kleiner weißer Kuppeln. Gegend unfruchtbar (hier beginnt im Osten die Ebene Mehaidan). Nur Dompalmen, die jetzt ganz unnütz, da der orthodoxe Sultan seinen moslimischen Unterthanen das Bereiten des gegohrenen Getränks aus ihren Früchten verboten hat. In Hauta gestattet er dies den Juden, aber in Schech 'Otman leben keine.

Wahet, kleine Ortschaft oberhalb Derb, ausschließlich von Scherifen oder Siid (Nachkommen des Propheten) bewohnt.

Fiusch, Städtchen in Mehaidan. Etwa 50 Einwohner. Ein Castell. Aus diesem Städtchen soll nach Einigen die Dynastie stammen, wohl nur in weiblicher Linie.

Meghafa, kleiner Ort in sehr fruchtbarer Gegend am W. eſſ Seghir.

Hamra, Ortschaft der Ban, in fruchtbarer Gegend. Dicht bei Laheg.

Sſuar, Hüttendorf der Beni Selam.

Sebach, Ort an der Fodli-Grenze, am östlichen Ende der Ebene Mehaidan. Unfruchtbare Gegend.

Zaida (13° 12′ nördl. Br., 44° 50′ östl. L.), Grenzstadt im Norden, gehört zur Hälfte dem Sultan von Laheg und zur Hälfte den

Hauwaschib. War während langer Zeit die südliche Grenzfestung des Imamats der Zaidi, von denen sie auch ihren Namen bekommen hat. Castell des Sultans von Laheg, der hier eine Garnison unterhält. Fruchtbare Gegend.

'Omad, Dörfchen im Tieflauf des W. ess ceghir, unweit des Meeres.

Kleine Ortschaften in Mehaidan, nur aus Brunnen und einigen Hütten bestehend, sind: Bir Nassr, Bir Omr, Bir Gomm und Bir Schaker.

IX. Sultan, Dynastie und Hof.

Seit Laheg sich vom Imamat der Fürsten von Yemen unabhängig gemacht hat, ein Ereigniß, welches etwa mit der Verlegung der Hauptstadt nach dem Norden zusammenfällt, ist es immer unter demselben Herrschergeschlecht geblieben, welches den Familiennamen 'Abdeli, der noch heute auf den Münzen figurirt, führt. Seine zum Throne gelangten Mitglieder sind folgende*):

1. Sultan Fadl ben Ali, ben Salah ben Salim, regiert von 1728 bis 1742, ermordet.

2. Sultan 'Abd el Kerim, ben Fadl, Sohn des vorigen, regiert von 1742 bis 1753.

3. Sultan 'Abd el Hadi, ben 'Abd el Kerim, Sohn des vorigen, regiert von 1753 bis 1777.

4. Sultan Fadl, ben 'Abd el Kerim, Bruder des vorigen, regiert von 1777 bis 1792.

5. Sultan Ahmed, ben 'Abd el Kerim, Bruder des vorigen, regiert von 1792 bis 1827.

6. Sultan Mohsin, ben Fadl, Neffe des vorigen, regiert von 1827 bis 1847.

7. Sultan Ahmed, ben Mohsin, Sohn des vorigen, regiert von 1847 bis 1849.

8. Sultan 'Ali, ben Mohsin, Bruder des vorigen, regiert von 1849 bis 1866.

9. Sultan Fadl, ben Mohsin, Bruder des vorigen, der regierende Sultan seit 1866.

---

*) Bis 1849 ist diese Sultansliste aus Playfair's Werk über Yemen entnommen.

Die Thronfolge scheint nicht so absolut nach dem Senioratsrecht geregelt, wie in anderen moslimischen Staaten, sondern viel von jedesmaliger Familienübereinkunft, oft auch durch bloße Willkür und das Recht des Stärkeren, d. h. desjenigen, dessen nächste Verwandtschaft mächtiger ist, als die seines mehr berechtigten Nebenbuhlers, bedingt zu sein. So besitzt der jetzige Sultan einen von einer anderen Mutter geborenen älteren Halbbruder, 'Abd Allah ben Mohsin, den man, trotz seiner Rechte, von der Thronfolge auszuschließen wußte. Sultan Fadl ist aber der rechte Bruder des verstorbenen Sultans 'Ali, und seine obgleich unrechtmäßige Nachfolge war schon von letzterem vorbereitet worden, so daß nach 'Ali's Tode Fadl's Anhang zu mächtig war, um 'Abd Allah Aussicht auf die ihm von Recht zustehende Thronfolge zu lassen.

'Abd Allah hatte zwar auch seinen Anhang und ließ sich von diesem als regierender Sultan proclamiren. Während drei Jahren lebte er in offener Fehde mit seinem Halbbruder, und zwar in der Hauptstadt Hauta selbst, wo er ein festes Castell besitzt. Die Stadt war dadurch in zwei feindliche Lager getheilt, die sich täglich Scharmützel lieferten. Keiner konnte ohne Lebensgefahr aus dem einen Stadttheil in den anderen gehen. Erst seit 1869 ist diese Familienfehde beigelegt. 'Abd Allah wurde von seinem Halbbruder, wie es heißt, durch bedeutende Geldgeschenke zu einer stillschweigenden Resignirung bewogen. Aber die Stiefbrüder sollen sich nach wie vor [redacted]

[redacted]

und eine Menge erwachsener Neffen, von denen viele gleichfalls dem muthmaßlichen Thronfolger an Jahren überlegen sind.

Der im Alter dem Sultan am nächsten stehende rechte Bruder, Mohammed, ist sogar der fähigste Kopf der Familie, ohne dessen Gutheißen der Sultan nichts unternimmt, und würde sich gewiß gut zum Regenten eignen. Aber auch er scheint dazu resignirt, seine Rechte an den jungen Fadl abzutreten. Diesem gestattet man sogar jetzt schon, seinen Einfluß geltend zu machen. Wenn der Sultan in 'Aden oder sonst auf Reisen ist, führt der junge Fadl die Regierung. Er soll sogar die Schlüssel zum Staatsschatz haben, der nicht dem Sultan allein, sondern der ganzen zahlreichen Herrscherfamilie gehört, aus welchem jedoch der Sultan berechtigt ist, größere Summen als die anderen, zu beziehen.

Alle Prinzen, einige fünfundzwanzig an der Zahl (ohne die kleinen Knaben zu rechnen), führen übrigens gleichfalls den Titel „Sultan“, und es ist gar kein Unterschied zwischen ihrer Titulatur und der des regierenden Fürsten. Will man ihn unterscheiden, so kann man es nicht anders, als durch seinen Namen Fadl ben Mohsin, oder man sagt auch wohl einfach „der Sultan“.

Ich habe die hervorragenderen Mitglieder dieser Herrscherfamilie alle persönlich kennen gelernt. Den regierenden Sultan und seinen Bruder Mohammed, von dem er sich nie trennt, sah ich in 'Aden, wo sie sich im Frühjahr 1871 einen Monat lang aufhielten. Beide gleichen sich im Aeußern dergestalt, daß man sie für Zwillinge halten könnte. Ihre Hautfarbe ist sehr hell, ihre Züge fein geschnitten, edel und regelmäßig, ihre Augen von einer außerordentlichen Lebhaftigkeit und sehr ausdrucksvoll. Sie sind von mittlerer Größe, wohlgebaut, nur etwas zu corpulent, wie alle älteren Mitglieder dieser Familie. Im Alter dürften sie den Fünfzigen nahe stehen. Das Haar des Sultans ist weiß, das seines Bruders noch etwas mit Grau gemischt. Beide sind fast bartlos. Der schwache Schnurbart ist direct über dem Munde abrasirt, nur an den beiden Enden stehen ein paar weiße Härchen, die nicht mehr mit den Speisen in Berührung kommen können, welche Berührung „makruh“ (verunreinigend) sein würde. Trotz ihrer Jahre haben beide noch ein sehr jugendliches Wesen, lachen gern, ja sie zeigen sich, nach unseren europäischen Begriffen, zuweilen etwas kindisch. So sah ich *einst beim Gebet*, daß sie immer einhalten, wie Sultan

Mohammed hinter dem Vorbeter allerlei Schnippchen schlug, Grimassen schnitt und sich dann, obgleich er eben kniete, vor Lachen fast wälzen wollte. Trotzdem ist er sehr orthodox, aber die Orthodoxie besteht mehr in der Form im Allgemeinen; durch solche Kleinigkeiten scheint sie nicht gestört zu werden.

Die Kleidung des Sultans und der Prinzen war vor einigen Jahren noch dieselbe, wie die ihrer Unterthanen und wie die aller süd-arabischen Fürsten, d. h. Lendentuch und Dismal (Turban der Sultane). Seit aber der Sultan in Bombay war, wohin er auf Bereden des politischen Agenten von Aden zur Begrüßung des englischen Prinzen Alfred gereist war, hat er eine prächtige Kleidungsart in seinem Hause eingeführt. Den Oberleib schmückt eine rothe Jacke, über und über mit dicken Goldstickereien bedeckt. Ein Hemd wird darunter nicht getragen. Das Haupt ziert ein reicher Dismal, gleichfalls mit Goldstickereien. Die Bedeckung der Lenden ist aber doch beduinisch geblieben, nur wird ein Lendentuch von kostbarem Stoff getragen. Hosen gelten nämlich im Süden von Arabien als eines Mannes für unwürdig. In Yemen werden sie nur von den Frauen getragen. Es gilt für den größten Schimpf, wenn man von einem Manne sagt, er trage Hosen. Die Beine von den Knieen abwärts und die Füße sind im Hause nackt; beim Ausgehen werden Sandalen angezogen.

Die Waffen der Prinzen sind von großer Schönheit und sehr reich. Ein krummer Säbel mit goldenem Griff und mit Edelsteinen

Den jungen Fadl ben 'Ali lernte ich in Laheg kennen, wo er zur Zeit die Regentschaft führte. Er empfing mich im Palast in Hauta, im Staatszimmer des regierenden Sultans. Er ist ein junger Mann von etwa 20 Jahren, etwas dunkelhäutiger als seine Oheime, aber immer noch sehr hell im Vergleich mit dem Volk, neigt bereits zur Corpulenz, zeigt übrigens lange nicht den aufgeweckten Gesichtsausdruck, wie jene; auch war er weit entfernt von ihrer Natürlichkeit, sondern schien eine gewisse steife Würde mehr zu affectiren, als zu besitzen.

Unter den anderen jungen Prinzen bemerkte ich einen Sohn des regierenden Sultans. Ich hatte sein in Bombay aufgenommenes Lichtbild in Aden gesehen und auf diesem schien er die Verkörperung jugendlichen Heldenthums. Seine Augen sprühten Feuer; martialisch hielt er seinen krummen Säbel in der Rechten und die andere Hand am Griff der Gembiye, als wollte er sie ziehen und dem Blutfeind ins Herz stoßen: dabei jene feinen arabischen Züge, alle Theile des Gesichts von merkwürdiger Zierlichkeit und doch charakteristisch ausgeprägt und kraftvoll; übrigens das ganze Gesicht so klein, daß man es in die Hand nehmen zu können glaubte. Aber wie hatte er sich verändert seit den paar Jahren, welche das Bild zählte! Die Neigung zur Corpulenz, die seiner Familie ausnahmsweise eigenthümlich ist, hatte auch seine Züge entstellt, so daß ich in ihm nur mit Mühe das Urbild jener Photographie erkannte.

Bei einem anderen älteren Prinzen, einem Bruder des regierenden Sultans, war gar jene Corpulenz bis zur Monstruosität entwickelt, und dennoch gefiel er sich, sie der Bewunderung der Welt Preis zu geben, denn er hatte nicht die neue Kleiderreform angenommen und ging bis auf das Lendentuch nackt, eine wandelnde Fettmasse, deren einzelne Theile wie die Säcke herunterhingen. Alle anderen Prinzen trugen die goldgestickte neue Tracht.

Bei Hof herrscht eine gewisse Etiquette. Im Divansaale des Sultans, einem länglichen schmucklosen Raum, mit Teppichen bedeckt, auf denen man sitzt, sind alle Plätze wie durch stillschweigendes Uebereinkommen markirt, in der linken Ecke (von der Thür aus) der vornehmste, und so fortschreitend bis zur rechten Ecke, wo der Kaffeetopf mit dem Gischr, von dem hier, wie in Bir Ahmed, massenhaft herumgereicht wird, inmitten des Dienerkreises steht. Auch die gemeinen Soldaten, selbst Bettler werden in den Saal gelassen und nehmen ihre

Plätze im rechten Flügel ein. Alle werden mit Gischr tractirt und dürfen aus den umherstehenden Wasserpfeifen rauchen.

Der Gruß der Unterthanen den Prinzen gegenüber besteht im Kniekuß. Während ich beim jungen Fadl Audienz hatte, wurde sein Knie wenigstens hundertmal geküßt. Er aber machte nicht die geringste Miene des Gegengrußes oder des Dankes. Auch hier wird dem regierenden Sultan keine höhere Ehrenbezeugung erwiesen, als allen Mitgliedern seiner Familie.

X. Regierung.

Alle Bewohner des engeren Sultanats Laheg stehen im Rayeverhältniß zum Sultan, d. h. sie sind despotisch beherrschte Unterthanen. Dobayel (freie Stämme) scheint es in diesem Gebiet gar nicht zu geben. Die Regierung des Sultans kennt keine anderen Beschränkungen, als die durch die Mitglieder der Dynastie, von denen einige, wie der junge Fadl, einen nicht geringen Einfluß ausüben, oder solche, welche durch die äußere Politik herbeigeführt werden.

XI. Finanzen.

Der Sultan bezieht von der englischen Regierung eine monatliche Rente von. 541 Maria-Theresien-Thalern. Der Zoll von 2 Proc. vom Werthe aller durch sein Gebiet beförderten Waaren wurde mir von Sachverständigen auf etwa 1500 derselben Thaler monatlich geschätzt. Die Marktsteuer von Hauta soll täglich acht, also monatlich 240 M. Th. Thaler betragen. Kleinere Steuern, wie die von den Juden für das Recht, aus den Dompalm-Früchten ein gegohrnes Getränk zu bereiten gezahlte, und einige andere, dürften monatlich noch etwa 50 M. Th. Thaler einbringen. Dies würde die Gesammteinnahme auf monatlich 2331, jährlich 27972 M. Th. Thaler (etwa 40,000 preuß. Thlr.) stellen. Außerdem hat der Sultan noch viele Einkünfte von seinen Ländereien, die aber in Naturalien bezogen und auch so verausgabt werden, denn mit ihnen zahlt er Truppen und Beamte. Die Ausgaben sind, insofern sie in Baarem stattfinden, sehr unbedeutend. Der Luxus des Hofes, d. h. die prachtvollen Kleider, die aber selten erneuert werden, sowie der Verbrauch an Kaat (s. unten Sitten und Gebräuche), für den täglich 10 Thaler aufgehen sollen, endlich die Besoldung des europäischen Artillerieinstructors (20 Pfd. Sterling monatlich) bilden

[redacted]

die einzigen regelmäßigen Geldausgaben des Sultans. Zu seinem Leidwesen hat er freilich manchmal unregelmäßige und zwar sehr beträchtliche, indem er die kriegslustigen zwei Stämme der Dhu Mohammed und Dhu Hosain, welche in Ober-Yemen wohnen, aber schon einen großen Theil von Süd-Yemen erobert haben, und alljährlich drohen, auch Laheg ihren Besitzungen einzuverleiben, durch oft sehr bedeutende Geldgeschenke zum Frieden bewegen muß. Aber trotz dieser wahren Tributzahlung bleibt doch noch immer eine schöne Summe im Staatsschatz von Laheg.

XII. Münze.

Laheg ist der einzige der kleinen südarabischen Staaten, der eine eigene Münze besitzt, da sonst überall nur die Marie-Theresien-Thaler, die ostindischen Rupien (20 Silbergroschen), Anna's (15 Pfennige) und Pies (1¼ Pfennig), die in Arabien „Ardi" heißen, gelten, dasselbe Geld, welches in Aden cursirt. In Laheg gehen gleichfalls alle diese Münzen, aber es giebt auch eine inländische, „Manssuri" genannt, obwohl sie nur den vierten Theil des Werthes des ehemaligen Manssuri's von Ssan'a repräsentirt. Diese einzige Münze des Sultanats ist ein ganz kleines Kupferstück, von dem 110 auf eine Rupie gehen, also etwa 2 Pfennige im Werth. Es trägt auf einer Seite die Inschrift: „'Ali ben Mohsin el 'Abdeli" (Name des verstorbenen Sultans), auf der anderen: „Doribat fi Hauta Laheg" (geprägt zu Hauta in Laheg), ohne Jahreszahl. Das „geprägt zu Hauta" ist übrigens eine unwahre Selbstschmeichelei, denn Sultan 'Ali hat diese Münzen in Bombay bestellt. Sie stammen alle von einer einzigen Lieferung. Weder vor noch nach 'Ali wurden wieder welche geprägt. Sie haben nur in Laheg Geltung; schon an der Grenze des kleinen Staates nimmt man sie nicht mehr, und in 'Aden will sie kein Mensch.

Die Araber, die das Bedürfniß nach einer sehr kleinen Münze haben, ziehen die englisch-ostindischen Pies (1/12 Anna), die noch kleiner als die Manssuri's von Laheg, da sie nur 1¼ Pfennig werth sind, bei weitem diesen vor. Ihrem Bedürfniß nach einer etwas größeren Kupfermünze wird auch wieder durch die Viertel-Anna's, vulgo Pezza, in Arabien Beza genannt; die 3 Pies, also 3¾ Pfennige werth sind, abgeholfen.

XIII. Militär.

Der Sultan von Laheg hat die Prätention, drei Truppengattungen, Cavallerie, Infanterie und Artillerie zu besitzen. Erstere hat etwa 30 Pferde und 100 Reitkameele. Einige 60 Reiter bilden eine Art von Garde des Sultans, und sind zugleich seine Couriere. Die anderen sind auf die Dörfer vertheilt und versehen den Botendienst zwischen den verschiedenen Punkten des Landes, dienen auch wohl als Escorte, wenn eine solche nöthig wird. Eine regelmäßige Infanterie giebt es nicht. Im Kriegsfall wird eine solche aus allen denen zusammengesetzt, die keine Reitthiere haben. Der Sultan soll dann über 2000 streitbare Männer verfügen können. Die Artillerie ist eine ganz neue Schöpfung. Der Sultan bekam nämlich vor etwa 3 Jahren fünf kleine Kanonen von der englischen Regierung geschenkt, sogenannte Raketen-Kanonen, die kein Mensch im Lande zu laden verstand. Zum Glück machte er in Bombay die Bekanntschaft eines jungen Polen, der dort bei der Eisenbahn angestellt war und früher bei der Artillerie gedient hatte. Diesen gewann er für seinen Dienst und übertrug ihm die Schulung der Artilleristen. Etwa 24 Araber wurden ihm untergeordnet, denen er aber, wie er mir klagte, nicht die Kenntniß des Ladens beibringen könne, da Geschütze sowie Kanonen mit europäischen Zeichen versehen seien, die diese Leute bis jetzt noch nicht begriffen hätten, und dies habe zur Folge, daß sie immer versuchten, die falschen Kugeln in die Kanonen zu laden. Die Kanonen sind nämlich von dreierlei Kaliber.

Herr Landsberg, so heißt der Pole, ist der einzige Europäer in Laheg. Er bewohnt ein großes Castell, die sogenannte Artilleriekaserne, welche aber trotz ihrer Größe nur ein einziges bewohnbares Zimmer, und zwar das Thurmgemach im höchsten Stockwerk, hat; dort bivouakirt er, so zu sagen, inmitten seiner fast nackten Artilleristen. Der Sultan hält große Stücke auf ihn, besonders seit einer Revue, die Herr Landsberg veranstalten mußte und bei der mit sämmtlichen Kanonen ein eigens zu diesem Zwecke errichteter Schuppen zusammengeschossen wurde. Der Instructor mußte freilich alle Kanonen in Person laden; aber trotzdem machte dies Ereigniß einen gewaltigen Eindruck auf alle Araber, namentlich auf die Mitglieder fremder Stämme, die zum Beschauen der Revue gekommen waren, und das

Prästigium des Sultans von Laheg wuchs in nicht geringem Maße dadurch.

An alten unbrauchbaren Kanonen besitzt der Sultan Ueberfluß. Im Palasthofe allein liegt ein Dutzend derselben auf dem Sande. Ich sah auch eine türkische darunter mit dem Namen Sultan Suleiman des Prächtigen.

XIV. Justiz.

Als Raye sind die 'Abadel alle der unmittelbaren Justiz des Sultans unterworfen, die streng nach dem Qoran gehandhabt wird. Der Mörder wird vom Scharfrichter auf dem Grab des Ermordeten erstochen. Jedem, selbst dem kleinsten Diebe wird die Hand abgeschlagen; die abgeschnittene Hand dann von einem Soldaten auf den Friedhof getragen und begraben. Dies gründet sich auf die etwas sehr sinnlich aufgefaßte Auferstehungslehre, da man den Dieb am jüngsten Tage nicht eines seiner Glieder beraubt sein lassen will. Der Stumpf wird zur Blutstillung in gekochten Theer getaucht und der Delinquent nachher entlassen. Stiehlt er noch einmal, so verliert er die andere Hand, und nach dem dritten Male, das Leben. Die Hinrichtungen werden von einem gewissen Sa'd el Bagota, der jetzt das Nachrichteramt bekleidet, vollzogen, die Hände der Diebe jedoch von gewöhnlichen Soldaten abgeschnitten. Freiheitsstrafen werden niemals auf eine bestimmte Zeit zuerkannt, sondern die kleinen Verbrecher oder solche, die blos Polizeivergehen begangen haben, bleiben je nach dem Gutdünken des Sultans kurz oder lange gefangen. Haben sie keine Fürsprecher, so können sie manchmal Jahre lang auf ihre Befreiung warten. Zuweilen werden sie, so zu sagen, im Gefängniß vergessen. Die Gefangenen erhalten vom Sultan keine Kost. Haben sie Verwandte, so dürfen diese ihnen das Essen schicken, sonst sind sie auf's Mitleid der Barmherzigen angewiesen. Besuche dürfen sie, so viel sie wollen, empfangen. Die Freiheitsstrafe ist überhaupt hier nicht eine Kerkerstrafe. Das Gefesseltsein, nicht die Einsperrung bildet die eigentliche Strafe. Alle hab nämlich schwere Ringe an beiden Beinen, die in der Mitte aneinc gelöthet sind, so daß sie nicht frei gehen können. Aber sie sind in einem Kerker eingeschlossen, sondern haben einen großen auf allen Seiten ummauerten Hof zur Verfügung, in bewegen können, insofern man ihr gezwungenes Hinken

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

4) [illegible] Handel in Aden Eigenthum zu erwerben.

5) Der Sultan tritt das Fort von Ras Mallar*) (1 Stunde von Aden entfernt) an England ab.

6) Der Sultan verpflichtet sich, die Karawanenstraßen frei von Räubern zu halten.

*) Ras Mallar als Brücke von den Persern erbaut: Ibn [illegible] Sprenger [illegible]

[redacted]

7) Regierungsgut ist steuerfrei in beiderlei Staaten.

8) Der Sultan hat das Recht, eine Steuer von 2% vom Werthe aller durch sein Gebiet beförderten Waaren zu erheben, mit Ausnahme von Gemüsen, Holz, Gras und Heu.

9) Der Sultan beschützt die Gemüsezucht in Laheg für den Markt von 'Aden.

10) Der Sultan nimmt in allen politischen Fragen das Interesse Englands vor Allem wahr.

11) Der Sultan liefert alle Verschwörer gegen die englische Regierung von Aden an diese aus.

12) England zahlt dem Sultan eine monatliche Subsidie von 541 Maria-Theresien-Thalern.

Dieser noch heute zu Kraft bestehende Vertrag ist unterzeichnet von Haines (damals politischer Agent in Aden) und 'Ali ben Mohsin, Sultan von Laheg.

Der Artikel 10 dieses Vertrags ist, wie man sieht, von großer Dehnbarkeit. Er wird jetzt so gedeutet, daß der Sultan keine Bündnisse schließen, keine Verträge machen kann, ohne Englands Einwilligung zu haben. Der Sultan wird von Zeit zu Zeit nach 'Aden eingeladen oder beschieden, wie man will, um dort Erklärungen über sein politisches Thun und Treiben zu geben. Man munkelt auch schon seit einigen Jahren davon, daß England ihm sein ganzes Ländchen für die Summe von 40,000 Pfund Sterling abkaufen wolle, und daß er auch bereit gewesen sei, darauf einzugehen, hätten nicht seine Verwandten sich widersetzt. England gewönne dadurch ein fruchtbares Hinterland für das nichts hervorbringende 'Aden, und wäre dann weniger genöthigt, auf die anderen Stämme des Innern jene oft sehr weitgehenden Rücksichten zu nehmen, zu welchen es jetzt im Interesse der Verproviantirung Adens gezwungen ist.

Die Beziehungen zu den einheimischen Nachbarn des Sultanats sind jetzt durchaus friedlich, mit einziger Ausnahme der Dhu Mohammed, jenes mächtigen Stammes des Innern, der Laheg alljährlich bedroht. Um sich gegen sie zu schützen, hat der Sultan mit Erlaubniß
ein Bündniß mit einem anderen gleichmächtigen Stamme
den Dhu Hosain, geschlossen, und zahlt diesem eine Subsi
bei Gelegenheit zu Hülfe zu kommen. Man hält jedoch d
ein abgekartetes Spiel zwischen Dhu Hosain und Dhu

innig befreundet, nahe verwandt und so zu sagen ein einziges Volk sind. Die Dhu Mohammed müssen den Sultan schrecken, die Dhu Hosain seine Erretter spielen, und das ihm abgepreßte Geld theilen beide. Wahrscheinlich hält nur die Furcht vor England die Dhu Mohammed zurück, Laheg ihren Besitzungen einzuverleiben, was sie sonst mit Leichtigkeit könnten.

XVI. Oberhoheit über fremde Stämme.

Endlich hat noch der Sultan in neuester Zeit angefangen, eine Art von Schutzherrschaft über einen Theil der im Westen an sein Land grenzenden Ssobehi-Stämme auszuüben. Was diese Stämme dazu bewogen haben kann, sich freiwillig, wie sie es thaten, in eine Art von Vasallenverhältniß zu Laheg zu stellen, ist, aller Wahrscheinlichkeit nach, auch wieder die Furcht vor den Dhu Mohammed gewesen. Seltsam freilich, daß sie bei Laheg Schutz suchten vor einer Macht, vor welcher dieses selbst zittert. Aber, ist Laheg schwach, so sind diese Stämme, welche keine politische Einheit bilden, sondern aus lauter unabhängigen Bruchtheilen bestehen, doch noch viel schwächer. So finden sich denn die Schwachen zusammen, um vereint eher dem Starken widerstehen zu können. Auch wissen diese Stämme, daß England so leicht nicht gestatten wird, daß die Dhu Mohammed Laheg erobern; und wähnen, an der Sicherheit dieses Schutzverhältnisses dadurch Theil zu nehmen, daß sie sich unter Laheg stellen; obwohl sie sich hierin irren dürften, denn das englische Protectorat möchte nur dem eigentlichen Sultanat Laheg

Küstenlandschaften träumen. Ich wußte gar nicht, daß der Sultan von Lahej einen Seehafen besaß und noch weniger, daß er einen solchen verkaufen durfte, und erkundigte mich erstaunt nach der Lage dieses Handelsgegenstandes. Diese Lage machte mir allerdings gleich das Unsinnige des ganzen Projects klar. Der zum Verkauf angebotene Hafen war nichts anderes, als Kor Amran mit den Vorgebirgen von Ras Amran und Gebel Da u, weit weg von Lahej und schon nahe an Bab el Mandeb gelegen.

Diese Küstenstrecke liegt im Gebiet eines jener Ssobehi-Stämme, welche zu Lahej in ein Schutzverhältniß getreten sind. Dies Schutzverhältniß giebt freilich nicht dem Sultan das Eigenthumsrecht über das Land. Möglich jedoch, daß er sich mit dem besitzenden Stamme verständigte und mit ihm übereinkam, das Geschäft gemeinschaftlich zu machen. Da blieb aber immer noch England, welches den Verkauf eines so nahe bei Aden gelegenen Hafens nie zugeben würde. Ich frug deshalb, ob man die englische Einwilligung hierzu habe? „Bewahre," war die Antwort, „die ganze Sache muß eben geheim betrieben werden, England darf erst davon erfahren, wenn das Geld gezahlt ist."

Ich konnte nach den Worten des Agenten, eines sehr angesehenen Mannes, nicht zweifeln, daß der Sultan die Absicht habe, hier den Engländern, des lieben Geldes wegen, einen sehr unangenehmen Streich zu spielen. Diese Absicht wird natürlich nie zur Ausführung kommen, denn keine europäische Macht wird sich eines so schlechten Hafens wegen, dessen Seichtigkeit alle Sondirungen bezeugen, mit England überwerfen wollen. Ueberdies ist der Rechtstitel des Verkäufers auch im höchsten Grade faul, denn außer dem besagten Stamme erheben noch andere hier Eigenthumsansprüche, die mit Lahej und seinem Sultan nichts zu thun haben.

Die zu letzterem in Schutzverhältniß getretenen Ssobehi-Stämme sind: die Beni Menacer, die Mechadim, die Debaina, die 'Anterive, die Rega'i und die 'Atfi, in der Collectiv-Form 'Auwatif genannt. Von ihren Wohnorten soll bei Beschreibung des Ssobehi-Landes die Rede sein.

XVII. Geschichtliches.

Lahej scheint zu Anfang des Jahrtausends hauptsächlich von
Stämmen bewohnt gewesen zu sein. (Hamdani nennt sie
Von dem Reiche der Imame von Yemen trennte es

um 1720, denn sein erster Sultan wird 1728 erwähnt. Der Haß gegen die ketzerischen Zaidi, denen die Imame angehörten, und deren Joch fast um dieselbe Zeitepoche die meisten Fürsten der Küstenlandschaft abgeschüttelt hatten, war damals noch so lebhaft und wirkte so einigend, daß sich manche Stämme, die seitdem abgefallen sind, unter Laheg stellten und es eine Zeitlang ein mächtiger Staat war. Mit dem Abfall der ʿAqareb (man sehe die Beschreibung dieses Stammgebiets), dem Wachsen der Fodli-Macht und der Zersplitterung der Ssobehi-Stämme, sank auch die Macht von Laheg, so daß wir es zu Anfang dieses Jahrhunderts als ein sehr herabgekommenes, kleines Sultanat sehen, von übermächtigen Feinden umgeben, und so zu sagen nur von ihrer Gnade sein Leben fristend.

Noch besaß es Aden und dieser Besitz verschaffte ihm durch den Zoll, den der zwar gesunkene, aber nie ganz erloschene Handel dieses wichtigsten Hafens von Arabien abwarf, die Mittel, seine Bundesgenossen zu bezahlen, namentlich die kriegerischen ʿAuwaliq, denen es in den letzten 70 Jahren eigentlich die Erhaltung seiner Existenz verdankte.

Die ʿAuwaliq unterstützten Laheg immer in den Kriegen gegen den Erbfeind, die Fodli, und in den Annexionsversuchen, welche es gegen die ʿAqareb unternahm, die aber nie gelingen sollten, wie schon bei Erwähnung der letzteren gesagt wurde.

Bis zu welcher Tiefe der Ohnmacht das Sultanat im Jahre 1830 gesunken war, beweist der Umstand, daß der Sultan, unfähig, sein Kri-

schloß er sich endlich zum Frieden. Erst 1842 erhielt er jedoch die im ersten Vertrag von 1837 stipulirte Subsidie von monatlich 541 Thalern, den Kaufpreis für Aden, mit allen Rückständen wieder ausgezahlt.

Vier Jahre darauf (1846) brach von Neuem der Krieg aus. Ein Fanatiker predigte in Lahej und dem Fodli=Lande den heiligen Krieg gegen die Engländer und sammelte zahlreichen Anhang, Anfangs ohne directe Mitwirkung von Seiten des Sultans. Als dieser aber von England aufgefordert wurde, die sich auf seinem Gebiet sammelnden Schaaren von Fanatikern zu zerstreuen, zog er es vor, um nicht für einen schlechten Moslem zu gelten, mit diesen gemeinsame Sache zu machen. In der Nähe von Kor Maksar wurde das Heer der Glaubenskämpfer gänzlich geschlagen, und Waffenstillstand trat ein, aber kein Friede, bis dieser Sultan starb (1849) und Ali ben Mohsin zur Regierung kam.

Unterdessen hatte man in Lahej bittere Erfahrungen gemacht, welche den englischen Schutz im Licht einer Erlösung erscheinen ließen. Die alten Bundesgenossen, die 'Auwaliq, erzürnt über das temporäre Bündniß mit den Fodli, ihres und Lahej's Erbfeind, überfielen Hauta, die Hauptstadt, plünderten sie und erpreßten dem Sultan 3500 Thaler So war denn der neue Sultan froh, den Vertrag von 1849 (den oben gegebenen) abzuschließen, durch den er Kor Maksar abtrat und sich gleichsam unter englischen Schutz stellte.

1855 fand der oben geschilderte Krieg gegen die 'Aqareb statt, der, wie man sah, zu keinen Resultaten führte. Als zwei Jahre darauf (1857) England einen Vertrag mit den 'Aqareb schloß, mißfiel dies deren Feinde, dem Sultan von Lahej, und er begann, die Engländer auf's Neue zu belästigen. So besteuerte er den Brunnen von Schech 'Otman, dessen Wasser durch eine 2 Stunden lange Leitung Aden versorgt. Karawanen wurden geplündert, Engländer auf der Jagd mißhandelt. Der Stamm der Azeibih, stets freundlich gegen die Engländer gesinnt, wurde wegen dieser Gesinnung von seinem Oberherrn, dem Sultan, hart gestraft. Der Krieg kam jedoch erst 1858 zum Ausbruch, zuerst gegen die Fodli, deren Dörfer geplündert wurden, und, nachdem hier Friede geschlossen war, gegen die Engländer. Diesmal nahmen letztere Schech Otman, das zum Theil in die Luft gesprengt ward, und schlugen die 'Abadel mit Verlust von 300 Mann zurück.

Bald darauf trat Friede ein. Der Vertrag von 1849 wurde er-

neuert und seitdem nicht mehr gebrochen. Aber Sultan Ali blieb stets den Engländern übelgesinnt. Erst unter Sultan Fadl (seit 1866) stellten sich wahrhaft freundschaftliche Beziehungen her.

XVIII. Religion.

Alle Abadel sind Anhänger der orthodoxen Secte der Schafe'i, außer welchen es im Lande gar keine giebt. Es ist unbegreiflich, wie Wellsted behaupten kann, die Bewohner von Laheg gehörten zur Secte der Zaidi (Ritters Erdkunde XII, 706). Diese Secte ist ihnen sogar dergestalt verhaßt, daß sie den fremden Arabern aus dem Norden, welche Zaidi sind, nur höchst ungern gestatten, in ihren Moscheen zu beten, was man sonst doch ohne Anstand überall thut, z. B. in 'Aden, dessen Bewohner zwar auch Schafe'i sind, sich aber an die Zaidi, die in großer Anzahl als Arbeiter dort hinkommen, gewöhnt haben.

Auch hier findet die Beschneidung bei Mädchen und Knaben am siebenten Lebenstage statt.

In dem jetzigen Sultan hat die Orthodoxie eine feste Stütze gewonnen. Alle geistigen Getränke sind streng untersagt. Alle Nicht-Moslems werden ungern gesehen. Sind sie nicht Europäer, so sehen sie sich gewöhnlich genöthigt, den Islam anzunehmen. Ich kannte mehrere frühere Heiden von der indischen Banianen-Kaste, die sich bekehren mußten, um in Laheg bleiben zu können.

XIX. Sitten und Gebräuche.

Die Männertracht ist die gewöhnliche südarabische: Lendentuch und Kopfbund. Die Frauen tragen Hosen von buntem Cattun, von mittlerer Weite, bis an die Knöchel reichend und unten zugebunden. Das Gesicht wird verschleiert oder blos verhängt. Viele Kinder laufen nackt herum und tragen nur ein Gehänge von kleinen Riemchen an einem größeren um die Weichen.

Das beliebteste Getränk ist der Gischr (schon oben erwähnt). Kaffee wird nie getrunken.

Man raucht nur Wasserpfeifen, deren Gestelle sehr groß, fast mannshoch sind, und deren Mitte eine enorme Kokosnuß einnimmt, durch die der Dampf geleitet wird.

Das Volksgericht ist der Heris (in ganz Südarabien üblich), aus

lenta.
Mehl.
ls legen.
ite ist ge
ssen wird.
orskal), der
gen des Hofes
ein Mann von
Kauens dieser
aufregend, die
nswürdig, gesellig,
gewidmet. Kommt
in Trauer versenkt,
igens wird der Kaat
sch (Cannabis indica)
tellt. Der einzige Uebel
ne ihn sein kann.

schaft.

.. Kommt ein Europäer nach
as freilich leer ist. Die Sitte
Bedarf an Bettzeug, Reisemöbeln
ickt ihm rohe Lebensmittel. Al
errn Landsberg, hatte also nicht
während meines Aufenthalts nichts
ch bei meiner Abreise dadurch, indem
Kolonie von Hühnern mitgab. Alles
te die Hühner mit nach Aden nehmen
genthümlich wilde, gleichsam [illegible]
g, wie die Stadthühner, wollten auch bei
den.

Europäer in Lahen

rg lebte hier kein Europäer. Bei einem sehr
Aden genannte junge 19jährige [illegible] sich
Diesem Jüngling fiel es ein, dem Sultan [illegible]

Frack die Aufwartung zu machen. Dem Frack widerfuhr jedoch hier wenig Ehre. Der Sultan schien sogar zu glauben, der Fremde komme in einem zerrissenen Kleide zur Audienz und sagte ihm ganz offen: „Dir fehlen ja zwei Stücke an deinen Rockschößen.“

Sonst kommen manchmal Engländer zur Jagd her. Diese leben aber gewöhnlich ganz für sich in Zelten, bringen Alles mit sich und besuchen nicht einmal den Sultan.

XXII. Verrückte Heilige.

Wie in allen moslemischen Städten, so fehlt es auch in Hauta nicht an verrückten Heiligen, denen man Alles hingehen läßt. Ich sah einen solchen beim Prinzen Fadl ben 'Ali. Er litt außer einem Schnupftuch um die Lenden nichts auf seinem Körper und suchte auch dies stets abzureißen, woran man ihn aber hinderte, denn das Schamgefühl ist bei den echten Arabern*) sehr lebhaft. Er trug auch das Haupt bloß, obgleich er ganz kahlköpfig war. Er setzte sich ganz ungenirt neben, ja fast auf den Prinzen, nahm ihm die Gischrtasse aus der Hand, trank sie aus, entriß ihm das Rohr der Wasserpfeife und rauchte ruhig weiter. Dies fiel nur mir auf. Er war übrigens nicht vom Süden und hatte helle Haut. Unter den schwarzhäutigen, echt himyarischen Eingeborenen habe ich keinen einzigen Verrückten gesehen. Es sind hier lauter fremde Derwische.

XXIII. Juden und Parias.

In Laheg leben wenig Juden, da eben 'Aden zu nahe ist und sie dort alle bürgerlichen Rechte genießen, also mit Vorliebe dahin ziehen. Sie sind übrigens jetzt nicht bedrückt. Früher, als der Sultan noch Krieg mit England führte, verfolgte er sie, weil er die Juden für Freunde Englands hielt. Er glaubte auch, England habe eine Vorliebe für sie. Er begriff nicht, daß die Rechte, welche die Juden in 'Aden genießen, eben nur ein Ausfluß des Civilisationsprincips sind, und keineswegs auf parteiischer Bevorzugung beruhen.

*) Nie wird in Arabien das Auge durch solche unkeusche Entblößungen beleidigt, wie man sie z. B. in Aegypten nur zu oft sieht. Selbst beim Baden wird die Scham stets bedeckt.

Von Parias giebt es hier beide Classen, sowohl die Schumr, die verachtetste Kaste, als die Achdam. Letztere kommen in Moscheen, nicht aber in die Häuser der Araber. Sie haben dieselbe Stellung, wie die Merafai im Audeliland, die Doschan bei den Rezaz, die Ahl Hayek bei den 'Auwaliq und Wahidi. Die Schumr stehen sehr tief und dürfen nicht in Moscheen kommen; man beschuldigt sie, Aas zu genießen und hält ihre Berührung für höchst verunreinigend. Sie wohnen auswärts der Stadt in abgesonderten Hütten. Beide Kasten haben weder connubium noch consortium mit den übrigen Arabern.

Dreizehntes Capitel.

Hauschebi-Land.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Bodenerhebung. — V. Wadis. — VI. Klima und Bodenerzeugnisse. — VII. Bewohner. — VIII. Ortschaften. — IX. Politisches.

I. Name.

Hauschebi, im Collectiv Hauwaschib, ist der uralte Stammesname dieses Volkes, der sich schon bei Yaqut*) erwähnt findet.

II. Geographische Lage.

Ungefähr zwischen 44° 45′ und 45° 5′ östl. L. v. Gr. und zwischen 13° 11′ und 13° 30′ nördl. Br.

III. Grenzen.

Im Süden Laheg. Im Westen Sſobehi und Hogriya. Im Norden Amir. Im Osten Unter-Yafiʿa.

IV. Bodenerhebung.

Im Süden Berge, nach Laheg zu abfallend; dann ein ziemlich hoch gelegenes Plateau, das sich durch die Mitte des Landes hinzieht, während im Osten und Westen längs der beiden Wadis Senkungen sind. Im Osten Gebel Manif, im Westen G. Schiʿab etwa 6000 Fuß hoch.

*) Bei Yaqut III, 367, nur im Collectiv „Hauwaschib", erwähnt. Sonst kommt dieser Stamm (außer bei Hamdani) kaum vor.

V. Wadis.

Der W. Nura begrenzt das Land im Westen, der W. Bonna im Osten. Ersterer vereint sich oberhalb Zaida mit dem W. Warezan.

Oestlich von der Hauptstadt ein breites, sandiges Strombett, Saibeah genannt, das nur zur Regenzeit Wasser hat, nördlich davon zwei kleinere ähnliche Strombette, Sailet el millah und Sailet et thaimera, die das Regenwasser in die Saibeah führen, von wo es nach Mehaidan fließt

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Das Land ist durch die Sommerregen begünstigt und fast in allen seinen Theilen fruchtbar. In der Gegend von Raha, in der östlichen Hälfte, ein ausgedehntes Plateau mit trefflicher Weizencultur. Ein Theil des Landes, der mittelste, scheint Wüste zu sein, wie auch der Name Ramle (Sand) andeutet. Die Senkungen am W. Bonna erzeugen Kaffee, die am W. Nura Baumwolle. Das Land könnte viel mehr hervorbringen, wäre es nicht sehr dünn und meist nur von Viehzüchtern bewohnt. So ist der größte Theil Merta'a (Weideland).

VII. Bewohner.

Die Hauwaschib scheinen einen einzigen, compacten, großen Stamm zu bilden. Von Unterstämmen wurde mir gar nichts bekannt. Sie sind alle Dobayel, unter denen vielleicht ein Drittel wirkliche Beduinen. Aber auch diese wohnen nicht in Zelten, sondern verlegen nur ihre Weideplätze und Strohhütten auf beschränktem Raume von Zeit zu Zeit. Die anderen Dobayel sind seßhaft, meist in Hüttendörfern.

Die Hauwaschib sind unzweifelhafte Himyaren, als welche sie schon Yaqut (a. a. O.) anführt. Der ganze Stamm soll höchstens 12- bis 15,000 Seelen zählen.

VIII. Ortschaften.

Raha*) (13° 18' nördl. Br., 44° 58' östl. L.), Hauptort, Sitz des Schechs, liegt unweit der Ostgrenze in fruchtbarer Hochebene, be-

*) Bei Ritter (XII, 707) ist als nächste Station nordwärts Laheg, „Ramla" genannt (dort Rama geschrieben). Dies ist die Wüstenstation unseres XVIII. Itinerars. Da R. aber dort ein Kornland angiebt, so deutet Rama auf Verwechslung mit „Raha".

steht nur aus einigen Schlössern, die aus einem Gewirr von Hütten von Stein oder Reisern emporragen.

Dar Scha'iban (13° 24′ nördl. Br., 44° 49′ östl. L.), Hüttendorf mit Schloß, 4 Stunden von Raha entfernt und dicht dabei:

Remara, kleine Ortschaft, ½ Tagereise von Raha entfernt, beide am Sailet el Millah.

Megba, kleine Ortschaft, dicht bei Raha.

Zaida, Grenzstadt der 'Abadel, gehört zur Hälfte Laheg, zur Hälfte den Hauwaschib, welche hier ein Schloß und Hüttendorf haben.

Bir 'Abd-Allah und Ramle, Karawanenstationen mit Brunnen zwischen Zaida und Raha.

Millah, nördlichster Ort, 13° 25′ nördl. Br.

IX. Politisches.

Sultan 'Ali, ben Manah el Hauschebi, gewöhnlich nur 'Akil (Schech) genannt, ist blos Kriegsführer, da alle Bewohner Ocbayel sind. Hat einen Vertrag mit England, wodurch er sich verpflichtet, die Karawanenstraßen zu schützen. Erhält ein Jahrgeld von 360 M. Th. Thalern.

Die Hauwaschib leben beständig in Fehde mit den Nachbarn. Im Jahre 1870 hatten sie Krieg mit den Yafi'i und 1871 mit den Sebehi. Der Sultan soll 1500 Männer ins Feld führen. Das Land ist als unsicher verschrieen, was es zu Seetzen's*) Zeit auch schon war.

Alle Hauwaschib sind Schafe'i.

Früher, wenn man Yaqut glauben will, wohnten sie auf dem Gebel Sabr, doch ist dies vielleicht nur eine hyperbolische Ausdehnung der Grenzen jenes Gebirges.

*) Ritter XII. S. 746.

Vierzehntes Capitel.

Amir-Land.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Beschaffenheit des Landes. — V. Wadis. — VI. Berge. — VII. Stämme. — VIII. Städte und Ortschaften. — IX. Politisches. — X. Alterthümer. — XI. Hamdani's Angaben über dieses Land.

I. Name.

Der Name 'Amir ist jedenfalls dynastisch und neueren, wenn nicht neuesten Datums. Das Volk selbst heißt seit den ältesten Zeiten Ga'da, doch gilt diese Bezeichnung jetzt nie für den Staat, da er nicht von einheimischen Fürsten regiert wird. Neben Amir hört man auch den Namen Schafel sowohl für's Land, als für die Hauptstadt. Dieser ist jedenfalls schon ziemlich alt, denn bereits Niebuhr erwähnt einen Ort Schafel. Und dennoch hat es nie einen solchen Ort gegeben. Schafel ist auch ein dynastischer Name, den der jetzige Fürst noch führt und nach dem man oft den Staat „Land des Schafel" und die Stadt „Stadt des Schafel" nennt. Daraus sehen wir, daß schon zu Niebuhr's Zeit hier „Schafel" regierten. Vorzugsweise ist es die Hauptstadt Dhala', welche vulgo „beled Schafel" heißt, was Niebuhr nicht wußte, denn er nennt Schafel und Dhala' als verschiedene Orte.

II. Geographische Lage.

Das Amirland dehnt sich zwischen 44° 45' und 45° 2' östl. L. v. Gr. und von 13° 28' bis 14° 10' nördl. Br. Es hat übrigens nicht

überall diese Ausdehnung, sondern eine sehr unregelmäßige Gestalt, außerdem noch zahlreiche Enclaven des Schaherigebiets, welches ganz von ihm, aber nicht als compacte Masse, sondern als Sprengstücke, eingeschlossen wird. Obiger Umriß umfaßt nicht das nur lose verbundene Land der Ga'ud, welches etwa unter 45° östl. L. weit nach Norden, fast bis zu 14½° nördl. Br. vorgeschoben ist. Die Enclaven des Schaherilandes trennen es fast vom Hauptkörper des Amirlandes.

III. Grenzen.

Im Süden Hauwaschib. Im Westen eine Menge kleiner unabhängiger Gebiete, wie Fegra, Auwas, Hascha. Im Norden andere kleine Gebiete, wie Qa'taba, ein Theil des Schaherilandes, Gehaf, Sayadi, Haqi. Im Osten, da, wo nicht das Schaherigebiet dazwischen tritt, was enclavenweise der Fall ist, Yafi'a.

IV. Beschaffenheit des Landes.

Fast durchweg Bergland, doch nicht eigentliches Hochgebirge. Die nördlichen Gegenden fruchtbar, bringen alle Cerealien hervor, Sesam, Tabak, wenig Datteln, in den an Yafi'a grenzenden Districten etwas Kaffee. Der Süden zum Theil steppenartiges Hochland, theils Merta'a (Weidegrund), theils angebaut. Viel Felsengebirge mit steilen, abschüssigen Formen. Hat durchweg tropische Sommerregen.

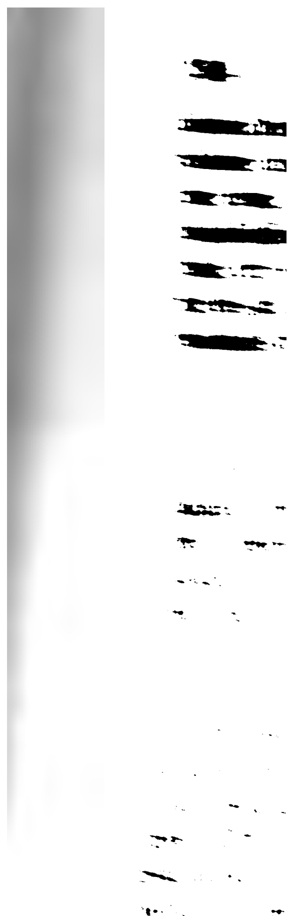
V. Wadis.

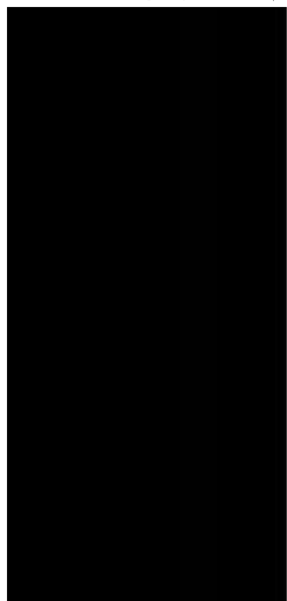
Der große Hauptwadi dieser Gegend, W. Nura, berührt das Land nur im Westen, aber fast alle dasselbe durchziehende Gießbäche sind ihm tributär.

Wadi Ma'aber, kommt von Merrais, nimmt einen Seitenarm auf, der sich vom Gebel Gehaf hinabzieht, geht nach Fegra in den W. Nura, der nach Laheg fließt.

W. Dabab, entspringt im Gebel Harir, geht nach Süden in den W. Nura. (Bei Hamdani, im Lande der Ga'da, als ein Sitz des Stammes Aswad erwähnt.)

W. Dhi Regem, entspringt im Gebel Scha'ib, geht nach Süden in den W. Nura.





X. Alterthümer.

In Ardh Atoba*) oder Athauba, unweit des W. Debab, befinden sich auf hoher Bergesspitze drei himyarische Schlösser dicht neben einander. Der Eingang soll unbekannt sein. Sie gelten für den Sitz der Geister und werden aus abergläubischer Furcht nie besucht. Eines dieser Schlösser wird Hait Debab (die Mauer von Debab) genannt. Ein anderes himyarisches Schloß liegt auf dem Gebel Aharrem und wird gleichfalls nie besucht.

XI. Hamdani's Angaben über dieses Land.

Hamdani, der einzige uns bekannte arabische Geograph, der von Südarabien Genaueres weiß, beschäftigt sich ziemlich ausführlich mit dieser speciellen Gegend, die er das Land der Ga'da nennt. Es ist interessant, seine Angaben mit den neuesten Berichten über das Land, die ich sammelte, zu vergleichen. Er giebt eine Reihe von Wadis an und erwähnt bei jedem den dort wohnenden Stamm. Wir wollen seine Angaben Namen für Namen verfolgen und bei jedem eine kurze Bemerkung hinzufügen. Man erinnere sich jedoch des Obengesagten, daß nicht nur die heutigen Amir, sondern auch Schaheri und Hagi zu der Völkergruppe gehören, welche Hamdani beschreibt. Er beginnt mit:

1. Wadi Scher'a, gehörte den Beni A'had. Scher'a ist noch jetzt der Name eines Wadi und einer Stadt, bewohnt von den Halemi.

2. W. Hanka, gehörte den Aswad. Von einem W. Hanka verlautete nichts. Ein Stamm Hanki, in der Collectivform Honuk, soll noch existiren, doch konnte ich über seinen Wohnsitz nichts Genaueres erfahren. (Es giebt einen Ort Hanka in Datina, dies gehört aber nicht hierher.)

3. W. Ga'diya der Beni Mohager. Die heutigen Ga'di oder Ga'ud bewohnen verschiedene Wadis, deren Namen ich nicht alle erfahren konnte. Nichts ist indeß wahrscheinlicher, als daß einer derselben speciell nach ihnen benannt wurde. Mohager kennt man jetzt in Süd-

*) Dieses Ard Atoba ist möglicherweise das Urdaba in dem von Ritter aufgenommenen Itinerar (Erdk. XII, 707). Ein Name Urdaba ist sonst hier ganz unbekannt.

Arabien hauptsächlich im Lande der oberen ʿAuwaliq, aber auch im Schaherigebiet scheint noch ein Stamm dieses Namens zu leben, da einer ihrer Orte Hobeil el Mohagera heißt. (Siehe unter 13 bei Schaheri.)

4. W. Toba der Aswad. Toba dürfte das oft erwähnte Atoba sein, das jetzt Name eines Berges und einer Landschaft „Ardh Atoba". Die Aswad sind jetzt ein Schaheristamm.

5. W. ʿAmeq der Ahrur oder Agrur. Beide Namen waren den von mir befragten Amir-Arabern unbekannt. (Ein ʿAmeq existirt im Fodliland bei den Nachai.)

6. W. Samah der Aswad. Samah war meinen Amir-Informanten unbekannt. (Im Fodlilande zwischen Maʿr und Schughra soll ein Samah existiren.)

7. W. ʿAnana oder Ataya (die diakritischen Punkte undeutlich). Jetzt unbekannt.

8. W. Wahba. Wahba ist jetzt eine Ortschaft der Schaheri.

9. W. Ceʿra. Ein solcher Name schien meinen Informanten bekannt, nicht aber seine specielle Lage.

10. W. Debab der Aswad. Beide Namen noch jetzt bekannt und oben mehrfach erwähnt.

11. W. Hacen der Aswad. Ersterer ist wahrscheinlich der W. Hocein im Lande der Haqi.

12. W. Sakaʿ oder Schakaʿ der Aswad und Mohager. Wenn die Lesart Schakaʿ richtig ist, so wäre dieser Wadi gefunden. Im Lande der Haqi existirt ein Ort Schakaʿ.

13. W. Ahla oder Agela der Aswad und Mohager. Im Lande der Schaheri liegt ein Ort Gelela, dessen Namen jeder Arabist auf Agela (das wohl Agella gelesen werden dürfte, da das Teschdid im Manuscript fast immer wegfällt) zurückführen kann.

14. W. Tomri der Aswad. Tomri erinnert an das oben (Ortschaften) erwähnte Tomeir.

15. W. Dhu Chorebe (alle diakritischen Punkte fehlen im Manuscript) der Aswad. Im Gebiet der Schaheri, deren einer Stamm noch Aswad heißt, liegt ein Dorf Chorebe.

16. u. 17. Folgen zwei, in dem mir zugänglichen Manuscript un-[illegible]e Namen. Der einzige Name, den ich hier entziffern kann, ist [illegible]es Stammes Sadif oder Sadiq. Ist [illegible] Lesart richtig, so

dürfte dieser Name in dem jetzigen Schaheriort Cedeq wiedergefunden werden.

18. W. Soheb der (folgen unleserliche Stammesnamen). Soheb ist die wohlbekannte Stadt. Von einem Wadi hörte ich nichts.

19. Du' . . . . . (unleserlich) der Meraneb. Meraneb schienen Niemandem bekannt.

20. W. Bona der 'Assan'a und Abirun. W. Bona ist vielleicht der östliche Grenzfluß dieses Landes, der aber jetzt immer Bonna gesprochen wird. 'Assan'a und Abirun kannte keiner der von mir befragten Amir.

21. Atham oder Atgam der Sakaseka von den Ga'da. Beide Namen waren den von mir befragten Amir unbekannt.

[redacted]

Fünfzehntes Capitel.

Schaheri-Land.

I. Name. — II. Lage. — III. Beschaffenheit des Landes. — IV. Stämme. — V. Ortschaften. — VI. Religion. — VII. Politisches.

I. Name.

Schaheri ist wohl der Name einer Unterabtheilung der Aswad (Ga'da), vielleicht auch dynastisch, aber dann ist die Dynastie einheimisch und führt einen eingeborenen Namen. Der Stammesname ist Aswad B. Ga'da.

II. Lage.

Im Amirlande enclavirt. Das Land ist klein, hat höchstens 8 Quadratmeilen Umfang. Der Haupttheil liegt in der nördlichen Hälfte des Amirlandes eingeschlossen und reicht etwas über dessen Nordgrenze hinaus. Einige kleinere Sprengstücke liegen an der Yafi'grenze zwischen Yafi'a und dem Amirlande.

III. Beschaffenheit des Landes.

Sehr ähnlich dem Amirlande. Scheint durchweg gut bewachsen. Cerealien, etwas Kaffee. Der W. Dhi Regem, von dem schon beim Amirlande die Rede war, durchzieht einen großen Theil des Schaheri-Landes.

IV. Stämme.

1. Aswad, der historische Name der Schaheri, Hauptstamm.
2. Mohagera, gleichfalls ein historischer Name, jetzt ein kleinerer Stamm in Gelelet el Mohagera.
3. Bakeri, Stamm im Norden.
4. Gaschani, bewohnt die Gegend um Hagfer.

V. Ortschaften.

Hagfer, auch Agemt el Hagfer genannt, Hauptort, nahe an Dhala', auf dem Wege nach Soheb. Residenz des Schechs. Etwa 10 gemauerte Häuser, zwei Schlösser, sonst Strohhütten. Etwa 200 Einwohner. Wenig Juden. Stamm: el Gaschani.

Chorebe, Hüttendorf mit Schloß. Keine Juden.

Wahba, Hüttendorf mit einigen gemauerten Häusern. Markt. Einige Juden.

Metzem, Hüttendorf.

Gelelet, kleine Ortschaft, nahe an Dhala'. Markt. Juden sollen hier wohnen.

Hobeil el Mohagera, zerfällt in das eigentliche

Hobeil und Hobeil el Gebr, zwei kleine Ortschaften, durch den Wadi Dhi Regem von einander getrennt. Jede hat ein Schloß, ein Paar gemauerte Häuser, sonst Hütten.

Sadeiq, kleiner Ort im Süden, soll schon außerhalb des eigentlichen Schaherigebiets und nahe an Soheb liegen, obgleich politisch sich zu den Schaheri haltend. Uebrigens sehr unbedeutend. Schloß; Strohhütten. Höchstens 80 bis 100 Einwohner. Einige Juden. Markt.

VI. Religion.

Alle Schaheri sind Schafe'i.

VII. Politisches.

Die Schaheri haben keinen Sultan, sondern nur einen Schech, Metenet el Gaschani esch Schaheri, der in Hagfer residirt. Er führt ein streng orthodoxes Regiment, kann aber die Stämme nicht als Raye

[redacted]

behandeln, wie es Amir Schafel in Dhala' thut, sondern muß ihnen viele Freiheiten gestatten. Auch herrscht hier lange nicht dieselbe Sicherheit und Ordnung, wie bei den Amir. Die Städter sind alle Raye. Die Schaheri sind trotz ihrer Kleinheit eine respectable Macht, die selbst den Amir imponirt. Oft haben diese es versucht, das Schaheriland, das im Amirgebiet eingeschlossen ist, auch politisch einzuverleiben, was ihnen aber nie gelang. Die Feindschaft zwischen Schaheri und Amir besteht hauptsächlich, seit das letztere Land unter der jetzigen Dynastie steht (vielleicht 80 Jahre), da diese Dynastie fremd ist, in dieser Eigenschaft keine Verwandtschaftsrücksichten auf die Stämme zu nehmen brauchte und mit eiserner Hand geregelte Zustände, die allen Arabern immer mehr oder weniger widerwärtig sind, einführte, während die Schaheriherrscher einheimisch sind, auf die Dobayel Rücksicht nehmen und mehr ein patriarchalisches Regiment nach dem alten Schlendrian führen. Die nächste Nähe eines solchen Staates, wie der der Amir, ist ihnen daher ein Dorn im Auge. Die Völker selbst haben jedoch keine tiefgehenden Antipathien, sie sind stammverwandt, beide Ga'dastämme, bildeten vor der Zaidiherrschaft eine politische Einheit, und gehören beide zu derselben Secte, was hier sehr viel heißen will, denn Zaidi und Schafe'i sind geschworene Feinde, zwei Schafe'i-Völker dagegen verbindet der Haß gegen die Zaidi immer mehr oder weniger, besonders wenn sie, wie es hier der Fall ist, die letzteren in der Nähe haben. Gegen die immer mehr in dieser Richtung fortschreitende Macht der Dhu Mohammed sind Schaheri und Amir immer zum Bündniß bereit.

Sechszehntes Kapitel.

Kleine Stammesgebiete zwischen Dhala' und Yerim und Dhala' und Reda'.

I. Allgemeines. — II. Haqi. — III. Fegra. — IV. Gehaf. — V. Qa'teba. — A. Ausdehnung des Landes. — B. Beschaffenheit des Landes. — C. Wadis. — D. Stämme. — E. Stadt. — F. Regierung. — G. Stellung der Juden. — H. Parias. — J. Sitten und Gebräuche. — VI. Merrais. — VII. Ahmedi oder 'Auwas. — VIII Hascha. — IX. Ahl Abahela oder Mauya. — X. 'Adareb. — XI. 'Amar. — XII. Sayadi. — XIII. Scha'if. — XIV. Hobab. — XV. Yaziti — XVI. Talab. — XVII. Hobeschi. — XVIII. Reda'. — XIX. Gefe. — XX. Schlußbemerkung.

üben vor anderen Anziehungskraft auf sie. Die starken umgehen sie, wenigstens Anfangs. Daher kommt es, daß die Gesammtheit ihrer Eroberungen ein buntes Flickwerk darstellt. Zahlreiche freie Enclaven liegen noch mitten in dem besetzten Gebiet.

So ist auch merkwürdig, daß sich die Eroberungen der Dhu Mohammed im Westen der Sſan'a-Route viel weiter nach Süden erstrecken, als auf dieser, und dennoch sind die auf letzterer gelegenen Stätlein ihnen topographisch näher. Noch bunter wird das Flickwerk dadurch, daß die Dhu Mohammed vorzugsweise nur die Schafe'i-Länder einverleiben. Ein von ihren Glaubensgenossen, den Zaidi, bewohntes Gebiet, das sie auf ihren Eroberungszügen treffen, lassen sie meist unbehelligt. Die Bewohner sind ihre Freunde und werden ihre Bundesgenossen.

Wir können also die Eroberungen der Dhu Mohammed, wie sie auf der Karte keine Einheit bilden, auch in der Beschreibung nicht als Einheit behandeln. Da außerdem jedes eroberte Gebiet noch seine abgesonderte politische Begrenzung behält, so ziehen wir es vor, jedes für sich zu beschreiben.

Hier sind wir auch am Nordende der Religionseinheit angekommen. Von den Gebieten, die sich jetzt folgen, gehört bald das eine den Schafe'i, das andere den Zaidi, aber nie ist ein Gebiet gemischt. Diese beiden Secten hassen sich tödtlich und dieser Haß wirkt auf alle politischen und socialen Verhältnisse dergestalt ein, daß man eigentlich ein Volk schon halb beschrieben hat, wenn man sagt, zu welcher Secte es gehört.

II. Haqi (unter Dhu Mohammed).

Ein kleines Stammesgebiet zwischen Dhala' und Qa'teba. ½ Tagereise von letzterem.

Die Haqi gehörten ursprünglich zu derselben großen Stammeseinheit, wie Amir und Schaheri, d. h. den Ga'da, welche wahrscheinlich Yafi'i*) waren und jedenfalls Himyaren sind. Sie sind, nach Hamdani's Angaben zu schließen, eine Abtheilung der Aswad, der heutigen Schaheri.

Hauptort: Hocein im Wadi gleichen Namens. Schloß der Dhu Mohammed.

*) Hamdani sagt zwar: die Ga'da gelten für Yafi'i und wohnen in Yafi'a (welches früher mehr westwärts reichte), aber sie sind nicht von ihnen. Physiognomisch gleichen sie ihnen jedoch durchaus. Jedenfalls sind sie Himyaren.

Schaka, kleines Hüttendorf mit Schloß.

Bis noch vor Kurzem waren die Haqi unabhängig unter ihren eigenen Schechs. Aber im Jahre 1870 schickten die Dhu Mohammed ihren Neqib (Statthalter) von Scha'if (1 Tagereise nordwestlich von Dhala'), welches schon länger unter ihre Herrschaft gerathen war, nach Hoccin, um das Haqi-Land zu erobern.

So groß war die Furcht vor den Dhu Mohammed, daß weder Amir, noch Schaheri es wagten, als Bundesgenossen ihrer Stammesverwandten, der Haqi, aufzutreten, und das kleine Land ohne Widerstand in die Hände der Dhu Mohammed fiel. Seitdem stehen die Haqi unter letzteren, welche ihr Land durch ihren Neqib, 'Abd-Allah ben Mohsin, den Gouverneur von beled Scha'if (den Eroberer) verwalten lassen.

Die Haqi zahlen eine jährliche Abgabe von 1200 M. Th. Thaler an die Dhu Mohammed, eine sehr drückende Last für einen so kleinen Stamm in dem geldarmen Arabien.

Jedoch das drückendste dieses Unterthanen-Verhältnisses besteht für sie darin, daß sie nun Raye eines andersgläubigen Volkes geworden sind, denn alle Haqi gehören zur orthodoxen Secte der Schafe'i, während die Dhu Mohammed Zaidi sind. Unter den Zaidi zu stehen, wird bei allen Orthodoxen immer als die größte Calamität angesehen, obgleich jene sie in Ausübung ihres Bekenntnisses durchaus nicht behindern und überhaupt viel toleranter sind, als die Schafe'i.

III. Fegra (freies Stammesgebiet).

Ein unabhängiges Stammesgebiet im Südwesten von Dhala', an der Grenze des Amir-Landes, etwa unter 14° 40′ nördlicher Breite gelegen, besteht fast nur aus dem Hauptort, Fegra, und der nächsten Umgebung.

Zwei Stämme: Hadur und Deqam. Schech: 'Abd Allah Salah el Deqmi. In Fegra, kleinem Ort am Wadi Nura in fruchtbarer Gegend gelegen, sind mehrere Schlösser der beiden Stämme, sonst Strohhütten. Das ganze Volk zählt vielleicht 2000 Seelen. Die Bewohner sind Schafe'i und haben sich bis jetzt noch von den Dhu Mohammed unabhängig erhalten können.

[redacted]

IV. **Gehaf** (freies Stammesgebiet).

Gleichfalls ein unabhängiges Gebiet im Nordwesten von Dhala', zwischen diesem und Qa'taba auf der einen, und dem Lande der Haqi auf der anderen Seite. Gleichnamiger Stamm und Berg.

Städtchen Gehaf, Hauptort mit einem Schloß. Das ganze Volk zählt vielleicht 1000 Seelen. Alle Bewohner Schafe'i.

V. **Qa'taba** (freies Stammesgebiet).

A. Ausdehnung des Landes.

Das Gebiet von Qa'taba besteht eigentlich nur aus der gleichnamigen Stadt und einem etwas ausgedehnteren Umkreise, mit einem Flächeninhalt von anderthalb bis zwei deutschen Quadratmeilen. Es liegt ungefähr unter 44° 52' östl. Länge und etwas über dem 14. nördl. Breitegrade. Seine Grenzen sind im Süden und Osten das Amir-Land, im Westen Gehaf und Haqi, im Norden Merrais.

B. Beschaffenheit des Landes.

Diese scheint vortrefflich zu sein, nach den Producten zu schließen. Dieselben sind: Kaffee, Kaat (auf den Höhen), eine Tabakart, die ganz schwarz sein soll, alle Cerealien, darunter vortrefflicher Weizen, ausgezeichnetes Obst, Pfirsiche, Aprikosen, Weintrauben; keine Datteln.

C. Wadis.

W. Reschan kommt von Merrais, fließt nach Qa'taba und Haqi.

W. el Chodr fließt nach Fegra in den W. Nura. (Dieser scheint identisch mit dem Wadi Ma'aberim Amir-Lande.)

W. el Abehor, kleiner Gießbach bei Qa'taba.

Topographisch begrenzt wird das Land von dem Gebel Gehaf im Südwest und dem Gebel Merrais im Nordost. Es scheint also im Verhältniß zu seiner Umgebung ein Tiefland zu sein, welcher Umstand auch die Kaffeecultur erklärt.

D. Stämme.

Deren sind nur zwei:

1) Bet Abu Hodal, stehen unter dem Schech Mesa'd Salah.

2) el Ahnum, stehen unter dem Schech 'Abd er Rahman 'Aidrus. Beide Stämme wohnen in Qa'taba und theilen sich in das umliegende Gebiet.

E. Stadt.

Qa'taba, eine der größten Städte dieser Gegend mit drei bis viertausend Einwohnern, etwa 100 gemauerten Häusern, einer großen Menge gut gebauter Hütten und mehreren Schlössern. Residenz der beiden Schechs. Zwei große Moscheen der Schafe'i. Es giebt hier keine Zaidi. Etwa 200 Juden, die einzigen Leute, welche hier Industrie betreiben, nämlich Baumwolle aus Aden verschreiben, die sie zu Stoffen verarbeiten. Ein kleiner Basar, auf dem viel Tabak verkauft wird. Zwei große Wochenmärkte. In der Nähe von Qa'taba sind 5 große Schlösser der Abu Hodal, nämlich Hamr, Qans, ed Darr, Rabe und Scheghab. Es soll auch ein Dorf Hamr geben, wo die Araber noch sehr viel vom Himyarischen im Dialect bewahrt hätten. Der Name Hamr könnte allerdings auf Himyar deuten.

F. Regierung.

Diese wird von jedem der beiden Schechs in seinem Stamme und dessen Stadttheil unabhängig ausgeübt. Ihre Macht ist jedoch sehr beschränkt, da fast alle Bewohner Qobayel sind, mit Ausnahme einiger hundert Raye, zugewanderter Fremden, der Juden und der Paria's.

[redacted]

Arm, damit jener ihm ja nicht nahe komme. Araber aus Da'taba erzählten mir allerlei Seltsamkeiten vom Gottesdienst der dortigen Juden. Sie sollen sich die Hände verhüllen, eine Art Horn auf die Stirn binden und damit wie besessen in der Synagoge herumrennen. Die Jüdinnen sollen sehr schön sein, aber es kommt nie vor, daß ein Araber eine solche auch nur zur Concubine nimmt, was doch in anderen moslimischen Ländern geschieht. Hier würde der, welcher so etwas thäte, vom Stamme ausgeschlossen werden und verloren sein.

H. Paria's.

Wir sind nun in das Gebiet gekommen, wo die zweite, verachtetste Classe der Paria's, die Schumr (Singular: Schimri), sich häufiger findet. Diese allein sind vom Besuch der Moscheen ausgeschlossen, betreiben die ekelhaftesten Gewerbe, wie das der Abdecker, dürfen nicht einmal an die Thüren der Häuser kommen und wohnen im abgelegensten Stadttheile. Die andere weniger verachtete Classe hat dieselbe Stellung, wie in allen bis jetzt beschriebenen Ländern. Sie besteht hier aus den eigentlichen Achdam (Dienern), den Schahed (so nennt man hier die Tamburin-Trommler) und den Doschan (hier fahrende Sänger). Dagegen wird das Gewerbe der Merafai (in Da'taba die Schläger kupferner Trommeln) nicht von Paria's, sondern von Dobayel ausgeübt. Merafai ist also hier kein mißachteter Name, wie in anderen Ländern.

I. Sitten und Gebräuche.

Die Männertracht ist die allgemein südarabische: blaues oder weißes Lendentuch und Kopfbund. Die Frauen tragen keine Hosen, wie sonst fast in allen Städten, sondern ein dunkles Hemd, darüber die reicheren Seidenstoffe. Alle haben ein Umhängetuch, hier Scheider genannt (in Aden Chonne), und in der Stadt außerdem noch die Rem'a, ein über das ganze Gesicht gezogenes Tuch, glatt angespannt und ohne Lücken für die Augen (wie in Aden). Sie machen großen Gebrauch von Schönheitsmitteln und Schminken verschiedener Farben: Hösn heißt eine rothe Schminke für die Wangen, Wars eine orangefarbene und Horud eine gelbe (von der Coloquinta cucumis). Mit der letzteren, welche die beliebteste ist, wird der ganze Körper gelb*) gefärbt, was für besonders

*) Ich sah auch in Aden solche gelbgefärbte Frauen, Jüdinnen, die sich frei sehen ließen.

schön gilt. Zum Schwarzfärben der Nägel soll eine Mixtur von Scheider, Atrun und anderen Ingredienzen dienen.

Die Beschneidung der Mädchen, sonst in ganz Südarabien (dem Küstenlande) üblich, findet hier niemals statt, die der Knaben am siebenten Lebenstage.

Das Kaatkauen ist hier eine allgemeine Sitte, von der selbst die Aermsten nicht lassen können. Da der Kaat im Lande wächst, so ist er zwar weniger theuer, als in Laheg, aber immerhin noch theuer genug. Mancher soll seine Familie damit ruiniren. Ein armer Mann, der seine Familie mit 2 Anna's*) (2½ Silbergroschen) täglich ernährt, braucht oft für 4 Anna's Kaat und ist unglücklich, wenn er ihn nicht hat.

Der Gischr wird nur in der Stadt getrunken. Die Beduinen dagegen trinken Kaffee und zwar, wie in Jafia, mit Milch. Sie sollen sogar den schwarzen Kaffee für ungesund und fiebererregend halten, genießen also Milchkaffee aus demselben Grunde, aus dem die Städter Gischr trinken**).

VI. Merrais (freies Stammesgebiet).

Dieses im Nordosten von Da'taba, im Nordwesten der Ga'ud gelegene unabhängige Stammesgebiet besteht aus einem Bergdistrict, dessen Mitte der Gebel Merrais einnimmt. Der Hauptwadi ist der schon erwähnte W. Reschan.

Es wird von 5 Stämmen bewohnt, jeder unter einem unabhängigen

Im ganzen Gebiet ist keine Stadt, nicht einmal eine größere Ortschaft, sondern die Bewohner leben in zerstreut liegenden kleinen Steinhäusern. Jeder Stamm hat ein befestigtes Schloß. Die wichtigsten Schlösser sind: H. Schaqran und H. Reidan. Bei diesen werden Märkte abgehalten. Es soll einige hundert Juden im Lande geben. Alle Bewohner gehören zur Secte der Schafe'i. Die 5 Stämme sind eng verbündet und oft im Kriege mit den Nachbarn. Ihre Gesammtheit wird schlechtweg „Merrais" genannt

VII. Ahmedi oder 'Auwas (freies Sammesgebiet).

Dieses unabhängige Stammesgebiet dürfte nach den Berichten der Eingeborenen etwa unter 44° 33′ östl. Länge v. Gr. und 13° 45′ nördl. Breite zu suchen sein. Es grenzt im Westen an Chabra, im Norden an Hascha, im Osten an Fegra und das Amir-Land. Es wird von einem Arm des W. Nura durchzogen, der von Gible bei Ibb kommt.

Hauptort el 'Auwas, Sitz der beiden Schechs der Ahmedi, welche sich in die Regierung theilen, Ahmed Salah el 'Auwasi und Hadi ben Nagi.

Der Name Ahmedi wird vulgo immer Hamedi gesprochen.

VIII. Hascha (unter den Dhu Hosain).

Früher unabhängiges, jetzt von den Dhu Hosain erobertes kleines Gebiet mit dem gleichnamigen Stamm und der Ortschaft Hascha. Nach den Berichten der Araber glaubte ich seine ungefähre Lage 44° 33″ östl. Länge v. Gr. und 13° 49′ nördlicher Breite ansetzen zu können. Hascha liegt auf dem directen Wege von Dhala' nach Ibb (Itinerar XXIX). Die Bewohner sollen zur Secte der Zaidi gehören. Wenn dies der Fall ist, so sind sie mehr Verbündete, als Unterthanen der Eroberer, ebenso wie die folgenden.

IX. Ahl Abahela oder Mauya (unter den Dhu Hosain).

Die Ahl Abahela mit dem Hauptort Mauya (zwischen Hascha und Ibb) haben gleichfalls in neuester Zeit ihre Unabhängigkeit eingebüßt und stehen unter den Dhu Hosain, zu deren Secte (Zaidi) sie übrigens gehören sollen. Ihr Gebiet scheint ungefähr unter 44° 25′ östl Länge v. Gr. und 13° 53′ nördl. Breite zu liegen.

X. 'Adareb (freies Stammesgebiet).

Dieses noch unabhängige Gebiet besteht fast nur aus der Ortschaft 'Adareb, die gewöhnlich Beled el Qadi genannt wird, weil von einem Qadi (Richter), der souverän ist, regiert. Die Bewohner gehören zur Secte der Zaidi, stehen aber nicht unter Dhu Mohammed oder Dhu Hosain, welche ihre Sectengenossen meist respectiren. Die ungefähre Lage des Beled el Qadi glaube ich unter 44° 35' östl. Länge v. Gr. und 14° nördl. Breite ansetzen zu können. 'Adareb liegt dicht beim folgenden.

XI. 'Amar (freies Stammesgebiet).

Auch dies ist ein unabhängiges Gebiet, mit dem Hauptort 'Amar, vom Stamme der Haddi bewohnt, weshalb 'Amar auch schlechtweg Beled el Haddi heißt. Es giebt jedoch auch eine Unterabtheilung der Haddi, welche ausschließlich die Bezeichnung 'Amar führt, und eine kleine Ortschaft, Namens Socheb el 'Amar, bewohnen soll. Die Bewohner gehören alle zur Secte der Zaidi.

Ungefähre Lage 44° 37' östl. Länge v. Gr. und 14° 3" nördl. Breite. Oberhaupt: Schech Hasan el Haddi.

XII. Sayadi (Verbündete der Dhu Mohammed).

Dieser unabhängige Stamm scheint ein etwas ausgedehnteres Ge- [redacted]

renzt südlich an Haqi, Gehaf, westlich an Sayadi, östlich an Yazidi, a'taba.

Der Stamm Scha'ifi (Collectivform: Scha'if) ist nicht unab= ngig, sondern steht unter den Dhu Mohammed. Da er aber, wie se, zur Secte der Zaidi gehört, so wird er nicht bedrückt und mit gaben belastet, wie die Haqi. Er hat sogar einen eingebornen Schech weilen auch Sultan genannt) 'Abd Allah ben Mohsin esch Scha'ifi, lcher zugleich der Neqib (Statthalter) der Dhu Mohammed ist und solcher das Land der Haqi, das er eroberte, mitverwaltet.

Hauptort Rabai, Sitz des Neqib, gewöhnlich nur beled Scha'if nannt. Hier sollen Juden wohnen.

XIV. **Hobal** (unter den Dhu Mohammed).

Lage ungefähr unter 44° 36′ östl. Länge v. Gr. und 14° 13′ rdl. Breite. Stamm: Chobban. Die Einwohner alle Zaidi, den hu Mohammed unterworfen, aber in derselben milden Weise, wie die cha'if. Schech Hasan ben Yahya 'Obbad vom eingebornen Stamme r Chobban. Soll sehr nahe bei Yerim liegen.

XV. **Yazidi** (Verbündete der Dhu Mohammed).

Lage ungefähr unter 44° 52′ östl. Länge v. Gr. und 14° 12′ rdl. Breite. Kleines unabhängiges Stammesgebiet. Keine größeren rtschaften. Zerstreute kleine Steinhäuser. Die Bewohner sind alle idi, aber nicht den Dhu Mohammed unterworfen.

Sind sehr oft im Kriege mit den Schafe'i=Orten, Qa'taba, Merrais, ehaf, Dhala'. Zwischen Zaidi und Schafe'i ist stets Feindschaft.

XVI. **Talab** (Verbündete der Dhu Mohammed).

Lage ungefähr 44° 55′ östl. Länge v. Gr. und 14° 20′ nördl. reite. Unabhängiger Stamm, Zaidi.

XVII. **Hobeschi** (unter den Dhu Mohammed).

Lage ungefähr 45° 3′ östl. Länge v. Gr. und 14° 20′ nördl. reite. Stehen in gleichem abhängigen Verhältniß zu den Dhu Moham= ed wie Scha'if und Chobban (Hobal), gehören zur Secte der Zaidi.

Landschaft **Hagai**, fruchtbarer Boden, Hauptort **Demed** zwischen

Merrais und Reda'. Die Hobeschi haben Anfang 1871 Krieg mit Qa'taba angefangen, wahrscheinlich im Auftrag der Dhu Mohammed.

XVIII. Reda' (freie Stadt).

Wir kommen nun in das Gebiet von Ssan'a (im weiteren Sinne), in denjenigen Theil des alten Imamats, welcher noch im ersten Drittel dieses Jahrhunderts zu demselben gehörte, nachdem die bis jetzt beschriebenen Landschaften schon längst abgefallen waren. Zugleich betreten wir auch einen den Europäern etwas mehr bekannten Boden, die Nähe von Dhamar, Yerim und anderen von Niebuhr, Seetzen, der englischen Mission, der französischen Gesandtschaft besuchten Städte. Wir beschränken uns deshalb darauf, die beiden von jenen Europäern nicht besuchten östlichen Städte dieser Gegend, Reda und Gese, zu erwähnen.

Vor Seetzen war man nicht darüber im Klaren, wo ungefähr Reda' zu suchen sei, da Niebuhr diesen Namen mit Roda (ohne '), einer Stadt dicht bei Ssan'a, verwechselt hatte. Dasselbe scheint noch Cruttenden begegnet zu sein (Ritter, Erdkunde XII, 726). Seitdem finden wir es aber manchmal auf den Karten und zwar ziemlich richtig angesetzt, so auf der Kiepert'schen (Berlin, Reimer 1864), wo die Lage jedoch etwas zu südlich, fast bis an den 14. Breitegrad gerückt ist. Daß die Lage Reda's nicht diese sein kann, geht einestheils aus unserm Itinerar XVI. hervor, anderntheils aus der mir einstimmig von den Arabern gemachten Angabe, daß Reda' etwa gleichweit von Yerim und Dhamar entfernt sei, ungefähr 1½ starke Tagereisen von jedem dieser Orte. Demnach glaube ich Reda' ungefähr unter 45° 3'' östl. Länge v. Gr. und 14° 28'' nördl. Breite ansetzen zu können. Sein Gebiet liegt (ganz wie schon Seetzen erwähnt) im Nordwesten v. Yafi'a und grenzt südlich an Hobeschi und Talab, westlich und nördlich an unabhängige oder den Dhu Mohammed unterworfene Sprengstücke des einstigen Zaidi-Reiches, östlich an Gese.

Reda' ist die erste Stadt in Arabien, wo der von Süden Kommende einigermaßen städtisches Wesen, Bauten und die bürgerlichen Gewohnheiten der ansässigen Araber findet. Die Stadt ist gut gebaut (freilich an Ruinen reich), hat 6 Moscheen, einen großen Palast, Festungsschlösser, einen gemauerten Basar, Bäder. Zum erstenmale findet der aus dem Süden Kommende, welcher nur das oceanische Arabien kennt, hier den ganzen orientalischen Bade-Apparat, kalte und heiße Wannenbäder,

Schwitzstube, Abreiben mit Roßhaarhandschuhen, Kneten der Glieder u. s. w. (von Aden bis Oman Alles unbekannt).

Die Einwohnerzahl wird auf etwa 3000 Seelen geschätzt.

Die Regierung ist in Händen eines einheimischen Oberhauptes, das völlig unabhängig. Die Bewohner gehören zur Secte der Zaidi und sind mit den Dhu Mohammed befreundet. Hier wohnen einige hundert Juden, Baumwollweber, Schmiede, Silberschmiede. Paria's giebt es von beiden Classen, jedoch wenig Schumr.

Die Umgegend von Reda' ist berühmt wegen ihrer vortrefflichen Weintrauben, ganz denen von Ssan'a ähnlich, welche namentlich als Rosinen verkauft und versandt werden. Ein Jude, den ich in Aden kannte, zeigte mir von denselben. Sie waren weiß, sehr süß, weichhäutig und hatten so winzige Kernchen, daß man sie beim Kauen nicht fühlte. Dieser Umstand hat zur Fabel von den „kernlosen Rosinen von Ssan'a" Anlaß gegeben. Leider herrscht in Reda' schon seit 1865 die Traubenkrankheit, so daß die jährliche Lese vielleicht auf ein Zehntheil ihres früheren Verhältnisses herabgekommen ist. Es werden nur noch selten Rosinen ausgeführt.

Die ganze Gegend um Reda', Gefe ist vom Stamme der Hamaida (Zaidi) bewohnt, die zur großen Familie der 'Ans' gehören sollen.

XIX. Gefe oder Dschaife (freie Stadt).

Lage ungefähr 45° 13'' östl. Länge und 14° 35'' nördl. Breite. Kleine unabhängige Stadt zwischen Reda' und der Rezaz-Grenze im Norden von Yafi'a, steht unter einem eigenen Oberhaupt, hat durchaus städtischen Charakter, lebhaften Handel, etwa 1000 Einwohner, wenig Juden. Die Bewohner sind Zaidi und im Frieden mit den Dhu Mohammed, in Feindschaft jedoch mit den Yafi'i und Rezaz, die sie aber in Ruhe lassen müssen, aus Furcht vor den Dhu Mohammed.

XX. Schlußbemerkung.

Hiemit sind wir auf dieser Seite (Richtung von Aden nach Ssan'a) am nördlichen Ende unseres Forschungsgebiets angelangt und kehren nun zum Ausgangspunkt unserer Itinerare, Aden, zurück, um von dort aus die im Westen und Nordwesten gelegenen Gebiete beschreibungsweise zu durchgehen, auch hier wieder mit dem Küstenlande beginnend und dann nach Norden bis Taiz und Ibb fortschreitend.

Siebenzehntes Capitel.

Sobehi-Land.

I. Name II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Bodenerhebung. — V. Wadis. — VI. Klima und Bodenerzeugnisse. — VII. Stämme. — VIII. Ortschaften. — IX. Politisches. — X. Geschichtliches. — XI. Religion. — XII. Kleidung.

I. Name.

Sobehi (schriftgemäß Ssobaihi, Aussprache: Ssobeehi) ist der uralte Name eines Stammes, welcher sich früher noch viel weiter nach Osten ausdehnte, der von Hamdani erwähnten Assabeh oder Assbahin, von

[redacted]

III. Grenzen.

Im Süden der Golf von Aden. Im Westen das Hakmigebiet
ht bei Bab el Mandeb). Im Norden das Land der Moqatera.
Osten Laheg und der kleine 'Aqareb=Staat.

IV. Bodenerhebung.

Fast durchweg Tiefland, an einzelnen Stellen der Küste unter=
chen durch vulkanische Felsmassen, die aber isolirt und nicht mit
Gebirgen des Innern durch Hügelketten verbunden sind. Die größte
er Felsmassen ist der Gebel Charraz zwischen Ras 'Ara und Ras
'u, ein trostloses ödes Gebirge mit geradem, oft wie Burgen aus=
nden Felswänden, nur auf den Gipfeln gezackt, etwa 2000 Fuß
h. Vom sattelförmigen Gebel Da'u fast bis 'Aden (den G. Hasan,
wie eine Insel ist, ausgenommen) zieht sich Flachland dem Meere
lang und dieses herrscht auch im Innern, selbst hinter dem G. Char=
vor. Erst im Norden beginnt sich das Terrain zu Hügeln zu
eben, die mit den festländischen Bergen zusammenhängen.

Gebel Charraz (bei Ritter nach Haines ausführlich beschrieben,
k. XII. 673). Ich war auf einer Küstenfahrt (Januar 1871) wäh=
d 3 Tagen in Sicht dieses Gebirges durch Windstillen festgebannt,
ı ihm oft sehr nahe und konnte genau seine Formen unterscheiden.
ist eine imposante Masse, eher grau, als schwarz, gezackt, aber mit
r geraden Linien. Ein Theil sieht aus, wie ein kolossales Schloß.
ines spricht von einer wirklichen Ruinengruppe. Eine solche sah ich
ht, wohl aber einen Felsen, der täuschend diese Form annahm. Das
stein scheint mir trachytisch, nicht wie die meisten anderen Berge
ser Küste basaltisch.

Gebel Da'u, ein sattelförmiger Berg, den ich gleichfalls von
genschein kennen lernte. Er scheint durchweg basaltisch, ist aber fast
zu seinem Gipfel mit hinaufgewehtem Sand bedeckt, so daß er jetzt
ht schwarz zu nennen ist, wie Haines ihn beschreibt. Nur die Spitze
schwarz. Zwischen Da'u und Charraz befindet sich, mitten aus der
stenebene aufragend, ein kleiner Bergkegel, den die Araber G. Me=
nit nennen sollen, ein nicht sehr anständiger Name.

Gebel Amran, eigentlich nur ein Vorgebirge, in der Nähe
n Gebel Hasan, vulkanische, wildgezackte Felsmasse.

Ueber die Berge im Innern habe ich keine genaueren Berichte.

V. Wadis.

Kein einziger Wadi, der zur Bewässerung Dienst leistet. Meist kleine Gießbäche, die fast nie Wasser haben und deren Bett man nur mit Mühe entdeckt:

W. Mo'aden, kommt vom Gebiet der Hakum im Hogriyaland, durchfließt eine Ebene, Chabt geheißen und mündet in den Golf von 'Aden. Hat nur Wasser nach den starken tropischen Niederschlägen im Innern.

W. 'Aleffan, im Gebiet der Monacera, kleiner Regenbach, geht dem W. Tobban zu.

W. el Dobla, kommt vom Gebiet der Dobati im Hogriyaland, fließt durch das Gebiet der Haqqat.

W. Adim*), kommt vom Lande der Beni Hammad, durchfließt das Gebiet gegen Westen. Soll im Hakmiland in's rothe Meer münden?

VI. Klima und Bodenerzeugnisse.

Fast durchweg trockenes, regenloses Küstenland. Am Meere eine Sandwüste, etwas mehr im Innern Steppe. Einzelne oasenartige Stellen, die wahrscheinlich Brunnen ihre Fruchtbarkeit verdanken. Im Innern, im nördlichen Hügelland fällt schon etwas tropischer Regen und hier gedeiht Kaffee. Producte des Tieflandes Durra, Dochn, Mais, [redacted]

politischen Zusammenhang haben. Die gewöhnliche Gruppeneintheilung der Araberstämme des tiefen Südens ist: 1) die Qabila, die Stammesmasse, gewissermaßen der Staat; 2) die ʿAschira, der große Stamm, Unterabtheilung der Qabila; 3) die Fachida, der Unterstamm. Hier fällt nun so zu sagen die zweite Abtheilung weg und die Qabila ist gleich direct in Fachida's eingetheilt. Die Namen folgender Fachida's konnte ich erfahren:

1. Manssuri, in der Collectivform Menacera, wohnen nahe bei Laheg an der Ostgrenze.

2. Machdumi, in der Collectivform Mechadim, wohnen zwischen Laheg und Regaʿ.

3. ʿAnterive, wohnen zwischen Laheg und Ferscha, werden von Einigen zu den Menacera gerechnet.

4. Debeine, wohnen bei Ferscha.

5 Regaʿi, wohnen um Regaʿ.

6. ʿAtfi, in der Collectivform ʿAuwatif, wohnen nahe am Gebel Qaʿu an der Küste.

Diese sechs Stämme haben sich in eine Art von Vasallenverhältniß zum Sultan von Laheg gestellt, wie oben (bei Laheg) erwähnt wurde. Die völlig freien Stämme sind:

7. Somati, wohnen 2 Tage westlich von Aden.

8. Maʿmai, wohnen nahe bei den Somati zwischen Maʿbeq und Gharrive.

9. Geleibi, 2 Stunden nördlich von den Somati.

10. Gerabi, einen halben Tag nördlich von den Somati.

11. ʿArai, nahe am Meere beim Ras ʿAra.

12. Haqqat, wohnen 4 Stunden westlich von Ferscha.

13. Meshaqi, wohnen 3 Stunden nordwestlich von Ferscha.

14. Tafeih, wohnen 1 Stunde nördlich der Selim.

15. Selim, wohnen 2 Stunden westlich der Haqqat.

16. ʿAmuri, wohnen in und bei Hegaz, nördlich von Atfi, nicht weit vom Meere.

17. Zoreiqi, wohnen nördlich von Turan, nicht weit vom ...re.

...neiba, wohnen in ... ra vermischt. Die ... ursprünglich ei... au... ...ameiba

sein. Jetzt aber bilden sie eine große Stammeseinheit und werden nicht mehr zu den Sobehi gezählt. Die Hämeida stehen unter dem Scheich Hasan Salah Abetul in Ma'beq.

19. Bereimi, wohnen zwischen Fegerra und dem Meere.

Aehnlich wie die Moqatera, so rechnen auch Viele die Halmi und Meschalcha, die von Bab el Mandeb bis nach Mocha zu wohnen, zu den Sobehi. Wahrscheinlich sind sie mit diesen stammverwandt, aber sie bilden jetzt ansehnliche Stammeseinheiten, ganz für sich gegliederte Gruppen, so daß sie von den Arabern, die unter Sobehi immer nur die vielen, von uns oben angeführten kleinen zersplitterten Stämme begreifen, nicht mehr mit diesem Namen bezeichnet werden. Nur Europäer rechnen sie heut' zu Tage noch zu den Sobehi, aber selbst die politische Agentur von Aden hat bereits diese Benennung aufgegeben*).

III. Ortschaften.

Eine eigentliche Stadt giebt es im ganzen Sobehigebiet nicht, sondern nur ganz kleine Ortschaften aus Schilf-, Stroh- oder Reiserhütten gebildet, hier und da mit einem Hossn (Schloß) oder ein Paar gemauerten Häusern. Jeder Stamm hat eine aus Stein gebaute Moschee und einen Wochenmarkt. Die mir bekannt gewordenen Ortschaften sind:

Mohanneq, 5 Stunden von Bir Ahmed westlich, ebensoviel nördlich von Meghar. Brunnen mit einigen Hütten. (Dieser Ort bei

[redacted]

ch Hegaz, was vollkommen zutrifft, die Tagereise auf 8 Stunden rechnet.)

Fegerra, zwischen Mohanneq und Gharriye, 5 Stunden von Mohanneq westlich, im Norden der Bereimi.

Meghar, auch Goher genannt, 4 Stunden südlich von Fegerra, n Meere, kleines Fischerdorf der Bereimi.

Sche'be, kl. Ort der Debeine im Norden bei Ferscha.

'Atfi, kleiner Ort unweit des Meeres, einige Stunden westlich on Meghar. Hauptort der 'Auwatif, mächtiger Stamm unter Laheg.

Gharriye, 2 Stunden von Hegaz, westlich von Fegerra. Bedeutendste Ortschaft der Gegend, gewöhnlich beled el Qadi genannt, weil hier das Grabmal eines längst verstorbenen Qadi, der nun als Heiliger verehrt wird und dessen Grab ein berühmter Wallfahrtsort geworden ist. Zu der Siara (Wallfahrt) sollen an 10,000 Beduinen ilgern, alle gleichzeitig. Der Schech der Hakmi von Schech Sa'id bei Bab el Mandeb soll alle Jahre mit 1000 Beduinen hierher kommen. Großer Markt, Lustbarkeiten ꝛc. Gharriye wird von einem Nachkommen es heiligen Qadi, dem Schech 'Abd el Kerim Ahl el Qadi, regiert, er sehr viele Geschenke von den Pilgern empfängt und für dieses Land eich ist.

Turan, kleiner Ort mit einigen gemauerten Häusern und einem Hossn (Schloß) in sehr fruchtbarer Gegend, nahe beim Gebel Charraz gelegen. Die Bewohner sind Meschaich und werden von der vornehmen Familie regiert. Da diese zur Zeit ohne erwachsene Männer ist, führt eine junge Frau, eine Scherifa, Tochter des letzten Schech's, die Verwaltung. Die Scherifa soll sich einige Soldaten, meist Neger, halten und diese treffliche Ordnung wahren. Ihr Mann soll keinen Einfluß haben. Gutes Kornland, einige Palmen. (Hamdani erwähnt Turan genau.)

Ibharan, Hüttendorf im Gebiet der Selim unweit der Nordgrenze.

Kedeira, Dorf im Gebiet der Zoreiqi, zwischen Turan und 'Ara, ist auch schlechtweg blad ez Zoreiqi genannt. 3 Familien von Meschaich wohnen hier.

'Ara, am Ras 'Ara, zwei Stunden vom Meere. Fruchtbare Gegend.

Neqescha, Dorf der Zoreiqi nahe bei Turan.

Hossn Ahmed Daghem, festes Schloß im Gebiet der Gerabi.

Die hauptsächlichen Märkte sind: Suq el Chamis (Donnerstagsmarkt) in Ferscha, kleine Ortschaft und Karawanenstation auf dem Wege von 'Aden nach Ta'izz.

Suq el Gom'a (Freitagsmarkt) bei den Somati.

Suq es Sebt (Samstagsmarkt) bei den Gerabi.

Wallfahrtsort, außer Gharriye, noch das Grab des Heiligen „el Senauwi" bei den Gerabi.

IX. Politisches.

Die Sobehi haben keinen Sultan. Außer den 6 unter Laheg stehenden Stämmen sind alle unabhängig, sowohl von einander, als von irgend einem Oberhaupt. Jeder Stamm hat seinen Schech, der jedoch wenig Macht besitzt. Die Vasallenstämme von Laheg sind übrigens diesem keineswegs wirklich unterthänig. Der Sultan übt mehr ein Schiedsrichteramt, kann aber weder Justiz noch Polizei energisch handhaben. So sind z. B. die Monacera, der Laheg zunächst wohnende und also seinem Einfluß zugänglichste Stamm, berüchtigte Räuber und der Sultan wäre durch seinen Vertrag mit England genöthigt, ihnen das Handwerk zu legen, vermag es aber nicht. Mit England stehen die Sobehi auf freundlichem Fuß. Alle ihre Schechs, die nach Aden kommen, erhalten Geschenke, aber kein Jahrgeld, da deren zu viele und sie alle machtlos sind. Sie erweisen sich bei Gelegenheit auch dankbar. Ende 1870 desertirte ein englischer Matrose in's Innere und kam fast bis Bab el Mandeb, aber die Sobehi führten ihn aus freien Stücken zurück nach 'Aden, ohne ihn jedoch schlecht zu behandeln. Die Sobehi führen die Kaffeekarawanen von Yemen durch ihr Land nach 'Aden und nehmen ⅛ M. Th. Thaler (5½ Sgr.) Steuern für die Kameellast, jeder Stamm in seinem Gebiet, weshalb man den Transport zur See vorzieht.

X. Geschichtliches.

Die Sobehi sollen nach ihrer Tradition mit den Hogriya und den Moraqescha der Fodli stammverwandt sein. Ersteres macht der Um-

nd wahrscheinlich, daß noch jetzt einer der größten Hogrivastämme Habeh heißt.

XI. Religion.

Alle Sobehi gehören zur Secte der Schafe'i. Beschneidung am ebenten Lebenstage, nur bei Knaben, nicht bei Mädchen.

XII. Kleidung.

Indigogefärbte Lendentücher und Kopfbund für die Männer. Die auen tragen alle Hosen und ein Umhängetuch.

Achtzehntes Capitel.

Hakmi und Meschalcha.

Lage dieser beiden Küstengebiete. — Hafen von Schech Sa'id. — Verkauf an eine französische Compagnie. — Schlechte Beschaffenheit des Hafens. — Faulheit des Rechtstitels. — Ansprüche der Pforte. — Vexation des Handels.

Zwei Stammesgebiete, die einen Küstengürtel von Bab el Mandeb bis in die Gegend von Mocha bilden. Im Gebiet der Hakmi am kleinen Canal von Bab el Mandeb und gegenüber der Insel Perim liegt die vielbesprochene Oertlichkeit von Schech Sa'id, mit ihren gepriesenen Naturhäfen.

Der Schech der Hakmi, Ali Tabat, genannt Dreen (das Füchschen), ging im Jahre 1869 auf einen Vorschlag der Compagnie Bazin von Marseille ein, ihr die Localität von Schech Sa'id zu verkaufen, von deren Hafen man Wunderdinge faselte und sogar behauptete, es befände sich hier eine leicht in einem Binnenhafen verwandelbare Lagune. In der That ist Schech Sa'id ein sogenannter Monsunhafen, in welchem sich die Schiffe, im Schutz einer vorspringenden Landzunge, je nach dem Winde bald nördlich, bald südlich von derselben, fast immer sicher befinden. Tritt aber die „Verkehrung des Monsuns" (les revers de Mousson) ein, d. h. schlägt der Wind in der Saison der Nordwinde plötzlich in Süd über (hier an der Meerenge sind die Monsune fast direct Nord- und Südwinde), so bietet der Ankerplatz die größte Gefahr, wie der stürmische Umschlag im Februar 1871 bewies, welcher alle Schiffe im sogenannten Hafen scheitern machte.

Das Kaufgeschäft kam zwischen der Compagnie (hinter welcher natürlich die französische Regierung steckte) und 'Ali Tabat, wie man sagt, für die Summe von 80,000 M. Th. Thalern zu Stande, von welcher jedoch kaum ein Zehntel gezahlt wurde. Ali Tabat behauptet sogar, nur 3000 Thaler erhalten zu haben. Bald wurde nämlich der Rechtstitel Ali Tabat's in Zweifel gestellt und zwar durch die Pforte, welche, wie man sagt, auf Antrieb Englands, die Souveränität über die ganze rothe Meeresküste von Yemen, die sie ehemals besessen, wieder in Anspruch nahm und sogar eine kleine Garnison nach Schech Sa'id schickte, die sich unweit der französischen Niederlassung bei einem Brunnen festsetzte und noch heute dort ist. Die französische Niederlassung besteht bis jetzt nur aus einigen Steinhäusern und einer Anzahl Holzbaracken. Als Magazine dienten 3 große Schiffe (barks) im Hafen, die ich Anfang 1871 dort sah, dieselben, die bald darauf scheitern sollten. Schech Sa'id selbst soll kein gutes Wasser haben, dagegen befindet sich eine Stunde im Innern eine treffliche Quelle, deren Ausbeutung jedoch seit der Verfeindung mit 'Ali Tabat auf große Schwierigkeiten stößt. Nach der Einstellung der Weiterzahlung der stipulirten Summe ist nämlich Ali Tabat der erklärte Feind der Niederlassung geworden, der er oft die Lebensmittel abschneiden soll. Dieser Niederlassung scheint, wenigstens in nächster Zukunft, kein bedeutender Aufschwung bevorzustehen, besonders da der mächtige Zuwachs des Handels, den die Oeffnung des Suezcanals zur Folge haben sollte, sich bis jetzt nicht einstellte, und allem Anschein nach in den nächsten Jahren auch nicht stattfinden wird.

Uebrigens werden die beiden Küstenstämme, Hakmi und Meschalcha, jetzt, d. h. seit jener Auffrischung der türkischen Souveränitäts-Ansprüche, als der hohen Pforte unterthan angesehen. Einstweilen übt letztere jedoch diese Souveränität nicht factisch aus. Ihre thatsächliche Machtergreifung beschränkt sich bis jetzt noch auf das Unterhalten einer kleinen Garnison bei Schech Sa'id.

Neunzehntes Capitel.

Moqteri-Land

I. Name. — II. Ausdehnung des Landes. — III. Beschaffenheit des Landes. — IV. Wadis. — V. Stämme. — VI. Ortschaften und Schlösser. — VII. Politisches. — VIII. Sitten und Gebräuche.

I. Name.

Moqteri; häufiger hört man den Collectiv Moqatera. Der Name ist jedenfalls nicht dynastisch. Ob er aber sehr alt ist, möchte ich bezweifeln. Ich fand ihn bei keinem alten Autor erwähnt.

II. Ausdehnung des Landes.

Das Gebiet der Moqatera zieht sich zwischen etwa 43° 52′ und 44° 23′ östl. Länge v. Gr. und zwischen 12° 55′ und 13° 7′ nördl. Breite hin. Letzteres ist das Maximum der Breitenausdehnung, welche an manchen Stellen kaum die Hälfte desselben erreicht. Es grenzt im Süden und Osten an die Ssobehi, im Norden und Westen an die Hogriya, in der westlichen Ecke auch an Hakmi und Mechalcha.

III. Beschaffenheit des Landes.

Das Land besteht theils aus Gebirgen von etwa 2000 bis 3000 Fuß Höhe, theils aus ziemlich ausgedehnten Senkungen zwischen diesen Bergen, in welchen Niederungen die Kaffeecultur mit einigem Erfolg, obgleich lange nicht dem in Nord-Yemen oder Yafi'a erzielten vergleichbar,

…eben wird. Ein Theil des Südens scheint eine steppenartige Hoch…ne, auf welcher meist nur wildes Buschwerk, an einzelnen Stellen …ch auch Durra, Dochn, Korn wachsen.

IV. Wadis.

Die meisten derselben haben haben keinen Ausfluß, sondern sind …birgsbäche, die nur nach dem Regen Wasser führen, und dieses wird …ch die Bewässerung aufgebraucht.

W. Mirssad, bei der gleichnamigen Ortschaft, westlich von …rscha, nördlich von Ma'beq, eine Fortsetzung des W. Mefalis …ogriya).

W. Aten, bei Doqqa im Norden an der Schergebi (Hogriya) …renze. Nach ihm heißt eine Landschaft Tarf el 'Atena.

W. L'eschruch, bei Keddera im Norden, nahe bei Doqqa.

V. Stämme.

Die Moqatera, ursprünglich aus den Hameida der Ssobehi hervor…gangen, bilden jetzt eine besondere Stammesgruppe, zu der folgende …nterabtheilungen gehören.

1. Kaheli, in der Collectivform Akahela, der mächtigste …tamm, wohnt bei Hossn Kahela und in Doqqa, im Nordwesten an …r Grenze der Schergebi.

2. Za'za'i, in der Collectivform Aza'iz wohnen in Moharrega, … Stunden südlich von Hossn Kahela. (Hamdani kennt diesen Stamm, …r zu seiner Zeit nahe bei Aden, etwa in der Gegend von Mehaidan, …wohnt zu haben scheint.

3. Medegera.

4. Moqabera.

5. Sud.

6. Megeischa.

7. Be'aima.

8. Haneischa, wohnen nördlich von Ma'beq.

9. Anabi, in der Collectivform Ambu.

Die Medabi, welche in Keddera wohnen, werden manchmal noch … den Moqatera gerechnet, gehören aber zu den Hogriya.

VI. Ortschaften und Schlösser.

Ma'beq, an der Südgrenze, Mittelpunkt aller Karawanenstraßen, theils von Moqatera, theils von Hameida (Ssobehi) bewohnt.

Mirssad, kleiner Ort zwischen Ferscha und Ma'beq an der Karawanenstraße nach Aden.

Doqqa, Hauptort der Akahela, 3 Stunden von Dobhan, 2 Stunden von Moharrega.

Moharrega, Hauptort des Stammes Za'za'i zwischen Ma'beq und Doqqa.

Andere kleine Ortschaften, deren genauere Lage ich nicht erfahren konnte, sind: Kebba, Medware, Zaqeiha, 'Adi.

Qal'et Moqteri, Hauptschloß und Festung der Moqatera, liegt bei Doqqa.

Hossn Kahela, Hauptschloß der Akahela, 2 Stunden von Za'za'i, 4 Stunden von Beni Hammad, 2 Stunden von Dobhan Soll ein altes himyarisches Schloß sein, aus schwarzen Steinen (Basalt?) errichtet, weshalb es vulgo auch Hagar sud (der schwarze Fels) genannt wird. (Hamdani kennt Kahela, das er Kehala schreibt und als dritte Station von 'Aden nach Westen angiebt. Er nennt zwischen Hegaz und Kahela keine Station und in der That beträgt die directe Entfernung nur 9 bis 10 Stunden, was ganz einer von seinen Tagereisen entspricht. Merkwürdig ist, daß er auch der schwarzen Steinfarbe gedenkt. Die Stelle ist im Manuscript von Aden nicht durchweg leserlich (es scheint auch von einem Brunnen die Rede), aber die Worte „ein schwarzes Gestein von dem Fuß bis zum Gipfel“ sind wenigstens deutlich zu unterscheiden. Die Gegend um Kahela wird tarf el Atena genannt.

VII. Politisches.

Die Moqatera bilden keine zu einem Staat gegliederte politische Einheit; jeder Stamm steht unter seinem Schech, der von den anderen Oberhäuptern unabhängig ist, übrigens wenig Macht hat, da die Moqatera alle Qobayel sind, keinerlei Justiz als die ihrer Traditionen und der Blutrache anerkennend. Nur im Kriege stehen die Moqatera einig zusammen, namentlich in ihren Kämpfen gegen die von Norden vor-

schreitenden Dhu Mohammed, welche bereits fast alle die nördlich an dies Land granzenden Hogriyastämme unterjocht haben und fast alljährlich den Versuch erneuern, auch die Moqatera zu unterwerfen. In dieser Einheit im Kriegsfall unterscheiden sie sich vortheilhaft von der Zersplitterung der Ssobehi und der Hogriya.

Religion. Alle Moqatera gehören zur Secte der Schafe'i.

VIII. Sitten und Gebräuche.

Die Sitte des Gischrtrinkens ist gleichfalls hier verbreitet, besteht aber gleichzeitig mit der des Kaffeegenusses. Der Kaffee wird immer mit Milch getrunken. Zuweilen mischt man auch Kaffee und Gischr zusammen und mengt dieses Gemisch dann noch mit Milch. Einige Moqatera versicherten mir, dies gebe eine köstliche Mischung und sei bei weitem jedem der beiden einzelnen Getränke vorzuziehen.

Zwanzigstes Capit

Hogriyia.

... Lage. — III. Grenze ... Landes. — VI. Wadis. — VII ... Stämme. — X. Städte und Ortsch ... XIII. Religion. — XIV. Politi ... Gebräuche.

I. Name.

... sondern ein Stamm ... unbekannt.

II. Geographische Lag

... und 44° 42′ östl. Läng ... nördl. Breite, an einzelne ...

III. Grenzen.

: ihre Unabhängigkeit bewahrt haben, während andere unter
ıft der Dhu Mohammed gerathen sind. Im Allgemeinen
die nördlichen und östlichen Stammesgebiete jetzt eine Pro=
Dhu Mohammed nennen. Da letztere aber jedes Gebiet ge=
ministriren und ihm somit den Schein einer gewissen Auto=
ahren, so scheint es mir auch vorzuziehen, jeden District in
lung anzuführen, welche er früher als unabhängiges Hogriya=
nahm. Natürlich wird immer hinzugesetzt werden, ob und in
Weise er den Dhu Mohammed unterworfen ist. Topographisch
ealogisch sind diese Vasallenstämme mit den frei gebliebenen
verbunden, daß wir auch letzteren nicht einen getrennten Ab=
anweisen können, sondern sie in der Reihe der anderen aufführen
inzusetzung jedesmal der Eigenschaft ihrer Unabhängigkeit.

V. Beschaffenheit des Landes.

Durchweg Bergland, mitunter (beim G. Ssabr, dessen südlicher
l hierher gehört) Hochgebirge. Reich an Producten. Fast in allen
lern Kaffee, weniger jedoch als in Mittel=Yemen und Yafi'a. Im
eren Gebirge viel Kaat, der von hier massenhaft in andere Ge=
den Arabiens ausgeführt und theuer bezahlt wird. Sonst noch
ealien: Durra, hier Resi (in Aden Ta'm) genannt, rother Dochn,
Rharib oder Gharib genannt. Wenig Datteln. Dompalmen.
lt ganz in die Zone der tropischen Sommerregen.

VI. Wadis.

Viele haben keinen Ausfluß, ihr Wasser wird entweder durch die
wässerung aufgebraucht oder es verliert sich im Sande.

Wadi Mefalis, Seitenarm des bei den Moqatera erwähnten
Mirssad, kommt von Abus, wo er den W. Da'an aufnimmt.

Wadi Hagum (mit dschim und schwachem h) kommt von
ıum und fließt in den W. Hakum (mit kef und starkem h);
ærer auch W. Chuale genannt, fließt gleichfalls in den W. Mefalis.
W. Hakum viel Kaffee.

W. el Qobba, im Gebiet der Qobati, fließt in den W. Haqqa'
Gebiet der Ssobehi.

W. el Metthur, fließt vom Gebiet der Beni Hammad gegen das Meer bei Mocha zu. Viel Kaffee.

W. Heruwa, bei der gleichnamigen Stadt, verliert sich im Sand.

W. el Menara bei ess Celu nahe bei Heruwa, gleichfalls ohne Ausfluß.

W. Mo'qa kommt vom G. Ssabr, fließt östlich durch's Gebiet der Beni Yusif und dann in den

Wadi Warezan, größter Wadi dieser Gegend, durchfließt den ganzen Osten, vereinigt sich nördlich von Zaida mit dem W. Rura, mit dem zusammen er den W. Tobban oder Fluß von Laheg bildet. (Bei Hambani ist der Verlauf dieses W. genau angegeben. Er nennt auch eine Ortschaft Warezan.)

W. Adim, kommt von den Schergebi und B. Hammad, fließt gegen Bab el Mandeb zu.

VII. Mineralquelle.

Im Gebiete der Beni Hammad, 3 Stunden vom G. Ssabr, befindet sich ein warmes Mineral- (wahrscheinlich Schwefel-) Bad, viel von Arabern besucht, Birket Hammam genannt. Einige Meschaich, die in der Nähe wohnen, hüten das Bad und erhalten Almosen von den Gästen. Zwei Tage der Woche sind für die Frauen reservirt. Die Männer sollen sich nie zusammen baden, sondern nur einem auf einmal es gestattet sein, das Bad zu benutzen. Juden werden nicht zugelassen.

VIII. Gebirge.

Der G. Ssabr*), von Passama und Botta besucht, gehört schon in's Bereich des Bekannteren. Die gewöhnlichen Berge führen immer den Namen nach dem nahe wohnenden Stamme: Gebel Mefalis, G. ess Celu, G. el Esu u. s. w.

IX. Stämme, deren Wohnort und politische Stellung.

1. Schergebi, in der Collectivform Schergab, mit der Hauptstadt Dobhan, wohnen etwa unter dem 44° östl. Länge v. Gr., an

*) Man sehe die eingehende Beschreibung Ritter XII, S. 783 u. ff.

renze der Mosaemi [illegible] Stunden südlich von [illegible] Stadt [illegible]
ger Stamm, welcher seinen eigenen Sultan hieß. [illegible]
er Einnahme von Aden durch die Engländer mit diesen einen
ig (einen der ersten englischen in Arabien) schloß, ist den Dhu
mmed unterworfen, denen die Schebeah Tribut zahlten, doch nunmehr
mehr in Geld entrichten, sondern statt dessen Kriegsbeistand zur
echung der noch unabhängigen Hogarîe-Stämme leisten müssen
eferten auch diesen die einzige Kanone, welche die Dhu Mohammed
ten Kriege 1871 gegen die Beni Hammad besaßen. Werden
nem Statthalter der Dhu Mohammed regiert. Ihr letzter unab-
er Sultan war Kassim Saîd ech Schergebi.

. Aturi, nahe bei Mefalis und Mirfad. Der zuletzt unter-
te Stamm. Die Dhu Mohammed eroberten sein Land erst 1870.
Hamdani el Ater erwähnt.

. Nuiefi, nördlich von der Grenze der Schebehi oberhalb Sercha
Mirfad. Stehen unter den Dhu Mohammed.

. Dobati, nördlich von Aturi und Nuiefi. Sind Unterthanen
Rave der Dhu Mohammed.

. eil Selu, nördlich von Heruma, nahe am W. Warezan.
der Dhu Mohammed. (Bei Hamdani Gelu, Dorf beim W.
an.)

. 'Ariai, in der Collectivform 'Arua, südlich von Taizz, west-
n Abus. Rave der Dhu Mohammed.

. 'Abeii, in der Collectivform 'Abus, bilden so zu sagen den
punkt des ganzen Hogarîalandes (topographisch). Lage etwa unter
1' östl. Länge v. Gr. und 13° 14' nördl. Breite. Sind Rave
hu Mohammed.

. Zobeiri, nordwestlich von Abus und 'Arua. Rave der Dhu
mmed.

. Hatam oder Hatimi, 2 Stunden westlich von 'Abus.
der Dhu Mohammed.

). Hagum (Hadjum) oder Hagimi, 2 bis 3 Stunden westlich,
if von den Hatum. Rave der Dhu Mohammed. (Bei Hamdani
t Ort Mehagem etwa an dieser Stelle erwähnt.)

.. Anferat, im Osten gegen Labeg zu, sollen unabhängig sein.
diesem Stamm konnte ich nichts erfahren.

12. Beni Hammad, große und mächtige Stammesgruppe, im Westen der Schergebi, am südlichen Fuß des G. Ssabr ungefähr halbwegs zwischen Hegaz und Mocha. Nach jedem dieser Orte rechnet man zwei Tage, nach ʿAden 4 Tage. Zerfällt in eine Menge Unterstämme. Ist noch unabhängig, aber jedes Jahr versuchen die Dhu Mohammed, ihn zu unterjochen. Erst im Frühjahr 1871 machte Qaid Hosein, der Statthalter der Dhu Mohammed in dieser Gegend, einen solchen Versuch und belagerte Dar Schauwar, Hauptort und Festung der B. Hammad. Da jedoch seine einzige Kanone dabei platzte und mehrere der Seinigen erschlug, so ließ er sich entmuthigen, gab die Belagerung auf und zog sich zurück. Bald darauf starb er. Einstweilen ist nun Frieden eingetreten. Die Dhu Mohammed sollen in dieser Gegend jetzt keinen guten General mehr haben. Die B. Hammad stehen unter einem Oberhaupt, das den Titel ʿAkel führt, Namens Kazim Hacem (mit m).

13. Beni Scheiba, wohnen an der Westgrenze zwischen B. Hammad und Mocha, 1½ Tagereisen von letzterer Stadt. Verdanken ihre Unabhängigkeit ihrer entfernten Lage vom Sitz der Dhu Mohammed.

14. Medabi, kriegerischer kleiner Stamm, nördlich von den Moqatera zwischen Dobhan und Kahela. Hauptort Keddera. Ist unabhängig, macht bei Gelegenheit mit den Moqatera gemeinsame Sache gegen die Dhu Mohammed.

15. Beni Yusef, Stamm im Norden, am östlichen Abhang des G. Ssabr. Raye der Dhu Mohammed. Nicht mit Yusefi zu verwechseln.

16. Doba'i, soll ein den Dhu Mohammed unterworfener Stamm 5 Stunden von B. Hammad sein, in welcher Richtung erhellt nicht.

17. Ahl Qoraisch, städtische Bevölkerung der Stadt Dimena, soll von dem Qoraisch in Hegaz stammen. Raye der Dhu Mohammed.

18. el ʿEfu, Stamm von Raye der Dhu Mohammed, 2 Stunden von den Beni Hammad, wie es scheint, in westlicher Richtung.

19. Assabeh, wohnen 3 Stunden von Keddera, nur 1 Stunde von Dobhan der Schergebi. (Der Name dieses Stammes ist ganz derselbe, wie der von Hamdani in der Gegend von Laheg angegebene. er deutet auf Verwandtschaft mit den Ssobehi, die Hamdani Assibahi nennt. Aber Assabeh und Assbahin sind wohl nur andere Formen eines und desselben Namens. Die Tradition der Ssobehi sagt auch, daß die Hogriya und sie einst ein Volk waren.) Die Assabeh sind Raye der Dhu Mohammed.

Diese Verwandtschaft mit den Sjobehi, die Physiognomien und die sehr dunkle Hautfarbe der Hogriya, alles läßt auf einen himyarischen Ursprung schließen, wenn auch die arabischen Genealogen, die sich ja mit diesem südlichsten Theil der Halbinsel so wenig beschäftigen, uns nichts Verlässiges darüber bewahrt haben.

X. Städte und Ortschaften.

Im Hogriyaland giebt es einige wirkliche, von städtischer Bevölkerung bewohnte Orte, die nicht den umwohnenden Stämmen gehören, gleichsam ehemalige Freistädte (vor der Zeit der Dhu Mohammed und Zaidi), sowie andere sogenannte Städte, die nur Mittelpunkte der Stammesbevölkerung sind, aus einem Schloß mit Strohhütten und Markt bestehen und nichts eigentlich Städtisches haben. Die Städte der ersteren Art sind:

H e r u w a, kleine Stadt zwischen 'Abus und esf Gelu. Suq et tholuth, d. h. Dienstagsmarkt. Etwa 500 Einwohner. Kleiner Basar. Einige Juden.

D i m e n a, nördlichster Ort, nahe bei Ta'izz. Etwa 600 Einwohner, darunter 60 Juden.

D o b h a n, zwar einem Stamme, den Schergebi, gehörig, doch eine wirkliche Stadt. Suq es sebt (Samstagsmarkt). Basar. Etwa 500 Einwohner, worunter 100 Juden. Ueber der Stadt liegt ein altes himyarisches Schloß, Qal'et Qoraisch genannt, welches die Dhu Mohammed zu einer Festung restaurirt haben und das ihnen zur Citadelle dient. (Hamdani erwähnt Dobhan genau. Das Pariser Manuscript schreibt Dihan.)

Ortschaften der anderen Art sind:

S c h u e i w a, 2 Stunden von Dimena.

C h a s e g g a, kleiner Ort der 'Aturi mit einem Schloß, genannt Hossn Gasche auf dem Berge oberhalb Chasegga.

Zafiye, Ortschaft der Doba'i nahe bei Efu.

M e d i n e t S u q Q o b a, Ort der Qobati. Der Schech heißt Hamed ben Hamed. Ein Suq el arba' (Mittwochsmarkt). Einige Juden.

Dar S c h a u w a r, Hauptort der Beni Hammad, mehrere feste Schlösser, 20 Steinhäuser, sonst Hütten. Etwa 300 Einwohner. Einige Juden. Ein Suq el goma' (Freitagsmarkt).

Andere Orte desselben Stammes: Debn ed dachel und Debn el charig.

Kebbera, Stadt der Medabi. Schloß. Markt. Einige Juden.

XI. Märkte.

'Abus, Suq et tholuth (Dienstagsmarkt); Yusefi, zwei Märkte an verschiedenen Orten: ein Suq el latnen (Montagsmarkt), ein Suq el arba' (Mittwochsmarkt); Hakimi, ein Suq et tholuth (Dienstagsmarkt). Beni Yusef, Suq el arba' (Mittwochsmarkt).

XII. Schlösser.

Hosn Mefalis, altes himyarisches Schloß, im W. gleichen Namens, Gebiet der Aturi. (Mefalis bei Hamdani als Ortschaft erwähnt. Lage genau.)

H. el Mimschah, altes himyarisches Schloß im W. Da'an, 1 Stunde von 'Abus.

H. el Qure, altes himyarisches Schloß in 'Abus selbst.

H. Rekeb, Schloß der Yusefi, 2 Stunden von ihrem Markt.

H. Scherman, im Norden von Dimena, 1 Tag von Ta'izz.

H. Hauban, ½ Tag von Ta'izz.

H. Gendiye, zwischen Scherman und Hauban.

Neqil el Hamza, 2 Stunden von Abus auf dem Weg nach Heruwa.

el Aqrub, ½ Tag von Ta'izz.

XIII. Religion.

Alle Hogriya gehören zur Secte der Schafe'i. Nur ihre Unterdrücker, die Dhu Mohammed, sind Zaidi. Beschneidung am siebenten Tage. Die der Mädchen soll unbekannt sein.

XIV. Politisches.

Die Dhu Mohammed lassen fast überall die einheimischen Schechs ihre Stämme verwalten, geben ihnen aber oft einen Neqib (Statthalter) zur Seite. Ihr oberster Statthalter führt den Titel Qaid. Sie unterhalten Garnisonen zum Zweck des Steuereintreibens; diese sind jedoch nur selten fest an einem Orte, sondern durchziehen das Land, um

den Tribut zu erheben. Die Justiz ist in Händen der Dhu Mohammed, welche die Hogriya als Raye behandeln.

Die Invasion der Dhu Mohammed begann erst vor 23 Jahren. Früher waren die Hogriya unabhängig, d. h. seit dem Sinken des Imamats von Ssan'a, zu dem sie noch zu Anfang dieses Jahrhunderts gehörten. Einen eigenen gemeinsamen Sultan scheinen sie nie gehabt zu haben, wenigstens in den letzten 3 Jahrhunderten.

XV. Sitten und Gebräuche.

Die Männer tragen Lendentuch und Meschedda (ein Umschlagtuch) das nur lose und auf einer Seite strickartig zusammengerollt getragen wird. Schwarzblauer Kopfbund. Die Frauen tragen indigofarbene Hosen, Hemd und Kopftuch (hier Schail genannt).

Bei den Hogriya giebt es keine Schumr oder Schimri, wohl aber viele Achdam, welche dieselbe Stellung haben, wie anderswo.

In Aden finden sich immer viele Hogriya, die vor der Tyrannei der Dhu Mohammed entfliehen. Sie bezeichnen diese ihre Zwingherren jedoch nie mit deren Namen, sondern stets nur nach ihrer Sectenbezeichnung, d. h. Zaidi. Dieser Gebrauch ist in ganz Südarabien allgemein. Der Gegensatz zwischen Schafe'i und Zaidi wird viel lebhafter empfunden, als irgend ein genealogischer, auf Stammesverschiedenheit gegründeter.

Einundzwanzigstes Capitel.

Kleine städtische Gebiete bei Ta'izz oder Ta'izziya.

I. Name. — II. Geographische Lage. — III. Grenzen. — IV. Zweck der Mittheilungen über die Ta'izziya. — V. Beschaffenheit des Landes. — VI. Charakter dieses Gebiets in socialer Beziehung. — VII. Bewohner. — VIII. Politische Eintheilung der Ta'izziya. — IX. Städte und städtische Gebiete.

I. Name.

Der Name Ta'izziya begreift weder eine genealogisch noch jetzt abgeschlossene, noch auch eine politische Einheit. Die Bewohner von Süd-Yemen verstehen unter diesem Namen alle jene kleinen, meist städtischen Gebiete, welche ehemals, als Ta'izz noch Hauptstadt war, von ihm direct abhingen, und zwar nur die, welche in der speciellen Provinz Ta'izz lagen. Das vorwiegend ländliche Gebiet der Hogriya ist hier nicht mehr mit inbegriffen.

II. Geographische Lage

Die Lage dieses Gebiets dürfte zwischen 43° 25' und 44° 15 östl. Länge v. Gr. und zwischen 13° 30' und 14° 35 nördl. Breite zu fixiren sein.

III. Grenzen.

Im Süden Hogriya. Im Westen das türkische Küstenland von Mocha gegen Zebid zu. Im Norden die einstige Provinz Ssan'a, jetzt

...chfalls lauter zersplitterte kleine Gebiete. Im Westen Dhala', Da'taba ... die in unserem 16. Capitel erwähnten kleinen Stammesgebiete.

IV. Zweck der Mittheilungen über die Ta'izzîja.

Da wir hier schon etwas bekannteres Gebiet betreten, so ist es ...er Zweck nicht, die von anderen Reisenden, wie Niebuhr, Botta, ...ttenden, Seetzen u. s. w. genauer beschriebenen größeren Städte zu ...prechen. Diese Städte sind Ta'izz, Ibb (Debb), Dhamar und Jerim. ...r das sei erwähnt, daß jene Städte jetzt nicht mehr der mitunter ...erst günstigen Beschreibung jener Reisenden entsprechen. Seit dem ...on lange eingetretenen Verfall und dem jetzt gänzlich vollendeten ...in des Reiches der Imame Zaidi von Ssan'a*) hat in diesen Ge...ten die Verwilderung zugenommen; die Städte sind theils verödet, ...nenhaft; theils fristen sie noch kümmerlich ihr Leben, wie Ibb, Dhamar ... Jerim. Ta'izz selbst ist fast nur noch ein Haufen von Ruinen, ...ht viel besser als das zu einem Hüttendorf hinabgesunkene Mocha.

Dieser Verfall hat hauptsächlich die Orte von ehemaliger gouver...mentaler Bedeutung betroffen. Etwas besser haben sich die kleineren ...ädte erhalten, deren Bedeutung in den Ressourcen ihres unmittelbaren ...kreises und in dessen Bevölkerung und nicht in offiziellen Gründen .... Dies sind gerade diejenigen Städte, welche die früheren Reisenden ...weder gar nicht kannten, oder doch nur sehr oberflächlich erwähnen, ...l sie ihnen keine Wichtigkeit beilegten. Diese Lücke auszufüllen, ist ... der Zweck des gegenwärtigen Capitels.

V. Beschaffenheit des Landes.

Der größte Theil dieses Gebiets besteht aus Hochebenen, von einzelnen höheren Bergen unterbrochen. Es ist die südliche Fortsetzung des Hochlandes von Mittel-Jemen. Das Klima ist das [illegible] ... [illegible] ... das Land [illegible] ... Boden von [illegible] Fruchtbarkeit. Der Kaffee [illegible]

*) [illegible]

überall. Der Kaat kommt noch hier und da auf den Höhen vor. An Cerealien ist kein Mangel.

VI. Charakter dieses Gebiets in socialer Beziehung.

In allen früheren Abschnitten (mit Ausnahme von Reda' und Gefe) hatten wir es mit ländlichen, von Dobayel und Beduinen, oder von Raye auf tiefer Culturstufe, bewohnten Gebieten zu thun. Fast überall trat das städtische, bürgerliche Element zurück. Die Dobayel herrschten; die Städter nahmen die tiefste sociale Stelle ein. In dem Gebiet der Ta'izziya ändert sich dies. Dies Gebiet gehörte eben seit dem Jahrtausend zu einem social, bürgerlich und politisch geordneten Staatswesen, einem Culturstaat, im Sinne moslemischer Cultur, wie es Syrien und Aegypten sind. Das Element der Dobayel tritt hier zurück. Hier kommen wir in ein dicht mit Städten besätes Land, in welchem diese Städte die Hauptsache sind, kurz, wir nähern uns mehr civilisirten Zuständen.

Damit schwinden denn auch die Stammes-Vorurtheile. Die Geschlechts-Traditionen sind in den meisten Städten mehr oder weniger verwischt. Eine größere Vermischung des Blutes findet statt. Selbst die Vermischung mit Negerblut, in den reinen Stämmen so ängstlich vermieden, führt hier nicht mehr jene sociale Verachtung mit sich, die sie bei den Dobayel trifft.

Der Kaufmanns-, selbst der Krämerstand, die Handwerker sind nicht mehr verachtet, sondern nehmen eine ähnliche Stellung, wie in Europa, ein. Neben dieser vornehmeren bürgerlichen Schicht der Bevölkerung giebt es aber gerade hier zahlreich jene Auswürflinge, Paria's, die Schumr und Achdam, die aus uralten Absonderungen hervorgegangen, vom nivellirenden Einfluß der Cultur unberücksichtigt blieben. Ebenso giebt es viele Juden, deren sociale Stellung kaum eine bessere ist, als anderswo.

VII. Bewohner.

Die Ta'izziya sind wahrscheinlich in ihrem größeren Theil auch Himyaren. In dieser Gegend, wo ja auch (unweit Dhamar) die alte himyarische Hauptstadt Tsofar (das bekanntere westliche) lag, muß wohl der Kernpunkt der einstigen himyarischen Macht gesucht werden. Während aber die südlichen Himyaren meistentheils zum Leben der Dobayel zurück-

..ten (manche mochten es nie verlassen haben) und aus Bürgern eines ehemaligen Culturstaates verwilderte Landbewohner wurden, blieben die Ta'izziya den mehr civilisirten Traditionen treu. Sie verloren freilich in Folge davon ihre Stammeseinheit. Aber im Allgemeinen dürften wir nicht irren, wenn wir ihren Haupttheil als Reste jener städtischen Himyaren bezeichnen, welche einst zum Glanz des himyarischen Reichs so viel beitrugen.

Von den einzelnen Unterstämmen wird, insofern solche noch traditionell verbürgt sind, bei den von ihnen bewohnten Städten die Rede sein.

VIII. Politische Eintheilung der Ta'izziya.

Seit dem Verfall des Imam-Reiches hat sich an dessen Stelle eine andere Macht gesetzt, nämlich die der oft schon erwähnten Dhu Mohammed. Diese, obgleich sie an und für sich betrachtet ganz als Qobayel angesehen werden müssen, unterscheiden sich jedoch insofern vortheilhaft von den bisher erwähnten freien Stämmen, als sie einer städtischen, bürgerlichen Existenz nicht feindlich sind. Sie haben den größten Theil der Städte der Ta'izziya erobert, aber weit entfernt, sie tyrannisch allzusehr zu bedrücken, üben sie vielmehr eine zwar strenge, aber nicht willkürliche, sondern geregelte und Zutrauen einflößende Autorität aus, wie einst die Imâme, unter denen diese Städte blühten, ja sogar in manchen Beziehungen eine mildere. Die meisten Ta'izziya sind ihre Raye, zahlen Steuern, werden aber sonst nicht belästigt. Die Justiz bleibt meist in Händen des einheimischen Qadi.

Es ist das Unglück der Ta'izziya, daß die Dhu Mohammed nicht früher kamen, daß unmittelbar nach dem Fall des Imam-Reichs hier eine Periode der Anarchie eintrat. Aus dieser Periode rührt der namenlose Verfall der Städte, besonders der größeren her. Seit jedoch die Dhu Mohammed herrschen, haben sich die Städte, namentlich die kleineren, schon vielfach erholt. Die größeren erholen sich schwerer. Das System der Dhu Mohammed ist eben kein centralisirendes. Sie lassen jede ihrer Eroberungen getrennt, mit einer gewissen Autonomie bestehen, die dem Aufschwung der Volkswirthschaft jedenfalls vortheilhafter ist, als die ehemalige Centralisation. Daher kommt es auch, daß sich einzelne kleinere Städte gehoben haben und nun größer sind, als die früheren politischen Mittelpunkte.

Wegen dieses Mangels an Centralisation können wir denn auch hier nicht von einem Reiche der Dhu Mohammed reden, um so mehr, als zwischen jenen unterjochten Gebieten noch einzelne unabhängige Enclaven gelassen wurden, deren Bewohner nicht Raye, sondern Verbündete der Dhu Mohammed wurden.

IX. Städte und städtische Gebiete.

Qa'iba *), kleine Stadt, 1/2 Stunde nördlich von Dimena (Hogriya) gegen Ibb zu. Etwa 1000 Einwohner. Die Bewohner sind Schafe'i und Raye der Dhu Mohammed (Zaidi). Markt. Kleiner Basar. Etwa 50 Juden.

Hoqaiba, 3 Stunden nordwestlich von Dimena, gegen Ta'izz zu. Soll nur ein Schloß mit umherliegenden Hütten sein. Steht unter den Dhu Mohammed.

Ssaheban, kleine Stadt, nördlich von Dimena, nahe bei Scherman (Hogriya). Schloß. Etwa 400 Einwohner. Keine Juden.

Nachlan, Schloß und Hüttendorf nahe bei Qa'iba. Bewohner Schafe'i, Raye der Dhu Mohammed.

Medinet el Asfal **), zwischen Qa'iba und Ibb, 1/2 Tag südlich von Ibb, eine kleine Tagereise nordöstlich von Ta'izz. Blühende Handelsstadt, wohin sich seit dem Herabkommen von Ta'izz fast aller Verkehr dieser Gegend gezogen hat. Etwa 4000 Einwohner, worunter 400 Juden. Basar. Zwei Wochenmärkte. Mittelpunkt der Karawanenstraßen zwischen Ibb, Ta'izz, Scher'ab, 'Aden und Mocha.

Haime, zwischen Qa'iba und M. el Asfal, kleine Stadt mit 200 Einwohnern. Bewohner Schafe'i, Raye der Dhu Mohammed.

Gible, kleine Stadt südlich von Ibb, schon durch Niebuhr, der Dsjobla schreibt, bekannt.

Chabra, nahe bei Ibb, südöstlich von Gible an einem Seitenfluß des W. Nura.

Negd el Ahmar, Meschura, Rebak. Diese drei Orte sollen westlich von der Straße von Ibb nach Yerim liegen.

Neqil Semara ***), auf einem hohen Berge zwischen Ibb und Yerim. Die Bewohner sind Zaidi und unabhängig.

*) Niebuhr nennt ein Dorf Ghaida am G. Ssabr, Ritter XII, 725.

**) Wahrscheinlich der Ort, der auf Niebuhr's Karte als Dasoffal figurirt.

***) Bei Niebuhr nur als Berg erwähnt.

im gleichnamigen Stammesgebiete, zwischen
vor Niebuhr erwähnt. Bewohner Zaidi,
Mohammed.

i, kleiner Ort nördlich von Ibb. Bewohner

ag nordwestlich von Ta'izz. Von den Ahl
twa 1200 Seelen, worunter 200 Juden. Viel
fe'i und unabhängig. Die Eroberungen der
nicht so weit westlich.

Stadt zwischen Ta'izz und Scher'ab, bei Niebuhr
idi, Bundesgenossen der Dhu Mohammed.

von Ta'izz auf dem Wege nach Mocha. Be=
ngig.

den Beni Hammad und Mocha, ganz im Süd=
hner Schafe'i, unabhängig.

Ta'izz liegen dann noch Yefrus, Gomar,
, meist Schlösser mit kleinen Hüttendörfern,
d stehend.

die Dhu Mohammed das alte Schloß Hissn
und beherrschen von da aus die Stadt. Die
f die Gam'a Modhaffer mit ihren 70 Heiligen=

en Ort Scherab und setzt einen Beinamen hinzu, der

'Arisch gleich nach den Schergebi und vor den 'Alturi

Zweiundzwanzigstes Capitel.

Dhu Mohammed und Dhu Hosain.

Räthselhaftes über diese Völker. — Bekanntschaften mit Dhu Mohammed. — Ein Schech der Dhu Hosain. — Eroberung der Umgegend von Marib. — Wichtigkeit der Dhu Mohammed. — Ihre ausgedehnten Eroberungen. — Stellung der beiden Stämme. — Ihre Wehrkraft. — Ursprung der Dhu Mohammed. — Die Haschid und Bekil. — Söldnerstämme der Imame von Ssan'a. — Vorfahren der beiden Stämme.

Wie Jemand, der den Regen fühlt, ohne die Wolke gesehen zu haben, so haben wir bis jetzt so oft von den Thaten und Eroberungen der Dhu Mohammed gehört, ohne recht zu wissen, wo wir sie hin versetzen sollen. Aufrichtig gestanden, ist es mir nicht gelungen, dies mit völliger Bestimmtheit zu ermitteln. Das Folgende soll das Wenige wiedergeben, was es mir gelang über dies räthselhafte Volk zu erfahren.

Obgleich der Hauptsitz der Macht und eigentliche Wohnort dieser beiden Stämme fern von unserem, auf den tiefen Süden beschränkten Forschungsgebiet liegt, so greifen sie doch so mächtig in alle politischen und religiösen Existenzfragen dieser Ländertheile ein, daß unsere Aufgabe höchst lückenhaft bleiben würde, wollten wir nicht von ihnen sagen, was wir darüber erkunden konnten. Dies ist freilich wenig genug. Von ihren Eroberungen wurde viel gesprochen, aber vom eigentlichen Sitz ihrer Macht wußte Niemand etwas zu sagen. Ich lernte sogar mehrere der Dhu Mohammed und einen von den Dhu Hosain persönlich kennen, aber diese waren schon in den eroberten Gebieten geboren und kannten die eigentliche Heimath ihres Volkes nur vom Hörensagen. Mein Be-

kannter von den Dhu Hosain war ein Schech, der in der Gegend von Marib wohnte, welche, wie er sagte, sein Stamm vor etwa 30 Jahren erobert hätte. Die Dhu Hosain besitzen, nach ihm, nicht Marib selbst, sondern die umliegenden höher gelegenen Landstriche, sowie auch einige Bezirke des Tieflandes el Gof, welche sie noch später erobert hätten. Dort sei ihre Macht sehr ansehnlich, sie besäßen sogar etwa 1000 Pferde (was sonst in Yemen, das kein Pferdeland, unerhört ist).

Wenn sich die Dhu Hosain wirklich so weit im Osten und Norden ausgedehnt haben, wie dieser Schech, übrigens ein höchst ehrenwerther Mann, aussagte, so erklärt mir dies, warum im Westen und Süden so wenig von ihnen die Rede ist, denn hier hört man eben fast immer nur von Dhu Mohammed und die Dhu Hosain sind nur bekannt, weil sie deren Schwesterstamm bilden. Die Dhu Hosain, seinen eigenen Stamm, schätzte mein Informant auf 5000 Männer (vom 13. Jahre bis zum Greisenalter gerechnet). Die Dhu Mohammed dagegen, von denen er auch aussagte, daß sie nur 100 bis 200 Pferde, dagegen 2000 gute Reitkameele hätten, schlug er nur auf 3000 Männer an. Auch behauptete er, die Dhu Mohammed hätten bis jetzt immer nur schlechte, gebirgige, nicht sehr fruchtbare Landschaften erobert.

Mag dem so sein, jedenfalls aber erstrecken sich die Eroberungen der Dhu Mohammed auf ein fünfmal, ja vielleicht zehnmal so großes Gebiet, als die des andern Stammes. Ueberhaupt habe ich nach meinen anderweitig eingezogenen Erkundigungen allen Grund anzunehmen, daß das Verhältniß der Wehrkraft der beiden Stämme eher das Umgekehrte von dem ist, welches der Schech darstellte, indem letzterer als Gesandter seines Stammes beim Sultan von Laheg, von diesem Subsidien für militärische Beistandversprechungen unterhandelte (er erhielt sie auch) und ein Interesse dabei hatte, seinen Stamm mächtiger darzustellen. Daß aber die Gesammtmacht der beiden Stämme sicher über nicht viel mehr verfügen kann, als 8000 Mann, scheint so ziemlich festzustehen.

Dennoch haben die Dhu Mohammed allein mit, sagen wir also, etwa 5000 Mann ein Land erobert, das fast dem 4. Theil von Yemen gleichkommt. Diese Eroberungen sind, wie schon oft erwähnt, nicht zusammenhängend, sondern über dem ganzen Süden und Westen von Yemen mehr oder weniger zersplittert, sie bilden zwar oft compactere Gruppen, aber es fehlt ihnen doch die topographische Einheit. So kann man auf der Karte kaum ein Reich der Dhu Mohammed mit topographisch

richtigen Grenzen bezeichnen. Wir kennen ja gar nicht alle ihre Eroberungen und wissen noch weniger, wo denn eigentlich der Hauptkern ihrer Macht, ob er noch in der Wiege ihres Stammes und wo diese Wiege gelegen ist?

Ich habe mir viel Mühe gegeben, etwas über ihren Ursprung zu erfahren und bin theils durch Nachfragen bei Arabern, theils durch folgende Combination zu einem gewissen Resultate gelangt. Schon Niebuhr nennt die Haschid und Bekil, eine Art von Conföderation (Ritter XII, 714) freier Stämme im Norden von Ssan'a, deren Mitglieder die Soldtruppen der Imame bildeten; so lange letztere mächtig waren, gehorchten aber bei jeder Schwächung des Reiches in Rebellion ausbrachen, ganze Districte räuberisch durchzogen oder auch wohl einnahmen und so lange im Besitz behielten, als die wieder erstarkende Macht der Imame ihnen dies gestattete.

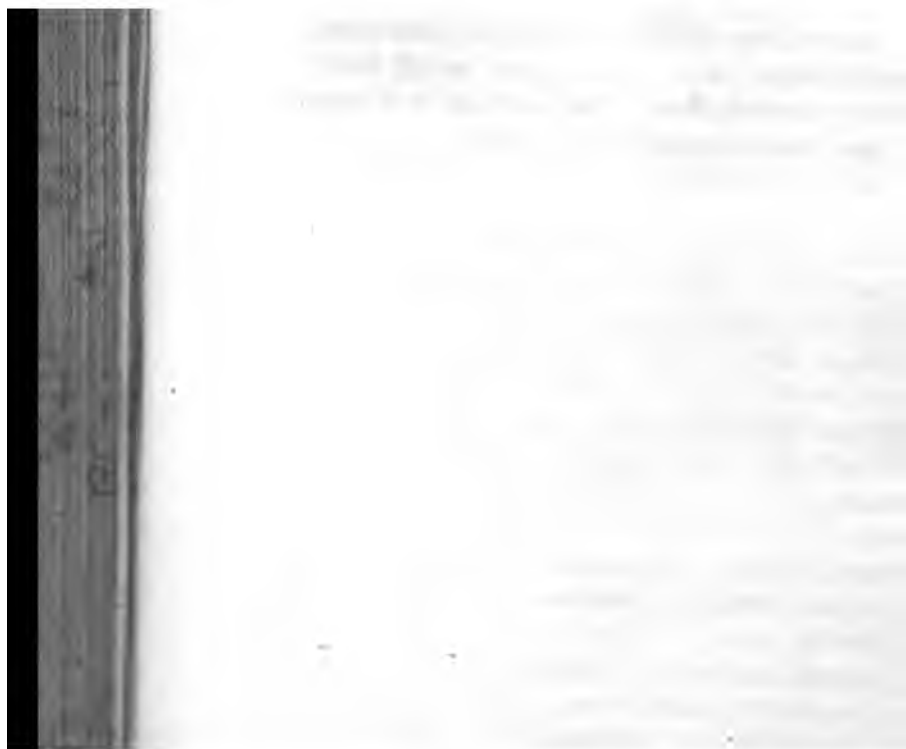
Nun bestätigen alle Araber, daß die Dhu Mohammed und Dhu Hosain aus den Söldnerstämmen von Ssan'a hervorgegangen sind. Seit das Reich fiel, haben diese Söldner sich zu Eroberern und Landesherren aufgeschwungen. Die Heimath der beiden Stämme wurde mir von den Arabern als im Norden von Ssan'a, in einer Gegend, welche man mir „Berad" nannte, bezeichnet. Nichts ist deshalb wahrscheinlicher, als daß sie aus den Haschid und Bekil hervorgegangen sind.

Auch die Confession trifft zu, denn Niebuhr nennt jene Zaidi. Ihre speciellen Namen kannte Niebuhr nicht, da sie unter dem allgemeinen der Conföderation verschwanden. Dennoch müssen diese Namen, wie alle arabischen Stammesnamen, eine gewisse genealogische Wichtigkeit haben. Wie ich hörte, sollen sie zu einem Stamme der großen Familie der Beni 'Ans gehören. Ihr specieller Vorfahr soll Schaker ibn Hamdan gewesen sein, der 2 Söhne, Mohammed und Hosain, hatte, nach denen die Stammestheile genannt wurden. Wann dieser Schaker *) gelebt hat, darüber wußte mir Niemand Auskunft zu geben. Der jetzige Schech der Dhu Mohammed nennt sich gerade umgekehrt wie er, nämlich Hamdan ibn Schaker.

*) Ich hege übrigens die Ansicht, daß dieser Schaker nur der Stammvater der Dynastie war und daß die Völker, die sich aus den Haschid und Bekil unter seinen Söhnen zusammenschaarten, diese dynastischen Namen angenommen haben, wie wir dies so oft in Südarabien sehen.

Die Dhu Mohammed scheinen jedenfalls ein ganz außerordentlich kriegerisches Volk zu sein. Man sagte mir, daß in ihren Kriegen sogar oft die Frauen mitkämpften, aus den Häusern schössen, Steine auf den Feind schleuderten. Auch scheinen sie durch das Glück bis jetzt noch nicht verweichlicht, sondern ein abgehärtetes Gebirgsvolk geblieben zu sein, während ich ersteres eher von den Dhu Hosain glauben möchte.

Von ihren Eroberungen war schon an Ort und Stelle bei Erwähnung aller der Localitäten, welche diesen zum Opfer fielen, ausführlich die Rede. Auch die Art und Weise, wie sie ihre Eroberungen verwalten, wurde besprochen. Unser Forschungsgebiet umfaßt freilich nur einen Theil ihres Eroberungsfeldes. Doch von dem, was außerhalb desselben liegt, war schlechterdings nichts zu erfahren.



Register.

A.

B.

C.

D.

E.

F.

G.

H.

[redacted]

J.

K.

L.

M.

N.

O.

P.

Q.

R.

S.

Z.

